

Año LXVII
Mayo, 1996
950 ptas.

RITMO

676

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

MITSUKO SHIRAI / HARMUT HÖLL



SIR NEVILLE MARRINER

LUDWIG GÜTTLER



BUDAPEST STRINGS



ECKART HAUPT

ENTREVISTA:

André Previn



SANDOR VEGH



HERMANN MAX



MICHAIL JUROWSKI

PROTAGONISTAS:

Edvard Grieg
Bernard Haitink
Lucrecia Arana



JOCHEN KOWALSKI



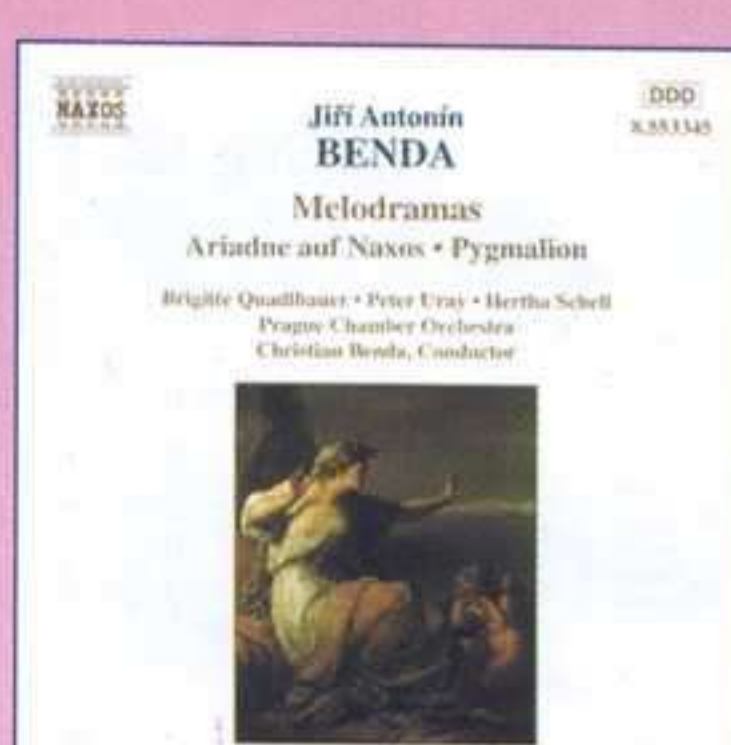
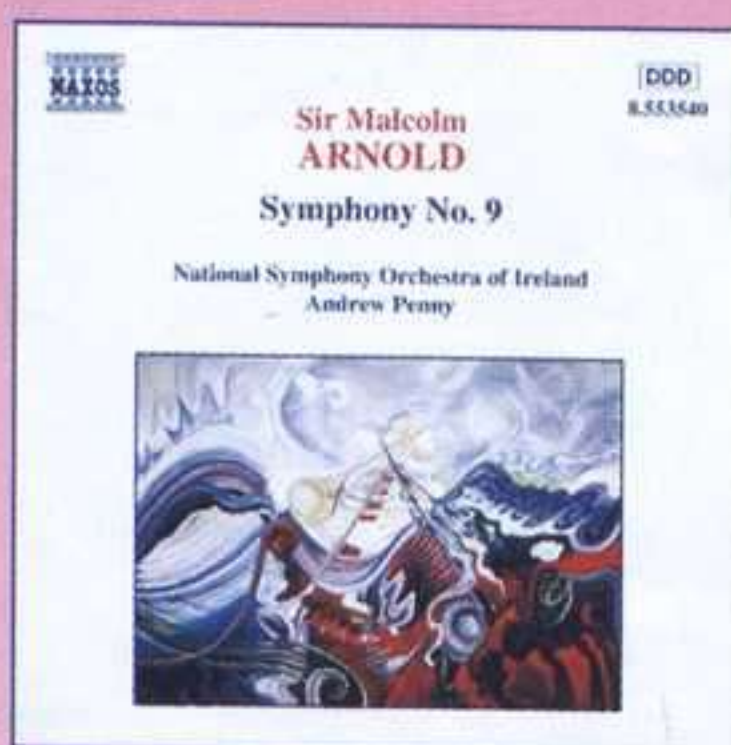
WIENER SÄNGERKNABEN

RITMO GUIA:

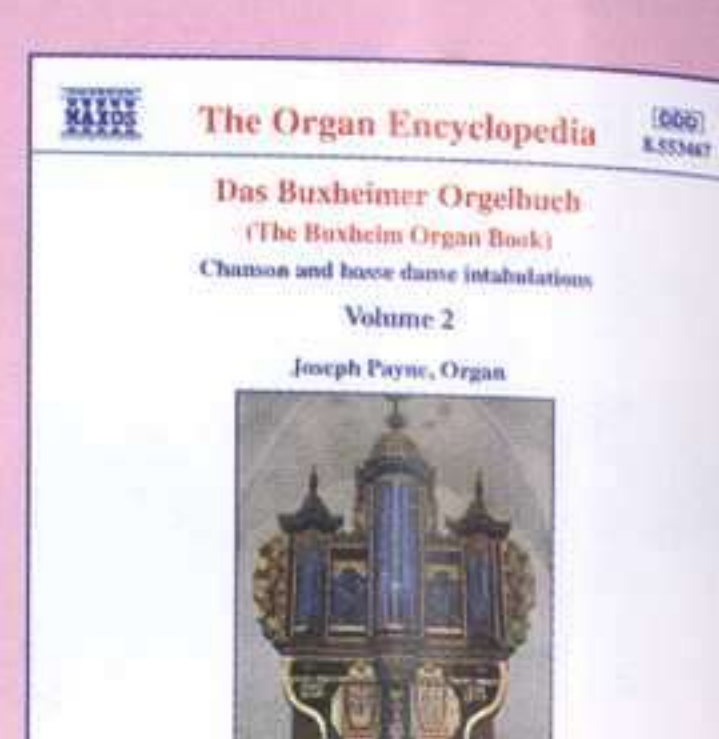
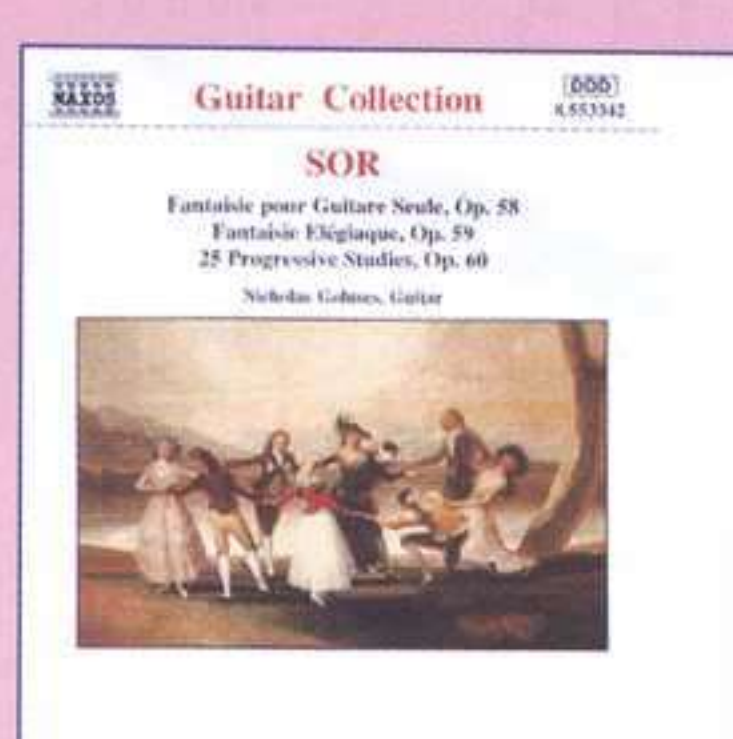
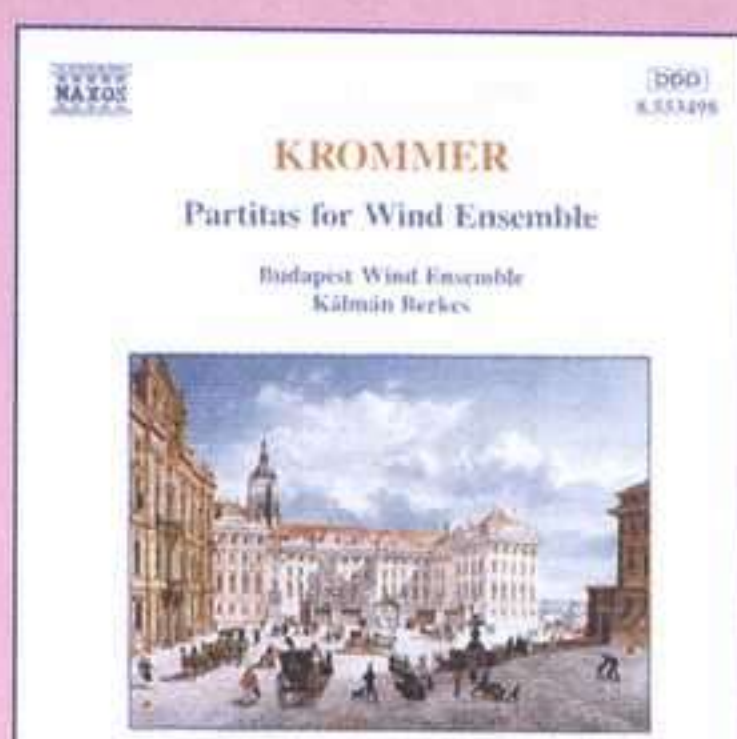
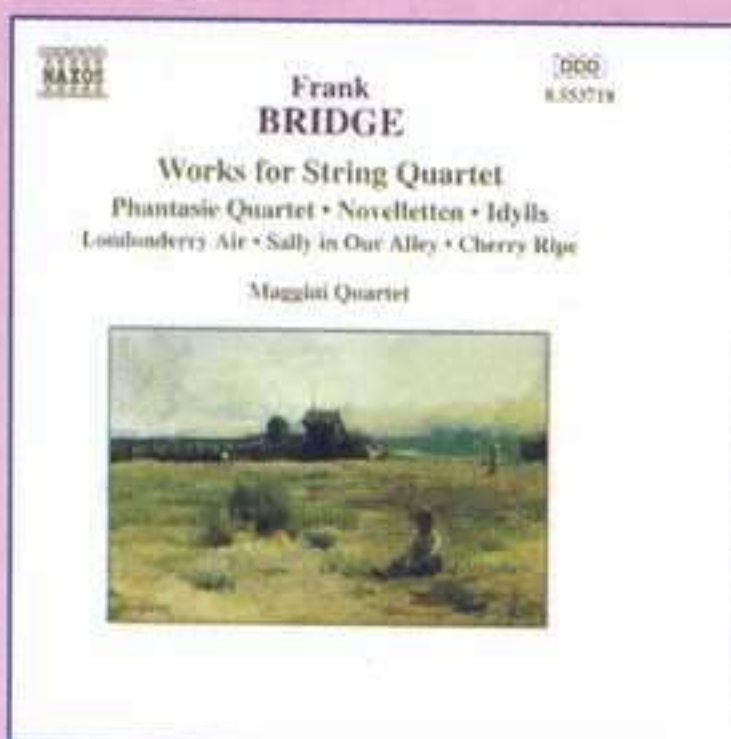
Instrumentos
originales (y IV)

Capriccio

Relanzamiento en España



Una inversión en Música Clásica



NAXOS... Más novedades a precio razonable

Sinfonías de Arnold y Berwald, Melodramas de Benda, Cuartetos de cuerda de Bridge y Shostakovich, el piano de Grieg y Scriabin, la guitarra de Sor... un repertorio exigente servido en inmejorables versiones... y como siempre con sonido cien por cien digital.

ARNOLD: Sinfonía núm. 9. Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda.
Dir.: Andrew Penny.
Naxos 8.553540.

C.P.E. BACH: 3 Conciertos para violonchelo. Tim Hugh, violonchelo. Bournemouth Sinfonietta.
Dir.: Richard Studt.
Naxos 8.553298.

BEETHOVEN: Sinfonías núms. 1 y 6 "Pastoral". Nicolaus Esterházy Sinfonia.
Dir.: Bela Drahos.
Naxos 8.553474.

BENDA: Ariadna auf Naxos; Pygmalion. Brigitte Quadlbauer, Peter Uray, Hertha Schell. Orquesta de Cámara de Praga.
Dir.: Christian Benda.
Naxos 8.553345.

BERWALD: Sinfonías núms. 1 "Seria" y 2 "Caprichosa". Orquesta Sinfónica de Helsingborg.
Dir.: Okko Kamu.
Naxos 8.553051.

BERWALD: Sinfonías núms. 3 "Sinfonía singular" y 4; Concierto para piano en Re mayor. Niklas Sivelöv, piano. Orquesta Sinfónica de Helsingborg.
Dir.: Okko Kamu.
Naxos 8.553052.

BRIDGE: 8 Obras para cuarteto de cuerda. Cuarteto Maggini.
Naxos 8.553718.

GLAZUNOV: Raymonda. Orquesta Sinfónica de Moscú.
Dir.: Alexander Anissimov.
Naxos 8.553503-4. 2 (CDs).

GRIEG: la Obra para piano, vol. 13. Einar Steen-Nokleberg, piano.
Naxos 8.553399.

GRIEG: la Obra para piano, vol. 14. Einar Steen-Nokleberg, piano y órgano.
Naxos 8.553400.

KROMMER: Partitas para conjunto de viento. Conjunto de Viento de Budapest.
Dir.: Kálmán Berkes.
Naxos 8.553498.

PURCELL: Oda a Santa Cecilia; Te Deum; Sonata para trompeta núm. 1; Jubilate Deo en Re mayor; Raise, Raise the Voice; The Noise of Foreign Wars; Te Deum. David Staff, trompeta natural. Coro y Orquesta del Siglo de Oro.
Dir.: Robert Glenton.
Naxos 8.553444.

SCHUBERT: 18 Lieder. Lynda Rusell. Peter Hill, piano; David Campbell, clarinete.
Naxos 8.553113.

SCRIABIN: las Sonatas para piano, vol. 1. Bernd Glemser, piano.
Naxos 8.553158.

SHOSTAKOVICH: los Cuartetos de cuerda, vol. 4. Cuarteto Éder.
Naxos 8.550975.

SOR: Fantasía para guitarra op. 58; Fantasía Elegíaca op. 59; 25 Estudios Progresivos op. 60. Nicholas Goluses, guitarra.
Naxos 8.553342.

SPOHR: Trío con piano op. 119; Quinteto con piano op. 130. Hartley Piano Trio. Thelma Handy, violín; Martin Outram, viola.
Naxos 8.553206.

"CORO DE LA ARMADA ROJA". Canciones rusas. Red Army Band.
Dir.: Victor Fedorov.
Naxos 8.553154.

"EL LIBRO DE ÓRGANO DE BUXHEIM", vol. 2. Joseph Payne, órgano.
Naxos 8.553467.

"EL LIBRO DE ÓRGANO DE BUXHEIM", vol. 3. Joseph Payne, órgano.
Naxos 8.553468.

"LO MEJOR DE SAINT-SAËNS". Varios intérpretes.
Naxos 8.551195.

PRECIO VENTA RECOMENDADO: 995 Ptas/CD



A LA VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS DE DISCOS

■ Editorial	
20 Años después	4
■ Entrevistas	
André Previn	5
■ Protagonistas	
Edvard Grieg	10
Bernard Haitink	14
Lucrecia Arana	18
■ En portada	
La revolución de los pobres	20
■ Reportajes	
Lenguaje Musical 1	22
Concurso de Piano de Jaén	24
Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias	26
Maria José Morais	28
Leonel Morales	30
La EMEC, a los 25 años	34
■ Magazine	
Actualidad	36
País Musical	48
Internacional	61
■ Discos	
Editorial	65
Noticias	66
Cartas	68
Discos editados	69
El mejor disco del mes	72
Discoteca básica	73
Artículos	78
Reseñas	94
Fichas	106
RITMO Guía	115

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



EN PORTADA ■

La firma Capriccio lanza sus novedades de primavera. En páginas interiores, más información

■ ENTREVISTA

Gonzalo Badenes habló con André Previn en su última visita a Valencia



PROTAGONISTAS ■



Edvard Grieg, el director Bernard Haitink y la tiple Lucrecia Arana

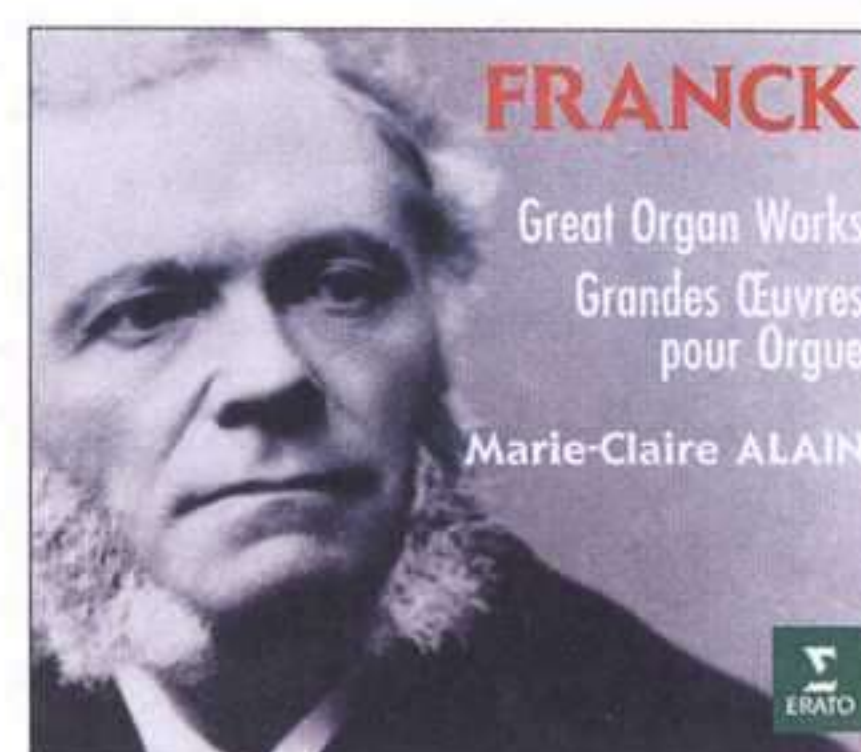
■ REPORTAJES

El mundo de la Pedagogía, las Orquestas, los Concursos, los Intérpretes...



Maria José Morais

DISCOS ■



Una amplia Discoteca Básica "en vivo", artículos y reseñas, información discográfica, Discos editados, Cartas, etc., etc.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXVII • NUM. 676
MAYO DE 1996

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Pedro Beltrán, Juan Berberana, Agustín Blanco Bazán, José Antonio Cantón García, Ángel Carrascosa Almazán, José Carlos Crespo López, Néstor Echevarría, José Antonio García, María Luisa Gaspar, Rufino González Espinosa, Miguel Ángel de las Heras, Enrique Molina Senra, María José Morais, José María Moraye Moyano, Jesús María Muneta, Juan Carlos Olite, Miguel Perdomo, Antonio Pérez Massoni, Juan Pérez Comesaña, Luis Piedra del Palacio, Jaume Radigales, Leopoldo Rojas-O'Donnel, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, María Sanhuesa Fonseca, Pierre-René Serna, Cecilia Serra Bargalló, Begoña Soto Fernández, Elena Trujillo Hervás, Carlos Villasal. **Discos:** Véase mancheta en la página 65.

**Edita:**

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)
Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95
28050 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44
(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 10.450 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 10.048 ptas.). Número suelto, 950 ptas. (Precio sin IVA, 913 ptas.). Atrasados, 1.050 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 99 \$. Europa *Vía aérea:* 159 \$. América, Asia, *Vía aérea:* 192 \$. Los derechos de certificado suponen un recargo de 1.430 ptas. sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.**Imprime:** GRAFICAS MARTE, s.a.**Depósito Legal:** TO-2-1958.

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994



RITMO es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos).

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

EDITORIAL

VEINTE AÑOS DESPUÉS

El número 462 de RITMO, correspondiente a Junio/Julio de 1976, recogía el fallecimiento de nuestro fundador y tercer director de la publicación durante 33 años (1943-1976) en tan solamente siete emotivas líneas que reproducimos a continuación, y que abrían aquel número a modo de editorial:

“El mejor homenaje que RITMO considera debe rendir a su fundador y director durante tantos años es la plena seguridad y convicción de que su obra será proseguida por sus herederos con la misma ilusión y firmeza que él la condujo durante toda su vida...”

Han pasado veinte años; fue el 24 de mayo de 1976 cuando don Fernando Rodríguez del Río nos dejó para siempre, y en RITMO seguimos regando y cultivando la bella planta de la ilusión que con tanto cariño dejó sembrada nuestro fundador. Veinte años en los que hemos pretendido ayudar a divulgar la música llamémosla clásica, para entendernos, entre los que por diferentes motivos aún no estaban muy animados a conocerla, y entre todos aquellos que ya enredados en esta afición querían enredarse todavía más.

En todo empeño cultural, mantener la ilusión es muy difícil, pues detrás de cualquier iniciativa cultural siempre tiene que haber una base empresarial que dote de las herramientas económicas precisas al “empeño cultural” para el buen desarrollo de éste y, como todos sabemos, las infraestructuras empresariales se mueven con resortes económicos en los que la inversión y, por ende, el beneficio, son imprescindibles; éste y la capacidad de encontrar capitales útiles para inversión a largo plazo en este sector son muy escasos.

Del desarrollo de proyectos culturales y de la dotación de herramientas para el mismo, mucho hemos aprendido en estos últimos veinte años. Los gobiernos han gastado grandes sumas de dinero en la creación de infraestructuras inmobiliarias para los proyectos culturales. Las grandes empresas han subvencionado excelentes proyectos de interpretación musical con que adornar sus memorias anuales, al mismo tiempo que dotaban de publicidad y entretenimiento a su cartera de accionistas y su corte empresarial.

Si analizamos con ojos ciertamente críticos estos últimos veinte años, vemos con agrado que el escaparate de la oferta musical en España es tan amplio y atractivo como el de las mejores tiendas de moda de París, Londres o Milán; pero también vemos que los ojos que lo contemplan embelesados son siempre los mismos. De acuerdo en que, al menos ahora, tenemos un surtido escaparate, aunque se asemeje al de una exclusiva boutique de lujo: pero el número de aficionados no se ha acrecentado hasta el punto de que dicho escaparate haya llegado a ser esa popular galería comercial, de amplia y diversificada oferta cultural en donde la demanda promoviese la oferta.

En estos veinte años transcurridos también ha habido acciones, promovidas principalmente por entusiastas organismos municipales, en donde a través de escuelas de música y ciclos de audiciones y conciertos se ha ido inculcando la semilla cultural de la música clásica en la población de base. También es cierto que en algunas universidades se viene fomentando por medio de ciclos de conferencias y conciertos la afición a la música. Asociaciones musicales, Festivales y Gobiernos autónomos exponen asiduamente variados productos en el escaparate de la oferta música española. Pero algo está fallando en todo este entramado cuando después de veinte años de esfuerzo inversor la música clásica no ha caído suficientemente en las bases de nuestro pueblo.

Quizá la clave de todo esté en la educación musical de nuestros estudiantes y quizá, sin abandonar la pompa y el boato del que vivimos los que actualmente queremos vivir de la música y su mundo, deberíamos de empezar a tomarnos en serio y con un poco de mayor imaginación pedagógica la música a nivel educativo. Si así lo hacemos. Seguro que la herencia que nos dejó don Fernando Rodríguez del Río hace veinte años seguirá creciendo de forma sostenida y enriquecedora en los próximos veinte años del nuevo siglo.

André Previn

por Gonzalo Badenes



Un músico libre

La vida de André Previn (Berlín, 1929) parece sacada de una película. Nacido en un ambiente con fuertes connotaciones musicales (a los 5 años asistió a un concierto dirigido por Furtwängler), pianista a los 8, obligado a emigrar por su condición de judío, compositor en los estudios de la Metro, pianista de jazz (un disco suyo vendió 200.000 ejemplares en Estados Unidos, en 1945), ganador de cuatro Oscars por sus partituras cinematográficas ("Gigi", "Porgy and Bess", "Irma la Douce" y "My Fair Lady"), director de la Sinfónica de Houston (1967-1969), de la Sinfónica de Londres (1969-1979), de la Orquesta de Pittsburgh (1976-1982), de la Filarmónica de Los Angeles, de la Royal Philharmonic... Una carrera de auténtico vértigo, que no le ha impedido escribir gran cantidad de música e incluso aparecer en las revistas del corazón (su matrimonio con Mia Farrow). En suma, alguien que ha vivido la vida con verdadera intensidad. Pero sobre todo, un músico de primera línea que mantiene a los 67 años un grado increíble de actividad ("No me cansa el viajar...").



André Previn, un músico ecléctico y variado donde los haya

Maestro, supongo que siempre le han preguntado acerca de su enorme capacidad de trabajo.

Efectivamente, mucha gente me pregunta por qué hago tantas cosas a la vez. Por qué no me limito a dirigir, o a grabar o tocar el piano. Pero supongo que dispongo de igual cantidad de horas que tienen los demás. Y como disfruto haciendo mi trabajo, pienso seguir con él.

Su dedicación al jazz ¿podría ser considerada como complementaria de su actividad general como músico?

Por supuesto, como "otro" modo de aproximación a la música. Nada más. Hace años me dediqué mucho al jazz. He vuelto a él en los dos últimos años y he grabado un par de discos de jazz, pero dentro de mi calendario anual no le dedico un gran espacio. Me falta tiempo.

Dentro de su actividad como compositor ¿ya no está interesado por la música cinematográfica?

En absoluto. La última vez que escribí una partitura para el cine fue en 1964. No puedo decir por lo tanto que mantenga una relación continuada con el cine. En realidad, no me interesa ahora componer para el cine. Me gusta esta música y admiro a la gente que escribe para este medio, pero yo no estoy interesado en él.

Sin embargo, sí que está interesado por otros géneros musicales.

Sí, y compongo mucho. En los dos últimos años he escrito muchas obras nuevas. Una sonata para violonchelo, destinada a Yo Yo Ma, un concierto para piano dedicado a Vladimir Ashkenazy, música para piano, así como ciclos de

canciones para Kathleen Battle y Barbara Bonney. Recientemente he empezado a escribir una ópera, *The Sounds crazy*. Se trata de un encargo que me ha hecho la Ópera de San Francisco.

En la actualidad Vd. dirige a diferentes orquestas sin estar ligado por contrato a ninguna de ellas. ¿Prefiere esta situación a la anterior?

Sí. He sido director titular durante más de veinte años y actualmente disfruto de una posición libre, que me permite trabajar con las mejores orquestas del mundo. Prefiero el disfrute de hacer simplemente música con una orquesta sin tener que comprometerme con otro tipo de cuestiones. Por el momento, me encuentro muy a gusto en esta situación. Fui director de la Sinfónica de Londres durante once años, de la Orquesta de Pittsburgh durante nueve, de la Filarmónica de Los Angeles durante cuatro, etc. Creo que hablo con conocimiento de causa.

“Me resulta difícil ahora saber si soy un director más europeo que americano”

Su constante ir y venir entre Europa y América ¿le ha hecho sentirse más americano que europeo o al revés?

Me resulta difícil ahora saber si soy un director más europeo que americano. Trabajo mucho en América y resido en Nueva York, pero he vivido durante veinte años en Inglaterra y paso mucho tiempo en Austria y Alemania. Creo que ya no pertenezco a ningún lugar en concreto. Pero básicamente pienso que soy americano, salvo por el hecho de que tuve una fuerte tradición europea en mi formación, en los años de mi infancia, y también porque durante gran parte del año necesito trabajar en Europa.

Su discografía, aunque muy copiosa, presenta lagunas bastante llamativas...

He grabado unos trescientos discos, de modo que nadie podrá decir que haya grabado poco o que no me guste grabar. Lo que nunca hago es estudiar una obra nueva sólo para grabarla. Primero la dirijo muchas veces antes de llevarla al disco.

...Me refería concretamente a algunos compositores como Mozart, por no hablar de ese ciclo de las Sinfonías de Shostakovich que, en opinión de muchos, Vd. todavía nos debe.

Nunca me he planteado el grabar un ciclo Shostakovich. He vuelto a grabar la *Octava Sinfonía* y próximamente haré la *Primera* y la *Novena*. Sé que me lo han pedido muchas veces. Y en mis giras llevo actualmente la *Octava*. Siempre dirijo mucho a Shostakovich. Pero no tengo proyectado grabar el ciclo completo de las Sinfonías. En cuanto a Mozart, probablemente sea el compositor que con mayor frecuencia dirijo, pero lo he grabado muy poco. Sólo hice seis sinfonías con la Filarmónica de Viena. El motivo es que a lo largo del año tengo tantos compromisos como director que al final me quedan pocas fechas para grabar.

Supongo que este continuo viajar acabará por fatigarle...

En realidad, no. Soporto muy bien el ir de una ciudad a otra.

Siguiendo con el tema de las grabaciones, tampoco se prodiga Vd. mucho en el terreno operístico.

No. He grabado *L'enfant et les sortilèges*, de Ravel, y más tarde haré *L'heure espagnole*. Me propongo grabar *Die tote Stadt*, de Korngold, una ópera notable, y también el *Intermezzo*, de Strauss. El proyecto es grabar un par de óperas cada año. Las haré en Viena y en Dresde. No estoy en condiciones de adelantarme los repartos, por-

que las grabaciones están previstas para dentro de un par de años. Es probable que en el futuro dirija más ópera en el teatro que anteriormente. No hace mucho he dirigido *Le nozze di Figaro* y *Wozzeck*.

No quisiera atosigarle hablando de discos, pero ¿podría comentarnos algo más acerca de sus últimas grabaciones y de otros proyectos futuros?

He grabado la *Heroica*, la *Sinfonía* de Korngold –que es una música asombrosa–, mi propia *Sonata para violonchelo* con Yo Yo Ma y nuevamente la *Sinfonía Doméstica* de Strauss, acoplada esta vez con el *Parergon* a la misma, con la Filarmónica de Viena y Gary Graffman. Por otra parte, la Deutsche Grammophon me ha pedido que grabe música norteamericana.

Entre sus discos más recientes figura el “Concierto para violín” de Sibelius, con Anne-Sophie Mutter...



Una carrera de vértigo la de Previn...

“Nunca me he planteado grabar el ciclo sinfónico de Shostakovich”

¡Sí, claro! Trabajo desde hace muchos años con Anne-Sophie Mutter. Creo que en estos momentos no hay nadie que toque el violín como ella. Para mí es la mejor violinista del mundo. Es extraordinaria.

En su última gira por España Vd. ha dirigido una sinfonía del compositor norteamericano Harold Shapero, un autor muy poco conocido en Europa.

Shapero no es conocido, ni siquiera en América. Aaron Copland escribió una vez que Shapero fue en un tiempo uno de los compositores americanos

más importantes. De modo que estudié la partitura de esta sinfonía y en verdad me gustó mucho. La dirijo bastante, pero esta música no se toca con frecuencia. La sinfonía la han dirigido solamente tres personas: Leonard Bernstein, Georg Szell y yo mismo. Es muy difícil. El público disfruta mucho con esta obra.

Shapero no era muy proclive al atonalismo...

En América los compositores jóvenes no son muy proclives al atonalismo. A mí me sucede otro tanto, aunque no sabría



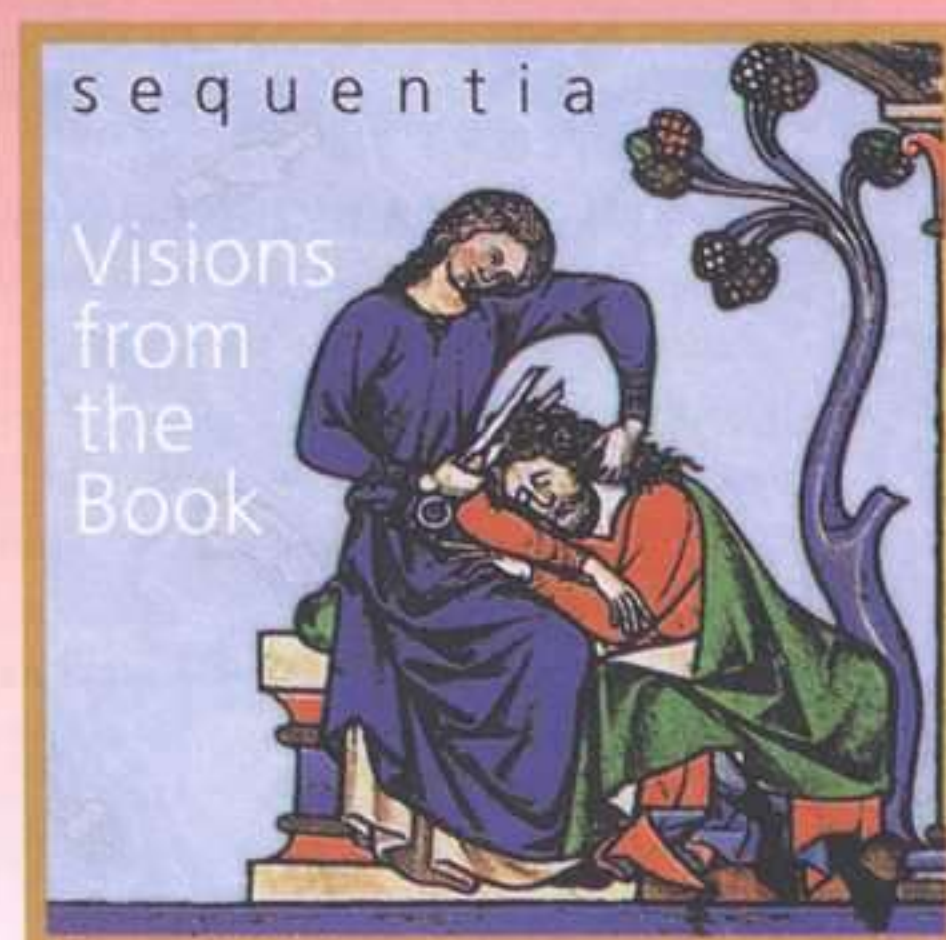
NOVEDADES



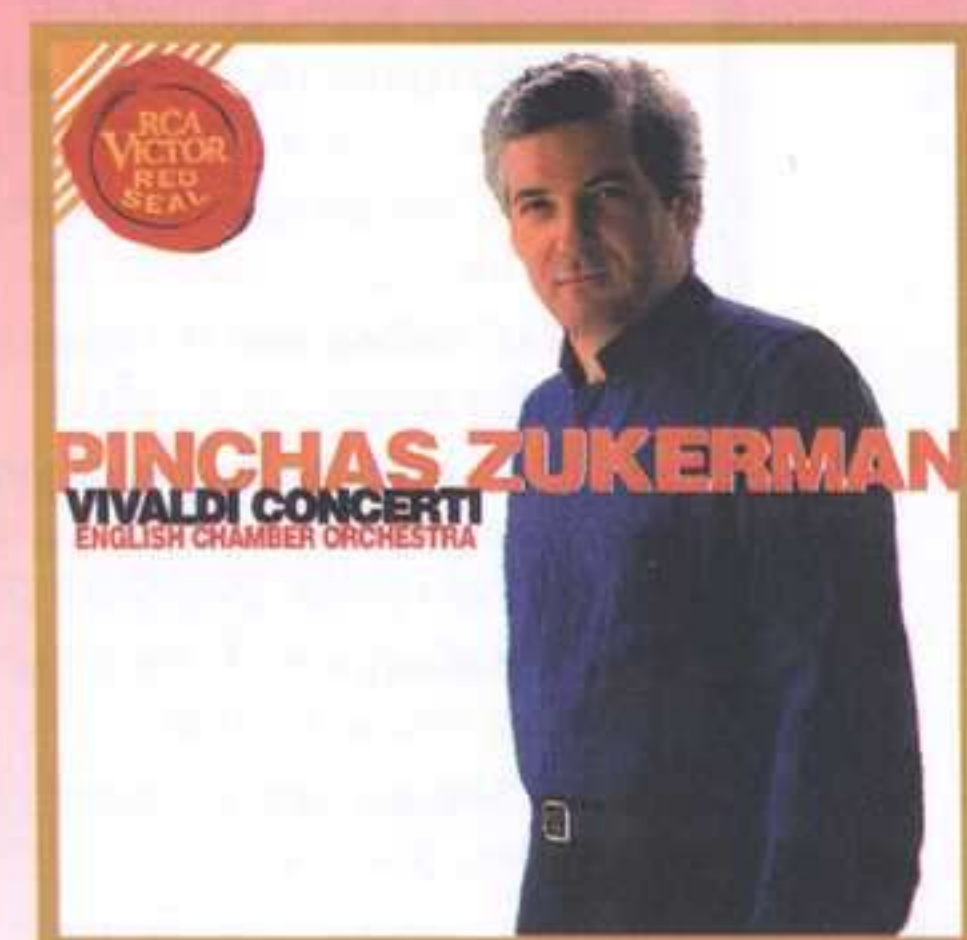
Mozart: Conciertos para piano 22 y 25 Alicia de Larrocha - English Chamber Orchestra - Sir Colin Davis



Verdi: Música de ballet Aida, Macbeth, Otello, Las vísperas sicilianas, Don Carlos - Orquesta de la Radio de Munich - Roberto Abbado



Visions from the Book (Visiones bíblicas) Música medieval de claustros europeos Sequentia



Vivaldi: Conciertos Pinchas Zukerman English Chamber Orchestra



A sus 67 años, Previn se encuentra en un impresionante momento de madurez

explicarle la razón. Es cierto que hay una nueva tendencia en favor del elemento melódico. Ésa es también mi preferencia. Hay muchos compositores en América y en Inglaterra que siguen esta corriente. Creo que también en Francia, quizás de forma más marcada. Le citaré por ejemplo a Dutilleux, que para mí es uno de los más grandes compositores.

Otra tendencia actual es la relativa falta de organización formal en la música.

En esto procuro tener mucho cuidado, porque hay compositores cuya obra no me gusta particularmente pero que llegan a darnos una nueva idea de la estructura musical. Nunca criticaría una obra que no entiendo. Me gusta la música dijéramos más organizada. No me gusta la música casual. Prefiero aquellos compositores que expresan la forma con mayor precisión.

Vd. trabaja intensamente durante los ensayos...

Sí, pero el hecho de que durante los ensayos se haya trabajado muy duramente no garantiza el que luego, en el concierto, todo salga de modo diferente. La perfección en la interpretación es imposible: a veces es muy buena, otras veces simplemente buena y otras, muy mala. No creo en la perfección.

Pero es un hecho que hoy se toca mucho mejor que antes.

Sin duda, el virtuosismo de las orquestas es hoy en día muy alto. Yo enseño dirección en el Curtis Institute y el nivel técnico es muy elevado. Sin poseer ese nivel no es posible alcanzar la madurez en una interpretación.

¿Hay actualmente una buena generación de directores?

Sí, hay muchos y muy buenos directores. Cada generación es mejor que la anterior. Quiero decir que es mejor técnicamente. La verdadera musicalidad siempre es más difícil de encontrar, pero el nivel técnico es muy alto.

Algunos pretenden que hoy la música es más popular que antaño.

No estoy tan seguro de ello. En todo caso, éste es un tema muy peligroso.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA

ANDRÉ PREVIN AND FRIENDS PLAY "SHOW BOAT". D.G., 4476392.

BARBER + KORNGOLD: Conciertos para violín y orquesta. Con Gil Shaham Orquesta Sinfónica de Londres. D.G., 4398862.

BARTÓK: Concierto para orquesta + JANÁČEK: Sinfonietta. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Telarc, 80174.

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9. Royal Philharmonic Orchestra. RCA, 09026603632.

BRITTEN: Sinfonía primaveral + Cuatro interludios marinos de "Peter Grimes". Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 7647362.

CHOPIN: Concierto para piano y orquesta núm. 2 + 24 Preludios. Con Maria Joao Pires. Orquesta Royal Philharmonic. D.G., 4378172.

DVORÁK: Concierto para violonchelo y orquesta + TCHAIKOVSKY: Variaciones sobre un tema rococó. Con Paul Tortelier. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 7691692.

DVORÁK: Danzas eslavas. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips, 4421252.

DVORÁK: Sinfonía núm. 7. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Telarc 90173.

DVORÁK: Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Telarc 90238.

ELGAR + WALTON: Conciertos para violonchelo y orquesta. Con Yo Yo Ma. Orquesta Sinfónica de Londres. Sony, SMK 53333.

ELGAR: Sinfonía núm. 1. Royal Philharmonic Orchestra. Philips, 4166122.

ELGAR: Sinfonía núm. 2. Orquesta Sinfónica de Londres, Philips, 4421522.

ELGAR: Variaciones "Enigma". Marchas de Pompa y Circunstancia núm. 1-5. Royal Philharmonic Orchestra. Philips, 4168132.

GERSHWIN: Concierto para piano y orquesta + Rhapsody in blue + Un Americano en París. Previn (piano). Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 7471612.

GRIEG + SCHUMANN: Conciertos para piano y orquesta. Con Radu Lupu. Orquesta Sinfónica de Londres. Decca, 4177282.

HAYDN: Sinfonías núms. 94, 96 y 102. Orquestas Sinfónica de Londres y de Pittsburgh. EMI, 5651782.

HAYDN: Sinfonías núms. 102 y 104. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips, 4389342.

KORNGOLD + GOLDMARK: Conciertos para violín y orquesta. Con Itzhak Perlman. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. EMI, 7478462.

LOEWE: My Fair Lady. Banda sonora original. Sony, SK 66711.

MAHLER: Sinfonía núm. 4. Ameling. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh. EMI, 5651792.

MAXWELL-DAVES + DUTILLEUX: Conciertos para violín y orquesta. Con Isaac Stern. Royal Philharmonic Orchestra. Sony MK 42449.

MOZART: Concierto para dos pianos y orquesta. Sonata para dos pianos. Previn (piano) con Alicia de Larrocha Orquesta de St. Luke's RCA, 09026680442.

MOZART: Concierto para piano y orquesta núm. 20 + Concierto para dos pianos y orquesta. Previn (piano) con Radu Lupu. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 6561802.

PREVIN: Concierto para guitarra y orquesta* + Concierto para piano y orquesta.** Con Eduardo Fernández* y Vladimir Ashkenazy**. Royal Philharmonic Orchestra. Decca, 4251072.

PROKOFIEV: Alexander Nevsky. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Telarc, 80143.

PROKOFIEV: Cinderella + Sinfonía núm. 1. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 5686042.

PROKOFIEV: 2 Conciertos para violín y orquesta + STRAVINSKY: Concierto para violín y orquesta. Con Kyung Wha Chung. Orquesta Sinfónica de Londres. Decca, 4250032.

PROKOFIEV: los 5 Conciertos para piano y orquesta. Con Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Londres. Decca, 4255702.

PROKOFIEV: Romeo y Julieta. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 5686072.

PROKOFIEV: Sinfonía Concierto para violonchelo y orquesta. Con Heinrich Schiff. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Philips, 4263022.

PROKOFIEV: Sinfonías núms. 1 y 5. Orquesta Filarmónica de los Angeles. Philips, 4201722.

PROKOFIEV: Sinfonías núms. 5 y 7. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 5651812.

RACHMANINOV: los 4 Conciertos para piano y orquesta. Con Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Londres. Decca, 4448392.

RACHMANINOV: Música para dos pianos. Previn (piano) con Vladimir Ashkenazy. Decca, 4448452.

RACHMANINOV: las 3 Sinfonías. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 7645302.

RACHMANINOV: Sinfonía núm. 2. Royal Philharmonic Orchestra. Telarc, 80113.

RAVEL: L'enfant et les sortilèges. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 7471692.

SHAPERO: Sinfonía para orquesta clásica. Obertura Minuto. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. New World, NW-3732.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 5. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI 7636782.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 8. Orquesta Sinfónica de Londres. D.G., 4378192.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 8. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 5655212.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 10 + PROKOFIEV: El Teniente Kijé. Orquesta Sinfónica de Londres. EMI, 7641052.

SIBELIUS: Concierto para violín y orquesta + 2 Serenatas. Con Anne-Sophie Mutter. Staatskapelle Dresden. D.G., 4478952.

STRAUSS: Don Quijote + Don Juan. Orquesta Filarmónica de Viena. Telarc 80262.

STRAUSS: Metamorfosis + Sonatina. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips, 4201602.

STRAUSS: Vida de héroe + 4 últimos Lieder. Auger. Orquesta Filarmónica de Viena. Telarc, 80180.

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonías núms. 3 y 4. Orquesta Sinfónica de Londres. RCA, GD 90503.

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía núm. 5. Tallis Fantasia. Royal Philharmonic Orchestra. Telarc, 80158.

WALTON: Sinfonía núm. 1. Corona imperial. orbe y cetro. Royal Philharmonic Orchestra. Telarc, 80125.

José de NEBRA

(1702-1768)

VIENTO ES LA DICHA DE AMOR

Una ceremonia de la dicha.

Lo culto y lo popular se unen para ofrecernos una fiesta, como las que en el s. XVII, en la Zarzuela, dieron nombre al género.



NOVEDAD AUVIDIS/VALOIS

CD V 4752

AUVIDIS IBÉRICA, S.A.



EDVARD GRIEG

por Juan Carlos Olite

El hombre

Vivimos, sin duda, un creciente interés por la música nórdica. Se podrían enumerar diversas causas. Quizás la más importante sea esa lenta pero incesante búsqueda de repertorios alternativos fácilmente digeribles. Como consecuencia de ello, nuevos nombres aparecen en los catálogos discográficos. Ahora bien, como lo cortés no quita lo valiente, no debemos olvidar a quienes estaban ahí desde siempre, a los paladines de la música concebida allende los mares del norte, y entre ellos, a Edvard Grieg. Máxime, cuando la obra de nuestro músico sólo es conocida a través de ciertos lugares comunes y contiene innumerables tesoros solamente atisbados por la mayoría de los melómanos. Así pues, no está de más volver una y otra vez sobre su figura y su música.

Edvard Grieg, corazón musical de Noruega, pluma romántica y nacionalista a partes iguales, inspirador de tantos compositores, y no sólo los cercanos; su influencia llegó a los aires meridionales; personajes como Ravel, Granados, Falla, expresaron su rendida admiración por este cantor de

cuentos y leyendas. Buscando un retrato de gesto revelador, entre fotografías y grabados, encontramos la bella estampa de Peter Krøyer: una escena familiar iluminada con unas velas sobre el piano; Grieg toca y Nina, su esposa, canta la música soñada y luego escrita por él; la mirada de ella se pierde en un punto indefinido del espacio, la de él se concentra en la partitura y su rostro habla con delicadeza y sensibilidad, sin asomo de tensión ni angustia, presa de sensaciones placenteras, se diría incluso que experimenta momentos de apacible felicidad; es la beatitud de la música, de su música. Sirva tal imagen como símbolo del hombre Edvard Grieg.

Rodeado de un paisaje de extraordinaria belleza nació nuestro compositor (Bergen, 1843). De la mano de su madre, pianista notable, dio sus primeros pasos musicales y conoció la obra de los grandes maestros. La educación musical de los talentos noruegos precisaba, como una especie de rito obligado, el peregrinaje al santuario germánico; Grieg no fue una excepción. Corría el año 1858, el violinista Ole Bull aconsejó un viaje de estas características y Leipzig fue el



En el grabado de Peter Krøyer podemos ver a Grieg junto a su esposa. Una entrañable escena familiar junto al piano

destino elegido. La estancia no debió ser muy gratificante, no obstante en el equipaje de vuelta se incluía el bagaje técnico necesario y una colección de elogios sinceros que subrayaban el talento y brillantez del joven Edvard. Y como la técnica es ciega sin ideales y objetivos, en la vida de Grieg fue preciso el contacto con otros músicos y artistas. El escenario en esta ocasión fue la capital de Dinamarca. El diálogo, el intercambio de ideas y vivencias, incluía a personajes de la talla de Hans Christian Andersen, Niels W. Gade, Richard Nordraak, el citado Ole Bull...; y así, con rasgos firmes y hondos, se fue dibujando en la mente de Grieg el ideario nacionalista de su arte. Los elementos para la síntesis necesaria y definitiva estaban presentes: técnica centroeuropea, inspiración nacionalista y el sello personal que emana del genio individual. En aquellos momentos, y en el mismo Copenhague, Grieg se enamoró de la que sería su esposa, compañera musical destinataria de tantas bellas melodías, Nina Hagerup, un personaje imprescindible en su cuadro vital.

A pesar de su constantemente delicado estado de salud (padecía afecciones pulmonares desde los años de Leipzig), Grieg demostró pronto su voluntad de trabajo al mantener abiertos varios campos de acción: recitales de piano, dirección de una sociedad coral, clases y, por encima de todo, la composición. Al principio fueron pequeñas piezas para piano, canciones, una sinfonía demasiado schumanniana; más tarde, de su pluma brotaban obras de hechura maestra: los primeros cuadernos de las *Piezas Líricas*, el *Concierto para piano* –celebrado por el

mismísimo Franz Liszt...-. Finalmente, fue la música de *Peer Gynt*, inspirada en el texto de Ibsen, la que elevó el nombre de Grieg a la condición de compositor grande y popular. La celeberrima página se estrenó en el año 1876, y en ella confluían todas las virtudes creativas y los sentimientos de identificación con el inconsciente colectivo, patrio: Grieg se mostraba en estado puro. El público lo comprendió intuitivamente, las autoridades comenzaron a tratar al compositor como un valor viviente del patrimonio nacional y le dispensaron de las servidumbres de la enseñanza con una merecida ayuda económica. Por su parte, Grieg dedicó parte de sus esfuerzos a la investigación de la música folclórica nórdica.

Su voz se hacía oír con autoridad, su catálogo seguía incrementándose con nú-

meros especialmente dedicados al piano y a la melodía cantada. En este último capítulo Grieg utilizó textos de diverso cuño: Andersen, Paulsen, Bazon, Björnson, entre otros. De los diversos viajes que realizó por toda Europa, cabe destacar el que le llevó a Bayreuth para contemplar el *Anillo* wagneriano, o el que le llevó a Birmingham en 1888, donde se convirtió a la Iglesia Unitaria. De todos modos, cerca de Bergen, en la llamada "Colina de los Trolls" tenía su casa, su refugio, rodeado del hermoso paisaje que le había visto nacer y ante el que su corazón dejó de latir el 4 de septiembre de 1907.

La obra

Por temperamento, cualidades, inspiración, Edvard Grieg eligió, desde sus primeros escauceos creativos, las pequeñas formas, los cuadros sonoros de corta duración y parquedad de medios: piezas para piano, lieder, páginas camerísticas. Sin embargo, Niels Gade se cruzó en su camino y le aconsejó acometer obras de mayor envergadura. Que Grieg realizó un enorme esfuerzo para atender ocasionalmente tal ruego, parece algo difícil de discutir. No es menos cierto, sin embargo, que sobre algunas de estas partituras de amplio calado –algunas de ellas incluyen números vocales– cimentó buena parte de su éxito. Tras la *Sinfonía en Do menor*, página poco apreciada tanto por el compositor como por su público, llegaron la *Obertura de concierto "Im Herbst"* ("En Otoño"), que posee ciertos detalles de su estilo futuro y el *Concierto para piano y orquesta en La menor*. En este último consiguió Grieg dar cita a todos los ingredientes de una obra maestra: el lirismo romántico, el virtuosismo instrumental y la magia del aliento nacionalista que anuncia las últimas rutas que recorrerá la estética decimonónica. Después vendrían la *Suite Holberg*, transcripción magnífica para cuerdas de una obra concebida para piano; la música de *Peer Gynt*, evocadora, tremendamente origi-



El estudio de Grieg en Trolldhaugen (Colina de los Trolls)

nal, llena de contrastes, con una atmósfera tímbrica y melódica personalísimas; las *Danzas sinfónicas*, la *Suite lírica*—nueva transcripción de piezas originales para piano— y la menos conocida pero interesante suite orquestal *Sirgurd Jorsalfar*.

La obra para piano de Grieg encierra sin duda lo mejor de la curiosidad investigadora de su espíritu. En pos de juegos armónicos, de breves destellos tímbricos, de melodías de muy diversos colores y con un sentido rítmico enormemente original, Grieg escribe sin pausa los diversos cuadernos de *Piezas Líricas*, las *Seis imágenes poéticas*, las diversas colecciones de *Canciones* y *Danzas populares*, la *Balada op. 24*, la *Sonata op. 7*... Se diría que nuestro compositor parte de la herencia romántica recibida—Schumann, Mendelssohn, Liszt...—, introduce su peculiar vivencia del alma noruega y termina anunciando el mundo impresionista, que seguramente le adueda mucho más de lo que está dispuesto a admitir (muy a pesar de las opi-

niones que sobre Grieg vertió Claude Debussy).

La música de cámara de Grieg, aunque no es muy numerosa, atesora números de extraordinaria belleza; destaquemos tres páginas que tienen en común la tonalidad menor: la *Sonata para violín y piano núm. 3*, la *Sonata para violonchelo y piano en La menor* y el *Cuarteto de cuerda en Sol menor*; las tres son obras interpretadas con menos frecuencia de la deseada y poseen una hondura lírica capaz de despertar las fibras más íntimas del oyente.

La colección de canciones escrita por Grieg supera holgadamente el centenar y, si hacemos caso a sus propias palabras, todas fueron inspiradas por el amor que sintió por su esposa; dicho con tal claridad deberíamos detenernos en esta parcela importantísima de su producción. Las cualidades interpretativas de Nina residían en la delicadeza y sutileza expresivas, no en el poderío y alcance de su voz; de ahí la naturaleza del mundo liederístico de Grieg. La es-

tructura de las piezas es mayoritariamente estrófica, las melodías desbordan espontaneidad y sinceridad, carecen de artificios y amaneramientos, son directas e intuitivas. La voz popular—filtrada a través de la elegancia de la escritura—se deja escuchar de forma clara y viva. Se diría que la distancia entre el compositor y el oyente se estrecha en estas obras: pocas veces ambos estuvieron tan cerca. La música coral, muy querida por quien fue director de una agrupación de este género, acoge asimismo el mundo folclórico noruego. Ya se sabe, el coro es la mejor imagen del pueblo, y esto lo comprendieron muy bien algunos creadores nacionalistas: *Álbum para voces masculinas* y los *Cuatro Salmos* son algunas de las páginas de mayor relieve.

En fin, aunque nuestro conocimiento de la música escandinava incluya nuevos nombres cada día, no olvidemos a uno de sus personajes principales, aquél que habitó y pintó con sonidos la Colina de los Trolls.

DISCOGRAFÍA SELECTIVA

PIANO SOLO:

Obra completa. Einar Steen-Nokleberg. Naxos 8.550881 a 884 y 391 a 398. DDD

Obra completa. Eva Knardhal. BIS 104-113. 10 CDs. ADD

Obra completa. Gerhard Oppitz. RCA 0902661568, 9-2. 7 CDs. DDD

Sonata op. 7; Piezas líricas y otras. Leiv Ove Andsnes, piano. Virgin VC7 593002. DDD

Piezas Líricas (selección). Emil Gilels. D.G. 4197492. ADD

Piezas líricas (selección). Andrei Gavrilov. D.G. 4375222. DDD

MÚSICA DE CÁMARA:

Cuarteto en Sol menor op. 27. Cuarteto en Fa mayor. Fuga en Fa menor. Cuarteto Noruego. Victoria VCD 19048.

Cuarteto en Sol menor op. 27. Cuarteto Guarneri. Philips 4262862 (más Cuarteto de Sibelius).

Las 3 Sonatas para violín y piano. Augustin Dumay, violín. María Joao Pires, piano. D.G. 4375252. DDD

Las 3 Sonatas para violín y piano. Olivier Charlier, Brigitte Engerer. H. Mundi, HMC 901492.

Las 3 Sonatas para violín y piano.

Dmitri Sitkovetski, violín. Bella Davidovich, piano. Orfeo CO 47831 A. DDD

Sonata para violonchelo y piano op. 36.

Mstislav Rostropovich, chelo. Sviatoslav Richter, piano. Music and Arts CD 293. (más Brahms).

Sonata para violonchelo y piano op. 36.

Cantos y Danzas populares noruegas op. 17. Aage Kvalbein, chelo. Jens Harald Bralje, piano. NKF CD 50005.

MÚSICA ORQUESTAL:

Sinfonía en Do menor; En Otoño op. 11.

Orquesta Sinfónica de Goteborg/Okko Kamu. BIS CD200.

Concierto para piano.

Leiv Ove Andness. Orquesta Filarmónica de Bergen/Dmitri Kitaenko. Virgin VC7911982. (más Concierto núm. 2 de Liszt).

Concierto para piano.

Claudio Arrau. Orquesta Sinfónica de Boston/Colin Davis. Philips 4122932 (más Concierto de Schumann).

Concierto para piano.

Krystian Zimerman. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. D.G. 4100212. DDD. (más Concierto de Schumann).

Danzas Sinfónicas op. 64; Suite Holberg op. 40; Vieja romanza noruega y Variaciones op. 51. Orquesta Filarmónica de Oslo/Maris Jansons. NKF CD4359532.

Suite Holberg op. 40; Dos melodías op. 53; Dos melodías op. 63; En el arroyo; Dos melodías elegíacas op. 34.

Orquesta de Cámara Noruega/Terje Tonnesen. BIS CD147.

Suite Holberg op. 40; Dos melodías elegíacas op. 34.

Orpheus Chamber Orchestra. D.G. 4230602. DDD. (más Serenata de Tchaikovsky).

Peer Gynt, suites op. 46 y op. 55; Suite Holberg op. 40; Sigurd Jorsalfar op. 56.

Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. D.G. 4194742.

Peer Gynt, suites op. 46 y op. 55; Danza Noruega op. 35; Marcha de los Trolls.

Orquesta Filarmónica de Nueva York/Leonard Bernstein. Sony SMK 47549. (más obras de Sibelius).

Peer Gynt: 12 núms; Suite Lírica.

Sheila Armstrong. Coro Ambrosian. Orquesta Hallé/Sir John Barbirolli. EMI 7625132.

MÚSICA VOCAL Y CORAL:

Lieder completos. Marianne Hirsti, soprano. Christa Pfeiler, mezzoso-

piano. Magnus Sandve, tenor. Knut Skram, barítono. Rudolf Jansen, piano. Victoria, VCD 19308-19041.

Lieder (selección).

Kirsten Flagstad, soprano. Orquesta Philharmonia/diversos directores. EMI 7633052.

Lieder (selección).

Anne Sofie von Otter, mezzosoprano. Bengt Forsberg, piano. DDD. D.G. 4735212.

Peer Gynt (selección).

Malmberg, Haeggander. Coro y Orquesta Sinfónica de San Francisco/Herbert Blomstedt. Decca 4254482. DDD

Peer Gynt (completo).

Sigurd Jorsalfar (completo). Bonney, Eklöf, Sandve, Malmberg, Holmgren, Foss, Maurstadt, Stokke, Conjunto Vocal Gösta Ohlin. Coro de Cámara Pro Música. Orquesta Sinfónica de Goteburgo/Neeme Järvi. D.G. 4230792. 2 CDs. DDD

Cuatro Himnos para barítono y coro mixto a capella op. 74; Dos corales religiosas; Album para coro de hombres op. 30.

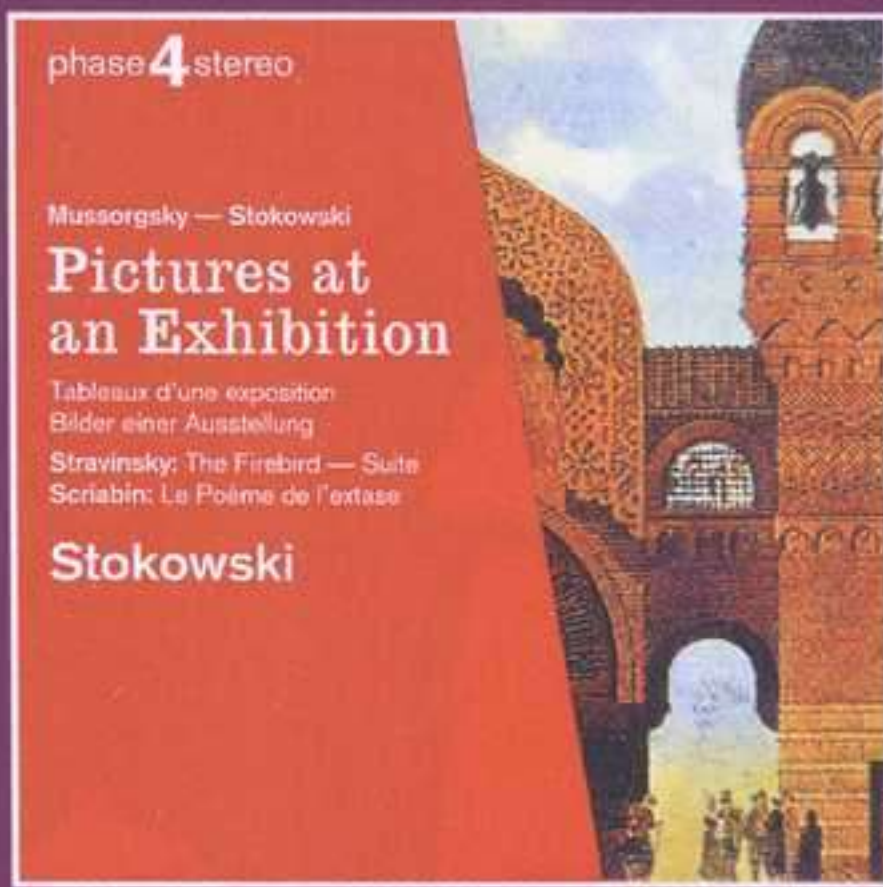
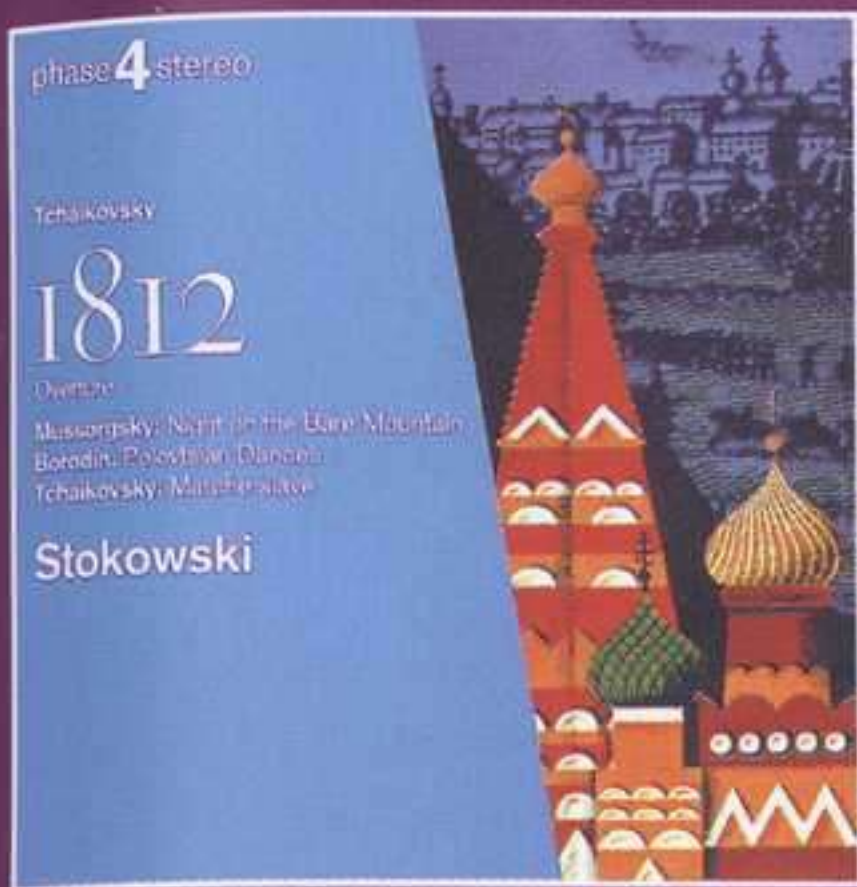
Harald Bjorkoy, barítono. Coro de Cámara de Malmö/Don-Olof Stenlund. Simax, PSC 1027.

Cuatro Salmos op. 47.

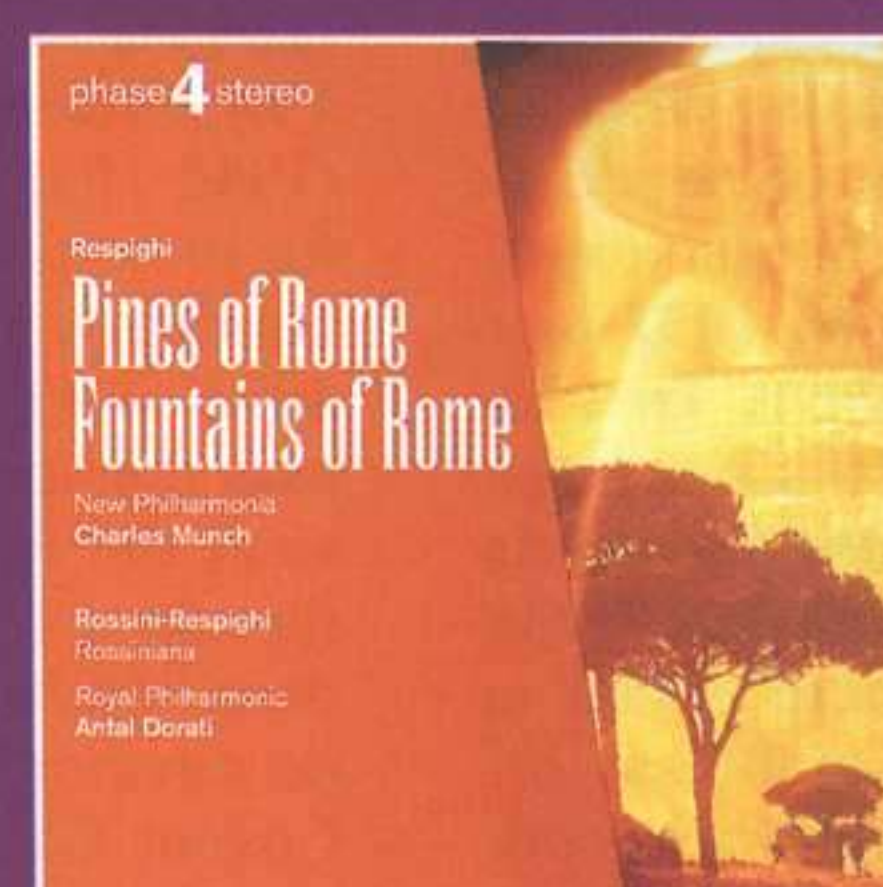
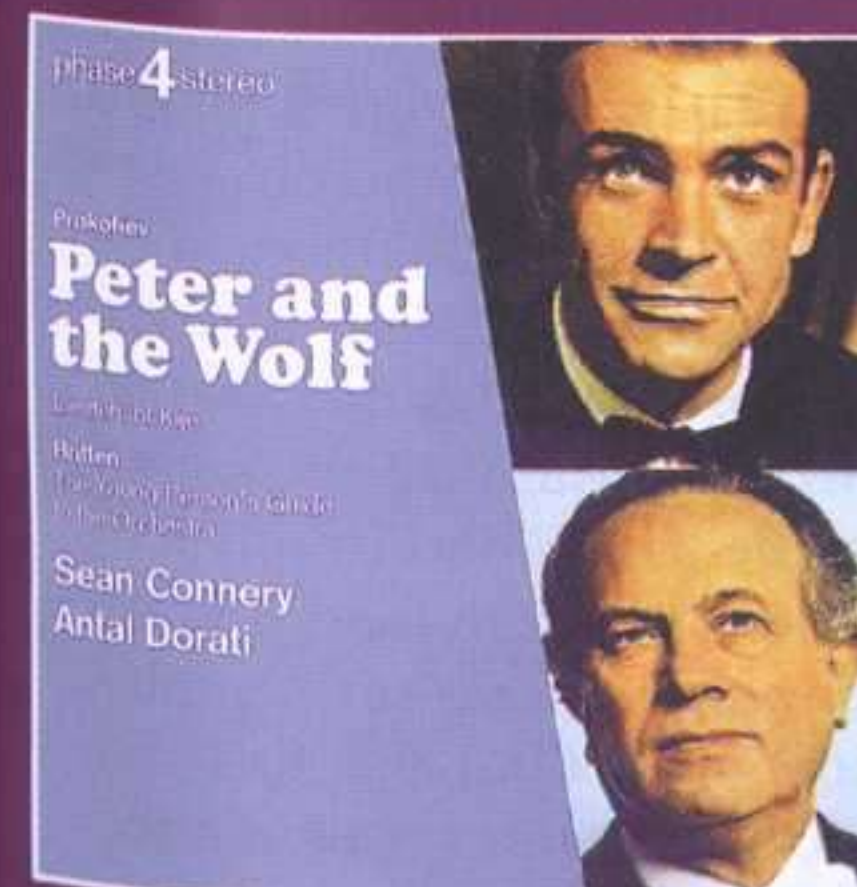
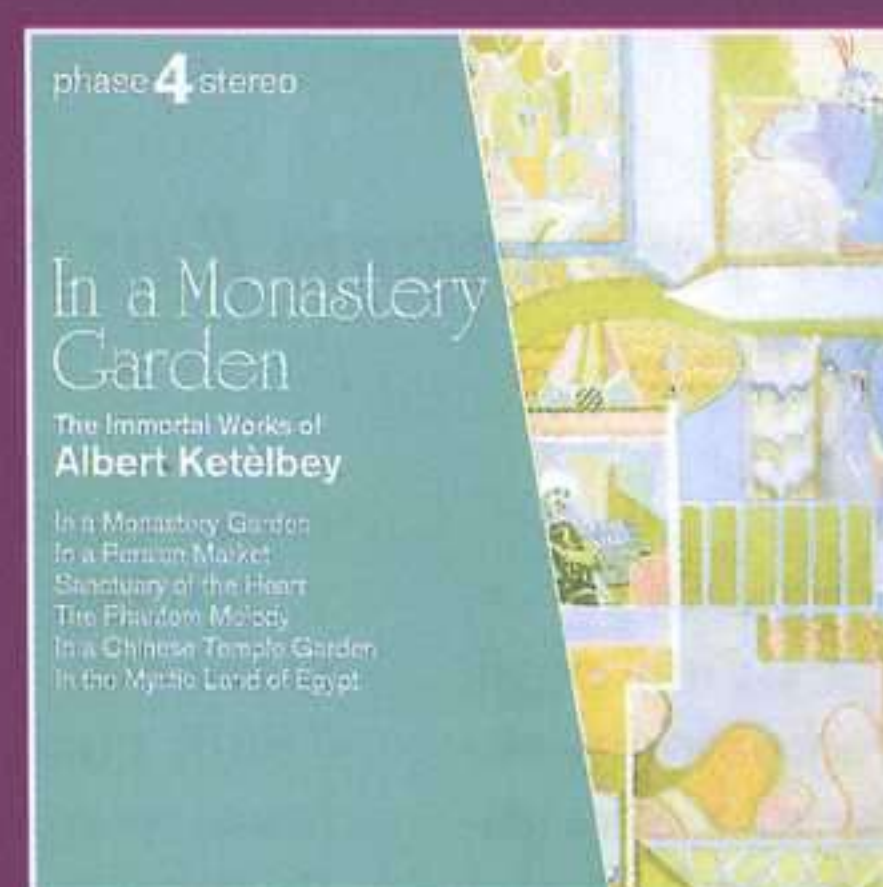
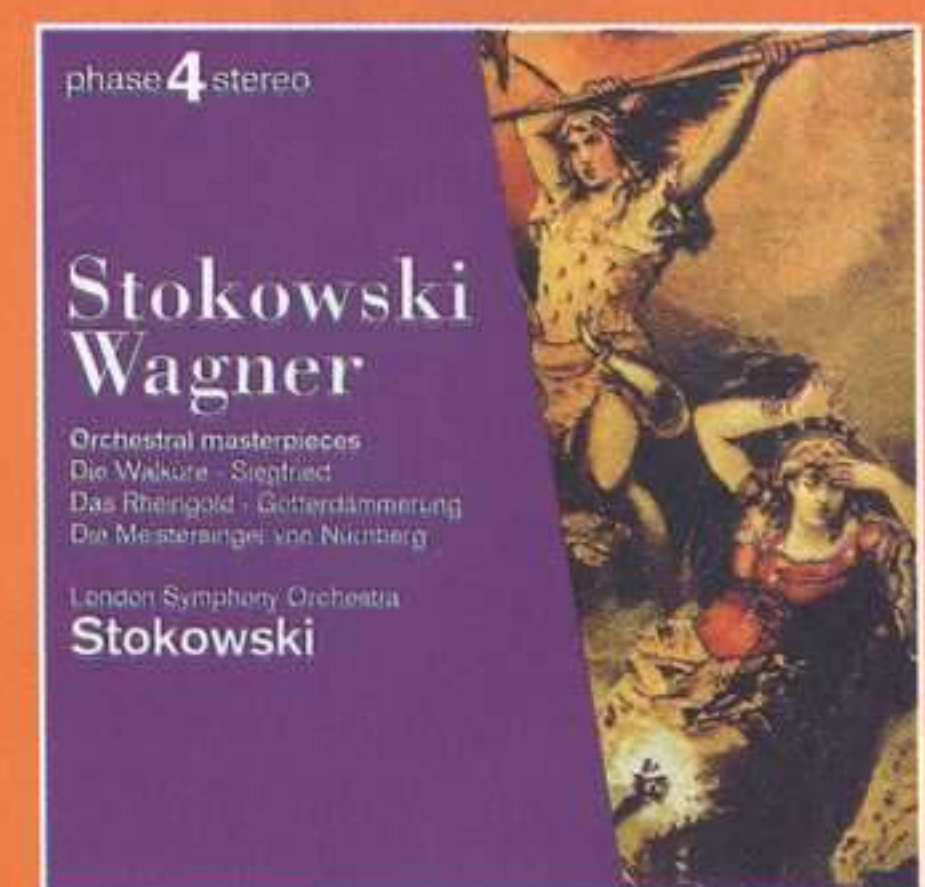
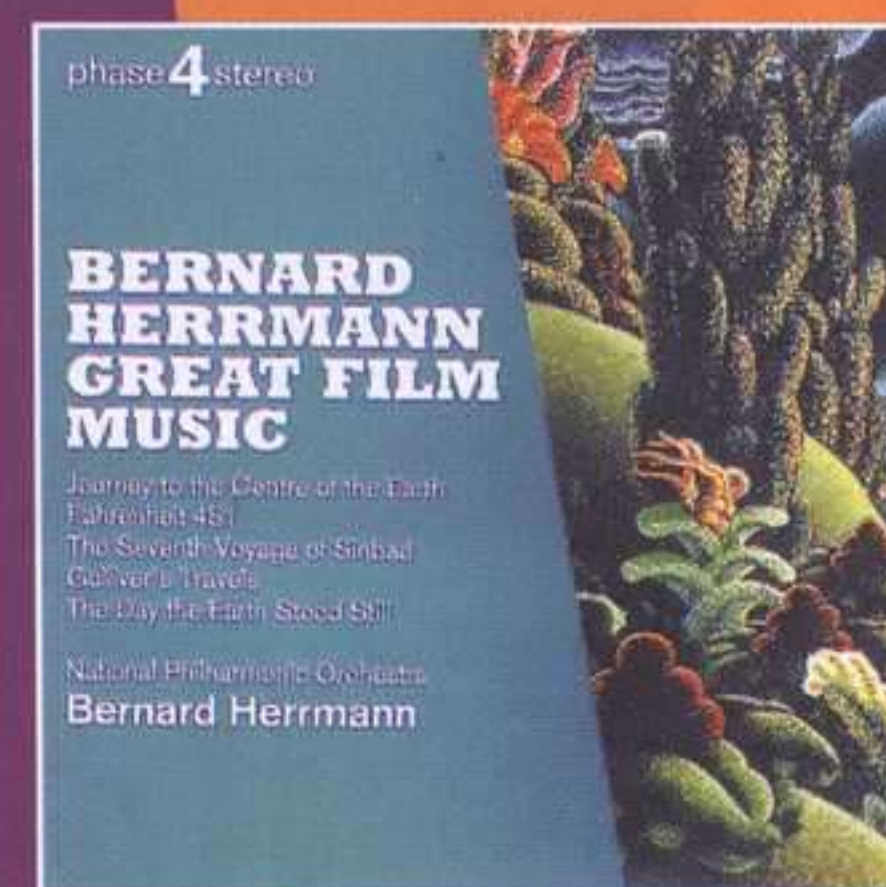
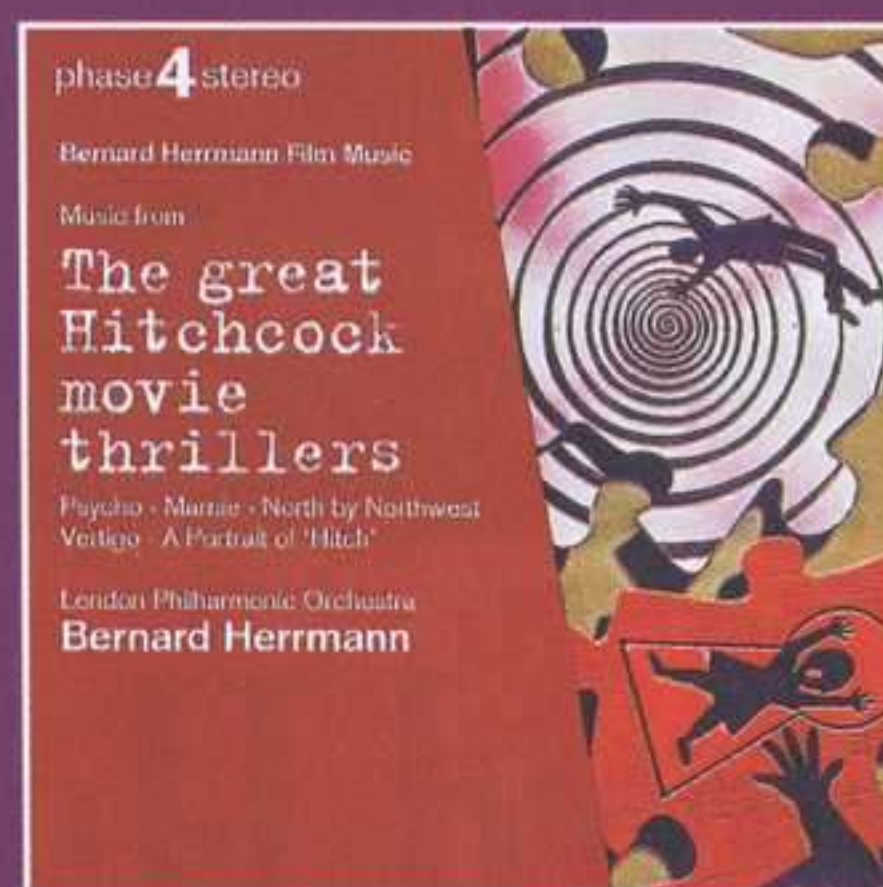
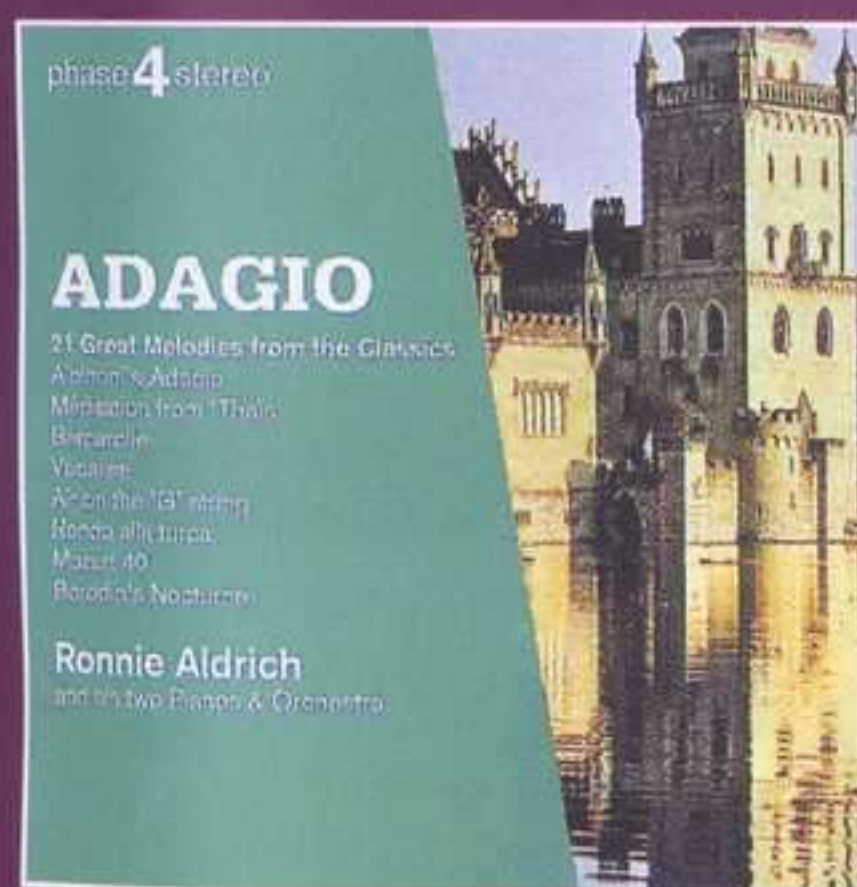
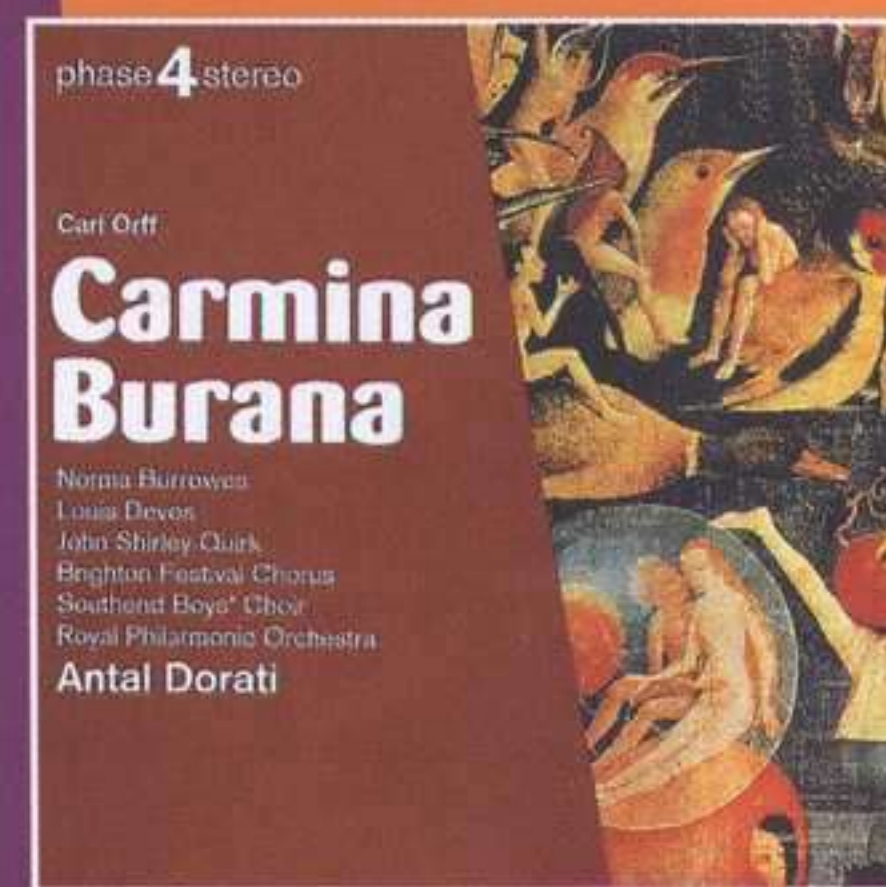
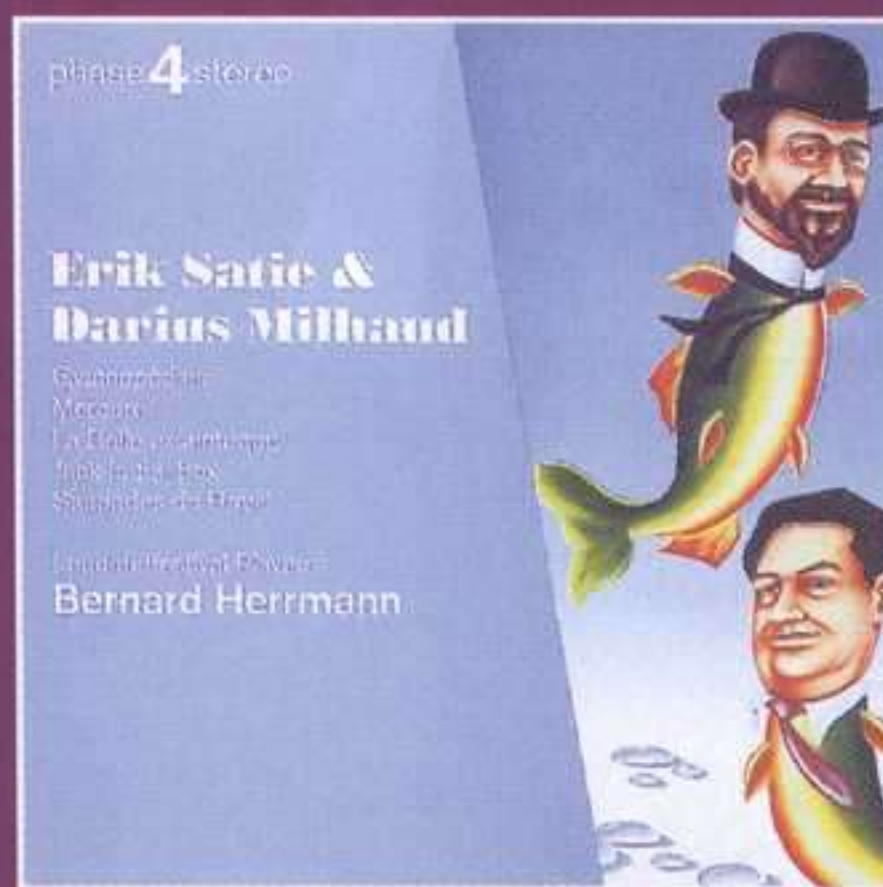
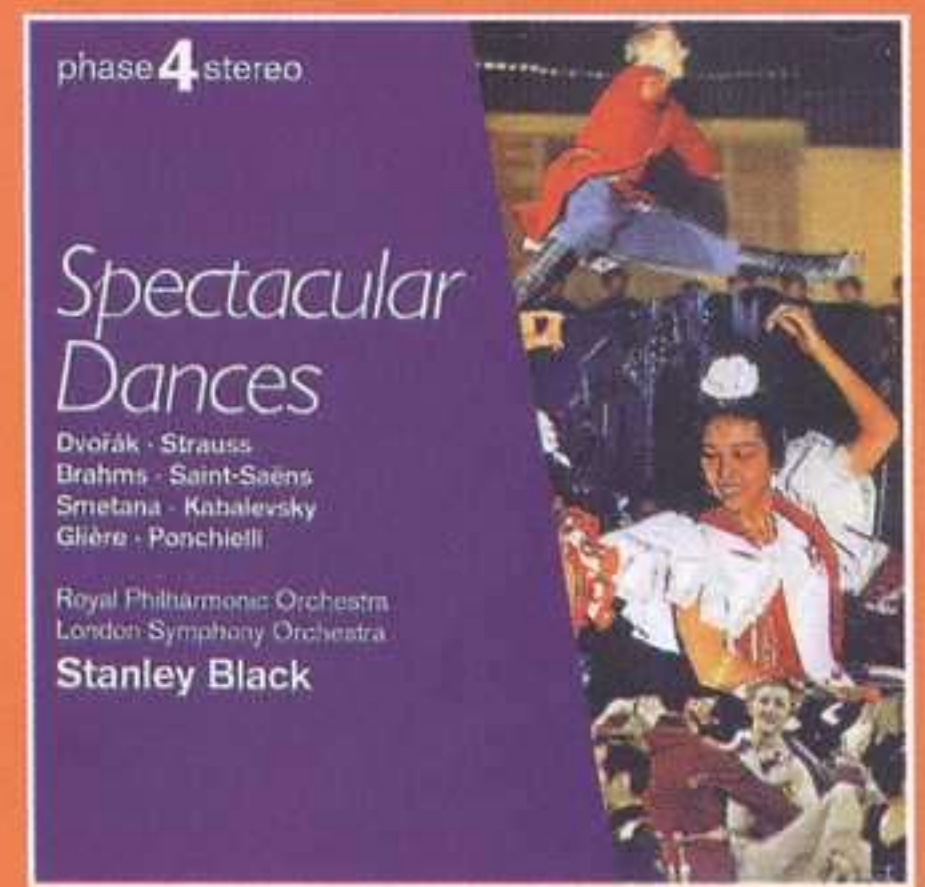
Hakan Hagegard, barítono. Coro de la Catedral de Oslo/Terhe Kvam. Nimbus, NI 5171 (más Mendelssohn).

phase 4 stereo

Una experiencia de sonido única



Sampler de la serie, incluyendo 15 temas seleccionados de este primer lanzamiento.



¡ Ahora por fin en compacto !

Las míticas grabaciones
Decca Phase 4 stereo
(4 fases estéreo).

El sonido revolucionario
que entusiasmó en los '60
irrumpe con mayor fuerza
en los '90

¡ escúchelo ya !



Bernard Haitink

por José Antonio Ruiz Rojo

La vida

Uno de los grandes directores de la segunda mitad del siglo (pese a quien pese, por ejemplo a Hans-Klaus Jungheinrich, autor de un difundido libro sobre el tema), este artista holandés nació en Amsterdam el 4 de marzo de 1929. Estudió violín y dirección de orquesta con Felix Hupka. Fue violinista en la Orquesta Filarmónica de la Radio Holandesa (Hilversum) y protegido de su director Ferdinand Leitner, a quien sustituyó al frente de la orquesta en 1957 (permaneció en el cargo hasta 1961). En 1956 debutó ante la Orquesta del Concertgebouw con el *Requiem* de Cherubini, previsto en principio para otra batuta: Carlo Maria Giulini. Con esta agrupación viajó en 1959 a Inglaterra y con ella grabó sus primeros discos. En 1961 fue nombrado codi-

rector de la orquesta junto a Eugen Jochum y, en 1964, único director artístico y permanente, puesto que no abandonó hasta 1988, cuando Riccardo Chailly tomó el relevo, y que antes de él fue ocupado por ilustres y míticos intérpretes: Willem Kes (entre 1888 y 1895), Willem Mengelberg (1895-1945), Eduard van Beinum (1945-1949 y 1955-1959) y Paul van Kempen (1949-1955). En 1967 se convirtió en director principal de la Orquesta Filarmónica de Londres y dos años más tarde en director artístico. En 1978, un año antes de cesar en esas funciones, se responsabilizó en lo musical del Festival de Glyndebourne, sucediendo a John Pritchard, actividad que no descuidó hasta el momento de ser nombrado director musical de la Orquesta Real del Covent Garden londinense (1988), donde



BART MULDER

Haitink ha definido como nadie qué quiere decir director objetivo.

en las últimas temporadas ha dirigido representaciones de obras de Mozart, Verdi, Wagner, Strauss, Janáček o Britten.

Con las Orquestas del Concertgebouw y Filarmónica de Londres ha efectuado importantes giras por Europa, Estados Unidos y Extremo Oriente. Pero también ha dirigido en numerosas ocasiones a otras formaciones, como la Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara de Múnich, la Orquesta Filarmónica de Berlín, la Staatskapelle de Dresde, la Orquesta Filarmónica de Viena, la Filarmónica de Nueva York, la Sinfónica de Boston, la Sinfónica de Chicago, la de Cleveland, la del Metropolitan, la Filarmónica de Rotterdam y la Orquesta de Jóvenes de la Comunidad Europea.

Es caballero Honorario del Imperio Británico desde 1977 y Doctor en Música Honorario por la Universidad de Oxford (1988). En 1991 recibió el Premio Erasmo (Holanda).

El estilo

Haitink ha expresado muchas veces públicamente su admiración hacia directores de los que reconoce haber aprendido y que han ejercido sobre él considerable influencia en determinados aspectos, incluso aunque no comparta su enfoque interpretativo general o no participe de su temperamento musical y planteamientos metodológicos. Entre los nombres que habitualmente menciona están Eduard van Beinum, George Szell y Herbert von Karajan. Desde luego, encontramos en Haitink, el equilibrio sonoro del primero, el tono exigente del segundo (pero sin su exagerado autoritarismo en la relación con las orquestas) y los hallazgos conceptuales del tercero. Lo cual, no obstante, resulta muy pobre como descripción del arte directorial de nuestro músico. Otras notas son igualmente esenciales y deben añadirse de inmediato si se desea retratar con un mínimo de justicia su quehacer profesional.

Me apresuro a acudir al tópico, en este caso justificado porque fundamentalmente dice verdad: Haitink es un director objetivo. No hay necesidad de caer en la trampa de intentar definir científicamente ese objetivo o sus sustantivos asociados (objetividad, objetivismo) para explicitar su significado musical. El propio Haitink ha hablado de manera sencilla y medianamente clara al respecto. "Objetivo" aquí es sinónimo de "respetuoso". Respetuoso con la partitura, con la obra. El director, como cualquier intérprete, no está autorizado, al menos no moralmente, a corregir, suprimir o prolongar lo escrito por el compositor (Haitink es contrario a todo empeño de terminar obras o movimientos "inacabados"), ni siquiera cuando anida la voluntad de felicidad al supuesto espíritu de la pieza. El compositor siempre tiene razón y no es legítima la imposición por parte del intérprete de sus ideas sobre las del autor de la obra. La música está ya contenida en los símbolos de la partitura, y no sólo como proyecto o propuesta debatible, sino como música completa a falta de su otra realización física pertinente, de su traducción al lenguaje de los sonidos. No pide ninguna "actualización" ni, mucho menos, lecturas "personales". Estas constituyen casi siempre lisas y llanamente falsificaciones, a veces indigeribles anacronismos, y con frecuencia se hace pensar lo que no es más que una demostración de incompetencia o de pura ignorancia por un "descubrimiento" de alguna hasta entonces ignota vertiente estética o rasgo peculiarísimo de la obra, lo que además es mesianismo. No se trata, pues, de tocar con frialdad, sino de no mezclar las ideas, emociones o sentimientos del intérprete con las del creador (que por cierto tiene la última palabra). Enriquecer una composición es extraer de ella todas sus posibilidades expresivas, plasmar al detalle la entera sustancia musical, sin inventar

nada. Y si carece de altura, los esfuerzos por levantarla a base de cirugía estética devienen patéticos. La seriedad es hija del conocimiento, obtenido siempre con dificultades. La máxima exigencia, insoslayable. No es Haitink un director gris y aburridamente correcto (¡naturalmente que no!); lo que ocurre es que la extravagancia le es ajena y no cree en la "inspiración". Tampoco tiene vocación de "showman" ni está dispuesto a hacer concesiones al público (a quien ofrece únicamente un trabajo riguroso) y, por tanto, sus interpretaciones no son a veces las ideales para enganchar a la música clásica al lego en la materia, meta que todos los que nos dedicamos a la divulgación musical sabemos inalcanzable sin un grado no minúsculo de cómplice y mentirosillo espectáculo y, si es público adolescente, de descarada apelación al lenguaje de los impulsos y las pasiones. La vía por la que transita Haitink sólo es accesible desde la madurez intelectual y el salvoconducto de la razón.

Técnicamente es sobrio y preciso, escueto y contundente, y posee un poder de concentración fuera de lo común. En otras palabras: es un director eficaz. Rentabiliza los medios empleados para conseguir sus fines artísticos y los profesores de las orquestas no albergan la sensación de estar sirviendo a otros intereses que los estrictamente musicales.

El repertorio

Haitink centró durante mucho tiempo su actividad como intérprete en el terreno de la música orquestal en el marco de la sala de conciertos. Llegó tarde a la ópera, pero cuando lo hizo se aplicó con verdadero afán al género. Desde 1978 en Glyndebourne y desde 1988 en el Covent Garden se ha dedicado a desarrollar esta faceta, esta parte de su carrera. En los años noventa ha dirigido, por ejemplo, *El Anillo del Nibelungo* wagneriano y el *Don Juan* de Mozart (Covent Garden, temporada 1991-1992) y *La mujer sin sombra* de Strauss y *La zorrilla astuta* de Janáček (temporada siguiente).

Ha estado presente también en las últimas ediciones del Festival de Salzburgo (*Las bodas de Fígaro*, *La flauta mágica*, etc.).

Sin embargo, atendiendo a su producción discográfica (repartida básicamente entre los sellos Philips, EMI y Decca) no son las grabaciones operísticas lo más relevante, aunque figura alguna de referencia (como la versión de *Daphne*, de Richard Strauss), sino los discos con música orquestal. Es un especialista en el sinfonismo postbeethoveniano (con las sinfonías del músico de Bonn no ha tenido mucha fortuna a pesar de confesarse casi su devoto), habiendo registrado íntegramente, y algunas más de una vez, las colecciones de sinfonías de Schumann, Brahms, Bruckner, Tchaikovsky, Mahler y Shostakovich. Asimismo, es un consumado intérprete de los grandes compositores

■ PROTAGONISTAS ■

ingleses contemporáneos (en la estela de Adrian Boult) y de los músicos impresionistas franceses. Destaco a continuación unas cuantas grabaciones de excelente calidad o simplemente excepcionales: la *Sinfonía* de Bizet; el *Concierto para violín*, el *Doble Concierto*, (referencia absoluta), el *Concierto para piano núm. 1* con Ashkenazy y las *Serenatas* (éstas referencias absolutas) de Brahms; las *Sinfonías* núms. 3 y 5 de Bruckner con la Filarmónica de Viena; *El mar*, *Imágenes*, *Preludio*

a la siesta de un fauno (referencia absolutas) y las *Danzas para arpa y orquesta* de Debussy; los *Poemas sinfónicos* (aunque irregular, globalmente la integral más aconsejable) y los *Conciertos para piano* de Liszt; las *Sinfonías* de Mahler con Concertgebouw (en especial las núms. 1, 6, 9 y *Adagio de la 10*) y con Filarmónica de Berlín (particularmente las núms. 3, 4, 5, 7 y *Adagio de la 10*), así como *La canción de la tierra*; el *Concierto para violín núm. 2* de Mendelssohn

con Perlman; Los *Conciertos para piano* y la *Rapsodia Paganini* de Rachmaninov, *Dafnis y Cloe* de Ravel, la *Sinfonía* núm. 3 y la *Obertura Manfredo* de Schumann y las *Sinfonías* 6, 8 y 12 de Shostakovich (todas referencias absolutas); el *Concierto para violín* de Stravinsky; las *Sinfonías* y los *Poemas sinfónicos* de Tchaikovsky (la mejor integral existente) y las *Sinfonías* 1 y 7 y la *Fantasia sobre un tema de Tallis*, (versiones de absoluta referencia estas dos últimas) de Vaughan Williams.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA EN CD

BEETHOVEN: Los 5 Conciertos para piano. Fantasia Coral. Brendel. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres. Philips 4229372. 3 CDs. ADD. sm.

BEETHOVEN: Conciertos para piano 1 y 2. Arrau. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4326562. ADD. sm.

BEETHOVEN: Conciertos para piano 3 y 4. Arrau. Orquesta de Concertgebouw. Philips 4326572. ADD. sm.

BEETHOVEN: Concierto para piano 5. Arrau. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4326582. ADD. sm.

BEETHOVEN: Concierto para violín. 2 Romanzas. Szeryng. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4164182. ADD.

BEETHOVEN: Fidelio. Norman, Goldberg, Moll, Wlasihiha, Schmidt, Coburn, Blochwitz. Coro y Orquesta Estatal de Dresde. Philips 4263082. 2 CDs. DDD.

BIZET: Sinfonía. Juegos de niños. DEBUSSY: Danzas para arpa y orquesta. Badings. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4164372. ADD.

BRAHMS: Los 4 Sinfonías. Las 2 Serenatas. Obertura académica. Obertura trágica. Variaciones Haydn. 3 Danzas húngaras. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4420682. 4 CDs. ADD. sm.

BRAHMS: Los 2 Conciertos para piano. Obertura académica. Obertura trágica. Variaciones Haydn. Arrau. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4383202. 2 CDs. ADD. sb.

BRAHMS: Concierto para piano núm. 1. Ashkenazy. Orquesta del Concertgebouw. Decca 4100092. DDD.

BRAHMS: Concierto doble. MENDELSSOHN: Concierto para violín 2. Perlman. Rostropovich. Orquesta del Concertgebouw. EMI 7494862. ADD.

BRAHMS: Concierto para violín. MENDELSSOHN: Concierto para violín 2. Szeryng. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4164382. ADD.

BRAHMS: Rapsodia para contralto. Nanie. Canto de las parcas. Canto fúnebre. Hodgson. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. Orfeo CD2821. ADD/DDD.

BRAHMS: Réquiem alemán. Janowitz. Krause. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena. Philips 4465812. DDD. sm.

BRITTEN: Peter Grimes. Rolfe Johnson. Lott. Allen. Deam. Keenlyside. Coro y Orquesta del Covent Garden. EMI 7548322. 2 CDs. DDD.

BRUCKNER: Sinfonías 0-9. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4420492. 9 CDs. ADD. sm.

BRUCKNER: Sinfonía 3. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips 4224112. DDD.

BRUCKNER: Sinfonía 4. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips 4127352. DDD.

BRUCKNER: Sinfonía 5. Te Deum. Mattila. Mentzer. Cole, Holl. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips 4224112. DDD. 2 CDs.

DEBUSSY: El mar. Imágenes. Preludio a la siesta de un fauno. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4164442. ADD.

HOLST: Los Planetas. Orquesta Filarmónica de Londres. Philips 4208932. ADD.

LISZT: Los Poemas sinfónicos. Orquesta Filarmónica de Londres. Philips 438751/542. 4 CDs. ADD. sb.

LISZT: Conciertos para piano 1 y 2. Totentanz. Brendel. Orquesta Filarmónica de Londres. Philips 4266372. ADD. sm.

MAHLER: Sinfonías 1-9. Adagio de la 10. Solistas. Coros. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4420502. 10 CDs. ADD. sm.

MAHLER: Sinfonía 3. Van Nes. Coros y Orquesta Filarmónica de Berlín. Philips 4321622. 2 CDs. DDD.

MAHLER: Sinfonía 4. NcNair. Orquesta Filarmónica de Berlín. Philips 4341232. DDD.

MAHLER: Sinfonía 5. Orquesta Filarmónica de Berlín. Philips 4223552. DDD.

MAHLER: Sinfonía 7. Adagio de la 10. Orquesta Filarmónica de Berlín. Philips 4349972. 2 CDs. DDD.

MAHLER: La Canción de la Tierra. Baker. King. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4322792. ADD. sm.

MARTIN: Concierto para violonchelo. Los cuatro elementos. Decroos. Orquesta del Concertgebouw. *Preludio PRL2147.* ADD. sm.

MESSIAEN: Et exspecto resurrectionem mortuorum (+Cuarteto para el fin de los tiempos). Orquesta del Concertgebouw. Philips 4465782. ADD. sm.

MOZART: La flauta mágica. Popp, Jerusalem, Brendel, Gruberova, Bracht, Bailey, Lindner, Zednik. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. EMI 7479518. 3 CDs. DDD.

RACHMANINOV: Conciertos para piano 1-4. Ashkenazy. Orquesta del Concertgebouw. Decca 4215902. 2 CDs. DDD.

RACHMANINOV: Concierto para piano 1. Rapsodia sobre un tema de Paganini. Ashkenazy. Orquestas del Concertgebouw y Filarmónica. Decca 4176132. DDD.

RAVEL: Dafnis y Cloe. Orquesta Sinfónica de Boston. Philips 4262602. DDD.

SCHUMANN: Sinfonías 1-4. Obertura Manfredo. Obertura Genoveva. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4420792. 2 CDs. DDD. sm.

SCHUMANN: Concierto para violonchelo (+Piezas para piano). Schiff. Orquesta Filarmónica de Berlín. Philips 4224142. DDD.

SHOSTAKOVICH: Las Sinfonías. Orquestas del Concertgebouw y Filarmónica de Londres. Decca 4444302. 11 CDs. ADD/DDD. sm.

STRAUSS: El caballero de la rosa. Te Kanawa, Rydl, Von Otter, Hendricks, Grundheber, Leech. Coro y Orquesta Estatal de Dresde. EMI 7542592. 3 CDs. DDD.

STRAUSS: Daphne. Popp, Goldberg, Moll, Schreier, Wendel. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. EMI 7493092. 2 CDs. DDD.

STRAUSS: Don Juan. Muerte y transfiguración. Así habló Zaratustra. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4383002. ADD. sm.

STRAVINSKY: Concierto para violín. MOZART: Concierto para violín 1. Oistrakh. Orquesta Lamoureux. Philips 4341672. ADD. sm.

TCHAIKOVSKY: Sinfonías 1-6. Manfredo. Romeo y Julieta. Marcha eslava. Capricho italiano. Obertura 1812. La tempestad, Op. 76. Francesca da Rimini. Orquesta del Concertgebouw. Philips 4420612. 6 CDs. ADD. sm.

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía 1. Lott, Summers. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres. EMI 7499112. DDD.

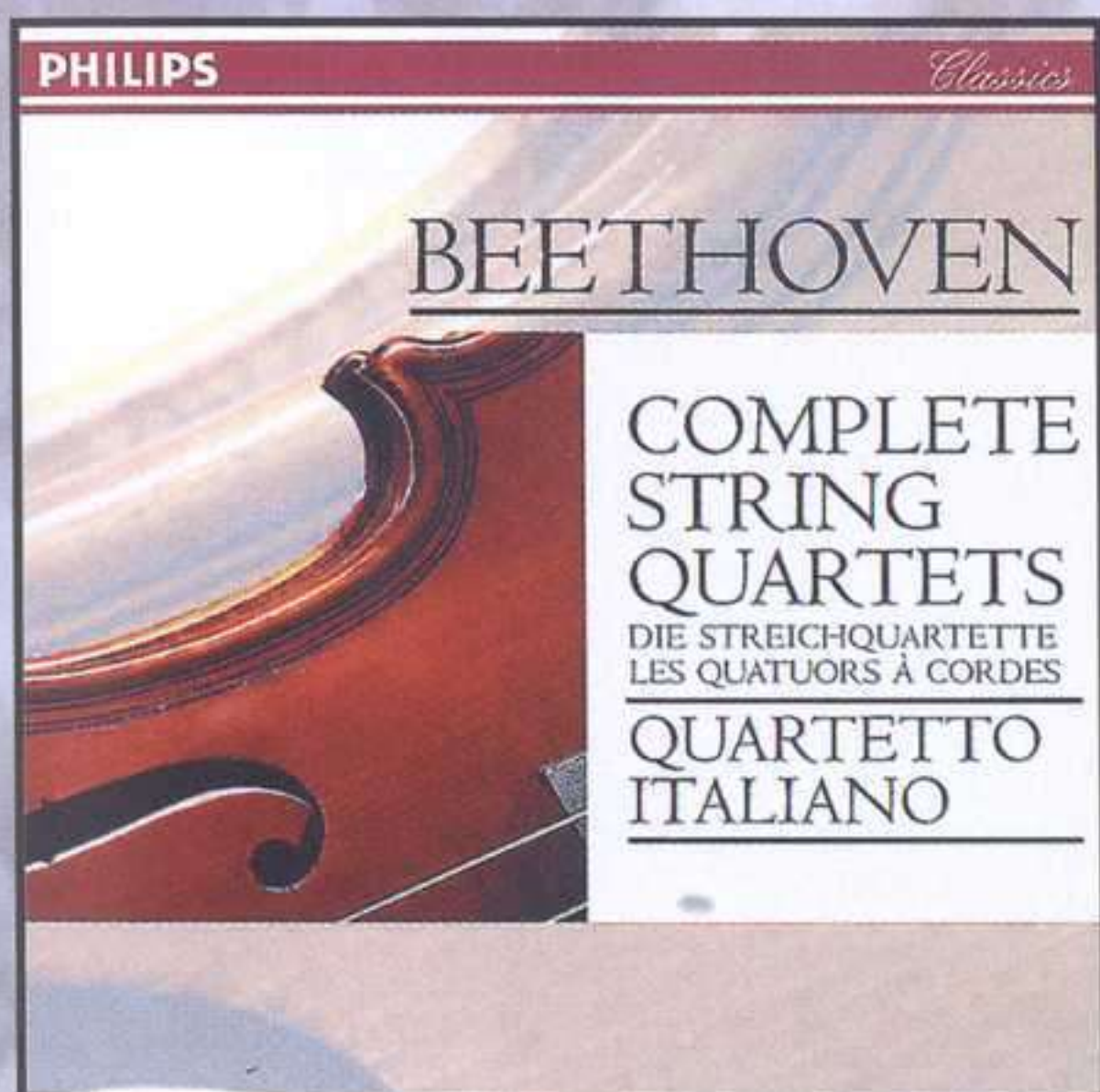
VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía 2. Fantasia sobre un tema de Tallis. Orquesta Filarmónica de Londres. EMI 7493942. DDD.

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía 7. Armstrong. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres. EMI 7475162. DDD.

WAGNER: Tannhäuser. Jerusalem, Popp, W. Meier, Weikl, Moll. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. EMI 7472968. 3 CDs. ADD. sm.

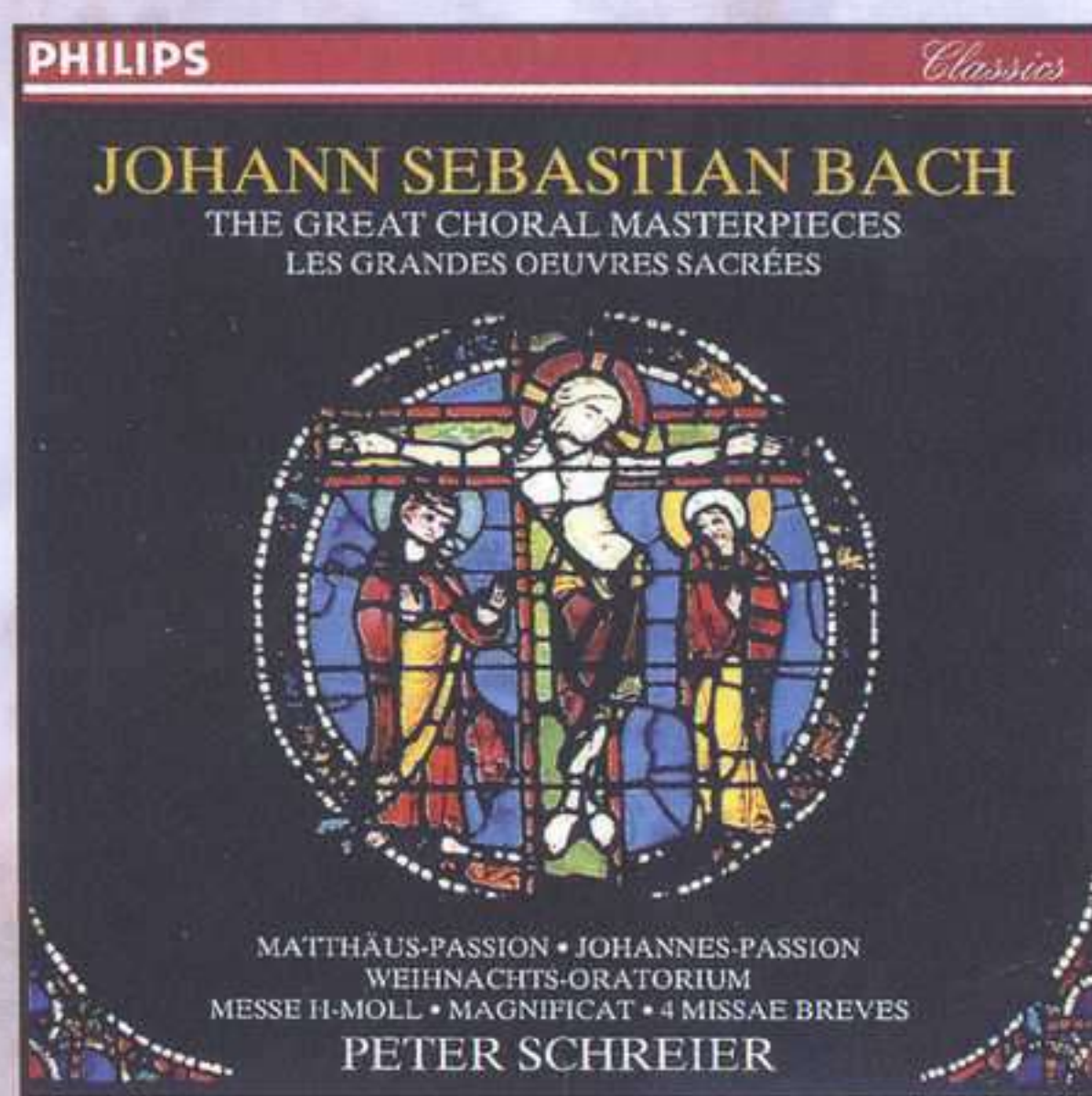
5 EDICIONES COMPLETAS DE 5 GRANDES COMPOSITORES EN VERSIONES IRREPETIBLES

**A UN PRECIO
REALMENTE ECONOMICO**



BEETHOVEN

Cuartetos para Cuerda completos
Cuarteto Italiano
10CD 454 062-2



BACH

Grandes Obras Corales
**Peter Schreier • Helen Donath • Lucia Popp
Barbara Bonney • Peter Adam...**
12CD 454 108-2



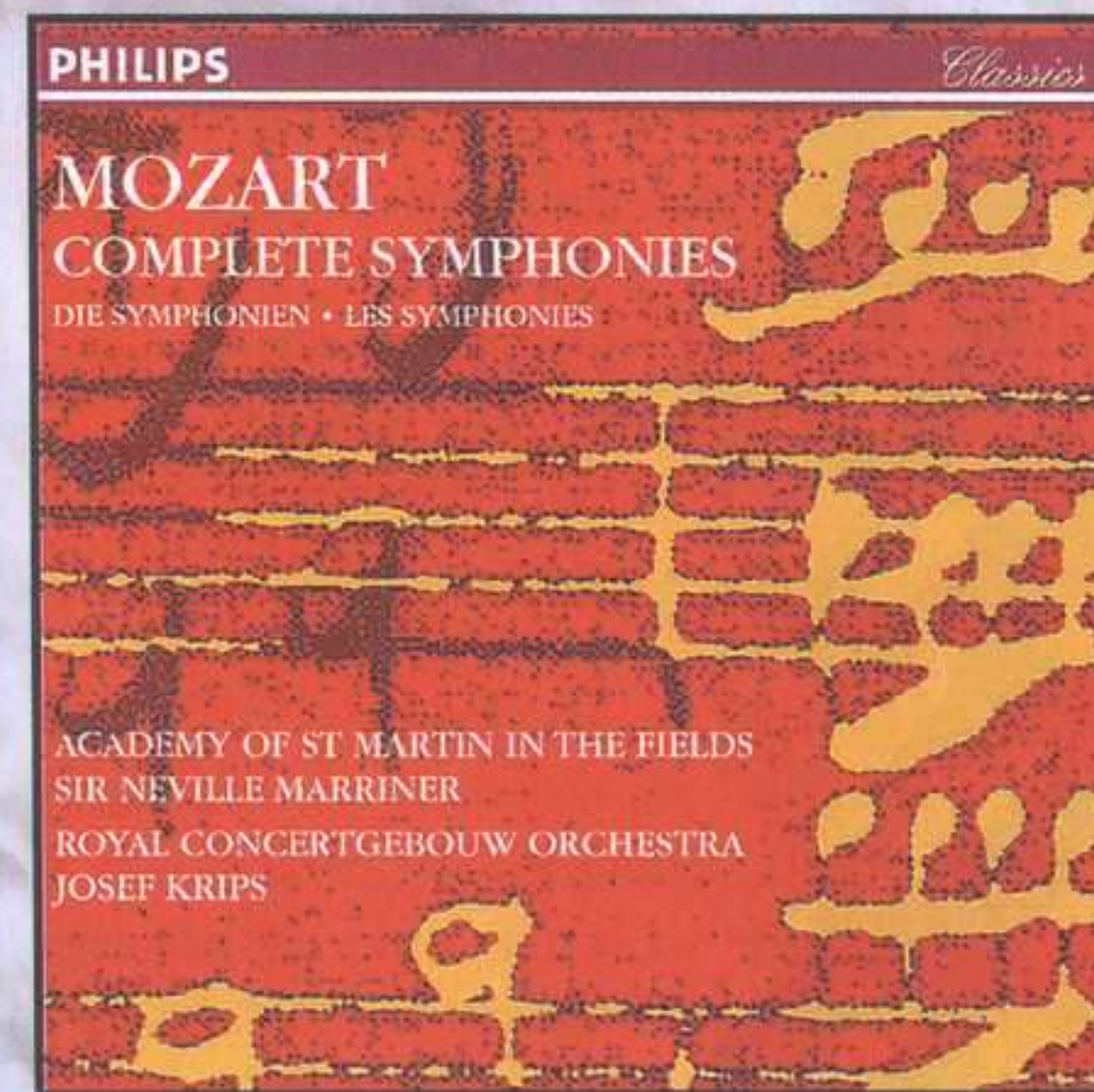
BRAHMS

Música de Cámara completa
**Trío Beaux Arts • Grumiaux • Starker
Menuhin • Haas • C. Italiano...**
11CD 454 073-2



HAYDN

Tríos para Piano completos
Trío Beaux Arts
9CD 454 098-2



MOZART

Sinfonías completas
Sir Neville Marriner
Josef Krips
12CD 454 085-2

(Pregunte en su tienda habitual de discos)



Lucrecia Arana

por F. Hernández Girbal

En tiempos de esta famosísima tiple de zarzuela, intérprete admirable de obras que hoy son orgullo de la lírica española, los públicos idealizaban a sus artistas predilectos. Los elevaban hasta un lugar donde se les consideraba indiscutibles y envueltos en nubes rosadas y luces resplandecientes, que no existían, los colmaban de elogios y de aplausos en medio de la más idolátrica de las admiraciones. Quien esto lograba había entrado en el Olimpo artístico. Eso le sucedió a Sarasate en

la música, a Gayarre en la ópera, a Galdós en la literatura, a Campoamor en la poesía, a "Guerrita" en los toros y a Lucrecia Arana en la zarzuela. De la fama que ésta gozó apenas quedan unos cuantos discos defectuosos por el tiempo y la mala impresión, que en modo alguno pueden dar ni la más remota idea de lo que fueron sus relevantes facultades.

Por razón de edad nosotros no pudimos escucharla, ya que cuando se retiró en 1907 teníamos cinco años, pero si nos llegó des-

■ PROTAGONISTAS ■

pués la resonancia de su nombre que aún perduraba como tiple y jotera de grandes alientos. Según los testimonios de sus contemporáneos poseía una voz potente y extensa que abarcaba desde el registro grave, rico en acentos dramáticos, hasta los más brillantes agudos con un fraseo perfecto y un timbre bellísimo y persuasivo que conmovía. Y como a lo dicho uniera un recio temperamento y un gusto exquisito, siempre era dueña del personaje que encarnaba y de la situación escénica. Por estas cualidades, no muy frecuentes en una sola persona, lo mismo interpretaba papeles de hombre, frecuentes en las zarzuelas antiguas, que otros femeninos. Destacaba en las jotas cantadas con un brío y una valentía que encendían el entusiasmo de los espectadores.

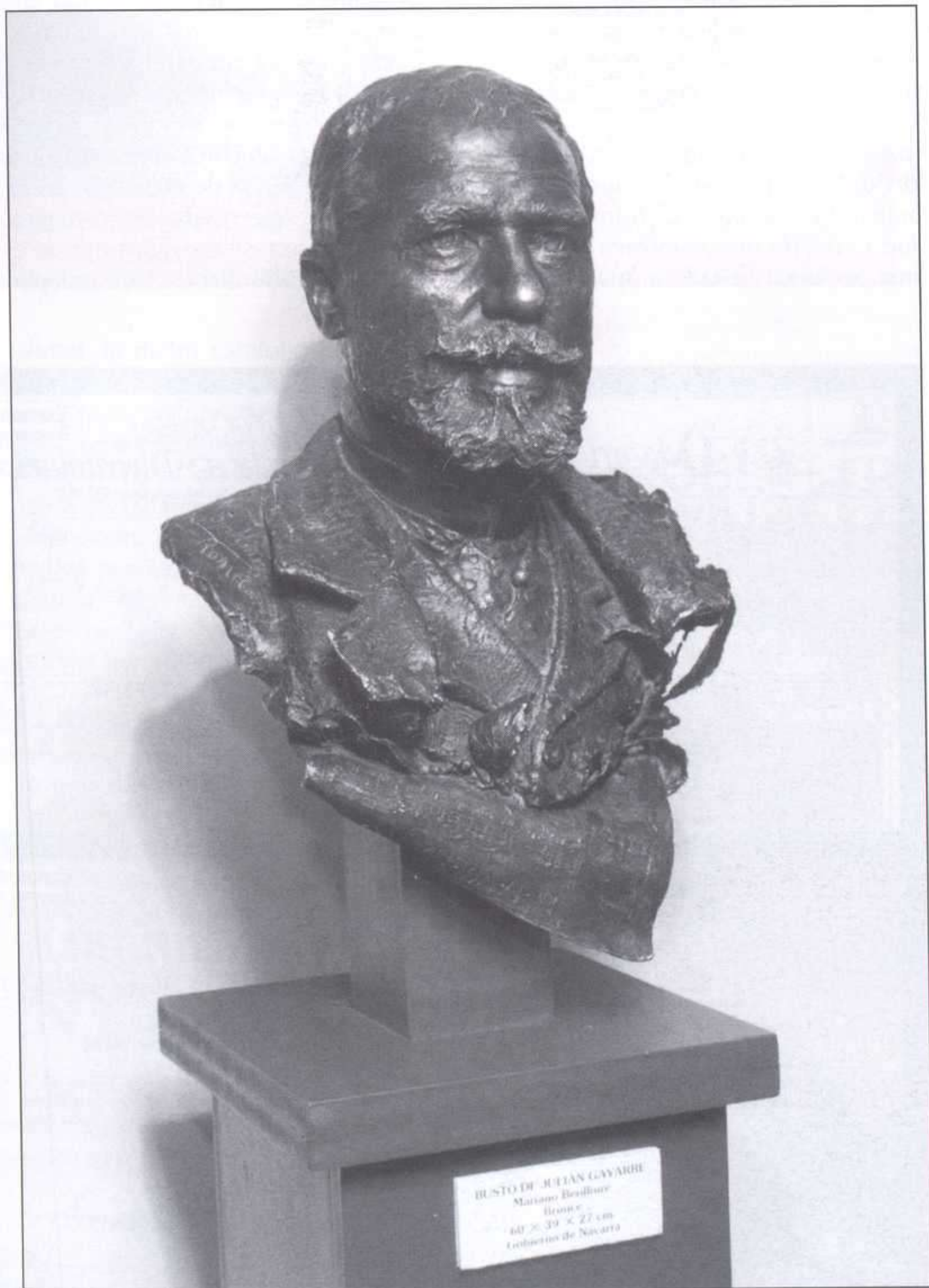
Lucrecia López-Arana Fernández, pues este era su nombre completo, nació en Haro (Logroño) el 23 de diciembre de 1867. Su padre, don José, voluntario en la

última guerra carlista, murió cuando la futura cantante contaba con cinco años y su hermano Pablo, después actor y tenor cómico, unos meses. La madre, con cinco hijos a su cargo, recibió eficaz ayuda del bodeguero don Rafael López de Heredia. Para trabajar en su casa se trasladó a Madrid iniciando con esta familia una amistad perdurable y valiosa. Y fueron ellos quienes apreciando la disposición artística de la niña le pagaron los estudios. Tuvo como primer profesor de solfeo al maestro Llano, y el antiguo tenor Baldelli la inició en el canto. Mas quien la formó musicalmente fue el compositor y pianista alicantino don Juan Latorre que gozaba de justa fama. A los veinte años, el 20 de octubre de 1887, inició su carrera artística en el Teatro Price de Madrid interpretando el papel del paje en la opereta Edmundo Audrán *La mascota* con el sueldo de cuatro pesetas diarias. Muy afortunada debió estar porque en el siguiente verano pasó al Príncipe Alfonso

donde escuchó muchos aplausos en la jota del vino manzanilla perteneciente a la revista *Certamen nacional* ideada por Perrin y Palacios para la cual escribió una linda partitura Gerónimo Giménez.

Después de actuar en distintos teatros de Madrid y Barcelona con buen éxito fue contratada como primera tiple por el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Puede decirse que éste constituyó su trono porque desde entonces reinó en él como figura indiscutible durante doce años consecutivos y llegó a ser la cantante favorita del público y, eso que las había notabilísimas, como Joaquina Pino, Rosario Soler, Matilde Pretel, Felisa Lázaro, Luisa Campos, Isabel Brú y Consuelo Mayendia. Su popularidad y su prestigio aumentaron considerablemente. Por Rodríguez Arnáez, su meticuloso biógrafo, sabemos que Lucrecia Arana fue intérprete afortunada de ciento siete zarzuelas distintas entre las que estaban *Campanero y sacristán*, *El dúo de La Africana*, *El baile de Luis Alonso*, *El guitarrico*, *La balada de la luz*, *La boda de Luis Alonso*, *La manta zamorana*, *La reina mora*, *Chateau Margaux* y *La Dolores*. Estrenó noventa y siete obras, la mayoría de las cuales cayeron después en el olvido, pero existen cuatro muy famosas que han de ir siempre unidas a su nombre, porque en ellas culminó su arte particularísimo con cuatro personajes que están en la memoria de todos los aficionados: *La viejecita*, de Miguel Echegaray y Caballero, el 24 de abril de 1897; *Gigantes y cabezudos*, de los mismos autores, en 1898; *El húsar de la guardia*, de Perrin y Palacios, Vives y Giménez, el 6 de octubre de 1904 y *La rabalera*, de Miguel Echegaray y Vives, el 22 de marzo de 1907, todas ellas en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Con esta última se despidió del público que tan adicto la había sido. Como siempre, fue el amor el causante porque había contraído matrimonio con el eminente escultor Mariano Benlliure. Abandonó la escena cuando se hallaba en la plenitud de sus facultades. Ya sólo participó en funciones benéficas dedicándose por entero a su familia. En total serenidad vio transcurrir los años ayudando a sus antiguos compañeros en cuanto podía.

Lucrecia Arana falleció en Madrid el lunes 9 de mayo de 1927 víctima de una hemorragia cerebral. Para honrar su memoria Mariano Benlliure instituyó un legado en 1931 y modeló la medalla del que habría de ser Premio Lucrecia Arana que el Conservatorio de Madrid otorga desde entonces al más destacado de sus alumnos de canto como fin de carrera. Gracias a él perdura hoy el nombre de esta admirable cantante de zarzuela que llenó toda una época y es gloria de nuestro género lírico.



Lucrecia Arana estuvo casada con el escultor e imaginero Mariano Benlliure. En la foto, un busto del tenor Julián Gayarre, del que es autor.

RITMO

en portada

La revolución de los pobres

El sello Capriccio lanza sus novedades de primavera

En un momento en el que, en el mejor de los casos, se podría decir que el mercado discográfico está viviendo un momento de transición, todo el mundo ensaya nuevas fórmulas para hacer crecer las ventas de discos. Se tropiezan con muchos inconvenientes: el reciclaje de las discotecas de los aficionados de pro (ya casi realizado al completo), la irrupción de la informática en el mundo discográfico, el conflicto entre soportes (que si disco compacto, que si laser disc, que si DVD...). Las discográficas pequeñas agudizan su imaginación.

¿Cómo hay que hacer, qué ejercicio de imaginación hay que hacer y en qué sentido?

En primer lugar, como es lógico, está el producto, el catálogo. Durante años y años, los sellos de las grandes compañías han concentrado sus esfuerzos en construir catálogos con repertorio básico, "defendidos" por artistas de primera: es el "imperio" (el "circo", dicen algunos) del intérprete. Pero como es natural, ha llegado un momento en que el discófilo no ha seguido comprando Sinfonías de Brahms o Beethoven; ha comenzado a demandar "otras" músicas. La reacción a esta primera señal de alarma fue protagonizada no por los antedichos sellos, sino por los denominados pequeños. Así, hubo un momento en el que se instaló en el mercado un género musical que más de una vez ha sido bautizado como "infrecuente". La reacción del comprador fue buena, pero también efímera, pues el bombardeo a que fue sometido (no ya música rara, sino rarísima, es decir, mala) le apartó de las

tiendas, por pura hartura. Más tarde comenzó la "guerra" de los precios con el "invento" de las series medias. Primero fueron grabaciones de catálogo (lanzadas por quienes ya tenían catálogo, es decir, por las marcas de turno), y después registros de nuevo cuño, pensados de entrada como producto para una serie económica. Y, en fin, en este momento el lío es fenomenal, en un mercado que para algunos "pesimistas" está en decadencia, pero que los más optimistas sólo podemos mirar con preocupación y, por qué no decirlo, cierto escepticismo.

Las multinacionales continúan su línea de siempre, y, nuevamente, han de ser las compañías modestas, con modesta distribución, las obligadas a "calentarse la cabeza" para poder encontrar soluciones de mercado válidas, eficaces, simplemente funcionales. RITMO este mes ha traído a su portada a una de ellas, que a juzgar por los artistas que resalta en la misma, juega fuerte sus bazas, apoyadas por un catálogo de más de 500 discos. Con independencia

El espléndido Sándor Végh protagoniza la serie de "Serenatas" y "Divertimentos" de Mozart. Hay en Capriccio buen repertorio tradicional.



Shostakovich está de moda, pero hay que atreverse a grabar obras como éstas y no mil veces las Sinfonías.

cio? Tiene un buen número de virtudes, pero también los defectos frecuentes, todo lo perdonables que se quiera, pero defectos. Es un catálogo muy especializado, pero, y ahí está la contradicción, a un repertorio "especializado" grande añade demasiado repertorio de base, que desde luego está ya ampliamente cubierto por las marcas que están en la mente de todos. Como suele suceder en este tipo de sellos, el repaso a la lista de artistas que trabajan ahí es mucho más que interesante: desde jóvenes y muy buenos músicos a "santones" repescados de compañías de solera, pasando por grandísimos artistas (se nos ocurre pensar en Kurt Sanderling, por ejemplo) que rara vez han querido entrar en los estudios de grabación de grandes dimensiones. Capriccio lanza más de 60 novedades este mes (ver página 83). Un repaso de la lista revela todo lo dicho hasta aquí, y bastante más. Sirvan como botón de muestra los tres bloques fotográficos que ilustran este artículo. Por un lado, el convencional Mozart, con versiones verdaderamente referenciales a cargo del inquieto e interesante Sándor Végh; por otro, cuatro novedades del más desconocido Shostakovich; y, por otro, *Canciones* de Robert Franz (1815-1892), *Conciertos para piano* de Jan Ladislav Dussek (1760-1812), la ópera *El Postillón de Longjumeau*, de Adolphe Charles Adam (1803-1856) y el *Oratorio de Navidad* de Saint-Saëns. No son necesarios mayores comentarios.

de la calidad de dicho catálogo (muy alta), del que en otra ocasión ya se ha hablado desde otras páginas de la revista, lo que en estos momentos más nos ha llamado la atención es la manera en que la marca opera en España, es decir, su distribución en nuestro país, un estilo que en cierta medida nos recuerda a ciertas compañías de mucha, mucha producción: alguna vez el lector se ha preguntado por qué los productos más populares del sello de vídeo Disney (por poner un ejemplo) aparecen y desaparecen en el mercado como el famoso río bajo la tierra? El problema (o uno de los principales problemas, al menos) es que los puntos de venta (las tiendas, vamos) no pueden tener en sus estanterías los "quinientos mil" discos que lanzan las compañías, en una huida hacia adelante desesperada. Por eso, nos llama la atención que Capriccio, que tal es el sello a que nos estamos refiriendo, haga un lanzamiento por primavera y —según hemos podido saber de fuentes procedentes de su distribuidora en España— otro en otoño... y el resto del año de alguna manera "desaparezca". Se trata de "optimizar" (odioso verbo, si lo fuere) las ventas: a grandes problemas, grandes soluciones, imaginativas soluciones.

Pero no todo el monte es orégano: aun compitiendo de esta guisa, hay que seguir manteniendo el tipo con catálogos atractivos. ¿Qué podríamos decir del de Capric-



Una buena parte del sello Capriccio está consagrado a este tipo de repertorio, digamos bastante especializado.

RITMO

reportaje

“Lenguaje musical 1”, nuevo texto pedagógico para la LOGSE

Un lanzamiento de Unión Musical Ediciones

La promulgación y posterior puesta en práctica de la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo ha promovido un cambio importante en la organización académica de los estudios musicales. Los conservatorios han tenido que adaptarse a la nueva situación en la que se alarga notablemente la escolaridad de los grados elementales, medio y superior, a la vez que se suprimen los exámenes por enseñanza libre en los dos primeros. Por otra parte, en la educación general obligatoria se incorpora la música como enseñanza a la que deben tener acceso todos los escolares, al tiempo que se crea la diplomatura de Maestro Especialista en Educación Musical, que ya ha comenzado a impartirse en diferentes escuelas universitarias de formación del profesorado.

Es obvio que la nueva Ley, en el caso concreto de la música, no va a modificar la esencia ni los contenidos de la materia educativa, pero sí que va a incidir notoriamente en los objetivos propuestos con su formulación, tanto en los de la enseñanza específica como en los de la educación general.

De estos temas hemos estado hablando con Germán Bartolomé, director gerente de Unión Musical Ediciones, empresa que acaba de publicar un nuevo método para la enseñanza del Lenguaje Musical, y con el profesor Salvador Seguí, director y coordinador del proyecto, que ha sido realizado por el equipo de producciones didácticas “Araval”.

¿Hacía falta un nuevo texto para estudiar música?

G.B.: Ante una nueva situación educativa notablemente diferenciada de la anterior, en la que se reemplaza la Reglamentación General de los Conservatorios de Música, vigente desde 1966, y se amplía la oferta de educación musi-

cal en la enseñanza general, se plantean diferentes exigencias, tanto de carácter organizativo y administrativo, como didáctico y pedagógico. Por parte de Unión Musical Ediciones, nos hemos implicado en el nuevo proyecto de reforma aportando la metodología expresa que requiere el aprendizaje del Lenguaje Musical, como enseñanza de base aplicable a todo tipo de educación, tanto si se imparte en los conservatorios y escuelas de música, como si se trata de los ciclos iniciales de la enseñanza primaria.

¿Qué es más importante el profesor o el método?

S.S.: En toda acción educativa la importancia la acapara el alumno; el profesor puede ser el medio transmisor de conocimiento y el método un instrumento para el desarrollo de la acción. Sin alumnos no hacen falta profesores ni libros, pero una vez puesto en movimiento el proceso educativo, cada elemento tiene su correspondiente grado de incidencia en el discurrir formativo.

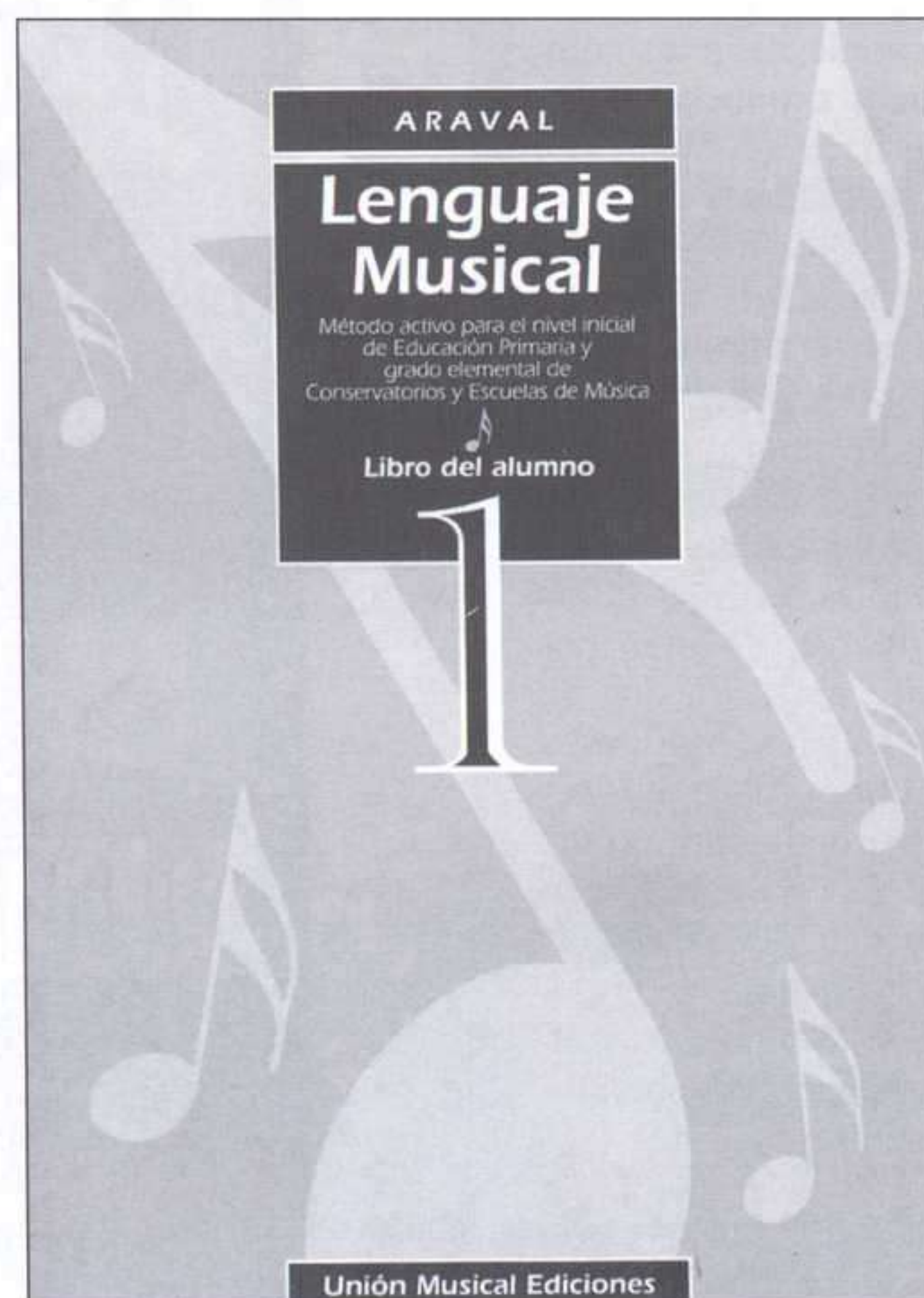


Imagen de la portada del libro



ROMÁN

— De izquierda a derecha, Germán Bartolomé y Salvador Seguí en uno de los momentos de la entrevista

¿Qué novedades aporta el texto?

S.S.: El nuevo texto pretende dar respuesta adecuada al programa educativo que con la implantación de la LOGSE se establece para el Lenguaje Musical, tanto en el nivel inicial de Educación primaria como en el grado elemental de conservatorios y escuelas de música. La actual situación educativa derivada de la LOGSE demanda una pedagogía activa y globalizadora para la enseñanza de la música, en la que sus elementos constitutivos —ritmo, melodía y armonía—, junto con la educación vocal, el desarrollo de la memoria musical, la percepción auditiva, la improvisación creativa, el canto coral, el conjunto instrumental, las nociones de teoría y las prácticas de caligrafía musical se agrupan didácticamente conjuntadas para alcanzar, lúdica y progresivamente, la formación del pensamiento musical consciente y significativo.

Evidentemente, el método —activo y globalizador, generalista y creativo— no es nuevo, pero sí que lo es en su aplicación al estudio de la música, ya que se parte de la observación del hecho sonoro y se sigue después mediante la actividad práctica, hasta alcanzar la conclusión o adquisición del conocimiento; en todo caso y desde el primer instante educativo, se propone el respeto a la libertad de elección del alumno

en la formación de su propia personalidad artística y musical.

¿Qué es Araval y hacia dónde apunta su proyecto pedagógico?

S.S.: Araval es un equipo de producciones didácticas, formado por profesores de Lenguaje Musical, todos pertenecientes a conservatorios públicos de la red estatal, como los de Ponferrada,

Madrid, La Coruña, Alicante, Orense, Castellón o Valencia. Su constitución como grupo de estudio ha llegado impulsada por la LOGSE, ya que se hacía necesario renovar los materiales de trabajo en el aula, tanto en la forma de su presentación, como en el fondo de su elección, organización y secuenciación, particularmente en el grado inicial de los estudios. Llevar a buen fin este proyecto editorial educativo impulsado por Unión Musical Ediciones, que comprende los cuatro cursos de Lenguaje Musical en su nivel elemental, es nuestro propósito inmediato o más próximo, aunque no es el primero ni pensamos que vaya a ser el último.

¿Confía Unión Musical Ediciones en el éxito de su nueva publicación?

G.B.: En Unión Musical Ediciones estamos convencidos del éxito pedagógico del nuevo texto; esto es lo que más nos importa. De momento, la acogida al primer libro, de los cuatro que consta la obra completa, ha sido muy buena. El segundo volumen acaba de salir de imprenta en este mismo mes de mayo, con lo que estará disponible desde el próximo septiembre; los volúmenes tercero y cuarto entrarán inmediatamente en prensa y estarán a disposición de profesores y alumnos desde comienzos del siguiente curso académico.



ROMÁN

El profesor Seguí es el director y coordinador de este interesante proyecto

RITMO

reportaje

Vuelo remontado y sostenido

El Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén" alcanza un gran nivel artístico en su XXXVIII Edición

A partir del "bajón" de 1994, el único año en que el Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén" ha quedado desierto en sus ya cuatro décadas de existencia, el nivel no ha hecho más que remontar de nuevo. Tres talentados pianistas hispanoparlantes (dos españoles y un cubano-español) fueron galardonados en 1995, y este año 96 lo han sido otros tres de gran altura: el italiano Christiano Burato, el alemán Jan Philip Schulze y la japonesa Yuka Imanime

De un total de 53 pianistas inscritos, se presentaron en Jaén menos de la mitad: 25. Este es un hecho que suele repetirse en similar proporción cada año. La primera prueba fue superada por sólo 13 pianistas. Y a la final llegaron sólo 6: un italiano, una búlgara-española, dos japonesas, una surcoreana y un alemán. En esta última prueba –siempre en sesión abierta al público– quedó bien patente (al menos para quien esto firma, que sólo pudo asistir a las dos sesiones en que la prueba final se celebró) que este año habían acudido a Jaén algunos ejecutantes de verdadera estatura técnica y, al menos, uno de categoría musical muy considerable.

El primer día, la japonesa **Yuka Imanime** demostró sobrevalorar un poco sus propias fuerzas al programar la comprometidísima *Kreisleriana* de Schumann, pues, aunque no le faltaron aciertos aislados, no supo construir con coherencia la partitura como un todo. Los *Juegos de agua* de Ravel no alcanzaron la sutileza deseable en sus dedos, pero acertó a concluir con una fogosa y contundente, aunque no exenta de lirismo *Tercera Sonata* de Prokofiev.

Tras la actuación del siguiente pianista, **Jan Philip Schulze**, tuve la impresión de que sería muy difícil –y, desde luego, una enorme suerte– volver a escuchar otro talento parecido en ese o el siguiente días: el alemán, de 31 años, que ya acudió a Jaén en varias ediciones precedentes, dejó bien claro nada más abordar la difícilísima *Segunda Sonata* de Schumann que comprendía con excepcional hondura el universo del compositor, atendiendo por igual el lado apasionado y turbulento ("florestanesco") como el soñador y poético ("eusebiesco"); para que los lectores

comprendan mejor el nivel del que estoy hablando, les aseguraré que muy pocos pianistas actuales, incluyendo los más renombrados, pueden ofrecer en concierto una interpretación ejecutada con tal seguridad y sentida de modo tan cabal y comunicativo. Los dos *Preludios* de Debussy con los que continuó sonaron inequívocamente a Debussy (algo tan elementalmente exigible como difícil de hallar: que cada compositor "sueñe" a quien es) y, para que los discófilos me entiendan, más próximo a Zimerman que a Michelangeli. Y la *Sonata* de Bartók con la que concluyó su demostración, se lección, fue sencillamente ejemplar en el estilo y de una riqueza de contenido como pocas veces nos es dado oír, incluso a los "especialistas" en el húngaro, el mayor compositor del siglo XX en mi personal opinión.

Aunque el pianista que vino a continuación era un ejecutante y un músico muy personal y estimable, la excitación provocada por el que le antecedió le hizo palidecer inevitablemente. **Christiano Burato** expuso con sensibilidad, fluidez y delicadeza –sobre todo en el movimiento central– una espléndida *Sonatina* de Ravel, una muy atinada, e incluso creativa en el tercer tiempo, *Suite op. 14* de Bartók, y una *Tercera Sonata* de Chopin algo desigual, dentro de un alto nivel: logró momentos de personalidad y garra, con un empleo del rubato muy personal y acertado (de ahí que Gonzalo Pérez Chamorro le llamase con admiración "Christiano Rubato"), pero no consiguió enhebrar entre sí todas sus problemáticas secciones sin ocultar ciertos trasquilones. Un pianista hecho y un músico interesante, sin duda y pese a las "reservas".

En la segunda sesión de la prueba final, el interés decayó: lo mejor ya se había escuchado el día anterior. La búlgaro-hispana, tampoco nueva en Jaén, **Mariana Gurkova**, casi "pudo" con la terriblemente difícil y poderosísima *Sonata Dante* de Liszt, y hasta demostró hallazgos de interés; lució después claridad y rigor en dos *Preludios* y *fugas* de Shostakovich, pero dejó demasiado en evidencia sus limitaciones para abordar la endemoniada *Alborada del gracioso* de Ravel como si fuese la "felina" Marta Argerich (¡qué frecuente es la manía de intentar deslumbrar con obras superiores a las posibilidades propias!...).

Min-Kyung Kwon, coreana del sur, hizo una *Valse* raveliana brillante a ratos, pero



RAFAEL CASAS. DIARIO JAÉN

Burato recibe los aplausos del público y, de izqda. a dcha., Guillermo González, Alfonso Sánchez Herrera (alcalde de Jaén) y Felipe López (presidente de la Diputación)



Schulze recibe de Guillermo González el segundo premio. Entre uno y otro, al fondo, Javier Sánchez París (diputado de Cultura)

con serios altibajos, un ciclo de *15 Canciones campesinas húngaras* de Bartók más lúdico que entrañable y las *Reminiscencias de Don Giovanni*, una de las obras más latosas, hiperalargadas y trasnochadas de Liszt, tocadas con vano afán de deslumbrar. Desde mi punto de vista, la propia elección de esa obra (a no ser, empresa casi imposible, que hubiera logrado "dignificarla"), hace poner en tela de juicio su musicalidad.

Atsuko Seki, finalmente, levantó el interés de la velada con una espléndida *Suite op. 14* de Bartók (en mi opinión, más convincente que la de Burato), una algo inmadura pero con todo nítida y hermosa *Tercera Balada* de Chopin y tres de los *Miroirs* ravelianos: hubo en ellos sutileza, intimismo y progresividad, así como españolismo y desenvoltura en la *Alborada del gracioso*.

Aun sin perder de vista que quien esto escribe sólo asistió a las pruebas finales (a las que, por cierto, no pudo acceder el ruso Gleb Yermánov –con las consiguientes "quejas" en los corrillos de algunos apasionados seguidores del concurso: la culpa debió tenerla la palidez de su pieza española elegida–), mi "pronóstico" personal, como por otra parte suele ocurrir, no se cumplió. Un servidor habría otorgado el primer premio, sin duda alguna, a Schulze y, con ciertas dudas, el segundo a Seki y el tercero a Burato o a Imanime. Sin ocultar que el "orden" entre estos tres últimos pianistas era difícil de establecer.

El veredicto del Jurado, uno de los más prestigiosos que pueda haber en un concurso, y cualquiera de cuyos componenetes está mucho más capacitado –como pianistas o profesores de piano que son– que el melómano que escribe estas líneas, fue "algo" diferente: Primer Premio (más el "Rosa Sabater" de música española) para Burato, Segundo (más el de "Música contemporánea") para Schulze, y Tercero para Imanime.

Como para dar razón al fallo del Jurado, Burato tocó tras conocerse el resultado un *Andante spianato* y *gran polonesa* de Chopin y un *Triana* de Albéniz magníficos (me asegura nuestro corresponsal en Jaén, melómano de cabal e irreprochable buen gusto como me consta que es Gonzalo Pérez Chamorro). Schulze, tal vez algo decepcionado (muchos asistentes le habían anticipado que, sin duda, sería el máximo ganador),



Imamine tocando Schubert después de recibir el tercer premio

no tocó tan bien como anteriormente lo había hecho la *Sonata* de Bartók y las *Variaciones* de Valentín Ruiz. Por su parte, Imanime dejó claro que había merecido figurar entre los galardonados con su bella interpretación de la *Sonata D 664* de Schubert. No he reflejado sólo mi opinión personal, sino que la he reafirmado, en líneas generales, con las de otros buenos melómanos presentes también en las pruebas. El hecho de que no coincidan con las del Jurado, deja sólo patente la diversidad de los puntos de vista de los profesionales del piano y los simples aficionados. El pasado año, por cierto, ocurrió justamente lo mismo en lo que refiere a la elección de los dos primeros premios. Sólo el tiempo dirá quiénes tuvieron más "vista".

La Diputación Provincial, entidad organizadora y patrocinadora del Premio Jaén –cuyos programas, que se reparten entre el público asistente, han mejorado ostensiblemente en rigor a lo largo de las dos últimas ediciones– va a trasladar el lugar en que se celebran las pruebas desde el salón de actos del Conservatorio al recién rehabilitado (también por la Diputación) Hospital de San Juan de Dios, un edificio de gran valor histórico y artístico. Y por primera vez, la prueba final será probablemente con orquesta. La obra obligada ha sido encargada al compositor **Ángel Oliver**.

(Nuestro agradecimiento al Diario Jaén y, en particular a su Director, Don José Luis Moreno Codina, y al fotógrafo Rafael Casas, por habernos proporcionado –y cedido amablemente– el material fotográfico preciso para la confección de este reportaje).

CONTENIDO DE LAS PRUEBAS

Primera prueba

- 1: Un Preludio y fuga de Bach.
- 2: Un Estudio de Chopin o Liszt.
- 3: Un Estudio de Debussy, Rachmaninov, Scriabin, etc.
- 4: Una obra de libre elección.

Segunda prueba

- 1: Una Sonata de Haydn, Mozart, Beethoven o Schubert (con ciertas excepciones).
- 2: Una obra de Iberia (+Navarra) de Albéniz, de Falla o Granados.
- 3: Obra obligada encargada por el Premio Jaén (este año: "Variaciones Auringia", de Valentín Ruiz).

Tercera prueba

- 1: Una obra romántica de importancia.
- 2: Una obra de Fauré, Debussy o Ravel.
- 3: Una obra de importancia pianística del siglo XX.

PREMIOS Y PREMIADOS

Primer Premio

2.500.000 ptas y Medalla de oro, para CHRISTIANO BURATO

Segundo premio

1.500.000 ptas, para JAN PHILIP SCHULZE

Tercer premio

500.000 ptas, para YUKA IMANIME

Premio "Rosa Sabater":

500.000 ptas, para CHRISTIANO BURATO

Premio "Música Contemporánea":

500.000 ptas, para JAN PHILIP SCHULZE

JURADO DEL PREMIO «JAÉN» 1996

Presidente:

GUILLERMO GONZÁLEZ, Concertista y catedrático del Conservatorio de Madrid. Premio Nacional de Música.

Vocales:

DAG ACHATZ, Concertista, profesor del Conservatorio de Ginebra.

MARTIN CANIN, Concertista y profesor de la Escuela Juillard.

RONALD FARREN PRICE, Concertista y decano de la Universidad de Melbourne.

YUKIE NAGALI,

Concertista.

RAFAEL QUERO,

Concertista y catedrático del Conservatorio de Córdoba.

JOAQUÍN REYES,

Catedrático del Conservatorio de Córdoba.

ESTEBAN SÁNCHEZ,

Concertista, profesor del Conservatorio de Badajoz.

JEAN PAUL SEVILLA,

Concertista y catedrático de la Universidad de Otawa.

Secretario:

PEDRO JIMÉNEZ CAVALLÉ,

Catedrático de la Universidad de Jaén.

RITMO

reportaje

O rquesta Sinfónica del Principado de Asturias

El reto de la innovación

Con la temporada 95-96 aún por concluir, la OSPA se prepara para enfrentarse con la temporada próxima, marcada por el "Año Falla" que centrará buena parte de sus actividades. Ilusión no les falta a los miembros de esta agrupación que, a las órdenes de su titular Maximiano Valdés, está trabajando duro para ofrecer a los aficionados lo mejor de sí misma.

La OSPA –Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias–, bajo la batuta del director titular Maximiano Valdés desde julio de 1994, es una orquesta prestigiosa y consolidada dentro del panorama musical español. Con rigor y coherencia, su titular orienta el trabajo a “calar” en el concepto de la obra que se ensaya, dentro de la libertad que permite el disponer de un conjunto de alto nivel y sin problemas técnicos.

Estamos ante una orquesta que da lo mejor de sí misma en el repertorio sinfónico romántico, con un cuerda compuesta en gran medida por músicos rusos y norteamericanos y a la que le van las obras de amplio vuelo, de frases grandes, de grandes respiraciones. Maximiano Valdés ensaya cada obra con sus músicos de manera que se consiga el sonido característico de cada autor, y la “idea central” que preside cada una de las grandes creaciones musicales.

La OSPA, que hasta el momento ha trabajado un repertorio más bien tradicional, como bagaje básico de la técnica orquestal, se prepara a enfrentarse a las innovaciones de la próxima temporada. Maximiano Valdés, que siente el interés constante y el deber de programar repertorio contemporáneo –aunque combina-

do con obras de otras épocas–, considera una prioridad acercar al público la música contemporánea española, programando obras de Carmelo Bernaola, Tomás Marco, Claudio Prieto, Cristóbal Halffter, y realizando así una importante labor de difusión de nuestra música contemporánea, a menudo desconocida para el público de los conciertos. La OSPA quiere llegar a las obras de encargo, pero pasando primero por difundir obras aún no escuchadas por la mayoría.

Para Valdés, el balance de la presente temporada de conciertos 95-96, no concluida, es aún provisional, pero muy positivo. En una temporada variada, ha habido conciertos muy importantes, como el programa dedicado a Bartók, siguiendo el criterio de programar obras que no habían sido escuchadas en otras temporadas, además de la participación en el Festival de Zarzuela. Según palabras del propio director, “cuando concluya la temporada, con la *Cuarta Sinfonía* de Mahler, se podrá tener una visión más completa de las actividades con vistas a un balance”.

Pasando al terreno de las previsiones, la próxima temporada 96-97 va a suponer el paso a otro tipo de programación, basada en un criterio temático y mono-



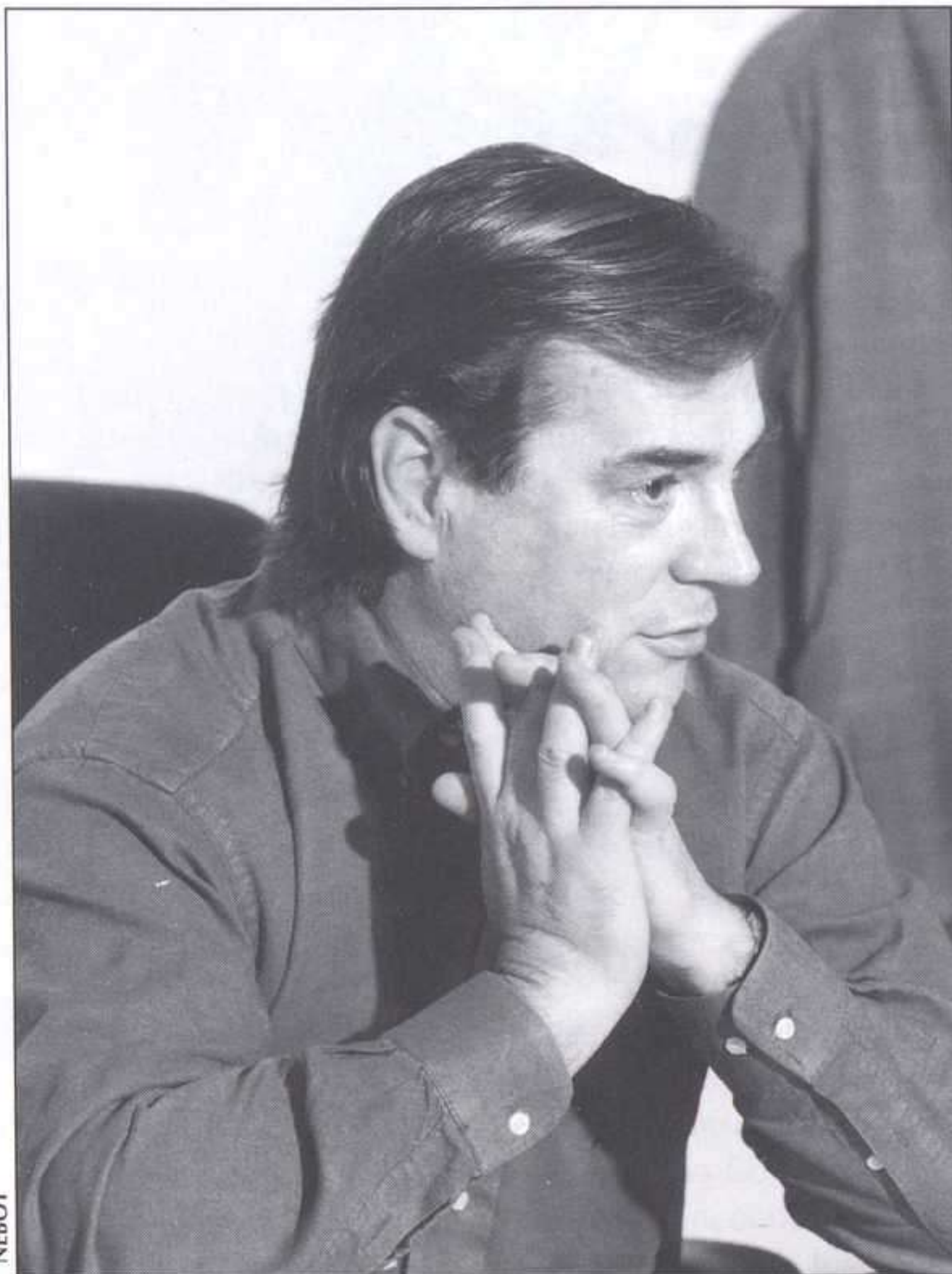
La Orquesta Sinfónica de Asturias apuesta por el futuro, uniendo esfuerzos para adaptarse a los tiempos que corren

gráfico muy interesante para la orquesta y para el público. Además de los programas aislados y fijos, como son los conciertos del "Día de Asturias" —cita anual que la OSPA quisiera llevar a cabo con un contenido enteramente asturiano— o la cita obligada de Navidad con el *Mesías* de Haendel, la programación prevista se centrará en "grandes momentos", en ejes temáticos, configurando una oferta enormemente atractiva y de alto interés cultural.

Con motivo del "Año Falla", habrá un gran bloque en torno al compositor, su época, los autores que influyeron en él, los autores sobre los que él influyó... Será un pequeño ciclo monográfico con seis programas, para ahondar acerca de Falla, su época y su entorno musical: un trabajo en profundidad para la orquesta, analizando en profundidad las obras de Falla para exponerlas ante el público. Es una iniciativa a aplaudir para celebrar el "Año Falla" "como es debido", y no solamente con un concierto aislado y meramente testimonial. Otro gran bloque temático para la temporada se centrará en torno a Mozart y sus precursores; articulado en varios programas, podrán escucharse obras del tránsito del Barroco al Clasicismo, de los sinfonistas que precedieron a Mozart: Carl Philip Emmanuel Bach, Salieri, etc. Dentro de esta parcela temática se interpretará también la *Misa en Do menor* de Mozart, para concluir con un programa posterior dedicado al Romanticismo temprano.

Un tercer bloque se articulará en torno al título general "Mitos y Música", con programas dedicados al héroe en la interpretación del Romanticismo alemán (*Lohengrin*, de Wagner) y francés (el protagonista de la *Symphonie Fantastique*, de Berlioz), y a la relación de la música y la naturaleza.

Conjunto consolidado e importante, la OSPA extenderá también sus actividades a la grabación de discos y a las giras. Maximiano Valdés proyecta dos giras con la orquesta —aún no concretadas—, una de ellas posiblemente al extranjero. Y como testimonio duradero de su calidad y su dedicación, la orquesta se integrará en la actividad discográfica, comenzando por un disco de obras de compositores asturianos, que se grabará en junio próximo. Este primer registro partirá de composiciones que la orquesta tenía ya en su repertorio, para pasar luego a otras obras y autores. El "ritmo discográfico" será de unos dos discos al año, con repertorio que no haya sido grabado anteriormen-



NEROT

Maximiano Valdés es el director titular de la OSPA desde julio de 1994

te, o del que no existan muchas versiones. Con ello, la OSPA amplía su público y deja constancia de su calidad y esfuerzo.

Maximiano Valdés, al que le encantaría disponer de más músicos para hacer *La Canción de la Tierra* de Mahler, "dirige" a la OSPA en toda la extensión de la palabra, transmitiendo al auditorio el re-

sultado de su trabajo al frente de nuestra orquesta. Un trabajo apreciado y agradecido, del que da cuenta el público de los conciertos. No dudamos que la próxima temporada, de planteamientos tan interesantes, tendrá una gran acogida por parte de los incondicionales de la Orquesta, y de todo el público asturiano y de fuera. La OSPA hará que así sea.



NEROT

Maximiano Valdés con María Sanhuesa, en uno de los momentos de la entrevista

RITMO

reportaje

Maria José Morais

“El piano está dentro
de mí”

Su vida es el piano y reconoce que cuando toca este instrumento se convierte en “presa de otro mundo”, se transforma. Es Maria José Morais; una pianista que ha sido calificada por la crítica como “una artista de técnica fascinante, que domina perfectamente el teclado como un medio para transmitir sus sentimientos”.

A la pianista portuguesa Maria José Morais le resulta difícil determinar cuando nació su inclinación hacia la música. “Pienso que nació conmigo, pues no hay que olvidar que crecí en un ambiente familiar muy apropiado para el desarrollo de mis dotes artísticas. Mi padre fue compositor, además de pianista. Él tocaba para mí cuando todavía no había salido del seno materno... Cuando comencé a caminar, a los cuatro años, mis primeros pasos fueron para dirigirme al piano, cuando podía haber elegido cualquiera de los instrumentos que había en casa: violines, violas...; sólo que el piano estaba dentro de mí”.

Niña prodigio, se graduó con las máximas calificaciones en el Conservatorio Nacional de Oporto, su ciudad natal. Con tan sólo 16 años abandonó su país, con un objetivo muy concreto: completar su formación y darse a conocer en los circuitos internacionales. “En aquel momento era absolutamente consciente del enorme trabajo y sacrificio que me esperaba. Sabía que iba a tener que competir con grandes promesas, pero fue precisamente ese desafío el que me ayudó a vencer todas las



complicaciones que se fueron produciendo tanto en mi vida artística como en la personal”. En pleno mayo del 68, Maria José Morais instala su residencia en París, donde recibe clases de Jeanne-Marie Darré y Nadya Boulanger; en Gran Bretaña, de F. Watermann, y en Viena, de S. Neuhaus. “Tengo un entrañable recuerdo de todos mis Maestros. No me siento representante de ninguna escuela en especial. Intenté aprovechar al máximo los conocimientos y el trabajo realizado con cada uno; si bien, fue con Nadya Boulanger con quien aprendí la base de toda la música”.

La crítica internacional ha comparado su forma de tocar con la de Walter Gieseking. “Crecí teniendo a Gieseking como un mito que mi padre conoció personalmente. Sus interpretaciones siempre me impresionaron, pero nunca le copie ya que era inimitable. Ser comparada con un ‘coloso’ de tales dimensiones supone para mí una gran responsabilidad; aun cuando, cualquier semejanza no pasa de ser un acto inconsciente”. Hay otros pianistas que le han impresionado: “H. Szerying, Eugen Jochum, David Oistrak, Jacqueline du Pré, Narciso Yepes, Lorin Maazel, Zubin Mehta... son

algunos de mis amigos que me hacen estremecer. De todas formas, suelo distinguir preferentemente los estilos a los que está ligado cada artista, Gould a Bach, Kempf a Beethoven, Gilels a Brahms, sin olvidar a esa grandísima intérprete de Música Española que es Alicia de Larrocha... Con todo y con eso, si tuviera que escoger un ídolo, ese sería Horowitz”. Tras una primera etapa de lanzamiento internacional “de la que recuerdo mis conciertos en el Wigmore Hall de Londres, en mi etapa de estudiante” –nos dice la pianista–, su primer gran éxito se produjo en Polonia. A partir de entonces, Maria José Morais ha desarrollado una intensa actividad, con largas giras por Europa, Asia y Estados Unidos, premios internacionales... “Nunca tuve que vencer barrera alguna para introducirme artísticamente en el mercado internacional. Antes que nada adoro tocar el piano; sólo así consigo ser yo mismo, olvidar el mundo real y



María José Morais saludando tras uno de los conciertos que ofreció con la Orquesta de Cámara de Viena, a las órdenes de Philippe Entremont

transformarme por completo. En esta dinámica, los contratos se van sucediendo como un acontecimiento más en mi vida profesional. Ser artista, para mí, es subir grado a grado, una enorme escalada en la que nunca llegas a la cumbre porque la perfección es inalcanzable...”

Sin embargo, la pianista portuguesa ha tocado con agrupaciones de la talla de los London Players, de la Badem-Badem Philharmonia, de la Gulbenkian Orchestra, la Sofia Philharmonic... “El éxito de un concierto no depende sólo de un nombre o de una buena orquesta, sino que es el resultado de la empatía personal y artística que se establece entre orquesta, director y solista. Un concierto para piano y orquesta no es una confrontación —como frecuentemente se piensa— sino un todo; un diálogo como el que se establece entre dos amigos”. Aunque quizá, una de las experiencias, que más satisfacción le ha aportado, ha sido la gira que ha realizado con la Orquesta de Cámara de Viena, con P. Entremont, y la grabación en directo del *Concierto K.488 en La mayor* de Mozart. “Puedo afirmar que entre la Orquesta de Cámara de Viena, Entremont y yo existe realmente esa comunicación y empatía a la que me refería anteriormente; una gran amistad y compenetración que nos permite hacer música con placer. Y claro que se trata de una de las mejores orquestas de cámara del mundo; y Entremont es un excelente director, además de genial pianista, excepcional colega y, por encima de todo, un caballero”.

Junto al *Concierto K.488 de Mozart*, María José Morais ha grabado el *Concierto en La menor* de Schumann y, más recientemente, *La trucha* de Schubert, para EMI.

“Uno de mis mayores placeres es hacer música de cámara, los dúos, tríos, cuartetos, quintetos... Grabar *La trucha* fue una experiencia maravillosa. Se realizó cuando participaba, con los Solistas de Salzburgo, en una serie de más de treinta conciertos en



La pianista portuguesa actuará el próximo mes de diciembre en España

los que tocábamos el mencionado Quinteto. Para mí fue un placer trabajar con esta agrupación del más alto nivel y reputación mundial, y a la que me une un entrañable amistad, especialmente con Luz Leskowitz y Vladimir Mendelssohn, entre otros”.

Además de Mozart, Schumann, Schubert... suele programar a otros autores como Chopin, Scarlatti, e incluso obras de músicos contemporáneos, como en el último concierto que ofreció en Madrid. “No puedo decir que tenga compositores favoritos, optaría por decir composiciones favoritas; obras con las que me identifico y a través de las cuales puedo transmitir algún placer al que me escucha. Ello también me ocurre con algunas obras de autores contemporáneos. En general me identifico con todo lo que escribieron Bach, Beethoven o Brahms; y con ¡nada de Haydn!”, señala con rotundidad la pianista. “Tengo una teoría muy personal según la cual el pianismo del siglo XX se divide en tres periodos: uno que iría hasta el final de los años 40, en el que prevalecía la musicalidad de detrimento de la técnica, con nombres como Cortot o Rubinstein; otro a partir de los cincuenta, en que las generaciones preparadas para los concursos internacionales comenzaron a dar una gran importancia a la perfección técnica, y felizmente, el reciente, en el que entramos en una nueva era de intérpretes, público y empresarios que buscan un término medio entre técnica y musicalidad. Pienso que la técnica debe ser el medio para comunicar los sentimientos, las intenciones del compositor”.

En cuanto a sus planes futuros, María José Morais tiene “varias propuestas interesantes, con actuaciones en festivales y con orquestas de gran prestigio. He firmado algunos contratos para ofrecer una serie de conciertos en España. Siempre visito su país con una enorme satisfacción, ya que el público español es muy caluroso; además de mis vínculos familiares con esta tierra, mi bisabuelo era natural de Pontevedra. A finales de este mes de mayo inicio una gira por varios países con la Orquesta de Cámara de Israel, a las órdenes de Philippe Entremont; y en diciembre tengo previsto un ciclo de conciertos en Barcelona y otras localidades de aquella Comunidad. En cuanto a las grabaciones, voy a trabajar muy duro en este campo, pues es un medio muy importante de promoción; además de que creo que éste es el momento idóneo para enfrentarme con determinadas partituras, de ofrecer mi propia versión”.

RITMO

reportaje

Leonel Morales

Técnica y fuerza expresiva al servicio de la música

Tiene sólo treinta años y su carrera artística es imparable. Tiene numerosos premios en su haber, ha dado conciertos con algunas de las más importantes orquesta españolas y del extranjero, clases magistrales en centros internacionales de prestigio, excelentes críticas... Es el pianista español, de origen cubano, Leonel Morales; un músico de técnica brillante y profunda musicalidad.

Leonel Morales llegó hace cinco años a España con un objetivo muy concreto, conseguir la proyección artística necesaria para consolidar su carrera profesional dentro de los circuitos musicales internacionales. "Realmente han sido cuatro años de duro trabajo, ya que el primero fue de adaptación; tuve que arreglar papeles, buscar casa, un nuevo empleo... Mientras tanto estuve sin tocar el piano, entre otras cosas porque no tenía uno", señala sonriendo el pianista. Fue a raíz de alcanzar el máximo galardón en el Premio Internacional de Piano de la Fundación Guerrero "cuando mi vida profesional como músico comienza a caminar; empecé a tocar con las más importantes orquestas españolas, han escrito sobre mí magníficas críticas... También es cierto que mi currículum ya por aquel entonces era extenso; había conseguido importantes premios internacionales que viviendo en España he podido ir ampliando ya que en Cuba no tenía la posibilidad de salir al extranjero".

Ésta es una de la razones por las que "estoy muy agradecido a este país –afirma Morales– pues me ha dado la oportunidad de hacer música, de tocar los repertorios que me gustan, plantearme proyectos futuros con to-

da libertad y con la esperanza de que se lleguen a cabo... Y no quiero dejar de señalar un hecho importantísimo para mí: el haber podido encontrar a mi esposa porque para un músico es fundamental la estabilidad emocional y tener una persona que te apoye, máxime cuando pasas diariamente como mínimo ocho horas estudiando frente al piano".

No hay duda de que los concursos pueden llegar a ser una interesante rampa de lanzamiento; si bien, "hay grandes pianistas que no han ganado un premio, como Rubinstein o Horowitz, y hay magníficos artistas que se hicieron famosos en concursos de prestigio, tenemos a Zimerman, Pollini, Argerich... Todos ellos son primeros premios en el Concurso 'Chopin' que habrá tenido por lo menos sesenta ganadores. ¿Dónde están los otros cincuenta y siete? Si el pianista es bueno, los premios te ayudan; si tu tienes talento, algo nuevo que decir al piano, te sirven para darte a conocer. Si se saben aprovechar los certámenes son útiles y positivos; el error está en considerarlos un objetivo final, pues en ese caso te conviertes en un 'deportista' de la música. Te preparas para ganar un premio, aun cuando no tienes nada nuevo que decir.

Para mí los premios son un paso más en mi vida artística que a partir de ahora empiezan a ser pasado. Quizá me presente a alguno más, pero ya no quiero competir porque tengo muchos proyectos, entre ellos hacer las 32 *Sonatas* de Beethoven..."

Junto al autor alemán, entre sus compositores favoritos figuran "Rachmaninov, Chopin –muy especialmente su *Sonata núm.3*–; aunque siempre que me preguntan por mis autores preferidos respondo de la misma manera: toda la buena música... Tan pronto me atrae una *Sonata* de Mozart, como una *Segunda Sonata* de Rachmaninov o *Petruschka* de Stravinsky. En mi opinión, un pianista completo debe ser capaz de abordar todos los estilos desde una óptica nueva o, al menos, saber hacer los más importantes". Aunque quizá una de las cosas que más ha sorprendido de este joven





Leonel Morales posee un profundo sentido musical que se desprende de todas sus interpretaciones

pianista cubano ha sido su gran apego a la música española contemporánea y a nuestros compositores. "La música española tiene mucho que decir a nivel mundial... Tenemos a un Albéniz, un Falla, un Turina, como ya grandes clásicos; pero también tengo que confesar que hay muchos compositores en este país, como Tomás Marco, Antón García Abril, Carmelo Benaola, Carlos Cruz de Castro, Manuel Castillo...y estoy seguro que me dejó muchos importantes –nos dice el pianista–. Hay autores que me han impresionado muchísimo, como Montsalvatge; aunque el compositor que más he tocado, de hecho voy a hacer su integral el próximo octubre, es Antón García Abril. Entre los dos existe una gran compenetración, además de una gran amistad. Sus obras se adaptan perfectamente a mi forma de concebir la música y ésta es la razón por la que comencé montando dos o tres preludios y ahora voy a meterme con su obra entera. Él tiene la confianza suficiente para decirme lo que siente, de orientarme; algo que es muy enriquecedor para un intérprete".

Fue precisamente con una obra de un compositor español, su magnífica versión del *Concierto breve* de Montsalvatge –cuya grabación fue Premio 'RITMO' en 1994– el que le descubrió como 'uno de los grandes artistas de su generación' –según Tomás Marco–, de 'un virtuosismo hondamente musical', como ha escrito Carlos Gómez Amat. "Creo que aquel concierto ha sido el más importante de mi trayectoria en España, pues me permitió tocar con una orquesta del prestigio de la Sinfónica de Madrid, a las órdenes de Ros Marbà, en un marco como el Premio de la Fundación Guerrero. Hasta entonces, los críticos y aficionados habían oído hablar de mí, pero no habían tenido la oportunidad de escucharme... Sin duda, aquella interpretación me abrió muchas puertas".

A partir de entonces ha tocado con la ONE, la Orquesta de RTVE, la 'Ciudad de Málaga', la de Oviedo... "Mi experiencia con la Orquesta Nacional fue inolvidable. Tuve la gran suerte de trabajar con una de las batutas que más me han impresionado –y ya son unas pocas–: Miguel Ángel Gómez Martínez. Nada más vernos sabíamos de qué estábamos hablando y así salió el concierto... La Orquesta demostró que, con un buen director, está a la altura de cualquiera de las mejores de Europa. De hecho, el *Concierto de García Abril* sonó como si fuera una obra de repertorio". Participar en el homenaje que la Orquesta de RTVE rindió a Falla también fue para Morales una gran satisfacción. "Para mí fue todo un reto por tres motivos: era la primera vez que actuaba con la Orquesta de RTVE, a las órdenes de un maestro como Jac-

ques Mercier, y tocando una obra como *Noche en los jardines de España* que, aunque desde el punto de vista técnico no tiene ninguna dificultad, resulta muy complejo conseguir el ambiente que rodea a la partitura, los perfumes... Además es una obra que se programa muchísimo, que todo el mundo conoce, por lo que hay que estar a la altura para que tu versión aporte algo nuevo".

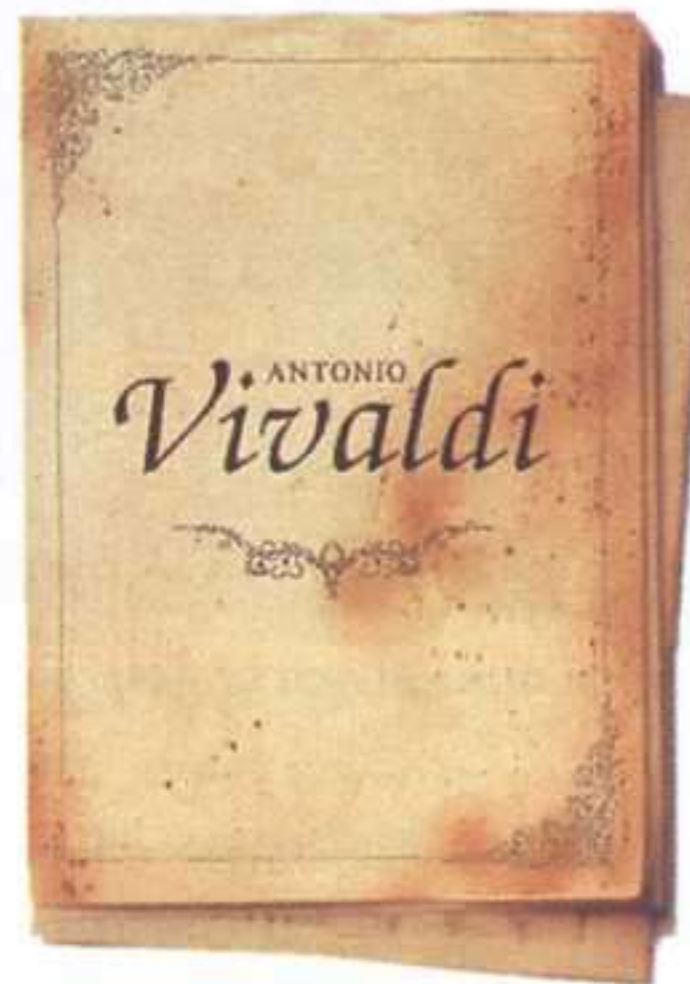
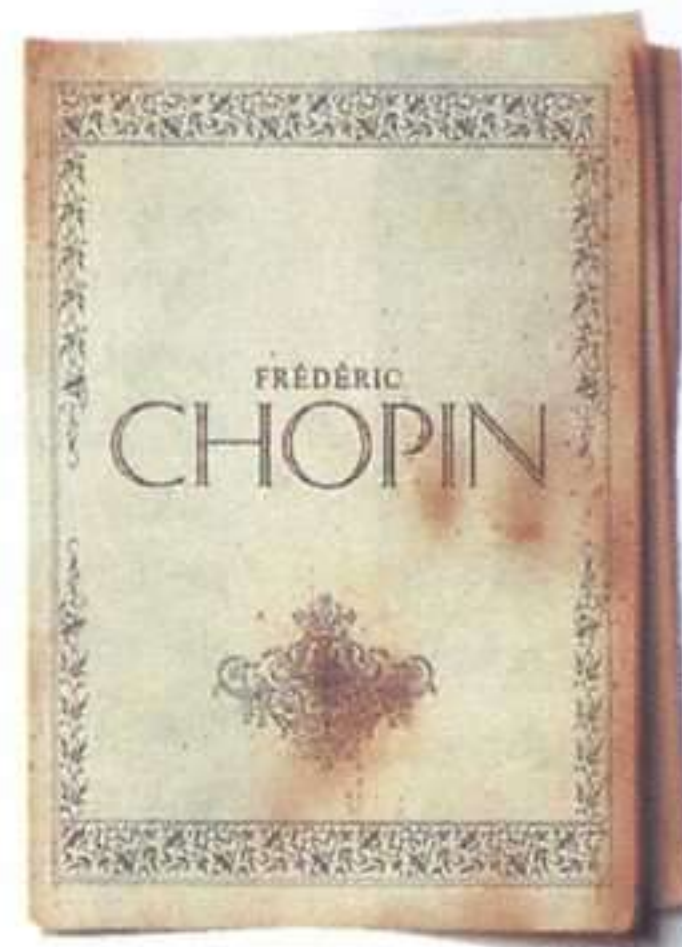
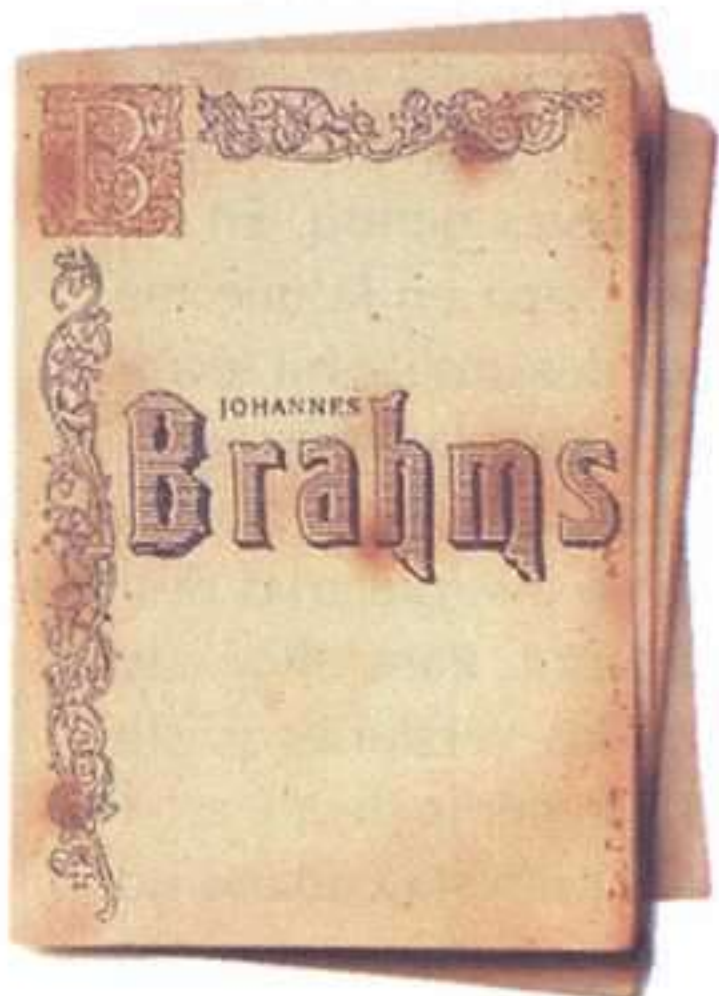
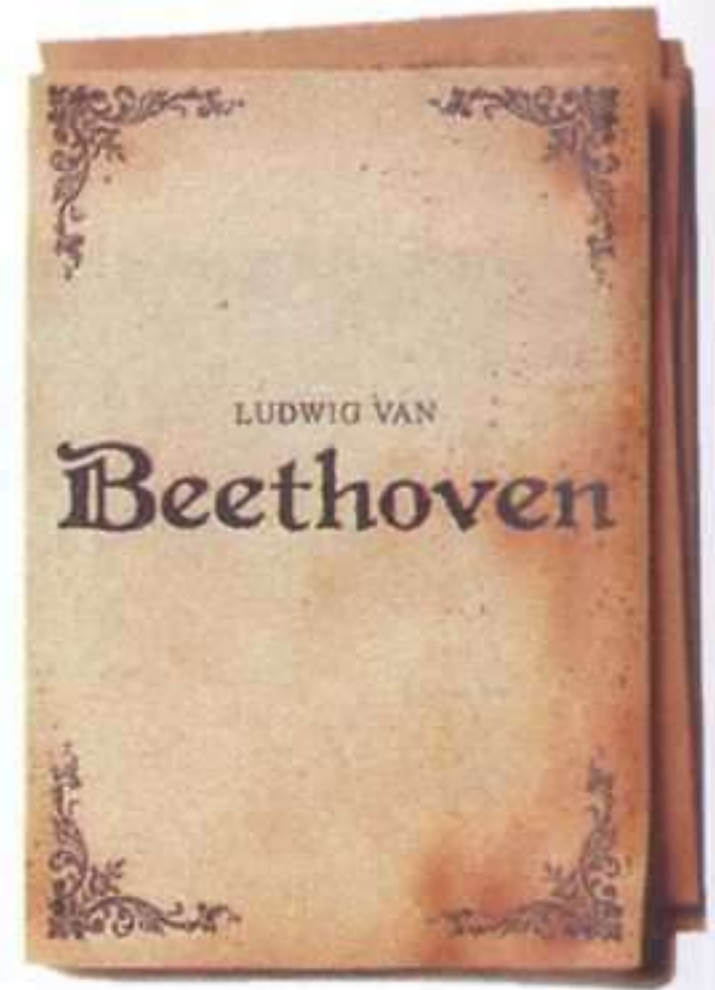
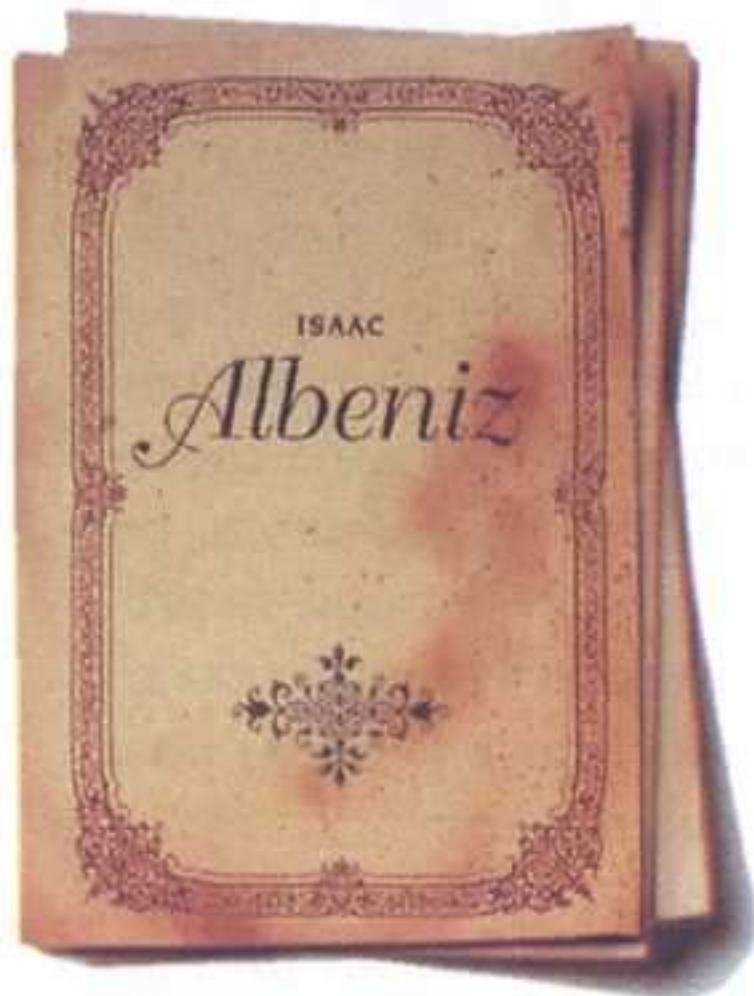
En este sentido, Leonel Morales piensa que "un pianista completo debe ser en un cincuenta por ciento técnica y en un cincuenta por ciento musicalidad. Hay muchos músicos que creen que ser expresivo es tocar lento o muy rápido. A la música hay que darle su tiempo, hay que dejar que fluya... La técnica es muy importante porque sin ella no puedes expresar lo que quieres, no puedes mostrar colores, ofrecer lo que llevas dentro. En mi carrera tuve una primera etapa en la que me preocupé muchísimo por desarrollar mi técnica. Ahora, mi objetivo es abordar obras densas y complicadas –como la *Tercera Sonata* de Chopin o *Petruschka* –e interpretarlas desde mi propio punto de vista. Para ello, hay que conocer el resto de las versiones y, sin apartarse de la partitura, ofrecer la tuya".

En cuanto al futuro, al pianista cubano no le faltan planes. "Tocaré próximamente con la Orquesta de Córdoba y es muy posible que me incorporen a las programaciones oficiales de las Orquestas Nacional y de RTVE. Miguel Ángel Gómez Martínez me ha invitado a tocar con la Sinfónica de Hamburgo, y Philippe Brender a actuar con la Orquesta de Palma de Mallorca y la Orquesta de Cannes, en la Costa Azul; impartiré clases magistrales en los próximos Cursos de la Sommerakademie del Mozarteum de Salzburgo y en octubre interpretaré la integral de la obra para piano de García Abril, que también voy a grabar. Además, registraré un CD con obras de Rachmaninov y Chopin, pero ya será durante el próximo año".

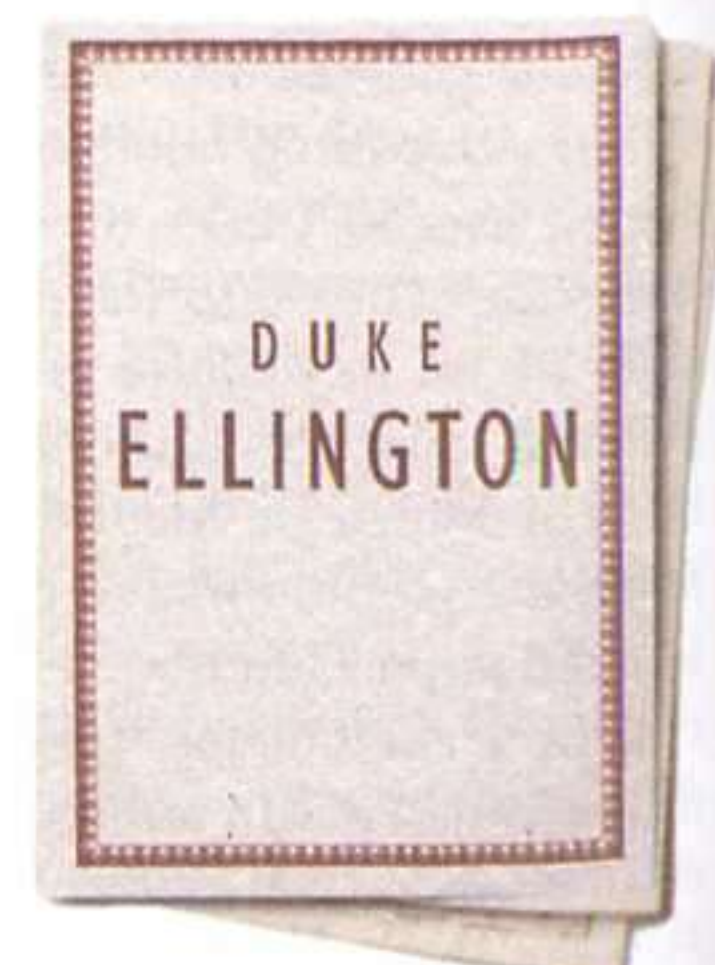
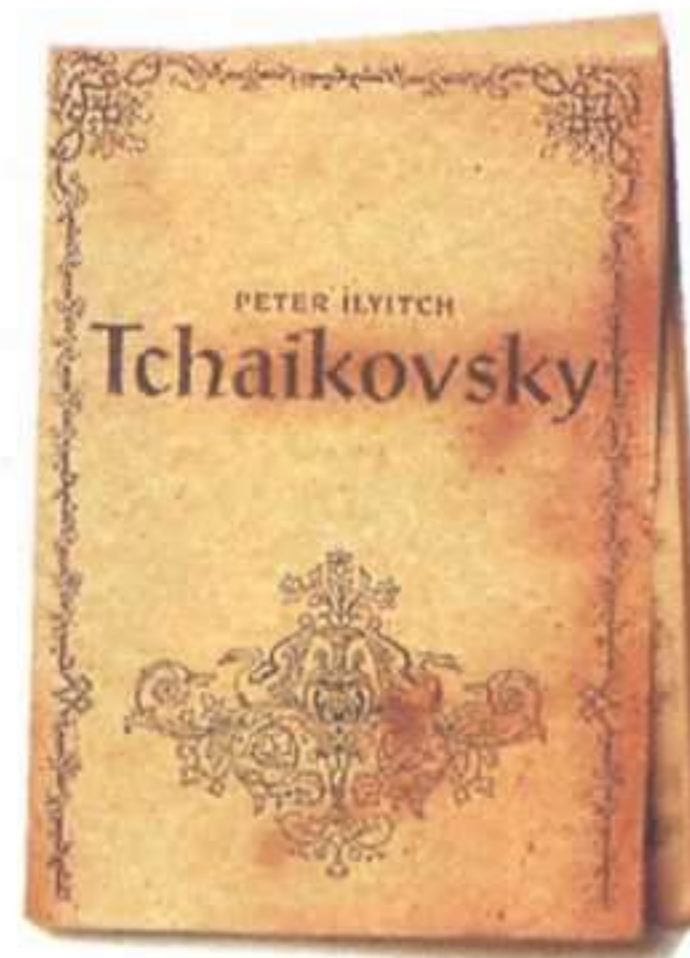
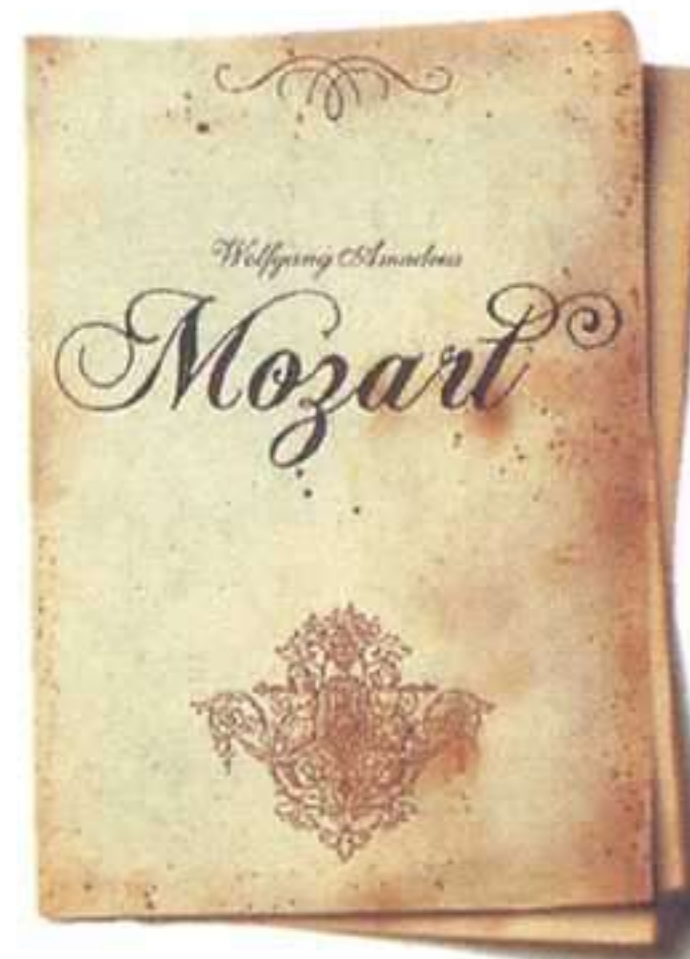
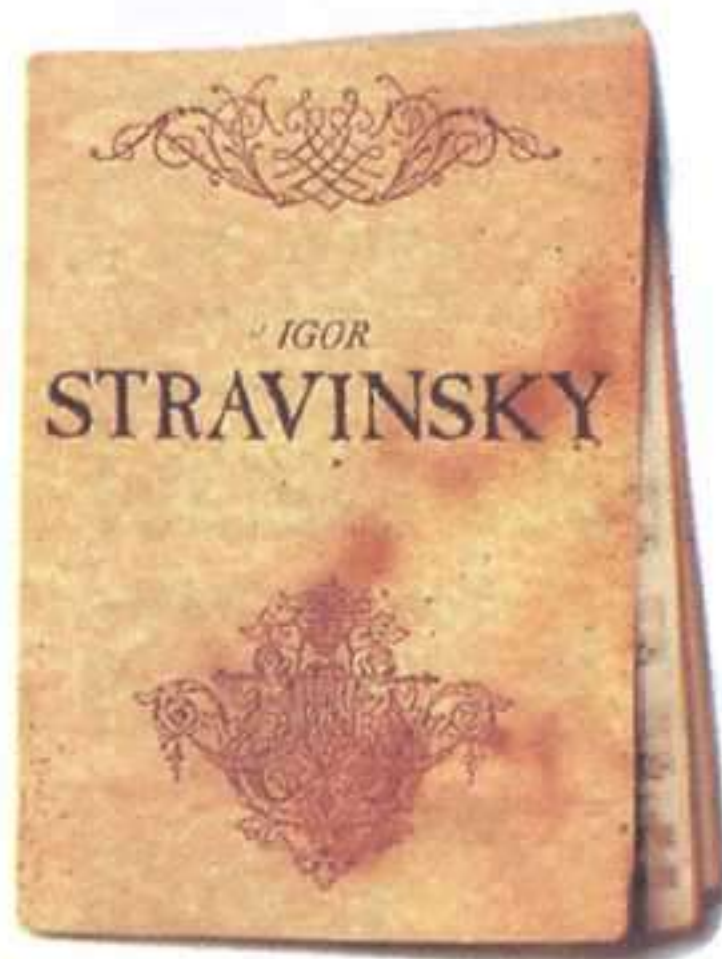
Fotos: ROMÁN



Leonel Morales y su esposa María Herrero charlando con la autora del reportaje



Hace 500 años se empezó a escribir una nueva fórmula de radio.





Nosotros simplemente la hemos puesto en marcha.

Un nuevo concepto en radio.
 Una nueva radio fórmula.
 Durante las veinticuatro horas del día la mejor música del mundo. Para que sintonices con lo más famoso de los clásicos, con los éxitos más sonados del Jazz, del New Age, o de la mejor ópera. Todo en una sola emisora, SINFO RADIO. En ningún otro sitio escucharás tanta buena música.



Los números 1 de los últimos 500 años.

ALICANTE 91.7 F.M. - BARCELONA 104.2 F.M. - CADIZ 93.2 F.M. - GRANADA 89.3 F.M. - MADRID 104.3 F.M.
 MALAGA 100.4 F.M. - MALLORCA 103.2 F.M. - MURCIA 100.3 F.M. - LAS PALMAS 100.3 F.M. - SEVILLA 101.5 F.M.
 TENERIFE 91.1 F.M. - VALENCIA 100.4 F.M. - ZARAGOZA 92.0 F.M.

E MEC a los veinticinco años

Apostando por el futuro

Parece que fue ayer cuando Ediciones Quiroga ponía en marcha, con más ilusión que medios, una nueva editorial a la que bautizó con el nombre de EMEC, Editorial de Música Española Contemporánea. Se cumplen ahora veinticinco años de toda una aventura que ha sido fundamental para el desarrollo y la difusión de la música española, tanto dentro como fuera de nuestras fronteras.

Fue en 1971 cuando “a raíz de unas reuniones que mantuvimos con algunos de nuestros autores –entre ellos, el ya fallecido Gerardo Gombau, Tomás Marco, Ramón Barce, Carlos Cruz de Castro, Miguel Ángel Coria...– vimos la necesidad de cubrir el importantísimo vacío editorial que existía en aquel momento, en lo que se refiere al repertorio sinfónico”, señalan el presidente de la Compañía Carlos Pérez Cancio y el director gerente Manuel López-Quiroga.

Con la música ligera como principal fuente de financiación –en un principio–, poco a poco fueron viendo la luz las que hoy constituyen las más de trescientas obras publicadas dentro de su catálogo. Ojeando sus páginas, encontramos desde piezas escritas para un único instrumento, hasta aquellas que han sido creadas para una formación orquestal con solista o coro; pasando por las diversas agrupaciones camerísticas: dúos, tríos, cuartetos, etc. Allí figuran títulos ya consagrados como *Solo para clarinete*, de C. Benaola; *Catedral de Toledo*, de C. Prieto; *Seis canciones castellanas*, de C. del Campo; *Altitud*, de Mom-pou... junto a obras de autores más jóvenes, como *Vicmar*, de J. Darías; *Quintetos*, de V. Rebullida, o *Nocturnos de Andalucía*, de Lorenzo Palomo, recientemente estrenada con gran éxito en Berlín.

Estos veinticinco años de EMEC pueden resumirse como una continua apuesta por el futuro, por su adaptación a los nuevos tiem-

pos, en un país como España en el que el panorama musical ha cambiado considerablemente durante los últimos años. “Desde un principio nuestro objetivo ha sido apoyar la difusión de la música española contemporánea, tanto en nuestro país como en el extranjero. Comenzamos con la edición gráfica de las obras, actividad que completamos con la creación de un sello discográfico que nos ha permitido el lanzamiento de las grabaciones de muchas de ellas, con resultados muy positivos” –señala Pérez Cancio–. “En nuestra trayectoria, siempre hemos estado abiertos a la colaboración con todos los autores –nos dice López-Quiroga–; si bien, es cierto que en algunas ocasiones nos hemos visto incapacitados para absorber todo cuanto se produce, ya que nuestro país es un filón de creadores. Como miembro del Grupo de Trabajo de Sinfónicos de la SGAE, donde se conceden las primas de estreno y publicación que la SGAE tiene instituidas, puedo dar fe de la enorme cantidad de obras que mensualmente se interpretan por vez primera”.

No cabe duda de que la situación ha mejorado muchísimo de puertas adentro, aunque no tanto hacia el exterior, donde las obras españolas continúan prácticamente ‘brillando por su ausencia’. “Cuando nosotros empezamos esta aventura –recuerda Pérez Cancio– en España había siete u ocho orquestas; ahora son veintitantas que incluyen en sus programaciones las obras de nuestros autores. Las nuevas infraestructuras con que cuenta el país –la Red de Auditorios, por ejemplo– ha hecho posible que nuestra música suene –en mayor o menor medida– en todos los rincones de cada Comunidad. Todo esto ha repercutido no sólo en el desarrollo de la edición, sino también de la investigación, recuperación, catalogación y distribución de las obras musicales dentro de nuestras fronteras; si bien, la introducción de nuestro repertorio en los circuitos internacionales sigue siendo la gran asignatura pendiente”.

Conseguirlo es uno de los principales retos de cara al futuro. “EMEC está tratando de que el repertorio musical español salga de nuestro país. En este sentido, estamos negociando con importantes editoriales extranjeras, con distribución en todo el mundo, para intercambiar nuestros catálogos; e incluso estamos pensando en la posibilidad de llegar a un acuerdo con ellos para la coedición de ciertas



ROMÁN

Manuel López-Quiroga, director gerente, y Carlos Pérez Cancio, presidente de la Compañía

MARCO, Tomás (1942)	
CAMPO DE ESTRELLAS	
(3.2 - Como inglés - 4.3 - 4.3.3.1 - Timp. - 3 Perc. - Arpa - Archi: 8.7.5.4)	7.500
(11') (Partitura) E00236	
SINFONIA N.º 2 (Espacio cerrado)	
(3.2 - Como inglés - 4.3 - 4.3.3.1 - Timp. - Perc. - Arpa - Archi: 8.7.5.4) (18') (Partitura) ...	2.650
E00237	
SINFONIA N.º 5 (Modelos de Universo)	
(I. Achinech. II. Ferro. III. Auaria. IV. Maxorata. V. Tyteroygatra. VI. Amilgua. VII. Tamarán)	
(3.2 - Como inglés - 3.3 - 4.3.3.1 - Timp. - 3 Perc. - Arpa - Celesta - Archi: 9.7.5.4)	
(32') (Partitura) E00301	
MORENO BUENDIA, Manuel (1934)	
* SUITE CONCERTANTE PARA ARPA Y ORQUESTA	
(Arpa - 2.2.2.2 - 4.2.0.8 - Timp. - Perc. - Xilof. - Archi: 8.7.5.4) (25') (Partitura) ...	5.300
E00102	
OLAVIDE, Gonzalo de (1934)	
* INDICES	
(Gran Orquesta o Pequeño Conjunto. Cuatro grupos instrumentales: Madera, Metal, Percusión y Cuerdas)	
(16'/17') (Partitura) E00238	1.275
PALOMO, Lorenzo (1938)	
NOCTURNOS DE ANDALUCÍA (41')	
Suite concertante para guitarra y orquesta	
(I. Brindis a la noche. II. Sonrisa truncada de una estrella. III. Danza de Marialina. IV. Refaga. V. Nocturno de Córdoba. VI. El Tablao) (Partitura) ...	
(Guitarra - 3.2 (2' Corno inglés) 2.2 - 2.2.3.1 - Timp. - 4 Perc. - Archi: 8.7.5.4)	
E00300	
PRIETO, Claudio (1934)	
CATEDRAL DE TOLEDO	
(3.2.4.4 - Como inglés - 4.4.3.1 - Timp. - 2 Perc. - 2 Arpas - 2 Pianos - Archi: 6.5.6.4.4)	
(18') (Partitura) E00239	5.830
* Obras grabadas en discos comerciales	
NEBULOSA	
(3.2.4.4 - Como inglés - 3.3.3.1 - Timp. - 3 Perc. - Xilof. - Vibraf. - Arpa - Piano - Archi: 8.7.5.4)	
(18'30") (Partitura) E00240	4.675
REMACHA, Fernando (1898-1953)	
CONCIERTO PARA GUITARRA Y ORQUESTA	
(Guitarra - 2.2.2.2 - 2.0.2.0 - Timp. - Arpa - Archi: 8.6.4.2.2) (18') (Partitura) ...	5.830
E00096	
ROIG-FRANCOLI, Miguel Ángel (1953)	
CINCO PIEZAS PARA ORQUESTA	
(4.4.4.4 - 4.4.3.1 - 3 Perc. - Timp. - Celesta - 2 Arpas - Archi: 10.14.12.10.8)	
(17') (Partitura) ...	4.675
2º Premio «Tribuna Internacional de Compositores», UNESCO, 1982	
E00241	
SANLUCAR, Manolo (1943)	
* FANTASIA PARA GUITARRA Y ORQUESTA	
(Guitarra - 1.1.1.1 - 2.0.0.0 - Xilof. - Timp. - Perc. - Archi: 8.7.5.4)	
(37') (Partitura) E00097	3.000
VOZ	
VOZ Y PIANO	
BLANQUER, Amando (1935)	
IMPROMPTUS A MARIA LUISA	
(Texto: Adrián Miró) (7')	1.250
E00275	
CAMPO, Conrado del (1878-1953)	
CANCIONES CASTELLANAS (Seis canciones castellanas)	
(Texto: Enrique de Mesa)	
(I. Camino de Navarra. II. Agosto. III. Corazón, vete a la sierra. IV. Ayer noche vino el lobo. V. Sin caballero. VI. Epitafio) (29') ...	4.000
E00263	
* Obras grabadas en discos comerciales	

Imagen de la relación de algunas de las obras publicadas por EMEC

obras. Creemos que ésta sería una buena vía para que se interesen por la música española y apoyen su difusión en sus áreas de influencia". No hay que olvidar que las obras de nuestros autores apenas suenan en los centros musicales extranjeros. Es en este contexto donde toma importancia "el estreno de la pieza de Lorenzo Palomo *Nocturnos de Andalucía* en la Kozerthaus de Berlín, el pasado enero. Fue emocionantísimo comprobar cómo el público acogía con gran expectación la obra de Lorenzo Palomo, que fue interpretada maravillosamente por Pepe Romero y la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín, a las órdenes de Frühbeck de Burgos. Y a tenor de la trayectoria que está siguiendo, creemos que se va a convertir en un concierto para guitarra de repertorio, pues ya ha sido programada en tres conciertos en la ciudad norteamericana de Phoenix, y su estreno en España está previsto para el próximo mes de octubre en el Auditorio Nacional. Para nosotros es una gran satisfacción comprobar que ya existe un importante flujo de obras de nuestro catálogo fuera de España, como es el caso de algunas piezas de Tomás Marco o Claudio Prieto; e incluso hay planes de grabación para los *Nocturnos* de Palomo —señala López-Quiroga—, con el propio Pepe Romero como solista y la Orquesta de la Suisse Romande".

Con mejores perspectivas no podría EMEC afrontar el futuro. "De momento, acabamos de llegar a un acuerdo con una de las más importantes editoras y distribuidoras musicales norteamericanas, Theodore Presser, que está introduciendo nuestras ediciones en aquel país; y lo más importante, ha incluido todas nuestras publicaciones en su catálogo y lo ha puesto a disposición de los aficionados de todo el mundo a través del sistema Internet". En cuanto al campo discográfico, "el sello EMEC ha editado un total de quince pro-

ducciones, todas ellas dedicadas a un repertorio infrecuente, tratándose en muchos casos de primeras grabaciones; y no sólo de música española —afirma Pérez Cancio— sino también de autores extranjeros poco conocidos. Éste es el caso del CD que acabamos de editar con los *Seis Conciertos para flauta op. 4* del compositor alemán Adam Falckenhagen; una primera grabación mundial que hay que unir a otro lanzamiento anterior que EMEC dedicaba a la integral de sus *Conciertos para guitarra*. En esta ocasión el guitarrista también es Agustín Maruri, quien interviene junto con la flautista Sabine Dreier. Y pensamos seguir en esta línea —asegura López-Quiroga—. De hecho nuestro próximo lanzamiento es un mo-

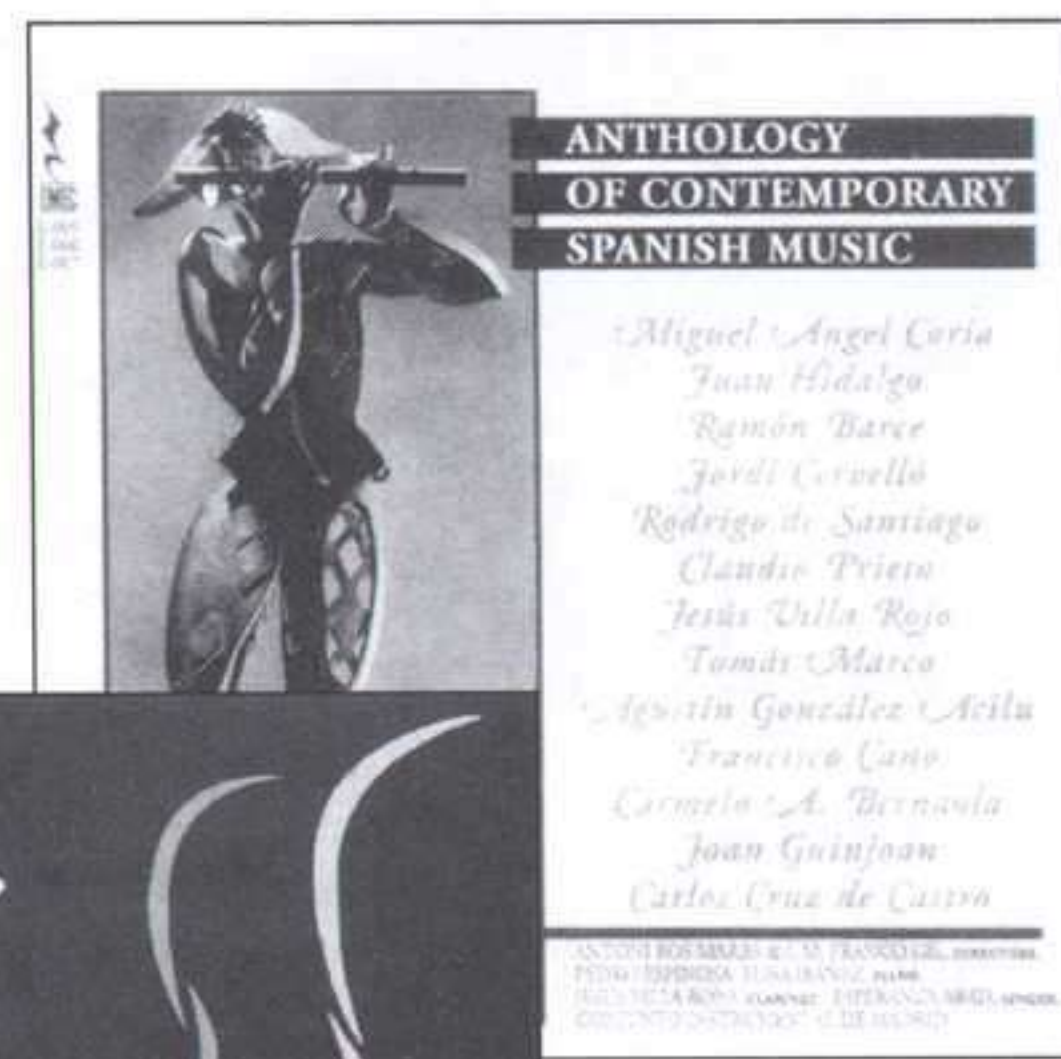
nográfico dedicado a Manuel Seco de Arpe. Incluye una selección de sus últimas creaciones en el campo de la música de cámara, interpretadas por el grupo Concertus".

Música para un aniversario

Y no podía faltar la música para celebrar el veinticinco cumpleaños de EMEC. Músicos, críticos, aficionados... se dieron cita en la Sala de Columnas del Círculo de Bellas Artes en un emotivo concierto "para el que contamos con la colaboración entusiasta y desinteresada del Grupo Círculo, que dirige José Luis Temes. Hemos querido de esta forma rendir homenaje a aquellos directores, profesores, agrupaciones y organismos —como la SGAE— que han apoyado la difusión de la música española contemporánea y a los que queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento. En realidad, el concierto debería haber durado siete días, pues sólo de esta forma podrían haber estado representados todos los autores con que mantenemos contacto y amistad", señala López-Quiroga.

Para la ocasión, "el propio José Luis Temes eligió las obras de acuerdo con sus criterios artísticos; si bien, no podía estar ausente la primera obra que se publicó, *Pente*, de Carlos Cruz de Castro. Precisamente fue su hermano el creador de nuestro logo, el original Silencio de negra".

Ramón Barce abrió la sesión con una bella glosa sobre lo que han sido estos veinticinco años de EMEC; para dejar paso a la música: *Arambol*, de C. Prieto; *Pente*, de Cruz de Castro; *Glosas a Sebastián Durón*, de Villa Rojo; *Quinteto núm. 1 sobre ritmos autónomos*, de Barce; *Concierto para cadencias*, de J. Méndez; *A mi aire*, de Bernaola, y el estreno de *Sílce*, de E. Blanco, con Salvador Espasa como solista.



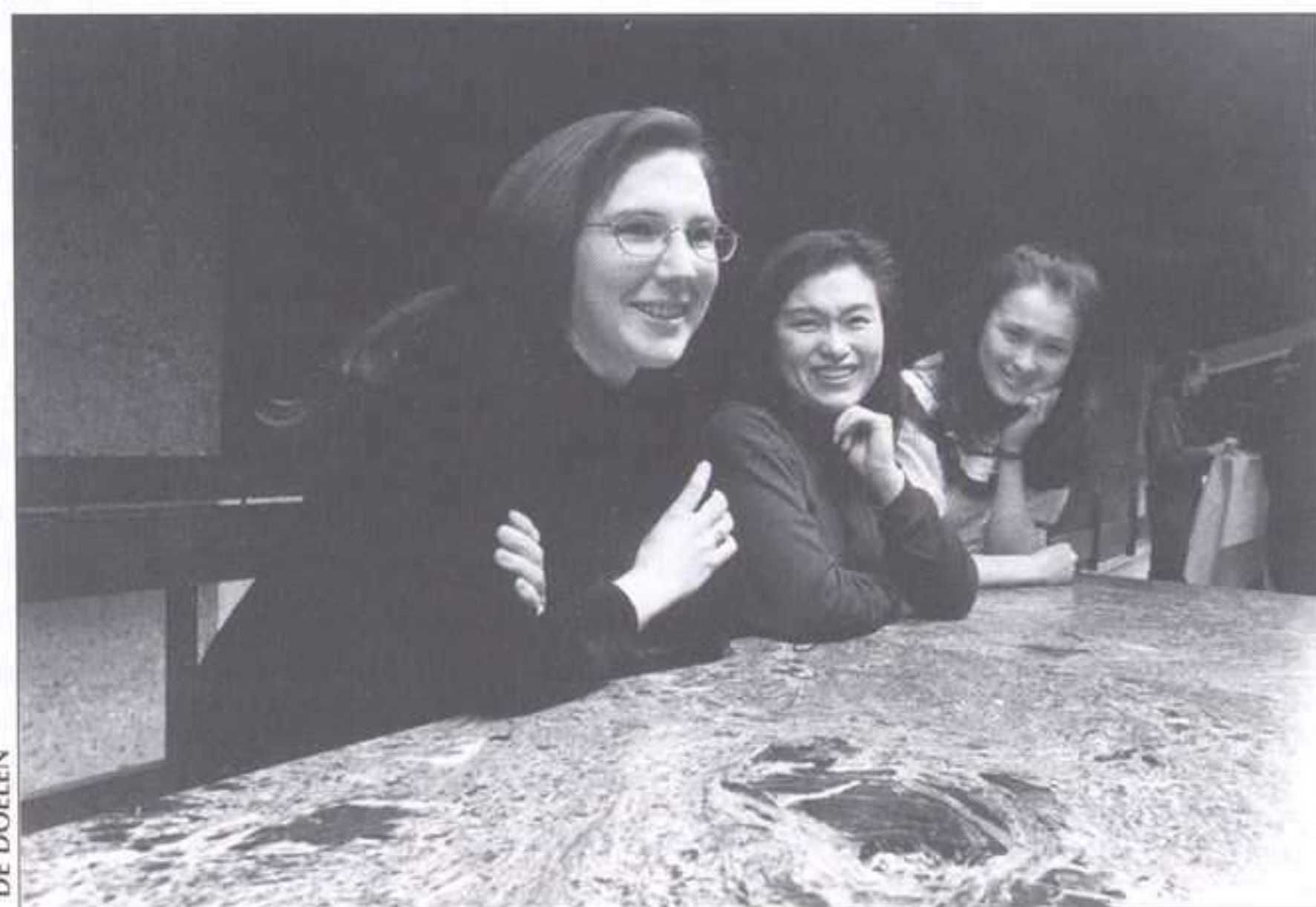
Original music for cello and guitar

Friedrich Burgmüller
Max Baumann
Pedro Sáenz
Nicholas Marshall
Stepán Rak
Alain Mitéran
Francesco Tellì
Pedro Olaya

Michael Kevin Jones cello
Agustín Maruri guitar

Portadillas de algunos de los CDs editados por el sello EMEC

Premios "Gaudeamus"



Las ganadoras del Premio "Gaudeamus" de interpretación

La flautista norteamericana Helen Bledsoe ha sido la ganadora del **XXX Concurso Internacional de Intérpretes "Gaudeamus"**, en el que participan jóvenes músicos y cantantes, que no superen los 35 años. La soprano japonesa Eiko Morikawa conquistó el

segundo galardón, mientras que la pianista también japonesa Miwako Marsuki se alzó con el tercero. La dotación de los premios es de 5.000 francos belgas, en el caso del primero; de 3.000, para el segundo, y de 1.500, para el tercero.

Granada con Falla



Imagen de uno de los collages que Picasso dedicó a Poulenc

Una colección de dibujos, fotografías y partituras del compositor **Manuel de Falla** dan vida a una muestra con la que el Ayuntamiento de Granada pone en marcha el programa general de los actos de conmemoración del cincuentenario de la muerte del autor gaditano. La exposición recoge interesantes

documentos del Archivo "Manuel de Falla", como los bocetos realizados por Picasso para *El sombrero de tres picos*, con un collage original del pintor dedicado a Poulenc; los dibujos de Yves Brayer para los figurines de *El amor brujo* o las partituras manuscritas de *La vida breve*.

Concurso "Jaume Aragall"

En tan sólo tres años el **Concurso Internacional de Canto "Jaume Aragall"** se ha convertido en una importante rampa de lanzamiento de jóvenes cantantes. El próximo certamen se celebrará entre los días 7 y 13 de julio en la bella ciudad catalana de Torroella de Mont-

grí. Está pensado fundamentalmente para cantantes de ópera, en las tesituras de soprano, mezzo, contralto, tenor, barítono y bajo, que no superen los 33 años. Los premios oscilan entre 1.100.000 del Primero y las 350.000 del galardón al mejor cantante catalán.

Premios "Guerrero" de Canto y Periodismo



Luis Dámaso, Carlos Marín, Antón García Abril y José Luis Frontal, ganadores y presidente del "Jacinto Guerrero" de Canto

El barítono español Carlos Marín, de 27 años, ha sido el ganador del **VIII Premio Internacional de Canto "Fundación Guerrero"**, dotado con 2.500.000 pesetas, así como el premio especial a la mejor interpretación de música española, de 250.000. El segundo, de 1.250.000, fue concedido en ex-aequo al también barítono José Luis Frontal y al tenor Luis Dámaso. El galardón al mejor intérprete de obras de Jacinto Guerrero, de 600.000, le correspondió al tenor Guillermo Orozco.

Carlos Marín nació en la ciudad alemana de Rüsselsheim, si bien desde muy pequeño reside en España. Ha estudiado en el Real Conservatorio Superior de Música de

Madrid y en la Escuela Superior de Canto de Madrid con el profesor Antonio Blancas. En 1994 obtuvo el Premio a la mejor voz de barítono en el Concurso "Francisco Alonso" y ya ha actuado en distintos escenarios españoles, como el Teatro de La zarzuela, donde debutó como Marcello en *La Bohème*.

Por su parte, Luis García Iberní, por su artículo "El estreno de 'La montería' cierra el año Guerrero" –publicado en el diario "El día" de Tenerife–, y José Montero Alonso, por su trabajo "Madrid, fin de siglo. Jacinto Guerrero" han sido los ganadores del Premio "Jacinto Guerrero" de Periodismo, dotado con 500.000 y 250.000 pesetas, respectivamente.

Renovar o morir



La Orquesta Sinfónica del Conservatorio en uno de sus últimos conciertos

Mejorar la calidad de la enseñanza es el principal objetivo de la junta directiva del **Conservatorio Superior de Música del Liceo**. En esta línea se han renovado las instalaciones, gracias a un convenio que ha firmado con Pioneer por el que la conocida firma ha cedido una serie de equipos audiovisuales para sus aulas. Además, esta-

mos ante uno de los pocos conservatorios españoles que cuenta con su propia orquesta sinfónica, dirigida por Gonçal Comellas. Sus conciertos, en colegios mayores y profesionales, así como en otros centros culturales barceloneses, permite a profesores y alumnos preparar repertorios claves para la formación de un músico.

Premios para compositores

Hace cuatro años el Ayuntamiento de Tarragona puso en marcha un premio internacional de composición, abierto a autores de cualquier nacionalidad y edad. Nos referimos al **Concurso "Ciutat de Tarragona"**, por el que han pasado autores de la talla de Agustín Charles Soler y Alejandro Civilotti, por citar algunos. Los interesados ten-

drán que presentar, antes del próximo 15 de noviembre, una pieza sinfónica original e inédita. El montante de los premios asciende a 1.000.000 de pesetas y el estreno de la obra, en el caso del primero, y a 500.000, para el segundo. Información: Registro General del Ayuntamiento de Tarragona. Plaça de la Font, 1. 43003 Tarragona.

Santander: concurso y conciertos

La Fundación "Marcelino Botín" convoca por segundo año consecutivo el **Concurso Internacional de Composición Pianística "Manuel Valcárcel"**. Las obras que se presenten no están sujetas a condicionamientos de carácter técnico y artístico; si bien deberán ser originales e inéditas. Y tienen tiempo hasta para componer una obra, pues no se cierra el plazo de recepción de partituras hasta el próximo 31 de enero de 1997. El pri-

mer premio está dotado con 1.000.000 de pesetas y el estreno de la obra en el próximo Festival Internacional de Santander.

La Fundación también homenajea a Falla, Gerhard y su época; un interesante programa de conciertos en el que participan, entre otros, A. Beses, G. Estarellas, M. Obeso y el Conjunto Instrumental; la Coral Universitat de les Illes Balears, con J. Company, y el Trío Reinassance.

Ciclo "Iberdrola"

Apoyar la formación musical y potenciar la actividad musical en enclaves urbanos del entorno de Madrid son los dos objetivos de **Iberdrola** al organizar un ciclo de conciertos en el Conservatorio Municipal "Rodolfo Halffter", de Móstoles. En él parti-

cipan alumnos de la Escuela "Reina Sofía", como el tenor Simón Orfila, el violinista Patricio Gutiérrez, y el Trío "Arriaga de Iberdrola", integrado por Sabrina-Vivian Höpcker, David Apellániz y Fernando Pérez, alumnos de Marta Gulyas.

Premio de Piano "Frechilla y Zuloaga"

La Diputación Provincial de Valladolid ha organizado el **Concurso Nacional de Interpretación Musical: Premio de Piano "Frechilla y Zuloaga"**, en homenaje al famoso dúo de pianistas castellanos. Descubrir nuevos talentos del piano

es el principal objetivo. El montante de los premios oscila entre las 750.000 pesetas del primero y las 150.000 del tercero. Información: Diputación Provincial. Palacio de Pimentel. Angustias, 48. 47071 Valladolid.

M^a Rosa Calvo Manzano homenajeada en Madrid



María Rosa Calvo Manzano con algunas de sus alumnas

La arpista madrileña **M^a Rosa Calvo Manzano**, artista y maestra de varias generaciones de estudiantes del Real Conservatorio Superior de Música, recibió un emotivo homenaje de su público fiel. Fue en la Capilla del Museo Municipal de la capital, donde se dieron cita todos sus incondicionales —alumnos, amigos, admiradores— que abarrotaron el aforo. El tesón de M^a Rosa Calvo Manzano por elevar el arpa española fue destacado por el jefe de los Servicios Informativos de Cadena Ibérica

Carlos Peñazola en las palabras de presentación del acto. A continuación, Calvo Manzano ofreció un bello recital, por el que fue ovacionada.

Precisamente, tres alumnas de su Escuela acaban de conquistar un premio en el Concurso Internacional de la UFAM de París. Se trata de María Redondo, de 13 años, segundo premio en el Nivel Medio; Elisa Medeiro, de 17, segundo premio en el nivel superior, y Sonia Rodríguez, de 19, tercer premio en el nivel de honor.

Nueve Festivales "Mozart"



CLIVE BARDA/ARCHIV

The English Concert, con Trevor Pinnock al frente, actuarán en el Festival

Vuelve el **Festival Mozart** a Madrid. Será entre el 30 de mayo y el 15 de julio, organizado por la Revista Scherzo. Se han programado un total de 18 espectáculos, que se han agrupado en cuatro ciclos distintos: Ópera, música sinfónica, de cámara y como novedad, iniciará un nuevo programa dedicado a la música sacra. Un año más la Ópera de Cámara de Varsovia pondrá en escena *La flauta mágica*, todo un clásico ya en el Festival. Comparten el cartel, *La clemenza di Tito*, con Ann Murray como Sesto; *Las bodas de Fígaro*, con Michele Pertusi y Elisabeth Norberg-

Schulz en los principales papeles, e *Idomeneo*, en una producción del Teatro de la Zarzuela, con Barbara Bonney. La Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, con Miguel Groba y Peter Maag, interpretarán el *Requiem* y la *Missa solemnis*, en la Iglesia de San Jerónimo El Real, al módico precio de 500 pesetas que se destinarán a la recuperación del templo. Participarán, también, The English Concert, con Pinnock; Andrés Schiff, la JONDE, con A. Rodrigo, K. Streie y Ch. Zacharias, dirigidos por Ros Marbà, y los Cuartetos Alban Berg y Sine Nomine.

Jóvenes músicos para banda

La **Joven Banda Sinfónica de la Unión Europea** ha elegido la localidad tarraconense de Tortosa para celebrar su próximo encuentro. Entre el 23 de agosto y el 9 de septiembre próximos, los miembros de la agrupación —integrada por músicos de todos los países de la Unión Europea, menores de 27 años— prepara-

rán una serie de obras originales para banda de diferentes compositores europeos y estrenarán una pieza escrita expresamente para la ocasión por Albert Sardà. Se encargarán de dirigirlos Francesc Llongueres, André Reichling y Xavier Joaquín. Organiza: Juventudes Musicales de España. Tel.: (93) 2652371.

Música por la paz

La **Sociedad Española de la Guitarra Clásica**, que preside Carlos Usillos, organizó en el Ateneo de Madrid un concierto por la paz en la antigua Yugoslavia. El guitarrista bosnio Sasà Dejanovic ofreció un interesante programa, integrado por las *Suites BWV 996 y 997*

de Bach, *2 Pièces de Café* de V. Ivanovic, *Tres choros*, de A. Barrios, Garoto y H. Villalobos; *Suite Croata*, de M. Miletic, *Introducción y variaciones sobre un tema de Mozart*, de F. Sor, y el estreno de *Fantasia homenaje a Máximo Baratas*, de B. Precz.

Jóvenes músicos, en busca de trabajo

"Los jóvenes intérpretes y su situación laboral y fiscal" ha sido el tema de debate del **Congreso de Música en Cataluña**, que se ha desarrollado en Barcelona. Estas jornadas han tenido como objetivo el proponer soluciones que den respuesta a las inquietudes de nuestros jóvenes músicos a la hora de cerrar sus contratacio-

nes, ya que se encuentran —en la mayoría de los casos— con una normativa difícil de cumplir. El congreso fue presidido por el máximo responsable del Consell Català de la Música Josep M. Busquets. Participaron: Raimon Bergós, Jordi Blasco, Xavier Coll, Joana Danés y Antoni Sàbat, entre otros.

Instrumentos originales, en Murcia

Tras el éxito con que se celebró el **I Curso Internacional "La voz y los instrumentos a lo largo de la historia"**, en el que se inscribieron más de 200 alumnos, la Fundación "La Caixa" y el Auditorio de Murcia han llegado a un acuerdo para organizar este año su segunda convocatoria. Será entre los días 4 y 14 de septiembre en la capital levantina. Intérpretes y especialistas en el repertorio musical con instru-

mentos de la época de todo el mundo participarán en estas clases magistrales, que se complementarán con un interesante programa de conciertos, a cargo de los profesores y de los alumnos. Alicia de Larrocha se encargará de poner "broche de oro" a este encuentro con un recital. Participan, entre otros, los profesores R. Dieltiens, H. Smith, M. van Egmond, J. Schröder... todos ellos coordinados por Carles Riera.

Homenaje a Manuel Ausensi



Manuel Ausensi, junto a Mirna Lacambra, en el acto de homenaje que le rindió la Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell

Coincidiendo con la entrega de los premios del **IV Concurso "Eugenio Marco"** para cantantes de ópera, la Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell organizó un concierto —homenaje a Manuel Ausensi "como símbolo de admiración al que es un ejemplo a imitar por las nuevas generaciones", afirma Mirna Lacambra. En el recital intervinieron algunos de los ganadores de las ediciones pasadas, como Rosa M^a Conesa, Pilar Torreblanca, Lluís Sintés, Rosa Mateu, Ramón de Andrés, M^a

José Riñón, Ignasi Gomar, Silvia Trò; el Cor dels Amics de l'Òpera de Sabadell e incluso el propio homenajeado Manuel Ausensi, quien cantó "Se vuol ballare" de *Las bodas de Fígaro*, "Ah! per sempre io ti perdei de *I puritani* y *Festeig* de Toldrà. Recordemos que los ganadores de la presente edición fueron la soprano valenciana M^a Inmaculada Sampedro, quien recibió el primer premio; el barítono Felipe Jiménez, con el segundo, y la mezzo Susana Santiago, con el tercero.

**Orquesta y Coro
Nacionales
de España**

Temporada

95/96



Orquesta
y Coro
Nacionales
de España

Concierto

18

Ciclo II

10, 11, 12
mayo
1996

**ORQUESTA NACIONAL
DE ESPAÑA**

ENRIQUE GARCÍA ASENSIO *director*

Óscar Esplá

Don Quijote velando las armas

Manuel Castillo

**Concierto para dos pianos
y orquesta**

(Primera vez ONE)

DÚO MATUTE-RENTERÍA *clarinete*

Manuel de Falla

El sombrero de tres picos

(Versión completa)

Concierto

19

Ciclo I

24, 25, 26
mayo
1996

**ORQUESTA NACIONAL
DE ESPAÑA**

MANUEL GALDUF *director*

Johannes Brahms

**Doble concierto para violín,
violonchelo y orquesta en
La menor, opus 102**

FÉLIX AYO *violín*

LLUIS CLARET *violonchelo*

Ludwig van Beethoven

**Sinfonía núm. 3 en
Mi bemol mayor, opus 55
"Heroica"**

Mayo '96

Concierto

20 *Jueves 16 de mayo de 1996*

Ciclo B 19:30 horas Sala de Cámara

Coro Nacional de España
Rainer Steubing-Negenborn, director

Obras de Felice Aniero, Tomás Luis de Victoria, Franz Liszt, Anton Bruckner, Fanny Mendelssohn, Gustav Mahler, Heinrich Isaac y Orlando di Lasso

Concierto

21 *Martes 21 de mayo de 1996*

Ciclo A 19:30 horas Sala de Cámara

Dúo Lubotsky-Ambrosini, violín y piano

Sonata en Mi bemol mayor, K 308 *Wolfgang Amadeus Mozart*
Sonata en Do menor, opus 30 núm. 2 *Ludwig van Beethoven*
Sonata núm. 1 *Alfred Schnittke*
Sonata núm. 2 en Re mayor, opus 94a *Sergei Prokofiev*

Concierto

22 *Jueves 30 de mayo de 1996*

Ciclo B 19:30 horas Sala de Cámara

Carles Santos, piano

La porca i vibràtica tecluria *Carles Santos*

• Esta programación es susceptible de cambios de última hora. Se recomienda consultar la cartelera publicada en la prensa diaria.

XXVIII
Ciclo de Cámara, Polifonía
y Organo



Auditorio
Nacional
de Música

Príncipe de Vergara, 146
Madrid

Un violín soriano



Portadilla del programa del concurso

Si no tiene más de 28 años, es español y toca el violín, ya puede presentar su solicitud para presentarse en el **II Concurso Nacional "Ciudad de Soria"**, que se celebrará coincidiendo con el "Otoño musical soriano", el próximo mes de septiembre. Cada concursante tendrá que presentarse a tres pruebas eliminatorias, en las que tendrán que interpretar una serie de obras obligadas de autores como Paganini, Bach, Mozart, Brahms... El ganador tendrá la oportunidad de ofrecer tres recitales durante la temporada 97/98. El jurado está integrado por Odón Alonso, José Luis García Asensio, Agustín León Ara, Víctor Martín y Juan Llinares. El plazo de inscripción termina el 24 de junio.

Ópera para una noche de verano

Entre el 28 de junio y el 24 de agosto la bella ciudad norteamericana de casas de adobe **Santa Fé** acoge su tradicional **Festival de Ópera**. En total están previstas 38 representaciones, entre las que hay que destacar un estreno mundial *Emmeline*, de Tobias Picker, con libreto de J. D. McClatchy, basado en la novela

de Judith Rossner del mismo nombre. Además se pondrán en escena *Daphne*, *The Rake's Progress*, *Madama Butterfly* y *Don Giovanni*. En definitiva, nueve semanas para perderse no sólo en los desiertos de New Mexico, entre las pinturas de Georgia O'keefe o los mercadillos indios, sino también en la música.

Concurso "Alfredo Kraus": nuevos aires internacionales

El **Concurso Internacional de Canto "Alfredo Kraus"** celebra este año su cuarta convocatoria. Son numerosas las gestiones que se han llevado a cabo desde la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria—organismo organizador— para conseguir ampliar la proyección internacional del certamen. Se ha trabajado muchísimo en el campo del patrocinio privado para mantener los premios especiales e, incluso, se han captado nuevos sponsors. Una novedad importantes es que el "Alfredo Kraus"

contará con tres nuevas sedes para la celebración de las pruebas eliminatorias, nada menos que Viena, Londres y Nueva York, además de las ya tradicionales Madrid y Las Palmas. El prestigio de los miembros del jurado, así como los sustanciosos premios suponen también un buen estímulo para los jóvenes cantantes que deseen darse a conocer. Será entre los días 18 y 27 de octubre. Información: Concurso Int. de Canto. Bravo Murillo 21-23. 35003 Las Palmas de Gran Canaria.

Un año de música

Toda la música en vivo, noticias de sociedad, el papel de la música en los medios de comunicación, las nuevas tecnologías, los premios musicales... son algunos de los temas que recoge el **"Anuario de la Música, 1996"** que edita Ediciones "El País". Los aficionados encontrarán en sus páginas información sobre los diferentes estilos y géneros musicales que se escucharon a lo largo del pasado año, desde la música étnica

a la clásica, pasando por los "hit parade" del rock, pop, música de baile... En el campo de nuestra especialidad, hay que destacar los artículos de Leopoldo Hontañón sobre la temporada; la recuperación de nuestro patrimonio, por Miguel Ángel Sánchez; el panorama internacional y su repercusión, por Rubén Amón; el "incombustible Pavarotti", según Javier Berzos; el Real y los tres tenores, por Julio Bravo, etc.

Los conciertos de la Obra Cultural

La **Obra Cultural** de Caja Madrid continúa con su ardua labor de llevar la música y la danza a los distintos pueblos de la Comunidad. Ofrecen programas que, si bien son modestos, suponen para el aficionado una buena oportuni-

dad para disfrutar de la música sin tener que desplazarse al centro de la capital. Participan el Coro Hermandad "Virgen del Rocío", el Ballet Clásico, el pianista Pablo Ortiz, Charo Alcalá y la Coral Lírica Complutense, entre otros.

Festival de Arte Sacro de Madrid



El Grupo Círculo ha estado presente en el Festival de Arte Sacro

Se celebró con éxito el **Festival de Arte Sacro** de Madrid, el primer programa que es fruto de la gestión de Tomás Marco. La diferencia con el resto de los ciclos de música religiosa es que supone un cierto cambio de mentalidad respecto del repertorio elegido. La rapidez con que se ha organizado esta edición no ha permitido a los programadores contemplar otras áreas de creación artística distintas de la música; si bien, el teatro, la danza, la pintura... estarán presentes en las próximas

ediciones. No obstante, este primer Festival ha contado con los dos grandes paradigmas barrocos, las *Pasiones según San Mateo* y *San Juan*, música coral, la obra de Victoria, sin olvidar la música de nuestros días. Participaron: la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, con P. Goodwin; la Agrupación de Cámara de Pamplona, con M. Oloviz, Amaryllis Consort, Zarabanda, el Coro Magerit, el Grupo Círculo, la Orquesta Sinfónica de Madrid y el Orfeón Donostiarra, entre otros.

Granada: homenaje a Falla



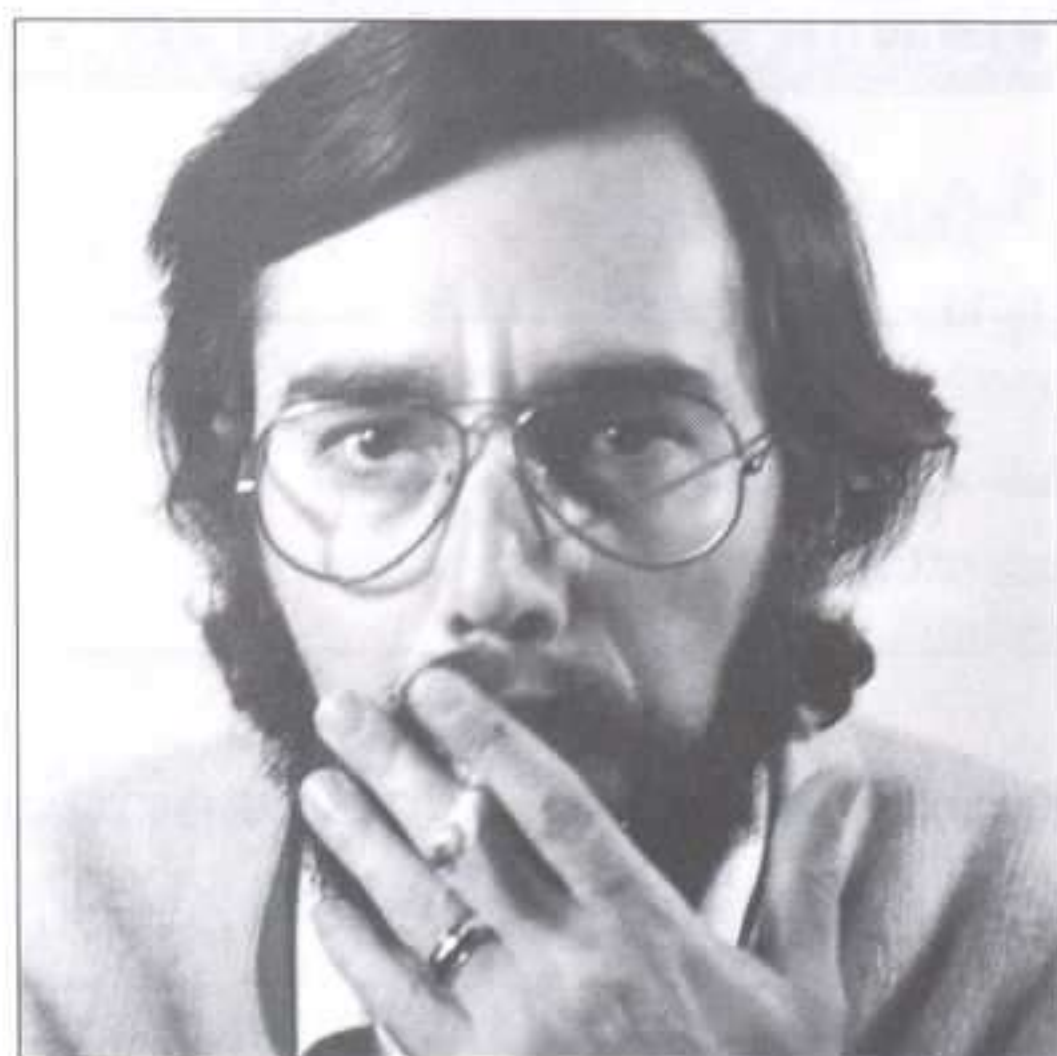
Manuel de Falla y Leónide Nassine en la Alhambra

El **Festival de Granada**, que se celebrará entre el 21 de junio y el 7 de julio, incluirá en su programación géneros musicales "menos frecuentes, como la polifonía medieval y renacentista, la música litúrgica bizantina, la música andalusí o el flamenco de primera calidad, con piezas del repertorio clásico", señala su director Alfredo Aracil. El cartel incluye un homenaje a Falla, con el montaje de *El retablo de Maese Pedro*, por la Orquesta Ciudad de Gra-

nada, con José Ramón Encinar; *Atlántida*, con la Orquesta Simfónica de Barcelona, el Cor de Valencia y el Coro de la Presentación de Granada, dirigidos por Josep Pons; *Noche en los jardines de España*, con "Claudio Martínez Mehner, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Madrid, a las órdenes de R. Marbà; "El mundo guitarrístico de Manuel de Falla", por Gabriel Estarellas, etc. También estarán presentes la Orquesta Nacional de España, la ORF Symphonieorchester de Viena, Discantus, el Ballet de Cristina Hoyos, The Sixteen, José Antonio y los Ballets Españoles, el Ballet de la Ópera de Niza, etc.

Paralelo al certamen tendrá lugar el **XXVII Curso Internacional "Manuel de Falla"**. Será entre el 24 de junio y el 6 de julio. Como en ediciones anteriores se impartirán clases de composición, por F. Donatoni y L. Balada, en sustitución de Gonzalo de Olavide; interpretación, por H. Christophers, V. de los Ángeles y D. Baskhirov; musicología, por M. Christoforidis, J. Griffiths, J. López-Calo, J. M. Ruiz Jiménez y R. Snow, pedagogía musical, por W. Stange, F. Palacios, V. Maschat y C. Riera. Se celebrarán dos seminarios: uno sobre el "Ciento cincuenta aniversario del viaje de Glinka a España: las relaciones musicales entre España y Rusia" y otro sobre "Manuel de Falla y la cultura de su tiempo", por Y. Nommick, en lugar de A. Ruiz Tarazona como estaba previsto. El plazo de inscripción termina el 25 de mayo.

Ayudas a la música de hoy



Luis de pablo y Carlos Cruz de Castro

La comisión asesora de la convocatoria para la concesión de ayudas para la composición, proyectos y realizaciones del **Centro para la Difusión de la Música Contemporánea**, integrada por C. Bernaola, A. Blanquer, A. García Abril, J. Soler y J. Villa Rojo y A. Núñez, ha dado a conocer la lista de seleccionados. Tras estudiar

las 111 solicitudes presentadas, decidieron concederles las ayudas a un total de 46 propuestas, entre ellas las de Claudio Prieto, Luis de Pablo, Israel David Martínez, José Iges, Carles Guinovart, José García Román, Juan Carlos Duque, Carlos Cruz de Castro, Alejandro Civilotti y César Cano.

ZUMAIA

1996

**XII NAZIOARTEKO
MUSIKA JAIALDIA
XII FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE MÚSICA**

1 al 11 de Agosto de 1996

CURSOS

MIKHAIL PETUKHOV
Piano

ITALIAN PIANO QUARTET
CORRADO BOLSI -
Violín y Música de Cámara
LUIGI DE FILIPPI -
Viola, Violín y Música de Cámara
SANDRO MEO -
Violoncello y Música de Cámara
RICCARDO CECCHETTI -
Música de Cámara con piano

ADOLFO GIULIANI
Seminario sobre la didáctica del violín

QUINTETO ITALIANO DE JAZZ
Jazz - Improvisación

**CONCURSO PARA LA
EJECUCIÓN DE UN
CONCIERTO SOLISTA CON LA
ORQUESTA DEL FESTIVAL DE
ZUMAIA**
Violín, Viola, Violoncello, Pianoforte

**CONCURSO DE MÚSICA DE
CÁMARA**

**WORKSHOP DE MÚSICA DE
CÁMARA**

INFORMACIÓN:
Casa de Cultura - Palacio de
Foronda - 20750 ZUMAIA
(Gipuzkoa) España
Teléfono (943) 86 10 56
Fax (943) 86 17 42

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

PATROCINIO

Zumaiako Udala

PIANOS DUSSAU

COLABORACION

Musica Eskola
Zumaia

XIV Premio "Reina Sofía" de composición musical, 1996

La Fundación "Ferrer Salat" convoca la XIV edición, con una dotación de 2.500.000 de pesetas, destinado a la música sinfónica.

Se admitirán a concurso obras inéditas no estrenadas,

hasta el día 31 de agosto de 1996 en el domicilio social, Gran Vía Carlos III, 94 - 08028 Barcelona, teléfono 93-330 61 11, donde pueden solicitarse las bases del Premio.

Nueva Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza



El Grupo Enigma que dirige Juan José Olivés

En 1988 un conjunto de músicos profesionales, afincados en Zaragoza, decidieron unirse para tocar la música de los compositores de su tiempo. Crearon el **Grupo Enigma** con la idea de abrirse un espacio en la vida artística de aquella ciudad. Y aunque no corren buenos tiempos para la música contemporánea, sus creadores e intérpretes, su esfuerzo y trabajo les

ha permitido convertirse en la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza. A las órdenes de Juan José Olivés, el Grupo Enigma ha acercado a los aficionados obras de Hindemith, Honegger, Ravel, Milhaud, Eisler, Peris, Falla, Gerhard... y de compositores jóvenes aragoneses como Víctor Rebullida, uno de los últimos premios de composición "Reina Sofía".

Vitoria, capital del Jazz



Wynton Marsalis es esperado con expectación por los aficionados

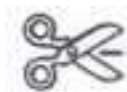
Aunque parezca mentira, el **Festival de Jazz de Vitoria** celebra este año su trigésima edición. Será en el mes de julio y no faltarán las grandes figuras. En la sección oficial parece confirmarse la presencia del cuarteto de Herbie Hancock, el quinteto de Wayne Shorter, la banda de Carla Bley, la Sax Machine del veterano Phil Woods, el esperado

trompetista Wynton Marsalis, Kenny Garret y su cuarteto, que contará con las intervenciones de Jeff Watts, Nat Reeves y Pat Metheny, etc. Más interesante será la sección "Jazz del siglo XXI", en la que estarán presentes, entre otros, Henry Threadgill, Aziza Mustafazadeh, The Myra Melford Trío, Knitting Factory y Wanderlust.

Encuentros con la ópera

Del 18 de agosto al 8 de septiembre, la **Jove Orquestra Simfònica de Catalunya** celebra su segundo ciclo de encuentros en la localidad catalana de Cabrera de Mar. En esta ocasión estará dedicado a la ópera en sus versiones escéni-

cas y de concierto. Bajo la dirección de Josep Pons, los jóvenes músicos preparan un nutrido repertorio, con *Las bodas de Fígaro* de Mozart, y fragmentos de otras tantas conocidas piezas de Gluck, Rossini, Weber, Verdi, Puccini, etc.



RITMO ★		BOLETIN DE SUSCRIPCION		★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:					
NOMBRE		APELLIDOS		D.N.I.	
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)				C.I.F.	
CALLE O PLAZA		NUMERO		TELEFONO	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de.....					
Modalidad de pago:			Suscripción anual:		
<input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso			<input type="checkbox"/> ESPAÑA: 10.450 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro.		
<input type="checkbox"/> Giro postal			<input type="checkbox"/> Extranjero:		
<input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario			<input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 99 \$ USA.		
(para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)			FIRMA:		
FECHA:			Vía aérea:		
			<input type="checkbox"/> Europa 159 \$ USA		
			<input type="checkbox"/> América 192 \$ USA		
			<input type="checkbox"/> Otros países 192 \$ USA		
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:					
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edf. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID					

74 6 358 89 45 por Fax: (91) 358 89 44



XII Concurso Nacional de Piano "CIUDAD DE MELILLA" 1996

Del 13 al 15 de noviembre

B A S E S

- 1.^a Podrán participar en el Concurso jóvenes pianistas españoles de edades comprendidas entre los 16 y 25 años inclusive.
- 2.^a Las solicitudes de inscripción irán acompañadas por el curriculum vitae del participante, con sus datos personales, estudios cursados y detalles acreditativos de su actividad musical, fotocopia del D.N.I. y N.I.F., así como la relación completa de las obras que se han de interpretar.
Podrán ser remitidas hasta 10 días antes de la celebración del Concurso.
- 3.^a Las solicitudes se dirigirán a la Secretaría del Concurso. Dirección Provincial del Ministerio de Cultura. Prim, 2. Melilla. Teléfono (95) 268 19 50.
- 4.^a Recepción de las solicitudes. Las solicitudes de inscripción al Concurso, serán examinadas por el Secretario y Comité Organizador del Concurso que verificará los extremos contenidos en ellas y determinará su admisión o no al mismo, lo que se comunicará al interesado oportunamente.
- 5.^a Los gastos de alojamiento (habitación y desayuno) de los participantes estarán a cargo del Concurso desde el día 12 de noviembre inclusive y mientras dure su participación en el mismo. A dichos gastos se añadirán bolsas de viaje de 15.000 pesetas.
- 6.^a El orden de actuación será mediante sorteo: el día 12 de noviembre, a las 19 horas, en la Sala de Juntas de la Dirección Provincial de Cultura. Las pruebas se realizarán los días 13 al 15 en el Salón de Actos del Centro Cultural "Federico García Lorca", y el fallo del Jurado se hará público el día 15, efectuándose a continuación la entrega de Premios. Todas las pruebas serán públicas.
- 7.^a El Jurado estará compuesto por cinco miembros representativos del mundo musical español. Su fallo será inapelable.

- 8.^a Los premios serán los siguientes: PRIMER PREMIO "CIUDAD DE MELILLA": 600.000 Ptas., placa, y cinco Conciertos patrocinados por la Consejería de Cultura de la Ciudad Autónoma de Melilla. No podrá ser compartido. SEGUNDO PREMIO: 300.000 Ptas. y placa.
- 9.^a La inscripción al Concurso implica la total aceptación de sus bases.

O B R A S

PRUEBA ELIMINATORIA

1. Preludio y Fuga del "Clavecín bien temperado" *Bach.*
2. Un estudio *Chopin.*
3. Un estudio entre los de *Debussy, Rachmaninoff, Prokofiev, Stravinsky, Bartók o Scriabin.*
4. Una sonata clásica entre las de *Haydn, Mozart, Beethoven o Schubert.*

PRUEBA FINAL

Presentación de un recital, con una duración máxima de 45 minutos, en el que se incluirá obligatoriamente:

1. Una obra romántica de gran formato.
2. Una obra española del siglo XX. (No será necesario la interpretación de cuadernos o colecciones completas).

Información e inscripciones:

Secretaría del Concurso: Dirección Provincial del Ministerio de Cultura - Prim, 2. 29804 - MELILLA. Tel. (95) 268 19 50

Plazo de inscripción: 10 de noviembre, 1996

Organiza:	DIRECCIÓN PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE CULTURA.
Patrocinan:	DIRECCIÓN GENERAL DE COOPERACIÓN CULTURAL / INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA DEL MINISTERIO DE CULTURA.
Colaboran:	CONSEJERÍA DE CULTURA DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE MELILLA ASOCIACIÓN "AMIGOS DE LA MÚSICA" DE MELILLA CONSERVATORIO ELEMENTAL DE MÚSICA DE MELILLA
Lugar:	SALÓN DE ACTOS DEL CENTRO CULTURAL "FEDERICO GARCÍA LORCA".

Profesores asociados



Francisco Nieva con la Junta Directiva de APEM

Un grupo de profesores de música de nuestros centros públicos de enseñanza –conservatorios, escuelas, academias...– han decidido crear un órgano corporativo que les permita reivindicar ante las autoridades la mejora de las enseñanzas musicales y defender sus derechos profesionales. Se trata de la **APEM –Asociación de Profesionales de la Enseñanza–**, que se presentó oficialmente en Madrid. Nacen con la ilusión de promover un marco abierto de información, debate e investigación sobre las enseñanzas musicales y su desarrollo; representar a los profesores, fomentar la convivencia y ayuda mutua entre los asociados y co-

operar con otras instituciones relacionadas con la enseñanza musical, tanto españolas como en el extranjero. Su esfuerzo está orientado a crear comisiones de trabajo; promover y organizar congresos, y promocionar asistencia jurídica a los miembros del colectivo. De momento han publicado ya el número cero de su boletín y están ultimando los preparativos para lo que será el I Congreso Nacional de Música de Cámara. En el acto de presentación participaron Francisco Nieva y el pianista José M^a Colom quien ofreció un bello recital. Para solicitar información diríjase a: Apem. Apartado de Correos 8160. 28080 Madrid. Tel.: 989 431588.

Sonimag, 96



Si visita Sonimag, podrá ver los nuevos amplificadores audiovisuales AVC-77 de Denon

Del 30 de septiembre al 6 de octubre próximos, tendrá lugar en Barcelona la XXXIV edición de **Sonimag**, la feria del sonido e iluminación profesional. Más de veinte mil metros cuadrados en los que se agruparán un total de cuatrocientos expositores repartidos en los sectores de televisión,

Hi-Fi doméstico, equipos profesionales de alta fidelidad, ordenadores, CD ROM, instrumentos musicales, iluminación espectacular, telefonía y comunicaciones, etc. Allí estarán las más importantes firmas del sector, entre ellas Gaplasa, distribuidora de las marcas Bose, Denon y Yamaha.

¿Sabía qué...?

- El pianista hispano-uruguayo **Humberto Quagliata** ha sido condecorado con la Orden del Mérito Civil que otorga el Gobierno español. El artista recibió un homenaje de algunos de nuestros más brillantes compositores.

- **Christian Thielemann** sustituirá a Rafael Frühbeck de Burgos como director de la Deutsche Oper de Berlín a partir de la próxima temporada.

- **Alfredo Kraus** ha sido galardonado con el popular "Garbanzo de plata", que recibió de manos del dibujante Antonio Mingote. Estuvieron con él degustando el tradicional cocido madrileño, la Infanta D.^a Pilar, el Alcalde José M^a Álvarez del Manzano, Jerónimo Saavedra, Federico Trillo y Elena Salgado, entre otros.

- Precisamente, el tenor canario impartirá unas clases magistrales en Italia, en colaboración con los Amigos del Teatro de la Scala. El mejor estudiante recibirá dos millones de liras y se le hará un contrato para trabajar, tanto en el foro milanés como en el Teatro Comunale de Bolonia.

- **Joaquim Simoes da Hora**, uno de los mejores organistas portugueses de nuestros días falleció, a los 54 años, tras una larga enfermedad. Profesor en el Conservatorio Nacional, Simoes fue uno de los principales impulsores de los instrumentos originales en el país vecino.

- Ya puede convertirse en uno más de los **Amigos del Palau de la Música de Valencia**. ¿Cómo? Por la módica cantidad de 5.000 pesetas, tendrá preferencia a la hora de adquirir localidades y participar en sus ciclos de conferencias y clases magistrales.

- **Agustín León Ara** ha sido galardonado con el Premio "Larios" a la interpretación musical, que concede ya por noveno año consecutivo la Fundación CEOE.

- Se clausuró con éxito el ciclo de conciertos y conferencias "**Manuel de Falla y su entorno**" que ha organizado la Orquesta Sinfónica de RTVE, en colaboración con la Fundación "Juan March". Han participado el Grupo Círculo, la Orquesta de Cámara Reina Sofía, el Coro y la Orquesta de RTVE, dirigidos por Enrique García Asensio; Alain Lombard y Luis Antonio García Navarro. Hay que destacar la actuación de Leonel Morales y Soraya Chaves como solistas.

- Sonado triunfo de **Lawrence Foster** en el estreno de la ópera de Enescu *Oedipe* en Berlín. Recordemos que su grabación fue uno de los Premios RITMO, en 1990.

- **Jean-Pierre Rampal** ha sido nombrado miembro de honor del Consejo Internacional de la Música de la Unesco. La Orquesta y Coro mundiales de Juventudes Musicales han corrido la misma suerte al ser nombrados embajadores de buena voluntad del citado organismo.

- La Orquesta Filarmónica de Mins presentó en la bella ciudad bielorrusa *Postludio* del compositor catalán **Benet Casablancas**.

- "**Música en primavera**" es el ciclo que ha organizado el Conservatorio de Coria del Río. Participan el Grupo Arte Factum, M^a Rosa Navas, Elena Barrientos, Cristina García Corrales, etc.

- El Coro "**Cantores ortodoxos**" de Moscú ofreció al público madrileño una antología de la música sacra rusa, que fue acogido con expectación por los aficionados.

- Habrá que esperar hasta el primer semestre de 1998 para poder disfrutar de una nueva temporada de ópera en el **Liceu**. Complicaciones en las obras y la falta de personal técnico son los principales obstáculos.

A por la treintena



Juan Pons participará en el Festival de Ópera de Canarias

Las Palmas se ha convertido por unos meses en la capital del bel canto, con la celebra-

ción del **XXIX Festival de Ópera**, que organizan los Amigos Canarios. Hasta el próximo 8 de junio se pondrán en escena un total de cinco títulos: *Macbeth*, *Andrea Chenier*, *Don Pasquale*, *Der Freischütz* y *Fidelio*, estos dos últimos montajes por el Coro de la Ópera del Estado de Bonn y la Orquesta Beethovenhalle. En los repartos no faltan los nombres de algunos de nuestros cantantes más jóvenes, como Miguel A. Zapater, Juan Pons, Carlos Chaouan, Manuel Lanza, Yolanda Auyanet, Leopoldo Rojas, etc. Les acompaña el Coro del Festival y la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, dirigidos por Fausto Regis.

Música en la época de Goya



"El coloso" de Goya, autor al que se acaba de recordar con un ciclo de conciertos

"**En torno a Tomás de Iriarte, poeta y músico**" es el título del ciclo que ofrece la Camerata del Prado en la capilla del Museo Municipal de Madrid, como continuación al programa "Música en la época de Goya", que se ha celebrado en el Centro Cultural

"Conde Duque". Entre las obras de Iriarte recuperarán el *Melólogo* y el melodrama *Guzmán el Bueno, escena trágica unipersonal*, que tocarán junto con piezas de Haydn, Rodríguez de Hita, etc. Lo organiza el Ayuntamiento de Madrid.

En busca de músicos



QUIQUE ALVARELOS

Helmut Rilling es el director de la Real Filharmonía de Galicia

La **Real Filharmonía de Galicia** y la Escola de Altos Estudios Musicais, que dirige Helmut Rilling, con Maximino Zumalave como director ayudante, han convocado unas audiciones para cubrir plazas vacantes de violín, viola y trompeta. Las pruebas se cele-

brarán en el Auditorio de Galicia, del 2 al 5 de agosto, y en la Internationale Bachakademie, del 18 al 21. El plazo de inscripción termina el 20 de mayo. Información: Auditorio de Galicia. Avda. Burgo das Nacións s/n. 15705 Santiago de Compostela.

Murió Enrique Jordá

El director guipuzcoano **Enrique Jordá Gallastegui** falleció, a los 84 años, a consecuencia de una enfermedad hepática. Nacido en San Sebastián, comenzó sus estudios musicales en el conservatorio de su ciudad natal, en Madrid y en la Schola Cantorum de París, donde recibió clases de P. Le Flem, M. Dupré y F. Rühlmann. Entre 1940 y 1945 ocupa el cargo de director titular de la Orquesta Sinfónica de Madrid, en sustitución de Fernández Arbós. Tras una etapa como director invita-

do en la Orquesta de la BBC, creó y dirigió la Orquesta Municipal de Ciudad del Cabo, cargo que desempeñó hasta 1954. En el año 63 se hace cargo de la Sinfónica de San Francisco. Vuelve a Europa y, tras unos años al frente de la Filarmónica de Amberes, es nombrado asesor de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Como compositor escribió obras de música coral y ballets, y además fue autor de diversos libros, entre ellos "El director de orquesta ante la partitura".



Universitat de les Illes Balears

Cursos de Verano, 96

XX CURSO INTERNACIONAL DE CANTO Y DIRECCIÓN CORAL. MALLORCA

Fechas: del 25 de julio al 2 de agosto de 1996. **Lugar:** S'Arenal. Playa de Palma.

Canto: L. Climent (canto e interpretación); M. Pueyo (seminario de Oratorio, Lied y Canción); K. Khan, director asistente del Metropolitan Opera de Nueva York (seminario de Opera para cantantes y pianistas); I. Furió, M. Pujol (pianistas); Joan Pons (Master-class de Opera).

Dirección coral: M. Cabero y J. Vila (niveles elemental y medio); A. Eby, profesor de dirección coral del Real Conservatorio de Estocolmo (curso de perfeccionamiento coral —seminario de música coral nórdica).

Coro piloto: Coro de Cámara del Real Conservatorio de Estocolmo.

Inscripciones: hasta el día 28 de junio.

Patrocinio:



II ACADEMIA INTERNACIONAL DE MUSICA. MENORCA

Fechas: del 2 al 8 de septiembre de 1996. **Lugar:** Ciutadella.

Curso de Organo: M. Torrent (dirección); L. F. Tagliavini y W. Hörlin (profesores).

Curso de Interpretación y Técnica Vocal. Curso de Dirección Coral: Mireia Barrera y Joan Company (profesores).

Organiza: Capella Davídica de la Catedral de Menorca.

Colabora: Consell Insular de Menorca. Ajuntament de Ciutadella. Fundació Rubió Tudurí-Andròmaco.

Información

Aula de Música/ICE. Edifici Sa Riera. C/ de Miquel dels Sants Oliver, 2. 07071 Palma (Balears)

Tel.: (9) 71 - 17 24 06 / 17 30 49 / 17 30 14. Telefax: (9) 71 - 17 24 01

Lo bueno y práctico; lo malo e inútil



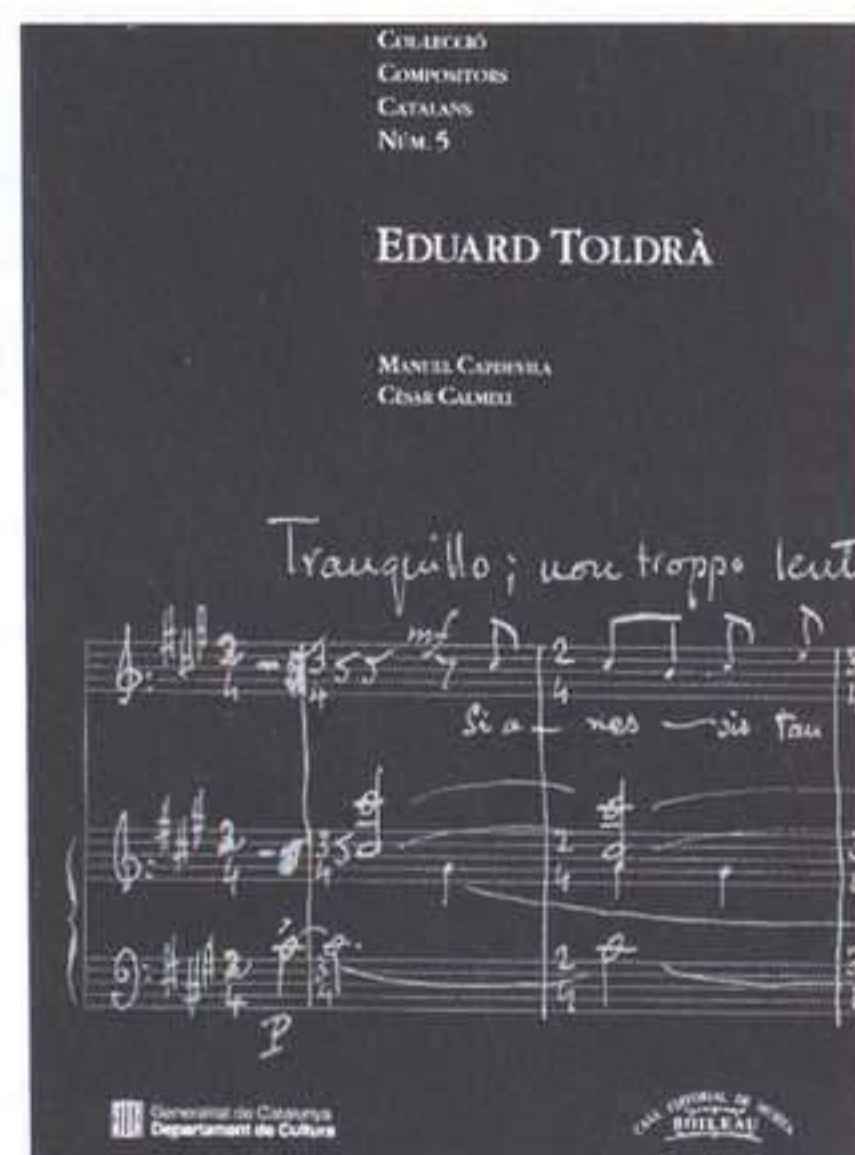
Aparecen prácticamente al mismo tiempo dos libros que aspiran a que se les valore por su funcionalidad, o sea, dos guías. El uno, una Guía, nada más y nada menos que "de la música Clásica"; el otro, más modesto en sus objetivos, un compendio de vocabulario musical en inglés, francés, italiano y alemán. Los resultados del segundo, escrito por un políglota que se confiesa amante de la música de salón, excelente; los del primero, lamentables. Roberto Braccini ha hecho en su libro algo tan práctico como recopilar una larguísima lista de términos musicales (indicaciones expresivas, agógicas o dinámicas o vocabulario organológico) y decirnos como se escriben en los cuatro idiomas mencionados (además de en castellano, claro). Estupendo: bien hecho y muy práctico.

En cambio, la Guía de la doctora Anne Gray es un disparate, un canto al desorden, la gratuidad, la falta de rigurosidad, el desconocimiento de la historia, a la superficialidad; un canto al ordenador como artilugio idóneo para acumular información imprecisa y pésimamente tratada. Ejemplos: hablando de compositores, ni una palabra sobre Tomás Luis de Victoria; o de directores: ni la más mínima referencia a Wilhelm Furtwängler. Eso sí, son interesantes Oedoen Partos, Tzvi Avni (compositores) o Neeme Järvi, Rafael Frühbeck de Burgos, David Amos o Edo de Waart, entre los directores. También hay una larga lista de mujeres compositores o directoras. En fin: un amasijo en donde no falta casi nada pero sobra casi todo.

Nuestros compositores y sus obras

"Cambio de tercio: Música española para cuarteto de cuerda" es el título del libro que acaba de publicar la Obra Social y Cultural de Caja de Asturias. A lo largo de diez capítulos, especialistas –como José Luis García del Busto, María Sanhuesa, Beatriz Martínez, Ángel Medina... – hacen un recorrido por la obra de algunos de los compositores españoles más significativos desde es Siglo XVIII hasta nuestros días.

Y, precisamente, el compositor catalán **Eduard Toldrà** es el protagonista del libro que acaba de editar la Editorial Boileau. Se trata de un bello trabajo de Manuel Capdevilla



y Cèsar Calmell sobre la vida y obra del autor. Además, se incluye una cronología, el catálogo de obras y la discografía.

Brahms "mascarado"

Península, por su parte, lanza –dentro de sus Guías Scherzo– un volumen dedicado a **Brahms** (280 págs.), que sigue a los ya publicados sobre Beethoven y Mozart, escritos todos ellos por **Arturo Reverter**. Sin pretensiones tan exhaustivas como el libro precedente, es un volumen útil al analizar en términos fáciles de comprender todas las obras principales,

agrupadas por géneros –música orquestal, de cámara, piano, etc.–. Las composiciones se ven completadas por una discografía orientativa que se inclina mayormente por grabaciones con bastantes años a sus espaldas (basta un dato: los discos máximamente recomendados, que se señalan con "Ex.", tienen una edad media de 38 años).

"Todo" Beethoven



Dentro de su colección "Clásica", la Editorial Catedra ha lanzado un utilísimo libro de consulta titulado "**Beethoven. Repertorio completo**" y

que han confeccionado **Amadeo Poggi** y **Edgar Vallora**. En sus 740 páginas de apretada letra encontramos una relación, obra por obra y por orden cronológico, en la que se ofrecen datos del lugar y fecha de composición, primera edición, incipit, análisis de la obra, valoración, etc., en unos términos que interesarán al experto y también al melómano, pues el lenguaje es accesible a quien esté algo familiarizado con la música. A continuación de la lista "oficial", se hace otro tanto con las 205 "WoO" ("Werke ohne Opus", "Obras sin número de opus"), cerrándose el libro con el catálogo Hess, apéndices, bibliografía e índices temáticos de gran utilidad.

Y un catálogo imprescindible



La editora del Patrimonio Nacional ha puesto en circulación un exhaustivo "**Catálogo del Archivo de Música del Palacio Real de Madrid**" en 810 páginas: una impresionante lista de casi 2500 partituras listadas en el libro por autores, formas musicales e incipits. El trabajo ha sido realizado por Begoña Lolo, Paloma Martín, Carmelo Peciña y Alfredo Vicent, coordinado por Ignacio María Sany y dirigido por José Peris Lacasa.

XXIX FESTIVAL DE OPERA 1996

TEATRO PEREZ GALDOS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



GOBIERNO DE CANARIAS
SOCAEM

A.C.O.
AMIGOS CANARIOS
DE LA OPERA

MARTES 23, JUEVES 25 Y SABADO 27 DE ABRIL

MACBETH

GIUSEPPE VERDI

ALAIN FONDARY	DIRECTOR MUSICAL
FRANCESCA PATANE	LUKAS KARITINOS
AQUILES MACHADO	DIRECTOR DE ESCENA
MIGUEL A. ZAPATER	GIUSEPPE GIULIANO
CARMEN MONTOYA	
EMILIO SANCHEZ	

MARTES 7, JUEVES 9 Y SABADO 11 DE MAYO

ANDREA CHENIER

UMBERTO GIORDANO

DANIEL MUÑOZ	DIRECTOR MUSICAL
JUAN PONS	RENATO PALUMBO
PAULETTA DE VAUGHN	DIRECTORA DE ESCENA
ALESSANDRA FRANCESCHI	DIANA KIENAST
AIDA LUKANKIN	
NANCI HERRERA	
JOSÉ RUIZ	

MARTES 21, JUEVES 23 Y SABADO 25 DE MAYO

DON PASQUALE

GAETANO DONIZETTI

CARLOS CHAUSON	DIRECTOR MUSICAL
MANUEL LANZA	MIGUEL ANGEL VELTRI
YOLANDA AUYANET	DIRECTORA DE ESCENA
JORGE LOPEZ YAÑEZ	ANA CATHARINA ROOS

CORO DEL FESTIVAL
DE OPERA DE LAS PALMAS
DIRECTOR : FAUSTO REGIS

ORQUESTA FILARMONICA
DE GRAN CANARIA

OPER DER BUNDESSTADT BONN

INTENDENTE GIANCARLO DEL MONACO

CORO OPER DER STADT BONN
ORQUESTA BEETHOVENHALLE BONN

VIERNES 31 DE MAYO, SABADO 1 Y DOMINGO 2 DE JUNIO

EL CAZADOR FURTIVO

CARL M^A VON WEBER

MICHAEL VOLLE	DIRECTOR MUSICAL
PIERIS ZARMAS	SHUJA OKATSU
TURID KARLSEN	DIRECTOR DE ESCENA
BIRGIT BEER	GIANCARLO DEL MONACO
PAVLO HUNKA	
ALEXANDER SPEMANN	

JUEVES 6, VIERNES 7 Y SABADO 8 DE JUNIO

FIDELIO

LUDWIG VAN BEETHOVEN

MICHAEL VOLLE	DIRECTOR MUSICAL
PAVLO HUNKA	SHUJA OKATSU
ALEXEI STEBLIANKO	DIRECTOR DE ESCENA
KATLEEN McCALLA	PETER ESCHBERG
LARISSA SCHEWECHENCO	
STEPHEN RICHARDSON	
TURID KARLSEN	
ANKE HOFFMANN	
ALEXANDER SPEMANN	

DIRECTOR ARTISTICO DEL FESTIVAL
JORGE RUBIO

RITMO

país musical

ALICANTE

Redefinición del Festival de Alicante

Los compositores alicantinos tendrán una presencia destacada en la próxima edición del Festival Internacional de Música Contemporánea que se celebrará entre el 23 y el 29 de septiembre. El equipo de gobierno del PP en el Ayuntamiento de Alicante, quiere que "este Festival tenga algunas referencias alicantinas", según adelantó el Concejal de cultura Pedro Romero, "sin olvidar la proyección internacional de este acontecimiento". El nuevo director del Festival, Jesús Vi-

llarroyo, considera que "el carácter innovador y contemporáneo del certamen debe mantenerse y que Alicante se consolide como referencia obligada de todas estas composiciones experimentales". En la próxima edición participará por primera vez la Generalitat en el Festival con la cesión del Aula de la Consejería de cultura de la Avda. de Aguilera. Durante el Festival se interpretarán varias obras de Oscar Esplá.

Pedro Beltrán

BADAJOS

Sociedad Filarmónica de Badajoz

Se ha presentado en la segunda quincena de marzo la Sociedad Filarmónica de Badajoz cuya finalidad es la promoción, apoyo y coordinación de audiciones, conferencias, conciertos y otros actos que sirvan para la difusión de la Música en Extremadura. Pretende, además, servir de estímulo para los estudiantes de música, fomentando la formación de grupos tanto instrumentales como vocales, según consta literalmente en el folleto de información editado por dicha asociación. Unido a los conciertos, la sociedad pretende crear una programación de ciclos de audiciones y de otras actividades pedagógico-musi-

cales que faciliten la mejor comprensión de las obras en el concierto. Bienvenida sea esta nueva sociedad a la que deseamos los mejores éxitos en sus cometidos. En otro orden de cuestiones musicales, avanzamos que el Coro del Conservatorio Superior de Música que dirige Carmelo Solís, ha grabado un disco compacto en la Catedral de Badajoz. Se trata de una selección de obras polifónicas que aparecerá con el título de "Música en la Catedral de Badajoz". El coro cuenta con 17 años de existencia y un largo historial artístico. Daremos cuenta más detallada próximamente.

Enrique Molina Senra

BARCELONA

El regreso de Barbara Hendricks

Nuevamente de la mano de Ibercàmera, la soprano norteamericana **Barbara**

Hendricks estuvo en el Palau de la Música Catalana de la Ciudad Condal. En esta oca-

sión el error, grave, fue programar un repertorio demasiado difícil para un público reacio a digerir en una única velada doce lieder de Wolf y las seis "ariettes oubliées" de Debussy. Lástima, porque fue en estas últimas en las que la Hendricks demostró su buen quehacer, con una nítida emisión y una perfecta dicción. Igualmente impecable su pronunciación del alemán en Wolf y los cuatro lieder de Schubert iniciales pertenecientes al *Wilhelm Meister*. Se concluyó el acto con las *Cinco canciones negras* de Monsalvatge, espléndidamente vertidas por la soprano, quien inició el concierto con tintes un tanto dubitativos y que terminó metiéndose al público en el bolsillo, a pesar de lo difícil del programa.



Barbara Hendricks ofreció un espléndido recital en el Palau

ma. Generosa en bises, se despidió al respetable con la versión original del *Ave Maria* schubertiano.

Estreno de "Mitridate" en Barcelona

Mitridate, rè di Ponto, la primera ópera italiana de Mozart, se estrenó en Barcelona en el marco de la temporada del Liceu. El buen quehacer de los cantantes no impidió que, a pesar de tratarse de una versión en concierto, el público aplaudiera con fervor un título ya de por sí difícil a causa del estatismo de toda ópera seria. **Rockwell Blake** asumió el rol titular, del que es hoy día máximo especialista, con un dubitativo comienzo que pronto resultó seguro y autoritario, con momentos realmente brillantes.

Luba Orgonasova fue una Aspasia de lujo, con una brillante coloratura y un grato timbre, muy al contrario de Christine Weidinger, Sifare con un excesivo vibrato que afeó algunos pasajes de su rol. Bernadette Manca di Nissa fue un Farnace autoritario y con aterciopedados graves, mientras que Brigitte Hahn interpretó una dulce y convincente Ismene. A más distancia, el contratenor Flavio Oliver (Arbate) y el Marzio de Joan Cabero, con serias dificultades en su única aria "Se di regnar sei vago".

La "Pasión" según Frans Brüggen

Frans Brüggen ofreció en el Palau de la Música su versión de la *Pasión según san Mateo* de Bach en el marco de la programación musical de la Fundació "la Caixa", que abarrotó el auditorio

modernista de un público entusiasta ante la ya tradicional versión del oratorio programado año tras año por la citada entidad. Brüggen ofreció una versión sencillamente ejemplar por el

equilibrio narrativo, el "pat-hos" dramático y la humildad con que se situó ante la genial partitura. El maestro rehuye la tragicidad para refugiarse en un plano de sereno dramatismo, muy en la línea protestante que originó la gestación de la obra. A sus órdenes una impecable masa coral y orquestal, compuesta por el Coro de Niños de la Catedral de San Bavo,

el Nederlands Kamerkoor y la Orquesta del Siglo XVIII. Entre los solistas cabe destacar al bajo **Kristin Sigmundsson** (Jesús) y a la soprano **Emily Van Evera**. El evangelista de Nico van der Meel adoleció de unos tintes dubitativos al principio, aunque fue ganando a lo largo de la velada, en parte merced a su notoria expresividad narrativa.

Doble programa Pergolesi

Euroconcert volvió a la carga con un nuevo ribete cualitativo: la visita del **Giardino Armonico** nos trajo un programa integrado por las dos obras emblemáticas de Pergolesi: el *Stabat Mater* y *La serva padrona*. **Marta Almajano** y **Guillemette Laurens** ofrecieron una austera versión de la pieza litúrgica, con la desnudez que implica la omisión del coro, fiel al espíritu original de la obra. Excelente la orquesta, bajo la dirección de Giovanni Antonini. La segunda parte, aunque divertida y con la chispa re-

querida para una ópera bufa como el intermezzo de Pergolesi, quedó un poco a nivel secundario, ya que la sobriedad del *Stabat Mater* no tiene que ver con el humor napolitano. De nuevo la zaragozana Marta Almajano realizó una loable labor como Serpina al lado de un buen caricato como Enzo Di Matteo. La dirección escénica dejaba paso a gags bien resueltos (en parte gracias a la comicidad de Orio Valsangiacomo como Vespone), aunque otros acabaron por ser excesivos por demasiado manidos.

Rampal, ese anciano y cansado maestro

El eximio flautista Jean-Pierre Rampal volvió a Barcelona de la mano de Palau 100. Y lo hizo acompañado de su pianista habitual, John Steele Ritter, y de su colega Claudi Arimany. El concierto, programado por Palau 100, estuvo integrado por obras de Telemann, J. S. Bach, Pla, Kuhlau, Doppler y unos arreglos que Hugues hizo de fragmentos del *Ballo in maschera* verdiano. Rampal apareció ya anciano, con serios problemas para sostenerse de pie (actuó semisentado), aun-

que con su simpatía y carisma habituales. Su flauta de oro ya no suena como antes, se diría que se cansa con facilidad. En un gesto humilde relegó a Arimany la primera voz de las obras interpretadas, con lo cual el joven flautista catalán demostró nuevamente que de discípulo ha pasado a ser maestro. En la segunda parte las cosas mejoraron y el mejor Rampal se dejó oír, incluso en los dos bis de Joplin (es sabida la afición de Rampal al "ragtime") y Mozart.

Doble programa contemporáneo en el Liceu

El polivalente espacio del Mercat de les Flors acogió un doble programa escenificado de la temporada liceista: *The*

lighthouse de Peter Maxwell Davies y *La voix humaine* de Poulenc. El primero es un título parcialmente interesan-

te, con un argumento pretendidamente metafísico y con una difícil partitura que obliga a echar mano de los extremos en las tesituras de los tres cantantes: tres solventes intérpretes como Christopher Lincoln, Lluís Sintes y sobre todo el bajo David Hibbard, con la producción de la Ópera de Colonia dirigida por Christoph Meyer. La segunda parte estuvo integrada por la ópera de Poulenc y Cocteau con una **Renata Scotto** magistral en el plano escénico y discreta en el vocal: si el registro medio posee fuerza y brillantez, el agudo ha perdido en seguridad, con un vibrato excesivo que llega a afejar la interpretación. Bien la orquesta, con un Josep Pons al podio con conocimiento de causa. El público no salió muy convencido,



Renata Scotto en "La voix humaine" de Poulenc

aunque tampoco se aburría en exceso.

Jaume Radigales

BILBAO

"El Rey que rabió" en el Arriaga



Instantánea del ensayo de "El rey que rabió"

El Arriaga retomó la costumbre y repuso todo un clásico de su programación, *El Rey que rabió*, y lo hizo en condiciones prácticamente ideales. De la mano del especialista **Miguel Roa** y con dirección escénica de Luis Iturri, el reparto fue modélico en la difícil conjunción de canto chispeante y teatro de doble filo, con un Jeremías impecable y un Capitán absolutamente jocundo. Estupendos los números de baile y el coro Rossini, excepto la presentación de los pajes en el tercer acto, que resultó patética. Lujo, boato incluso, en la coproducción con el Teatro de la Zarzuela, de vestua-

rio y escenarios muy cuidados y beneficiados por una iluminación cómoda e imaginativa. La Sinfónica de Bilbao demostró la buena forma de sus cuerdas en el lírico *Nocturno* del tercer acto y, en general, estuvo atenta, muy bien compenetrada con las tablas y, a ratos, literalmente apabullante, devolviendo la obra al género del que nunca debió salir: la ópera. El público, que doblaba holgadamente el del recital de Anne Sofie von Otter (!), sudó con los 30 grados del patio de butacas pero se lo pasó en grande. De eso se trata ¿no?

Miguel Ángel de las Heras

Francisco Escudero, de estreno

El decano de los compositores vascos, **Francisco Escudero**, se encuentra, a sus ochenta y tres años, en plena forma. Así lo demuestra la presentación que en el intervalo de pocas fechas ha tenido lugar en Bilbao, nada menos que de dos *Sinfonías* a gran orquesta. La *Quinta* (15 y 16 de febrero, Sinfónica de Bilbao) había tenido ya su primera audición en Galicia, pero la *Cuarta*, subtitulada *Concertante*, vio la luz en la capital vizcaína el 11 de marzo, con el concurso de la Orquesta de Euskadi y la batuta de **En Shao**. Se trata de un vasto fresco sonoro que se impone al oyente por su talante vital, dinámico, expansivo. Su esque-

ma formal en un único y amplísimo movimiento no se ampara directamente en estructuras de la tradición, si bien permite distinguir en él grandes bloques a modo de exposición, reexposición y coda. Su entramado, no obstante, a base de brevísimas secciones yuxtapuestas que encuentran su razón de ser unas en otras, más parece acercarse a ciertos procedimientos caros a un Lutoslawski. En cualquier caso, el peculiar estilo del maestro guipuzcoano, con sus colores cálidos y sus detalles instrumentales felices, brilla con frescura en la nueva composición.

Carlos Villasol

CÁDIZ

Temporadas primaverales

Dentro de la programación del Gran Teatro Falla de Cádiz y durante el mes de mayo podremos asistir a los siguientes recitales y conciertos: **Los Virtuosos de Moscú** (día 3); **Joaquín Achúcarro** (16), con obras de Falla y otros autores españoles; Conjunto Ibérico "Siete Canciones Españolas" (17), interpretando partituras de Falla, Morera, C. Halffter y Nin. El día 18, tendremos la oportunidad de asistir a una representación de *La del manojo de rosas*. Y concluirá el mes con un concierto de la ONE. Por su parte, el Ayuntamiento de Jerez organiza su ciclo "Clásicos de Primavera". Todos los viernes desde el 3 de mayo al 21 de junio —exceptuando el

17 de mayo por ser Feria del Caballo—, tendremos la ocasión de asistir a los Claustros de Santo Domingo, donde en el patio interior (novedad en esta edición) tendrán lugar los diferentes recitales y conciertos. Este año pasarán por Jerez la **Orquesta de Instrumentos Españoles** (que ofrecerá un programa con obras de Turina, Mozart, Bach y Falla), el bandoneonista argentino **Alejandro Barletta** (día 10, con obras del barroco al siglo XX), el fagotista Salvador Aragón y el Ensemble Trío (día 24), y cerrando la serie de conciertos, el pianista José Muñoz, que interpretará música de Falla, Liszt y Gershwin.

José Luis de la Rosa

GRANADA

The Sixteen y la "Heroica" de Salvador Mas

De los doce conciertos a los que yo he asistido en Granada durante el pasado mes de Marzo, tengo que resaltar

cinco de ellos por su calidad artística, en algún caso extraordinaria. Así destacaría en primer lugar una sublime ver-

sión de *La Pasión según San Mateo* de Bach a cargo de los coros y orquesta del grupo británico **The Sixteen**, dirigido por su titular Harry Christophers, que ha hecho historia en la vida del Auditorio Manuel de Falla, concierto éste enmarcado dentro del "II Ciclo de Música Antigua" que organiza el Departamento de Música de la Fundación Caja de Granada. No puedo dejar de mencionar, dentro de este mismo ciclo, un excelente recital del cuarteto vocal **The Scholars**, que dio una soberbia lección de polifonía hispana e inglesa del siglo XVI.

Si *La Pasión* rompió moldes no quedó lejos la presencia del director Salvador Mas al frente de la Orquesta Ciudad de Granada. Su versión de la *Heroica* de Beethoven ha sido la más excelsa que yo he oído nunca. ¡Qué gran músico es este director catalán! ¿Por qué se prodigarán tan poco dentro de nuestras fronteras? Inexplicable. La OCG ha-

bía brillado días antes con Antoni Ros-Marbá en un concierto en el que hizo las tres últimas *Sinfonías* de Mozart, resultando en éste una antológica "*Júpiter*". El sereno y adecuado trabajo de **Josep Pons**, titular de la orquesta granadina, está dando unos extraordinarios frutos, también recogidos y bien aprovechados por **Miguel Ángel Gómez-Martínez**, con una excelente *Tercera* de Schubert, en su primer encuentro con la OCG, la orquesta de su patria chica, en concierto celebrado también en este mes de Marzo.

Este se había iniciado con un perfecto y precioso concierto dedicado a obras de la familia Bach a cargo de esa cálida y virtuosa orquesta barroca canadiense cual es la **Tafelmusik** de Jeanne Lamon, evento enmarcado dentro de la programación del propio Auditorio del Centro Cultural Manuel de Falla.

José Antonio Cantón García

MADRID

No acaba de cuajar el Reina Sofía

En el ciclo de la Asociación Filarmónica de Madrid, la Orquesta de Cámara Reina Sofía tocó un programa con el habitual predominio de obras de Vivaldi. **Chumachenco** aborda la música del veneciano con ímpetu y sin complejos, y extrae fuego de ella en los movimientos rápidos sin demasiadas complicaciones técnicas. Pero para abordar obras del calibre del *Concierto para 4 violines* hacen falta muchos recursos expresivos; puede re-

sultar cargante escuchar un movimiento lento tocado con tales ímpetus.

La *Serenata para cuerda* de Dvorák se mantuvo un tanto rígida hasta que, ya en el cuarto movimiento, apareció por fin el diálogo, la poesía y el contraste de ideas. La orquesta funciona muy bien, aunque a veces no tenga el cuerpo sonoro y el poder de convicción necesarios para mover las complicadas obras de su repertorio.

Dos grandes no tan grandes

Que debían haber sido tres, pero debido a la grave —creo— enfermedad de Martha Argerich tuvo que ser sustituida para dar lugar al que se presentó como **Trío Kremer-Maisky-Lifschitz**, aunque pareció bastante obvio (y comprensible) que no habían ensayado lo suficiente como

para merecer el nombre de Trío. Kremer demostró que no puede en absoluto con la grandísima *Sonata para violín* de Franck, e hizo gala de un sonido poco redondo, con gran cantidad de raspones y cambios de color: lo peor del concierto. Mucho más me gustó la *Sonata para chelo* de

TOMAS LUIS
DE VICTORIA



PREMIO
IBEROAMERICANO
DE LA MUSICA

BAJO LA
PRESIDENCIA DE HONOR
DE SUS MAJESTADES
LOS REYES DE ESPAÑA

1996

B A S E S

1

Podrán presentar candidatos, en un número máximo de tres compositores, las instituciones culturales de cada país iberoamericano que por su naturaleza, fines o contenidos estén vinculadas a la música y a la cultura iberoamericana en general.

2

Dichas candidaturas se plantearán sobre compositores nacidos en la comunidad iberoamericana cuya obra musical, por sus características y calidad artística, haya contribuido a la difusión y conocimiento de la cultura iberoamericana en el mundo.

3

La presentación de candidaturas se realizará mediante un escrito en el que se harán constar los méritos y circunstancias que concurren en los compositores propuestos. Dicho escrito se acompañará del catálogo de obras inéditas o publicadas por cada compositor en partituras y fonogramas. Asimismo, podrán adjuntarse otros materiales de apoyo a la candidatura y, en general, cuantos documentos –escritos o sonoros– aporten datos relevantes y se consideren pertinentes como información complementaria.

4

La documentación requerida deberá ser remitida por correo certificado antes del 1 de julio de 1996 bajo el siguiente enunciado:

I Premio Iberoamericano de la Música "TOMÁS LUIS DE VICTORIA" 1996

Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)
Departamento de Comunicación
Calle Fernando VI, 4
28004 Madrid, ESPAÑA

5

El Jurado estará integrado por cinco destacadas personalidades de la música, un representante del CIMUS (Consejo Iberoamericano de la Música) designado por su Presidente, y un representante de SGAE. La designación nominal del Jurado se dará a conocer a través de los medios de comunicación.



6

Las votaciones del Jurado se emitirán de forma personal y secreta. El Premio, que no podrá ser dividido, declarado desierto ni concederse a título póstumo, se otorgará por mayoría de votos y, en caso de empate, decidirá el voto del Presidente.

7

La concesión del Premio se hará pública durante el último trimestre de 1996. La documentación relativa a los autores no premiados se remitirá por correo a las entidades proponentes entre el 15 y el 31 de enero de 1997.

8

El compositor distinguido con el I Premio Iberoamericano de la Música "TOMÁS LUIS DE VICTORIA" 1996 recibirá la cantidad de doce millones de pesetas (12.000.000 Ptas.), diploma y un trofeo conmemorativo.

La citada dotación económica está sometida a tributación de acuerdo con la legislación vigente en España.

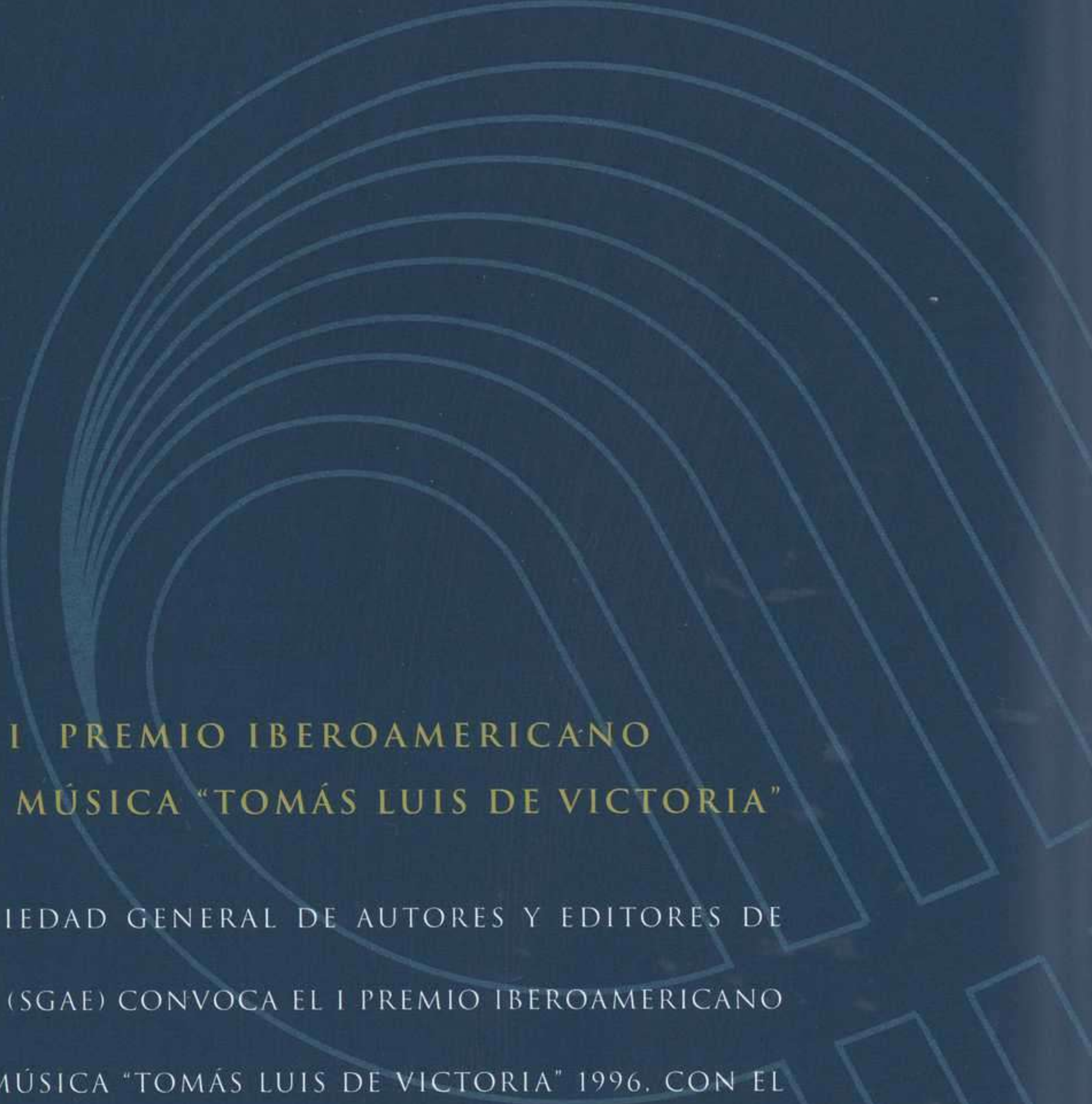
9

El acto de entrega del Premio tendrá lugar durante la celebración de un concierto de gala organizado por SGAE en el que será interpretada una selección de la obra musical del galardonado.

10

El hecho de concurrir a esta Convocatoria implica la aceptación íntegra de sus Bases y de las decisiones del Jurado, tanto por parte de las instituciones proponentes como de los candidatos al Premio. En caso de reclamación o conflicto, tanto los participantes como la organización deberán someterse a la jurisdicción de los Tribunales de Madrid.

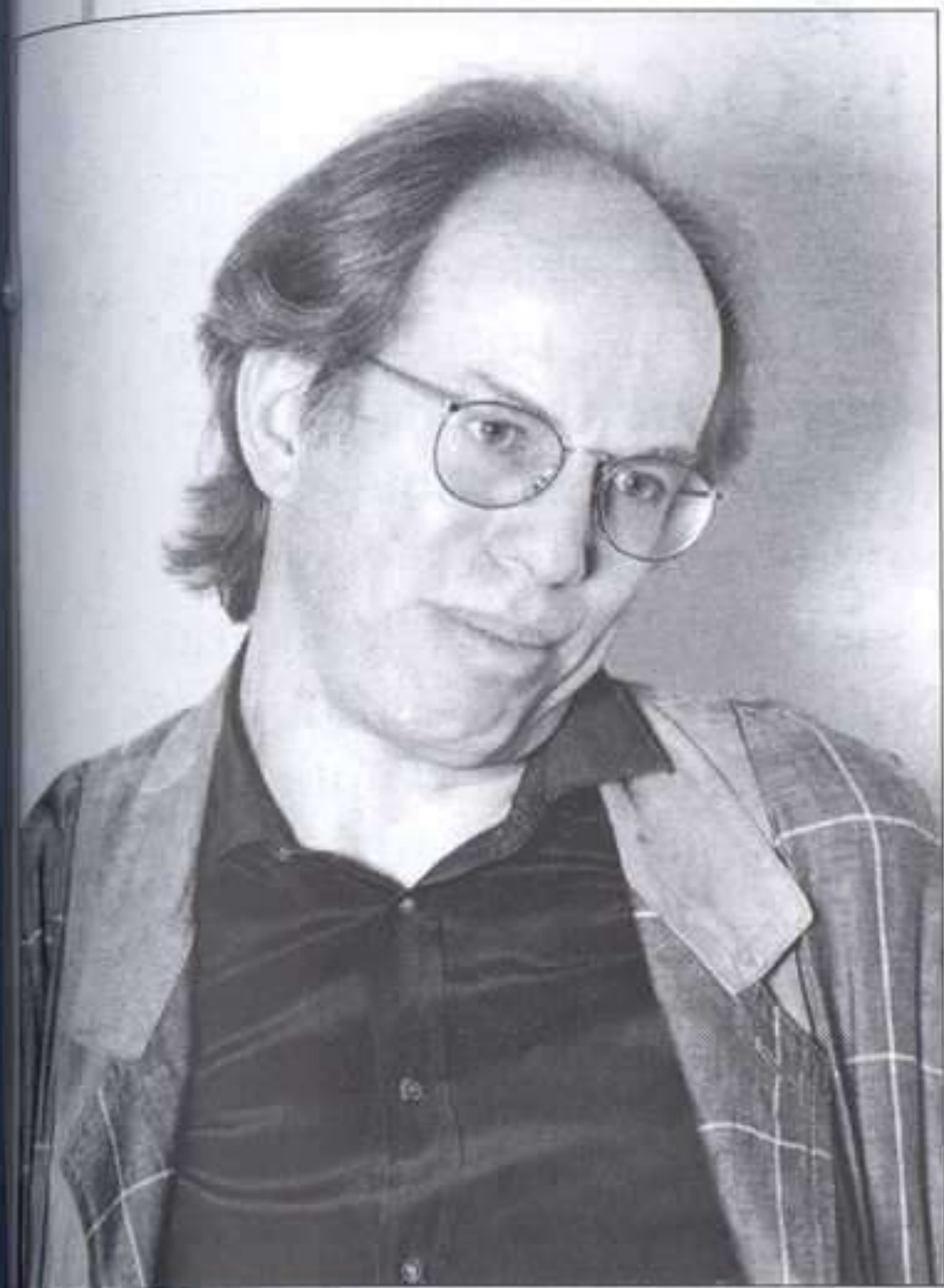
Las sucesivas convocatorias del Premio Iberoamericano de la Música "TOMÁS LUIS DE VICTORIA" tendrán carácter bienal.



**I PREMIO IBEROAMERICANO
DE LA MÚSICA "TOMÁS LUIS DE VICTORIA"**

LA SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES Y EDITORES DE ESPAÑA (SGAE) CONVOCA EL I PREMIO IBEROAMERICANO DE LA MÚSICA "TOMÁS LUIS DE VICTORIA" 1996, CON EL PROPÓSITO DE BRINDAR EL MÁS ALTO RECONOCIMIENTO PÚBLICO AL COMPOSITOR QUE, A JUICIO DEL JURADO, MEREZCA TAL DISTINCIÓN POR SU CONTRIBUCIÓN AL ENRIQUECIMIENTO DEL ACERVO MUSICAL DE LA CULTURA IBEROAMERICANA A LO LARGO DE SU TRAYECTORIA PROFESIONAL Y A TRAVÉS DE SU LABOR CREATIVA.





El polémico violinista Gidon Kremer

Debussy, que Maisky abordó con mucha fuerza, con un sarcasmo seco y turbulento, pero algo exagerado a veces, quizá buscando el lucimiento. Pero lo más curioso es que, aun con su poderosa técnica, tuvo serios problemas con el *Trío núm. 2* de Shostakovich; en algunos fragmentos de éste, así como del *núm. 1*, violín y chelo tuvieron detalles convincentes pero con la poca ayuda del piano (algo soso e incluso bruto a veces), no consiguieron mantenerlos en pie. Fue un concierto perteneciente al ciclo Ibermúsica.

La incontestable sobriedad de Mintz

No creo que toda la música que escuchamos en este concierto sea de tan baja calidad como se indicaba en las notas al programa. Si es así, **Itamar Golan** y **Shlomo Mintz** supieron disimularlo hábilmente. Gracias a la Asociación Promúsica, el violinista tocó las tres *Sonatas para violín y piano* de Schubert de una manera sobria, seria y contenida, pero no por ello aburrida; al contrario, tal contención le permitió crear una tensión y una fuerza interna extraordinarias, a la vez que fue directo y contundente como no hubiera podido serlo desde unos presupuestos más sentimentales. Adecuó el soni-

do—bello, cálido y sereno— por completo a sus intenciones; quizá fue esto lo más grande y con lo que consiguió convencernos por completo. Con la viola, en una transcripción de la *Sonata para arpeggione*, hizo además una exhibición de técnica, con —entre muchos otros detalles— unos pizzicatti plagados de diversidad de colores. Ya en las propinas, convenció con la misma idea de sobriedad en la *Serenata Española* de Glazunov, y Golan demostró ser algo más que un acompañante en *Beau Soir* de Debussy.

Guillermo Bautista Carrascosa

“Encuentros, música europea”

En una semidesierta sala de cámara del auditorio nacional de música, se celebró el pasado 26 de marzo la presentación del conjunto italiano **Interensemble**, dirigido por Bernardino Beggio. Seis piezas de autores italianos (Petrassi, Berio (2), Biassutti, Bellon y Beggio) y otras dos del croata Ruzdjak y del discípulo de Boulez, Gerad Grisey (Francia). Las obras de Bellon y Ruzdjak fueron estreno absoluto y estreno en España gran parte de las restantes. Floja selección la del conjunto italiano, ya que con la

excepción de las obras de Berio (fascinante los *Enderklavier* y *Wasserklavier*, para piano) y el *Trío* de Petrassi, el resto de obras no sobrepasaron la mediocridad, llegando en algunos momentos al tedio (y pienso sobre todo en la segunda parte con obras de Bellon, Beggio y Grisey). Oportunidad perdida de aproximarnos a lo más reciente e interesante de las nuevas vanguardias italianas. A pesar de ello el conjunto mostró una entrega y pasión, sin duda encomiable dado lo limitado del repertorio.

Falla y Tomás Marco en la Zarzuela

Bajo la cuidada y gratificante dirección musical del maestro **Cristobal Halffter** (probablemente la gran sorpresa de la noche), se representaron la ópera/teatro musical *Selene* de Tomás Marco (a 22 años de su estreno en la misma sala) y la ópera de Manuel de Falla, *La Vida Breve*. Poco tienen en común ambas obras, salvo que con el paso del tiempo han evolucionado de manera contrapuesta. Y aclaro: mientras la obra de Falla gana en credibilidad y es progresivamente entendida mejor por las audiencias (tanto en salas de concierto como en teatros de ópera), la obra de Tomás Marco envejece mal, al perder vigencia y credibilidad. *Selene* es hija de un momento de la historia de occidente, en que se “alucinaba” con la aventura espacial del hombre (recordar la “Aniara” de Blomdahl o las tetralogías de finales de los 60, con escenografías repletas de astronautas), algo que pese a la calidad de la obra como con-

cepto teatral (muy ayudada por el excelente trabajo escenográfico de Gustavo Torner) despierta hoy una pequeña sonrisilla. *La Vida Breve* por el contrario tras lo visto y escuchado es una ópera que debe ser reivindicada y llevada con mayor frecuencia a escena (no solo en conmemoraciones). Efectista, apasionante, llena de momentos estremecedores, la triste historia de Salud, fue encarnada de forma ejemplar por **María José Montiel** (a pesar de poseer unas facultades canoras ligeramente descontroladas) y sólo discretamente por **Carlos Moreno** (de quien esperamos mucho más, en otros papeles más agradecidos). La puesta en escena fue discreta y colorista, pero no hubiera estado mal intentar una versión más próxima al concepto verista italiano (la fuente principal de inspiración de Falla). En conjunto, una noche entre interesante y apasionante.

Juan Berberana

En la variación...



MIGUEL LORENS

Jean Pierre Rampal visitó el Auditorio Nacional en compañía de su discípulo Claudi Arimany

La Asociación Filarmónica de Madrid nos ha hecho llegar este mes tres hechos musicales bastante diversos entre sí, de los que el firmante sólo pudo asistir a dos por razones de salud. El conjunto **Los Angeles Jubilee Singers**, aglutinado y dirigido por Albert McNeil demostró versatilidad, saber estar (y cantar) y un intenso sentido de la comunicación, a lo largo de un programa amplio con Espirituales, Gospel, Canciones Folclóricas Africanas y Afroamericanas, alguna Pieza de concierto (también americana) y un recorrido, algo espermático en su pretendida escenificación gestual, por lo más “popular” de la *Carmen* bizetiana.

Distinta por completo la velada protagonizada por los flautistas **Jean Pierre**

Rampal y Claudi Arimany, con la feliz y lucida colaboración del clavecinista y pianista John Steele Ritter. Del primero es justo decir que continúa instalado en el Olimpo entre los solistas de su instrumento y que, venturosamente, parece haber encontrado su "alter ego" en el catalán. Así se puso de manifiesto a través de obras de

Telemann, Bach, Juan Bautista Pla, Kuhlau, Franz Doppler, y Luigi Hugues (éste sobre temas de Verdi), recorrido feliz ayudado por las documentadas y entusiastas notas al programa de nuestro compañero Alvaro Marías.

José Antonio García

Tres conciertos

La Orquesta Sinfónica de Madrid actuó bajo la joven y entusiasta batuta de **Alexis Soriano**, que se enfrentó a las *Variaciones sobre un tema de Haydn*, de Brahms (unas variaciones salieron poco afortunadas y otras, bien matizadas) y a la *Sinfonía Incompleta*, de Schubert, bien fraseada pero un poco viva de tempi en los dos movimientos. La joven **Miriam Gómez Morán**, bien secundada, tocó con buena articulación y limpieza, la *Fantasia Wanderer* de Listz. El Coro de la Comunidad de Madrid, muy bien preparado y muy bien dirigido por Miguel Groba, ofreció un programa difícil, con la *Balada de Mallorca* de Falla, *Retratos de la Conquista* de Luis de Pablo,

y *Siete coros para voces blancas*, *Cuatro canciones populares húngaras* y *Cuatro eslovacas* de Bartók. Resultó un bello concierto, en el que el trabajo de ensayos tuvo que ser muy duro para que todo saliese tan perfectamente. Tercer concierto: la *Pasión según San Juan* de Bach, por Coro y Orquesta de la Comunidad de Madrid, dirigidos por **Paul Goodwin**, con unos cantantes extranjeros muy flojos (excepto el contratenor) y una dirección muy de acuerdo con la línea inglesa de interpretación del Bach religioso: recogimiento (hasta diría que espiritualidad) y tempi ligeros. Coro y orquesta estuvieron a gran altura en estas bellísimas páginas.

Jovenes intérpretes

Patrocinado por la Cátedra Sony de la Escuela Superior de Música Reina Sofía, la **Orquesta Freixenet** de la misma Escuela celebró un concierto en el Auditorio Nacional. Dirigidos por **José Luis García Asensio** —ese gran músico que, aparte de ser un notabilísimo violinista es un magnífico director—, estos jóvenes confirman en cada actuación su gran nivel artístico. En efecto, la orquesta suena muy empastada y se nota la atención del director (un experto conocedor de la cuerda) por dar

homogeneidad a las distintas secciones y alcanzar una textura nítida en el conjunto orquestal. Esta vez tocaron dos sinfonías, la *núm. 49 "La Passione"* de Haydn, y la *núm. 29, KV 201* de Mozart. En medio, y con el japonés **Ichiro Suzuki** de solista de guitarra, la interpretación de una página del también japonés T. Hirayoshi, que es una paráfrasis musical de *El Cant Del Ocells*. La oí con mucho agrado, acompañando muy bien la orquesta al limpio sonido del solista.

Conciertos de la O.C.N.E.

Un programa en el que se conjugaban lo tradicional, lo moderno y lo contemporáneo fue el ofrecido por **José Ramón Encinar**: primero, *Per la Flor del Liri Blau* de Rodrigo, que tuvo una interpretación algo tosca. Le siguió *Totentanz* de Listz, con **Isidro Barrio** al piano y que, acertadamente, estuvo más atento a lo lírico que a lo virtuosístico. En la segunda parte, Encinar presentó una obra propia, *Proyecto*, que data del 92. Bien tocada e interesante, fue recibida con diversidad de opiniones. Cerró el concierto la suite de 1919 de *El Pájaro de Fuego*, que Encinar domina y la orquesta también, por lo que resultó una buena versión, destacándose los solistas. La *Pasión*

según *San Mateo* de Bach, fue montada por el alemán **Hans Martin Schneidt** con un elenco de cantantes de lujo y una orquesta y coro, incluido el ya tradicional de Ntra. Sra. del Recuerdo, que secundaron con competencia y profesionalidad la concepción directorial de la obra, concepción muy acertada y muy de hoy. Entre los cantantes, un evangelista y un Jesús de buenas voces y adecuado estilo y unos cantantes de arias extraordinarios. A igual altura que los cantantes estuvieron coros y orquesta, distinguiéndose los solistas y los encargados del continuo. Fue una versión extraordinaria, y por poner un "pero", diría que los coros algo numerosos.

Final de ciclo

La Orquesta de RTVE que, a mi juicio, pasa por un momento espléndido, ha finalizado su temporada (queda un ciclo Brahms) con un concierto denso e interesante dirigido por el titular, **Comissiona**. Primero, una versión cuidada, aunque poco humorística, de *Las aventuras de Till Eulenspiegel* y, siguiendo con R. Strauss, *los Cuatro últimos lieder*, cantados con buena voz y buen estilo por Pamela Kucenic-Motisi, que fue muy bien acompañada. Siguió Wagner con el prelude del acto III y la marcha nupcial de *Lohengrin*, y la marcha fúnebre y la inmolaición de Brunilda de *El Ocaso de los Dioses*. Algo exagerado rítmicamente el *Lohengrin* y muy bien el *Ocaso*. Los dos conciertos anteriores también tuvieron

su interés. En uno, nos deleitó el simpático, efectivo —y efectista, como siempre, en su saludos— **Yuri Ahronovitch**. Montó una *Quinta* de Tchaikovsky de antología, y la *Suite para pequeña orquesta*, de Stravinsky, y acompañó perfectamente el *Concierto en Fa* de Gershwin, muy bien tocado por **Rudolf Buchbinder**. El otro concierto fue dirigido por el joven **Alexander Rahbari**, que mostró muy buenas condiciones y que trajo la *Décima* de Shostakovich y la *Suite núm. 1* de *Peer Gynt*, en versiones profunda la primera y lírica la segunda, y acompañó sin mayor dificultad a un seguro y emotivo Guillermo González al piano en el *Concierto* de Schumann.

Antonio Pérez Massoni

De lo extraordinario a lo correcto

Al Liceo de Cámara llegó otro de los grandes: el veterano, el extraordinario **Cuar-**

teto Borodin. Quizá lo más destacable de él sea su perfecta unidad, su singular y

bellísimo color sonoro, su homogénea capacidad dinámica y agógica que hacen pensar en cuatro voluntades fundidas en un único empeño: llegar por una vía común a lo más oculto y profundo de la música. Y es que la técnica cuartetística va mucho más allá de la técnica individual; si ésta es imprescindible, la otra exige además una fusión de subjetividades muy difícil de lograr. A subrayar la enorme tensión y expresividad logradas con el uso de diferentes intensidades de vibrato, llegando a veces hasta su eliminación; ello dió lugar a momentos mágicos en el desolado y melancólico

Cuarteto núm. 15 de Shostakovich, obra maestra de su autor. Un concierto que fue una de las cimas de la temporada.

Y a los pocos días el **Cuarteto Cherubini** con una obra peligrosísima por su uniformidad dialéctica, que exige unos intérpretes muy fuera de lo corriente: la versión cuartetística de *Las Siete Palabras* de Haydn, que tuvo unos límites correctos, quizá con más pena que gloria por el desequilibrio manifiesto del conjunto, agravado por un sonido duro y violento, aunque compensado con una buena visión musical en muchos momentos.

Un caso de mala suerte



EL pintoresco aspecto del cuarteto Brodsky

Fue el del **Cuarteto Brodsky** dentro del Ciclo de Cámara y Polifonía; porque es muy mala suerte programar los mismos *Cuartetos* de Shostakovich y Schubert que poco antes fueron interpretados en el mismo lugar por dos de los grandes cuartetos mundiales; y es que, aunque sólo sea en el subconsciente, es inevitable la comparación. El caso es que el Cuarteto Brodsky, además de tocar en mangas de camisa y con botas camperas, es un grupo de aceptable primera fila en lo técnico, pero de segunda en lo musical. En Shostakovich

hubo uniformidad expresiva y un registro *mezzoforte* casi permanente, convirtiendo el intenso dramatismo del *Cuarteto núm. 15* en una triste lamentación; visión válida, pero alejada del espíritu de la obra. Y en Schubert hubo buena ejecución camerística, pero poco más; todo estaba en su sitio, pero aquéllo no "funcionó", entre otras cosas porque una cierta acritud de sonido y la rigidez del *tempo* condujeron a un fraseo tan potente como falto de respiración que tuvo espectacularidad y muy poca interiorización.

Estreno del "Romancero" de Luis de Pablo

Les Jeunes Solistes es un admirable conjunto vocal

dirigido por Rachid Safir que abarca en sus actuacio-

nes la polifonía desde el Renacimiento hasta hoy. Tal hizo en su reciente recital, pues presentó las *Lamentaciones de Jeremías* de Cristóbal de Morales y el estreno del *Romancero* de Luis de Pablo: dos bellísimas obras no tan alejadas estilísticamente entre sí como pudiera creerse, aunque sus lenguajes sean diferentes.

Sonido redondo de exquisita delicadeza, con un perfecto ajuste del conjunto, tanto en la patética melancolía de las *Lamentaciones* del sevillano como en el encantador desenfado del *Romancero* del bilbaino. Un precioso e inusual concierto.

Luis Piedra del Palacio

El Kirov visita Madrid

El 6 de marzo pasado se presentó por medio de Promusica en el Auditorio Nacional la Orquesta, Coro y solistas de la Opera del Kirov con **Valery Gergiev** al frente. El *Requiem* de Verdi que nos ofrecieron no me convenció; fue dirigido de una manera irregular con alternancia de buenos momentos (pocos) con otros donde se apretó el acelerador considerablemente, cosa que influyó en todos sobre todo en el Coro y en el cuarteto solista: un bajo (Sergei Aleksashkin) de buena voz pero bastante tosco, un tenor (Vladimir Grishko) de técnica muy dudosa, una soprano (Liouba Kazarnovskaia) de bonita voz no lo suficientemente dramática y con algunas inseguridades y una mezzo (Larissa Diadkova) que fue lo mejor de la



Valery Gergiev dirigió el "Requiem" de Verdi en Madrid

noche con preciosa voz y cantando con aplomo y seguridad. La Orquesta estuvo a buen nivel. Aunque los aplausos fueron intensos, no fue un gran concierto.

Concierto extraordinario de la O.N.E.

El pasado 22 de marzo se ofreció un concierto por la Orquesta Nacional de España en el Auditorio Nacional bajo la batuta del maestro húngaro **Christian Badaea**. No fue nada fuera de lo común. Tras una vigorosa obertura de *El holandés errante* de Wagner le tocó el turno a los *Cuatro últimos lieder* de Strauss para los que estaba anunciada la soprano Margaret Price, pero una afección gripal hizo que fuera sustituida por la alemana **Gabriele Maria Ronge**; se notó que no tenía preparada la obra, se limitó a

leer la partitura y a salir del paso; Badaea también iba a su aire, dirigiendo de prisa y sin profundizar nada; para finalizar, la *Sinfonía núm. 1* de Mahler en una versión correctamente dirigida; el director –salvo algunas imprecisiones de algunos solistas– sacó buen partido de la Orquesta. En resumen, una velada que no quedará en el recuerdo, a no ser porque en medio de la interpretación de la obertura sonó un teléfono móvil en la sala. ¿Qué les parece?

Rufino González Espinosa

El poder de la mercadotecnia

O del "marketing", vaya... No es que **Sylvia McNair** sea mala, no. Pero ¿de ahí a lo que pretenden "venderlos"! Quien lea la biografía de la joven (y muy guapa: no es casual) soprano de Ohio, que actúa y graba con muchos de los más grandes (o famosos) directores, pensará que es una primerísima figura. Pero, la verdad, no lo es (no hay más que compararla con quien la precedió, Anne Sofie von Otter). Diría más, creo que hay más de una y de dos cantantes españolas jóvenes que no tienen nada que envidiarle. Pero que no habrían llenado el teatro. En su actuación del pasado 4 de marzo en el Teatro de la Zarzuela, dentro del Ciclo de Lied, dejó bien claro que es una cantante de materia vocal lírico-ligera nada excepcional, que su técnica dista de ser correcta (salvo en piano, por encima del paso el timbre

pierde siempre redondez, acercándose al grito) y, lo que es más importante, su musicalidad no es comparable a la de las grandes. Su Schubert fue inadecuado en el estilo, y la monotonía expresiva invadió también la segunda parte, a base de Messiaen, Poulenc y Bizet. Fuera de programa, en Bernstein se mostró más centrada. Su pianista, el gran profesional y notable artista **Roger Vignoles**, quedó claramente por encima de ella. Y no digamos el clarinetista **Pascal Moragues**, que intervino (¡sólo!) en los diez minutos del lied de Schubert *Der Hirt auf dem Felsen*. ¡La mayoría de los asistentes hubiésemos preferido un recital de clarinete! Aun siendo, como es, bajito, y sin lucir, como lucía la McNair (¡y se anotaba en el programa!), un vestido "especialmente diseñado para este concierto por Catherine Heiser".

El placer de hacer y oír música



Dos exquisitas artistas: Ann Murray y Felicity Lott

Una completa delicia fue el recital del pasado 23 de marzo, dentro del Ciclo de Lied en el Teatro de la Zar-

zuela: la soprano inglesa **Felicity Lott** y la mezzo irlandesa **Ann Murray**, dos cantantes exquisitas de técnica depuradísima y buen gusto a cualquier prueba, fundieron —algo que ya han hecho en bastantes ocasiones, y bien que se nota— sus voces en un precioso programa a base de Purcell arreglado por Britten, Mendelssohn, Rossini, Brahms, Gounod, Saint-Saëns y Fauré: toda una exhibición de adaptabilidad a mundos y lenguas (cinco: español incluido) muy diversas, y con honda comprensión de todos ellos. Además, mostraron sus individualidades en páginas a solo interpretadas todas con arte de primera línea: ambas

cantaron por separado Purcell, Rossini, Mendelssohn, siendo *Auf Flügeln des Gesanges* de este último en la voz de la mezzo tal vez el punto más alto de la velada; no recuerdo ese maravilloso lied cantado con semejante "éxtasis". Hubo en el recital trascendencia, gracia, humor, chispa y hasta picardía, y siempre con excepcional naturalidad y una musicalidad sin el más mínimo resquicio. El pianista **Graham Johnson** contribuyó no poco a ello: es uno de los mejores acompañantes de liederistas en la actualidad, e hizo gala de una versatilidad sin límites.

Ángel Carrascosa Almazán

PALENCIA

Jóvenes con futuro

Después de una cierta sequía en acontecimientos musicales, por fin pudimos disfrutar de varios conciertos interesantes. En primer lugar el **Cuarteto Haydn**, formado por músicos de origen checo, con gran oficio y veteranía. Pero lo que más nos agrada es ver actuaciones de nuestros jóvenes músicos que intentan abrirse camino en el difícil mundo de la interpretación. Es el caso del dúo formado por **Eva León** y **Francesc Soler**, violín y piano respectivamente. Eva León es una joven violinista que a sus veintidós años tiene un amplio curriculum y, sobre todo un gran futuro por delante.

Cabe mencionar también, por el valor emotivo que supone para la ciudad, la primera actuación de la orquesta del Conservatorio de Palencia en el presente año. Para una capital como la nuestra, que cuenta con un conservatorio desde hace sólo diez años cuya orquesta lleva funcionando escasamente tres, es un motivo de satisfacción ver que nuestros propios estudiantes van teniendo un nivel artístico muy digno, impensable tan sólo diez años atrás.

José Carlos Crespo López

LAS PALMAS

Un mes marcado por la variedad

La oferta musical del mes de marzo se ha caracterizado por su amplitud en lo que al número de conciertos se refiere y respecto a la variedad de los mismos.

La Sociedad Filarmónica ha ofrecido, en colaboración con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, un concierto con **Boris Belkin** que optó por una versión

abiertamente romántica y dramática del *Concierto* de Brahms. El mismo violinista se encargaría de actuar como solista y director de la orquesta en un programa clásico y barroco (Vivaldi, Bach y Mozart), con resultados francamente positivos.

Excelentes los recitales de Colom –electrizante en la *Fantasia bética*–, de Gutman y Virsaladze cuya interpretación de la *Sonata para cello y piano núm. 2* de Brahms resultó arrebatadora –y el arriesgado programa de **Sitkovetsky** y **Gililov**, de impecable factura.

Los conciertos de Semana Santa alcanzaron su máxima altura con los recitales de **Jordi Savall**, tanto en solitario como con Hesperion XX.

El Conservatorio de Las Palmas también presenta interesantes novedades, en primer lugar con la colaboración con la Sociedad Filarmónica por la que ofrece recitales de los más destacados alumnos y por otra parte por la creación de su orquesta que cuenta con la dirección de Francesc Llongueres, experto en trabajos con jóvenes.

Leopoldo Rojas-O'Donnell

TARRAGONA

Concierto de Semana Santa

El 27 de marzo, el recientemente restaurado Teatre Metropol fue el marco donde se celebró el concierto de Semana Santa, organizado por el Ayuntamiento y la Asociación de Semana Santa de Tarragona.

La primera parte, con obras de Arnold, Boucard, Chandler y Harrold, fue protagonizada por los profesores de viento del Conservatorio; la segunda parte se inició con los seis bellos *Nocturni* para tres voces y tres corni di bassetto (que

en su lugar Jordi Torrent acompañó muy bien al piano) de Mozart, cantados por alumnos del aula de canto; el Conjunto Instrumental de Cuerda nos ofreció un *Divertimento*, también del compositor salzburgués y, para finalizar, los alumnos de canto junto a la cuerda, Jordi Vergés al órgano y Montserrat Ríos en la dirección interpretaron los *Beatus Vir* de Monteverdi y de Vivaldi.

Cecilia Serra Bargalló

TERUEL

XVIII Semana de Música de Teruel

La XVIII Semana de Música de Teruel que programa el Instituto Musical Turolense tendrá lugar los días 8 al 18 de mayo, centrada en la música de cámara. Este año se cuenta con los Cuartetos Martín y Degani; más tres conjuntos instrumentales del Conservatorio Superior de Música de Zaragoza. También actuará el Dúo de violín y piano **Popa-Popovic**, la Orquesta Sinfónica de Pardubice (Checoslovaquia), que estrenará una *Sinfonía sobre temas gregorianos*, de Jesús

María Muneta; que junto a la *Octava Sinfonía* de Beethoven, cerrará la semana. También se escucharán sendos cuartetos, de Jesús María Muneta, interpretados por los Cuartetos Martín y Degani. Como preámbulo a la semana actuará la Orquesta de Cámara del Instituto Musical y el **Cuarteto Brodsky**. Serán en total ocho conciertos que tendrán lugar el Museo Provincial y en la Iglesia La Milagrosa.

Jesús María Muneta

VALENCIA

Fracaso musical

Las desafortunadas representaciones en el Teatro Principal, de *La revoltosa* han venido a ahondar en el estrepitoso fracaso de la política musical de la Conselleria de Cultura de la Generalitat Valenciana, que actualmente dirige Fernando Villalonga. La reducción presupuestaria impuesta por el equipo de Zaplana en materia cultural, y específicamente musical, junto con la caótica y onerosa dirección artística de los Teatros de la Generalitat llevada a cabo por el ahora dimitido Manuel Ángel Conejero, han llevado la crisis a un punto de difícil arreglo. Una vez aplazada la costosa demolición del Teatro Romano de Sagunto, que el Partido Popular prometió en su programa con el propósito de reconvertir el escenario a su anterior estado ruinoso –tenido como tal por “patrimonio cultural de los valencianos”, en palabras del presidente Zaplana– la Conselleria y su Director

General de Promoción Cultural, Santiago Muñoz, se enfrentan a la imposibilidad de retomar el Festival Sagunt a Escena con un mínimo de dignidad, ya que los veinte millones presupuestados no dan para gran cosa. La crisis del equipo de cultura autonómico ha llegado al punto de solicitar del ayuntamiento de Sagunto su colaboración económica para un proyecto que ellos mismos estigmatizaron en su día. Tampoco es deseñable el hecho de que el único espectáculo lírico ofrecido por los Teatros de la Generalitat durante la gestión de Villalonga haya sido el montaje de *La revoltosa* que el Taller de Ópera del Palau produjo hace un año y repuso en un par de ocasiones en el propio auditorio. Auditorio, no se olvide, que dispone de un presupuesto anual en torno a los dos mil millones de pesetas, magníficamente rentabilizados por la gestión del minoritario partido regionalista.

“Muti-show”



Riccardo Muti

La actuación de **Riccardo Muti** en el Palau al frente de la Filarmónica de la Scala (25 marzo) entusiasmó al público valenciano. El concier-

to tuvo la electricidad que cabía suponer, aunque las exhibiciones coreográficas del napolitano en las oberturas de *Egmont* y *Nabucco* no

añadieran un toque muy personal a la ortodoxia de sus versiones. Ésta fue menor en la *Cuarta Sinfonía* de Beethoven, donde Muti unió cosas tan dispares como el legato cantable de un aria de Bellini (*adagio*) y la atmósfera chispeante de una ópera bufa (*finale*). La suite del *Turandot* de Busoni, mejor planteada por la batuta, permitió un lucimiento de la or-

questa hasta entonces lastrado por la general tosquedad del sonido. Los *Pinos de Roma*, pese a la demagogia desatada de su final, tuvieron un sugerente perfume impresionista que Muti logró con etéreas *sífonature*. Un concierto, en suma, que no desmintió la indudable clase del maestro, pero tampoco mejoró lo que su discografía nos había mostrado.

Magistral Behrens

Sin duda arriesga mucho la soprano que en un mismo concierto se atreva con las escenas finales de *El ocaso de los dioses* y *Salome* (la Caballé lo hizo alguna vez). El riesgo se acrecienta si la orquesta no acaba de ser dueña de la gradación dinámica que diferencia el tocar en *f*, *ff* y *fff*. Si, además, al revés que en el teatro, cantante y orquesta están sobre el mismo plano, no cabe ya hablar de riesgo, sino de peligro. A éste se enfrentó **Hildegard Behrens** en el Palau (29 de marzo) con la Orquesta de Valencia y Ros-Marbà. El éxito de la empresa no se ha de

medir en virtud de hechos aislados sino por la autenticidad dramática que la Behrens infundió a su interpretación. En tal sentido, resultó magistral. Ros-Marbà dirigió muy bien *Muerte y transfiguración*, y a lo largo del concierto —que incluyó extractos orquestales del *Ocaso*— impuso un carácter sosegado de amplios tempi, y logró que la orquesta respirase en las frases líricas. La cuerda exhibió mejor forma musical que los metales, poco incisivos e intensos en su expresividad aunque ostentaran el mayor protagonismo en la proporción de los planos sonoros.

Ashkenazy convenció

Aunque últimamente **Vladimir Ashkenazy** se prodiga más en la faceta de director que en la de pianista, siempre se impone la evidencia de que esta última corresponde mejor a sus verdaderas cualidades de músico genial. El pasado 13 de marzo, en el Palau, Ashkenazy convenció por la abrumadora maestría de su interpretación chopiniana (*Nocturnos op. 27*, *Mazurkas op. 56 y 59*, *Barcarola*, *Balada núm. 4*). Si aquella parecía garantizada de antemano, lo más revelador de este concierto acabó por ser las maravillosas versiones de dos sonatas beethovenianas (*op. 31/1* y *op. 31/2*). De modo especial en los movimientos lentos Ashkenazy se elevó hasta al-

turas olímpicas. En la *Sonata en Sol Mayor* expresó de forma inigualable la inquietud y el humor del allegro vivace y después, en el adagio grazioso, hizo auténticas diabluras con la articulación de las (tan "rossinianas") figuraciones rítmicas. En el primer movimiento de la *Sonata en Re menor* jugó magistralmente con el claroscuro entre el recitativo y el allegro. En el adagio su legado impecable creó una atmósfera de distendida expectación y en el allegretto produjo con absoluta naturalidad el tumulto dinámico al que hace justicia el título de esta sonata: *La tempestad*.

Gonzalo Badenes

VALLADOLID

"Música para Semana Santa"



El Grupo Laberinto de Fortuna durante un ensayo

De nuevo la Real Iglesia de San Miguel acogió este 7º Ciclo de la mano de Fundación Municipal de Cultura y apoyo de la Junta de Castilla y León. **Charles Brett**, acompañado por el Collegium Musicum "Iribarren", exhibió su maestría en las *Lamentaciones* de Viñas y de Vaquedano y en las arias de *Cantatas* de Telemann, Buxtehude y Bach. Magnífico el monográfico de Victoria a cargo del Grupo Sebastián Durón conducido por José Mª Barquín, destacando las "Lecturas"

del *Oficio de Semana Santa*. La *Misa de Madrid* de Scarlatti y el *Jesu, meine freude* de Bach tuvieron excelente lectura por el *Grupo Laberinto de Fortuna*, dirigido por Rubén Martínez.

Finalmente, las sopranos **Angeles Tey** y **Miryam Vincent**, con José Manuel Hernández al cello barroco y Pablo Cano al clave, ofrecieron las *Leçons de Ténèbres* de Couperin y *Lamentaciones y Stabat Mater* de Soler en estupendas versiones.

José Mª Morate Moyano

VIGO

La Real Filharmonía de Galicia

Excelente impresión, que nada tuvo que ver con la especial euforia del acontecimiento, causó la nueva orquesta gallega en su concierto de presentación en Vigo, con obras de J. Ch. Bach, Haydn, Mozart y un breve estreno, *Saturnal*, del coruñés Manuel Balboa. Próxima en su composición actual al tipo de formación orquestal clásica, la RFG revela cualidades que permiten situarla a corto plazo en un plano de competencia internacional, fruto sin duda del magisterio y el esfuerzo de su reconocido director, **Helmuth Rilling**, y del no menos sacrificado empeño de su discípulo y sustituto, Maximino Zumalave. Memorable, por la espec-

taclaridad del resultado artístico y el interés de un programa dedicado a Rossini que incluyó la obertura de *Semiramide*, la cantata *Giovanna d'Arco* y el *Stabat Mater*, fue la actuación de los **Virtuosi de Praga** con el Coro de Cámara de Praga y solistas, bajo la entregada y eficaz dirección de Wolfgang Gönnerwein. Theo Alcántara y la Orquesta Nacional de España, con un nuevo estreno de Balboa (*Cuando llegue la noche...*), la *Serenata para violín y orquesta* de Bernstein, con el solista Victor Martín, y la *Quinta* de Tchaikovski, completaron la oferta musical.

Juan Pérez Comesaña

BUENOS AIRES

Megarrecitales con divos



Plácido Domingo con Néstor Echevarría, nuestro corresponsal en Buenos Aires

El tema de los megaconciertos líricos ya lo hemos abordado en otras ocasiones desde esta columna. Su conocida repercusión, su enclave en los públicos seguirá vigente en tanto sus cultores, los archiconocidos tenores que a partir del Mundial Futbolístico de Italia han dado rienda suelta a la utilización de este medio. Por tanto el carisma personal de ellos, la empatía con los públicos, han quedado como ingredientes fundamentales para que sigan entusiasmando y dando a esta tipología de concierto una recurrencia bastante frecuente.

Esta vez, en el Río de la Plata y sus costas, estuvieron presentes el madrileño **Plácido Domingo** y el modenés **Luciano Pavarotti**. Separados por poca diferencia de días. Domingo cantó en Buenos Aires y en Montevideo y Pavarotti lo hizo en la capital uruguaya creando tal repercusión que acudieron de países vecinos muchos espectadores, habida cuenta de que se trataba de la única presentación en Sudamérica que el

divo italiano tiene prevista este año.

Plácido reiteró su admirable conservacionismo vocal, animó su megaconcierto con su proverbial dominio e incorporó, con la mezzo argentina **Cecilia Díaz**, alguna página poco corriente en este tipo de eventos, como lo es el "duetto" de *Adriana Lecouvreur* de Cilea. Dirigió la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires el maestro estadounidense **Eugene Kohn**.

Entre tanto, el megarecital montevideano de Pavarotti, realizado también en un estadio deportivo, logrando reunir más de veinte mil espectadores, fue dirigido por **Marco Axmiliato** y contó con la compañía de la soprano **Cynthia Lawrence**, alguna vez premiada en el concurso de canto que organiza el divo en Filadelfia, EE.UU. Su repertorio, algo más convencional y transitado, pero siempre efectivo.

En suma, luego de la reciente experiencia, de haber asistido una vez más a esta manifestación ya instituida —valga el vocablo— como lo

he documentado también desde mi corresponsalía en otras oportunidades, surge evidente que esta plaza sudamericana se ha convertido en otro medio permisivo y favorable para que el carisma de los tenores se extrapole al medio popular, a respuestas de públicos que más allá de

la ópera y sus teatros se ve conectada con las raíces de los espectáculos populares y sus convocatorias masivas, propias de nuestra época. De esta nueva experiencia rioplatense he querido dar cuenta pues, a los lectores.

Néstor Echevarría

LISBOA

Vida musical en Oporto

En los últimos años se ha sentido en Portugal una creciente descentralización cultural que esperamos continúe, a ejemplo de lo acontecido en otros países de la Comunidad Europea. Prometida la creación de orquestas regionales, es lamentable el enorme retraso de arranque de las mismas, ya que así se podrá aumentar el número de melómanos fuera de las grandes ciudades. En todo caso es loable el esfuerzo de las cámaras municipales y organismos diversos, gracias a los cuales comienza a ser posible llevar a ciudades de provincia espectáculos que hace diez años sólo hubieran sido posibles en Lisboa u Oporto.

Lisboa continúa siendo, evidentemente, el palco de las mayores atracciones como fue el caso de la excepcional presentación del Teatro Mariinsky (ex-Kirov) de San Petersburgo, bajo la dirección de su titular **Valéry Gergiev**. Fue inolvidable su versión de concierto de *La Condenación de Fausto* de Berlioz. Gergiev dirige con eficacia a todo un elenco de solistas y orquesta, en los cuales encuentra una máquina de perfección y homogeneidad, gracias a su apurado trabajo de detalle y conjunto. La Orquesta del Teatro Ma-

riinsky puede competir con las mejores de los más célebres teatros de ópera y nos fascinó por la espectacular amplitud de dinámicas, la sonoridad redonda y profunda, y la total complicidad entre músicos y director.

Regresando a mi comentario sobre la descentralización no puedo dejar de referirme al concierto protagonizado por el **Cuarteto "Atheneum Enescu"**, llevado a cabo en Oporto y en exclusiva, gracias a una iniciativa del Círculo de Cultura Musical de Oporto —la única sociedad de conciertos existente actualmente en Portugal—, digna continuadora de una tradición de más de 70 años y que, desgraciadamente, se fue perdiendo entre nosotros.

El Círculo de Cultura Musical de Oporto consiguió sobrevivir a todas las transformaciones sociopolíticas y económicas del país, prosiguiendo con el trabajo de su inolvidable "mecenas" Ofélia Diogo Costa, orgullosa de continuar presentando en Oporto algunos de los nombres más importantes de la cultura musical mundial. Con alguna nostalgia, recuerdo que fue en Oporto y gracias al citado Círculo, que me habitué a oír con regularidad a Richter, Gilels, Oistrakh, Rubinstein, Kogan,

Stern, Szeryng, Yepes, Weisenberg y tantos otros. Orquestas como las de Washington, Londres, Israel; Ballets como el de Covent Garden, con Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev, y toda una interminable lista de famosos, todos pasaron por la historia de esta entidad organizadora de conciertos.

Continuando con su brillante escala de intérpretes de prestigio, el concierto del Cuarteto "Atheneum Enescu" constituyó uno de los más memorables acontecimientos de la vida musical portuense. Se trata de un conjunto de intrínseca unidad y absoluto entendimien-

to entre los cuatro elementos, solistas o acompañantes según convenga a la ejecución de la música de cámara, en una perfecta simbiosis de la más bella de las formas musicales. Dotado de una sonoridad límpida y calurosa, penetrante desde los más pequeños pianissimi a los más grandes fortissimi, el Cuarteto Enescu nos arrebató con su delicada interpretación del *Cuarteto Op. 76, núm. 2* de Haydn y con las apasionadas ejecuciones de los *Cuartetos Op. 96* de Dvorak y "*La Muerte y la Doncella*" de Schubert.

Maria José Morais

LONDRES

Covent Garden: La mosca en la pared

En una de las escenas Jeremy Isaacs, director general del Covent Garden, se pasea semidesnudo por su oficina, mientras balbucea distraidamente sus preocupaciones sobre si el moño del smoking le quedará bien y cómo saldrá la premiere de la nueva producción de *Aida* de esa noche. Se trata de una de esas series apodadas "de la mosca en la pared" en alusión a las cámaras de la BBC que por un período de meses son autorizadas a filmar sin restricción alguna lo que ocurre dentro de instituciones en el Reino Unido. Después de hacerlo con la Foreign Office (oficina de asuntos exteriores británica), las cámaras se radicaron en el Covent Garden desde octubre del 93 a junio del 94, y este año presentó el producto final en una serie de seis programas. El público televisivo fue así sorprendido con algunos momentos de crudeza aún mayor que la rolliza exposición corporal de Isaacs. Por ejemplo, se vieron las maquinaciones de los obreros sobre como conservar y aumentar sus privilegios y de los empleados sobre como coartarlos y la escena de mayor impacto laboral muestra como los directivos del teatro, después de recibir la

mala noticia de cortes en el subsidio estatal deciden ahorrar dinero cesando a una distinguida intérprete del Royal Ballet como si se deshicieran de un trasto viejo. Acto seguido aparece la desgraciada lamentando su suerte después de ser informada del despido justo antes de la primera función de una serie de *Romeo y Julieta* de Prokofiev. Las moscas en la pared también registraron algunas escenas de dramatismo decididamente operístico como la cara de **Bernard Haitink** al ver las maquetas de la nueva regie del *Anillo* wagneriano o la de **Denise Grave** en el momento de ser informada por el otorrinaringólogo que esa noche no puede cantar la primera función de *Carmen*. Su reemplazante parisina se las ve negras para conseguir que el personal de esta ópera internacional entienda algo de francés y se entere de cuantas pulgadas inglesas corresponden al número de calzado 37.

Pero la clave de la serie son las batallas que Isaacs y los responsables de la política artística libran con una Comisión Directiva formada por empresarios de mucho dinero y también algunos que entienden de música y teatro. Son verdaderas batallas entre

dinero y arte, donde la reducción en términos reales de subsidios estatales es relacionada con la necesidad que el teatro rinda económicamente. Y son verdaderos polos opuestos los que la administración del teatro debe conciliar: hay que conseguir plata de compañías comerciales que normalmente prefieren entretener clientes con óperas facilongas, escenografías tradicionales y superestrellas, pero también hay que innovar con algo "moderno" aún cuando en estos casos los clientes de las compañías patrocinadoras se abstienen, y el público tradicional se resiste a pagar plateas de precios demasiado altos. Y también hay que acordarse de los estudiantes, los inválidos y los que están en paro, ofreciendo descuentos y organizando funciones especiales.

Pero el arte no se mide con dinero y una escena inolvidable registra la queja zafia pero heroica de Isaacs en el momento de enfrentar como un verdadero Rienzí a los representantes del Arts Council, que son los que se encargan de dosificar los fondos oficiales: "¡Joder! Ustedes no pueden dar arte a este país

basándose en el criterio de la opción del menor costo. La opción del menor costo es no dar arte".

Las encrucijadas del Covent Garden son también de política artística, típicas de esas casas de ópera internacional que deben adaptar fechas a cantantes bien promocionados por sus agentes y las casas de discos pero no siempre apropiados para lo que quieren cantar en escena. Por ejemplo, en menos de dos años de vida, la producción de *Aida* ha sido transitada por cinco Aidas, tres Amneris, cuatro Radamés y cuatro Amonasros, todos de calidad muy dispar, y los sucesivos cambios han hecho perder coherencia a un movimiento escénico ya originalmente mediocre. Cuando en la primera noche de la última serie de reposiciones el Director Artístico salió para anunciar que, una vez más, **Julia Varady** había, cancelado su aparición por enfermedad, un irrespetuoso se encargó de gritar "¡mentira!", vociferando las sospechas de los que pensamos que la voz de Varady no es para *Aida*, y que los ensayos se han encargado de demostrarlo.



Cheryl Studer, Wolfgang Brendel y Stafford Dean en la "Arabella" del Covent Garden

La imprevisión de cantantes y agentes que dicen sí a cualquier cosa y de quienes aceptan hacerles el contrato llevó en el caso de la reciente reposición de *Arabella* a un resultado risueñamente

paradójico. **Amanda Roo-croft**, originalmente asignada al papel protagónico, canceló semanas antes de la premiere explicando que su criatura recién nacida todavía la necesitaba. La joven

madre había declarado sin embargo semanas antes que había comenzado a estudiar el rol en enero, vale decir mucho después de haber sido contratada para el mismo. No está pues de más sospechar que al instinto materno se unió el de artista que le hizo ver que su voz, aunque muy buena, simplemente no puede con las frases largas y sostenidas escritas por Strauss. Para peor, también **Bryn Terfel** canceló Mandrika diciendo que se había dado cuenta que estaba haciendo demasiadas cosas y no daba abasto. En la emergencia **Cheryl Studer** la pésima Aida de la temporada anterior, cantó una *Arabella* sobresaliente en timbre, color y línea de canto, lo cual lleva a preguntarse porqué la habían contratado para *Aida* y no para *Arabella*. Y el veterano **Wolfgang**

Brendel cantó un Mandrika igualmente efectivo, seguramente aprendido mucho tiempo antes. Esta producción, tan diferente a la inicialmente programada resultó ser una de las más efectivas del año. Mark Elder se descubrió como un poco sutil straussiano, pero competente para dar a la partitura expresividad melódica y de contrapunto, excelente la Zdenka de Christianne Oelze y la escenografía tradicional de treinta años de edad, original de Rudolf Hartmann, magníficamente remozada por David Edwards. Y, en medio de una semana afortunada, la noche siguiente a la primera función de *Arabella*, volvió a presentarse un artista de esos que se enferman poco y no cancelan por trabajo u obligaciones familiares mal calculadas de antemano.

el aria de la flor de *Carmen* hicieron acordar como se puede gozar de la música sin exasperarse con notas caladas o comenzar a preguntarse si el tenor realmente llegará bien apoyado a la nota alta. Y el fraseo y color de una voz proyectada firmemente desde la garganta en "Cuanto è bella" y "Una furtiva lagrima" fueron claros y expresivos, sin truco vocal alguno. Finalmente: nadie canta ope-

reta como Gedda. Su estilo es el exacto, brillante en su expansividad y filigranado en el detalle de fraseo e ironía, nunca meloso o indulgente. Franco, totalmente desenvuelto y noble en su entrega total, Gedda es, a despecho de algunas lógicas debilidades en el registro bajo, una revelación. Así se canta, o se cantaba ópera.

Agustín Blanco Bazán

LYON

Una nueva ópera nacional para Francia

La ópera de Lyon que extiende sus actividades más allá de la lírica a través de su cuerpo de ballet, sus recitales y conciertos, y sus grabaciones audiovisuales, será a partir de ahora una Ópera Nacional francesa, y su Ballet, dirigido por Yorgos Loukos, el Ballet de la Ópera Nacional de Lyon.

Para su director, **Jean-Pierre Brossmann**, este nombramiento, oficial desde el mes de marzo, es el resultado de dos años y medio de negociaciones.

El acuerdo ha sido firmado por el Estado francés, la ciudad de Lyon, el departamento del Rhone, la región Rhone Alpes y la asociación de la Ópera Nacional de Lyon, y

tiene una duración inicial de cinco años.

Lyon presentará al menos una creación mundial y cuatro nuevas producciones líricas por año, correspondientes a 60 representaciones, y dos espectáculos infantiles que supondrán unas 20 representaciones.

El Ballet de la Ópera Nacional recibirá una ayuda especial del departamento y producirá al menos una creación coreográfica anual y una nueva producción del repertorio.

Gracias a su nombramiento como teatro de Ópera Nacional, la Ópera de Lyon contará con una ayuda estatal suplementaria de 15 millones de francos.

Supertenor



Nicolai Gedda

¡Supertenor canta arias de *Otello*, *Carmen*, *Elixir de amor*, *Pescadores de Perlas* y opereta vienesa! "¿Nicolai qué?" me preguntaron los parvottistas de la oficina. Nicolai Gedda. A los setenta años el tenor sueco se presentó en un recital con la Orquesta del Covent Garden dirigida por Carlo Rizzi. Gedda demostró que, aún hoy, su voz es única. Supongo que

los famosos tres tenores reconocerán que nunca han podido cantar como lo hace Gedda a los setenta el aria "je crois d'entendre", sin duda una de las más difíciles del repertorio operístico. El tenor conserva aún intacta su capacidad de cantar a mezzo-piano y piano en el registro alto con voz redonda, de timbre a la vez suave e incisivo. El fiato y la seguridad en

"Galina" de Marcel Landowski

El último estreno de la Ópera de Lyon antes de hacerse nacional fue "Galina", de Marcel Landowski. Una obra inspirada en la vida de la cantante soviética Galina Vichnevskaja, esposa de Mstislav Rostropovitch, presente en la sala el día del estreno para mayor confusión del público, que no sabía a quién aplaudir, si a la verdadera diva o a su intérprete, la soprano **Gwynne Geyer**.

La ópera de Nouvel puede estar satisfecha de su creación. **John Nelson** brindó una eficaz dirección musical y Alexandre Tarta una dirección de escena concebida cinematográficamente, a la que se añadían temas de actualidad proyectados

sobre una inmensa bandera roja.

La autobiografía de la artista soviética, una verdadera novela que Marcel Landowski ha sabido convertir en ópera, se divide en la escena en quince cuadros se retrazan su nacimiento en una familia humilde y una madre inexistente, la pérdida de un hijo, el sitio de Leningrado, su entrada al Bolshoi o su exilio.

Un violoncelo de cuidada escritura representa en la obra la figura de Rostropovitch, interpretada por el impecable solista **Jean Luc Bourré**, y la voz de **Jean-Philippe Lafont** simboliza el régimen policial soviético.

María Luisa Gaspar

MONTECARLO

"Chérubin"



C. MAC BURNIE

Theodora Hanslow y Laurence Janot en una escena del "Chérubin" de Massenet representado en Montecarlo

La temporada de Ópera en Montecarlo se distingue no sólo por la calidad constante de sus producciones, sino también por un espíritu audaz abierto a obras excepcionales, como este reciente *Chérubin*. Massenet ha tomado a Cherubino ahí donde Mozart lo había dejado, narrando con una música de suavidad sutil propia del último lenguaje del

músico, los retazos eróticos de una adolescencia despierta a los placeres. Este papel y título disfrazado no podía convenir mejor al músico que supo traducir tan bien los adornos vocales femeninos. Señalaremos también un final del segundo acto cuya inspiración endiablada ha asimilado las lecciones de *Benvenuto Cellini* de Berlioz.

Puestas de realce por la obra, las voces femeninas están en el centro de la acertada distribución de Montecarlo. Con el timbre deliciosamente ambiguo de **Theodora Hanslow** (Chérubin) responde voluptuosamente al desahogo lírico de **Laurence Janot** (Ensoleillad) como el frescor de **Catherine Dubosc** (Nina). Haciendo eco a estas volutas, la orquesta del principado alardea de innumerables delicadezas bajo la batuta inspirada de **Patrick Fournillier**. En una Andalucía convencional pero sin pacotilla, la puesta en escena de Bernard Uzan interpreta la fábula ilustrada sin audacias fuera de lugar.

Pierre-René Serna

PARÍS

"Don Carlos"

El acontecimiento de la temporada musical parisiense fue el *Don Carlos* del Châtelet de Stéphane Lissner (futuro director del Teatro Real). Esta ambiciosa producción que será retomada por el Covent Garden, la Moneda de Bruselas, Niza y la Ópera de Lyon, dejó primero en la duda para finalmente llevar a la convicción. En lugar de la provocación o de la relectura esperadas, la dirección de escena de Luc Bondy desarrolló cuadros convencionales, personajes en traje de época y una gestualidad que rozaba el énfasis. Quedaron hermosas imágenes, como

la luz castellana del primer cuadro del segundo acto. Del lado vocal, **Waltraud Meier** no dominó el estilo belcantista que convendría a Eboli, aunque su gran talento estalló en sus últimas intervenciones. Reproche similar mezclado de elogio podría dirigirse a **Karita Mattila** (Elisabeth). Frente al Felipe II afónico de **José Van Dam**, **Thomas Hampson** se impuso casi demasiado con un Rodrigo aplastante por su timbre y su estatura. Pero **Roberto Alagna**, estaba ahí, alianza ideal del tenor verdiano a pleno pecho y de canto francés. La Orquesta de París aprovechó al



RUTHWALZ FOTOGRAFIN/THEATRE DU CHATELET

Karita Mattila y Roberto Alagna en "Don Carlos"

máximo el vigor de Antonio Pappano. El retorno a la versión francesa original, con el restablecimiento de pasajes perdidos y el mantenimiento

de algunos últimos retoques, hizo descubrir un *Don Carlos* nuevo y amplio. Como la textura de la obra, el interés fue "in crescendo".

Reapertura de Garnier

Tras nueve meses de trabajos gigantescos y sutiles, el Palacio Garnier, la tradicional Ópera de París, ese tesoro único de arquitectura, retomó sus derechos consagrados a los que todas las Bastillas no sabrían aspirar. La acústica ideal y la cálida atmósfera del lugar crean las condiciones del milagro como lo demostró el *Così fan tutte* de apertura. Podía temerse así la batura de **Jeffrey Tate** que presentó en el último Festival de Aix-en-Pro-

vence un *Così* de una paradójica pesadez (ver RITMO de octubre). En una distribución vocal heterogénea, **Susan Graham** (Dorabella) y **Rainer Trost** (Ferrando) se distinguieron, la una por la delicadeza de su coloratura, el otro por la ductilidad de su timbre. La dirección de escena de Ezio Toffolutti expresó el dolor voluptuoso de los sueños rotos entre iluminaciones rasantes, tules vaporosos y muros delicadamente pintados de acuarela.

Turco y barbero

El Rossini cómico habría estado de suerte en París con dos producciones simultáneas de *El Turco en Italia* y *El Barbero de Sevilla*. El primero, prestado al Teatro de los Campos Elíseos por la Moneda de Bruselas, hace desfilan gags perfectamente resueltos en una estética de comic firmada por la pareja Herrmann, sin mantener siempre el ritmo teatral. Una curiosa distribución mezcla de rarezas vocales de **Tizziana Fabbricini** (canto falso, adornos mal controlados, pero fraseado suntuoso) y cantantes masculinos sin defecto, como **Barry Banks**, logran un conjunto armonioso gracias a la dirección precisa de **Ivan Fischer** a la

cabeza de una bella Orquesta del Festival de Budapest.

La Ópera Cómica alternó por su parte un *Barbero* en lengua original y francesa, que en francés perdía debido a la debilidad de los cantantes, a pesar de **Annick Massis** (Rosina) y **Simon Edwards** (Almaviva), y por haber reemplazado los recitativos por diálogos hablados, así como. La versión italiana presentó una distribución más digna de Rossini, en particular gracias a **Roberto de Candia** (Figaro) y **Katarina Karneus** (Rosina), y a la dirección de **Stefano Ranzani**, ante un valiente Ensemble Orchestral de París.

P-R.S.

RITMO

discos

INTERPRETACION

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

SONIDO

Q	malo
QQ	mediocre
QQQ	bueno
QQQQ	muy bueno
QQQQQ	excepcional

IMAGEN

o	mala
oo	mediocre
ooo	buena
oooo	muy buena
ooooo	excepcional

PRECIO

\$	serie barata
\$\$	serie media
\$\$\$	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) - Antonio Amador Caro (AAC) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Gonzalo Badesnes (GB) - Alberto Beltrán Llorens (ABL) - Juan Berberana (JB) - Adolfo Cánovas González (ACG) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - Francisco Chacón Marín (FCM) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LCG) - Paulino García Blanco (PGB) - José María García Martínez (JMGM) - Rufino González Espinosa (RGE) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Miguel Ángel de las Heras (MAH) - Ricardo Jiménez (RJ) - Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD) - Justin Josiah Coe (JJC) - Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ) - Sebastián León (SL) - Raúl Mallavibarrera (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Rafael-Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - Jaime Radigales (JR) - Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sanhuesa Fonseca (MSF) - Antonio Soria (AS) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS) - Carlos Villasol (CV)

■ Editorial	65
■ Noticias	66
■ Cartas	68
■ Discos editados	69
■ El mejor disco del mes	72
■ Discoteca básica	73
■ Artículos	78
■ Reseñas	94
■ Fichas	106
■ RITMO Guía	115

¿DEGRADAN LA IMAGEN LAS OFERTAS?

Don Juan C. Ruiz, de Toledo, nos pide (véase en "Cartas", pág. 68) que le expliquemos por qué algunos compact discs están a veces mucho más baratos que de ordinario, para terminar haciéndonos una pregunta directa y contundente: "¿No le parece que el resto del tiempo nos están timando con los precios 'normales'?"

Vamos allá: temporalmente, determinados compactos están "en oferta", sensiblemente más baratos que el resto del tiempo, gracias a un acuerdo entre alguna o algunas compañías discográficas y la tienda o las tiendas que se adhieren a la propuesta de aquéllas: durante ese tiempo prefieren, y procuran que les traiga más cuenta a unos y a otros, vender mayor cantidad de discos obteniendo menores ganancias por cada uno de ellos. No hay timo alguno, pues; o es, al menos, una práctica muy extendida en esta economía de mercado en que vivimos. Si vd., Sr. Ruiz, tiene una droguería y suele vender el tambor de detergente (que vd. compra por 400 ptas.) a 600, vendiendo 50 tambores al mes vd. gana $50 \times 200 = 10.000$ ptas. con ese producto. Si decide rebajarlo a 500 ptas. durante un mes y consigue, gracias a ello, vender 150 tambores, obtiene unos beneficios de $150 \times 100 = 15.000$ ptas.: 5.000 ptas. más, pues, pese a que ello le dé más trabajo, le ocupe más espacio en su droguería, etc. ¿Tima vd. a los clientes el resto del tiempo? No parece, porque el beneficio es lícito (la competencia lo mantiene dentro de límites razonables) y, si vd. lo baja permanentemente a las 500 ptas., no es fácil que consiga el efecto deseado de vender tres veces más de lo habitual. Esto es lo que suele decir la experiencia.

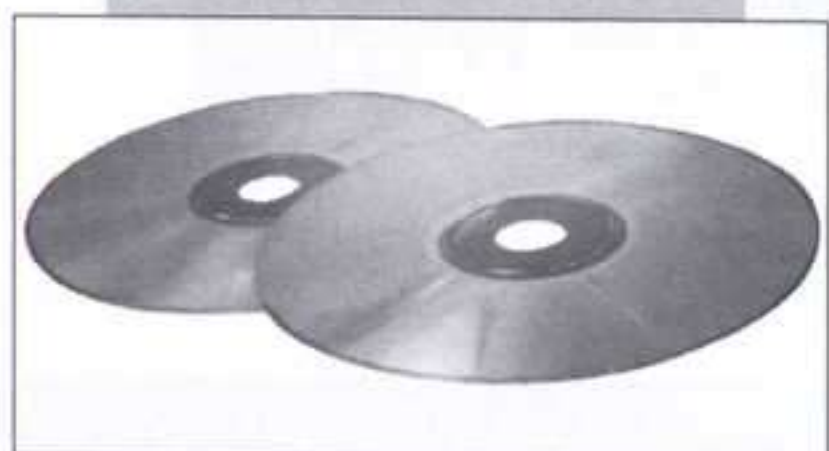
En estas ofertas de discos tan sustanciosas, además, las compañías suministran los discos a las tiendas a precios más bajos que de costumbre, siempre que las tiendas se comprometan a comprarles un mínimo de compactos considerablemente mayor del que venden de ordinario. Con lo cual, el beneficio por disco es en estas operaciones, menor no sólo para el establecimiento, sino también para la firma discográfica. Pero tanto a uno como a otra les puede interesar vender más discos reduciendo sus beneficios por unidad: una vieja práctica, que suele dar buenos resultados si se plantea bien. Unos y otros saben de sobra que si los precios se bajan permanentemente, los discófilos "se acostumbran" y no compran mucho más, sino que a lo mejor, con las diez mil ptas. mensuales que destinan a comprar discos, les llega para cinco en vez de para cuatro CDs.

Hay quienes afirman que las ofertas, sobre todo si son fuertes, degradan la imagen de las marcas que las aplican. Si no se "pasan de la raya", creo que esto no ocurre (o al menos, muy poco), pues muchos compradores entienden el porqué de esas rebajas temporales; y aunque no fuese así, a fin de cuentas, al adquirir un mayor número de discos de esa marca que si nunca estuvieran de oferta, el discófilo conoce mejor a sus artistas y, si queda contento de ellos y de cómo les han grabado, ello redundará en beneficios para la propia marca. Así parece entenderlo una conocida compañía que escoge cada mes uno de sus mejores discos en el momento mismo de su lanzamiento para ofrecerlo durante esas cuatro semanas a un precio notablemente más bajo: selecciona, ojo, lo que considera mejor o más interesante, y no lo que menos...

Por el contrario, algunas compañías que no son partidarias de hacer ofertas en ninguna ocasión ni circunstancia, con objeto de preservar mejor su propia imagen, se autoexcluyen de llegar a sectores cada vez más amplios del público (que cada vez parece entender mejor el porqué de las ofertas), entre los que abundan personas que, en cambio, se niegan por principio a pagar por un disco una cantidad sensiblemente más alta que la que le cuestan de vez en cuando incluso "las mejores marcas". Tal vez esas compañías tienen, para no rebajar nunca sus precios, otras razones, entre las cuales están los "peligros" que entrañan esas operaciones, que sin duda también pueden existir: es hasta cierto punto comprensible, por tanto, que actúen así; tienen y explican sus razones. Pero parece que tuvieran otras que, simplemente, no alcanzamos a vislumbrar...

Ángel Carrascosa Almazán





Trevor Pinnock y 24 oboístas

• Once años después de su aclamada interpretación de la *Música para los reales fuegos artificiales*, **Trevor Pinnock** vuelve a grabar la célebre obra de Haendel, pero ahora no en la versión habitual, sino en la original de 1749 para instrumentos de viento (entre ellos, un grupo de ¡24 oboes!). El disco se complementará con dos *Conciertos* y dos *Suites* del mismo autor en ediciones del propio Pinnock. Otro CD que este gran músico británico ha registrado al frente de su grupo, **The English Concert**, contendrá *Suites orquestales* y *Conciertos* de Johann Friedrich Fasch.



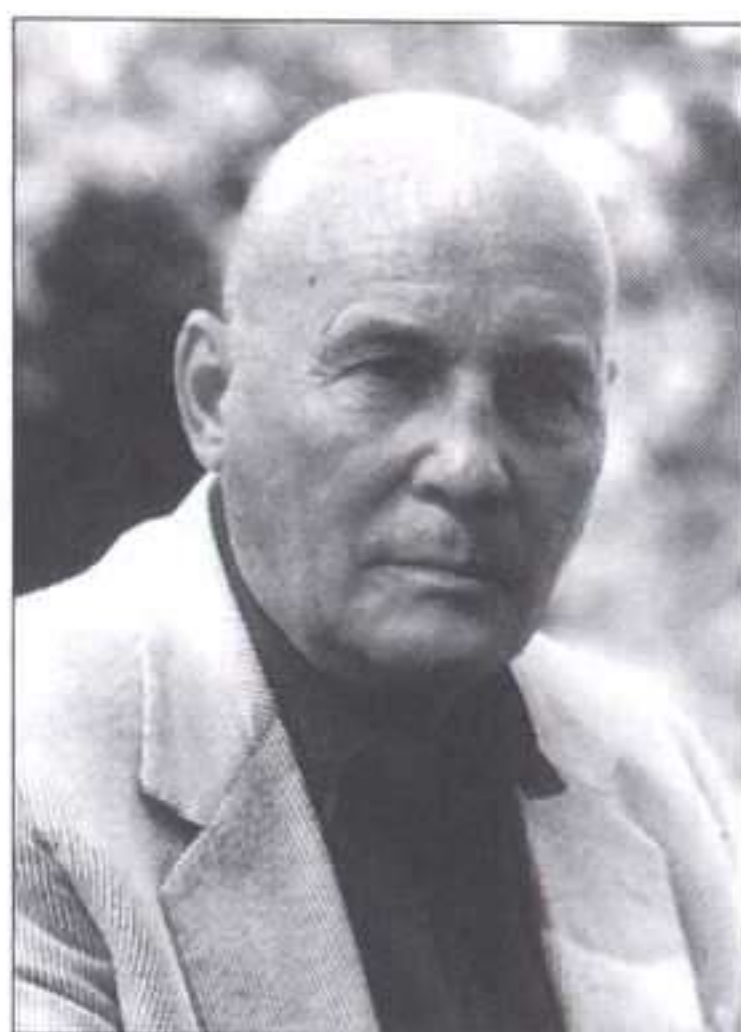
Bonney: Lieder, Canciones y más cosas

• La cada vez más reputada soprano norteamericana **Barbara Bonney** va a realizar próximamente cinco discos muy diversos para el sello británico rojo y azul: un programa de *Lieder* de Robert y Clara Schumann con **Vladimir Ashkenazy** al piano, otro de *Canciones* americanas con **André Previn** (entre ellas algunas compuestas por el gran director y pianista), un recital de *Arias* de opereta, música de la Segunda Escuela de Viena y un recital en homenaje a Doris Day.



Henze: Colección para conmemorar sus 70 años

• El sello amarillo guardaba en sus archivos un considerable número de grabaciones de muy diversas composiciones de **Hans Werner Henze**, el gran compositor alemán que el próximo 1 de julio celebra su 70º cumpleaños. Ahora, van a salir todas juntas en un álbum de 14 CDs. Entre los intérpretes, el propio Henze empuñando la batuta y solistas como el pianista **Christoph Eschenbach** y el barítono **Dietrich Fischer-Dieskau**, dedicatarios de algunas de las obras. Más adelante, **Oliver Knussen** tiene en proyecto grabar el ballet de Henze *Ondine*.

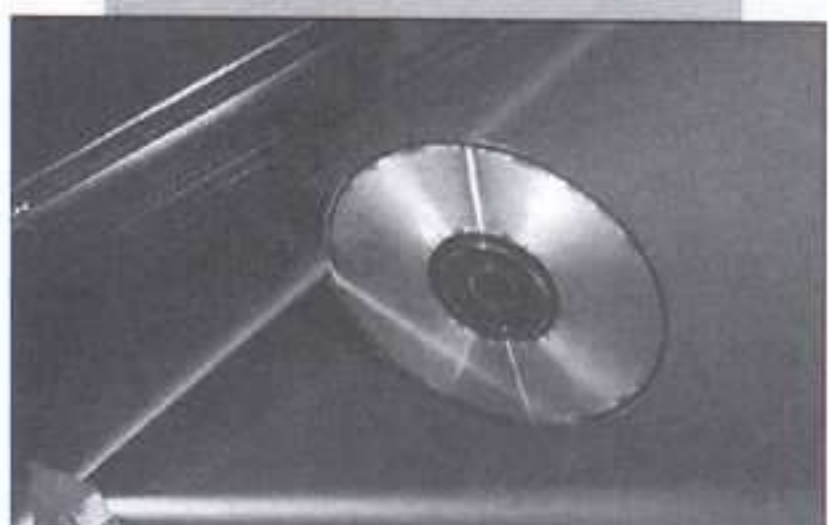


Hans-Werner Henze

FUNDACIÒ MÚSICA CONTEMPORÀNIA

4 novedades en el 4º CD de la Orquesta de Córdoba

• La Fundaciò Música Contemporània, que dirige el compositor **Albert Sardà**, patrocina el cuarto disco que graba la Orquesta Ciudad de Córdoba, al frente de su director titular, el compositor y guitarrista **Leo Brouwer**. Su programa, cuatro obras nuevas en CD: el *Concierto para violonchelo* de Alfonso Romero, con Álvaro Campos como solista, *Pasadoble* (homenaje a García Lorca)



de Jesús Villa Rojo, *Athenaeum*, del compositor cordobés Luis Bedmar, y la *Décima Sinfonía*, "*Vientos de Sierra Nevada*", del granadino Antonio Gualda.



Arriaga por "grandes" como los Guarneri

• Últimamente, cuartetos de cuerda del mayor prestigio internacional se están animando, por fin, a grabar los *3 Cuartetos* de Juan Crisóstomo Arriaga; tras la grabación, aún reciente, del excelente Cuarteto Sine Nomine, ahora es el renombrado **Cuarteto Guarneri** el que ha llevado al disco, para Philips Classics, estas hermosas páginas del compositor bilbaíno muerto diez días antes de cumplir los 20 años.

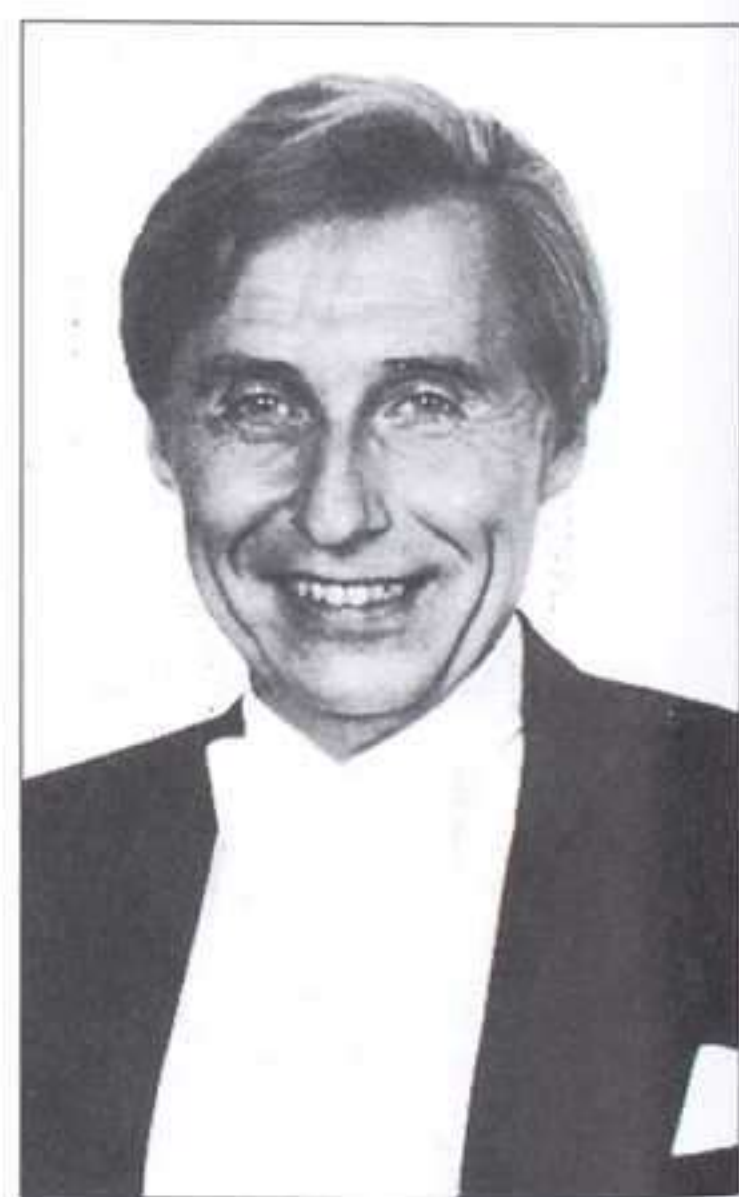
Mutti completa su Schumann en Viena

• Un par de años después de su celebrado disco con las *Sinfonías Primera y Cuarta*, **Ricardo Muti** completa ahora su ciclo sinfónico schumanniano con la grabación de las *Sinfonías Segunda y Tercera*, de nuevo al frente de la Orquesta Filarmónica de Viena, en un CD a punto de aparecer en el mercado.



Novedades fallescas en disco compacto

• Dentro de la Edición especial de 3 CDs sobre Manuel de Falla que BMG va a poner a la venta el mes de mayo, algunas grabaciones "históricas" (no necesariamente por antiguas) son rigurosamente nuevas en compact disc, como es el caso de las *Obras para piano* interpretadas por **Joaquín Achúcarro** (incluyendo las versiones para clave y para piano del *Concierto*), la *Suite Homenajes* dirigida por **Rafael Frühbeck** y las *Siete Canciones Populares Españolas* en la voz de **Teresa Berganza** y el piano de **Félix Lavilla**. Otras grabaciones, como las que dirige **Ataúlfo Argenta**, han sido convenientemente reprocesadas con las más modernas técnicas para mejorar su sonido.



Joaquín Achúcarro, cuyas grabaciones de Falla salen ahora en CD

Cantantas y Conciertos en RCA

• La contralto **Nathalie Stutzmann**, una de las pocas voces auténticamente de esta cuerda en nuestro tiempo, ha grabado un CD con tres *Cantatas* a solo de Bach: las *BWV 54, 82 y 170*, con la Hanover Band dirigida por Roy Goodman. Por su parte, **Alicia de Larrocha** prosigue su serie de los principales *Conciertos para piano* de Mozart con la grabación de los *núms. 20 y 25*, dirigiendo **Sir Colin Davis** a la English Chamber Orchestra, la misma que interviene en un disco de *Conciertos para violín* de Vivaldi, con **Pinchas Zukerman** como solista y director.



ROBERTO GERHARD
1896-1970

III FESTIVAL DE MÚSICA DE LA CORUÑA

17 DE AGOSTO A 5 DE SEPTIEMBRE, 1996

«FALLA Y GERHARD: DOS CELEBRACIONES»

FALLA

SUITE HOMENAJES
LA VIDA BREVE
EL SOMBRERO DE TRES PICOS
NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA
EL AMOR BRUJO
7 CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS
CONCIERTO PARA CLAVE Y ORQUESTA

GERHARD

SINFONÍA Nº 3
DON QUIJOTE
ALEGRÍAS

GARCÍA ABRIL

NOCTURNOS DE LA ANTEQUERUELA
(HOMENAJE A FALLA)

OLAVIDE

SINFONIA HOMENAJE A FALLA

CORIA

FALLA REVISITED

VILLA ROJO

RECORDANDO A FALLA

GRANADOS

SUITE SOBRE TEMAS GALLEGOS



Ayuntamiento de La Coruña
Concello de A Coruña



PALACIO DE CONGRESOS-AUDITORIO
LA CORUÑA

MARÍA ORAN
RAQUEL PEROTTI
LAURA ALONSO
ANTONIO ORDOÑEZ
FRANCESC GARRIGOSA
LUIS ALVAREZ
ENRIQUE BAQUERIZO

ROSA TORRES PARDO
MANUEL CARRA

ORFEÓN TERRA A NOSA
MIRO MOREIRA

JAMES ROSS
VÍCTOR PABLO

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA



MANUEL DE FALLA
1876-1946

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA. GLORIETA AMÉRICA S/N 15 004 LA CORUÑA.



C A R T A S

Estimado Sr. Carrascosa:

He consultado la "Guía" sobre *Conciertos* hecha por vd. y por la que le felicito, pues me ha sido de mucha utilidad; además, en los discos que conozco, suelo estar muy de acuerdo con vd. en las calificaciones que les otorga. Ahora bien, hay un punto importante en el que me va a permitir que, con todo respeto, le "reprenda" constructivamente: no ha puesto vd. los *Conciertos para violoncello* de Vivaldi grabados en Naxos por Raphael Wallfisch como solista y Nicholas Kraemer como director de la City of London Sinfonia, y debo decirle que, en mi modesta opinión, son veriones mejores que todas las que vd. recomienda: Tortelier/Ledger (Emi), H. Schiff/I. Brown (Philips), Coin/Hogwood (Oiseau-Lyre), Rostropovich/Wolff (Teldec) y Rostropovich/Sacher (D.G.). ¿No le parece que estoy en lo cierto? ¿O es que no ha escuchado vd. los discos de Naxos? Atentamente,

Jesús Martínez
Santander

Respuesta:

Muchas gracias por su carta, sobre todo en nombre de nuestros lectores. Perdóneme, pero no conocía los discos a los que vd. se refiere (¡es tan enorme el catálogo de Naxos!...). Al recibir su carta, me hice con el primer volumen, y me ha gustado tanto que me he comprado los tres restantes. Y tengo que decirle que lleva vd. toda la razón: son las mejores interpretaciones que conozco de estos *Conciertos*. Así que gracias a vd. nos hemos enterado de que esta integral de los *Conciertos* de cello de Vivaldi es realmente excelente.

A.C.

Estimado Don Ángel Carrascosa:

Con gusto le escribe esta carta desde México un lector apasionado de su revista. Me gusta la claridad con que se escriben los artículos y lo informativos que son las críticas y reseñas que se hacen de los discos. Le comento que me es imposible conseguir su revista en México, pero me la envían amigos míos de España desde hace más de un año. Me alegra mucho que el sello discográfico Auvidis esté haciendo grabaciones y con excelentes repartos de Zarzuela. En lo personal me han parecido excelentes las grabaciones de: *Bohemios*, *Doña Francisquita* y *Luisa Fernanda*. Coincido plenamente con el artículo y la opinión del Sr. Jesús Trujillo Sevilla (RITMO, Enero 1996) que esta versión es de las mejores que se han hecho. Por otro lado me sorprende que en su revista poco o prácticamente nada se haya dicho de la serie de música "Maestros Latinoamericanos" del sello discográfico norteamericano Dorian. Creo que es admirable esta iniciativa de Dorian, porque que se han hecho excelentes grabaciones de música de Chávez, Villa-Lobos, Orbón, Ginastera, Falla, etc. Creo además que es un acierto de Dorian el no haber cancelado esta serie de grabaciones a raíz de la trágica muerte del maestro Eduardo Mata, responsable de este proyecto; estoy seguro que la reciente incorporación que en su lugar se ha hecho del maestro Enrique Diemecke dará continuidad y muchas buenas grabaciones de compositores latinoamericanos. Espero también poder leer en su revista reseñas de és-

tas. Desde aquí le envío mis más sinceros saludos y felicitaciones.

Ramón Jacques Rosas
México, D.F.

Respuesta:

Muy apreciado Don Ramón: gracias por sus elogios a nuestra revista. En lo que respecta a su dificultad para conseguir RITMO en México, le contestamos por correo privado para dar solución a ese asunto.

Por otra parte, a nosotros también nos parece estupendo que, tras un largo ayuno, se vuelvan a grabar hoy zarzuelas —que no haya que seguir viviendo sólo de las que se hicieron hace años— y que se estén haciendo con excelentes repartos. Como habrá podido ver, RITMO siempre ha alentado estas nuevas grabaciones de nuestro legado zarzuelístico y del género chico, y nuestros críticos han premiado en la última edición *El Barberillo de Lavapiés*, como antes lo habían hecho con *Doña Francisquita* (discos ambos de Valois Audivis, galardonadas también ambas con el prestigioso "Grand Prix de l'Académie du Disque Lyrique") y con *El Gato Montés* (de D.G.).

En cuanto a la serie "Maestros Latinoamericanos" del sello Dorian (que distribuye Harmonia Mundi), todos sus discos recibidos en nuestra redacción han ido saliendo comentados, aunque no lógicamente juntos en un artículo, sino de modo esporádico, conforme han ido editándose. Y esperamos seguir hablando de ellos, en general muy elogiosamente, de acuerdo con sus merecimientos, tanto por la novedad e interés del repertorio como por el alto nivel de sus interpretaciones.

A.C.

Apreciado D. Ángel Carrascosa:

Vivo en un pueblo de Toledo y suelo comprar mis discos en Madrid. La última vez que he estado de tiendas ha sido a finales de marzo y me he encontrado con que unos grandes almacenes tenían todas las óperas (y entre "ellas" discos como *La bella molinera* de Schubert o *La Canción de la Tierra* de Mahler) con un 25% de descuento, y los discos de serie media (excepto los de PolyGram) con unas 700 ptas. de rebaja. Por si fuera esto poco, en una conocida tienda hacían un 10% comprando 1 disco, un 20% comprando 2 y un 30% comprando 3: en todos los discos de varias marcas (EMI, Sony, PolyGram y no sé si alguna más)... una lástima que no hicieran un 80% comprando 8 y un 90% comprando 9... No tengo que decirle que me he gastado muchísimo más dinero de lo que tenía pensado gastarme, casi me arruino. Bueno, yendo a lo que quería decirle: si es posible comprar durante un mes entero tal cantidad de discos tan rebajados, con descuentos tan sustanciosos, ¿no le parece que el resto del tiempo nos están timando con los precios "normales"? Explíqueme, si es vd. tan amable. Gracias anticipadas

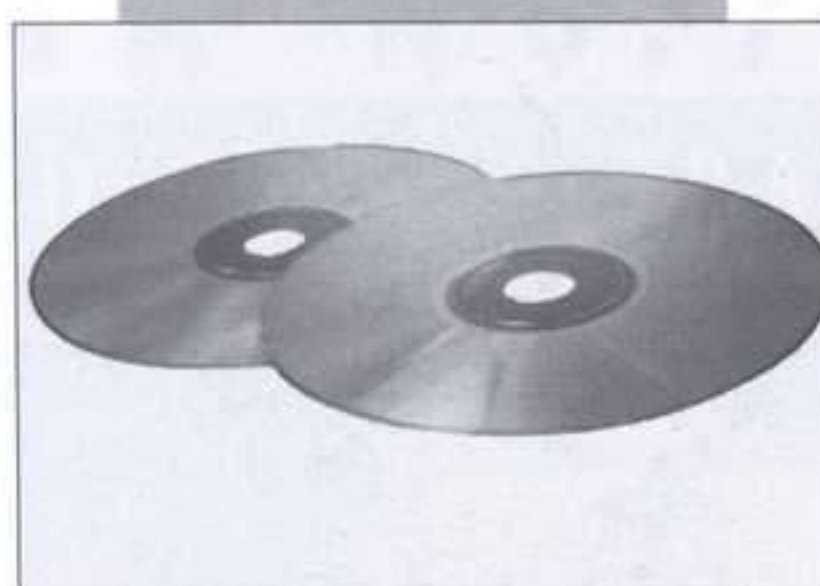
Juan C. Ruiz Ruiz
Toledo

Respuesta:

Me parece que su pregunta puede, por una parte, interesar a muchos de nuestros lectores y, por otra, no merece ser despachada en breves líneas. Ambos motivos me aconsejan tratarlo en la columna mensual de *Discos* (pág 65).

A.C.

COMPACT DISCS



ALBÉNIZ

- Iberia - Pinzolas. D.G. 4372412. 2 CDs. *sm.*

ALBÉNIZ/RODRIGO/TURINA

- Rapsodia española/Concierto de Aranjuez. Fantasía Gentilhombre/Rapsodia sinfónica - Larrocha. O. Fil. Londres/Frühbeck. Bonell. O. Sinf. Montreal/Dutoit. Decca 4482432. *sb.*

ALCÁCER

- "Paz y armonía". Música sacra - Sol. Coros/Basilio. Innes. Edit. La Milagrosa.*

C. P. E. BACH

- Sonatas flauta completas - Weman, Ericsson. BIS CD-755/756. 2 CDs.
- Sonatas viola da gamba Wq 136 y 137. Trío gamba Wq 88 - Pandolfo, Alessandrini. Tactus TC 71020501.

C. P. E., J. C. y W. F. BACH

- Conciertos dobles - Uittenbosch, Curtis, Antonietti, Brüggén, Vester, C. y T. Holden, Schäfflein, Gruber, Bylisma, Schober, Spindler. Concentus Musicus Viena/Harmoncourt. Teldec 0630123262. *sm.*

BACH

- Cantatas profanas BWV 201, 205 y 213 - Sol. Coro Cám. RIAs. Akademie Alte Musik Berlin/Jacobs. H. Mundi HMC 901544. 2 CDs.
- Obra órgano compl., vol. 3: Sonatas en trío BWV 525-530 - Koopman. Teldec 4509944602.
- Obras órgano: BWV 565, 578, 564, 543, 680, etc. - Curley. Decca 4482412. *sb.*
- Sonatas viola da gamba y clave BWV 1019, 1027, 1028 y 1029 - M. Muller, J. W. Jansen. Adès 204892.
- Las 4 Suites orq. - Akademie Alte Musik Berlin. H. Mundi HMC 901578.79. 2 CDs.
- Las 4 Suites orq. - Schulz. O. Cám. Stuttgart/Münchinger. Decca 4482312. *sb.*
- Las 6 Suites cello solo - Meunier. Harmonic Records H/CD 9243-47. 2 CDs.

BARTOK

- El mandarín maravilloso. Esbozos húngaros. Suite 1. Música cuerda, percusión y celesta. Rapsodia piano y orq. - Rogé. Orqs./Dorati, Mehta. Decca 4482762. 2 CDs. *sb.*

BECK

- Sinfonías op. 3/3, 4 y 5 - La Stagione Frankfurt/M. Schneider. CPO 9993902.

BEETHOVEN

- Conciertos piano 3 y 4 - Larrocha. O. Sinf. Radio Berlin/Chailly. Decca 4482302. *sb.*
- Música incidental: La consagración del hogar, Leonore Prohaska - McNair, Teriel. O. Fil. Berlin/Abbado. D.G. 4477482.
- Sinfonías 5 y 7 - O. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4482222. *sb.*
- Sonatas piano 14 "Claro de luna", 21 "Waldstein" y 23 "Appassionata" - Pletnev. Virgin 5451312. *sm.*

BEETHOVEN/MOZART

- Septimino/Quinteto para clarinete - Octeto Viena. Decca 4482322. *sb.*

BERIO

- Canticum Novissimi Testamenti II. Sinfonía - London Sinfonieta Voices. Raschèr Saxophone Quartet. Electric Phoenix. O. de Paris/Bychkov. Philips 4460942.

BERLIOZ

- Sinfonía Fantástica. La Marsellesa (arr. Berlioz) - Domingo. Coro y O. Sinf. Chicago/Barenboim. Teldec 4509988002.

BLOCH/SEREBRIER

- Baal Shem. Concierto violín/Poema elegiaco. Momento psicológico - M. Guttman. O. Royal Philh./Serebrier. ASV CDDCA 875.

BÖHM

- Cantos espirituales. Obras órgano - M. Zanetti, M. Muller. Ablitzer. Harmonic Records H/CD 9244.

BOITO

- Mefistofele - Ramey, Crider, La Scola. Coro y O. Scala Milán/Muti. RCA 09026682842. 2 CDs.

BONONCINI/A. SCARLATTI

- Cantatas Lamento d'Olimpia y Care luci del mio bene/Bella Madre de' fiori - Banditelli. Ens. Aurora/E. Gatti. Tactus TC 660001.

BRAHMS

- Obra clarinete compl.: 2 Sonatas op. 120. Trío op. 114. Quinteto op. 115 - A. Damiens. Cuart. Rosamonde, Neveux, Strauch. Accord 205172. 2 CDs.
- Las 2 Sonatas viola - Verney, Angelich. H. Mundi HMN 911565.

BRAHMS/DVORAK

- Las 21 Danzas húngaras/6 Danzas eslavas op. 46 - O. Royal Philh./Weller, Dorati. Decca 4482402. *sb.*

BRITTEN

- Peter Grimes - Langridge, N. Harrison, J. Watson, Opie, Gunson. Coros. City of London Sinfonia/Hickox. Chandos CHAN 9447/8. 2 CDs.
- Las 3 Suites cello solo - R. Cohen. Decca 4441812.

BRUCKNER/R. STRAUSS

- Sinfonía 5/Sinfonía Doméstica. Don Juan. Till Eulenspiegel - O. Fil. Berlin/Furtwängler. D.G. 4493492. 2 CDs. *sb.*

CHOPIN

- Las 4 Baladas. Los 4 Scherzi. 17 Valses. 4 Mazurcas. Andante spianato y gran polonesa - Vasary. O. Fil. Berlin/Kulka. D.G. 4493132. 2 CDs. *sb.*
- Los 2 Conciertos piano. Los 24 Estudios. Los 4 Impromptus - Vasary. O. Fil. Berlin/Semkov, Kulka. D.G. 4493102. 2 CDs. *sb.*
- Piezas favoritas piano - Bolet. Decca 4482442. *sb.*
- 19 Valses. Polonesa 6 "Heroica" - Jablonski. Decca 4486452.

COPLAND

- Fanfarria para el hombre corriente. Primavera apalache. Salón México. Sinfonía de danza. Rodeo: danzas. Ratroto de Lincoln. Canciones americanas antiguas. Música de películas. - Horne. Orqs./Mehta, Dorati, Marriner. Decca 4482612. 2 CDs. *sb.*

CORRETTE

- 9 Conciertos y Conciertos cómicos - Ens. Stradivaria/Cuiller. Adès 205432.

DALLAPICCOLA

- Piccola musica notturna. 2 Estudios. Divertimento en 4 ejercicios. Cuaderno musical. Roncesvals. Ciaccona, intermezzo e adagio - Ens. Recherche. Accord 202543.

DANZI/HAYDN/ROSETTI

- Concierto trompa - Baumann. Concerto Amsterdam/Schröder. Teldec 0630123242. *sm.*

DEBUSSY

- Preludio siesta fauno (versión cám.). Sonatas violín, cello, flauta, viola y arpa. Syrinx - Conj. Cám. O. Sinf. Boston. D.G. 4495492. *sm.*

DEBUSSY/RAVEL

- El Mar. 3 Nocturnos. Preludio siesta fauno/Rapsodia española - O. de Cleveland/Ashkenazy. Decca 4482292. *sb.*

DONIZETTI

- Música sacra inédita: Ave Maria. Asperges me. Kyrie. Gloria. Credo. Laudate pueri. Salve regina - Coro Radio Checa. O. Sinf. Praga/Brizio. Studio SM D 2484.

DUFAY

- Misa San Antonio de Padua - Pomerium/Blachly. Archiv 4477722.

DVORAK

- Sinfonía 9 "Nuevo Mundo". Suite Checa. Valses de Praga - O. Fil. Viena/Kondrashin. O. Sinf. Detroit/Dorati. Decca 4482452. *sb.*

FALCKENHAGEN

- Los 6 Conciertos flauta op. 4 - Dreier, Maruri, K. Jones. EMEC 014/015. 2 CDs.

GOETZ

- Nenie. Salmo 137. Oberturas Primavera y Francesca da Rimini - S. Stiller. Coro y O. Fil. Radio Hanover/W. A. Albert. CPO 9993162.

GOUNOD

- Romeo y Julieta - Domingo, Swenson, Miles, Ollmann, Graham, Vernhes. Coro Radio Bávara. O. Radio Munich/Slatkin. RCA 09026684402. 2 CDs.

GRIEG/MENDELSSOHN/SCHUMANN

- Concierto piano/Rondó caprichoso/Concierto piano - Bolet. O. Sinf. Radio Berlin/Chailly. Decca 4482352. *sb.*

HAENDEL

- Almira - Monoyios, Rozario, Gerrard, Nasrawi, McDougall, Thomas, Haye, Elsner. Fiori Musicali/Lawrence-King. CPO 9992752. 3 CDs.
- Concierto oboe 2. Música Acuática. Música Fuegos artificiales - Koch. O. Cám. Stuttgart/Münchinger. Decca 4482272. *sb.*
- Concierto órgano 13. Dixit Dominus. Laudate pueri - Hurford. O. Cám. Concertgebouw/Riikkin. Sol. Coro King's College Cambridge. English Chamber Orch./S. Cleobury. Decca 4482422. *sb.*
- Música Acuática. Música Fuegos artificiales. Concerto grosso Festín de Alejandro. Conciertos a due cori 2 y 3. 5 Oberturas - O. Fil. Berlin/Kubelik. English Chamber Orch., O. Fil. Londres/K. Richter. D.G. 4493252. 2 CDs. *sb.*
- Oda a Santa Cecilia - Palmer, Rolfe Johnson. Coro Bach Estocolmo. Concentus Musicus Viena/Harmoncourt. Teldec 0630123192. *sm.*
- La Resurrección - Massis, J. Smith, Maguire, Ainsley, Naouri. Musiciens du Louvre/Minkowski. Archiv 4477672. 2 CDs.

HAYDN

- Las 12 Canzonetas (1794, 1795). 2 Lieder - Griffett, Tracey. Teldec 4509975032. *sm.*

HINDEMITH

- Obra viola compl. vol. 2 - Cortese. ASV CDDCA 947.

HUMPERDINCK

- Haensel und Gretel - Litz, Streich, Günter, Schech, R. Fischer, Lindermeier. Coros y O. Fil. Munich/Lehmann. D.G. 4493782. 2 CDs. *sb.*

IVES

- 3 Lugares en Nueva Inglaterra. New England Holidays. They are there! - Coro y O. Sinf. Baltimore/Zinman. Argo 4448602.

JANACEK

- Sinfonietta. Taras Bulba. Danzas Lachianas. Suite. Mladí. Capriccio. Concertino - Crossley. Orqs./Mackerras, Huybrechts, Marriner, Atherton. Decca 4482552. 2 CDs. *sb.*

KALMAN

- La Condesa Mariza - Rothenberger, Gedda, Miljakovic, E. Moser, Brokmeier, Böhme. Coro Opera Baviera. O. Sinf. Graunke/Mattes. EMI 5659742. 2 CDs. *sm.*

KHACHATURIAN

- Concierto piano. Vals y Polca conj. viento. Suite de danzas - Servirian. Kuhn. O. Fil. Armenia/Tjehnavorian. ASV CDDCA 964.
- Concierto piano. Concierto violín. Sinfonía 2. Mascarada: suite - Larrocha. Ricci. Orqs./Frühbeck, Khachaturian, Fistoulari. Decca 4482522. 2 CDs. *sb.*

KLEINKNECHT

- Sontas flauta, 1, 3, 4 y 6. Trío flauta Re M. Divertimento Sol M - S. Dreier, Manz, Hegen. CPO 9993612.

LÄSSUS

- Misa Vinum Bonum, Triste Départ, Quand'io pens' al martire - Coro King's College Cambridge/S. Cleobury. Decca 4443352.

LECUONA

- Obra piano compl., vol. 2 - Tirino. BIS CD-774.

LIGETI

- Obra piano compl. - Ullén. BIS CD-783.

LISZT

- Via Crucis. Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen. Les Morts-Oraison - Genvrin. Choeur Sacrum/Veismanis. Hortus 002*.

LOEWE

- Baladas compl., vol. 1 - A. Schmidt, Garben. CPO 9992532.
- Baladas compl., vol. 2 - Vermillion, Garben. CPO 9993182.
- 32 Lieder y Baladas - Ridderbusch, Greindl, Fischer-Dieskau. Trimbom, Klust, Demus. D.G. 4493522. 2 CDs. *sb.*

LORTZING

- Zar y carpintero - Günter, Pfeiffe, Junker-Giesen, W. Ludwig, Neidlinger. Coro y O. Teatro Estatal Stuttgart/Leitner. D.G. 4493812. 2 CDs. *sb.*

LUPO

- Consort Music - English Fantasy. ASV CDGAU 149.

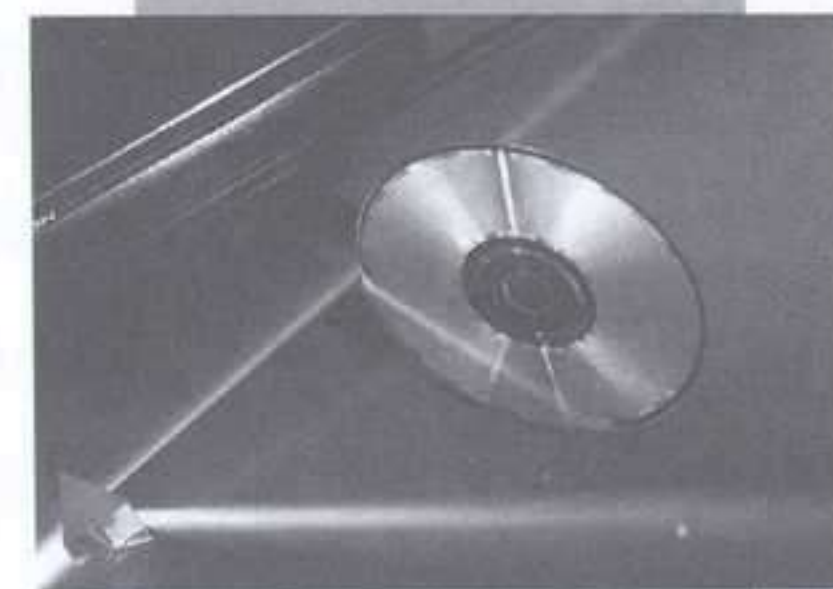
LUTOSLAWSKI

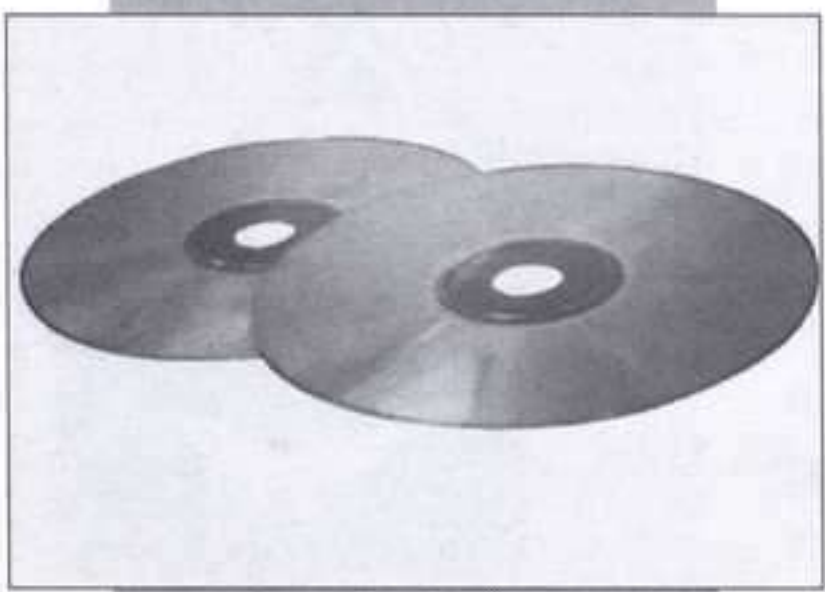
- Concierto piano. Sinfonía 2. Chantefleurs et Chantefables. Fanfare - Crossley. Upshaw. O. Fil. Los Angeles/Salonen. Sony SK 67189.

LUTOSLAWSKI/SZYMANOWSKI

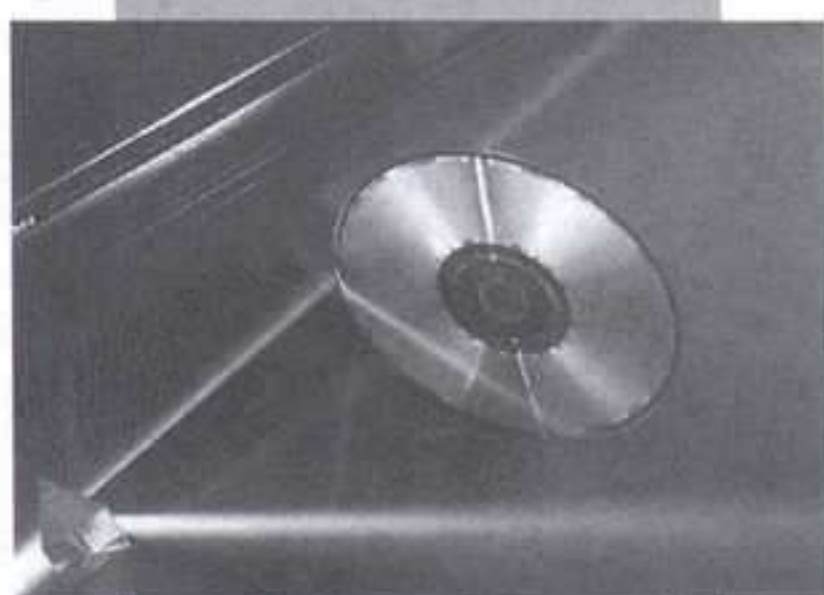
- Concierto orq. Paroles tissées. Música fúnebre. Variac. Paganini/Sinfonías 2 y 3. Concierto violín - Jablonski. Juillet. Pears. Orqs./Kletzki, Dorati, Lutoslawski,

DISCOS EDITADOS





DISCOS EDITADOS



Dohnányi, Dutoit. *Decca* 4482582. 2 CDs. sb.

MAHLER

- Sinfonía 1 - O. Sinf. Estatal Rusa/Svetlanov. *Saison Russe* RUS 288123.
- Sinfonías 1 y 5. Canciones compañero errante. 5 Rückert-Lieder - Fischer-Dieskau. O. Sinf. Radio Bávara/Kubelik. Forrester. O. Sinf. Radio Berlín/Fricsay. *D.G.* 4493402. 2 CDs. sb.

MARTIN

- Concierto 7 instr. viento. Estudios. Passacaglia. Concierto violín. Pequeña Sinfonía concert. In terra pax - Schneiderhan. O. Suisse Romande/Ansermet. O. Cám. Stuttgart/Münchinger. *Decca* 4482642. 2 CDs. sb.

MASSENET

- Werther - Domingo, Obraztsova, Grundheber, Auger, Moll. Coro niños y O. Sinf. Radio Colonia/Chailly. *D.G.* 4493842. 2 CDs. sb.

MENDELSSOHN

- Sinfonías cuerda 1, 4, 6, 7 y 12 - Concierto Köln. *Teldec* 4509984352.
- Sinfonía 4 "Italiana". El sueño de una noche de verano: selec. Oberturas Hébridas y Ruy Blas - O. Fil. Viena/Dohnányi. O. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4482372. sb.

MESSIAEN

- Banquet céleste. Corps glorieux. Verset pour la fête de la dédicace - Trotter. *Decca* 4480642.

MILHAUD

- El buey sobre el tejado. La creación del mundo - O. Teatro Campos Elíseos/Milhaud. *Studio SM D* 2516. sm.
- Sinfonías 10, 11 "Romántica" y 12 "Rural" - O. Sinf. Basilea/A. Francis. *CPO* 9993542.

MONTEVERDI

- La coronación de Popea - McNair, Von Otter, Hanchard, Chance. English Baroque Soloists/Gardiner. *Archiv* 4470882. 3 CDs.

MOZART

- Las bodas de Fígaro - Tozzi, Peters, London, Della Casa, Elias, Corena. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Leinsdorf. *Decca* 4446022. 3 CDs. sm.
- Conciertos piano 9 y 20 - Pletnev. Deutsche Kammerphilharmonie. *Virgin* 5451302.
- Cuartetos cuerda K 421 y 575 - Cuart. Hagen. *D.G.* 4491362.
- Cuarteto oboe K 370. Divertimento K 251 "Septeto de Nannerl". Quinteto trompa K 407. Adagio corno inglés y cuerda K 580 - Noneto Checo. Cuart. Prazak. Klanska, Krejci. *Praga PR* 250095.
- Don Giovanni - Siepi, L. Price, Nilsson, Valletti, Corena, Ratti, Blankenburg, Van Mill. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Leinsdorf. *Decca* 4455492. 3 CDs. sm.
- Kyries y Visperas - Coro y Camerata Academica Mozarteum Salzburgo/Hinreiner. *Studio SM D* 2518. sm.
- Misa K 257 "Credo", 317 "Coronación" y 337 "Solemne" - Mentzer, Manca di Nissa, Mackie, Roberts. Coro King's College Cambridge. English Chamber Orch./S. Cleobury. *Decca* 4482282. sb.
- Tríos piano, violín y cello K 502 y 542. Trío piano, clarinete y viola K 498 "Kegelstatt" - A. Schiffl, Shikawa, Perenyi, Höbarth, Schmid. *Teldec* 4509992052.

MOZART/SCHUBERT

- Concierto piano 27. Concierto 2 pianos. Sonatas piano K 281 y 310. Variac. Paisiello K 398/Obras piano a 4 manos: Fantasía D 940. Gran Rondo D 951. Andantino varié D 823/2. 6 Escocesas D 145 - Emil y Elena Gilels. O. Fil. Viena/Böhm. *D.G.* 4493222. 2 CDs. sb.

MUSSORGSKY/RIMSKY-KORSAKOV

- Cuadros de una exposición. Noche en el Monte Pelado/Gran Pascua Rusa. Capricho español - O. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4482332. sb.

PADRÓS

- Vol ad Libitum - Sol./Rossinyol. *Compositors de Barcelona II. NMC* 3^o.

PALESTRINA

- Misas mantuanas, vol. 2: Beatae Mariae Virginis I, II y III - Solisti Capella Musicale S. Petronio/Vartolo. *Bongiovanni GB* 5556/57-2. 2 CDs.
- Primer Libro de Madrigales a 4 voces - Concerto Italiano/Alessandrini. *Tactus TC* 521601.

PETTERSSON

- Sinfonías 5 y 16 - Kelly. O. Sinf. Radio Sarre/A. Francis. *CPO* 9992842.

PONCHIELLI

- La Gioconda - Milanov, Di Stefano, Warren, Elias, Clabassi. Coro y Academia Santa Cecilia/Previtali. *Decca* 4445982. 2 CDs. sm.

POULENC

- Concierto órgano. Concierto piano. Concierto campestre. Sexteto. Concierto 2 pianos. Sonata 2 pianos. Gloria - Rogé, Malcolm, Eden y Tamir. Orqs./López Cobos, Dutoit. *Decca* 4482702. 2 CDs. sb.
- Sonatas: clarinete y piano, clarinete y fagot, 2 clarinetes, oboe y piano. Trío oboe, fagot y piano - Di Donato, Paik, Villevieille, Aubert, Ouzunoff. Trío Ozi. *Accord* 205192.

PROKOFIEV

- El Teniente Kijé. Chout. Otoñal. El hijo pródigo. Suite Escita. La flor de piedra - Orqs./Abbado, Ansermet, Ashkenazy, Dorati, Varviso. *Decca* 4482732. 2 CDs. sb.

PUCCHINI

- La Bohème - Scotto, Poggi, Gobbi, Meneguzzi, Modesti, Giorgetti. Coro y O. Maggio Musicale Fiorentino/Votto. *D.G.* 4493872. 2 CDs. sb.

RACHMANINOV

- 6 Momentos musicales. Polca V. R. Transcripciones - Guindin. *Saison Russe* RUS 288122.

RACHMANINOV/SVIRIDOV

- 9 Canciones/Rusia a la deriva - Hvorostovsky, Arkadiev. *Philips* 4466662.

RACHMANINOV/TCHAIKOVSKY

- Concierto piano 2/Concierto piano 1 - Ortiz. O. Royal Philh./Atzmon. Postnikova. O. Sinf. Viena/Rozhdestvensky. *Decca* 4482212. sb.

RAVEL

- Los 2 Conciertos piano. Le Tombeau de Couperin. La Valse - Muraro. O. Sinf. Basilea/Soudant. *Accord* 205182.

ROSSINI

- El Barbero de Sevilla - Capocchi, D'Angelo, Monti, Tadeo, Cava. Coro y O. Sinf. Radio Bávara/Bartoletti. *D.G.* 4493902. 2 CDs. sb.

RUBBRA

- Los 4 Cuartetos cuerda - Cuart.

Sterling. *Conifer* 75605512602. 2 CDs.

Esteban SALAS

- "Un barroco cubano del s. XVIII" - Coro Exaudi, Cuba/M. F. Pérez. *Jade (BMG)* 74321324132.

A. SCARLATTI

- Cantatas y Duetos - Miatello, Cavina, Fagotto, Scoppola, Pandolfo, Sensi, Alessandrini. *Tactus TC* 661901.

SCHNITTKE

- Historia von D. Johann Fausten - Freier, Lorenz, Raunig, Schwarz, Büchner. Coro Opera y O. Fil. Estatal Hamburgo/Albrecht. *RCA* 09026684132. 2 CDs.
- Sinfonía 1 - O. Sinf. Estatal Rusa/Rozhdestvensky. *Chandos* CHAN 9417.

SCHÖNBERG

- Noche transfigurada. Sinfonía de cám. 1. Variaciones op. 31. 5 Piezas op. 16. 6 Canciones op. 8. Erwartung - Silja. Orqs./Mehta, Dohnányi. *Decca* 4482792. 2 CDs. sb.

SCHÖNBERG/R.

STRAUSS/STRAVINSKY

- Noche transfigurada/Capriccio: introducción/Apolo y las musas - O. Saito Kinen/Ozawa. *Philips* 4460852.

SCHUBERT

- La bella molinera - Fischer-Dieskau (recit.). Bostridge, G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33025.

SCHULHOFF

- Cuarteto 1. Sonata violín 2. Sonata violín solo. Dúo violín y cello. Partita piano - Tomasek, Ruzicka, Novak, Bernasek, Krajny. Cuart. Talich. *Praga PR* 255006.

SCHUMANN

- Sonata piano op. 14 "Concierto sin orq.". Escenas de niños. Kreisleriana - Bavouzet. *Harmonic Records H/CD* 9351.

SCRIABIN

- Las Sonatas piano compl. - Hamelin. *Hyperion* CDA 67131/2. 2 CDs.

SIBELIUS

- Finlandia. Luonnotar. Suite Karelia. Las Océánidas. El Rey Cristián II - Isokoski. O. Sinf. Gotemburgo/Järvi. *D.G.* 4477602.
- Sinfonía 5. En Saga (versiones orig.) - O. Sinf. Lahti/Vänskä. *BIS* CD-800.
- La Tempestad. Kuolema. El Rey Cristián II. Escenas históricas. Scaramouche. Swanwhite - O. Sinf. Estatal Húngara/Jalas. *Decca* 4482671. 2 CDs. sb.

R. STRAUSS

- Así habló Zaratrustra. Muerte y transfiguración. Till Eulenspiegel - O. de Cleveland/Ashkenazy. *Decca* 4482242. sb.
- Cuatro últimos Lieder. 15 Lieder con piano - Hendricks. O. de Filadelfia/Sawallisch. *EMI* 5555942.
- La consagración de la primavera. El pájaro de fuego - O. Sinf. Detroit/Dorati. *Decca* 4482262. sb.
- La consagración de la primavera. Perséfone - A. Fournet. Rolfe Johnson. O. Fil. Londres/Nagano. *Virgin* 5612492. 2 CDs. sm.

TCHAIKOVSKY

- Conciertos piano 2 y 3 - Jablonski. O. Philharmonia/Dutoit. *Decca* 4481802.
- Sinfonía 5. Obertura 1812 - O. Sinf. Chicago/Barenboim. *Teldec* 0630109042.

VERDI

- Un ballo in maschera - Leech, Crider, Chernov, Zarembo, Bayo. Coro y O. Opera Nac. Gales/Rizzi. *Teldec* 4509984082. 2 CDs.
- Ernani - Lamberti, Sass, Miller, Kováts. Coro y O. Opera Estatal Hungría/Gardelli. *Philips* 4466692. 2 CDs. sm.
- La forza del destino - Milanov, Di Stefano, Warren, Elias, Tozzi, Mantovani. Coro y O. Academia Santa Cecilia Roma/Previtali. *Decca* 4436782. 3 CDs. sm.
- 7 Oberturas. Ballets de Otello, Aida y Macbeth - O. National Philh., Teatro Comunal Bolonia/Chailly. *Decca* 4482382. sb.

VIVALDI

- Las cuatro estaciones. Conciertos oboe op. 7/1 y 5 - Manze. Poncele. O. Barroca Amsterdam/Koopman. *Erato* 4509948112.
- Las cuatro estaciones (transcr. flautas dulces) - Verbruggen. Cuart. Flanders Recorder. *H. Mundi* HMU 907153.
- Las cuatro estaciones. Conciertos per la solennità di S. Lorenzo, Funebre y Per l'Orchestra di Dresda - Gulli. I Filarmonici Teatro Comunal Bolonia/Chailly. *Decca* 4482252. sb.
- Glorias RV 588 y 589. Concierto guitarra y viola d'amore RV 540 - Sol. Fernández. English Chamber Orch./Malcolm. Coro St John's College Cambridge. O. Wren/Guest. *Decca* 4482232. sb.

S. WAGNER

- Oberturas compl., vol. 3 - O. Fil. Rheinland - Pfalz/W. A. Albert. *CPO* 9993772.

ZAVATERI

- Concerti da chiesa e da camera - O. Barroca Friburgo/Von der Goltz. *Deutsche H. Mundi* 05472773522. 2 CDs.

ALCAIDE, Tomaz

- Y Lionel Cecil. Arias de tenor - Bongiovanni GB 1095-2. sm.
- "AMERICA, AMERICA!"
- GERSHWIN, BARBER, BERNSTEIN, RUSSO, JOPLIN, etc. - Sol. Orqs./Masur, Ozawa, Levine, etc. *D.G.* 4493462. 2 CDs. sb.

"ÁNGELES"

- Música vocal de los s. XII-XVII - L'empreinte digitale ED 13050.

"LOS BALLETS DE M. PETIPA"

- ADAM, GLAZUNOV, MINKUS - O. Fil. Niza/Weise. *Accord* 205472.

"CANTO GREGORIANO"

- Las Tinieblas del Viernes Santo - Coro Monjes Abadía San Pedro Solesmes/Claire. *San Pablo* S 834.

"10 CANTOS POPULARES

HEBREOS"

- Yaron, Jeanney. *Accord* 205462.

"CLAUSTRUM BEATITUDINIS"

- Laudos latinos Monasterio San Colombano, Bobbio, s. XIII-XIV - Ens. Cantilena Antiqua/Albarelo. *Symphonia SY* 95/41.

"CONCIERTOS BARROCOS

TROMPETA"

- VIVALDI, TELEMANN, NERUDA, A. MARCELLO, BACH, TELEMANN - Nakariakov. O. Cám. St Paul/Wolff. *Teldec* 0630107882.

"COROS DE ÓPERA"

- VERDI, PUCCHINI, BELLINI, BEETHOVEN, WAGNER, BOITO - Coros y Orqs./Rudel, Silverstein, Chailly, Maazel, Bonyngge, Solti, Fabritiis. *Decca* 4482362. sb.

"CUERDAS, AUNQUE DISÍMILES, AUNADAS"

• Música española s. XVI y XVII - Banchetto Musicale. *Arsis 4110105.*

"ESCUELA RUSA DE PIANO, II"

- Vol. 11: Compositores rusos - Bekman-Scherbina. *Melodiya 74321332092. sm.*
- Vol. 12: LISZT, GINSBURG - Ginsburg. *Melodiya 74321332102. sm.*
- Vol. 13: BEETHOVEN, CHOPIN, BRAHMS, SCRIABIN - Oborin. *Melodiya 74321332112. sm.*
- Vol. 14: SEIXAS, SOLER, D. SCARLATTI, MOZART, SCHUMANN, BRAHMS - Grinberg. *Melodiya 74321332122. sm.*
- Vol. 15: SCHUMANN, PROKOFIEV - Nikolayeva. *Melodiya 74321332132. sm.*
- Vol. 16: BACH, SCHUMANN, TCHAIKOVSKY, RACHMANINOV, PROKOFIEV - Zhukov. *Melodiya 74321332142.*
- Vol. 17: CHOPIN, LISZT - Ashkenazy. *Melodiya 74321332152. sm.*
- Vol. 18: CHOPIN - Virsaladze. *Melodiya 74321332162.*
- Vol. 19: GODOWSKY, CHOPIN, STANCHINSKY, MEDTNER, EIGES, ALBÉNIZ, BUSONI - Syomin. *Melodiya 74321332172. sm.*
- Vol. 20: PROKOFIEV - Ervy-Novitskaya. *Melodiya 74321332182. sm.*

"ECOLE DE NOTRE DAME DE PARIS"

• Monodia y polifonía de los s. XII, XIII y XIV - Ens. Gilles Binchois/Vellard. *Harmonic Records H/CD 9349.*

"LES ESCHOLIERS DE PARIS"

• Motetes, canciones y estampies del s. XIII - Ens. Gilles Binchois/Vellard. *Harmonic Records H/CD 9245.*

"FESTIVAL BARROCO"

• VIVALDI, TELEMANN, RAMEAU, HAENDEL, ROMAN - Festival Strings Lucerna/Baumgartner. *D.G. 4495532. sm.*

FRICSAY, Ferenc

- "Moderno". KODALY, MARTIN, HARTMANN, LIEBERMANN, GLIÈRE, EGK, EINEM - O. Sinf. Radio Berlín. *D.G. 4495532. sm.*
- "Momentos rusos". RIMSKY-KORSAKOV, BORODIN, MUSSORGSKY, TCHAIKOVSKY, PROKOFIEV - O. Sinf. Radio Berlín. *D.G. 4493432. 2 CDs. sb.*

"UNA GUITARRA, DOS MUNDOS"

• GARCÍA ABRIL, BROUWER, CARDOSO, DYENS, PIAZZOLLA, PONCE, RAMÍREZ, VILLALOBOS - Bitetti. *D.G. 4352882. sm.*

"MI BUENOS AIRES QUERIDO"

• "Tangos entre amigos" - Barenboim, Mederos, Console. *Teldec 0630134742.*

"MOSAICO"

• Obras piano y orq. de GORECKI, GUBAIDULINA, PELECIS, USTVOLSKAYA - Lubimov. *Deutsche Kammerphilharmonie/H. Schiff. Erato 0630127092.*

"MÚSICAS DE ESPAÑA"

• FALLA, TURINA, BACARISSE, RUIZ PIPÓ, SARASATE - Sol. Orqs./Fricsay, Maazel, Frémaux, Alonso, Frühbeck. *D.G. 4493552. 2 CDs. sb.*

"MÚSICA DESDE EL MUSEO DEL PRADO"

• Obras piano. ALBÉNIZ, GRANADOS - Pinzolas. *D.G. 4232562. sm.*

"MÚSICA RUSA PARA BANDA DE CONCIERTO"

• PROKOFIEV, RIMSKY-KORSAKOV, STRAVINSKY, SHOSTAKOVICH,

KHACHATURIAN, MIASKOVSKY - Stockholm Concert Band/Rozhdestvensky. *Chandos CHAN 9444.*

"MÚSICA SACRA FRANCESA DEL S. XX"

• GODARD, MILHAUD, POULENC, CAPLET, SCHMITT, DUMAS - Ens. Vocal Phonandre/Grégoire. *Studio SM D 2482.*

"ÓRGANOS HISTÓRICOS DE SUIZA"

• BACH, PACHELBEL, BRUHNS, BUXTEHUDE, HANFF, WALTHER - Hildebrand. *Teldec 0630123222. sm.*

"PAVAROTTI Y SUS AMIGOS"

• Juntos por los niños de Bosnia. *Decca 4521002.*

"PIEZAS BARROCAS FAVORITAS"

• PACHELBEL, ALBINONI, GLUCK, HAENDEL, BOCCHERINI, BACH, L. MOZART - Sol. O. Câm. Stuttgart/Münchinger. *Decca 4482392. sb.*

"PIANO ACTUAL, EL"

• TURINA, BESSES, LLANAS, CHARLES, BROTONS, NUIX, TAVERNA-BECH, GUINOVART, CASABLANCAS, IBÁÑEZ IRIBARRÍA, VIANO, RUEDA - Albert Nieto. *New Contemporary Music NCM 1.*

"REGENTA, LA"

• Música de B. Mendizábal para la serie de TVE - O. Jesús Guridi/J. J. Mena. *RTVE 64063.*

"REINO ENCANTADO, EL"

• Música orq. de RIMSKY-KORSAKOV, LIADOV y TCHEREPNIN - O. Nac. Rusa/Pletnev. *D.G. 4470842.*

"SALMOS ESPIRITUALES"

• Salmos angloamericanos, 1550-1800 - His Majesty's Clerkes/Hillier. *H. Mundi HMU 907128.*

"TANGOS Y HABANERAS"

• Para flauta y guitarra. AMARGÓS, PIAZZOLLA, GONZÁLEZ, RAVEL, MONTSALVATGE, COLL, DYENS, ARÓZTEGUI, BARDI - M. Gascón, X. Coll. *ProDigital PRO-1113.*

"TRUMPET VOLUNTARY"

• Obras órgano en el Castillo de Versailles. Misa Real de Du Mont - Drandarova. Coro Catedral San Luis, Versailles. *Studio SM D 2489. 2 CDs. sm.*

LASER DISCS

BEETHOVEN

• "Amor inmortal". Música del film de Bernard Rose - *Araba Films 00406. 2 caras.*

HAENDEL

• "La locura del Rey Jorge". Música del film de Nicholas Hytner. *Araba Films 00407. 2 caras.*

VÍDEOS

PERLMAN, Itzhak

• "In the Fiddler's House". Música Klezmer. *EMI 4915663.*

BOULEZ · MAHLER

SINFONIA N.º 7

THE CLEVELAND ORCHESTRA

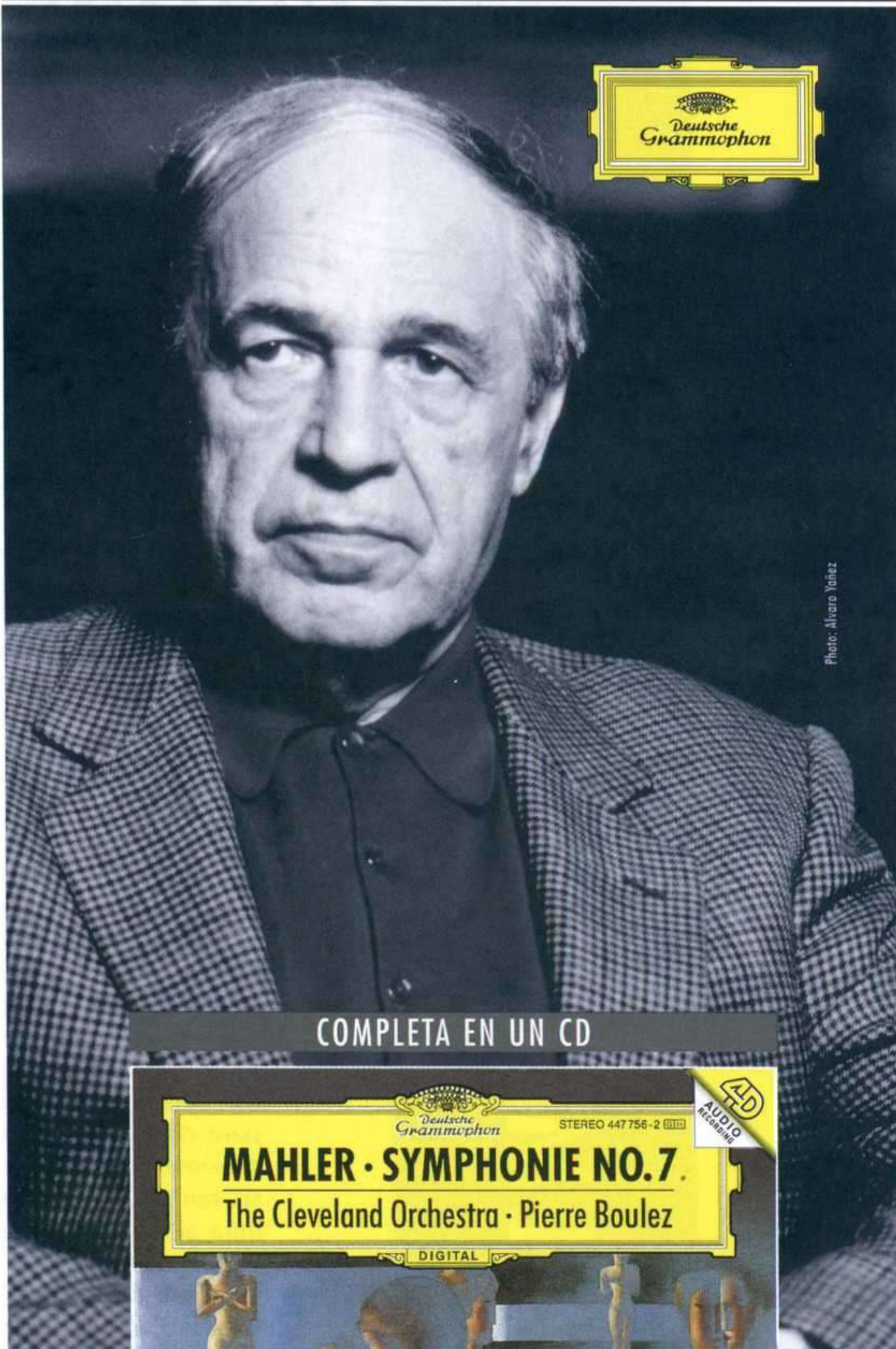


Photo: Alvaro Yanez

COMPLETA EN UN CD



CD 447 756-2

4D AUDIO RECORDING

Esta lista está confeccionada de acuerdo con la información que nos suministran las compañías productoras o distribuidoras de CDs y LDs. No aparecen en ella, por tanto, los de aquellas que, por cualquier razón, no nos hacen llegar dicha información.

* Disco de distribución restringida.

Segundo lanzamiento de la aclamada serie Mahler de Pierre Boulez.

Ya editado: Sinfonía No. 6 con la Orquesta Filarmónica de Viena, CD 445 835-2

Al fin en cedé una importantísima integral

LAS ENTRAÑAS DE LA MÚSICA

EL MEJOR DISCO DEL MES

Sorprende el poco predicamento discográfico que hasta el momento ha tenido la *Obra para órgano* de César Franck. Y no parece que las cosas vayan a cambiar: demasiada música, demasiado pensamiento musical, demasiada profundidad conceptual, demasiada complicación arquitectónica en el discurso estructural, demasiada sobriedad en tan densa textura tímbrica y armónica... demasiadas maravillas juntas para que el común de los mortales se siente ante la máquina de reproducir música para resistir las dos muy largas horas de música que nos regala este doble compacto. Por eso, por poder decir lo que hemos dicho, por poder apartarnos aun por un momento de tanto producto bajo en calorías para reivindicar el buen y auténtico alimento, estamos felices, y queremos transmitir nuestras felicitaciones tanto al autor de tanto arte, una Marie-Claire Alain en la cima de su carrera, en plena madurez creativa, y al sello que ha permitido la materialización de la *Obra*, el francés Erato.

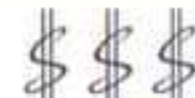
Aficionados a partes iguales a la música pianística más "fundamentalista" y a la sinfónica más "dura", es lógico que mostremos tal entusiasmo por la *Obra para órgano* de Franck, pues en pocas ocasiones podemos encontrar una síntesis tan gloriosa. Y sin concesiones: se mira al pasado (a Bach, por supuesto), pero se está haciendo modernidad, futuro, y no sólo en dirección a los Widor, Vierné, Gilmant, Tournemire, Langlais, es decir a los "especialistas", sino a Debussy y Ravel. Se mira al pasado para construir un inmenso futuro, sin olvidar el presente: la serena introspección mendelssohniana, la espesa belleza de Brahms, la comprimida grandeza de Bruckner... Si la obra sinfónica y de cámara de Franck constituyen seguramente la más original fusión de estilos, su *Obra para órgano* es el crisol donde se fragua la mezcla, la prodigiosa síntesis musical.

Marie-Claire Alain ya había grabado la *Obra para órgano* de César Franck (1974), pero este registro nunca salió en cedé. Conocíamos la grabación para D.G. del excelente Wolfgang Rübsam (quien ahora transita por el extenso catá-

logo de Naxos haciendo todo el teclado de Bach), que tampoco se ha llegado a reeditar en disco compacto, y desconocemos la interpretación (sí en compacto) de André Marchal. Ante tan parco panorama discográfico, la versión que la propia Marie-Claire ofrece ahora constituye una fiesta en toda regla: como era de esperar, ha resultado ser extraordinaria. Sin duda estamos ante la publicación más resaltante de este mes. Las razones por las que el César Franck de la francesa alcanza la referencia absoluta no difieren mucho de las que determinan semejante calificación en el caso de Bach, otro de los hitos absolutos de la organista de Saint-Germain-en-Laye; o Buxtehude o... etc., etc. A una técnica, que a sus 70 años conserva intacta, une el criterio musical justo, indispensable: una dosificada y sabia mezcla de intelecto y corazón. Sus análisis musicales son siempre rigurosos, serios, completos, pero la expresión, los arranques de cólera, de pasión, de fuego, continuos. En cierta manera, es una organista atípica, pues siempre va mucho más allá del discurso organístico propio del "profesional", del "titular" de iglesia. En este sentido, su componente expresivo profano dota aun a la música organística más propiamente eclesial de una esotérica belleza. Sobria en la utilización de la grabación, suele conseguir unos resultados sonoros de gran personalidad. En fin, por todo ello, parece lógico que el órgano de Franck le resulte un impresionante banco de pruebas para extraer de sí misma los más resaltantes resultados musicales.

Inmersas en una grabación realizada en la Iglesia de Saint-Étienne de Caen (sobre un instrumento del amigo de César Franck y primer constructor de la época, Artistide Cavaillé-Coll, 1811-1899) en la que los ingenieros de sonido se han lucido, estamos ante las versiones discográficas de referencia. Ninguna de las que habíamos escuchado hasta ahora (en integrales u obras sueltas) nos habían causado tanta impresión: la concentración es tal que la música parece salir de las entrañas del Universo.

Pedro González Mira



"A LA AMADA LEJANA" DE BEETHOVEN

¡EN VIVO!

El primer ciclo de *Lieder* de la historia de la música, como suele ser considerado "*An die ferne Geliebte*" ("*A la amada lejana*") de Beethoven, ha sido el objeto de comparación entre seis grabaciones para la novena reunión de críticos que las escuchan y comparan sin conocer de qué interpretaciones se trata. El primer ciclo ("*Liederkreis*"), sí, de 1816 –se anticipa en muy pocos años a los mucho más extensos de Schubert–, pero que es atípico al no poderse separar entre sí unos *Lieder* de otros, por no existir pausa entre ellos y estar enlazados por medio de transiciones pianísticas: un hecho de originalidad sorprendente y lleno de significado, pues son ellas las que sirven de puente entre los diferentes estados de ánimo. La unidad del conjunto es, por tanto, más fuerte aún que en la mayoría de los ciclos de *Lieder* más conocidos de la historia de la música, en los que los *Lieder* que los componen son, a fin de cuentas, aislables.

Lógicamente, la interpretación que más ha gustado a todos, sin reservas, suscitando la única posición unánime de la velada, ha sido la de Dietrich Fischer-Dieskau. El genial barítono berlinés (Artista del Año para RITMO en la pasada edición de los Premios) grabó dos veces todos los *Lieder* de Beethoven para una voz sola: en 1966 para D.G. (la versión oída en esta reunión) y a primeros de los años 80 para EMI. Pero ninguna de estas dos colecciones ha sido pasada íntegra a disco compacto (cada una cabría en 2 CDs), hecho que todos los participantes coincidieron en juzgar incomprensible o escandaloso. También se lamentó que quien es probablemente el más claro sucesor de Fischer-Dieskau en el campo del *Lied*, su discípulo Andreas Schmidt, no lo haya grabado aún.

Versión 1 (PREY, HOKANSON)

GB: De las tres voces baritonaes seleccionadas, ésta es la de timbre más rico y lleno, aun cuando el intérprete no emplea a fondo sus cualidades naturales para lograr una expresión más variada en el fraseo y que ahonde en el subtexto. La versión es algo plana. Falta exaltación en ciertos momentos; en otros, el tono presuntamente soñador roza lo somnoliento. El acompañamiento pianístico es correcto. **3/4.**

ACA: Visión mayormente introspectiva y melancólica, triste incluso, muy bien puesta en sonidos por un barítono excelente conocedor del mundo del *Lied*, que ya no se encuentra en su mejor momento vocal. Para ser excepcional, requeriría un colorido algo menos monótono, y esa expresión casi invariablemente plañidera y a veces un poquito blanda. El piano, grabado algo lejos, es muy bueno, pero se "contagia" un poco del clima impuesto por el cantante. En general son despaciosos, pero al final del primer *Lied*, el piano hace un acelerando un poco excesivo. **4/4.**

RGE: Versión muy doliente y melancólica; muy de acuerdo, por tanto, con el texto, que el cantante atiende verso a verso con mucha intención: es, evidentemente, un maestro en el campo del

Lied. Estupendo el pianista, en perfecta sincronía con el cantante. **4/5.**

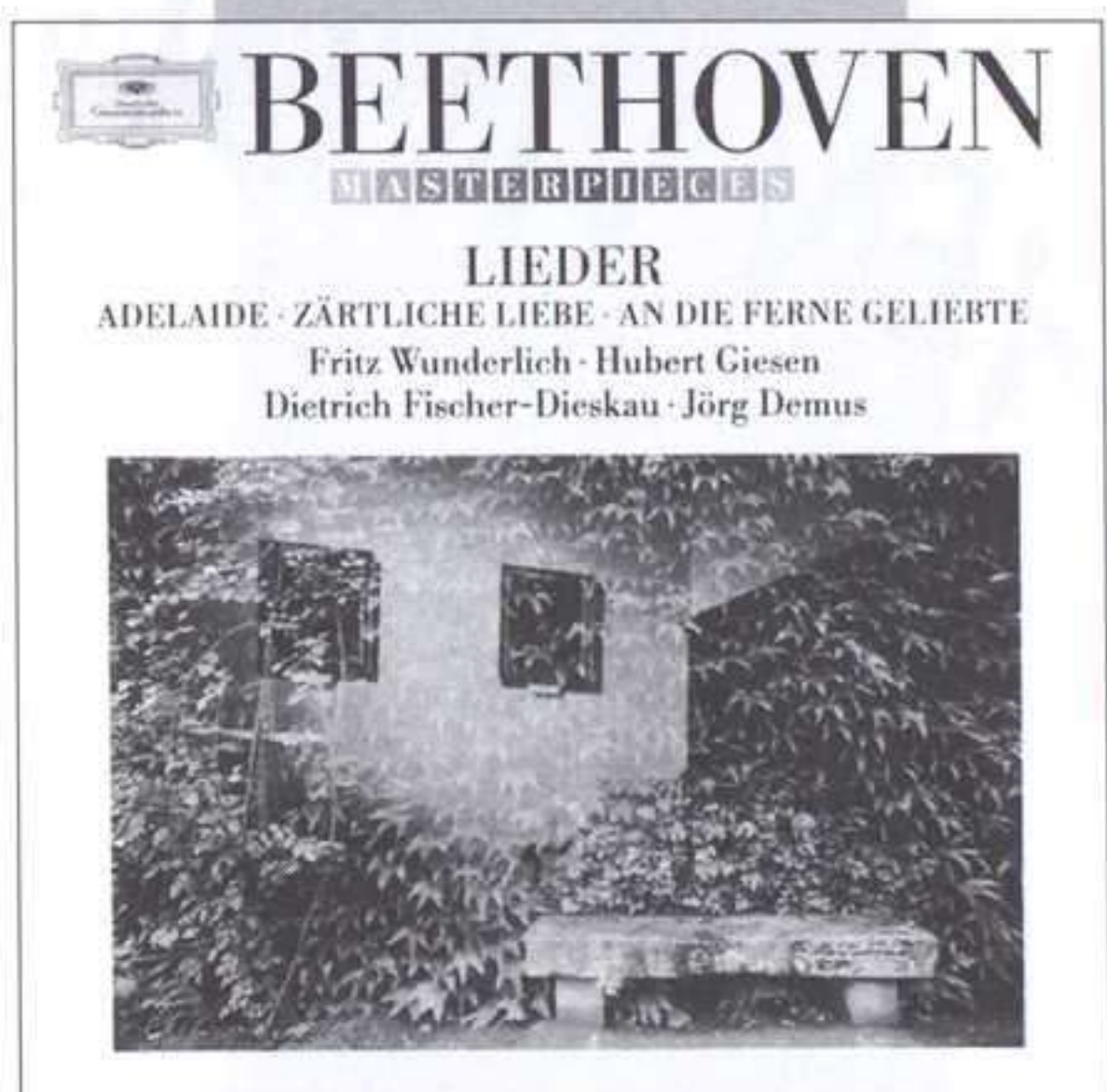
MAH: Vaya por Dios, nos hemos colado en un velatorio. El registro vocal, negro como la pez, y el piano, pesado y mortecino, son ideales para ilustrar "*A la amada Difunta*". El ciclo es un canto al desamor, no la despedida de un suicida. Seamos generosos, que es la primera versión y es una opción muy bien defendida. **3/4.**

RJP: Bastante bien en los dos primeros *Lieder*, imprimiendo a la interpretación esa sensación de lejanía y nostalgia que impera en la obra. Interesante acompañamiento por parte del pianista, lleno de sutilezas en los *Lieder* centrales. Muy sentida la reaparición de la primera canción. Quizá fuese de desear una mayor tensión en la interpretación. **4/5.**

JFRR: Esta podría ser considerada como una versión clásica, referencial durante mucho tiempo. Logra dar una idea de conjunto del ciclo, potenciando a su vez las diferencias de carácter y atmósfera entre cada una de las canciones que la integran, resaltando sus cualidades líricas o dramáticas. Cuenta con un excelente pianista. **5/4.**

JARR: Barítono de voz un poco "suicia" y monótona articulación, pero con buena técnica y adecuación estilística. Interpretación de gran concentración expresiva, muy introspectiva y llena de

DISCOTECA BÁSICA



sentimiento. El pianista es excelente y demuestra sensibilidad, aunque en algunos momentos cae en un cierto abandono y toca más displicentemente. Ambos hacen muy emocionante la reaparición en el sexto lied del tema inicial. **4/4.**

JTS: Pedante acompañamiento pianístico, tan extremado en los "tempi" (convulsivo o de espaciosidad rayana en la abstracción) que queda muy perjudicado el mensaje musical. Se diría que Hermann Prey tenía sus añitos cuando realizó esta grabación. Su estado vocal no es óptimo (algunas trémulas medias voces en centro y grave, ciertos agudos tirantes...), pero su línea es de gran nobleza y transmite, de manera distante y distinguida, los sentimientos de melancolía y esperanza. **3/5.**

Versión 2 (GEDDA, EYRON)

GB: De las tres versiones para tenor, ésta sugiere la mayor vitalidad y el acento más exaltadamente juvenil. Aunque el cantante no es alemán, su dicción es muy limpia y la variedad y riqueza del fraseo reflejan perfectamente el clima (apasionado, ensoñador, vibrante, melancólico) propio de cada canción. Dominio soberano de la voz, como instrumento al servicio de la expresión. Diríamos que el ciclo *progres*a en la voz y en el piano (excelente) hasta una magnífica conclusión. **5/5.**

ACA: Hemos pasado de un extremo a otro: esta visión es juvenil, extravertida, ardorosa y dominada por la ansiedad por reencontrar a la amada. También la voz de tenor se presta más a esta visión: éste, con una técnica (¡qué media voz!) y un legato excelso, canta a flor de labios y resulta extraordinariamente efusivo, y todo ello produciendo una sensación plena de naturalidad, frescura y espontaneidad. El estupendo pianista participa al cien por cien en el mismo punto de vista del tenor. Final casi exultante. Mas bien un 5 que un 4. **5/5.**

RGE: Un tenor de voz luminosa e imponente, en posesión de una técnica consumada, que hace una interpretación muy apasionada pero exenta de la melancolía y el intimismo que el texto está pidiendo. El pianista, muy bueno, se entiende plenamente con él. **4/4.**

MAH: ¡Ha salido el sol! Fresca, abierta e inflamada, se adapta como el látex a cualquier cambio de color. Soberana línea de canto (¿curtida escénicamente?) aunque poco íntima y bastante desentendida en el 1º y el 6º. Se ve que no la quería mucho. El piano le escolta como su sombra pero es algo limitado. **4/4.**

RJPJ: En las antípodas de la anterior. Más tensa, mayor dramatismo. Más despiadada en su forma de acometerla. Alejada de toda contemplación, enorme-

mente imaginativa en los lieder centrales. Plena de tormento; muy idónea, teniendo en cuenta la época de la composición en la vida de Beethoven. Se beneficia además de un incuestionable torrente de voz que surge de todas partes como a borbotones. **5/4.**

JFRR: Aquí la diferenciación la acrecienta el cambio de voz, un tenor, que proporciona una visión más luminosa. Es la interpretación más rápida de todas, sin perder por ello en cuidado del matiz, ni un perfecto uso del legato y los reguladores dinámicos, y curiosamente sin problemas en los graves. Podría definirse como la más operística y extrovertida de todas, sin estar fuera de estilo. **4/4.**

JARR: La otra cara de la moneda. Versión extravertida, espontánea y brillante. Interpretación colorista, contrastada y dotada de gran flexibilidad. El tenor exhibe una admirable variedad de registros y actúa comunicativa y convincentemente, pegándose a la carga expresiva del texto. Entendimiento perfecto con el pianista, que se muestra sólido. Detalles asombrosos por parte de los dos intérpretes (por ejemplo, el efectista cambio de tempo al final del último lied: exultante y pletórico pasaje). **5/4.**

JTS: Nicolai Gedda saca un increíble partido canoro de cada imagen poética, de cada fonema. Su canto es detallado hasta el susurro ("*Weht so leise der Wind*", por ejemplo) y muestra una fantasía exacerbada no exenta de riesgo. Grandioso en el decir, involucradísimo, paliando claras insuficiencias tímbricas e incluso instrumentales con música y creatividad a partes iguales (ambos conceptos con letras grandes, quede claro). Discurso pianístico muy narrativo, depurado e intensamente musical. Genial. **5/4.**

Versión 3 (SCHREIER, SCHIFF)

GB: Más reflexiva y contenida que la anterior, fraseo reposado, mayor sentido del dolor. No se nos oculta la *edad* vocal del tenor, que incluso con subterfugios (no siempre ortodoxos) blanquea el sonido y aligera la emisión para alcanzar efectos tan bellos como el *picado* del fraseo en la tercera canción. Planteada con enorme inteligencia, la versión vocal se complementa perfectamente con la pianística. **4/4.**

ACA: Este tenor ha sido, a todas luces, un gran artista, pero su voz, que nunca fue bella, acusa ya un muy serio desgaste. Su interpretación, de todos modos, posee rasgos de gran sutileza y sensibilidad, dentro de un clima general de melancolía sin apenas rasgos de dolor lacerante ni de anhelo. Las dos últimas canciones me han gustado menos, y sobre todo el final, banal, efectista: poco sincero y menos convincente. El pianista



■ Artículos ■

me ha desconcertado: tiene frases (casi todas las transiciones entre los lieder) excelentes, pero comete arbitrariedades y pasa de largo a veces por otras frases de gran contenido. Y no está tan bien grabado como la voz. Le pongo un 4, pero bajo. **4/4.**

RGE: Versión impregnada de nostalgia y melancolía, que encuentro muy a tono con lo que pide la obra. Gran riqueza de matices por parte tanto del pianista como del tenor, que se halla en franco declive desde el punto de vista vocal. **4/5.**

MAH: Un ensayo general a medio gas. Segundo tenor, este sí, un liederista de primera, con fraseo depurado, elegante y perfecto aunque distante y esquivando zambullidas emocionales extremas. Piano percusivo, a veces atronador, que no siempre entiende el delicado equilibrio del lied. Versión que merece, para mí, un 4 bajo. **4/4.**

RJPJ: La voz no es buena; no obstante, la interpretación es enriquecedora, aun sin poderse equipararse a las grandes concepciones. El pianista creo que es excelente, por sus gradaciones en las transiciones entre cada lied y el que le sigue. Lo que no me ha gustado es el final, demasiado estentóreo. **4/5.**

JFRR: Nuevamente un tenor, pero en este caso ligero. Cantante de gran inteligencia, sabe extraer todas las posibilidades de una voz de escasa calidad tímbrica y tesitura corta (algo apurado en los extremos) que además no se encuentra ya en su mejor momento. Conocedor del terreno que pisa, su interpretación es coherente y clásica de principio a fin, sin que sobre o falte nada. El apoyo desde el teclado es total: otro auténtico músico con mayúsculas. **5/5.**

JARR: Versión excepcional desde el punto de vista interpretativo: un cantante muy en su sitio, intenso emocionalmente y que refleja a la perfección los cambios de ánimo, con propensión a la nostalgia. Vocal y técnicamente no está al mismo nivel. El pianista, entonadísimo, no se limita, ni mucho menos, a acompañar. **4/5.**

JTS: Voz tenoril muy lírica y problemática: notas de paso desiguales, agudos engolados, medias voces y pianos blanqueados... Me trae a la memoria a Peter Schreier. Buena línea de canto a disposición de la expresión, aunque tras la tremenda explosión de creatividad precedente, la penetración de este tenor me parece un tanto neutra. Sí, hay delicadeza, ternura... y el resultado es elevado. El pianista tiene magníficas maneras si bien no siempre se halla a la misma altura, rozando por momentos el tono marcial. **4/5.**

Versión 4 (FISCHER-DIESKAU, DEMUS)

GB: No sólo entre las interpretadas por un barítono, sino entre todas las seleccionadas, esta versión me ha parecido la más equilibrada de medios e intenciones. El magnetismo del cantante (¿hay que recordar que estamos ante el más grande liederista de la historia?) seduce por la variedad de los acentos, nunca forzados, por la flexibilidad de la línea vocal, que se repliega en susurros, sonrío con ironía o se permite alardes de *fiato* (nótese la inmensidad del regulador sobre *Bergeshöh* en la sexta canción), siempre al servicio de la expresión. Buena interpretación pianística. **5/4.**

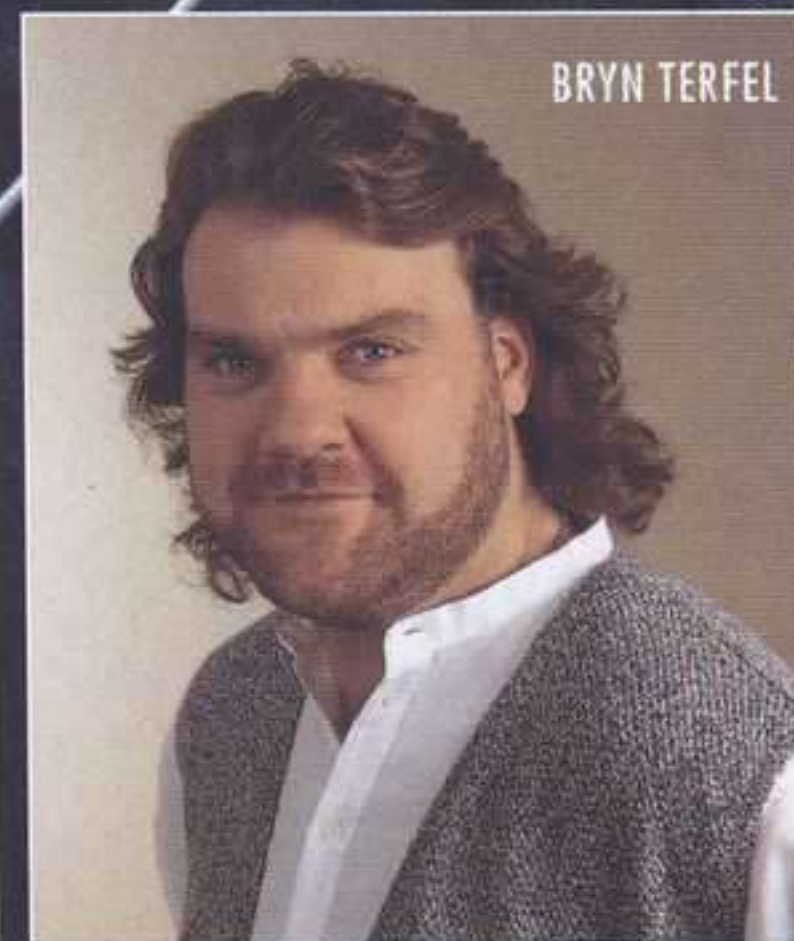
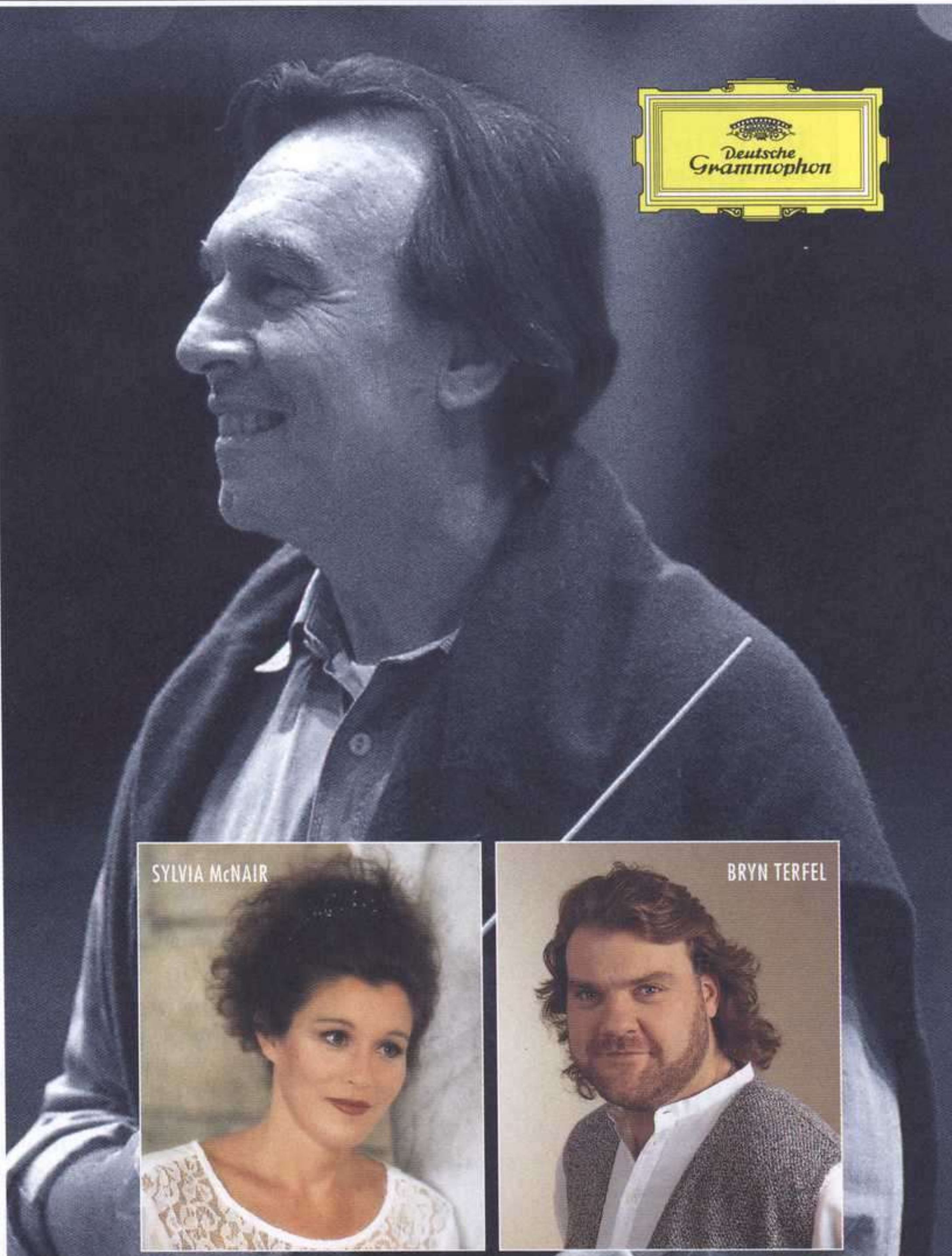
ACA: Otra dimensión, realmente estratosférica, en lo que se refiere tanto a línea de canto, belleza vocal e interpretación: el texto de los poemas está exprimido hasta el límite de lo imaginable por este barítono lírico –Fischer-Dieskau, sin duda– en plenitud de su voz y, como siempre a lo largo de casi cuarenta años, de su arte. ¡Qué sabia utilización de los más sutiles matices del color de la voz! ¡Y qué intensa emoción, pese a su contención! No hay palabras: ¡qué fraseo, elástico, muelle, natural, qué capacidad de regulación del sonido! Por suerte, su pianista es el mejor de los escuchados esta tarde: el más artista y el de más bello sonido. Interpretación genial, de R. **5/4.**

CLAUDIO ABBADO

BERLINER PHILHARMONIKER

BEETHOVEN · MUSICA INCIDENTAL

LA CONSAGRACION DEL HOGAR · LEONORE PROHASKA



Photos: M. Caselli, H. Chlala, T. Niemann

CD 447 748-2

4D AUDIO RECORDING

La raramente grabada Leonore Prohaska WoO 96, fue compuesta como acompañamiento musical de la obra teatral del mismo título escrita por Johann Friedrich Leopold Duncker en 1.815.

DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico de las seis interpretaciones objeto de comparación. a=ADD; d=DDD; sm=serie media. En letra **negrita** las versiones que, en conjunto, han gustado más.

Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Jörg Demus, piano. 1966. D.G. 4479212. a. sm.

Nicolai Gedda, tenor. Jan Eyron, piano. 1969. EMI 5656852. 4 CDs. a. sm. ("Les introuvables de Nicolai Gedda").

Hermann Prey, barítono. Leonard Hokanson, piano. 1991. Capriccio, 10343/45. 3 CDs. d.

Olaf Bär, barítono. Geoffrey Parsons, piano. 1993. EMI 7548792. d.

Thomas Hampson, barítono. Geoffrey Parsons, piano. 1994. EMI 5551472. d.

Peter Schreier, tenor. Andrés Schiff, piano. 1996. Decca 4448172. d.

RGE: ¡Magnífica interpretación de todo un maestro! Visión serena, resignada, en la que se destila sobre todo un amor increíble que parece mitigar una melancolía que, sin embargo, es patente. El texto está dicho con una belleza de canto y una dicción sin igual. El pianista es también el mejor. **5/5.**

MAH: Ya nos podemos ir todos a casa. Si el ciclo funciona como un enorme ABA, aquí acabamos recorriendo el alfabeto completo: no se puede exprimir más cada frase, cada palabra, cada respiración; ni con más lucidez y pasión. El poder de evocación del 2º lied –con un hilo de voz– es demoledor, y si 3º y 4º son risueños y, a la vez, escépticos, los cambios de modulación del 6º provocan mareos. Ojo a la línea que cierra el ciclo, dicha con una rabia incontenible ("¡te vas a enterar, maldita!"). El piano, hipnotizado, le sigue como puede. Corta el aliento. **5/4.**

RJPJ: Aquí tenemos el lied por excelencia, donde se dan cita poesía, vivencia, dramatismo, nostalgia ante la separación, desasosiego..., y todo ello con una forma de cantar sobrehumana. No hay palabras para definir la impresión que produce escuchar esta música así. Total compenetración entre piano y barítono. **5/5.**

JFRR: La interpretación parte de un enfoque primordialmente dramático, con un uso inteligentísimo de todas sus posibilidades vocales (a pesar de una voz muy lírica, de graves algo escasos que el cantante logra soslayar). Los contrastes están llevados al límite, sin perder nunca la visión de conjunto. Cuenta con un excepcional pianista, de bella sonoridad, que le ayuda a lograr la referencia para este ciclo. **5/5.**

JARR: Con esta versión alcanzamos la estratosfera musical. Un monstruo del canto en acción, que en este y otros terrenos apenas tiene rival: su voz y su arte no son de este mundo (increíble, por ejemplo, el lied n.º 3). Pasma la fluida y sencilla, al tiempo que intensa, expresividad que arranca de la partitura, en un difícil aunque plenamente logrado equilibrio entre los enfoques alternativos e igualmente legítimos presentes en las versiones escuchadas en primer y segundo lugares. Armoniosa y fascinante síntesis a la que colabora un pianista entregado y solvente que hace bastante más que arropar al barítono. En suma: referencia absoluta (por encima de la escuchada en segundo lugar), y supongo que por mucho tiempo. **5/4.**

JTS: Y aquí llegó el maestro. Veamos... Secundado con sabiduría, concentración y dramatismo, Fischer-Dieskau imparte su lección. Su canto no necesita de la explícita acentuación con un Gedda. El barítono berlinés es todo suti-

leza, sugerencia plástica, soplo poético... Fraseo majestuoso, preciso camuflaje vocal... Una enorme versión, muy diferente a la número dos. Dudo mucho que el resto de la sesión nos depare sorpresas comparables con las citadas. **5/4.**

Versión 5 (BÄR, PARSONS)

GB: La voz baritonal más oscura plantea una versión fundamentalmente introspectiva, apoyada en un buen *legato* y en el uso acertado de la media voz. Pero el ciclo, como expresión musical y poética, llega a resultar uniforme por la persistencia de un tono suplicante que no está bien contrastado. En cierto modo recuerda la versión n.º 3 por la búsqueda del intimismo, pero carece de la inteligente planificación expresiva de aquella. El piano se acomoda a las intenciones de la voz. **3/4.**

ACA: Barítono lírico de timbre escasamente bello, sobre todo en la media voz y en los extremos de la tesitura. No canta mal y tiene muy buen gusto, pero su expresión es relativamente plana y monótona, y acaba resultando algo pretenciosa. El pianista es excelente, superior al cantante, pero, nada estimulado por éste, acaba cayendo en una cierta monotonía. El acelerando final es brusco y resulta trivial. **3/5.**

RGE: Versión de mejores propósitos que resultados: este barítono lírico canta bien y con intencionalidad, pero no consigue llegar al fondo, quedándose a medio camino. El pianista parece muy bueno, pero va perdiendo gas... **3/5.**

MAH: Menuda resaca lleva éste. Oscura y desconsolada, su interpretación suena rota, desarticulada, con la molesta sensación de tener que tirar de ella cuando se para a recoger margaritas en los lieder 1º y 2º y en la progresión final del 6º. Una lástima. **3/5.**

RJPJ: Voz demasiado monótona, con algún exceso en la interpretación demasiado rebuscado y gratuito. En el tercer lied ¿canta o habla? Trata de ser poético, pero no lo consigue. Más me ha gustado el piano, a pesar de algún descuido hacia el final. **3/4.**

JFRR: Es una versión correcta, pero algo gris y apagada. El barítono tiene graves redondos y un timbre aceptable, pero agudos algo abiertos. El intérprete carece de la flexibilidad de los anteriores, con un vibrato muy especial que le lleva a quedar bajo de afinación en algunos momentos. Todo resulta demasiado comedido, soso incluso. El pianista se mueve por los mismos derroteros. **3/5.**

JARR: No le beneficia a esta versión estar situada detrás de la anterior, pues sus carencias se aprecian con mayor nitidez. El pianista no parece estar muy inspirado y el cantante salva bien su pa-

pel hasta que se enfrenta a episodios de elevada dificultad, donde naufraga sin remedio: caso de la tercera y la cuarta estrofas del sexto lied. **3/4.**

JTS: Tras la quintaesencia de la quintaesencia, este barítono lírico resulta exagerado hasta parecer jadeante. Canta bien, pero su sofocación permanente –no exenta de matices– resulta excesiva y monótona. Acompañamiento eficaz, no más; incluso mecánico en ocasiones. **3/4.**

Versión 6 (HAMPSON, PARSONS)

GB: La versión menos interesante de todas. Fraseo en exceso solemne, distanciamiento expresivo apto para la narración, mas no para la expresión de los sentimientos. Color vocal poco variado. Un tenor(?) que canta a la *antigua*, como si Lied y oratorio fueran la misma cosa. Buen acompañamiento pianístico, pero desaprovechado. **2/3.**

ACA: Otro barítono lírico, de mejor materia prima que el precedente, pero cuyos graves están rellenos artificialmente. Su expresión, además de algo monótona, es más rebuscada que natural, y cae incluso en cierta afectación en algunos momentos. Como es un buen cantante, capaz de cosas realmente buenas, creo que esta interpretación no la ha preparado o meditado suficientemente. Se salva la 5ª canción, pero el final es una fútil exhibición vocal. El pianista toca y suena estupendamente, pero el significado de la música parece resbalarle un poco... **3/5.**

RGE: Un cantante de gran clase que no profundiza en esta interpretación. Se ocupa de la belleza para resultar a ratos

un poco sofisticado. El pianista es también muy bueno, pero atiende sólo a la belleza del discurso. **3/5.**

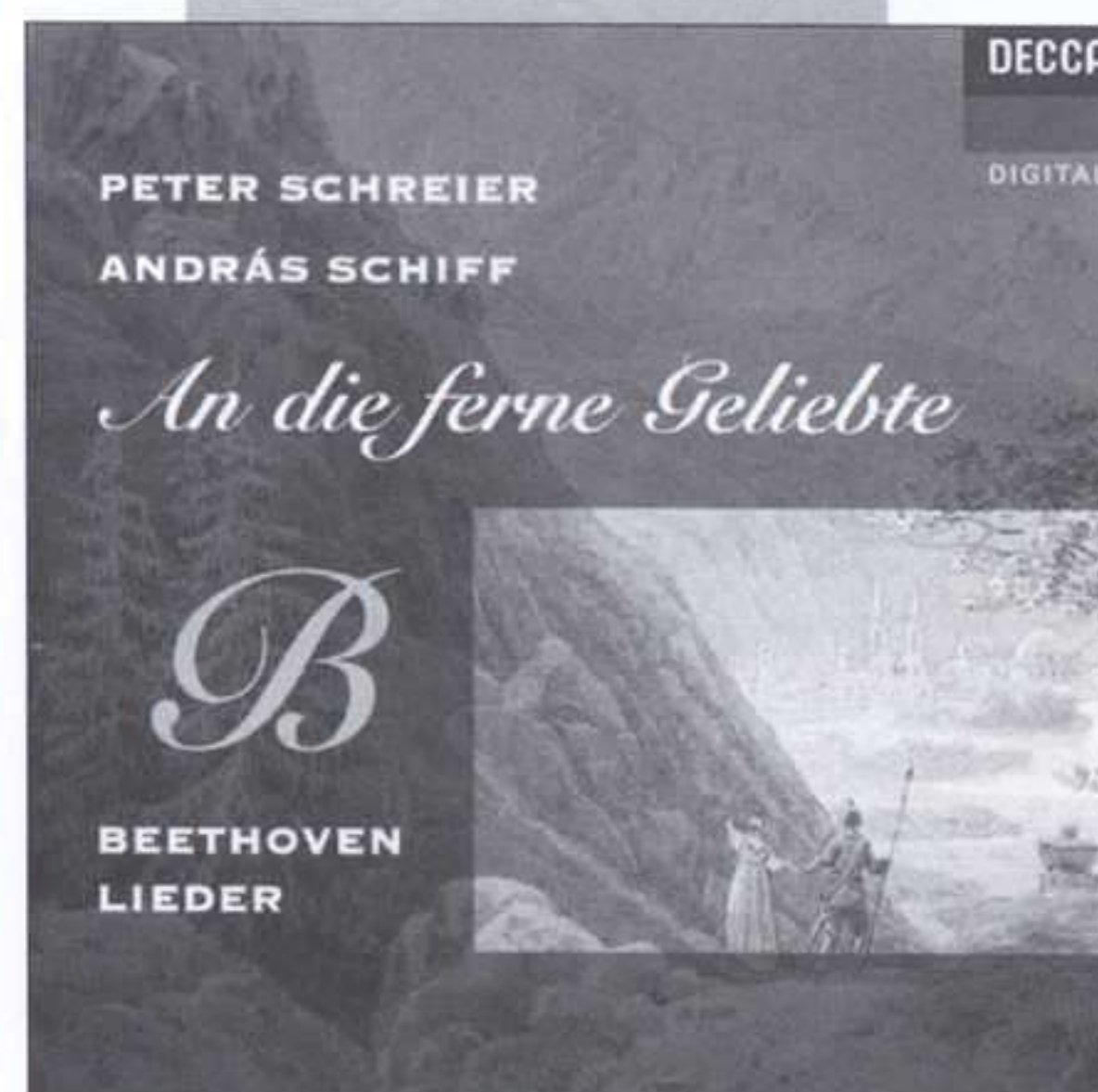
MAH: Como tener la partitura en casa. Sin errores de bulto pero sintética, harto comedida (parece despertar hacia el 5º lied) e impersonal: una temeridad cuando se parte de un texto que parece de la Señorita Pepis. Para echar una cabezadita. **3/4.**

RJPJ: Poco interesante por su tendencia a provocar la lacrimosidad gratuita y a chillar demasiado en alguna de las partes. El tercero y el último de los lieder son una auténtica muestra de despropósitos a este respecto. **3/5.**

JFRR: El cantante nos ofrece una visión homogénea del ciclo jugando la carta lírica y ensoñadora, con buen uso del legato (paradigmática su canción de apertura), aunque a veces sería deseable una mayor expresividad, una voz más densa y un sonido más cubierto. El pianista le sigue el juego perfectamente. **4/4.**

JARR: Piano gris. Cantante de fraseo algo cuadrado y escasa vena lírica, rozando el mal gusto (escúchese aquí el lied n.º 3 y compárese con el de la versión n.º 4). En mi opinión, la peor de todas las versiones objeto de comentario. Sin embargo, en el quinto lied aprecio una mejora que me decide a otorgar las tres liras, no sin reparos. **3/4.**

JTS: Otro barítono lírico (¿o un tenor corto?) que canta con mucha entrega y que tiene frases muy bien intencionadas y resueltas, aunque sin llegar al imparable ingenio del segundo de los intérpretes o la sobrehumana sutileza del cuarto. El acompañamiento funciona. **4/4.**



GB = Gonzalo Badenes

ACA = Ángel Carrascosa Almazán

RGE = Rufino González Espinosa

MAH = Miguel Ángel de las Heras

RJPJ = Rafael Juan Poveda Jabonero

JFRR = Juan Fco. Román Rodríguez

JARR = José Antonio Ruiz Rojo

JTS = Jesús Trujillo Sevilla

**ORDEN DE ESCUCHA DE LAS VERSIONES,
PUNTUACIONES PARCIALES Y TOTALES A LA INTERPRETACIÓN,
Y ORDEN GLOBAL DE PREFERENCIA**

Críticos "ciegos"

Intérpretes	GB	ACA	RGE	MAH	RJPJ	JFRR	JARR	JTS	Puntos totales	Orden
Prey, Hokanson									30	4.º
Gedda, Eyron									37	2.º
Schreier, Schiff									33	3.º
Fischer-Dieskau									40	1.º
Bär, Parsons									24	6.º
Hampson, Parsons									25	5.º

Último lanzamiento de la serie "Originals" de Deutsche Grammophon

CAMBIOS DE IMAGEN

BARTÓK: Concierto para orquesta; Música para cuerda, percusión y celesta (*). Orquestas Sinfónica de la Radio de Berlín y de la RIAS de Berlín (*). Ferenc Fricsay. 4474432. 65'10". ADD (mono). 5/3

BERG: Concierto para violín. RAVEL: Tzigane (*). STRAVINSKY: **Concierto para violín.** Itzhak Perlman. Orquesta Sinfónica de Boston/Seiji Ozawa. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Zubin Mehta (*). 4474452. 57'17". ADD/DDD. 3-5/4-5

BRAHMS: Los 2 Conciertos para piano; Fantasías. Op. 116. Emil Gilels. Orquesta Filarmónica de Berlín/Eugen Jochum. 4474462. 2 CDs. 125'20". ADD. 5/4

LISZT: Sinfonía Fausto. Kenneth Riegel, tenor. Coro del Festival del Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston/Leonard Bernstein. 4474492. 77'1". ADD. 5/5

MAHLER: Sinfonía núm. 5. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 73'45". ADD. 4/4

SCHUBERT: La bella molinera; Die Forelle; Frühlingsglaube; Heidenröslein. Fritz Wunderlich, tenor. Hubert Giesen, piano. 4474522. 71'45". ADD. 4/4

R. STRAUSS: Sinfonía Alpina; Las travesuras de Till Eulenspiegel. Staatskapelle de Dresde/Karl Böhm. 4474542. 67'2". ADD. (mono). 3/3

D.G., "Originals"

Una táctica muy común llevada a cabo por las grandes multinacionales del disco es la de renovar el aspecto de sus fondos vigentes. Estos lavados de cara son, a menudo, muy favorables pues llevan a los expositores de series medias grabaciones que antes se hallaban en serie normal. Mas la mayoría de las veces se trata, únicamente, de un meneo de catálogo, un cambio de apariencia en el seno de las mismas series. A este lanzamiento de "Originals" le sucede, en cierta manera, esto último.

La música que aparece en el primero de los compactos reseñados en la ficha de este artículo, el dedicado a Bartók, estaba ya disponible en la serie "Dokumente" en un álbum que ofrecía, además, los *Conciertos para piano* del húngaro con Geza Anda. De la *Música para cuerdas, percusión y celesta* ya se habló, y muy elogiosamente, en la "Discoteca Básica" consagrada a la obra y firmada por un servidor (RITMO, 671). Pero del *Concierto para orquesta* es necesario volver a hablar una vez más, pues es una de las más grandiosas, espontáneas, enloquecedoras y apasionadas versiones que se hayan conocido en disco. Por tanto, es una oportunidad de oro para hacerse con dos clásicos de la interpretación bartokiana en un solo cedé.

Ozawa es capaz de hacer funcionar muy bien a la Sinfónica de Boston pero no está capacitado (como lo están Solti o Boulez) para avivar el desasosegante aliento poético del *Concierto a la memoria de un ángel*, una de las partituras concertantes más bellas de las escritas en este siglo. Al japonés le falta rebeldía y amargura, y se muestra en exceso domesticado. Perlman, técnicamente impresionante, está por encima de una batuta que limita sus posibilidades expresivas. El *Concierto* de Stravinsky está, por el contrario, mucho mejor resuelto por parte de ambos, alcanzando la aspereza rítmica y tímbrica, la mordacidad y el chirriante

sarcasmo que pide esta música. El disco (localizable con antelación en serie normal) se completa ahora con una estupenda *Tzigane*.

Los *Conciertos para piano* y las *Fantasías* brahmsianas de Gilels aparecían en la serie "Galleria" en dos discos que además añadían las más subyugantes *Baladas* de la discografía. Es inexplicable la exclusión de estas últimas, cuando hubieran cabido sin problemas. Gilels está inmenso en un repertorio para el que ha nacido y con el que encuentra una muy especial comunión emocional. Con delicadeza rara vez superada, con una paleta y una gama de acentos de una exquisitez superlativa, Gilels se sumerge en los pentagramas del hamburgués, sofocándonos con su humildad y concentración, con su humanidad. Jochum no acaricia las alturas celestiales de unos Celebidache, Barbirolli o Bernstein, pero realiza un trabajo eficaz que sirve de apoyo a la creatividad del ruso. Las *Fantasías* son tremendas.

De los restantes compactos, el más recomendable es el que nos ofrece "la interpretación" de la *Sinfonía Fausto* de Liszt, una versión única y arrolladora que nos trae a un Bernstein épico, soñador y virulento que se lanza a tumba abierta a las simas infernales de los universos de Liszt y Goethe, transmitiéndonos aterradores tormentos y visiones. El director extrae de la Sinfónica de Boston un rendimiento literalmente apabullante. Estupendo el coro y limitado, aunque musical y expresivo, Riegel. Un disco memorable que se hallaba disponible con anterioridad en "Galleria".

No puede decirse lo mismo de los Mahler y Richard Strauss de Karajan y Böhm. Karajan patina en la aventura de poner en pie una *Quinta* de Mahler de tempi dilatados y de presupuestos expresivos discutibles. La ausencia de detalles de grandeza caracteriza una lectura lujosa en la desenvoltura orquestal e irregular en el



■ *Artículos* ■

mensaje. Antes figuraba en el catálogo de D. G. en un doble compacto de serie cara con los *Kindertotenlieder*. La Staatskapelle de Böhm se hallaba muy baja de forma. La rugosidad de un metal que no acaba de empastar en el *tutti*, la endeblez de una cuerda que no encuentra ni la redondez ni la identidad sonora de los mejores tiempos son exhibidas sin recato, mientras que Böhm no logra la sugerente plasticidad ni el fraseo ni la amplitud lírica de sus grandes creaciones strausianas. *Las travesuras*, no en CD hasta la fecha, acusan similares defectos.

Terminamos con los Schubert de Wunderlich y Pollini. El legendario tenor alemán despliega su portentosa seducción tímbrica pero cae en la monotonía más decepcionante en su interpretación de *La bella molinera* (antes localizable en el álbum de D. G. dedicado al cantante). El acompañamiento tampoco hace gran favor a Wunderlich. Pollini está entregado y técnicamente perfecto en su *Fantasia Wanderer*. Similares calificativos sirven para su visión de la *Fantasia Op. 17* schumanniana pero hay que decir, en honor a la verdad, que el italiano queda rezagado en cuanto a elevación poética e inspiración (tarjetas de visita del milagroso Arrau). Antes disponible en *top price*.

Jesús Trujillo Sevilla



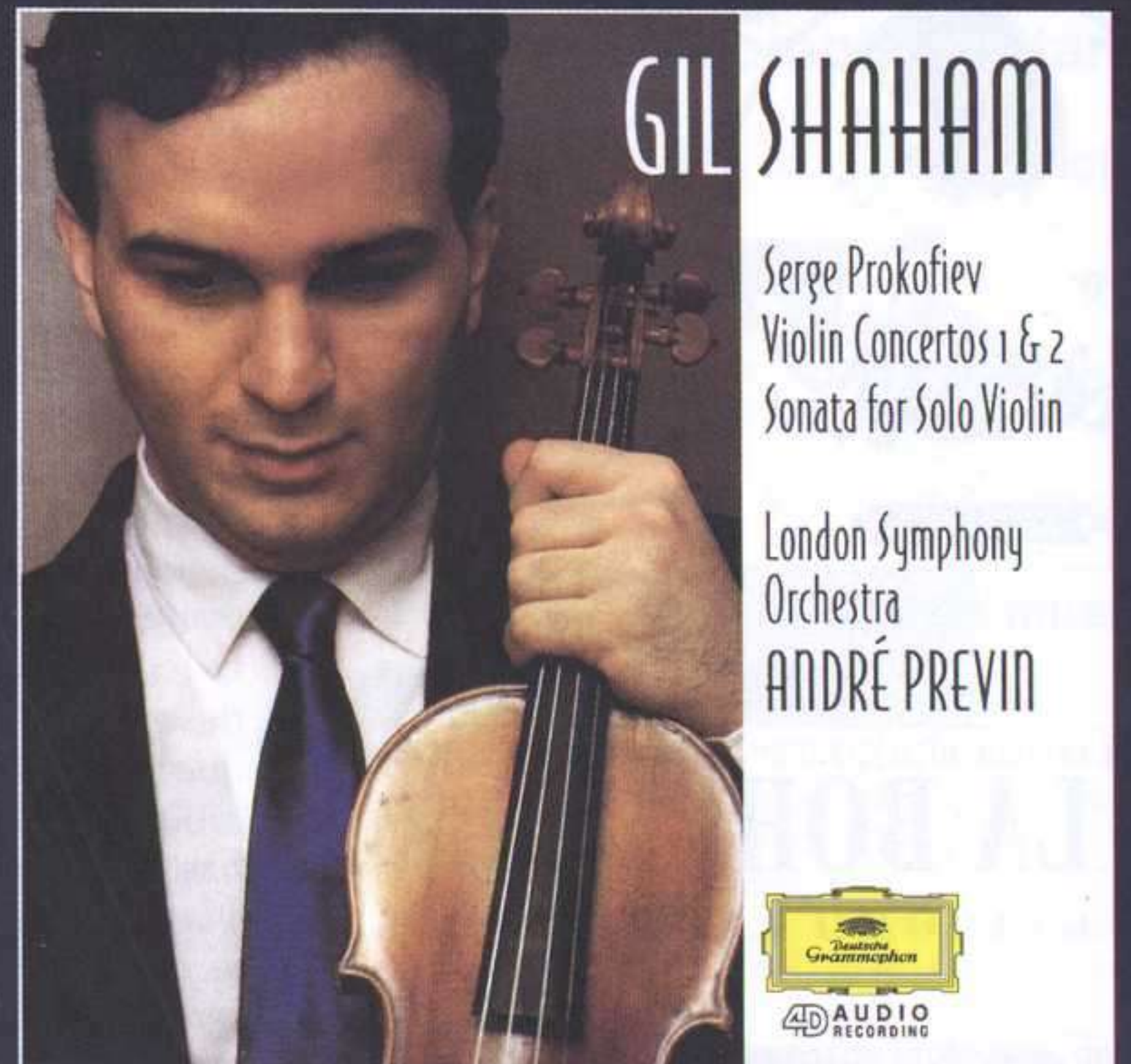
GIL SHAHAM

PROKOFIEV · CONCIERTOS PARA VIOLIN NOS. 1 & 2
SONATA PARA VIOLIN OP. 115

ANDRÉ PREVIN · LONDON SYMPHONY ORCHESTRA

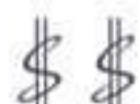


Photo: Suzie E. Meader



CD 447 758-2

Segundo lanzamiento de la excelente asociación artística de Gil Shaham, André Previn y la Orquesta Sinfónica de Londres después de su aclamada grabación de Korngold y Barber.
CD 439 886-2



Recientes publicaciones completan el conocimiento de grandes cantantes del pasado

GRANDES VOCES ESPAÑOLAS

1) **BORI, Lucrezia: Arias y canciones de PUCCINI, LEONCAVALLO, VERDI, VARNÉY, ARDITI, PADILLA y MASSENET.** Con diversos acompañantes. (Grabaciones 1910-1936). 62'39". ADD Mono. The Radio Years, RY 36.

2) **LÁZARO, Hipólito: Fragmentos de ópera, zarzuela y canciones.** Con diversos acompañantes. (Grabaciones 1911-1931). 230'22". ADD Mono. TimaClub, Clama CD-25/1-3. 3 CDs.

3) **LAURI-VOLPI, Giacomo: Fragmentos de ópera.** Con diversos acompañantes. (Grabaciones 1947-1977). **ROS, María: Canciones.** (Grabaciones de 1916). 156'10". ADD Mono. TimaClub, Clama CD-24/1-2. 2 CDs.

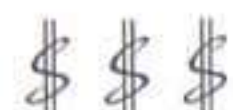
El sello italiano *The radio Years* ha editado un cedé dedicado a grabaciones efectuadas por la soprano valenciana Lucrezia Bori (1887-1960) entre los años 1910 y 1936. La Bori fue una de las cantantes españolas con mayor proyección internacional desde su debut como Micaela en Roma, en 1908, hasta su retirada en el Metropolitan neoyorquino (29 de marzo de 1936), escenario en el que intervino en 448 representaciones de 28 papeles diferentes. Su voz se valoró más por la pureza de la emisión y por el timbre cristalino que por la opulencia del volumen. Ella fue el primer Octavian en el estreno milanés de *Der Rosenkavalier* (1911), cantó *Manon Lescaut* con Caruso en París y Nueva York y protagonizó los estrenos absolutos de *Königskinder* de Humperdinck (1911), *L'Amore dei tre Rè* de Montemezzi (1914) y *L'Heure Espagnole* de Ravel (1925) Alice, Violetta, Mélisande (existe grabación completa del Metropolitan de 1934, junto a Ezio Pinza), Antonia, Mimì, Juliette, Norina, Despina, Nedda, pero también papeles de óperas de nuestro siglo (*La vida breve*, *L'oracolo*, *Peter Ibbetson*) cimentaron la inmensa fama de esta mujer, en apariencia frágil y vulnerable –sus tendencias depresivas la perjudicaron en más de una ocasión– quien en 1935 alcanzó la dirección de la Metropolitan Opera Association, que ocuparía por espacio de un cuarto de siglo, recibiendo los máximos honores como quizás ninguna otra cantante a lo largo de la historia del Met. Ni que decir tiene que Lucrezia Bori –que no llegó a cantar en Valencia– ha sido sistemáticamente ignorada en su ciudad natal, donde tantos homenajes y pleitesías se rinden a cupleteras y “estrellas” (?) del *pop*. Este disco, pese a la calidad sólo relativa del sonido, nos la devuelve dueña de recursos expresivos que nunca ceden a las tentaciones del exhibicionismo. Desde la canción de Nedda hasta la emotiva escena de St. Sulpice (de Manon), grabada en directo durante la gala de despedida en el Met, el disco presenta una panorámica apreciable, aunque incompleta, del arte de la Bori. A este respecto, mencionaré que el sello Romophone ha lanzado un álbum doble (81016) con 153 minutos de grabaciones de la Bori comprendidas entre 1914 y 1925, restauradas a partir de los discos originales (Victor), y anuncia un segundo volumen con el resto de sus grabaciones eléctricas

hasta el año 1937. The Radio Years pretende, con bastante ingenuidad, que ciertas grabaciones acústicas recogidas en este cedé fueron hechas ¡en directo!

TimaClub, con la seriedad que caracteriza a sus lanzamientos, publica un espléndido álbum con tres cedés que recogen la antología más amplia hasta ahora publicada del mítico tenor catalán Hipólito Lázaro. Son casi cuatro horas de auténtico infarto para el oyente actual. No es éste el lugar para discutir las virtudes –también los defectos– que adornaron a Lázaro. Su análisis nos llevaría muchas páginas de la revista. Sólo cabe recordar el impresionante “squillo” el formidable “legato” y el luminoso esmalte de una voz singular, que irrita y enamora a la vez. Fue célebre Lázaro por los arrebatos veristas –escúchese su *Adiós a la vida* o su *Recitar!*, por no hablar de *La cena delle beffe*, *Il piccolo Marat*, *Cavalleria* o *I pescatori di perle*. Como la colección es amplia, y con buen criterio recoge versiones diferentes de algunas arias (*Tosca*, *Aida*, *Rigoletto*, *L'Africana*, etc.), queda abierto un campo muy fértil para las comparaciones.

También de TimaClub nos llega un *postscriptum* a la edición Lauri-Volpi (Clama CD-15/1-5), no comentada en su día y que aprovechó para recomendar calurosamente. El nuevo álbum se refiere a los últimos años del legendario tenor, con grabaciones en directo en muchos casos no disponibles en el formato antiguo. El álbum es para incondicionales, por supuesto, pero además recoge las cuatro únicas placas conservadas de María Ros (1895-1970), la soprano alicantina que fue esposa de Lauri-Volpi. Conocía la existencia de estos discos, alguno de ellos archivado en el Conservatorio de Valencia. La audición, precaria por la antigüedad de las tomas, es un descubrimiento por cuanto se advierte de escuela clásica, de aprovechamiento al máximo de las posibilidades que una técnica depurada y ortodoxa ofrece a la cantante. Escuchar a María Ros permite entender y valorar aquella perfecta dosificación de los alientos que hizo del arte del tenor Lauri-Volpi no un misterio, sino un ejemplo imperecedero del canto con mayúsculas. Tanto el álbum de Lázaro como éste se acompañan de abundante e interesantísima documentación gráfica y literaria.

Gonzalo Badenes



VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA CIUDAD DE ÚBEDA

Jornada de Apertura

11 de mayo, sábado

I MUSICI

Obras de Rolla, Tartini y Vivaldi
Entrega del VII Premio Nacional "Amigos de la Música" a I MUSICI
Patrocina: Ferrovial - Cadagua

18 de mayo, sábado

CARMEN LINARES

"Canciones Populares Antiguas Recopiladas por Federico García Lorca"
Carmen Linares, *cantaora*
Pedro Ontiveros, *flauta*
Bernardo Parrilla, *violín*
Julio Blasco, *bajo*
José A. Galicia, *percusión*
Paco Cortés, *guitarra*
Miguel A. Cortés, *guitarra*
Patrocina: Hipermás

19 de mayo, domingo

ORQUESTA DE CÁMARA "OFRENDA MUSICALE" DI VENEZIA

Director: **Riccardo Parravicini**
Obras de Tartini, Vivaldi, Galuppi y Haydn

23 de mayo, jueves

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MONTECARLO

Director: **Alexandre Anissimov**
Solista: Marisa Tanzini, *piano*
Rimsky Korsakov - *Suite de la Ópera "El Gallo Rojo"*
C. Franck - *Variaciones sinfónicas para piano y orquesta*
Rimsky Korsakov - *Sheherezade*

24 de mayo, viernes

COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA

Director: **Nacho Duato**
"NA FLORESTA", *Coreografía*: Nacho Duato.
Música: Héctor Villalobos.
"KYR", *Coreografía*: Ohad Naharin
Música: "The Tractor's Revenge" y Ohad Naharin
"POR VOS MUERO", *Coreografía*: Nacho Duato,
Música: *Música Antigua Española (siglos XV y XVI)*
*Pabellón Polideportivo Municipal

25 de mayo, sábado

COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA

Director: **Nacho Duato**
Programa del día anterior
*Pabellón Polideportivo Municipal
Patrocina: Fundación "Caja de Granada"

26 de mayo, domingo

ORQUESTA FILARMÓNICA DE TRANSILVANIA

Director: **Erich Bergel**
Wagner - *Tristán e Isolda, prelude*
Strauss - *Don Juan, poema sinfónico*
Bruckner - *Sinfonía n.º 4 "Romántica"*

31 de mayo, viernes

ÓPERA DE CÁMARA DE VARSOVIA SINFONIETTA DE VARSOVIA

Director: **Stefan Sutkowski**
"Las Bodas de Fígaro", KV 492
Wolfgang Amadeus Mozart
Ópera Cómica en cuatro actos
Versión italiana original en concierto

1 de junio, sábado

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Director: **Manuel Galduf**
Solistas: **Félix Ayo, violín**
Luis Claret, violoncello
Brahms - *Doble Concierto para violín, violoncello y orquesta en la menor, Opus 102*
Beethoven - *Sinfonía n.º 3, en mi bemol mayor, Opus 55 "Heroica"*

Jornada de Clausura

7 de junio, viernes

ORQUESTA DE CÓRDOBA

Director: **Juan Udaeta**
Solistas: **Enrique Viana, tenor**
Esperanza Fernández, cantaora
Manuel García - *"El Poeta Calculista, ópera (1804)*
Transcripción del J. M. Martín Valverde
M. Falla - *El Amor Brujo (versión de 1915).*
*Estreno absoluto

Ciclo de Música en la Ciudad

10 de mayo, viernes

DESFILE DEL VIII FESTIVAL DE MÚSICA

Fiesta de la Música con Bandas, Grupos Musicales y Carrozas, que partirán desde el Hospital de Santiago a la Plaza Primera de Mayo, donde actuarán en concierto, finalizando con una Verbena
Horario de Salida: 20,00 horas

12 de mayo, domingo

MEMORIAL ANDRÉS SEGOVIA

ANTONIO M. DURO
Concierto de Guitarra
*Lugar: Archivo Histórico Municipal
Patrocina: Fundación Cruzcampo

24 de mayo, viernes

GRUPO POLIFÓNICO "SAN JUAN DE LA CRUZ"

Repertorio religioso y profano
*Lugar: Iglesia de Santo Domingo
Colabora: Obispado de Jaén

2 de junio, domingo

CUARTETO MARTINU

Solista: **Peter Hejny, cello**
Obras de Dvorák y Schubert
*Lugar: Iglesia de Santo Domingo
Colabora: Obispado de Jaén

3 de junio, lunes

CLAUDIO ARIMANY, Flauta MICHEL WAGEMANS, Piano

Obras de Mozart, Czerny, Schubert y Borne
*Patio del Palacio Vázquez de Molina
Patrocina: Fundación Cruzcampo

4 de junio, martes

GRUPO DE DANZA "LOS OLIVOS"

Directora: **Conchita Álamos**
*Plaza Vázquez de Molina
Patrocina: Fundación Cruzcampo

5 de junio, miércoles

NOCHE DE JAZZ

BOB-HOPE, *Quinteto*
JUAN CAMACHO, *Quinteto*
INTERJAZZONAL
*Puerta de Granada
Patrocina: Fundación Cruzcampo

6 de junio, jueves

JOSEP BASSAL, Cello ANNA FERRER, Piano

Obras de Cassadó, Falla, Garreta, Nin
*Patio del Palacio Vázquez de Molina
Patrocina: Conservatorio de Música de Úbeda

Ciclo de Piano Mapfre

15 de mayo, lunes

GUILLERMO GONZÁLEZ

Obras de Falla

17 de mayo, viernes

DAVID MICHEL LOVIE

Finalista del Premio de Piano "Paloma O'Shea" de Santander 1995
Obras de Schumann, Granados y Liszt.

30 de mayo, jueves

SERGHEI YEROKHIN

Premio de Honor de Piano "Paloma O'Shea" de Santander
Obras de Mozart, Liszt, Rachmaninov y Prokofiev

Festival de los niños

12 de mayo, domingo

TÍTERES SALTIMBANQUIES (México)

*Horario: 12'30 h.

19 de mayo, domingo

PEDRO Y EL LOBO de Prokofiev

Escenificación a cargo del Colegio de la Milagrosa de Úbeda
Actuación de la Coral Infantil del Colegio de la Milagrosa, dirigida por Rosario Ruiz
*Horario: 12'30 h.

26 de mayo, domingo

AGRUPACIÓN MUSICAL UBETENSE

Director: **Manuel A. Herrera Moya**
Música de Cine
*Horario: 12'30 h.

1 de junio, sábado

ANGELORUM

Escolanía del Valle de los Caídos
*Horario: 12'30 h.

Actividades complementarias

Exposición

mayo

EL LIBRO EN EL RENACIMIENTO

Fondos Bibliográficos de las Universidades de Sevilla, Granada y U.N.E.D.
Organiza: **U.N.E.D.**
Sala de Exposiciones del Hospital de Santiago

Curso de música

del 27 de mayo al 1 de junio

INTRODUCCIÓN A LA PEDAGOGÍA KÓDALY

Impartido pro Eva Venarei. Profesora Asistente en el Instituto Kódaly de Kecskemet (Hungria)
Coordina: Carlos Galiardo, Presidente de la sociedad Listz Kódaly de España y Juan José Gordillo, Coordinador del Centro de Profesores de Úbeda

Organiza: Centro de Profesores de Úbeda

Conferencias

29 de mayo, miércoles

EL HUMANISMO MUSICAL, DE FRANZ LISTZ

Conferencia a cargo de D. Carlos Gallardo
*Horario: 20'00 h. Hospital de Santiago

2 de junio, viernes

MANUEL DE FALLA, UNA NUEVA IMAGEN

Conferencia a cargo de D. Antonio Gallego
*Horario: 20'00 h. Hospital de Santiago

Documento musicológico de primera magnitud, y de muy agradable escucha

LA BELLEZA DE LO RUDIMENTARIO

Cuando a mediados del siglo XVI surgen el violín, supuestamente inventado, según la tradición, por Gaspar Tieffenbrucker (1514-1571), este instrumento aparece ya perfecto, al igual que la diosa Minerva, que nació de la cabeza de Júpiter con lanza, casco y égida, de modo que los prototipos creados por Saló, Amati, Maggini, etc., han permanecido vigentes hasta la actualidad. Sin embargo, no es menos cierto que el violín, así como los restantes instrumentos de arco al uso, son fruto de una larguísima evolución, cuyo punto de origen es imposible precisar, si bien todo apunta hacia las zonas fértiles de la Península Arábiga o bien a las planicies de Irán y de Asia Central, zonas especialmente ligadas a la cultura del caballo, con cuyas crines se fabrican los arcos.

Lo cierto es que son los árabes, como, en especial, Abú Nasr Muhammad b. Muhammad al Farabi (878-950), filósofo de origen turco (dato más que significativo), los primeros en dar noticias sobre los instrumentos de arco, los cuales, via Bizancio y, sobre todo, via al-Andalus, se fueron introduciendo en Europa.

Y es así que a partir del siglo X aparecen las primeras representaciones iconográficas de estos instrumentos, como las que, p. ej. figuran en las ilustraciones de los códices mozárabes, convencionalmente conocidos como "beatos", en los frescos románicos, en el Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago, etc.

El folklore también es una nada desdeñable fuente de información, pues los instrumentos populares, tanto de Oriente como de Occidente, aportan datos fundamentales para la restauración y reconstrucción de los instrumentos medievales.

Jordi Savall, quien ya ha llevado a cabo diversas y muy importantes grabaciones de música medieval y renacentista, como las dedicadas a las *Cantigas* de Alfonso X el Sabio, a los *Villancicos* de Juan del Encina, a las *Ensaladas* de Mateo Flecha, a los *Cancioneros* castellanos, de Palacio, de Medinaceli, de la Colombina, etc., bate en esta ocasión su propia marca, como ya lo hizo en también su anterior registro, "La Lira d'Orfeo", al protagonizar casi en solitario, sin otro acompañamiento que la discreta,

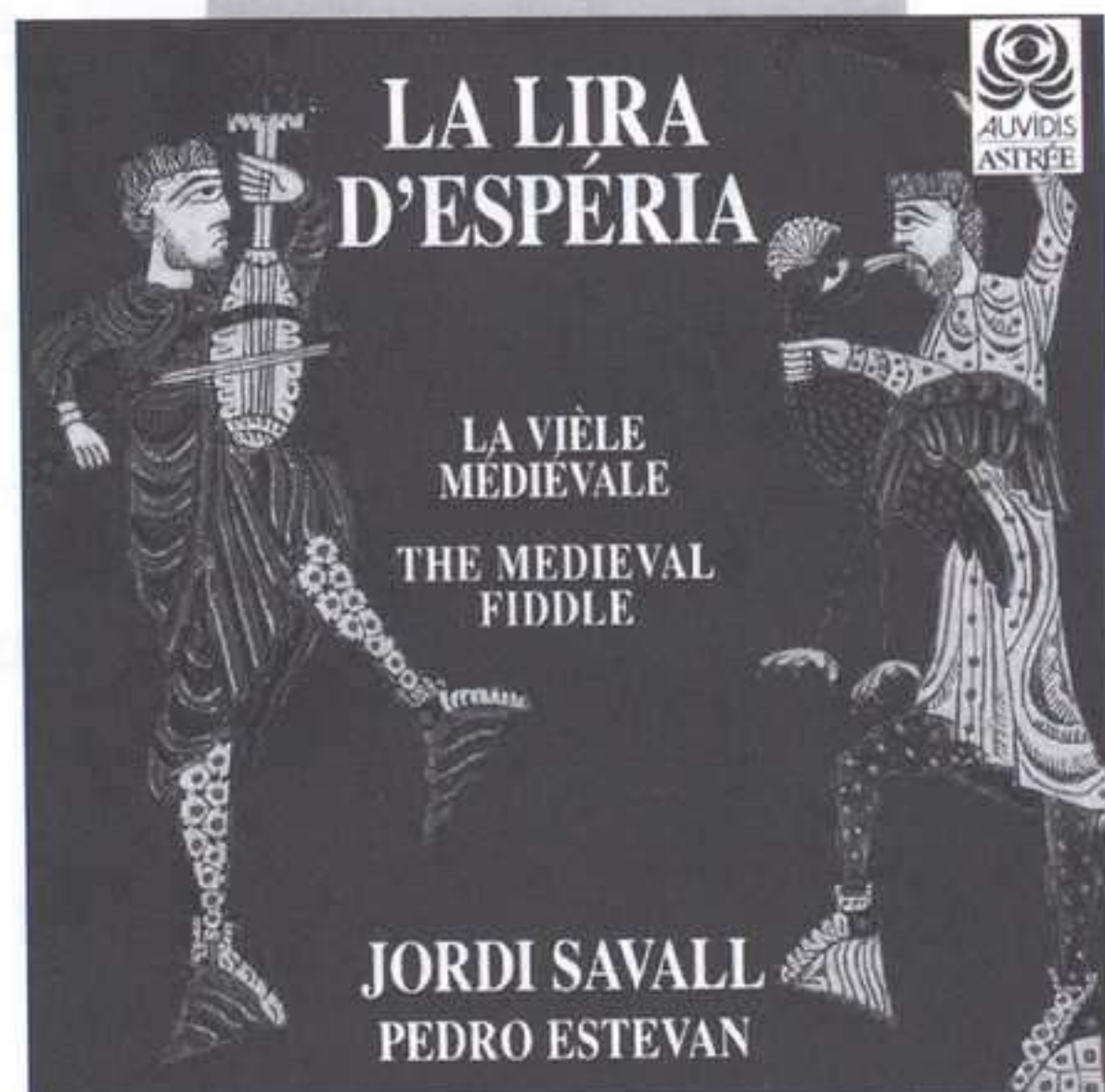
comedida y acertada labor del percusionista Pedro Estevan, un programa de obras italianas e hispánicas, sin olvidar el legado andalusí y sefardí, sobre cuatro instrumentos de arco (rebab, fídula soprano de cinco cuerdas, fídula tenor de cinco cuerdas y lira de arco de seis cuerdas) fechados entre los siglos XIV y XVI, de sonido primitivo y agreste, sin la rotundidad, calidad y refinamiento de los instrumentos barrocos y modernos, y que sólo en las manos de un genio como Jordi Savall alcanzan impensables niveles de expresividad y atractivo. No hay más que ver la fotografía que figura en el cuadernillo informativo, para quedar pasmado de los resultados obtenidos con instrumentos de aspecto tan rudimentario.

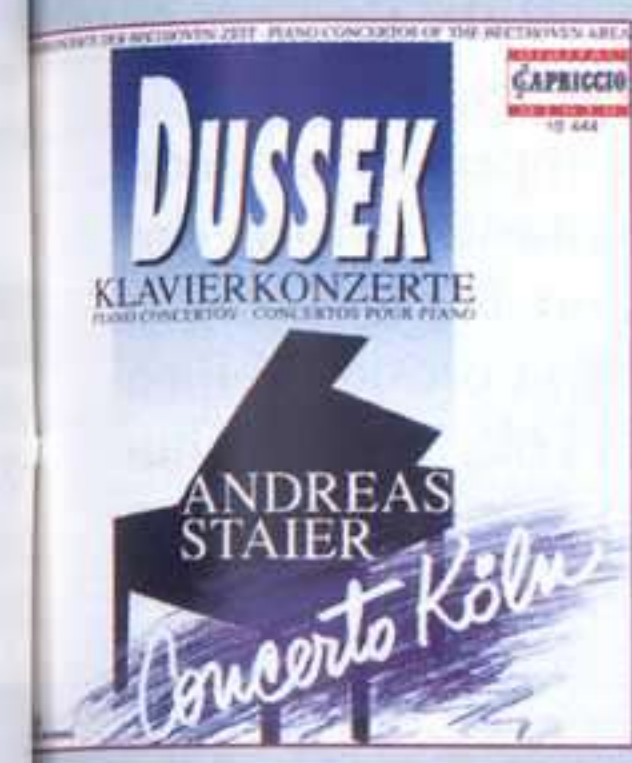
El programa combina obras conocidas en incluso trilladas en este tipo de discos dedicados a la música medieval, como v. gr. *El Lamento de Tristán*, con otras menos frecuentes, entre las que destacan las de tradición sefardí (*El rey de Francia*, *Paxarico tu te llamas*, etc.), procedentes de Turquía y de los Balcanes, y las de tradición andalusí (*Danza de las espadas*, *Danza del viento*, etc.), procedentes del Magreb. Es en lo referente a esta pieza sefardí *El rey de Francia* donde se puede plantear alguna objeción. Dado que es un tema particularmente apto para variaciones y que, en efecto, éstas se conocen y figuran en otros registros el minutaje de este disco no destaca por su prodigalidad, ¿acaso no podía el amigo Jordi haber proseguido con alguna de estas variaciones, glosas, diferencias, divisiones, o como se las quisiera llamar, sobre tan hermosa melodía?

Pero, dejando aparte discrepancias tan puntuales como subjetivas, hay que reconocer sin reparo alguno que la presente grabación no sólo es un documento musicológico de primera magnitud, sino que, además, se puede escuchar de una sentada con entera satisfacción y sin que en momento alguno decaiga el placer y el interés. Si, por sus propias características, este CD difícilmente batirá récords de ventas, aunque cosas más difíciles han ocurrido, es absolutamente seguro que captará la atención de los aficionados más cultos y sensibles.

Salustio Alvarado

"LA LIRA D'ESPÉRIA". Música medieval para fídula (1100-1400). Jordi Savall, rebab, fídula soprano y tenor, lira de arco, Pedro Estevan, percusión. 54'33". DDD. Astreé Auvidis, E 8547.





NOVEDADES
PRIMAVERA
1996

ADAM: El postillón de Lonjumeau. Swensen, Coburn. Coro de Stuttgart. Orquesta de la Radio de Kaiserslauten. Dir.: Klaus Arp. 600402. 2 Cds.

C. P. E. BACH: Sonatas para flauta. Eckart Haupt, flauta; Siegfried Pank, viola da gamba. 10101.

C. P. E. BACH: las Sinfonías WQ 183. Orquesta de Cámara Carl Philipp Emanuel Bach. Dir.: Hartmut Haenchen. 10175.

C.P.E. BACH: Música Vocal. Schlick, Helling, Jochens, Schwarz. Rheinische Kantorei. Das Kleine Konzert. Dir.: Hermann Max. 10208.

J. S. BACH: Cantata BWV 21. MOZART. Misa de la Coronación. Knapp, Jankowitsch. Niños Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Stuttgart. Dir.: Peter Marschik. 10531.

J. S. BACH: Cantatas BWV 53, 82, 170 y 200. Jochen Kowalski, contratenor. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Kenneth Sillito. 10523.

J. S. BACH: 2 Arias de Misa en Si menor. HAENDEL: Arias de El Mesías, Israel en Egipto, Belshazar y L'Allegro, il penseroso ed il moderato. Jochen Kowalski, contratenor. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. 10532.

J. S. BACH: Invenciones y Sinfonías; 6 Pequeños Preludios. Ton Koopman, clavecín. 10210.

J. S. BACH: Motetes BWV 225-230. Rostocker Motettenchor. Capella Fidicina Leipzig. Dir.: Hartwig Eschenburg. 10030.

J. S. BACH: Ofrenda Musical. Leipziger Bach-Collegium. 10032.

BOCCHERINI: 4 Sextetos de cuerda. Seiler, Juda, Poppen, Dickel, Lester, Penny. 10450.

BRUCKNER: Ave María y 13 Motetes más. Dresdner Kreuzchor. Dir.: Martin Flämig. 10081.

DUSSEK: 2 Conciertos para piano; Tableau "Marie Antoinette". Andreas Staier, hammerflügel. Concerto Köln. 10444.

FRANZ: 42 Lieder. Mitsuko Shirai, soprano; Hartmut Höll, piano. 10515.

LISZT: Rapsodias húngaras núms. 1-6. Orquesta Sinfónica de Budapest. Dir.: András Kórodi. 10077.

MINKUS: Paquita; La Bayadère. Orquesta de la Ópera Nacional de Sofía. Dir.: Boris Spassov. 10544.

MOZART: los Cuartetos con flauta. Eckart Haupt, flauta. Miring, Schikora, Pluskwik. 10282.

MOZART: Danzas, Minuetos. Orquesta del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Hans Graf. 10360.

MOZART: Divertimentos K 113 y 131; Una broma musical. Camerata Academica, Salzburgo. Dir.: Sándor Végh. 10333.

MOZART: Divertimentos K 247 y 251. Camerata Academica del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Sándor Végh. 10203.

MOZART: 17 Marchas. Orquesta del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Hans Graf. 10253.

MOZART: 21 Lieder. Mitsuko Shirai, soprano; Hartmut Höll, piano. 10098.

MOZART: Serenatas K 203; Marchas, Danzas y Minuetos. Camerata Academica del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Sándor Végh. 10376.

MOZART: Serenata K 185; Marchas y Contradanzas. Camerata Academica del Mozarteum, Salzburgo. 10302.

MOZART: Serenata K 525; Sinfonías K 136 y 137; Serenata K 239. Camerata Academica, Salzburgo. Dir.: Sándor Végh. 10185.

MOZART: Serenata K 250; Marcha K 249. Camerata Academica del Mozarteum, Salzburgo. Dir.: Sándor Végh. 10334.

PURCELL: Suites de Diocleciano, La reina de las hadas, La reina india y Rey Arturo. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. 10567.

SAINT-SAËNS: Oratorio de Navidad. MENDELSSOHN: De lo alto del cielo. Dresdner Kreuzchor. Dresdner Philharmonie. Dir.: Martin Flämig. 10216.

SCHUBERT: Danzas alemanas. Budapest Strings. 10526.

SCHUBERT: Obras vocales profanas. Solistas de Berlín. Coro de la Radio de Berlín. Dir.: Dietrich Knothe. 10152.

SCHULHOFF: Música de cámara. Kimstedt, M. Sanderling. Cuarteto Peterson. 10539.

SCHUMANN: Sinfonía núm. 1; Obertura de Manfredo; Obertura, Scherzo y Finale. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Dir.: Sir Neville Marriner. 10063.

SCHÜTZ: Pequeños Conciertos Sacros. Tölzer Knabenchor. Dir.: Gerhard Schmidt-Gaden. 10388.

SHOSTAKOVICH: Los Jugadores. Bogatschow, Babykin, Sulejmanow, Naumenko, etc. Nordwestdeutsche Philharmonie. Dir.: Michail Jurowski. 600622. 2 CDs.

SHOSTAKOVICH: El Rey Lear (música para la película). Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir.: Michail Jurowski. 10397.

SHOSTAKOVICH: El muro de Berlín; Soja. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir.: Michail Jurowski. 10405.

SHOSTAKOVICH: La Nueva Babilonia; Cinco Días. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir.: James Judd. 10341/42.2 CDs.

STANLEY: 11 Voluntaries. Ton Koopman, órgano. 10256.

TCHAIKOVSKY: Sinfonías núms. 1 y 2. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. 10355.

TELEMANN: 5 Conciertos para dos flautas. Eckart Haupt, Wolfgang Loebner, flautas. Solistas Barrocos de Dresde. 10284.

VIVALDI: 5 Conciertos para oboe. Burkhard Glaetzner, oboe. Nuevo Collegium Musicum Bach, Leipzig. Dir.: Max Pommer. 10230.

VIVALDI: las Sonatas para oboe. Burkhard Glaetzner, Ingo Goritzki, oboes. 10143.

WEILL: El Zar se deja fotografiar. McDaniel, Pohl, Lehrberger, etc. Orquesta de la Radio de Colonia. Dir.: Jan Latham-König. 60007-1 (10147).

WEILL: El Vuelo de Lindberg; La balada de la Carta Magna. Schmidt, Fleckert, Minth, Scheeben. Henschel, Tyl, Calaminus, Clemens. Orquesta de la Radio de Colonia. Dirs.: Jan Latham-König, Hermann Scherchen. 60012-1.

"ADAGIO". Obras para trompeta de ALBINONI, GROSSI, LOEILLET, TELEMANN, BACH, etc. Ludwig Güttler, trompeta. 10713.

"CANTO GREGORIANO DE ADVIENTO". Cant Arte Regensburg. Dir.: Hubert Velten. 10593.

"CANTO GREGORIANO DE NAVIDAD". Cant Arte Regensburg. Dir.: Hubert Velten. 10701.

"CANZONE". Obras de ROSSINI, VERDI, BELLINI y DONIZETTI. Carlo Bergonzi, tenor; Vincenzo Scalerà, piano. 10198.

"CONCIERTOS CLÁSICOS PARA OBOE". Obras de FERLENDIS y RÖSLER-ROSETTI. Burkhard Glaetzner, oboe. Orquesta de Cámara Carl Philipp Emanuel Bach. Dir.: Hartmut Haenchen. 10087.

"CONCIERTOS PARA OBOE DEL ROMANTICISMO". Obras de PONCHIELLI, KALLIWODA, MOLIQUÉ y PASCULLI. Burkhard Glaetzner, oboe. Orquesta Sinfónica de Berlín. Dir.: Claus Peter Flor. 10281.

"CONCIERTOS PARA TROMPETA". Obras de HAYDN, HUMMEL y PUCCINI. Reinhold Friedrich, trompeta. Wiener Akademie. Dir.: Martin Haselböck. 10598.

"CONCIERTOS PARA TROMPETA DEL BARROCO". Obras de TELEMANN, FASCH y ENDLER. Reinhold Friedrich, trompeta. Budapest Strings. 10529.

"CONCIERTOS PARA TROMPETA CLÁSICOS". Obras de MOZART, HUMMEL y HAYDN. Reinhold Friedrich, trompeta. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. 10436.

"CORNO DA CACCIA". Obras de TELEMANN, FASCH, HEINICHEN y NERUDA. Ludwig Güttler, trompeta. Nuevo Collegium Musicum Bach, Leipzig. Dir.: Max Pommer. 10008.

"DANZAS HÚNGARAS". Obras de KAUER, CSERMAK, RÓZSAVOLGYI y WEINER. Budapest Strings. 10528.

"EVERGREENS". Jochen Kowalski, contratenor. Salonorchester Cölln. 10572.

"MARCHAS Y MÚSICA MILITAR". Orquesta de la Policía y RSO, Berlín. Dir.: Caspar Richter. 10186.

"MÚSICA DE CÁMARA PARA TROMPETA". Obras de LEGRENZI, TELEMANN, STRADELLA, FINGER, CORELLI y GABRIELI. Ludwig Güttler, trompeta. Bach Collegium. 10016.

"MÚSICA ITALIANA PARA FLAUTA". Obras de FONTANA, MANCINI, BELLINZANI, BARSANTI, VERACINI, BONONCINI, FRESCOBALDI y VIVALDI. Eckart Haupt, flauta. 10234.

"MÚSICA DE LOS HIJOS DE BACH". Concerto Köln. 10283.

"MÚSICA CORAL VENECIANA". Obras de GABRIELI, FRESCOBALDI, GUAMI y MASSAINO. hr brass. Dir.: Edward Tarr. 10599.

"MÚSICA ALEMANA PARA ÓRGANO DE AUTORES ANTERIORES A BACH". Ton Koopman, órgano. 10228.

"NADIE CONOCE SU CONGOJA". Obras para trompeta de ZIMMERMANN, BERIO, RIIHM, SCELISI y KILLMAYER. Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt. Dir.: Dmitrij Kitajenko. 10482.

"ÓRGANO Y TROMPETA" Obras de HAENDEL, LOEILLET, ALBINONI, KREBS, BACH y PURCELL. Ludwig Güttler, trompeta; Friedrich Kircheis, órgano. 10057.

"VIOLA DA GAMBA CONCERTATA". Obras de TELEMANN, PFEIFFER y GRAUN. Siegfried Pank, viola da gamba. Akademie für Alte Musik. 10237.



EMI reedita espectaculares grabaciones realizadas en Estados Unidos a finales de los años 50

PRIMEROS ESTEREOFÓNICOS

DUKAS: Fanfarria de La Peri. **BARBER:** Adagio para cuerdas. **STRAUSS:** Gavotta de la Suite Op. 4. **FARBERMAN:** Parte 1ª de "Evolution". **VAUGHAN WILLIAMS:** Scherzo de la Sinfonía núm. 8. **PERSICHETTI:** Marcha del Divertimento para banda. **TCHAIKOVSKY:** Scherzo de la Sinfonía núm. 4. **MUSSORGSKY:** La cabaña sobre patas de gallina y La gran Puerta de Kiev. **DEBUSSY:** Claro de luna (arr. Stokowski); Preludio a la siesta de un fauno. **BACH:** Toccata y fuga BWV 565 (arr. Stokowski). **SIBELIUS:** El Cisne de Tuonela; Finlandia. Leopold Stokowski dirigiendo su Orquesta Sinfónica. 5656142. 78'13".

ELGAR: Variaciones Enigma. **STRAUSS:** Don Juan; Suite de El Caballero de la rosa (ed. Steinberg). Orquestas Sinfónica de Pittsburgh y Filarmonía/William Steinberg. 5656102. 69'23".

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7. **WOLF:** Serenata Italiana. **MENDELSSOHN:** Sinfonía núm. 4 "Italiana". Orquesta Sinfónica de Pittsburgh/William Steinberg. 5656112. 74'.

WAGNER: Obertura de Tannhäuser; Cabalgata de las valkirias y Música del Fuego Mágico; Marcha fúnebre de Sigfrido; Preludio del Acto III de Lohengrin. **STRAUSS:** Interludios de La Mujer sin sombra; Till Eulenspiegel. Concert Arts Symphony Orchestra y Orquesta Filarmonía/Erich Leinsdorf. 5656132. 72'8".

BRAHMS: Sinfonía núm. 3. **DVORAK:** Sinfonía núm. 9 "del Nuevo Mundo". Orquestas Filarmonía y Filarmónica de Los Ángeles/Erich Leinsdorf. 5656122. 71'10". EMI "Full Dimensional Sound". ADD

Otra entrega de la serie "Full Dimensional Sound" en la que EMI nos ofrece grabaciones del final de la década de los 50; es decir, de los primeros años de la estereofonía. Esto sería de agradecer siempre que los registros fuesen de la calidad interpretativa requerida en unos discos de estas características; EMI posee fondo de catálogo más que suficiente para ello. No es el caso de los cinco CDs que dan lugar a este comentario, ya que las versiones contenidas en ellos, en el mejor de los casos, no pasan de la mera corrección. Veámoslo por partes.

Lo peor corresponde al disco dedicado a Stokowski: un batiburrillo de composiciones donde el célebre director polaco-norteamericano demuestra su tendencia a la exhibición en el peor de los sentidos. Citemos algunos ejemplos: un Adagio de Barber "leído" y poco más; varios fragmentos de obras de diversos compositores que van de lo discreto (scherzos de las Sinfonías 8ª de Vaughan-Williams y 4ª de Tchaikovsky), hasta lo más que mediocre, rancio, de muy mal gusto en los dos últimos cuadros mussorgsquiánicos, cuya interpretación hace dudar seriamente si la orquestación empleada es la de Ravel como se indica en el libretillo. La otra parte del CD lleva el título de "Hitos de una distinguida carrera". No podía faltar aquí la, tan famosa como disparatada, orquestación de la Toccata y fuga en Re menor de Bach; ni tampoco la de "Claro de luna", más cercana de las melodías de Frank Pourcel que del propio Debussy. Ambas salidas de la mano del mismo Stokowski. Dos obras más serias que ofrece el compacto son las tres últimas: un Cisne de Tuonela inaceptable, totalmente salido de tiesto: en la sección final la obra queda literalmente machacada a martillazos; el Preludio a la siesta de un fauno queda en esta interpretación raquítico y amanerado, y Finlandia carente de estilo e idioma.

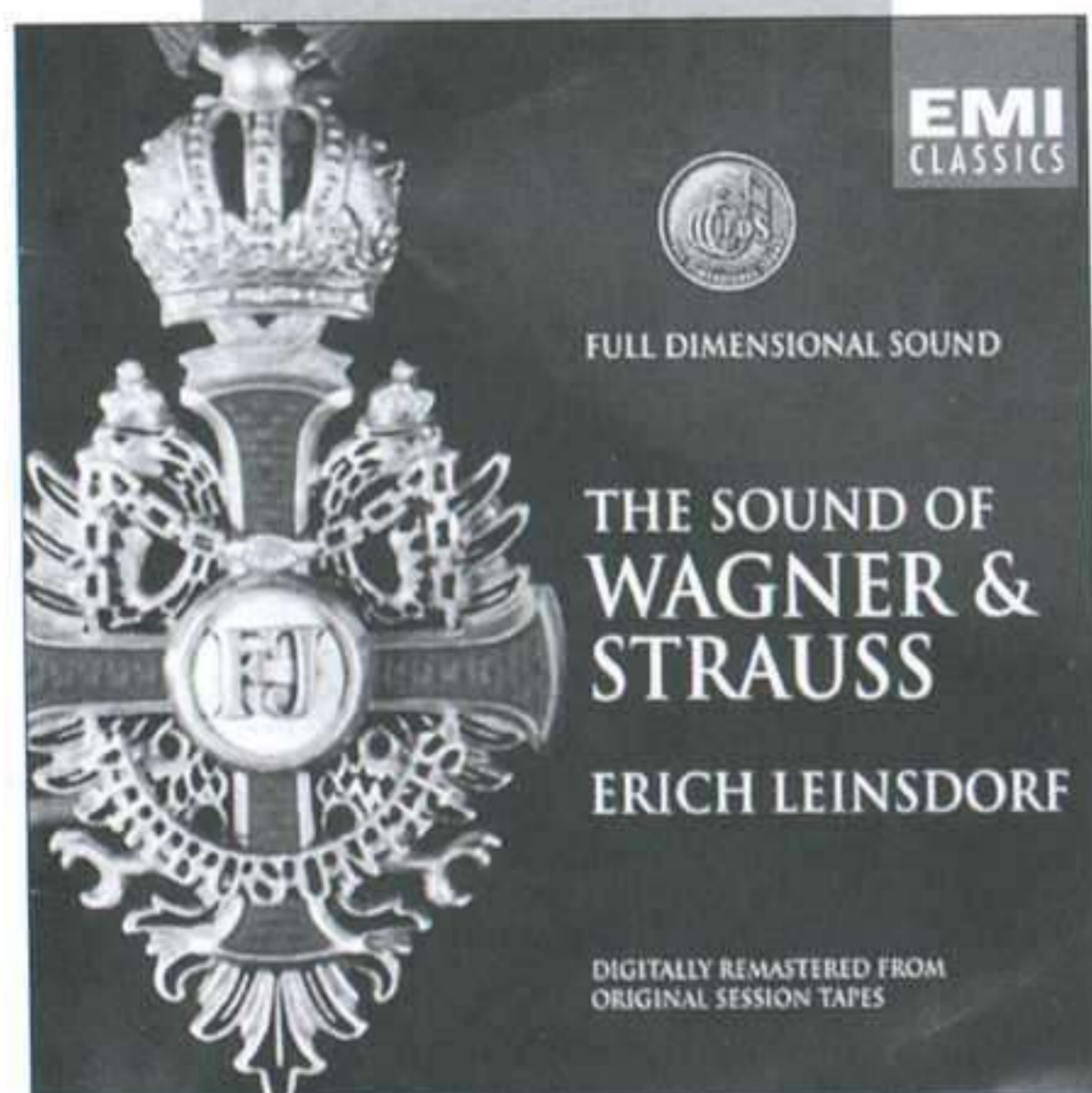
El primero de los CDs dedicado a William Steinberg contiene unas Variaciones Enigma a ratos explicadas con aceptable corrección, y otras veces en las que se hace patente lo precario de algunas secciones de la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh, en aquella época sobre todo los metales, particularmente cuando no era dirigida por alguien de relieve. En este sentido, el Finale es impresentable. En el Don Juan strausiano parece comenzar algo más centrado, pero a medida que avanza la obra va cayendo en lo lánguido y superficial; particularmente soporífero resulta el episodio en

el que el compositor describe a la dama pelirroja. Algo mejor en los arreglos del propio Steinberg para El caballero de la rosa, aunque la dirección sigue resultando un poco tosca. Mejor la Filarmonía en los dos últimos casos. El otro CD dedicado a Steinberg contiene una 7ª de Beethoven demasiado chillona en ocasiones, y falta de fuerza en su primer tiempo, un segundo muy lineal, y mejora bastante en los dos últimos movimientos, en los que sigue existiendo el problema de la orquesta. Bien la Serenata italiana de Wolf, aunque hubiera sido de desear un mayor vuelo orquestal. Por último una "Italiana", esta vez de Mendelssohn, en la que vuelve a haber de todo, desde un correcto planteamiento del primer tiempo a pesar de ciertos rebuscados pasajes, hasta la precipitación en el segundo, pasando por la falta de gracia del tercer tiempo, en el que la intervención de la trompa en el trío es de juzgado de guardia. De nuevo el último es lo mejor, a pesar de que a veces la tensión decaiga un poco.

Dos CDs también dedicados a Erich Leinsdorf. En el primero: Wagner, con una obertura de Tannhäuser cuyo final es desastroso; la Cabalgata y Final de La Walkyria falto de emoción, con ligereza y poca flexibilidad por parte de la batuta. Mal realizado el Preludio de Lohengrin, demasiado ruidoso; y bastante mejor la Marcha fúnebre, con un portentoso clímax. En Strauss la interpretación se beneficia de una mejor orquesta, aunque la precipitación unas veces, y la falta de recursos otras, hacen que los Interludios de La mujer sin sombra no posean el interés que esta música se merece. Donde se encuentra más a gusto el director es en Till, aunque no alcance las míticas interpretaciones de la obra. En el otro disco, Leinsdorf nos ofrece una 3ª de Brahms desganada, algo raquítica; deplorable el tercer tiempo, lineal el segundo, y carentes de la garra necesaria los dos extremos. Finalmente, una Sinfonía "Del Nuevo Mundo" en la que el director pasa de largo por la partitura, que parece no interesarle mucho, con tendencia a correr y a generar demasiado ruido.

Conclusión: desafortunada propuesta de EMI, que posee en su catálogo cosas mucho más interesantes inéditas en CD (unas cuantas Sinfonías de Haydn por Menuhin, o las de Sibelius por Barbirolli, por ejemplo), aunque no pertenezcan a la época de las grabaciones de este comentario.

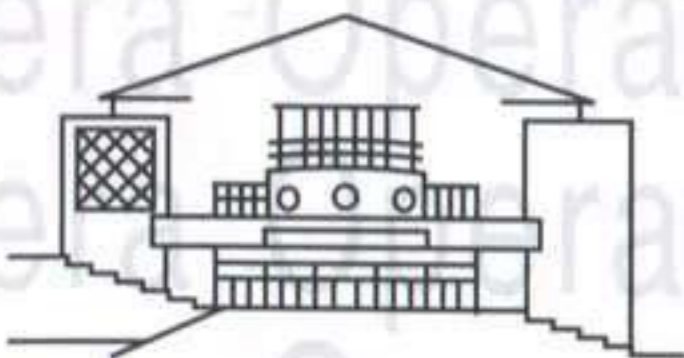
Rafael-Juan Poveda Jabonero



de U a UUUU

U U U U

\$\$



TEATRO DE MADRID

Madrid Género Lírico

Goyescas

Días 2,3,4 y 7,8,9 de Mayo 1996

LETRA: F. Periquet - E. Granados

Coreógrafa: Mariemma

Dir. Musical: M. Moreno - Buendía

Dir. Escena: G. Tambascio

REPARTO

M^a José Martos
Susana de Santiago
Luís Dámaso
Antonio Blancas

TONADILLAS

Beatriz Lanza
Carlos Duran



Ayuntamiento de Madrid
Concejalía de Cultura



PROXIMAMENTE

A partir del 15 de Mayo "LA ROSA DEL AZAFRAN" J. Guerrero

Teatro de Madrid. Avda. Ilustración s/n. LA VAGUADA

RESERVAS: Tel. 730 49 22

TEL. ENTRADAS: 538 33 33



EMI
CLASSICS

Manuel de Falla

50
ANIVERSARIO

EMI
CLASSICS

LO MEJOR
de
Falla

*Victoria de los Angeles · Alicia de Larrocha
Gonzalo Soriano · Ernesto Bitetti · Genoveva Gálvez
Giulini · Frühbeck de Burgos · López Cobos · Freitas Branco*

50
ANIVERSARIO

2CD

NOVEDAD

5 66017 2 (2CD) - 5 66017 4 (2MC)

Próximamente: **LA ATLANTIDA**

Discografía de **Falla** *en* **EMI CLASSICS**

Laser Light y Multimedia Classics lanzan sus primeros CDRom

¿EL DISCO TOTAL?

Hace ya tiempo que ha irrumpido en nuestro país el CDRom. Sin embargo, y aunque los más importantes sellos discográficos tienen en mente asumirlo para sus propios proyectos, el mundo de la música, y muy especialmente el de la clásica, ha quedado un poco fuera del asunto. Por eso me ha parecido interesante escribir estas líneas, a propósito del que se puede considerar primer lanzamiento importante de CDRom clásico en nuestro país. Está a cargo de los sellos Laser Light y Multimedia Classics: cerca de 70 títulos.

Aunque para algunos (fundamentalmente los aficionados a la informática doméstica) este soporte es ya familiar, creo conveniente comentar un poco "qué es", "cómo funciona" y "cuánto cuesta". Se trata de un soporte en apariencia semejante al disco compacto, pero con mucha más información. Además de contener la parte de audio propiamente, maneja otra gráfica (comentarios de diversa índole) y una tercera digamos visual. Es decir, con este sistema podemos (al mismo tiempo que escuchamos la música) consultar datos sobre el compositor (biográficos o cualquier tipo de comentario o ensayo al respecto: para entendernos, lo que ahora hay impreso en la carpetilla del cedé), seguir la partitura (un cursor nos indica en todo momento de la audición dónde nos encontramos), o, simplemente, visualizar material fotográfico o videográfico relacionado con el compositor o el intérprete: su tiempo, su ciudad, sus contemporáneos, etc., etc. Como es lógico, la parte de audio es compatible con los actuales lectores de cedé.

¿Cómo se monta este "tenderete"? Lo más sorprendente es la facilidad con que uno puede hacerse con el equipo mínimo para reproducir CDRom. Naturalmente, si se cuenta con un ordenador PC de generación más o menos reciente (mínimo: un 486, 33Mh, 4 megas de memoria RAM, con un Windows 3.1). En estas circunstancias, con una disquetera de CDRom elemental (si el ordenador no la lleva ya incorporada, cosa que viene sucediendo ya) y una tarjeta de audio adaptada a la unidad central del aparato, más una elemental conexión al actual equipo de HI-FI, suficiente. Todo ello puede salir por unas 20.000 ptas,

como mucho. Precio que sube si se desea un lector de velocidad cuádruple o unos altavoces supletorios. Pero en fin, lo que se dice comenzar a "jugar" con el aparatito en nuestro ordenador personal, es sencillo y barato.

Parece lógico pensar que estamos ante un sistema adecuado para nuevos consumidores o para "locos" de la informática. Es posible que al aficionado "de toda la vida" todo esto le parezca un precioso canto de sirena y poco más. No opino así, sin embargo, y me gustaría poner en evidencia que para los "entendidos" este sistema puede llegar a ser impresionante. Porque si el aficionado de nuevo cuño se las puede apañar siguiendo la partitura de *Las Cuatro Estaciones*, de Vivaldi, con su "ratón", las posibilidades para el que tenga ya en su casa diez *Consagraciones de la Primavera* son todavía más interesantes, porque, entre otras cosas, la lectura de esta obra no es cosa precisamente de inexpertos. Por otro lado, si el sistema se abre un camino comercial con respuesta importante, al disco compacto actual se le puede seguir añadiendo información muy especializada, dedicada al aficionado de altura, ilusionándole y animándole a convertirse en consumidor asiduo. En otras palabras, ¿por qué no añadir a las versiones existentes de los grandes artistas toda la "literatura" que el comprador demande...? Las posibilidades, así, son desde luego infinitas.

Las grandes compañías deben de estar al tanto. Ya a alguna le costó tomar el tren del cedé en su día, teniendo que correr más de la cuenta para recuperar el retraso. No deja de ser curioso al respecto que el primer lanzamiento serio de CDRom en España (y no sólo en España) haya corrido a cargo de un sello pequeño. La distribuidora Ferysa, como ya sucediera con el disco completo en su día, ha marcado el quite.

Sea CDRom, laser disc (R.I.P.), DVD (véase editorial discográfico del pasado número de abril), o lo que demonios sea, lo que está claro es que no podemos seguir así: no podemos descargar toda la información (sea sonora o gráfica) sobre un soporte de papel: sencillamente, no podemos seguir quemando los árboles.

Pedro González Mira

LASERLIGHT THIS CD-ROM AND BEST SELLING
DIGITAL COMPACT DISC *features:*
CD+ROM

SYMPHONY NO.41
"JUPITER"



MOZART
SYMPHONY
NO. 41 "JUPITER"
SALZBURG MOZARTEUM ORCHESTRA
HANS GRAF

- Audio portion playable in all CD players
- Complete score on screen synchronized to music, plus zoom capability
- Insightful composer biographies and notes about the composition
- Video clips referencing the composers native country
- Complete print-out capability of score and biographical notes

90002

Recommended multimedia requirements: 486/33 mHz IBM compatible PC with Windows™ 3.1 or higher, sound card, CD-ROM drive, mouse, 4 MB of RAM and 7 MB of free hard drive space

LASERLIGHT THIS CD-ROM AND BEST SELLING
DIGITAL COMPACT DISC *features:*
CD+ROM

SYMPHONY No.5



TCHAIKOVSKY
SYMPHONY NO.5
PRAGUE FESTIVAL ORCHESTRA
KAREL URBÁNEK

- Audio portion playable in all CD players
- Complete score on screen synchronized to music, plus zoom capability
- Insightful composer biographies and notes about the composition
- Video clips referencing the composers native country
- Complete print-out capability of score and biographical notes

90019

Recommended multimedia requirements: 486/33 mHz IBM compatible PC with Windows™ 3.1 or higher, sound card, CD-ROM drive, mouse, 4 MB of RAM and 7 MB of free hard drive space

LASERLIGHT THIS CD-ROM AND BEST SELLING
DIGITAL COMPACT DISC *features:*
CD+ROM

ORCHESTRAL SUITES



BACH
ORCHESTRAL SUITES
NOS. 1 & 2

- Audio portion playable in all CD players
- Complete score on screen synchronized to music, plus zoom capability
- Insightful composer biographies and notes about the composition
- Video clips referencing the composers native country
- Complete print-out capability of score and biographical notes

90034

Recommended multimedia requirements: 486/33 mHz IBM compatible PC with Windows™ 3.1 or higher, sound card, CD-ROM drive, mouse, 4 MB of RAM and 7 MB of free hard drive space

Aparece "Spiritus", una nueva serie de dobles CDs de EMI con música religiosa

ESPIRITUALIDAD A RAUDALES

BEETHOVEN: Missa Solemnis. Harper, Baker, Tear, Sotin. Coro New Philharmonia. Orquesta Filarmónica de Londres/Carlo Maria Giulini. **MOZART: Gran Misa en Do menor, K 427.** Mathis, Donath, Altmeyer, Crass. Coro Madrigal y Orquesta de Cámara de Suroeste de Alemania/Wolfgang Gönnenwein. 5658272. 145'26". ADD. 4-5/4.

BRAMS: Requiem Alemán. Tomowa-Sintow, Van Dam. Asociación Coral de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. **BRUCKNER: Misa núm. 3 en Fa menor "Grande".** Harper, Reynolds, Tear, Rintzler. Coro y Orquesta New Philharmonia/Daniel Barenboim. 5658242. 133'46". ADD. 3-5/4.

M. A. CHARPENTIER: Te Deum. Lott, HARRY, Brett, Partridge, Roberts. Coro del King's College, Cambridge. Academy of St Martin in the Fields/Philip Ledger. **Magnificat.** Upshaw, Murray, Aler, Moll. **VIVALDI: Gloria RV 589.** Hendricks, Murray. Coro y Academy of St Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. **Magnificat, RV 611.** Berganza, Valentini Terrani. Coro y Orquesta Philharmonia/Riccardo Muti. **HAENDEL: Te Deum de Dettingen.** Pütz, Lissen, Altmeyer, Crass. Coro Madrigal y Orquesta de Cámara del Suroeste de Alemania/Wolfgang Gönnenwein. 5658362. 134'26". ADD/DDD (Marriner). 4-5/4-5.

CHERUBINI: Requiem en Re menor. Coro Ambrosian. Orquesta New Philharmonia/Riccardo Muti. **MOZART: Requiem.** Donath, Ludwig, Tear, Lloyd. Coro y Orquesta Philharmonia/Carlo Maria Giulini. **SCHUMANN: Requiem en Re bemol mayor, op. 148.** Donath, Soffel, Gedda, Fischer-Dieskau. Coro de la Asociación Musical de la Ciudad y Orquesta Sinfónica de Düsseldorf/Bernhard Klee. 5658302. 141'43". ADD/DDD (Schumann). 5-4/4.

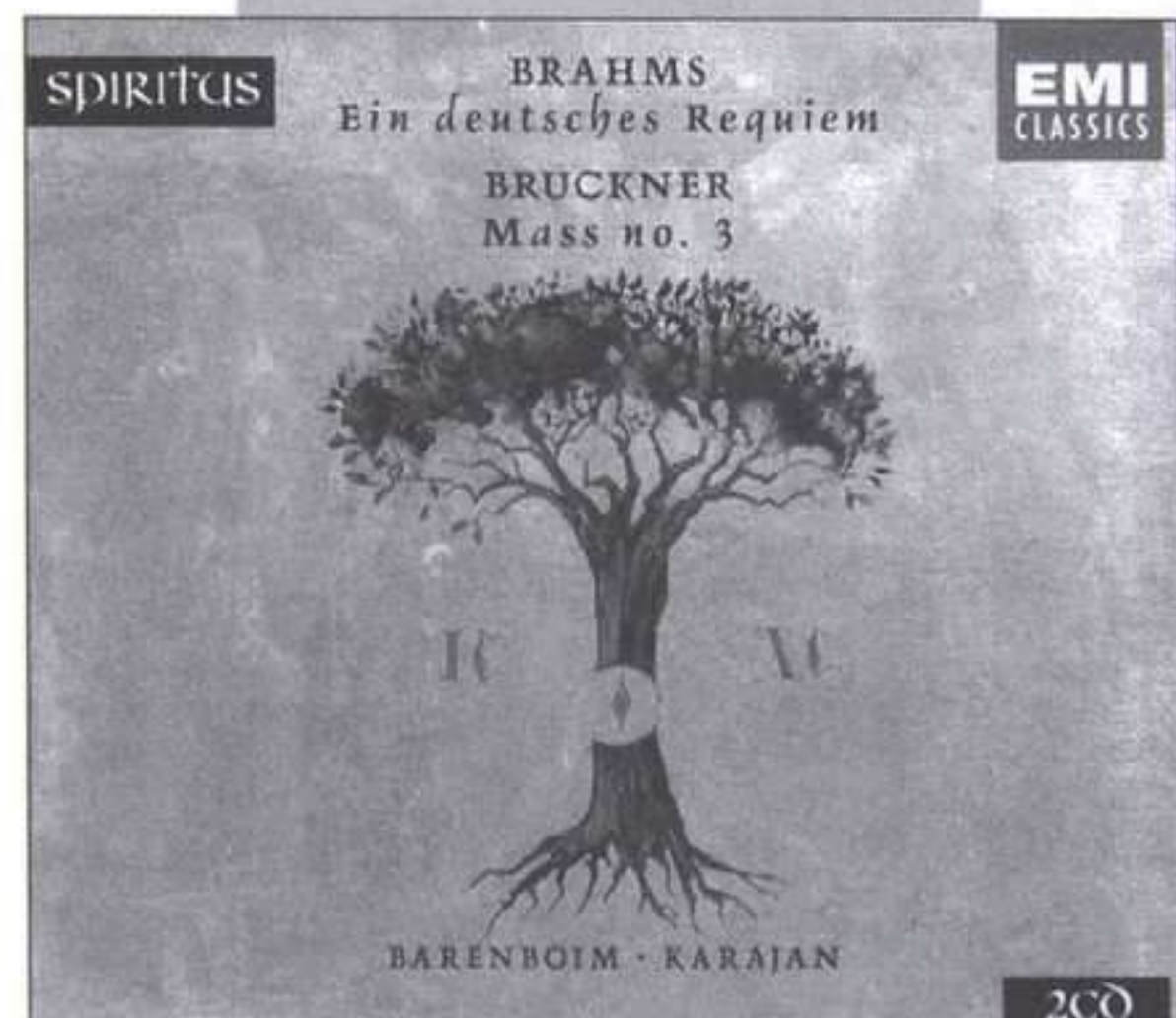
La nueva serie "Spiritus" de EMI se compone de álbumes dobles (en caja sencilla) a base de grandes obras de la música sacra; para los que inician una discoteca hay en ellos muchísimo de aprovechable, y para los que ya la poseen considerable, también, porque aparecen por primera vez en CD algunas interpretaciones memorables.

Ninguna de las obras del primer álbum es nueva: la *Misa Solemne* de Beethoven por Giulini ya estaba en un "Rojo y negro" junto a la *Misa en Do* por el mismo director: la única versión de esta última que merece la pena de cuantas hay en disco. La *Solemne*, de 1976, es una visión introspectiva y doliente, muy bella (que culmina en unos conmovedores Benedictus y Agnus Dei) y que no cae en el "pecado" habitual de la grandilocuencia. Con un cuarteto muy notable (sobre todo las féminas), un coro incomparable y una gran orquesta, para alcanzar el nivel de las de Klemperer o Barenboim requeriría un aliento de fuego y exaltación que parecen rasgos esenciales de esta obra colosal. Se completa el álbum con una de las más hermosas y sentidas versiones existentes de la *Gran Misa* (incompleta) de Mozart: la de Gönnenwein (1963), que goza quizá del más admirable cuarteto solista oído en cualquier grabación.

El segundo álbum contiene una novedad esperadísima: la *Gran Misa* de Bruckner que Barenboim grabó en 1972, en verdadero estado de gracia e inspiración. Una interpretación de una belleza y de una emoción tales que dejan sin palabras, y que consagraría por sí sola a su director como un bruckneriano de primer orden y un músico excepcional. Se trata, además, de una obra de una estatura gigantesca —seguramente la Misa más hermosa compuesta con posterioridad a la *Solemne* de Beethoven—, para vergüenza de quienes correspondan, se graba poquísimos. En

esta ocasión, el cuarteto, encabezado por una magnífica Heather Harper, estuvo excelente, e inconmensurable el Coro (el mítico Wilhelm Pitz, ya retirado, reapareció excepcionalmente para participar en este registro). Dado que Barenboim grabó también para EMI las otras dos grandes obras sacras de Bruckner (la *Misa núm. 2* y el *Te Deum*), "lo suyo" habría sido lanzar un doble CD con las tres. Sin embargo, siguen dejando a estas otras dos en el limbo y nos hacen apenar con un *Requiem Alemán* de 1977 que es quizá el menos sincero de los 4 grabados por Karajan: exterior (salvo el logrado último tiempo), grandilocuente y vacío, y con un coro en muy baja forma, incluso ostensiblemente desafinado en ocasiones. Estupendos los dos solistas, pero que no logran sobreponerse a la reinante atmósfera de insinceridad.

El tercer álbum se limita a páginas del XVIII: el célebre *Te Deum* de M. A. Charpentier en solemne pero no pomposa versión de Ledger (1978), con estupendos conjuntos y, generalmente, buenos solistas (la Lott, sobre todo). El *Magnificat* del mismo autor suena algo ligero de más en manos de Marriner (1991). De sus solistas, Upshaw es insustancial y el en otros repertorios enorme Moll se encuentra incómodo. Muy bien tenor y mezzosoprano. El mismo director brilla en una *Gloria* vivaldiano algo liviano y quizá demasiado elegante; tanto la Hendricks como la Murray están muy artistas. Curioso, y hasta impresionante, el *Magnificat* RV 611 de Vivaldi en la versión de Muti (1977), pero muy fuera de lugar: a lo "grande" y estilísticamente erróneo, lo mismo que sus dos grandes solistas. El álbum se completa con una primicia de agradecer: el *Te Deum de Dettingen* haendeliano grabado en 1963 por Gönnenwein: una versión amplia y majestuosa, sin vana retórica y muy bellamente expuesta. Contrariamente a lo que suele ocurrir, aquí son los



hombres los que mejor cantan: un espléndido Theo Altmeyer y un asombroso Franz Crass.

Tres requiems componen el cuarto álbum: del de Mozart se ha seleccionado la gran interpretación de Giulini (1979), con un coro y una orquesta excepcionales y un cuarteto desigual (muy bien ellas, discretos ellos): una visión giuliniana típica y tónica, más bella y apolínea que dramática o desgarrada. En parecida línea, no le llega a la imbatible (y por muchos años, me temo) de Böhm para D.G. El *Requiem en Re menor* (para voces masculinas) de Cherubini es una obra imponente que debería escucharse más, y la presente interpretación (1975), intensamente dramática, un hito: quizá uno de los mejores discos que jamás haya hecho Muti. Completa la caja el curioso *Requiem latino* (1852) de Schumann, una página desigual con hermosos momentos y en una versión muy estimable de Klee (1984).

En menos de diez años, entre 1816 y 1827, fueron compuestas las cuatro Misas que componen el quinto álbum: la *D 452* de Schubert es muy hermosa, aunque sorprende que en esta serie no se haya incluido una de las dos maravillosas últimas. Eso sí, la interpretación (1983) es inmejorable en todos los aspectos; no es gran cosa, en cambio, la "*Alemana*" de Forster (1959: ¿por qué no haber puesto también la de Sawallisch?), que suena regular y está hecha con un coro demasiado nutrido y escasa unción. Una Misa rarísima vez oída como es la del *Cazador furtivo* de Weber revela ser una pieza de cariz operístico y gran pujanza. La versión de Stein (1986) es, además, muy convincente. La *Misa Solemne* de Cherubini, aunque posee una sabia factura y un imponente Agnus Dei, no es, en cambio, comparable a sus Requiem; por otra parte, Muti en 1989 no dirige con la entrega de años atrás.

El sexto álbum contiene dos Requiem favoritos –Verdi, Fauré– y otro que no lo es propiamente: no litúrgico, muy breve (unos 12') y poco conocido: el llamado *Requiem por Mignon* de Schumann, pieza más hermosa que la del mismo autor sobre texto eclesiástico. El de Verdi, inédito en CD hasta hace poco en esta versión (ha salido en la serie "For-te" junto al *Requiem en Do menor* de Cherubini), fue visto por Muti en 1979 como una obra abiertamente

operística, apasionada y fulgurante, aunque no carente de poso; con un cuarteto bueno y bien cohesionado, un coro y una orquesta de primer orden, es, en cualquier caso, mucho más interesante y personal que el grabado por el mismo director años después en La Scala. Personalísimo y extraordinariamente sugestivo es asimismo el de Fauré grabado en 1975 por Barenboim: una forma de verlo si se quiere en cierto modo germanizada, pero que aporta a la pieza una densidad que no le queda nada mal; y tanto Armstrong como Dieskau son bazas nada desdeñables.

Extraña combinación la del séptimo álbum; dan ganas de pensar que han escogido el repertorio teniendo en cuenta más la duración de las obras que su parentesco. Las tres de éste son, de todos modos, más que dignas de conocerse: la agradable y "fácil" (en el mejor sentido) *Misa de Santa Cecilia* de Gounod está dirigida con acertada atención a su melodiosidad por Hartemann (Pretre, también EMI, y más aún Markevitch, D.G., le superan). Estupendos Lorengar y Crass, flojo Hoppe y demasiado nutrido el coro. La singular y preciosa *Petite Messe* de Rossini ("pequeña", pero dura unos 85') conoce aquí una espléndida versión de 1985 con cantantes de primera línea (algo mayor Gedda), un coro admirable y la destacadísima intervención de las Labèque. Y el *Te Deum* de Verdi por Muti (1983) es sencillamente impresionante en su dramatismo y su esplendor: difícil hallar algo equiparable.

El octavo y último álbum incluye cinco *Stabat Mater* de cuatro autores (faltando ostensiblemente el sublime de Pergolesi): el de Rossini conoce una interpretación (1982) que sería ejemplar de no existir la de Giulini (D.G.); la óptica de Muti, convincente, es más "tónica" rossiniana y se resiente de un tenor muy endeble. En el de Verdi (1983), en cambio, Muti triunfa rotundamente. De Schubert se han incluido el alemán (*D 383*) y el latino (*D 175*), partituras ambas muy inspiradas y defendidas con convicción y sensibilidad por Sawallisch en 1982. Y el de Vivaldi, otra página de honda emoción, figura en la versión de Ephrikan (1967, con la espléndida contralto Aafje Heynis): algo anticuada por romántica, pero muy bella, sin duda.

Ángel Carrascosa Almazán

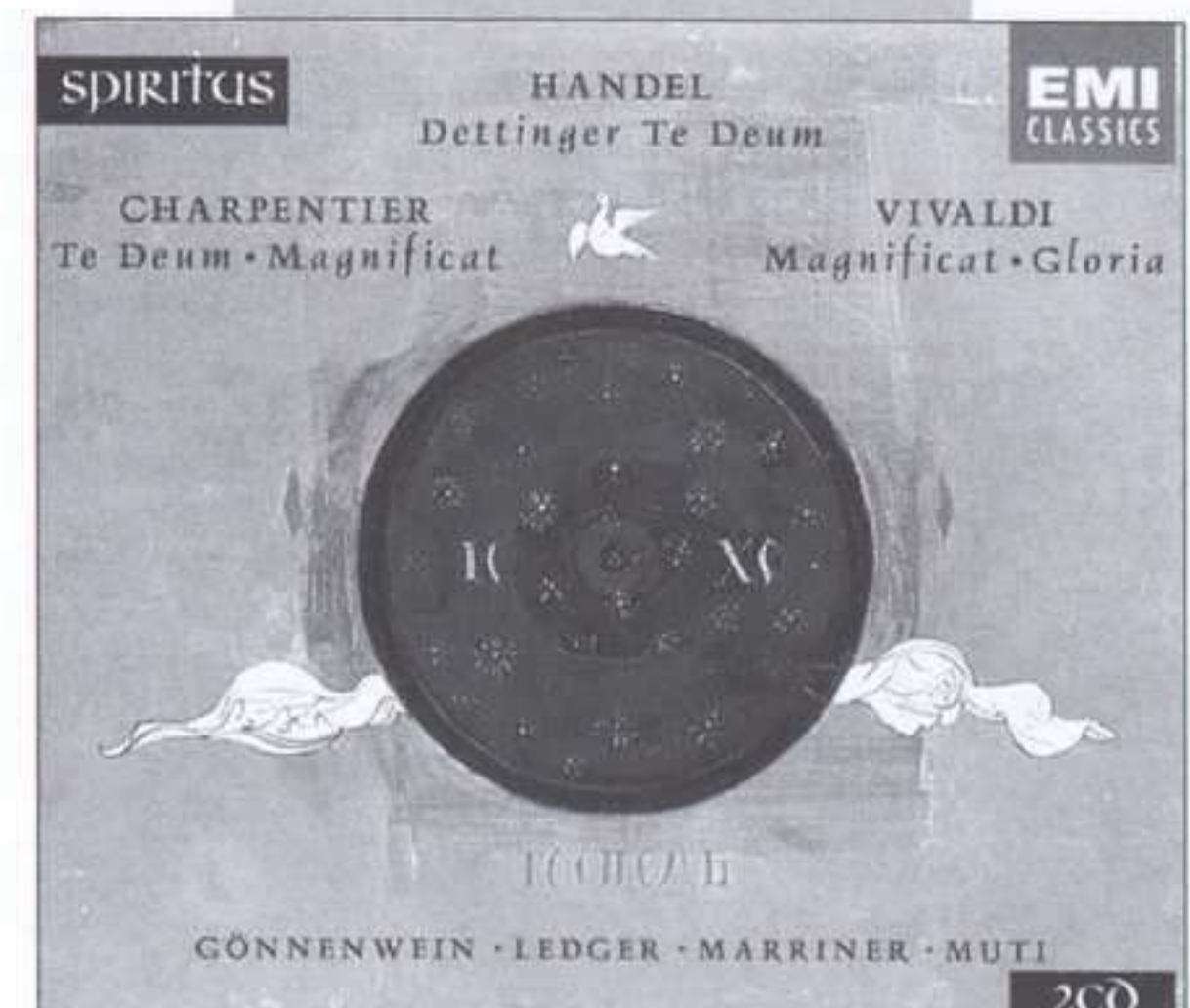
CHERUBINI: Misa Solemne para la Coronación de Luis XVIII. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres/Riccardo Muti. **SCHUBERT: Misa en Do mayor, D 452.** Popp, Fassbaender, Dallapozza, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Wolfgang Sawallisch. **Misa Alemana, D 872.** Coro de la Catedral de Santa Eduvigis y Orquesta Sinfónica de Berlín/Karl Forster. **WEBER: Misa del Cazador furtivo.** Laki, Schiml, Protschka, Rootering. Coro y Orquesta Sinfónica de Bamberg/Horst Stein. 5658422. 141'36". DDD/ADD (Misa Alemana). 3-5/3-5.

FAURÉ: Requiem. Armstrong, Fischer-Dieskau. Coro del Festival de Edimburgo. Orquesta de París/Daniel Barenboim. **SCHUMANN: Requiem por Mignon, op. 98b.** Lindner, Andonian, Georg, Fischer-Dieskau. Coro de la Asociación Musical de la Ciudad y Orquesta Sinfónica de Düsseldorf/Bernhard Klee. **VERDI: Requiem.** Scotto, Baltsa, Luchetti, Nesterenko. Coro Ambrosian. Orquesta New Philharmonia/Riccardo Muti. 5658332. 137'. ADD/DDD (Schumann). 5-4/5-4.

GOUNOD: Misa Solemne de Santa Cecilia. Lorengar, Hoppe, Crass. Coro René Duclos. Orquesta del Conservatorio de París/Jean-Claude Hartemann. **ROSSINI: Petite Messe Solennelle.** Katia y Marielle Labèque, pianos. Popp, Fassbaender, Gedda, Kavrakos. Coro del King's College, Cambridge/Stephen Cleobury. **VERDI: Te Deum.** Augér. Coros de la Radio Sueca y de Cámara de Estocolmo. Orquesta Filarmónica de Berlín/Riccardo Muti. 5658482. 146'31". ADD (Gounod)/DDD. 4-5/4-5.

ROSSINI: Stabat Mater. Malfitano, Baltsa, Gambill, Howell. Coro y Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino/Riccardo Muti. **VERDI: Stabat Mater.** Coros de la Radio Sueca y de Cámara de Estocolmo. Orquesta Filarmónica de Berlín/Riccardo Muti. **SCHUBERT: Stabat Mater D 383 y 175.** Donath, Protschka, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Wolfgang Sawallisch. **VIVALDI: Stabat Mater; Sinfonia al Santo Sepolcro.** Heynis. I Solisti di Milano/Angelo Ephrikan. 5658452. 146'41". ADD (Vivaldi)/DDD. 4-5/4-5.

EMI "Spiritus". 2 CDs.



Llega al mercado una nueva serie de cedés digitales baratos

EL PODER CREADOR DEL CAOS

1. **BACH: Misa en Si menor.** Helene Obadia, Madeleine Jalbert, Adrian Brand, Paul Gay. Coro y Orquesta Paul Kuentz/Paul Kuentz. 112'17". PV 730060. 2 CDs.
 2. **MOZART: La Flauta Mágica.** Guzman, Häeger, Vidal, Boissy, Moser, Beer. Coro y Orquesta Paul Kuentz/Paul Kuentz. 140'18". PV 730055. 2 CDs.
 3. **MOZART: Misa de la Coronación K.317; Vísperas Solemnes K.339; Ave Verum K.618.** Noemi Rime, Christine Batty, Stuart Patterson, Bernard Deletre; Maitrise de París/Patrick Marco. 58'9". PV 730058.
 4. **MOZART: Requiem:** Helene Obadia, Madeleine Jalbert, Adrian Brand, Paul Gay. Coro y Orquesta Paul Kuentz/Paul Kuentz. 53'36". PV 730061.
 5. **L. MOZART: Sinfonía de los juguetes. MOZART: Bromas musicales.** Orquesta de Cámara Nacional de Toulouse/Alain Moglia. 48'50". PV 730057.
 6. **"MÚSICA DE DANZA DEL RENACIMIENTO FRANCÉS": PRAETORIUS, GERVAISE, ATTAINGNANT, ARBEAU, DU TERTRE y MODERNE.** Compañía Maître Guillaume/Sophie Rousseau. 52'48". PV 730056.
 7. **"MÚSICA DEL SIGLO DE LAS LUCES": SCHOBERT, CORRETTE, BALBASTRE y SOLER.** Concerto Rococo/Jean Patrice Brosse. 68'38". PV 730062.
 8. **"EL ÓRGANO FRANCÉS": OBRAS DE MARCHAND, RAISON, GUILAIN, CLERAMBAULT, D'AQUIN, DE GRIGNY, COUPERIN, JULLIEN y D'ANDRIEU.** Pierre Bardon. 74'52". PV 730059.
 9. **PURCELL: Música incidental de La Reina de las Hadas, Abdelazar, Dioclesano y La Esposa Virtuosa.** Orquesta Musica Antiqua/Christian Mendoza. 44'39". PV 730063.
 10. **SAINT-SÄENS; SCHUMANN: Conciertos para violonchelo.** Jean-Marie Gamard. Orquesta Paul Kuentz/Paul Kuentz. 46'2". PV 730053.
 11. **VERDI: Requiem.** Mariana Slavova, Joke Kramer, Alexander Stevenson, Peter Lika. Coro y Orquesta Paul Kuentz/Paul Kuentz. 84'2". PV 730054. 2 CDs.
- Pierre Verany, Serie "Favourites, Piezas Escogidas". DDD

Entre las teorías microfísicas más visionarias de la Creación está la que asegura que cada cierto tiempo –millones de años, espero– el Cosmos todo ha de ser depurado por un anárquico pandemónium que, arrasando todo lo conocido, lo regenere inopinadamente desde sus propias cenizas. Ignoro dónde queda la figura de el Sabio Hacedor que somete a su racional juicio divino hasta el vuelo despreocupado de un gorrión; pero que no sea muy lejos, por favor.

Lo que no saben estos esoteristas es que su teoría le viene al mercado del disco que ni pintada. Algunos diccionarios etimológicos se empeñan en explicarlo, pero no les prestamos atención: "Caos (Kháos) - Estado de total confusión". Toda lógica conocida desaparece y no es difícil imaginar dónde se encuentra aquí la gran mente organizadora que todo lo vigila: de turismo sexual en Tailandia.

Tampoco imaginan que en esta nueva serie de discos baratos y DDD de poco más de 60 referencias se encuentra el ideal que buscan inútilmente entre telescopios para confirmar sus postulados. A simple vista no puede ofrecer un aspecto más embarullado e incoherente: un *Concierto* por aquí, una *Ópera* por allá, un *Recital* por un lado, un par de *Misas* por el otro... naturalmente sin ceñirse a sólo un autor, un movimiento cultural definido o siquiera un siglo completo. Se alternan con alegría *La Flauta Mágica* y un recital de "Música para bailar" el regurgitante "Concierto Rococó" y algo parecido al *Réquiem* de Verdi... Bueno, ¿y qué? Lo realmente maravilloso es que ni siquiera parece importar, porque si algunas versiones (*Concierto de Schumann*, *Misa de la Coronación* o la *Música incidental de Purcell*) no valen ni para regalar a los niños, otras (*La Flauta Mágica* y el *Requiem* de Mozart o el "Recital de órgano") puede plantar cara con cierto orgullo al más pintado.

En muchos casos el responsable es el inefable Paul Kuentz, que aquí parece recoger el testigo de Kurt Redel como primer testaferro de la serie "Favourites" y que, salvando las distancias, se ha vuelto tan inquieto como nuestro José Miguel Moreno: él mismo produce sus discos y se encarga de la toma de sonido, invariablemente en vivo, dejando de

lado al mismísimo Pierre Verany. ¿Los resultados? Desconcertantes, pura "Teoría del Caos": después de escuchar el *Requiem* de Verdi que perpetra este hombre, cabía esperar que su versión de la *Misa* de Bach hiciera necesario redefinir el concepto surrealista de la náusea. Pues no. Lejos de amilanarse, Kuentz se crece en sus limitaciones y, dando lo mejor de sí mismo en las piedras millares de la colección, se desmarca con un Bach de esqueleto poderoso, acaso colosal pero revestido de carnes entrañables, íntimas, casi familiares.

El resto del lanzamiento se completa con refritos y recopilaciones francamente divertidas, como la "*Música de Danza del Renacimiento*" que hace que los pies se vayan solos, o generosas hasta el asombro ("El órgano francés").

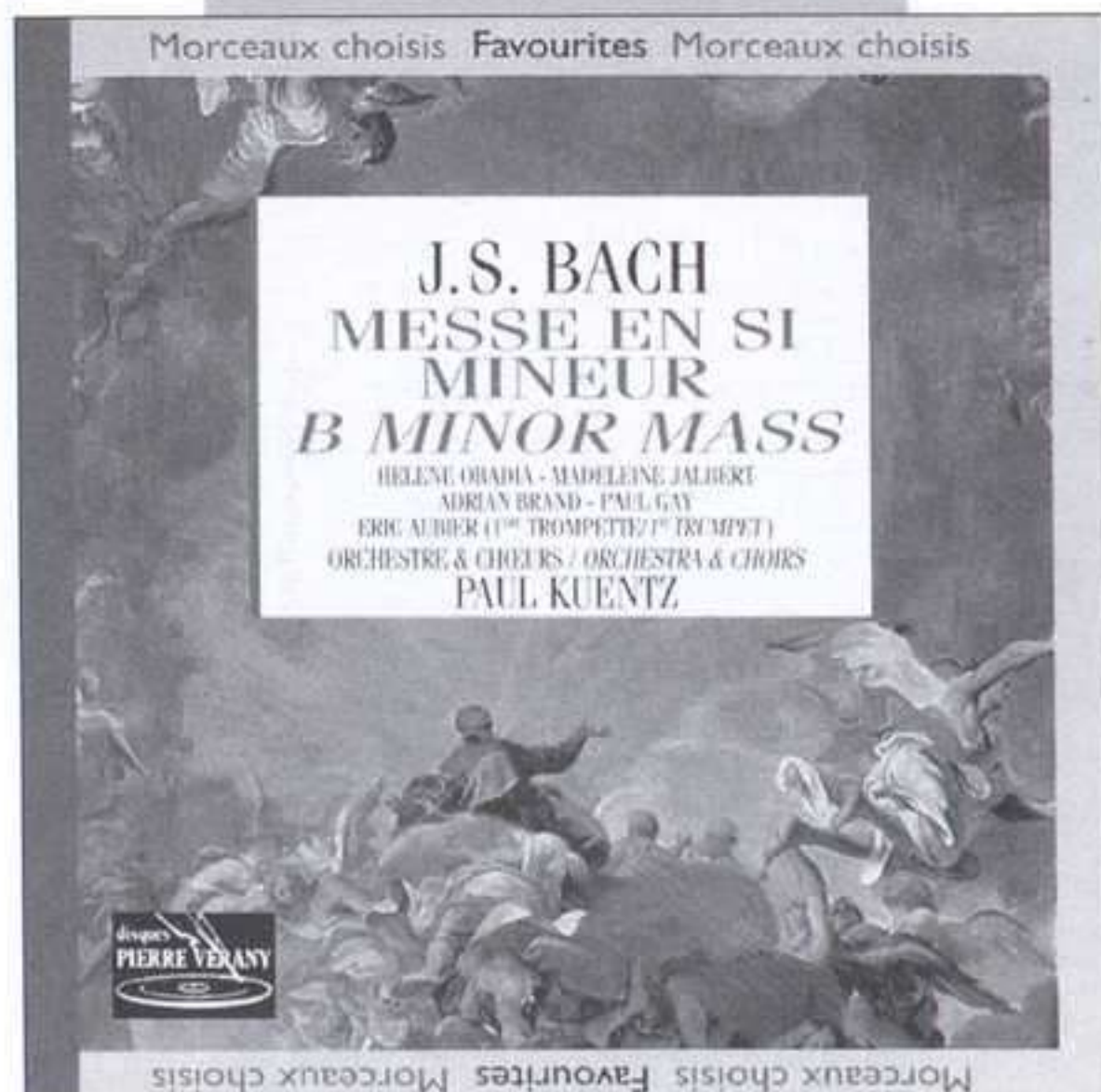
Por supuesto que, para sublimar definitivamente la "Teoría", hace falta añadir nuevas reglas y seguir algunas instrucciones a pies juntillas. Aquí es donde entra en juego el trascendental Undécimo Mandamiento: "No Compararás". Su violación puede acarrear serios problemas arteriales al insensato que pretenda exigir a estos discos lo que ni sus propios creadores llegaron a soñar. Son en sí mismos y nada más.

Para acabar de liar las cosas, esta colección llega tarde al mercado. Naxos tiene copado hace tiempo todo el patio de butacas, los palcos y buena parte del paraíso: tratar de llegar a última hora y sentarse en primera fila con la excusa de que "mis portadas son mucho más bonitas" es una temeridad. Necesita ser mucho más exhaustiva, mejorar la elección del repertorio (¿"Piezas Escogidas"? ya le pueden ir cambiando el nombre) y, sobre todo, renovar su plantilla de solistas vocales, que a menudo provocan molestos acaloramientos faciales en quien escucha.

Mientras tanto, y como es una edición barata, muy bien presentada y suena que da gloria, puede recomendarse confidencialmente a quien odie los discos de los supermercados y a los compradores de libros al peso.

Eso sí, se perderán la minicadena musical que suelen regalar comprando otras colecciones de este precio.

Miguel Ángel de las Heras



TENTH
VAN CLIBURN INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION



MAY 23 - JUNE 8, 1997
FORT WORTH, TEXAS



*One of the world's foremost resources
for a new generation
of pianists.*



APPLICATION DEADLINE
OCTOBER 15, 1996

VAN CLIBURN
FOUNDATION

2525 RIDGMAR BOULEVARD • SUITE 307
FORT WORTH, TEXAS • 76116

TELEPHONE 817. 738.6536
FACSIMILIE • 817. 738.6534



Aparece en el sello Tahra un ciclo Bruckner firmado por los hermanos Jochum

BRUCKNER ENTRE CAÍN Y ABEL

BRUCKNER: Sinfonías núms. 1-9. Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam/Eugen Jochum (4, 6, 7 y 8). Orquesta RIAS de Berlín (1 y 9). Orquesta de Radio Stuttgart (3). Orquesta Bruckner de Linz (2 y 5)/Georg-Ludwig Jochum. Tahra, TAH 162-170. 9 CDs. 513'51". ADD (?), estéreo/mono.



Existe hoy un claro revisionismo crítico acerca del Bruckner de Eugen Jochum (firmante de sendas integrales en D. G. y EMI), a cuenta de concepciones menos "catedralicias" –o menos "católicas"– de una música que Furtwängler definió como "mística gótica extraviada en el siglo XIX". El que la contradicción existió siempre en Bruckner lo prueban los "errores" de tempo de Furtwängler o las "perversiones" wagnerianas de Knappertsbusch: síntomas de unas corrientes subterráneas de inquietud, pasión y agonía que ni siquiera la altísima erudición musicológica de Leopold Nowak (léase *Über Anton Bruckner, 1936-1984*, Musikwissenschaftlicher Verlag, Viena 1985) logra disimular. Bruckner como culminación del proceso histórico de la música occidental (8ª Sinfonía) y como quiebra del sistema ideológico-tonal de una cultura enfrentada al abismo que sucede a su plenitud (9ª Sinfonía) sería objeto de un estudio aquí irrealizable.

La edición de Tahra presenta con motivo del centenario bruckneriano renueva la vieja disputa teológica. Dos hermanos, Eugen y Georg-Ludwig, forman con Otto (éste, más pedagogo y compositor) una de aquellas grandiosas estirpes musicales que ya no florecen en la Europa escéptica y multirracial de nuestros días. Las carreras respectivas de Eugen y Georg-Ludwig, directores ambos y formados por Siegmund von Hausegger, convergen en el amor hacia Bruckner. Los dos conviven y sobreviven a la pesadilla del nazismo. A Eugen le permitieron los usurpadores regir la Ópera de Hamburgo (donde grabó la primera *Elektra* completa, el mismo día en que la Wehrmacht se desangraba en Normandía frente a los aliados). A Georg-Ludwig le tocó dirigir la llamada "Orquesta del Führer", en años tan negros como los 43-45. Apelativo siniestro adjudicado a la Orquesta de la Radio de Linz ("Orquesta Bruckner", en el organigrama de la RRG). Y con esta agrupación Georg grabó en Viena dos Sinfonías brucknerianas (2ª y 5ª) rescatadas de entre las cenizas de unos archivos radiofónicos destruidos en Munich el día en que la espada flamígera de Dios castigó la soberbia de un pueblo que se creyó la obscena mentira del Reich milenario. Otra Sinfonía (la 6ª) fue editada por Urania (Belter, en España) en vinilos ya desaparecidos.

La confrontación entre el Bruckner de Eugen y el de Georg-Ludwig resulta fascinante. El hermano mayor, en los años de Amster-

dam (1970-1984), construye con el maravilloso instrumento de la Concertgebouw unas versiones de increíble belleza sonora, donde la sensualidad (7ª), el panteísmo (4ª) y la epopeya mística (8ª) se acomodan a lo que Espinosa llamó el "conatus in se perseverare". La inclinación al bien que se manifiesta en la propia conservación del orden creado. El paisaje bruckneriano descrito por Jochum acentúa la potencia positiva de una fuerza que nace del yo interior, atónito y sumido en la adoración de un más allá que, siendo dogmático en su formulación, es aceptado como vía natural para el crecimiento cósmico de las células originarias. El "Urthema" vibra como razón última en la construcción, absolutamente armoniosa, del gigantesco edificio sonoro. Por eso, en el final de la 6ª, suaviza los trallazos del metal para que la coronación sea completa y solemne. O en la coda de la 8ª edifica parsimoniosamente la trama contrapuntística con la mirada dirigida al resplandor del Do mayor alcanzado por la fuerza de la lógica y no por la lógica de la fuerza (¡Qué distinto a lo que hoy hace un Mehta, a fin de ganarse el estrepitoso mendrugo del aplauso!).

El principio de la triangularidad, que en Bruckner absorbe y triunfa sobre la dialéctica de la forma sonata, se entiende por Georg-Ludwig Jochum como pivote que tensiona un edificio en permanente fluctuación. Me ha interesado mucho su planteamiento de la 1ª y de la 2ª, porque la violencia está ya aquí, desde el principio. El "accelerando" en el "crescendo" (por ejemplo, en el arranque de la 3ª) hace pensar en la nerviosa fisiología de Furtwängler. Ésta es la característica que define a Georg. La falta de refinamiento sonoro, la temperatura febril que le impide construir el arco majestuoso de los corales (5ª), el tempo a veces enloquecido (9ª, todos los terceros temas) nos acercan a un Bruckner mucho más atormentado, menos celestial y más sensual, que personalmente me atrae como alternativa de estudio para indagar en esas pausas tensas, en esos puentes forzados que encubren mutilaciones crueles perpetradas por el Klingsor de la sinfonía. Quien, por la autocastración –¡qué atentado cometió contra el sublime Adagio original de la 3ª–, aspiró a ser "tolerado" en un mundo vulgar del que maestros como Georg-Ludwig Jochum extrajeron todas sus contradicciones.

Gonzalo Badenes



EMI pasa a compacto otras 4 reputadas interpretaciones de su enorme catálogo de operetas

PARA PASÁRSELO EN GRANDE

EMI tiene en sus archivos probablemente el mayor catálogo de grabaciones de opereta existente. El mayor y el mejor. Y ahora acaba de pasar a CD de serie media otras cuatro importantes interpretaciones de los años 70 que permanecían inéditas en este soporte.

Empezando por la obra más antigua, *El Barón Gitano* (1885), recordar que es, después del genial *Murciélago*, seguramente la mejor de las operetas de Johann Strauss hijo. EMI tiene en su haber al menos tres registros, espléndidos: uno de 1958 con la Schwarzkopf y Gedda, dirigiendo Ackermann, el de 1987 con Varady, Protschka y Boskovsky y, entre ambos, el de 1970 que ahora sale en CD. Soberbiamente dirigido, como se aprecia ya en la famosa y magnífica *Obertura*, el checo Franz Allers derrocha ímpetu, entusiasmo y jovialidad, y manifiesta un perfecto conocimiento del estilo vienés y un gran dominio de sus resortes, como el rubato. Nicolai Gedda se halla totalmente en su elemento y con un papel que le permite lucir su técnica, su maestría y su apabullante brillantez en los agudos: está entregadísimo y pletórico de facultades. A su lado, uno de los timbres de mezzo más bellos y sugerentes de las últimas décadas, el de Grace Bumbry, que se adapta a la perfección (¡lástima que no se prodigara más!) a este mundo tan especial de la opereta. La tesitura es muy aguda para ella, pero por aquella época todavía se defendía a la perfección, antes de arruinar su voz cantando papeles de soprano dramática. Hermann Prey está también sensacional, y el resto del reparto a un nivel inferior, al menos desde el punto de vista vocal —es el caso de la algo destemplada Biserka Cvejic y de la soprano ligera Rita Streich, entonces ya un poquito estridente—, pero todos están muy propios, con la excepción del bajo Kurt Böhme, tosco y sobreactuado.

De 1907 es *Ein Walzertraum* (*Sueño de vals*) del también austríaco Oscar Straus (1870-1954), sin relación alguna con la dinástica de los Strauss, con una s más en el apellido. Este autor de éxito es ciertamente menor, pero es curioso conocer alguna opereta suya, aunque sea, como en este caso, una música con pasajes vulgares y hasta horteras. Pero también con un melodismo generoso y agradable. La salva sólo una interpretación tan lograda como la presente (1970), con actuaciones estupendas de todos los protagonistas, empezando por Brigitte Fassbaender y Nicolai Gedda, aun sin desdeñar las de la dulce y sensual Anneliese Rothenberger y de la inteligente Edda Moser. Willy Mattes trata de poner de manifiesto los valo-

res de la pieza al tiempo que procura disimular (no siempre es posible) sus deficiencias. Un fallo: las partes habladas están grabadas mucho más cerca que las cantadas.

17 años después, en 1924, se estrenó (en Viena, como las precedentes) *La Condesa Mariza*, salida de la hábil e inspirada pluma del operetista húngaro Emmerich Kálmán (1882-1953), que logra en esta ocasión una música de genuinas raíces zingaras bonita, sensual, acariciadora y deliciosa, sin llegar al empalago; bien escrita, aunque tampoco se libra de ciertas banalidades. Es, al parecer, la opereta más representada del siglo XX, después de *La viuda alegre*. En esta grabación, publicada en 1972, Gedda vuelve a demostrar que es el mayor tenor de opereta de los últimos 40 años, gracias a su arte canoro y a un parejo conocimiento del estilo; aquí está absolutamente magistral, insuperable en su aria "Wenn es Abend wird". Aunque un poco apuradilla en los sobreagudos, Rothenberger es un dechado de encanto, elegancia y voluptuosidad. Edda Moser, con su característico timbre ácido, deja bien sentado que su arte es mucho mayor que sus deficiencias. Encantadora la soprano lírico-ligera, con innumerables operetas en su haber, Olivera Miljakovic, y sólo más bien insignificante el tenor ligero Willi Brokmeier. La dirección de Willi Mattes, que manifiesta no sólo conocimiento sino también un considerable dominio de la batuta, es sencillamente modélica.

La más reciente de estas piezas es *Paganini*, estrenada en 1924 y no en Viena, sino en Berlín. Franz Lehár (1870-1948), el primer autor de operetas del siglo XX, un músico inspirado y de magnífico oficio, no estuvo en esta ocasión, ni de lejos, tan feliz como en su admirable *Viuda alegre*, en parte quizá por culpa del disparatado y endeble libreto basado libérrimamente en la vida del gran virtuoso. La versión, de 1977, cuenta con la magnífica dirección de Boskovsky, pero los dos protagonistas no estaban ya en su mejor momento: Gedda suple con gran fuego el endurecimiento de su voz, y Rothenberger, algo destimbrada, aún recuerda pasadas glorias. Buen nivel de los secundarios, aunque la voz del perspicaz Heinz Zednik suena francamente desagradable. Espléndido Ulf Hoelscher en los solos de violín.

Dejándose llevar por la música de estas cuatro operetas sin adoptar una actitud puntillosa, y entregándose al disfrute de estos grandes cantantes y directores, el placer está asegurado: se lo pasará uno en grande.

Ángel Carrascosa Almazán

KALMAN: La Condesa Mariza. Rothenberger, Gedda, Miljakovic, E. Moser, Brokmeier, Böhme. Coro de la Opera Estatal de Baviera. Orquesta Sinfónica Graunke/Willy Mattes. 5659742. 2 CDs. 108'37".

LEHAR: Paganini. Gedda, Rothenberger, Miljakovic, Zednik, Kusche. Coro de la Opera Estatal de Baviera. Orquesta Sinfónica Bávara/Willi Boskovsky. 5659682. 2 CDs. 99'43".

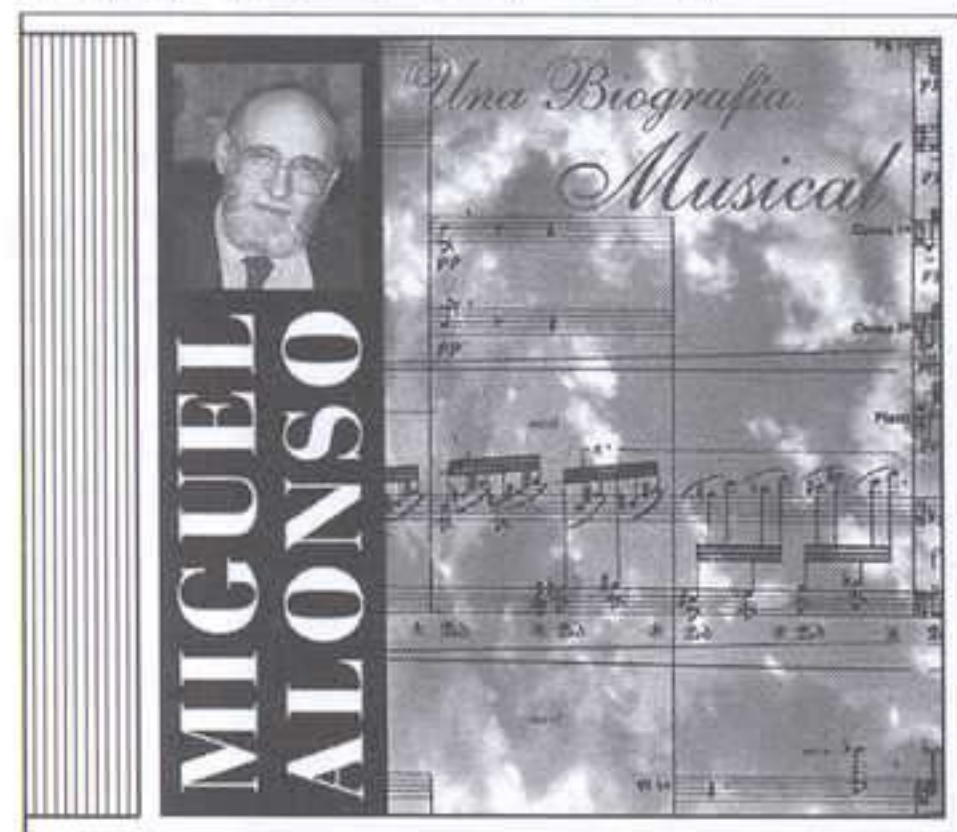
O. STRAUS: Sueño de vals. Rothenberger, Gedda, E. Moser, Fassbaender, Brokmeier, Anheisser. Coro de la Opera Estatal de Baviera. Orquesta Sinfónica Graunke/Willy Mattes. 5659652. 77'17".

J. STRAUSS Hijo: El Barón Gitano. Gedda, Bumbry, Prey, Böhme, Streich, Litz, Cvejic, Anheisser, Brokmeier. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Baviera/Franz Allers. 5659712. 2 CDs. 101'38".

EMI. ADD



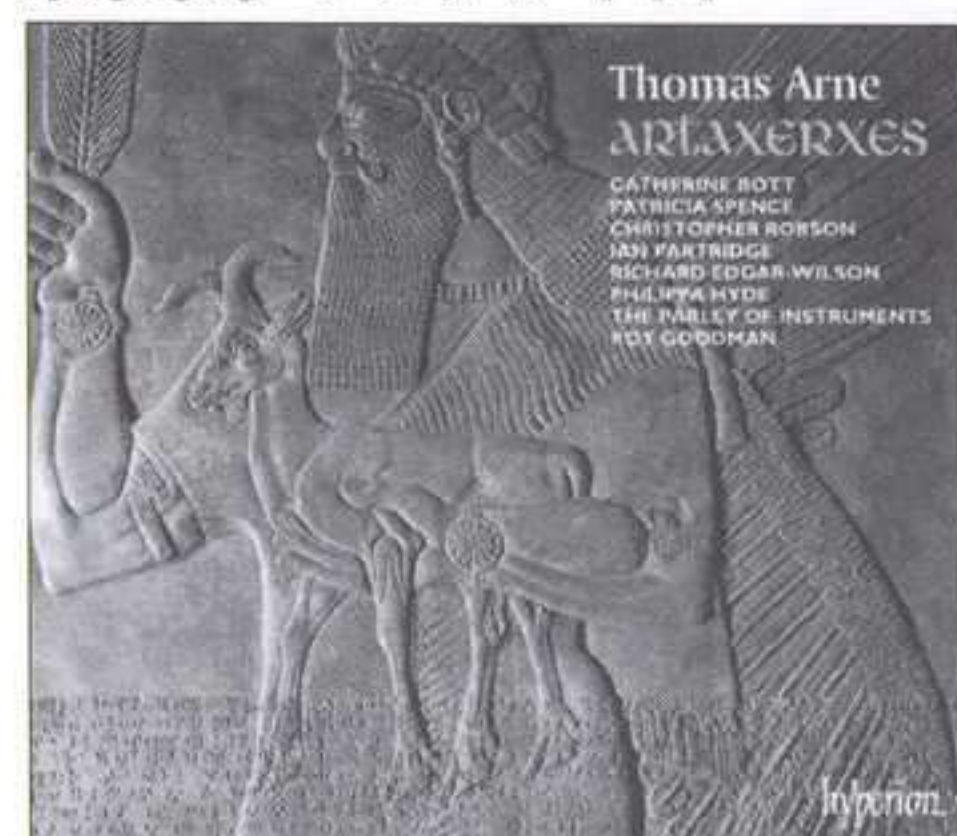
reseñas



ALONSO: "Una biografía musical": Enigma; Atmósferas; Nube-Música; Sphaerae; Biografía. Intérpretes diversos. 69'26". DDD

RTVE Música, 65070

A MODO DE HOMENAJE. La personal manera que Miguel Alonso tiene de entender y de resolver el dilema palabra/música, ya bien presente en *Nube-Música*, culmina en *Biografía*, un original drama musical cuya gestualidad, en lugar de expandirse hacia una teatralidad escénica, se proyecta sobre la propia música formando con ella un todo de rara homogeneidad. Pero este sucinto repaso a su carrera (con la excusa de su 70º cumpleaños) nos muestra en Alonso no sólo a un maestro en la creación de espacios dramático-musicales a partir de la voz, sino también a un compositor de admirable lucidez y marcada capacidad de concentración de la materia sonora y dominador de los medios instrumentales (*Sphaerae*). **CV**



ARNE: Artaxerxes. Christopher Robson, Ian Partridge, Patricia Spence, Richard Edgar-Wilson, Catherine Bott, Philippa Hyde. The Parley of Instruments/Roy Goodman. 140'4". DDD

Hyperion, CDA67061/2. 2 CDs

EL TEATRO ESCONDIDO. Estos ingleses se han empeñado en llevar al disco la práctica totalidad de la música de la patria de Keats. En sus enfebrecidos manejos bibliotecarios, algunos defensores de la música barroca han dado con ciertas bellezas cuyo desconocimiento rayaba los límites de la deshonestidad. Este es un buen ejemplo: una música hermosa, a veces audaz, bien escrita, de explícita atmósfera teatral y de rara inspiración para un "desheredado". Es evidente que Arne no es Purcell, ni Haendel, pero su *Artaxerxes* tiene poco que envidiar a unas cuantas –y sobrevaloradas– partituras escénicas dieciochescas. Aciertos en el reparto, y Goodman mejora considerablemente el rendimiento habitual de su grupo. **JTS**



BACH: Partita núm. 1; Suite Inglesa núm. 3; Suite Francesa núm. 2. Maria João Pires, piano. 57'43". DDD

D.G., 4478942

EL BACH MÁS POÉTICO. Como pianista ensimismada que es, la música de Bach constituye un banco de pruebas ideal para que la portuguesa se incline sobre el teclado y saque de él un Bach puro, cristalino, controlado y envuelto en una poesía tan lírica como racional. No estamos ante un Bach entusiasta ni ante un mero remedo del Bach clavecinístico. Pires es siempre original, pero sin perder de vista la fidelidad a sus principios. En sus manos, la lógica arquitectónica de Bach parece tangible gracias a la sencillez del planteamiento de la pianista lusa, alejado de rebuscamientos, fiándolo todo, o casi todo, al constante diálogo entre las dos manos, a un sonido exquisito y a un tempo sólo agitado por levísimas inflexiones. **LCG**



W. F. BACH: Conciertos para clave F. 44, 45 & 41. Richard Egarr. London Baroque. 55'9". DDD

Harmonia Mundi, 901558

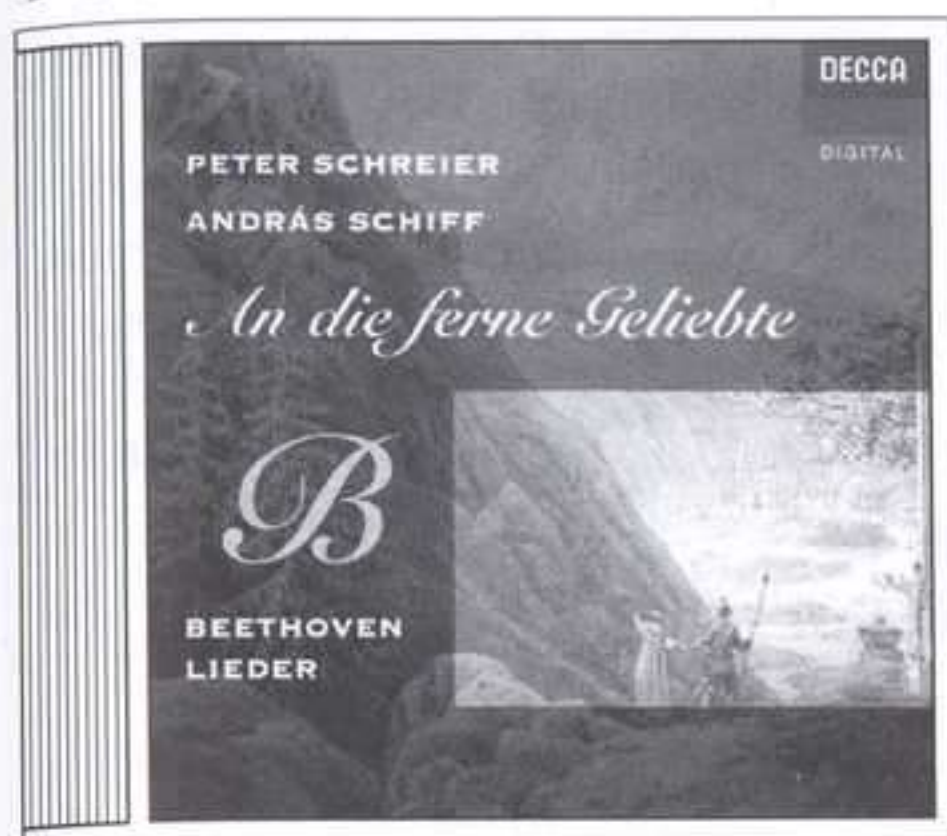
MENOS DA UNA PIEDRA. El pobre Wilhelm Friedemann Bach sigue siendo víctima del prejuicio decimonónico que hizo ver en el sólo a un borrachín que malbarató sus portentosos talentos. De otro modo no se explica que, al contrario de sus hermanos, siga contando a estas alturas con una tan inmerecidamente rácana discografía. En medio de tanta penuria, hay que recibir con especial júbilo estos tres *Conciertos* en camerística, íntima y exquisita versión de London Baroque. Carl Philipp y Johann Christian han tenido y tienen integrales en marcha. ¿Por qué no su hermano mayor? **SA**



BARBER: Concierto para violín; Capricorn Concerto; Concierto para violonchelo. Kyoko Takezawa, violín. Steven Isserlis, cello. Orquesta Sinfónica de St. Louis/Leonard Slatkin. 64'42". DDD

RCA, 09026682832

DOS CONCIERTOS "POSTROMÁNTICOS" Y UNA MUY INTERESANTE RAREZA. Me refiero al *Capricorn Concerto*, una obra escrita para flauta, oboe, trompeta y cuerdas que me ha sorprendido gratamente por su curioso colorido, su riqueza rítmica y su frescura. Música, ésta sí, inmersa en pleno siglo XX y que se nos ofrece en una inmejorable interpretación. ¡Qué oboe el de Peter Bowman! También los *Conciertos* cuentan con una estupenda Takezawa al violín así como un Isserlis al chelo que dan la talla junto al perfecto conocedor de la música americana que es Leonard Slatkin. Sin embargo aquí la competencia es dura: Perlman/Ozawa (EMI) o Ma/Zinman (Sony) son excelentes opciones; pero no contienen el *Capricorn Concerto*. **PSJD**



BEETHOVEN: A la amada lejana; 17 Lieder. Peter Schreier, tenor. Andrés Schiff, piano. 73'35". DDD

Decca, 4488172

LAS CANCIONES DE BEETHOVEN. Sin ser lo más importante de su producción, el gran compositor alemán escribió cerca de 90 canciones. Esta amplia selección recoge 23, entre ellas el ciclo *A la amada lejana*. Sus intérpretes son dos músicos de sobrada solvencia. El tenor Schreier, ya en el final de su carrera, consigue superar los inconvenientes físicos de una materia prima que, si nunca destacó por sus cualidades, hoy se encuentra mermada, con sonidos fijos, incluso en el centro, y fiato no muy desahogado en ocasiones. Sobre estos inconvenientes se impone la musicalidad y el conocimiento del artista, logrando interpretaciones sinceras y fieles, siempre mesuradas pero expresivas. Schiff, en perfecta sintonía con el cantante, se sitúa a su nivel. **JFRR**



BEETHOVEN: Conciertos para piano núms. 3 y 4. Mitsuko Uchida. Orquesta Royal Concertgebouw, Amsterdam/Kurt Sanderling. 72'22". DDD

Philips, 4460822

¿SABÍA PHILIPS QUE TENÍA A UNA GRAN PIANISTA BEETHOVENIANA? A Uchida la han tenido encasillada todo el tiempo en Mozart, pero sus aisladas excursiones a Debussy, Chopin y Schumann han constituido otras tantas agradables sorpresas; la última ha merecido incluso un Premio RITMO 1995. Ahora aquí, de la mano de uno de los primerísimos beethovenianos vivos (¡qué ciclo sinfónico tiene en EMI, con la Philharmonia!), también muy olvidado por el disco, Uchida se deja caer con estas dos comprometidísimas obras admirablemente interpretadas, paladeando de veras la música y aportando ideas propias. Más decididamente dramática que Sanderling en el *Tercero*, y en perfecta armonía con él en un amplio *Cuarto* (éste en público). **ACA**



BEETHOVEN: Sinfonía 1; Obertura Leonora III; Cuarteto op. 130: Cavatina. BRAHMS: Sinfonía 1; Variaciones Haydn.

Orquestas del Concertgebouw y Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler. 144'16". ADD (mono)

Tahra, FURT 1012-1013. 2 CDs

"SYMPOSIUM" FURTWÄNGLER. Un álbum para especialistas (o maníacos) del "caso" Furtwängler. El concierto con la Concertgebouw (1950) ni añade ni quita gloria a las versiones de referencia de la *Primera* de Brahms (Tahra) y de la *Leonore III* (EMI). La *Primera* de Beethoven es inferior al registro EMI de estudio. Lo realmente importante es la *Cavatina Op. 130* de Beethoven (Berlín, 1940), uno de esos momentos intensos e íntimos de Furt, y sobre todo el conjunto de tomas de las *Variaciones sobre un tema de Haydn* (grabación de estudio, con la Filarmónica de Viena, de 1943) que recoge tanto las que conforman el registro "oficial" como las tomas alternativas. Un filón para analizar la peculiarísima variedad agógica del maestro berlinés. **GB**



BEETHOVEN: las 9 Sinfonías. WAGNER: Marcha fúnebre de El ocaso de los dioses. Orquestas Sinfónicas de Budapest y Praga/Antonino Polizzi. 337'32". ADD/DDD

Harmonia Mundi, HMX 2905225-30. 6 CDs

¿ODIA ESTE HOMBRE A BEETHOVEN? La comprensión es el mayor acto de amor y Polizzi, a pesar de la minitesis que firma en el libretillo, no entiende esta música. Es cierto que las orquestas son meras subalternas y que se limitan a cumplir, pero es que el pecado más negro nace en el despacho del jefe: pasando de largo por las cosas pequeñas (relativamente pequeñas, claro) es imposible comprender el valor de las grandes (absolutamente grandiosas aquí). Lo que más molesta, caprichito wagneriano aparte, es la manía de querer "epatar" al respetable con cataplasmas de vaselina y excesos dinámicos atronadores. ¿Odio? seguramente no; el odio es muchas veces un excelente caldo de cultivo para dar lo mejor de uno mismo. **MAH**



BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 8, 14, 21, 23, 24 y 28. Hans Richter-Haaser. 105'19". ADD

Philips, 4427472. 2 CDs

BEETHOVEN EN LOS 50. Hans Richter-Haaser, pianista alemán contemporáneo de Wilhelm Kempff, se aproxima al piano de Beethoven de manera distinta a como lo hizo este último. La comparación tiene interés, porque ayuda a destruir un cierto tópico creado alrededor de Kempff: su Beethoven, tan transparente y exento de drama, no sólo se puede y debe contraponer al que hicieron después los especialistas (Goode, Arrau, Barenboim, Pollini...); también al que, salvando las distancias, hicieron algunos en aquel momento: sin ir más lejos, éste de Richter-Haaser, no un prodigio de finura, pero sí un Beethoven más acorde con la personalidad del autor, tan tópicamente defendida por todos y tan poco "interpretada" por nadie **PGM**



BERLIOZ: Sinfonía Fantástica; La Marsellesa (arr. Berlioz). Plácido Domingo, tenor. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim. 62'18". DDD

Teldec, 4509988002

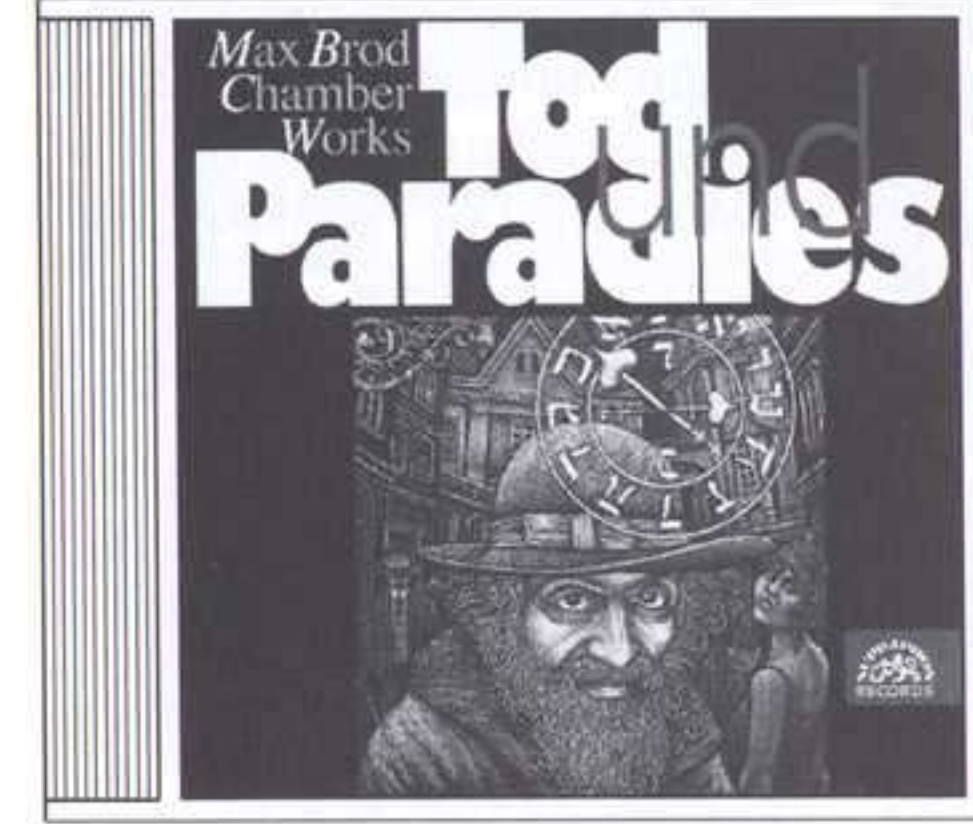
3ª FANTÁSTICA DE BARENBOIM, CON PROPINA PATRIÓTICA. Excelente idea comercial la de añadir el vibrante arreglo berlioziano del himno de Rouget de Lisle, cantado nada menos que por un pletórico Plácido y el grandioso Coro de Chicago: en Francia arrasará, y quizá no sólo allí. Después de dos excelentes "Fantásticas" con la Orquesta de París (DG 79) y la Filarmónica de Berlín (Sony 85), Barenboim se supera a sí mismo en ésta 3ª, una grabación en público de excepcional transparencia y brillo. No muy diferente de las anteriores, ardiente y febril, las supera quizá (incluso a la del 85, una de las más grandes hasta hoy) en la elegancia del Vals y la riqueza de color y el humor del Aquelarre. La Orquesta, una exhibición total. **ACA**



BRIZ: Obras para un conjunto de flautas de pico. Pedro Bonet, Amalia Rodríguez, Fernando Alises, Gonzalo Calle y Juan Sebastián Galaz, flautas. 36'47". DDD

AR Discos, CDL-6027

UN MUCHO DE SINCERIDAD. La obra de Juan Briz coquetea con las más diversas estéticas. Este devaneo que nos lleva de la explícita tonalidad a la abstracta radicalidad, es debido al anhelo del compositor de ligar las técnicas compositivas actuales con las pasadas, huyendo del rupturismo insustancial. Esta *Opus 22* de Briz, constituida por obras escritas para conjunto de flautas de pico y dedicada al flautista Fernando Alises, hermana el universo renacentista y altobarroco con el contemporáneo a través de unos personales métodos de transformación armónica y polifónica. Las arcanas sonoridades "organísticas" de la fuga de apertura se trocan, en la mayor de las intimidades, en contemporáneas (Fantasía a seis de cierre). **ACG**



BROD: Obras de cámara. Canciones Opp. 1, 1b, 24, 27, 31 y 32; Rapsodia para piano op 28; Quinteto con piano op 33. Ivan Kusnjer, barítono. Katerina Kachlíková, soprano. František Kuda, piano. Cuarteto Stamic. 74'18". DDD

Supraphon, 1121882

EL AMIGO DE KAFKA. Del polifacético Max Brod (compositor, crítico musical y traductor al alemán de las óperas de Janacek), este CD recoge lo fundamental de su obra musical, compuesta en su mayoría por canciones (el ciclo *Tod und Paradies* con textos de Kafka), la rapsodia para piano "La Mediterranée" y su obra más ambiciosa, el *Quinteto para piano y cuerdas "Elégie dramatique"*. Son obras de lenguaje moderno (aunque "biensonantes"), pero no de gran originalidad; mejor las de pequeño formato (canciones) que las de mayor duración, excesivamente reiterativas. Las interpretaciones son correctas, sobre todo las instrumentales. Los dos cantantes, efectivos en lo interpretativo, poseen voces con excesivo vibrato y sonidos fijos. **JFRR**



BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart/Sergiu Celibidache. 59'4". A?D

Arlecchino, ARL 14

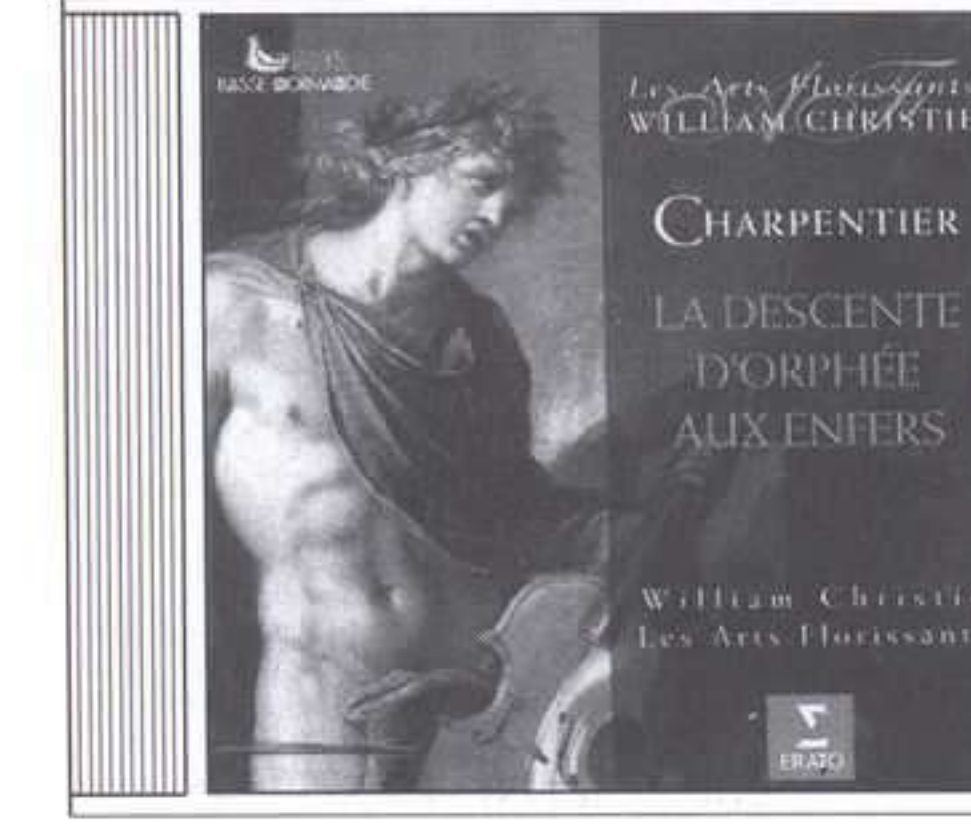
PARA COLECCIONISTAS. De la "militancia" bruckneriana de Celibidache dan fe numerosos registros piratas de deficiente sonido que, como éste, malamente pueden cubrir la laguna creada por su negativa a grabar discos. Por desgracia, la mayoría de estas grabaciones pertenece a una época en la que el arte del Maestro no había alcanzado aún las cotas actuales, ni siquiera en un autor tan querido como Bruckner. Como muestra, esta *Novena* de 1961, una versión de tintes líricos que no posee ni de lejos la trascendencia y la unidad de criterio que a buen seguro le otorgaría hoy. La ejecución no se libra de algunos desajustes. **JSR**



CAZZATI: Sonatas; Antifonas; Requiem. Maria Cristina Kiehr, soprano. Dominique Visse, contralto. Bruno Boterf, Paul de los Cobos, tenores. François Fauché, barítono. Marc Busnel, bajo. Conjunto La Fenice/Jean Tubery. 63'15". DDD

Accord, 205082

LOS CIMIENTOS DEL BARROCO. Aunque todavía poco conocido, Mauro Cazzati es una figura fundamental en la transición del Manierismo al Barroco y en la creación de la escuela boloñesa, de la que saldrían músicos tan ilustres como Perti, Torelli, Jacchini o Corelli. Conforme a la política de los sellos minoritarios, se ha reunido un notable grupo de competentes cantores e instrumentistas, que nos ofrecen versiones realmente de referencia de estas auténticas primicias. A destacar la labor de los virtuosos del corneto Jean Tubery y William Dongois. Novedad significativa que no debe pasar inadvertida. **SA**



M. A. CHARPENTIER: El descenso de Orfeo a los infiernos h. 488. Les Arts Florissants/William Christie. 56'10". DDD

Erato, 0630119132

CHRISTIE ASCIENDE A LOS CIELOS cada vez que se aproxima a Charpentier, lo que sucede una y otra vez, un amor de los que no se olvidan. Y como ha sido una constante en su quehacer interpretativo, destacan la rigurosidad, sapiencia y pasión. *El descenso de Orfeo a los infiernos* es una de las innumerables recreaciones del mito órfico, tan querido por los músicos del barroco; se trata de una deliciosa cantata (ópera en miniatura) cuyo libretista anónimo se inspiró en las *Metamorfosis* de Ovidio. De nuevo hemos de alabar la gracia y alegría con que se emplean Christie y sus músicos, en compañía de un primoroso ramillete de solistas vocales. Un compacto que no debería pasar inadvertido. **ABL**



COPLAND: Sinfonía para órgano y orquesta; Sinfonía de Danzas; Sinfonía Breve; Variaciones Orquestales. Simon Preston, órgano. Orquesta Sinfónica de St Louis/Leonard Slatkin. 67'26". DDD

RCA, 09026682922

REINSTRUMENTACIONES procedentes del período "parisino" del músico norteamericano que tienen en común haber sido objeto de reorquestación. La *Sinfonía con órgano* (1924) es deudora en lo rítmico del Stravinsky de los grandes ballets. Fue reorquestada tres años después por Copland, que la convirtió en su *1ª Sinfonía*. La *Sinfonía Breve (Sinfonía núm. 2)* fue escrita en el 32 y sería posteriormente reinstrumentada como sexteto. Finalmente, las *Variaciones Orquestales* fueron compuestas en 1957, pero son en realidad una orquestación de las *Variaciones para piano* de 1930. En todas ellas, no obstante, está presente el lenguaje vital característico de Copland, acentuado, si cabe, por la brillante versión. **LEJ**



DEBUSSY: Pelléas et Mélisande. Dormoy, Command, Bacquier, Taillon, Soyer. Conjunto vocal de Borgoña. Orquesta de Lyon/Serge Baudo. 151'36". ADD

RCA, 74321322252. 2 CDs

FRANCÉS AL CIEN POR CIEN. El *Pelléas* de Serge Baudo fue relegado en su momento (1978) por el empuje en el mercado internacional de la edición dirigida por Karajan. Su recuperación es oportuna, pese a la abundante discografía de esta obra, porque restituye la raíz más auténtica de esta música, a veces soslayada por el "glamour" de ciertas versiones. Me refiero a la realización natural de la prosodia francesa, a la que se adhiere totalmente la línea musical. La dirección de Baudo es cálida y diáfana. Bacquier (Golaud) y Command (Mélisande) forman la pareja idónea, vocal y dramáticamente. Pelléas lo canta un tenor (Dormoy), juvenil e impetuoso. Al precio que se vende, ésta es la versión más recomendable. **GB**



DONIZETTI: Anna Bolena. Edita Gurberova, Delores Ziegler, Stefano Palatchi, Bros. Coro y Orquesta de la Radio Húngara/Elio Boncompagni. 167'12". DDD

Nightingale, NC 705652. 3 CDs

BUENAS INTENCIONES, NO TANTO RESULTADOS. Versión en concierto (Viena, 1994) de una ópera que necesita cantantes de mucha talla. Gruberova sigue empeñada en grabar óperas belcantistas: un repertorio no idóneo para ella; aquí le falta dramatismo a su voz y lo suple con algún que otro efectismo; canta decentemente hasta la escena final, donde hace aguas. El resto del elenco cumple dignamente, sobre todo Bros, pero sus voces no son de muchos quilates, lo que hace que la ópera palidezca en muchos momentos. Boncompagni dirige con oficio, pero poco más. En resumen, aunque suene peor, la versión de referencia sigue siendo la de Callas en EMI, en directo desde La Scala. **RGE**



DONIZETTI: Don Pasquale. Evgeny Nesterenko, Lucia Popp, Bernd Weikl, Francisco Araiza. Coro de la Radio Bávara. Orquesta de la Radio de Munich/Heinz Wallberg.

RCA, 74321322292. 2 CDs

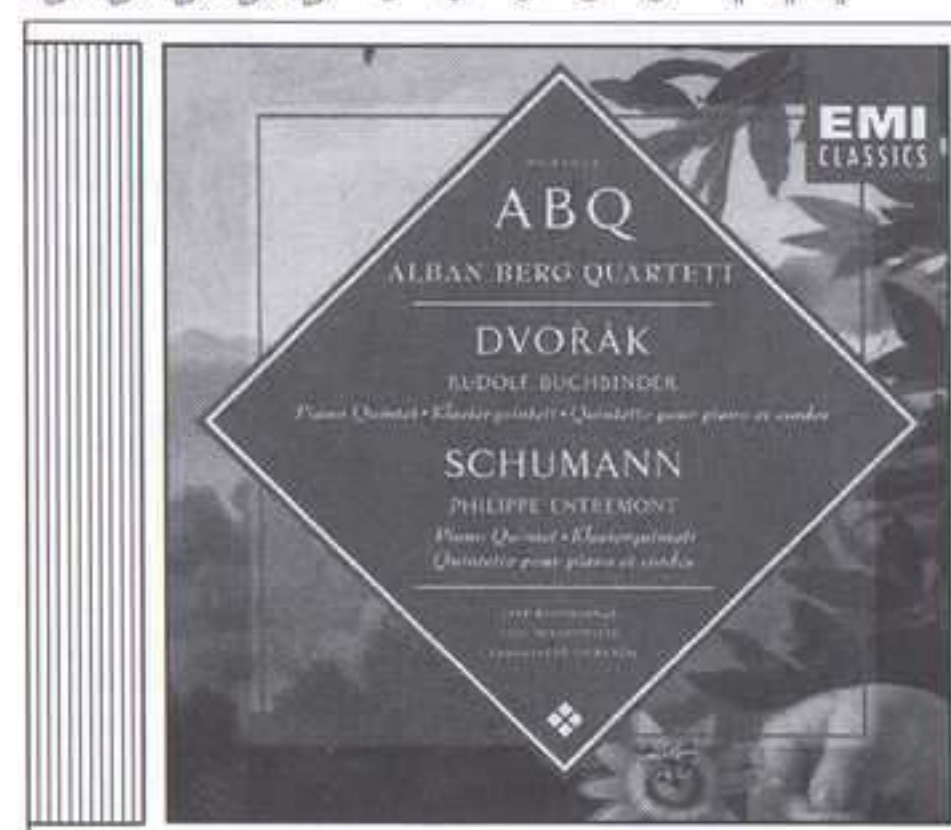
UNA MUY NOTABLE VERSIÓN. En todos los aspectos. Me ha convencido plenamente, empezando por la dirección de Wallberg, que sin llegar a ser la de Muti en EMI, es muy buena, vivaz y con un cierto toque de elegancia muy apropiado, y terminando por el fabuloso elenco: los cuatro están fenomenal; pocas veces ha contado esta ópera con voces tan redondas (la versión de Muti es más irregular en este aspecto); una deliciosa Popp, un cómico Nesterenko (no demasiado bufo, lo cual se agradece), un Weikl estupendo y un Araiza muy en su papel, que nos ofrecen una versión totalmente recomendable. Y además en serie barata. **RGE**



DUNSTAPLE: Motetes; Antifonas; Missa Rex Seculorum. Orlando Consort. 74'2". DDD

Metronome, MET CD 1009

DE ARRIBA A ABAJO. Nos encontramos ante una estupenda antología del "músico de los Plantagenet", integrada por varias antifonas, motetes isorítmicos, un himno y la *Misa Rex Seculorum* completa. Margaret Bent, máxima especialista en la vida y obra de Dunstaple, ha sido la responsable de seleccionar y preparar los materiales musicales para esta grabación, así como de redactar las excelentes notas del panfletito del CD. La interpretación del Orlando Consort acaba de redondear una grabación cuidada desde el principio: belleza en las voces, empaste y tensión sostenida. De arriba a abajo, de la musicología a sus altavoces; todo trabajo bien hecho debiera ser así. **MSF**



DVORAK: Quinteto con piano op. 81. SCHUMANN: Quinteto con piano op. 44. Rudolf Buchbinder, Philippe Entremont, Cuarteto Alban Berg. 69'6". DDD

EMI, 5555932

LA TIRANÍA DEL 2º VIOLÍN y su aversión a *calentar banquillo* nos está privando de versiones referenciales de grandísimos *Cuartetos con piano*; de hecho, algunos cardiólogos desaconsejan imaginar lo que hubiera podido ser este disco con el añadido del *Op. 47* de Schumann. Pero ¿importa eso algo? Pues no; aquí no. Dado el torrente de belleza, de implicación emocional que derrochan estas "fieras" sobre las tablas (el Alban Berg, bendito sea, parece haberse abonado a las grabaciones en vivo) no es difícil sembrar la duda incomprensible sobre qué *Quinteto* es mejor o cuál más imprescindible. Ni sentir, de paso, una envidia descarnada por los privilegiados que pudieron seguir ¿de rodillas? estos conciertos memorables. **MAH**



FLOTOW: Martha. Lucia Popp, Siegfried Jerusalem, Karl Ridderbusch, Doris Soffel, Siegmund Nimsgern. Coro de la Radio Bávara. Orquesta de la Radio de Munich/Heinz Wallberg. 124'32". ADD

RCA, 74321322312. 2 CDs

UN BUEN REPARTO PARA UNA ÓPERA REDONDA. Con una dirección ágil, enérgica y colorista, más que elegante o delicada, se sirve a un buen plantel de cantantes, entre los que destaca una Lucia Popp espléndida, musicalmente inteligente y con recursos más que sobrados. Jerusalem se entrega con vehemencia y robustez, pero resulta poco insinuante, con escasa ductilidad y algo de aspereza. Magnífico de voz y expresión Ridderbusch, con generosos graves. La mezzo Soffel, bien pero algo gris. La referencia sigue siendo Robert Heger con Rothenberg, Gedda, Fassbaender, Prey (EMI). **FCM**



FRESCOBALDI: Primer Libro de Madrigales.
Concerto Italiano/Rinaldo Alessandrini. 52'39". DDD

Opus 111, OPS 30-133

PROSIGUE EL DESEMBARCO ITALIANO. Parecían dormidos ante la primacía holandesa o británica en la interpretación de una buena parte de su patrimonio musical, pero los italianos han decidido por fin tomar cartas en el asunto. Alessandrini es uno de sus principales abanderados y allá donde pone su vista nos descubre que hasta ahora nos faltaba justamente aquello que él acentúa: la luz y la dicción de la lengua de Dante, la fantasía meridional de sus compositores. Tras sus modélicas *Arie musicali*, este disco nos aporta la faceta más renacentista del barroquizante Frescobaldi, la que lo entronca en la gloriosa tradición madrigalista italiana. Poesía y música inextricablemente unidas gracias a una versión admirable. **LCG**



GADE: Noveletten op. 29. Trío con piano en Fa mayor. HEISE: Trío con piano en Mi bemol mayor. Brenno Ambrosini, piano. Luigi Mangiocavallo, violín. Claudio Ronco, violonchelo. 71'33". DDD

Symphonía, SY 95137

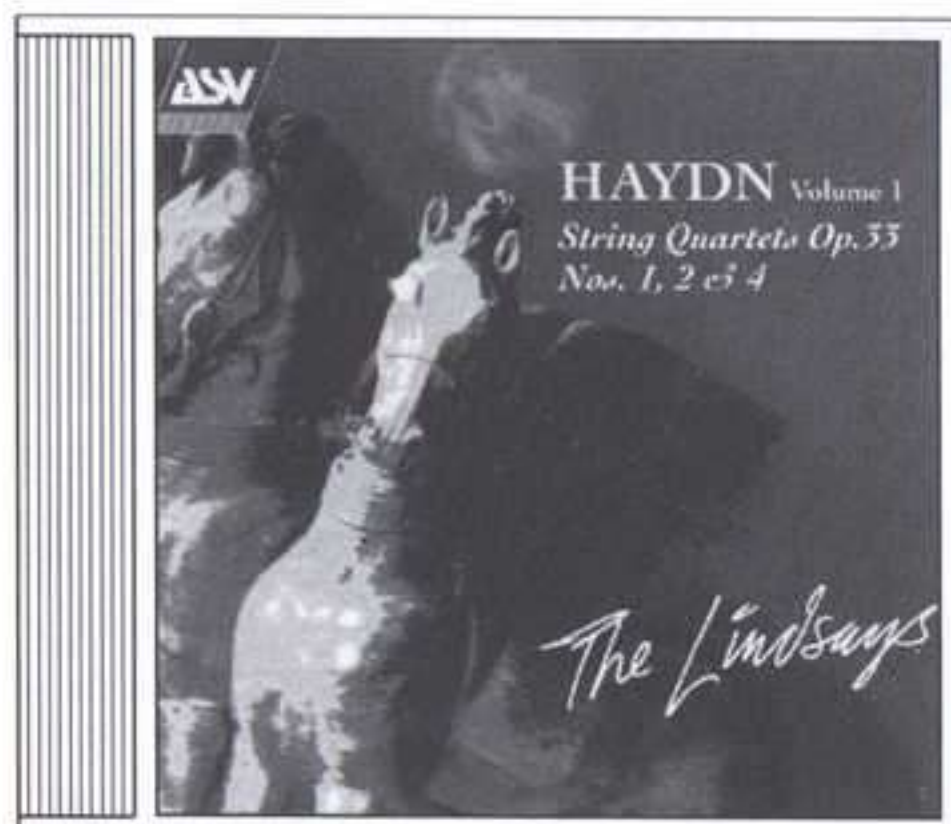
ROMANTICISMO DANÉS. Estando en pleno auge el proceso de recuperación de los maestros Barrocos y Clásicos, le llega ahora el turno a los románticos. Tal es el caso de los daneses Niels Gade (1817-1890) y Peter Arnold Heise (1830-1879), hasta hace poco apenas conocidos por estos pagos (Gade sólo de nombre, Heise ni siquiera eso), y que ahora salen del olvido gracias al disco. En esta línea, y a cargo de tres especialistas en la música de cámara, se nos brindan piezas encantadoras como las *Noveletten op. 29* y el *Trío en Fa mayor, op. 42* de Gade y el *Trío en Mi bemol mayor* de Heise. Novedad significativa que merece la atención de los aficionados. **SA**



HAENDEL: las 20 Sonatas op. 1. Elizabeth Wallfisch, violín. Paul Goodwin, oboe. Lisa Beznosiuk, flauta. Rachel Beckett, flauta dulce. Richard Tunnicliffe, violonchelo. Paul Nicholson, clave. 171'34". DDD

Hyperion, CDA 66921/3. 3 CDs

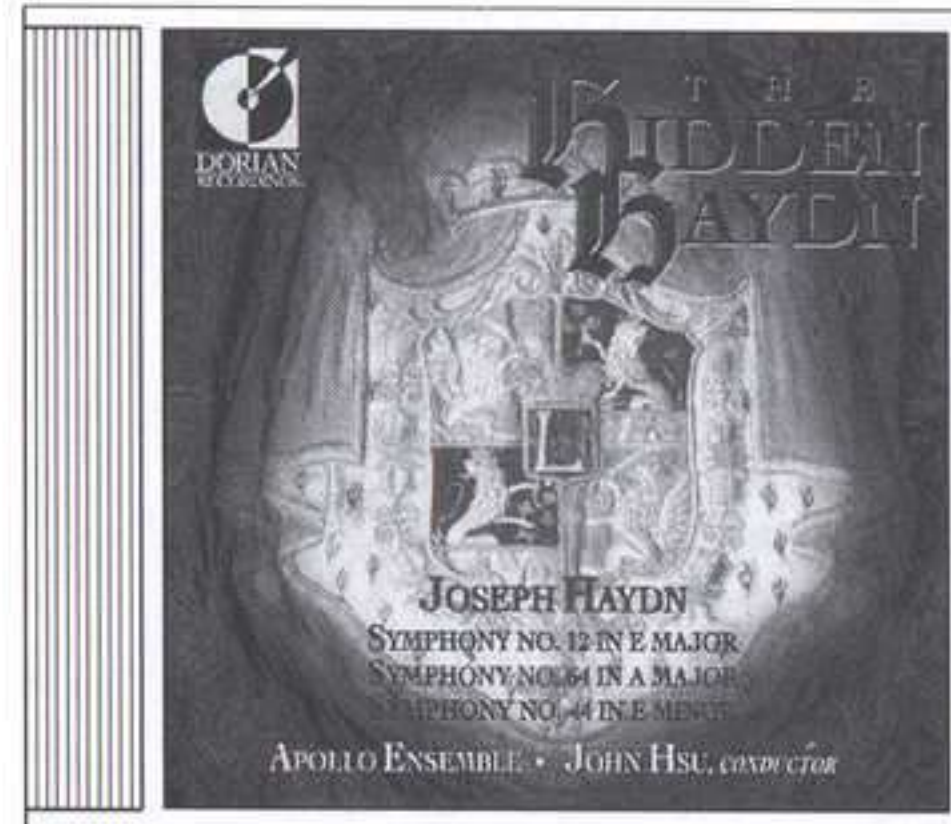
EL PESO DE LA TRADICIÓN. No es casual que muchos de los mejores instrumentistas barrocos actuales sean británicos. Su país fue uno de los principales impulsores de las nuevas corrientes interpretativas y es el que ha fomentado quizás más y mejor su enseñanza: a nadie debe extrañarle, pues, que los resultados obtenidos por seis de sus músicos más conocidos (habituales en numerosos grupos) logren una versión excelente de la *Op. 1* haendeliana. Lo fue también en su día la protagonizada por miembros de la Academy of Saint Martin of the Fields. Esta nace con otros presupuestos y los resultados son más atractivos. A destacar la flautista Lisa Beznosiuk, una instrumentista de técnica y musicalidad excepcionales. **LCG**



HAYDN: Cuartetos para cuerda op. 33/1, 2 y 4. Cuarteto Lindsay. 61'55". DDD

ASV, DCA 937

ASÍ NOS LAS DEN TODAS. ASV está editando simultáneamente dos integrales distintas de la misma música con idénticos intérpretes. ¿Pintoresco? pues sí, pero nadie se va a quejar: aunque falte una pizca de la espontaneidad que desbordan sus grabaciones en vivo, la chispa, el gracejo y la concreción del *Opus 33* le vienen al Lindsay como un anillo al dedo y, a cambio, ofrecen la versión "Urtext", probablemente más fiel al Haydn original que la tradicional de Peters. Son 5 libras generosas, porque la grabación que el Weller firmó para Decca en los 60 (treinta años ya, ¡Jesús!) es, aún hoy, insuperable. A ver si tiene valor el Mosaiques de recoger el guante que acabo de tirarle a la cara. Tengo los dedos cruzados. **MAH**



HAYDN: Sinfonías n. 12, 44 "Fúnebre" y 64 "Tempora mutantur". Apollo Ensemble/John Hsu. 63'34". DDD

Dorian, DOR-90226

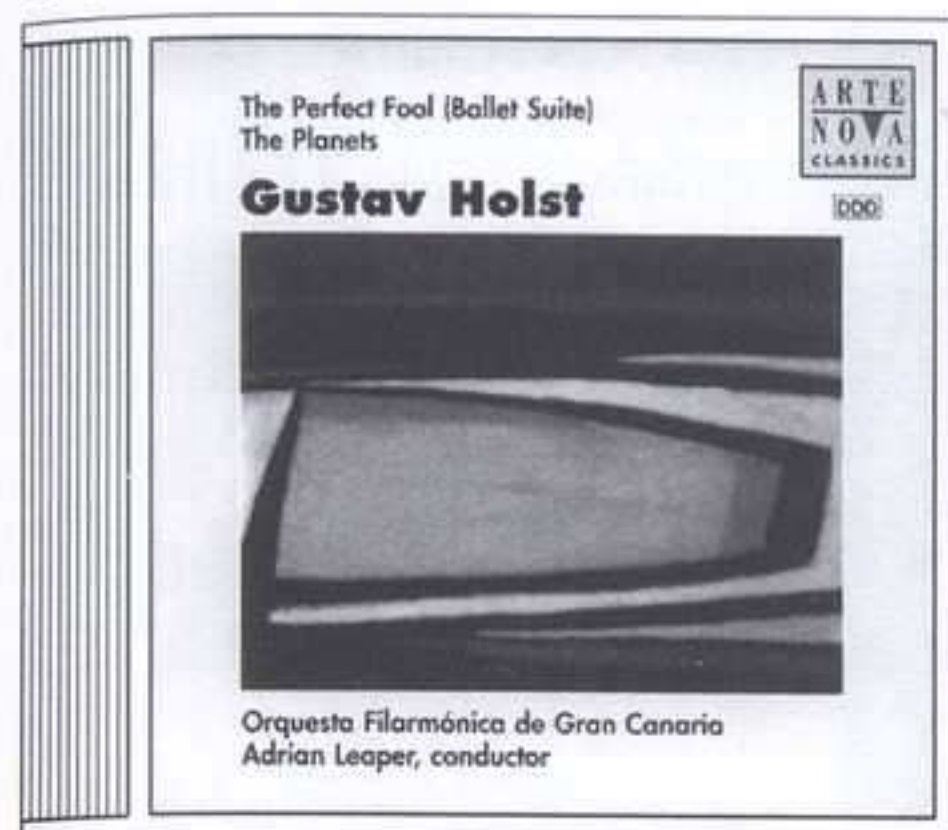
EL HAYDN OCULTO. Así se titula el presente registro, en referencia a que estas *Sinfonías* permanecieran largo tiempo sin publicar en su día, sujetas a las restricciones del contrato suscrito por Haydn con el príncipe Esterházy. Pero el título resulta igualmente aplicable hoy y en similar sentido, ya que prácticamente sólo el último tercio del centenar de Sinfonías son frecuentadas por melómanos y orquestas. John Hsu, violagambista y virtuoso del baryton, fundó en 1991 este Apollo Ensemble, orquesta de 14 miembros e instrumentos originales, con el objetivo específico de interpretar a ese "Haydn oculto". Sus versiones son minuciosas y hechas con mimo. Su sonido se decanta por la transparencia y la ingravidez esencial. **LEJ**



HINDEMITH: Ludus tonalis. PROKOFIEV: Visiones fugitivas. Olli Mustonen. 68'24". DDD

Decca, 4448032

EN EXCESO MÚSICO. Aunque, dicho así, pueda parecer una tontería, ése es el problema de Olli Mustonen, un excepcional pianista que tiene el problema de no saber (parece más bien que no puede) controlar la avalancha de música que le viene a la cabeza, y a la velocidad que parece venirle. Sus trabajos, así, se resienten por todos los costados, por más que estén plagados de "hechos" aislados de gran talla. A Mustonen le gustan demasiado los experimentos; le gusta demasiado "escandalizar", con una idea del canto y el acento rebuscada y, a veces, estentórea; es un músico desigual que algunos califican de genial pero que un servidor no se cree: como tampoco se cree a Glenn Gould, cuyas huellas parece seguir. **PGM**



HOLST: El perfecto Loco (Suite de ballet); Los Planetas. Coro y Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/Adrian Leaper. 62'10". DDD

Arte Nova, 74321277852

UNA ORQUESTA EN ALZA. De la mano de su titular, Adrian Leaper, la Filarmónica de Gran Canaria inicia un amplio programa de grabaciones en el sello Arte Nova, buena prueba del gran nivel logrado por esta agrupación en los últimos tiempos. El programa de su debut presenta como principal atractivo una interpretación pública de *Los Planetas* no todo lo afortunada que podría esperarse, aunque alcanza momentos de indudable calidad, especialmente en Saturno. El disco se completa con la infrecuente suite *El perfecto Loco*, de la que Leaper hace una brillantísima lectura en la que destaca la espléndida prestación de la orquesta, aquí en su mejor forma. **JSR**



JANEQUIN: "Le Verger de Musique". A Sei Voci. Ensemble Instrumental Labyrinthus/Bernard Fabre-Garrus. 48'40". DDD

Astrée Auvidis, E 8571

EL JARDÍN DE LAS DELICIAS. He aquí un CD absolutamente modélico en cuanto a objetivos y logros. Janequin no es autor que haya que dar a conocer, pero sí conviene revisar el modo de interpretarlo. Y es lo que han hecho —y muy bien, por cierto— los miembros de A Sei Voci, magníficamente respaldados por los instrumentistas que los acompañan. Felizmente, pasó ya el tiempo en que la "chanson" parisina se interpretaba con supuestos palestrinianos: aquí las voces cuidan el texto (se agradece el francés con la pronunciación de la época), realzan su contenido literario y se mueven a un nivel de paridad, huyendo de empastes nebulosos y pomposas plenitudes vocales en la peor tradición decimonónica. De indispensable conocimiento. **MSF**



KANCHELI: Psalm 23; Einmal; Zähle die Mandeln; Psalm; Exil. Maacha Deubner, soprano. Conjunto Instrumental/Wladimir Jurowski. 47'39". DDD

ECM, 1535 (4478082)

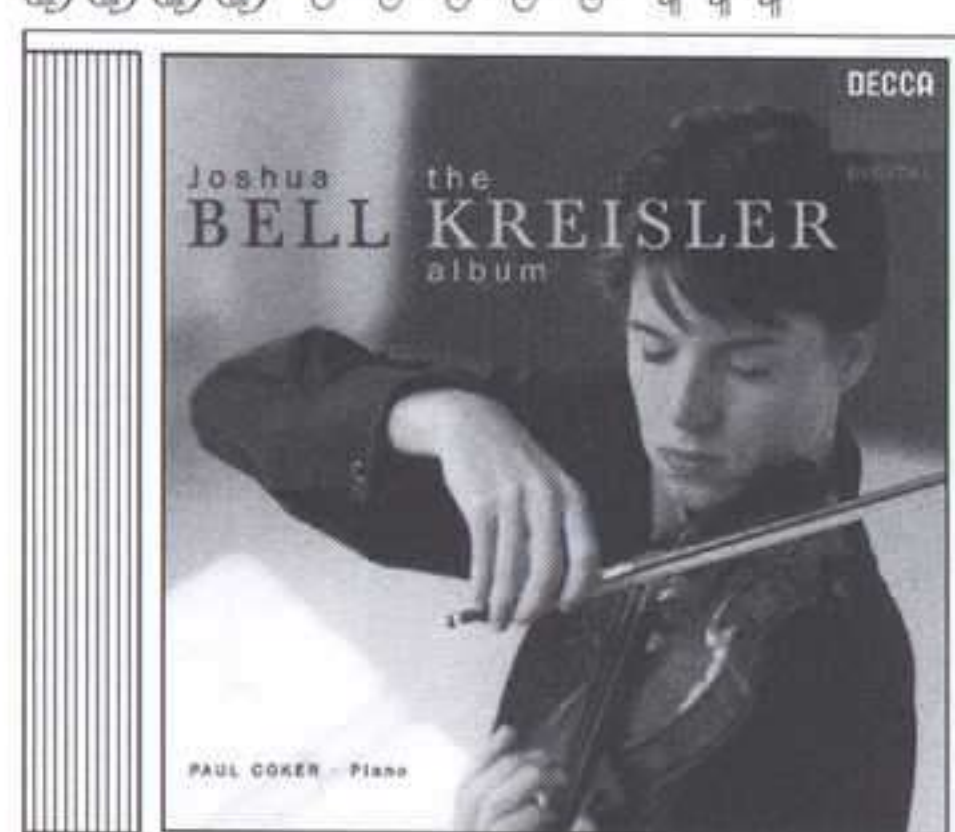
PLEGARIAS. Giya Kancheli (Georgia, 1935) reflexiona sobre el exilio. Textos de la Biblia, de Hans Sahl y de Celan son la base del ciclo. La voz expande y alarga las sílabas, como queriendo abarcar y anular la distancia, el espacio que separa de una originaria condición, quedando inscrita, como una más, en un conjunto instrumental (flauta, violín, viola, violoncelo, contrabajo, sintetizador y cinta) que forma un delicado y tenso velo, casi evanescente. El tono nostálgico es creado con gran efectividad a través de un desarrollo hipnótico, suavemente ritual. Señalar una cierta semejanza con la atmósfera, de pretensiones y resonancias místicas, de un Pärt o un Bryars, aunque, en todo caso, no tan obviamente marcada. **DCS**



KEISER: La Pasión según San Marcos. Türk, Bona, Zanetti, Wessel. Ensemble Vocal Sagittarius. Le Parlement de Musique/Michel Laplénie. 75'30". DDD

Accord, 205312

PRECURSOR Y MODELO DEL DRAMA RELIGIOSO ALEMÁN. Músico de teatro ante todo, Reinhard Keiser (1674-1739) se inclinó en su última época por la pasión-oratorio, género en el que refleja una extraordinaria riqueza y variedad dramática así como una gran originalidad en la escritura vocal e instrumental. Vivero de ideas embrionarias que otros —Bach y Handel— explotaron. El tenor Gerd Türk, apasionado y convincente evangelista de preciosa voz; el bajo Bona, sólido Jesús; la centelleante soprano Monica Zanetti, y la excepción del contratenor Kai Wessel, que sigue sin resolver sus irregularidades tímbricas. Con todo, lo mejor es el conjunto vocal e instrumental, felizmente atentos al carácter íntimo de la composición. **ABL**



KREISLER: "El álbum de Fritz Kreisler". Joshua Bell, violín. Paul Coker, piano. 62'43". DDD

Decca, 4444922

UN DISCO PERFECTO... PARA EL DÍA DE LA MADRE. Ha de ser, necesariamente, una madre de las de antes, de profesión "sus labores", porque cometer el error de escuchar este disco de un tirón sin la salvación del ruido del aspirador o el silbido de la olla exprés para abrir un paréntesis, puede espachurrar el presupuesto familiar en lavativas de estómago. ¿Cómo pudo convencer Kreisler al público de que sus propias obras pertenecían a Couperin, Boccherini o Beethoven? Poco es lo que puede demostrar aquí el eficaz Joshua Bell, y no sé si aplaudir su valor o reprobar su mal gusto, pero lo de Coker es casi un acto de fe. Para quien se atreva con esta música, los discos de Perlman en EMI y de Mintz en D.G. son casi ejemplares. **MAH**



KURTAG: 9 Piezas para viola sola; Jelek op. 5. Hommage à R. Sch. op. 15d. SCHUMANN: Märchenbilder; Fantasiestücke op. 73; Märchenerzählungen op. 132. Kim Kashkashian, viola. Robert Levin, piano. Eduard Brunner, clarinete. 75'52". DDD

ECM, 1508 (4379572)

MÁS KURTAG, POR FAVOR. György Kurtág es uno de los compositores vivos más interesantes de la actualidad. Ni los discos ni los conciertos (al menos en nuestro país) han hecho aún la justicia que se merece a este músico y pedagogo extraordinario. Las tres obras aquí contenidas constituyen, aunque no son del todo reveladoras de su compleja estética, una prueba más de su talento. ECM cuida como siempre al máximo no sólo el aspecto gráfico sino también la confección del repertorio, aquí realmente modélica. Soberbios Kashkashian (una instrumentista claramente en alza) y el pianista Robert Levin. Cabe imaginar alternativas mejores al incombustible Brunner, pero su musicalidad y su experiencia dejan sentir su peso. Obligatorio. **LCG**

reseñas



LISZT: 5 Estudios de ejecución trascendental.
SCHUMANN: Fantasía en Do mayor op. 17. Evgeny Kissin, piano. 60'. DDD

RCA, 09026682622

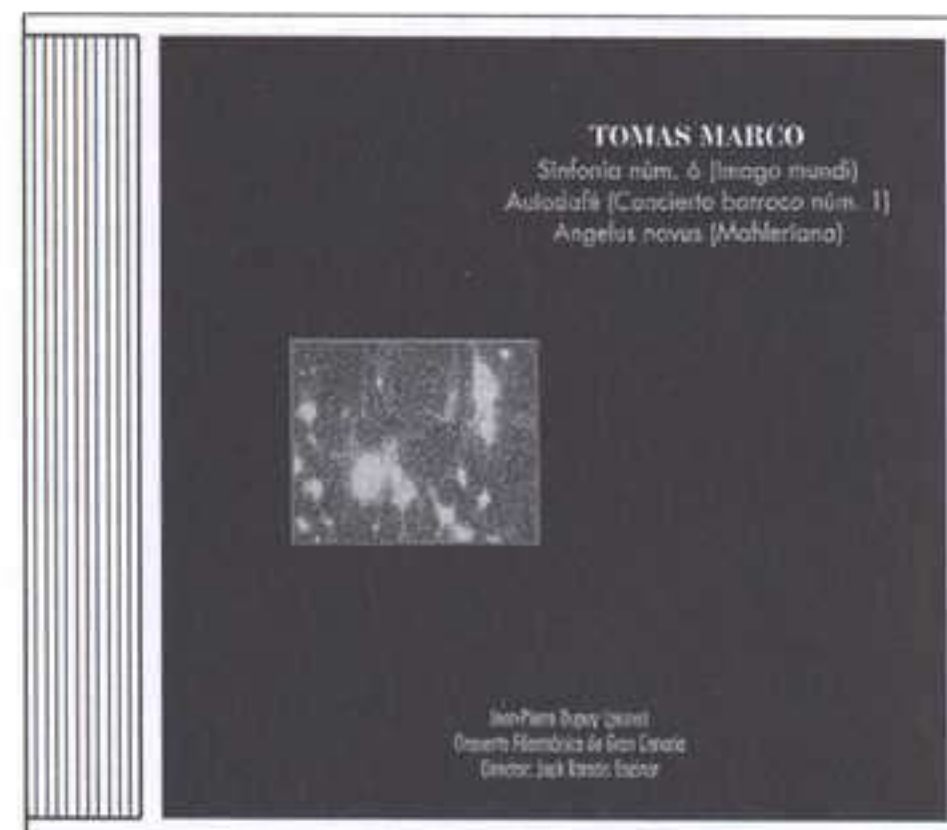
SOBERBIO SCHUMANN; TODAVÍA MÁS, LISZT. El arte y la madurez de este muchacho no tienen límites; naturalmente, sus dedos, tampoco. Ya sabíamos de su Schumann (increíbles *Estudios Sinfónicos*), y ahora, con la "loca" *Fantasía en Do mayor* no hace sino seguir hurgando en la misma llaga: su versión gira en torno a la fiebre, a la pasión y el lirismo desmesurados, a los sentimientos extremos; desde luego, nos subyuga, nos engancha desde la primera nota. Pero si con Schumann las cosas se pasean por esas alturas, lo de Liszt no tiene nombre; no sabría explicar a qué grado de perfección creativa llega Kissin con los *5 Estudios*: ahí hay una complicidad entre autor e intérprete de las que se dan muy pocas veces. Impresionante. **PGM**



LOCATELLI: 10 Sonatas Op. VIII. The Locatelli Trio. Rachel Isserlis, violín. 115'35".

Hypérion, CDA 67021/2. 2 CDs

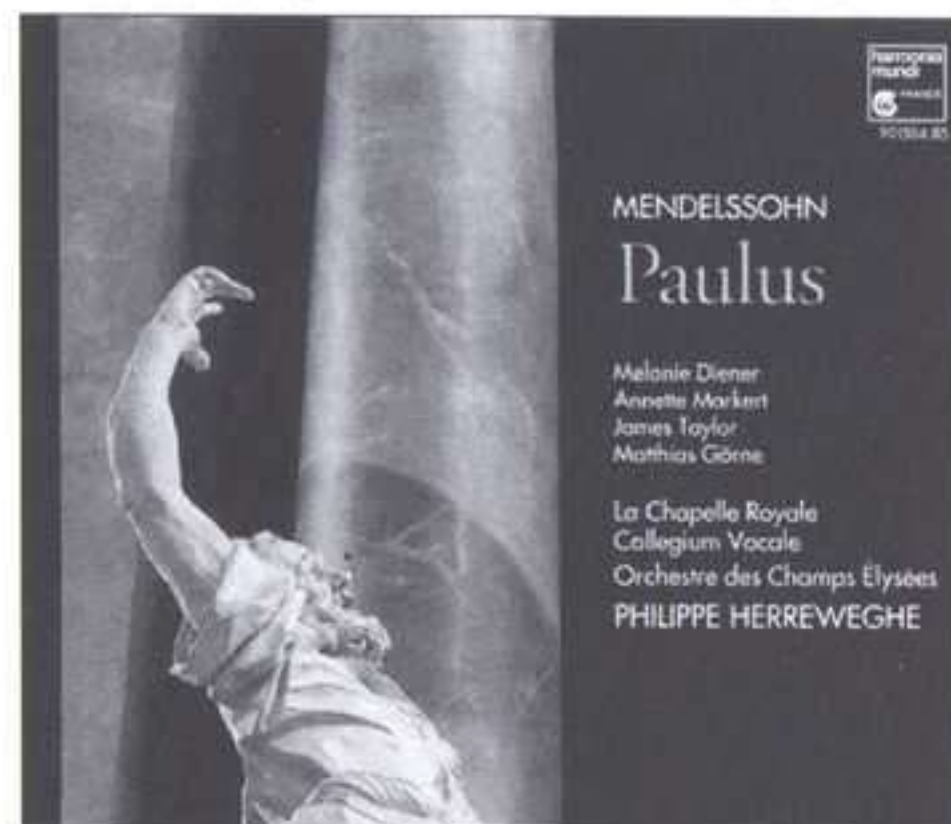
YA VAN QUEDANDO MENOS. Efectivamente, van quedando menos obras de Locatelli por grabar, y saludamos con entusiasmo la aparición estas *10 Sonatas Op. 8*, para solo y trío. Si las *Sonatas* apuntaban hacia la *Empfindsamkeit* y el estilo galante, éstas, por el contrario, se atienen al modelo corellizante, aunque con un concepto muy innovador y avanzado, que incluye elementos tardobarrocos e incluso preclásicos. Particularmente notable es la última de estas *Sonatas*, que, alejándose del esquema tradicional, es una sonata-trío para violín y chelo solistas. Con sus virtudes, que son muchísimas, y sus defectos, que algunos tiene, el Trio Locatelli nos ofrece una versión de altísimo nivel de esta auténtica primicia. Muy agradecidos. **SA**



MARCO: Sinfonía núm. 6, "Imago mundi"; Autodafé (Concierto barroco núm. 1); Angelus novus (Mahleriana). Jean-Pierre Dupuy, piano. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/José Ramón Encinar. 65'51". DDD

SGAE, 0010

TOMÁS MARCO, DE AYER A HOY. El concepto espacial que Marco tiene del tiempo trae como consecuencia directa una atención más por el resultado sonoro –la escucha– que por el sonido en sí. En las ya lejanas *Angelus novus* (1971) y *Autodafé* (1975) estas preocupaciones afloran a la superficie misma derivando hacia el concepto de "ambiente". En la *Sexta Sinfonía* (1992), por el contrario, están ya tan asumidas que no es menester esfuerzo adicional alguno. Es decir, lo que antes era inquietud deviene ya estilo. Así es como la *Sexta* (subtitulada "Imago mundi") se convierte sin duda en una de las páginas mayores del catálogo del compositor madrileño... **CV**



MENDELSSOHN: Paulus. Melanie Diener, Annette Markert, James Taylor, Matthias Görne. Coros de La Chapelle Royale y del Collegium Vocale. Orquesta de Los Campos Elíseos/Philippe Herreweghe. 128". DDD

Harmonia Mundi, HMC901584.85. 2 CDs

AFABILIDAD Y DULZURA. *Paulus* podría simbolizar la serena búsqueda de la belleza que con sensibilidad y sin grandes desgarros llevó a cabo Mendelssohn. Su idioma musical parece derivar de los oratorios de Haendel tanto como recordar a Bach. Claridad, pureza melódica y polifonía aligerada –junto a la ascendencia señalada– motivan a Herreweghe para fecundar una magnífica realización. Es el reino de la placidez y sosiego espiritual, visión eficaz y opuesta a todas las conocidas. La distribución vocal, sin grandes ambiciones, no está dominada por nadie: voces frescas y sin problemas ceñidas al buen resultado global. Y finalmente las agrupaciones corales que con su deslumbrante y lúcida actuación agigantan la dimensión de *Paulus*. **ABL**



MONTEVERDI: El Primer Libro de Madrigales; Tirsi e Clori; Tempro la cetra. The Consort of Musicke/Anthony Rooley. 56'57". DDD

Virgin, 5451432

LOS PELIGROS DE LA ESPECIALIZACIÓN. Con el *Primer Libro*, uno de los menos transitados del cremonés, al Consort of Musicke le queda sólo el engorro del *Noveno* (del cual no existe grabación conocida). Rooley dirige el ciclo en la línea de sus anteriores aproximaciones monteverdianas: exacto tejido polifónico, cuadratura y afinación pulquérrimas... Pero el laudista limita la expresión a la regulación del sonido. Son los peligros de la especialización, que puede incurrir en la desmotivación. Por fortuna, en piezas determinadas los componentes del Consort se "calientan" (maravilloso el *A che tormi il ben mio*). Con esta sequía, damos las gracias. **JTS**



MOZART: Così fan tutte. Renée Fleming, Anne Sofie von Otter, Adelina Scarabelli, Frank Lopardo, Olaf Bär. London Voices. Orquesta de Cámara de Europa/Sir Georg Solti. 178'30". DDD

Decca, 4441722. 3 CDs

ESPLÉNDIDA MADUREZ. Aunque Solti no contradiga su *Così del 74*, e incluso agudice sus perfiles rítmicos y dinámicos, la integración de música y teatro es ahora superior. El planteo de las situaciones y la gama de registros emocionales, tan contradictorios a veces, se recogen aquí con mayor veracidad. Fleming y von Otter campean en el aspecto vocal. La soprano es una Fiordiligi de voz ancha y color variado, con facilidad en la media voz y en las agilidades. La mezzo sueca mejora en la expresión dramática su Dorabella con Marriner. Estupenda la Despina de Scarabelli y muy bien el Alfonso de Pertusi, lo que no siempre ocurre con el Guglielmo de Bär. El Ferrando de Lopardo, ingrato de timbre, tiene detalles acertados. **GB**



MOZART: La Flauta Mágica. Rosa Mannion, Natalie Dessay, Hans-Peter Blochwitz, Anton Scharinger, Reinhard Hagen. Les Arts Florissants/William Christie. 150'23". DDD

Erato, 0630127052. 2 CDs

¡Sí, Sí... PERO ¿Y LA MÚSICA?... ¿Qué pasa con la música?, habría que preguntarle a monsieur Christie, que ha querido descubrir al mundo una *Flauta Mágica* sin el peso retrógrado y ultraconservador de escuela tradicional. No seré yo quien critique ese revisionismo. ¡Un respeto al compositor y su época!, he defendido en multitud de ocasiones. El problema de Mr. Christie es que su interpretación en términos musicales no es mejor que las de los Klemperer, Böhm, Solti u otros santones del pasado y del presente. Si en ellos hay arrogancia, aquí hay extravagancia. No llamemos historicismo a un mero ataque contra el orden establecido. Si la música (que es el fin) se resiente, los medios pierden todo interés. **RM**



NUNES: Quodlibet. Ensemble Modern/Kasper de Roo. Orquesta Gulbenkian de Lisboa/Emilio Pomárico. 56'18". DDD

Montaigne, MO 782055

UNO DE LOS MÚSICOS MÁS RELEVANTES DE LA VANGUARDIA PORTUGUESA. Creo que ésta es la mejor definición de un autor, que junto a Peixinho, dejan a la música portuguesa actual en uno de los peldaños más altos del panorama europeo. Autor muy conectado a las vanguardias francesa (en la actualidad reside en París) y alemana (asiduo en los 60 de Darmstadt), cuenta hasta el momento con escasísimas ediciones discográficas. Esta es sobre una pieza de dimensiones considerables, pensada para su interpretación en un recinto de gran tamaño. La obra requiere de dos orquestas y le sirve a Nunes para recordar obras propias y de autores del barroco. Fresco inmenso en el que se observan estilos, influencias y referencias de todo tipo. **JB**



PALLAVICINO: El Sexto Libro Madrigales a cinco voces. The Consort of Musicke/Anthony Rooley. 63'57". DDD

Musica Oscura, 070976

PROSIGUE LA EXHUMACIÓN. Anthony Rooley sigue investigando en el entorno de Monteverdi. Y ahora le toca el turno a Benedetto Pallavicino (1551-1601), sucesor de Giaches de Wert y predecesor del autor de *L'Incoronazione* en el cargo de "maestro di cappella" en la mantuana corte de los duques de Gonzaga. Su *Sexto Libro de Madrigales* (1600) es ejemplo refinado de la forma madrigalística de entre los siglos. A partir de textos poéticos de Guarini, Tasso y anónimos, Pallavicino despliega su sensual y voluptuoso arte que encuentra su posible culminación en el turbador "Crud'Amarilli". Interpretaciones estilísticamente irreprochables y expresivamente "cautelosas". **JTS**



PERTI: Lamentaciones (Liturgia para el Viernes Santo). Capella Musicale di S. Petronio di Bologna/Sergio Vartolo. 77'59". DDD

Naxos, 8.553321

Y BOLONIA ES ALGO MÁS. La ciudad italiana es algo más que la responsable del nombre de una salsa para spaghetti. La Cappella Musicale di S. Petronio lo recuerda a todos, rescatando a autores como Perti, maestro de capilla en S. Petronio y miembro de la prestigiosa Accademia Filarmonica. Sus hermosísimos *Maitines para el Viernes Santo* alternan coro y solistas e introducen elementos operísticos en forma de largos recitativos y expresivos ariosos. La interpretación, muy cuidada, se preocupa del ambiente litúrgico al grabar la obra en el lugar para el que fue concebida (la basílica de S. Petronio), y aporta la excelente dirección de Sergio Vartolo. Grabación indispensable para los amantes de la música vocal del XVIII. **MSF**



RAVEL: Bolero; Conciertos para piano; Don Quijote a Dulcinea; Ronsard a su alma, etc. Cortot, Long, Singher. Orquesta del Conservatorio de París/Piero Coppola, Charles Münch y Pedro de Freitas. 67'57". ADD (mono)

EMI, 5654992

RECUPERAR LA HISTORIA. Esto es lo que hace el presente cedé, con grabaciones (1930-1939) de las seis últimas obras de Ravel. Salvo el *Concierto para la mano izquierda* —el registro más importante, con Cortot/Münch— las demás piezas fueron grabadas en presencia del autor. El dato no es superfluo, en la medida en que Ravel pudiera haber "influido" sobre sus intérpretes. De especial interés es el grupo de canciones a cargo de Martial Singher. El *Concierto en Sol* por Marguerite Long/Pedro de Freitas ha sido muy superado por versiones posteriores, como sucede con el conjunto de estas obras. Una vez más se demuestra que hoy se hace mejor música que antaño. **GB**

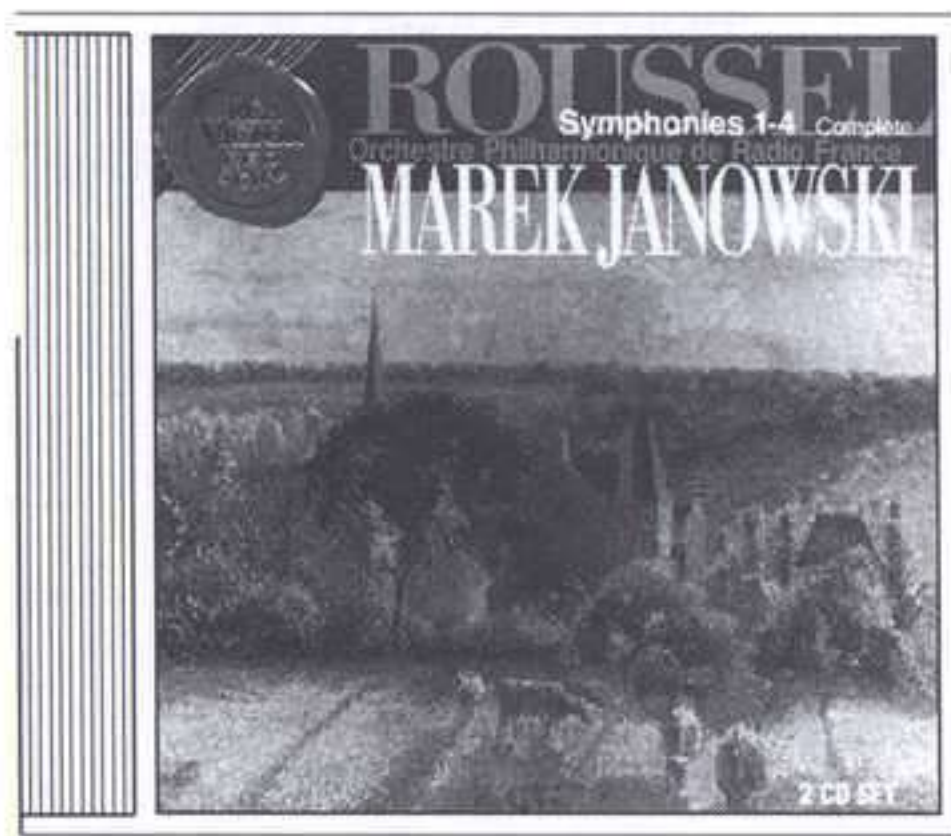


ROSSINI: Tancredi. Ewa Podles, Sumi Jo, Stanford Olsen, Pietro Spagnoli, Anna Maria di Micco. Capella Brugensis. Collegium Instrumentale Brugense/Alberto Zedda. 147'27". DDD

Naxos, 8.660037-8. 2 CDs

UN "TANCREDI" MÁS QUE HONORABLE... Y A BUEN PRECIO. Esta versión compite con las de Weikert/Horne (Sony) y Ferro/Cossotto (Italia), de repartos más carismáticos pero no tan logrados en la dirección. Zedda utiliza una orquesta con instrumentos "modernos" y con articulación "antigua". El resultado es sorprendentemente hermoso, aunque la batuta no es muy "teatral". Ewa Podles tiene desigualdades tímbricas entre los registros, pero convence por su flexibilidad vocal y por la justeza dramática. Bien Sumi Jo como Amenaide, mucho más ligera que la Cuberli. El elenco, de voces jóvenes y poco conocidas entre nosotros, poco tiene que envidiar a los más veteranos de las versiones citadas. **GB**

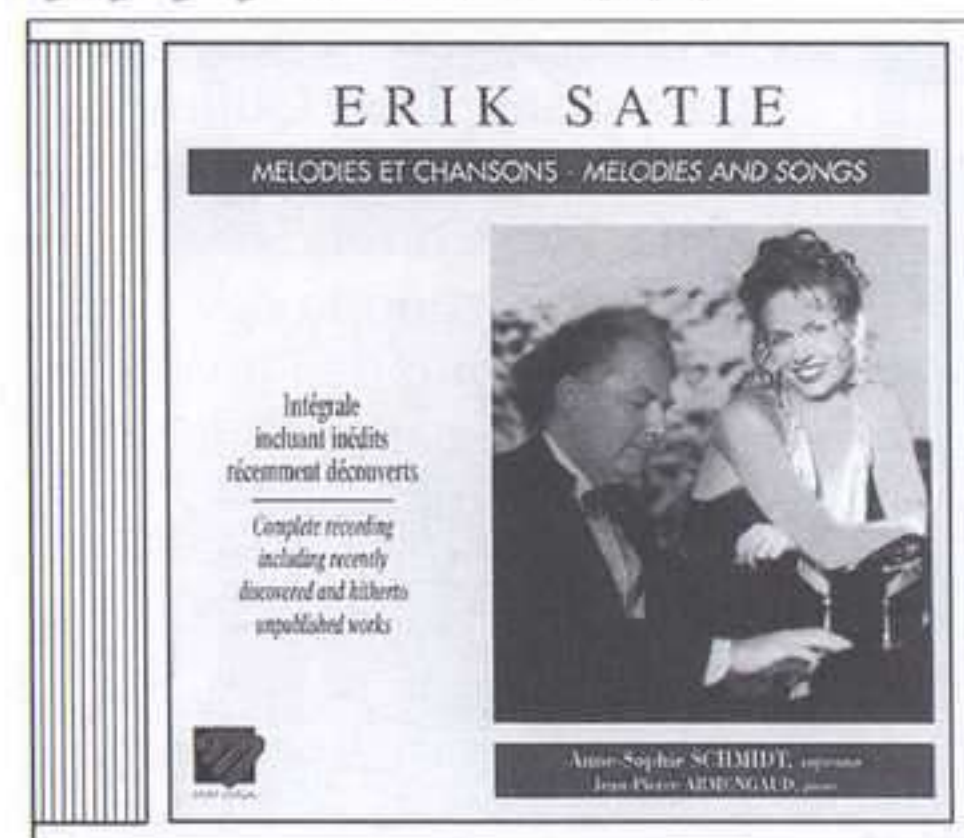




ROUSSEL: las 4 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Radio Francia/Marek Janowski. 119'11". DDD

RCA, 09026625112. 2 CDs

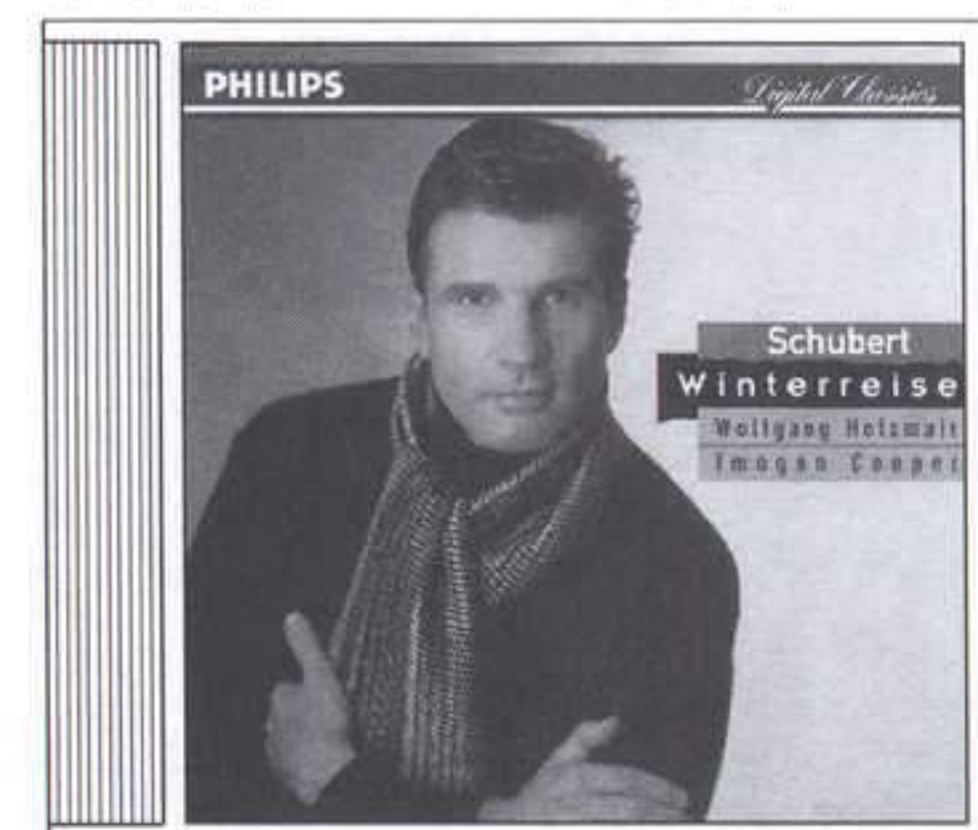
ROUSSEL REVISITADO. No andan nuestros comercios sobrados de grabaciones de este ciclo completo, aun tratándose sin duda del más importante sinfonista francés del siglo XX, heredero por igual de Franck y Debussy. Desde luego estas composiciones tienen bastante interés, especialmente (en mi opinión) las *Sinfonías 3 y 4*, aunque en conjunto siempre las he creído obras aptas sólo para paladares entrenados y espíritus pacientes. Los intérpretes en esta ocasión no consiguen los soberbios resultados de Dutoit y la Orquesta Nacional de Francia (Erato), pero cumplen muy bien y el doble CD se recomienda sin problemas. **JARR**



SATIE: MéloDIES y Canciones. Anne-Sophie Schmidt, soprano. Jean-Pierre Armengaud, piano. 69'18". DDD

Mandala, MAN 4867

EL MUNDO EN UNA CAJITA. El universo perfumado, inestable, cariñoso y sencillo de las *Canciones* de Satie en un solo disco. Uno de los máximos exégetas del portavoz de la Escuela de Arcueil, Jean-Pierre Armengaud (el autor del delicioso libro titulado "*Erik Satie, una biografía para piano*". Parsifal Ediciones), acompaña con imaginación, aliento poético y soltura a Anne-Sophie Schmidt –soprano de voz metálica y afilada, un tanto tirante en el agudo, pero expresiva y "charmante"– en la empresa de dar vida a todo el cancionero de Satie. La experiencia es interesantísima. ¡Ah!, y se incluyen "mélodies" inéditas y de reciente descubrimiento. Indispensable para los satianos de pro. **JTS**



SCHUBERT: Viaje de invierno. Wolfgang Holzmair, barítono. Imogen Cooper, piano. 69'55". DDD

Philips, 4464072

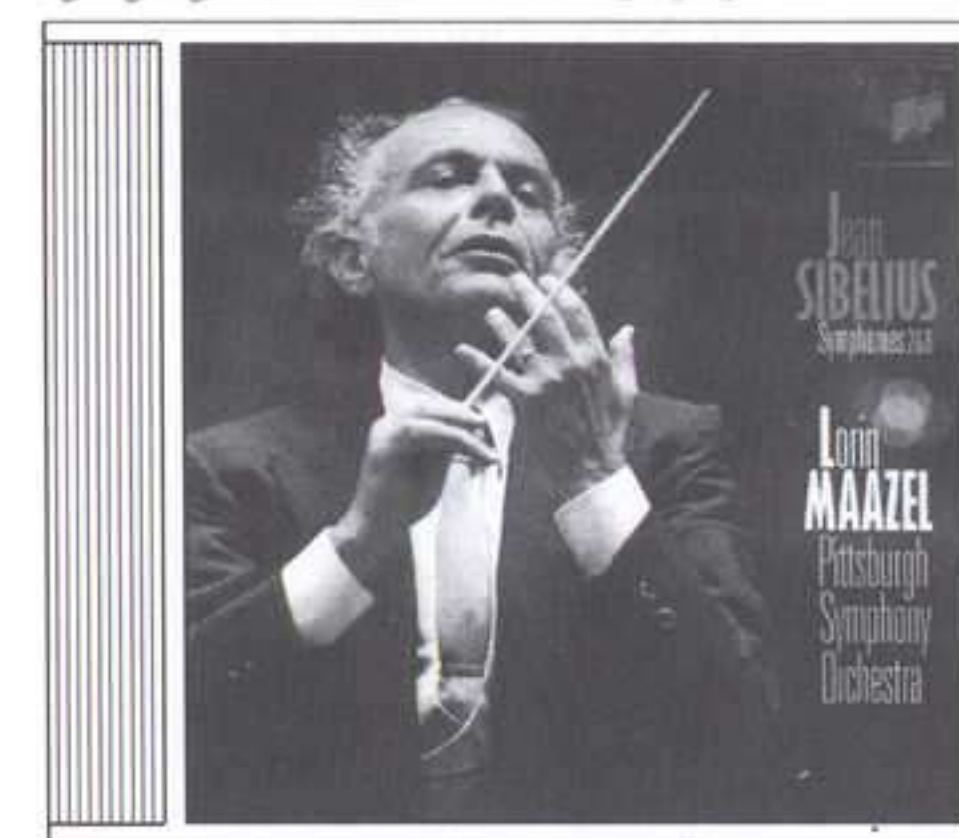
UN NUEVO "WINTERREISE". Y en contra de lo esperado, Holzmair se encuentra más centrado aquí que en su anterior recital Schumann. En esta ocasión, con uno de los pilares del repertorio, logra dar una visión unitaria de todo el ciclo, a lo que ayuda la excelente labor de Cooper desde el piano, una de las mejores acompañantes de la actualidad. La voz suena bella de timbre, con facilidad arriba y sólo escasa en algunos graves, que resuelve de manera correcta. Su dinámica es amplia y la diferenciación de cada canción está conseguida. Obtiene sus mejores resultados en las líricas, de carácter recogido, con un buen uso de la media voz, mientras que en las dramáticas queda algo corto, tal vez intentando evitar la sobreactuación. **JFR**



SCHÜTZ: Geistliche Chormusik op. 11; Kleine Geistliche Konzerte. Collegium Vocale/Philippe Herreweghe. 60'34". DDD

Harmonia Mundi, HMC 901534

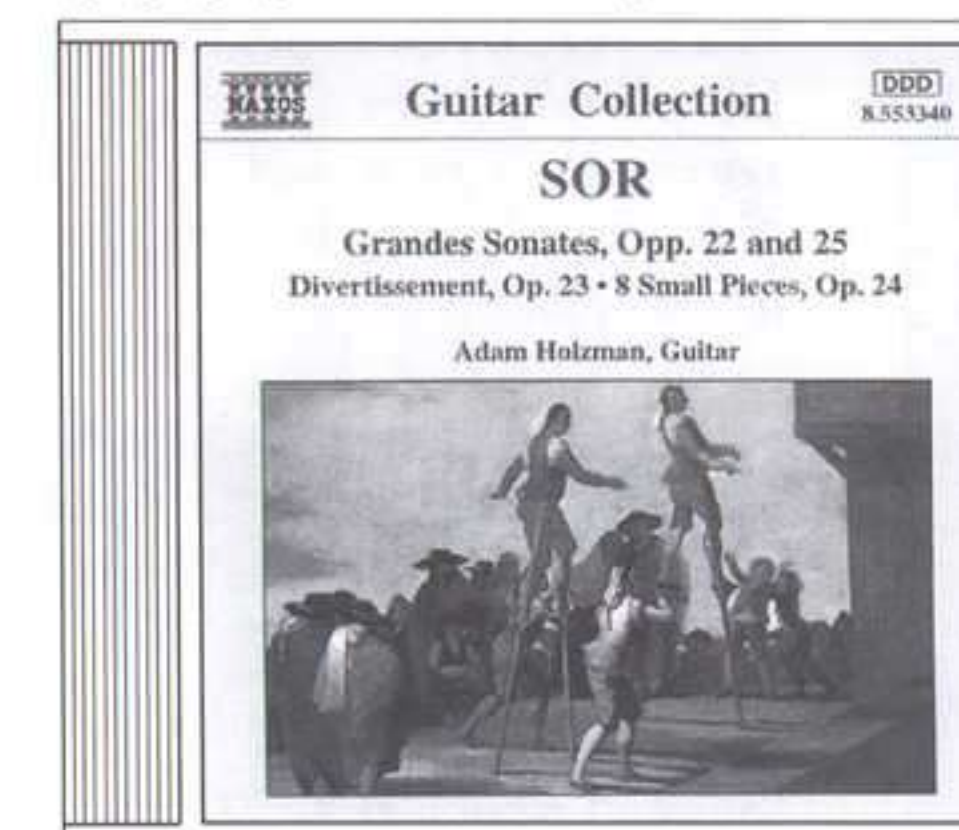
UNA MINA DE ORO. Las casas discográficas y los intérpretes aún no se han abalanzado sobre uno de los más grandes tesoros de la música antigua: las obras de Schütz. Una gran parte del catálogo del compositor alemán sigue sin ser explorada, al menos de una manera concienzuda y sistemática. Herreweghe ya ha mostrado su afinidad con un músico cuyo estilo queda muy cerca de los presupuestos interpretativos predilectos del director belga, gran amante de los bloques sonoros y de una concepción de la música coral barroca un tanto estructuralista. El Collegium Vocale es un grupo de afinación y empaste perfectos, aunque a veces se añora que Herreweghe no exprese más sus condiciones expresivas. Excelentes los tres solistas vocales. **LCG**



SIBELIUS: Sinfonías núms. 2 y 6. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh/Lorin Maazel. 74'31". DDD

Sony, SK53268

DECEPCIONANTE. ¿Qué mueve a un director de renombre a acometer de nuevo la empresa de grabar un ciclo sinfónico con una orquesta a todas luces inapropiada después de haber obtenido resultados magníficos en la primera ocasión con una formación puntera? No lo sé, aunque la imaginación es libre. Lo que sí constato es que, por lo oído en este y los anteriores discos, esta segunda integral Sibelius de Maazel ni siquiera se aproxima a la bondad de la registrada con la Filarmónica de Viena para Decca (en mi opinión la más recomendable de las existentes en CD). Por no llegar a la crueldad de comparar la *Segunda*, por ejemplo, con la de Bernstein (D.G.), sobre todo, o las de Barbirolli (EMI y Chesky). **JARR**



SOR: Música para guitarra de las opp. 22 a 25. (Sonatas opp. 22 y 25; Divertissement op. 23; 8 Pequeñas Piezas op. 24). Adam Holzman, guitarra. 75'17". DDD

Naxos, 8.553340

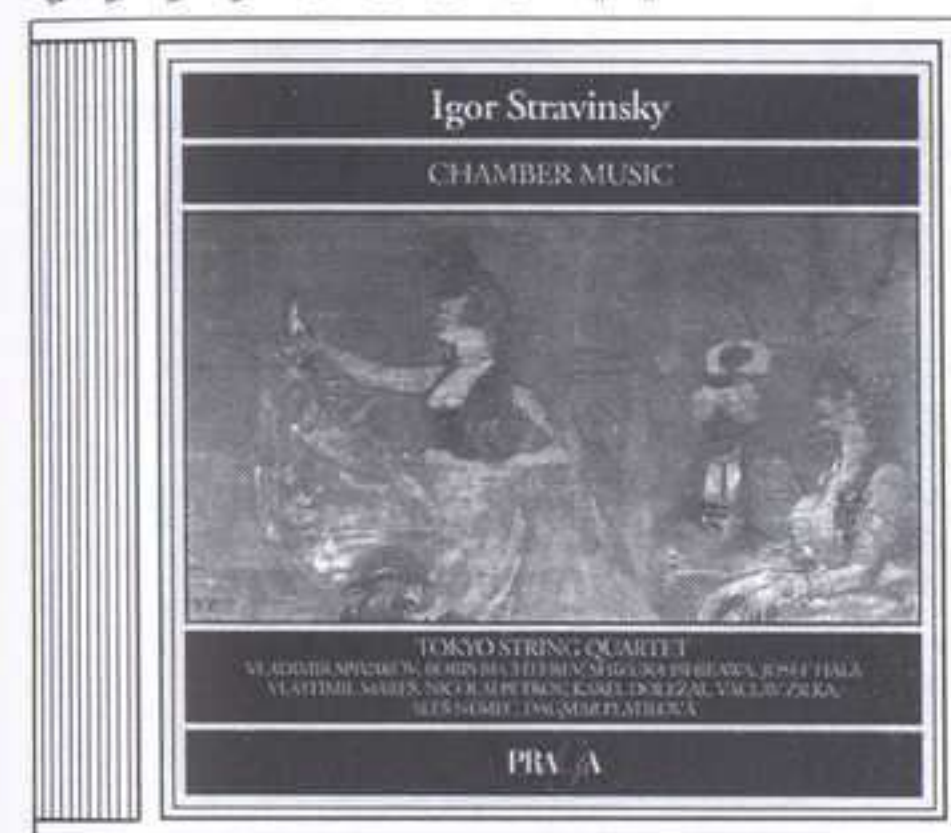
INTERPRETACIÓN BUENA, PERO NO DEFINITIVA. Es una pena que a la interpretación de Holzman no le acompañe el suficiente aliento rítmico, lo que motiva una ocasional falta de interés por lo que se está escuchando. Este guitarrista posee buenas virtudes, técnica depurada y sonido hermoso, lo que unido a un minutaje generoso y a una concepción adecuada del programa con la grabación de *opp.* completas, debería hacer de este disco una opción definitiva. Sin embargo, la indefinición rítmica banaliza en cierta medida los resultados. De todas formas, hay que decir que pocos intérpretes se atreven con las dos grandes *Sonatas* de Sor, y el presente registro, a pesar de lo comentado, tiene el suficiente crédito como para ser adquirido. **PGB**



J. STAMITZ: Sinfonías. Vol. 1: Op. 3/2, Op. 11/3; Sinfonías "Mannheim"; Trío Op. 5/3. Tríos orquestales. Vol. 2: Op. 1/1, 2 y 3; Op. 4/3. Orquesta de Cámara de Nueva Zelanda /Donald Armstrong. 71'47" y 63'48". DDD

Naxos, 8.553194 y 3213

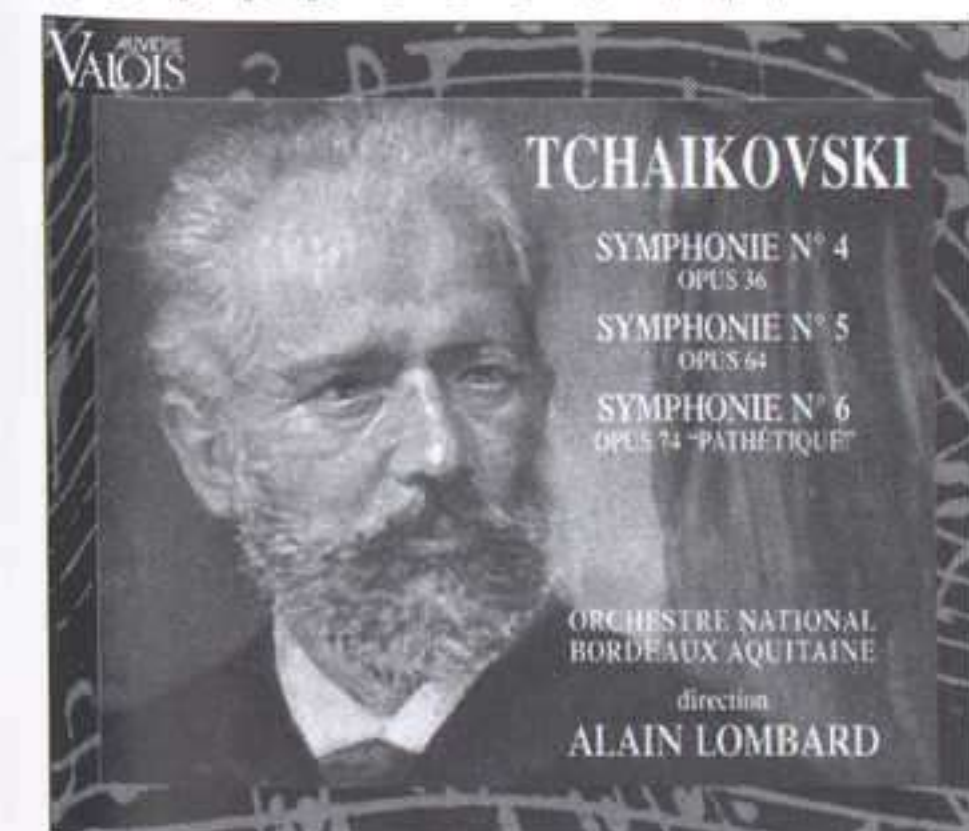
LOS "ECOS" DE MANNHEIM. Johann Stamitz constituye uno de los pilares fundamentales sobre los que se asientan las bases del posterior desarrollo de la forma sinfónica clásica, que alcanzaría su máximo apogeo con Mozart y Haydn. Naxos acomete ahora la que se supone una muy completa muestra de su producción orquestal con estos dos primeros volúmenes de *Sinfonías* y *Tríos orquestales*, para los que ha contado con una agrupación de espléndido nivel —a pesar de su "extraña" procedencia— y un director que se mueve con soltura dentro de las coordenadas estilísticas de la época. Dos excelentes registros en la mejor tradición de la firma. **JSR**



STRAVINSKY: 3 Piezas y Concertino para cuarteto; 3 Piezas para clarinete; Suite Italiana y Dúo Concertante para violín y piano; Sonata para piano; Elegía para viola; Epitafio para flauta, clarinete y arpa. Cuarteto de Tokio. Solistas. 65'35". ADD

Praga, PR 250073

BUENA PARTE DEL STRAVINSKY CAMERÍSTICO en grabaciones en público de la Radio de Praga entre 1975 y 1989. Interpretaciones en general muy estimables, con las cimas del Cuarteto de Tokio en 1987; lástima que no tocasen además el *Doble Canon*: estaría con él todo lo de Stravinsky para cuarteto de cuerda. Lo de estos músicos no tiene nombre: ¡qué asombro permanente! Pero hay otros que también dieron la talla: Vlastimil Mares en las *3 Piezas para clarinete* (1989), Karel Dolezal en la *Elegía para viola* (1973), Nicolai Petrov en la *Sonata para piano* (1975) —única pieza no camerística del CD—, así como Shizuka Ishikawa y Josef Hála en el *Dúo Concertante* (1982), pero no tanto Spivakov y Bechterelev en la *Suite Italiana* (1984). **MPA**



TCHAIKOVSKY: Sinfonías núms. 4, 5, y 6 "Patética". Orchestre National Bordeaux Aquitaine/Alain Lombard. 133'. DDD

Auvidis Valois, V 4723. 2 CDs

"TODO" TCHAIKOVSKY, LLENO DE FRESCURA Y ESPONTANEIDAD. Lo que sobresale en estas muy recomendables versiones de las 3 últimas Sinfonías del compositor ruso es un perfecto dominio de lo que ha hecho sus obras tan queridas por los públicos, que es un lenguaje musical —magistralmente "hablado" por Lombard y su orquesta— que llega directamente al corazón del oyente. El enfrentamiento del hombre a su destino es el tema cada vez más importante de las tres últimas Sinfonías tchaikovskianas, y con estas grabaciones excelentes y llenas de vitalidad el director francés nos muestra, igual que el maestro ruso, un espíritu pleno de desafío a esta más honda tarea de la existencia humana. **JJC**



VANHAL: Missa Solemnis en Mi bemol mayor. Marta Filová, Marta Benacková, Jörg Dürmüller, Jiri Sulzenko. Coro de Cámara de Praga. Virtuosi di Praga/Vaclav Neumann. 68'39". DDD

Orfeo, C 353951 A

ÚLTIMO DISCO DE NEUMANN, AÑO ESCASO ANTES DE SU MUERTE. Y "haciendo patria", o sea dirigiendo una ambiciosa obra de un compositor checo (1739-1813) no muy conocido, casi coetáneo de Haydn y a su sombra: compuso casi tantas sinfonías como él (unas 70), y más cuartetos aún (como un centenar). Obras de mayor interés, en general, que las sacras, compuestas "por orden de una voz celestial" que le instaba a dedicarse a la música religiosa y a dejar la profana. La presente *Misa*, de entre 1775 y 1780, es una obra extensa pero escrita para un grupo orquestal reducido. Resalta su notable inspiración melódica, pero su profundidad es escasa, sonando convencional. Aun con medios modestos, saca quizá lo mejor de ella. **AAC**



WEBER/MAHLER: Los tres Pintos. Franz Grundheber, Heinz Kruse, Lucia Popp, Kari Lövaas, Werner Holweg, Hermann Prey, Kurt Moll. Conjunto Vocal de los Países Bajos. Orquesta Filarmónica de Munich/Gary Bertini. 116'27". ADD

RCA, 74321322462. 2 CDs

UN IMPORTANTE WEBER. Cuyas obras se han calificado demasiadas veces (con mucha frivolidad) de menores. Seguramente no alcance la inspiración del *Cazador*, de *Oberon* o de *Euryanthe*, pero no desmerece. Escrita (y no finalizada) unos pocos años después de *El cazador furtivo*, y revisada y completada por un Mahler bastante joven (el estreno tuvo lugar en 1888), la pieza rezuma solidez dramática, musicalidad y una vis teatral que supera con mucho lo que se hacía en la época. Aun sin poder comparar (es la única versión) creo que ésta sería difícil de superar. Un exultante equipo de cantantes evoluciona con gracia y excelente comicidad de la mano de un Gary Bertini que consigue aquí un importante trabajo. **PGM**



"ALEA". HAUBENSTOCK-RAMATI, DE PABLO, SCHERCHEN, ZIMMERMANN: Obras para flauta. Eberhard Blum. 66'36". DDD

Hat Art, CD 6180

ALEA. Estrenadas por el mítico intérprete y defensor de la vanguardia Severino Gazzelloni en el Festival de Darmstadt, estas piezas responden a un mismo deseo: convocar una presencia tan inasible como la del azar, y conseguir que su destello de virtualidad se inscriba en el seno de la composición. Del debate en torno a esta "locura útil" (como la calificara Boulez), surgió un replanteamiento de la labor del intérprete y del concepto de la partitura. Es interesante cómo en este hacer colaborar el azar, la personalidad y la valía del autor siguen advirtiéndose y aun subrayándose: comparemos las obras de De Pablo o la excepcional *Tempus loquendi* de Zimmermann con el resto, poco más que testimoniales. **DCS**



"CANCIONES PARA VOZ Y GUITARRA". RODRIGO, LLÁCER PLÁ, BLANES, ORTS, PALAU, SALVADOR, CALANDÍN Y SANZ. Gloria Fabuel, soprano. José Luis Ruiz del Puerto, guitarra. 74'31". DDD

EGT, 617-CD

EXCELENTE TRABAJO de la soprano valenciana Gloria Fabuel, una de nuestras cantantes jóvenes más inteligentes, y del eficiente guitarrista Ruiz del Puerto. Publicado dentro de la Colección Siglo XX, que patrocina la Consejería de Cultura de la Generalidad Valenciana, este disco pone en circulación páginas de autores valencianos poco o nada representados en el catálogo, como es el caso de Calandín, Orts, Blanes o Llácer Plá, junto a otras más conocidas de Rodrigo, Palau y las hermosas *Endechas* y *Cantares de Sepharad* de M. Salvador. El producto, realizado con dignidad artística y técnica, apunta un camino editorial que no debería abandonarse, pese a los actuales "recortes" de la iniciativa pública. **GB**



"CONCIERTOS PARA LA ORQUESTA DE DRESDE". HEINICHEN, DIEUPART, FASCH, PISEDEL, QUANTZ y VERACINI. Musica Antiqua Köln/Reinhard Goebel. 70'30". DDD

Archiv, 4476442

BACANAL BARROCA. Eso será lo que encuentren en este compacto los incondicionales del barroco "heavy", esos que consumimos con pecaminosa perversión y por vía intravenosa los excesos de la primera mitad del siglo XVIII. Luego vendrá el estilo galante y "refinado" que dejará el arrebatado y la visceralidad sólo como un recurso expresivo. Por eso aquí Goebel, que tanto sabe de provocaciones, realiza una encendida defensa de estos últimos barrocos, de esos "viejos pelucas" que exprimieron hasta la médula los modos de su época. Y si para ello se ha de torturar a dos trompas (¡que salen airosos!), llevar a los flautistas por el carril rápido o cargarse alguna que otra cuerda del violín, pues "todo sea por la causa". Para subir la tensión. **RM**



GORCHAKOVA, Galina. Arias de VERDI (Forza, Otello, Aida, Trovatore) y TCHAIKOVSKY (Onegin, Pique Dame, Charodcika, Oprichnik). Orquesta del Teatro Kirov/Valery Gergiev. 58'26". DDD

Philips, 4464052

UNA GRAN VOZ QUE MERECE MEJOR DIRECCIÓN. Gorshakova es ya una cantante internacionalmente conocida a pesar de su juventud, y acumula excelentes cualidades: generoso volumen, amplia tesitura, hermoso timbre de color mediterráneo, natural expresividad, aceptable dicción, y porte atractivo. Acusa, no obstante, importantes problemas para apianar en la zona aguda, y no consigue dominar del todo su caudal ni matizar suficientemente. Su expresividad es más auténtica con los compositores rusos, faltándole madurez en el repertorio italiano, seguramente muy mejorable con una dirección más experta en lo último. **FCM**



"ENGLAND, MY ENGLAND". Música para la película de Tony Palmer sobre la historia de Henry Purcell. Coro Monteverdi. The English Baroque Soloists/John Eliot Gardiner. 75'4". DDD

Erato, 0630107002

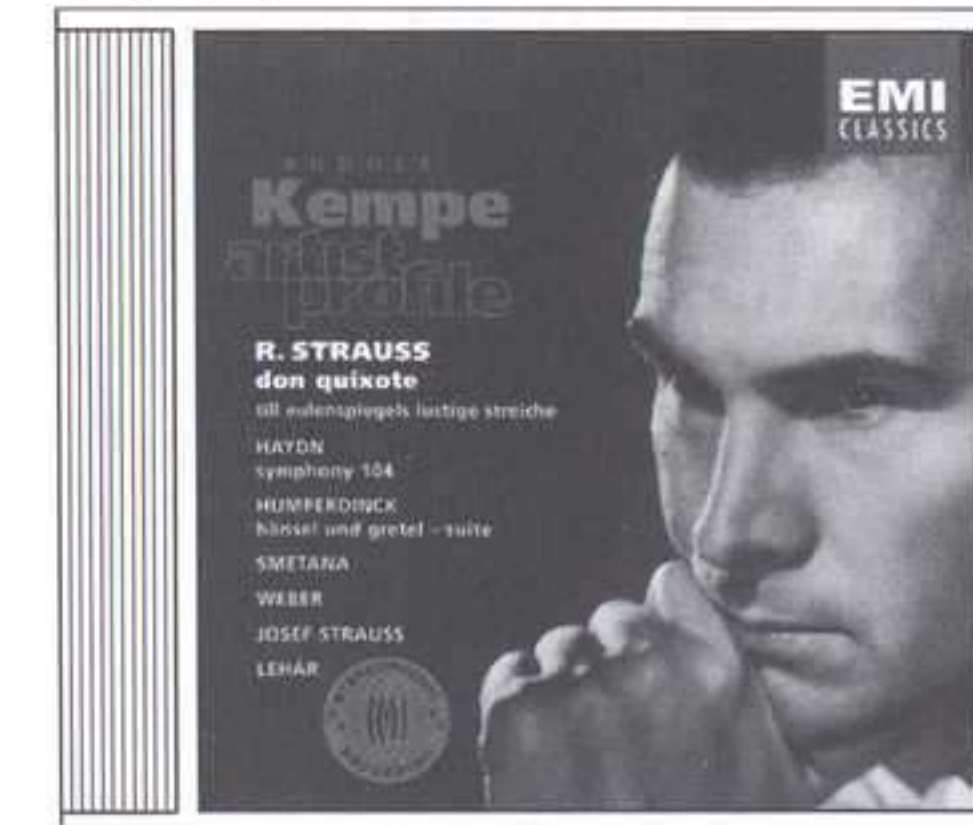
EL SEÑOR PURCELL, SUPONGO... No era de extrañar que los 300 años de la muerte de Orpheus Britannicus suscitasen entre otros eventos la realización de una película que inmortalizase aún más tan destacada personalidad. Si Alain Corneau y Jordi Savall consiguieron poner a Marin Marais de moda hace media década, en esta ocasión ha sido Tony Palmer, director especializado en películas sobre grandes compositores, quien junto a John Eliot Gardiner se ha encargado de plasmar en imágenes y sonido una historia a buen seguro apasionante. Gardiner ha dirigido una estupenda antología purcelliana, realizando nuevas versiones de obras ya grabadas en su día como la *Música para el Funeral de la Reina Mary*. A la espera del film. **RM**



FISCHER, Annie. "LOS INENCONTRABLES". Obras de BEETHOVEN, SCHUBERT Y SCHUMANN. 280'51". ADD (mono/estéreo)

EMI, 5692172. 4 CDs

TRES AUTORES Y UNA INTÉRPRETE. Las *Sonatas núms. 8, 14, 18, 21, 24, 30 y 32* de Beethoven; *2 Impromptus (D.935/2 y 4)* y la *D.960* de Schubert; *Fantasia, Carnaval, Escenas infantiles* y *Kreisleriana*, de Schumann: un extraordinario compendio pianístico, capaz de "tumbar" a cualquiera. El extraordinario músico (y pianista) que fue Annie Fischer aguanta el tipo en todos los casos, y salvo en Schubert, que le quedó (como a todos los de su tiempo, dígame de paso), algo "corto" de fuerza y expresión, más: su Beethoven (repertorio con el que la gente tampoco andaba muy fina por entonces) es excelente (¡menuda *Núm. 30!*) y su Schumann, aun casi sobrepasando los límites razonables de la cólera, magnífico. Un álbum muy valioso. **PGM**



KEMPE, Rudolf. Obras de SMETANA, LEHAR, Josef y Richard STRAUSS, HAYDN, WEBER y HUMPERDINCK. Paul Tortelier, violonchelo. Orquestas Royal Philharmonic, Filarmónica de Berlín y Filarmónica de Viena. 155'43". ADD

EMI, 5687362. 2 CDs

SIGUIENDO LA SERIE "ARTIST PROFILE", aparece este doble CD que contiene una muestra evidente del buen hacer de Kempfe sobre el podio. Quizás lo más curioso sea escucharle la suite de *La novia vendida* o la suite de *Hänsel y Gretel* arreglada por él. Su Strauss, bien considerado y que fue infalible, tiene hoy grandes competidores, desde Karajan a Barenboim (la presente grabación de *Don Quijote* no es la incluida en la Obra orquestal, sino otra más antigua, de 1958, y con la Filarmónica de Berlín). Un álbum muy interesante, con buen sonido y a buen precio que servirá para descubrir o redescubrir a un gran director. **SL**



"KREMERATA MUSICA".
Obras camerísticas de **BERG, SCHÖNBERG, MAHLER y WEBERN.** Gidon Kremer, violín. Veronika Hagen, viola. Clemens Hagen, violonchelo. Sabine Meyer, clarinete. Oleg Maisenberg, piano. 75'38".

D.G., 4471122

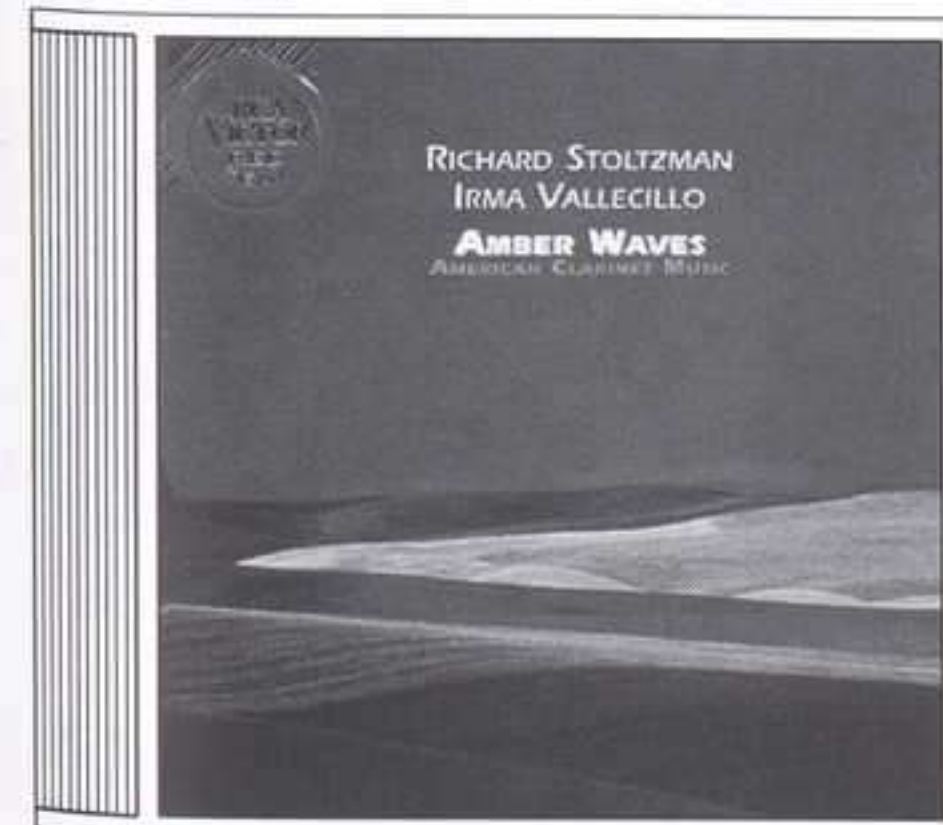
LAS BUENAS COMPAÑÍAS. Gidon Kremer es un hombre astuto y un músico genial, por más que sus interpretaciones tiendan a reflejar más bien su personalidad estafalaria y su tendencia casi siempre irreprimible a llamar la atención. Lo mejor de este disco es su confección y la participación de los amigos del violinista ruso. Lo peor, como siempre, las licencias que se toma éste a la hora de interpretar una música que no sólo no las requiere, sino que podría incluso decirse que las desaconseja. Excelentes los dos hermanos Hagen y la musicalidad de Sabine Meyer. Algunas reservas, en fin, para Maisenberg (contagiado en exceso de los desafueros de su amigo). Acoplamiento único, excelente visión de la música de cámara de los albores de la modernidad. **LCG**



TRIO MONMARTRES:
Obras de **DUBOIS, SANCAN, KOECHLIN, MILHAUD, QUÉRAT, FRANÇAIS y BOZZA.** 38'45". DDD

Ventilador Edicions, CDC 001

LUCES Y SOMBRAS. La luz meridional, ya tónica de la música francesa, la claridad de las líneas, la evocación del color... y las sombras que planean sobre ella, la sombra de Debussy, de Satie, incluso de los antiguos clavecinistas. Aunque son lugares comunes, son ciertos. Y para muestra, este CD de formación poco habitual (saxo, flauta y piano) y repertorio contemporáneo francés. El célebre *Scaramouche* de Milhaud (y sus ecos en Jean François), la belleza de la música de Koechlin o el poder evocador del *Aria* de Bozza están aquí magníficamente interpretados. Ecos de música funcional (cine, danza), distanciamiento a veces humorístico y oficio conforman este repertorio que por arriesgado y atractivo redondea un CD digno de elogios. **JP**



"MÚSICA ESTADOUNIDENSE DEL SIGLO XX PARA CLARINETE". Richard Stoltzman, clarinete. Irma Vallecillo, piano. 76'15". DDD

RCA, 09026626852

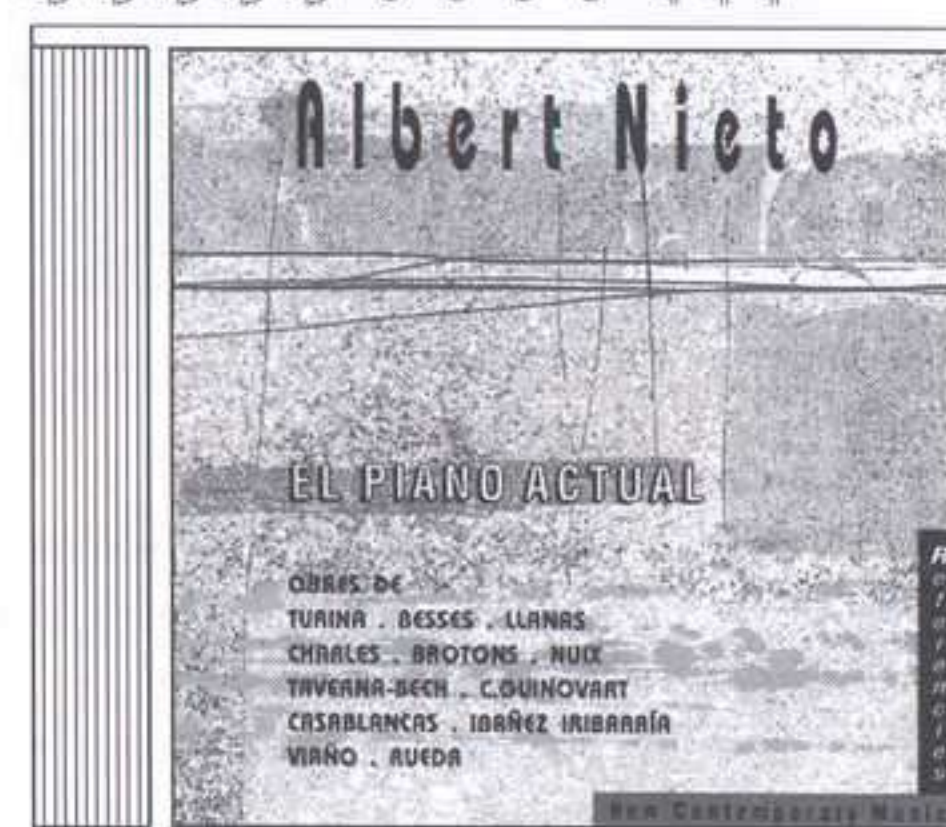
UN AIRE DE FAMILIA. Unifica las obras que componen este entretenido, y a veces algo más, trayecto. Sin hablar, como sí lo hace Stoltzman, de una "voz original americana", algunos rasgos, como es el acercamiento a usos o giros propios del jazz, combinado con un cierto tono elegíaco, sirven de horizonte en el que situar las diversas figuras: la brillantez y virtuosismo de Gershwin, Hyman o Rowles; la temprana *Sonata* de Bernstein, magnífica en su fusión de la tradición europea y la búsqueda de un lenguaje nacional; la sólida, de espléndida factura y numerosos recursos, *Sonata* de McKinley, o la más pretenciosa y mortecina de Fisher. Los intérpretes se desenvuelven magníficamente en terrenos que dominan. **DCS**



"MÚSICA PARA CUARTETO DEL SIGLO XX". Obras de **BERG, BARTÓK, RIHM, SCHNITTKÉ, STRAVINSKY, HAUBENSTOCK-RAMATI, VON EINEM y JANÁČEK.** Cuarteto Alban Berg. 208'40". DDD

EMI, 5657652. 4 CDs

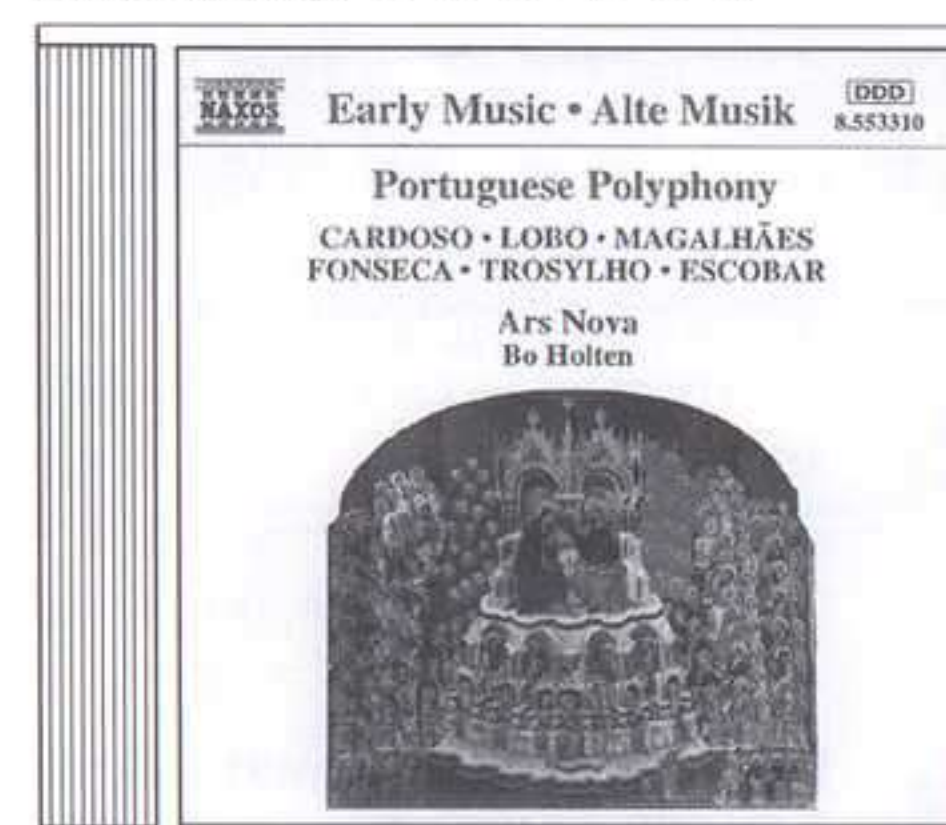
¿EL MEJOR? Hay controversia. Seguramente es difícil asegurar que estos señores toquen mejor que los del Tokio... Pero por ahí andará la cosa: hay en esta recopilación momentos de auténtico infarto; versiones (¡vaya con los *Cuartetos* de Janacek, referencia absoluta!) irrepetibles, esparcidos en una selección de otros discos del Alban Berg. Mi primera recomendación sería la compra de los mencionados discos. Pero para aquellos que quieran sólo la muestra este álbum es perfecto: un *Sexto* de Bartók, la *Suite Lírica* de Berg y los mencionados Janáček entre otros cuartetos más radicalmente modernos. ¡Ya es mucha música de cuarteto de cuerda junta! **CGN**



"EL PIANO ACTUAL". Obras de **TURINA, BESSES, LLANAS, CHARLES, BROTONS, NUIX, TAVERNA-BECH, GUINOVRT, CASABLANCAS, IBÁÑEZ IRRIBARRÍA, VIAÑO y RUEDA.** Albert Nieto. 70'45". DDD

New Contemporary Music, NCM 1

LAS MIL CARAS DEL ARTE ACTUAL. Albert Nieto es ejemplo de fidelidad artística. Su dedicación a la música de creación actual es admirable. Así, la sensibilidad del pianista muestra una identificación absoluta con las mil apariencias del lenguaje contemporáneo. Con técnica sin mácula, sonido de belleza plural y sensibilidad auténtica, Nieto se enfrenta a un programa del cual él es en parte motivador y promotor; un programa difícil pero de indudable atractivo. La concentrada "ortodoxia" pianística de José Luis Turina y el poético efecismo de Carles Guinovart —ejemplos extremos— encuentran amplio acomodo en el arte de Albert Nieto. Un excelente disco. **JTS**



"POLIFONÍA PORTUGUESA". Obras de **CARDOSO, MAGALHÃES, LOBO, FONSECA, TROSYLHO y ESCOBAR.** Ars Nova/Bo Holten. 63'20". DDD

Naxos, 8.553310

BUENO, BONITO, BARATO. Nuevamente he de llamar la atención de los lectores sobre el fantástico legado que es la polifonía portuguesa, digna continuación en el siglo XVII de los techos alcanzados por los autores españoles del XVI. El miedo y el reparo que todos tenemos a "fiarnos" de un disco de serie barata por entender que se trata: a) de una grabación del año 2, o b) de una interpretación "prescindible", queda aquí una vez más enterrado. Ars Nova, al frente de Bo Holten, ofrecen una lectura limpia y clara, sentida y coherente, huyendo de esa tendencia "hipermística", desnutrida, que elimina todo conflicto dramático y que tantos comentarios del tipo: "¿no suena todo un poco igual?", ha suscitado no sin razón. "Disco-chollo". **RM**

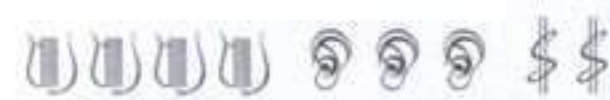




D'AGINCOURT: Misa de órgano para la Asunción. Jean Patrice Brosse. Coro Gregoriano Antífona. Coro de niños del Conservatorio de Toulouse/Rolandas Muleika. 71'26\". DDD

Para seguidores del órgano francés, una generosa entrega con el gregoriano correspondiente.

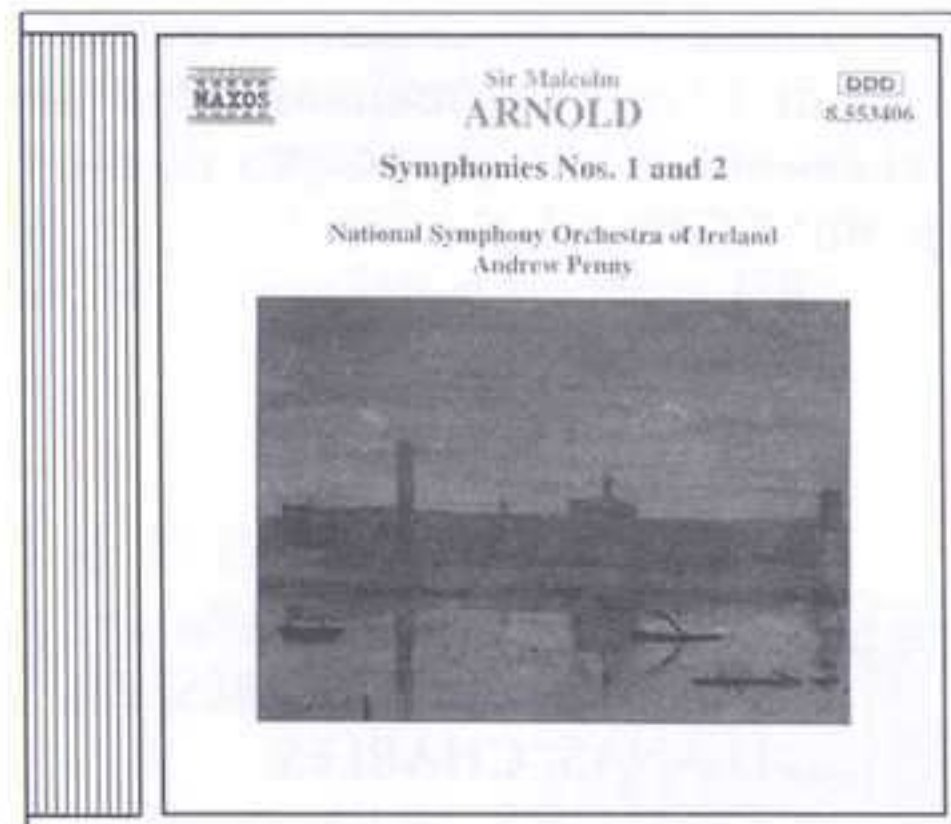
Pierre Verany, PV 796014



BARTÓK: Concierto núm. 3. **BEETHOVEN: Sonatas núms. 8, 14 y 32.** **SCHUBERT: Impromptus D.935/2 y 4.** **SCHUMANN: Escenas infantiles; Kreisleriana.** Annie Fischer. Orquesta Sinfónica de Londres/Igor Markevitch. 146'47\". ADD

Repertorio repetido del álbum reseñado en la página 104, más el Concierto, excelente.

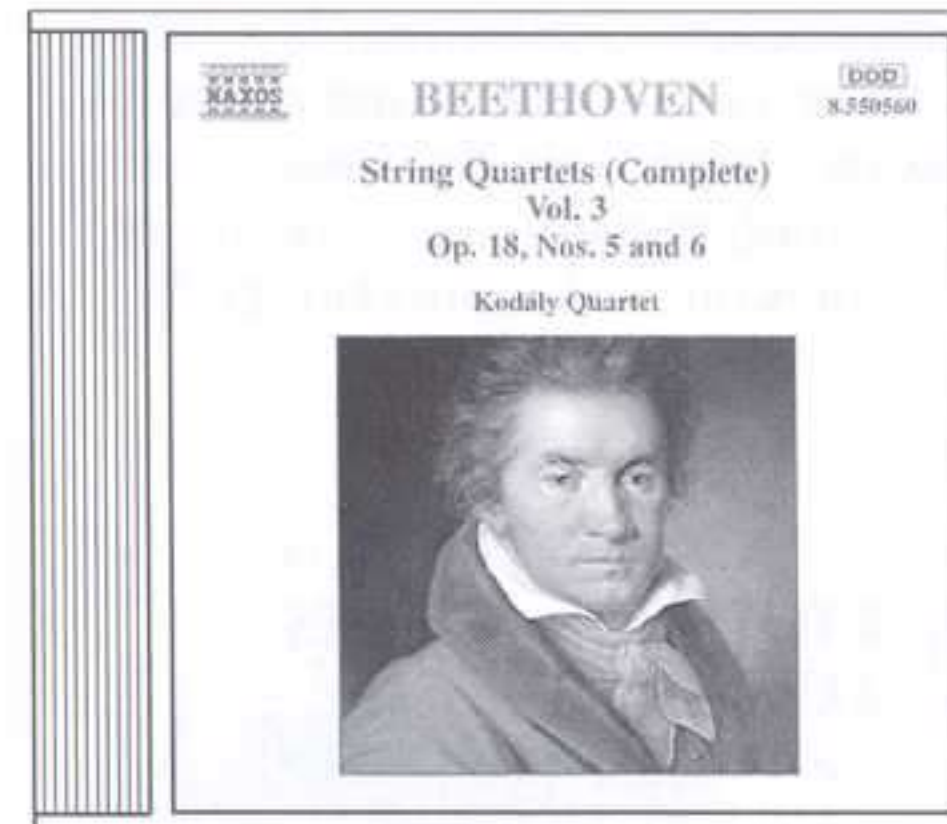
EMI, 5687332. 2 CDs



ARNOLD: Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda/Andrew Penny. 55'41\". DDD

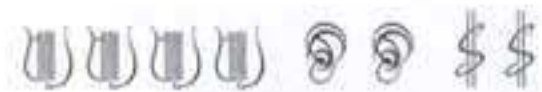
Música de una pieza con un fuerte perfume nielseniano servida en magníficas versiones. Interesante disco, muy adecuado para buscadores de novedades.

Naxos, 8.553406



BEETHOVEN: Cuartetos para cuerda op. 18/5 y 6. Cuarteto Kodály. 55'49\". DDD *Se cierra con pequeñas reservas el Op. 18. Lo más crudo se presenta ahora, cuando la colosal evolución del op. 59 & Cia. (y no digamos los nigrománticos Últimos Cuartetos) pongan al Kodály contra las cuerdas. A este precio, estupendos.*

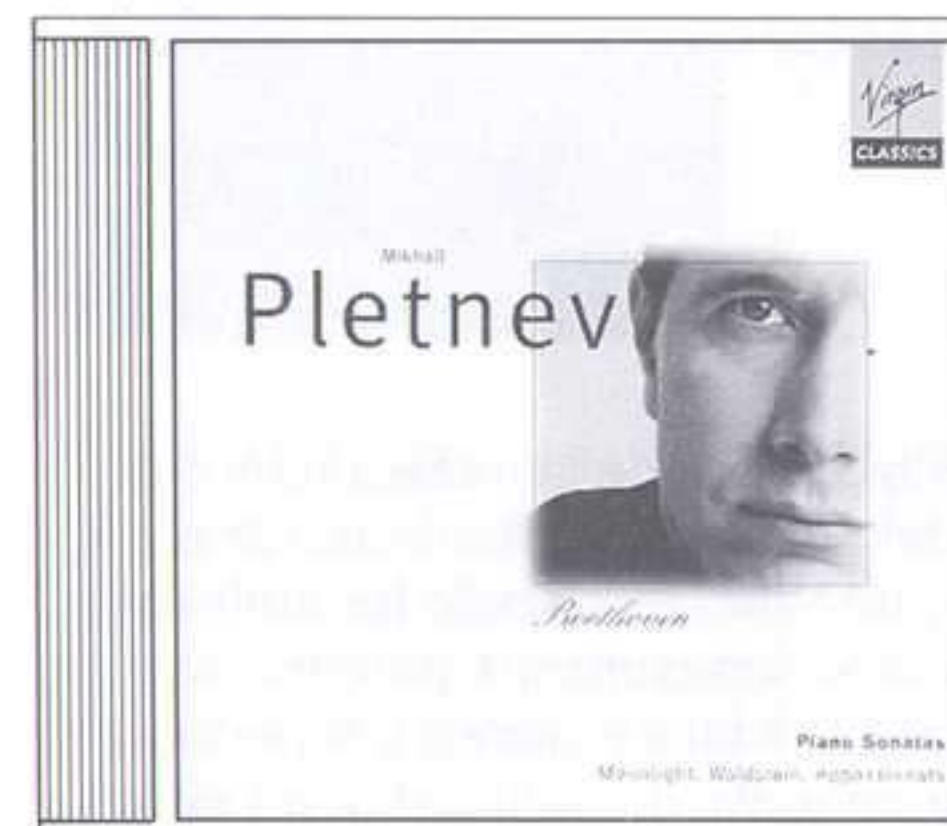
Naxos, 8.550560



AURIC: Música para las películas El Testamento de Orfeo, Orfeo, La bella y la bestia y El águila bicéfala. 51'59\". ADD

Inestimable documento sonoro para los seguidores de Cocteau, a quien oímos en el monólogo de El testamento de Orfeo. ¡Todavía queda buena música de cine!

Travelling, K1506



BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 14 "Claro de luna", 21 "Waldstein" y 23 "Appassionata". Mikhail Pletnev. 67'11\". DDD

Bonito sonido, buenos dedos: grandes carreras... Beethoven no "sudó sangre" al "inventar" el piano para esto. Versiones como éstas hacen poco por la "causa".

Virgin, 5451312



J.C. BACH: Conciertos para órgano. Martin Gester. Le Parlement de Musique. 54'47\". DDD

3 Conciertos para teclado, Op. 7, del benjamín del Cantor, más el arreglo KV 107, 1 de Mozart, en versión para órgano, según la práctica de la época. Interpretación correcta pero algo sosita.

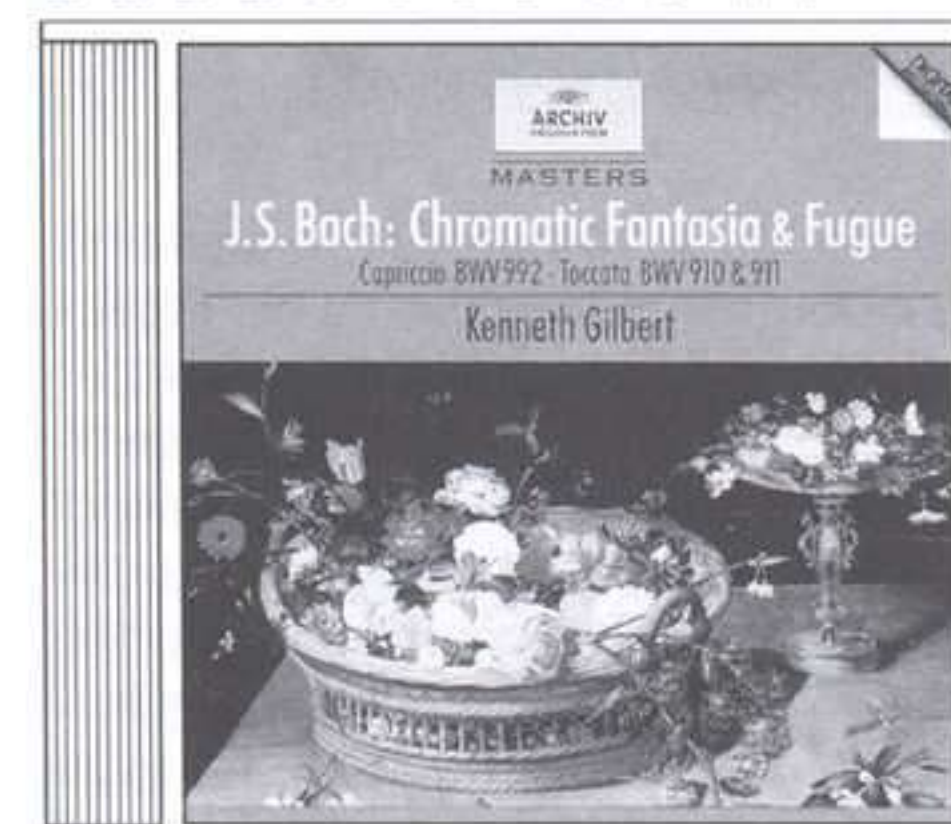
Accord, 205282



BEETHOVEN: Sonatas núm. 26 "Los adioses" y núm. 29 "Hammerklavier". Alfred Brendel. 61'48\". DDD

A la Hammerklavier no le van las grabaciones en vivo, y menos cuando el solista ya no es un jovencito... Brendel debería haberla llevado al estudio.

Philips, 4460932



BACH: Fantasía cromática y fuga; Preludio y fuga BWV 894; Toccatas BWV 910 y 911; Aria variata alla manera italiana; Capriccio sopra la lontananza del suo fratello dilettissimo. Kenneth Gilbert, clave. 73'16\". DDD

Un hermoso disco en el que Gilbert puso a prueba sus extraordinarias dotes de concentración y sobriedad.

Archiv "Masters", 4472972



BIBER: Sonatas y batallas. Concentus Musicus de Viena/Nikolaus Harnoncourt. 50'30\". ADD

Antes de adentrarse en los intrincados mundos de Beethoven, Schubert, Schumann o Bruckner, Harnoncourt dirigía maravillas de esta guisa. Hay discos que avivan aleccionadores recuerdos.

Teldec "Das Alte Werk", 4509979142



ASV, DCA785

BLOCH: Concierto para violín; Baal Shem. SEREBRIER: Poema elegíaco; Momento psicológico. Michael Guttman, violín. Orquesta Royal Philharmonic/José Serebrier. 66'56". DDD
Versiones muy sentidas de sendas interesantes obras de Bloch. Con el añadido de las pequeñas piezas del propio Serebrier. Un hermoso disco.



Archiv "Masters", 4472982

BUXTEHUDE: Membra Jesu Nostri. SCHÜTZ: O bone Jesu, fili Mariae. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists. Fretwork/John Eliot Gardiner. 72'42". DDD

En este repertorio es donde realmente Gardiner es indiscutible. Las prestaciones del Coro y Solistas Barrocos, inmejorables.



Naxos, 8.553236

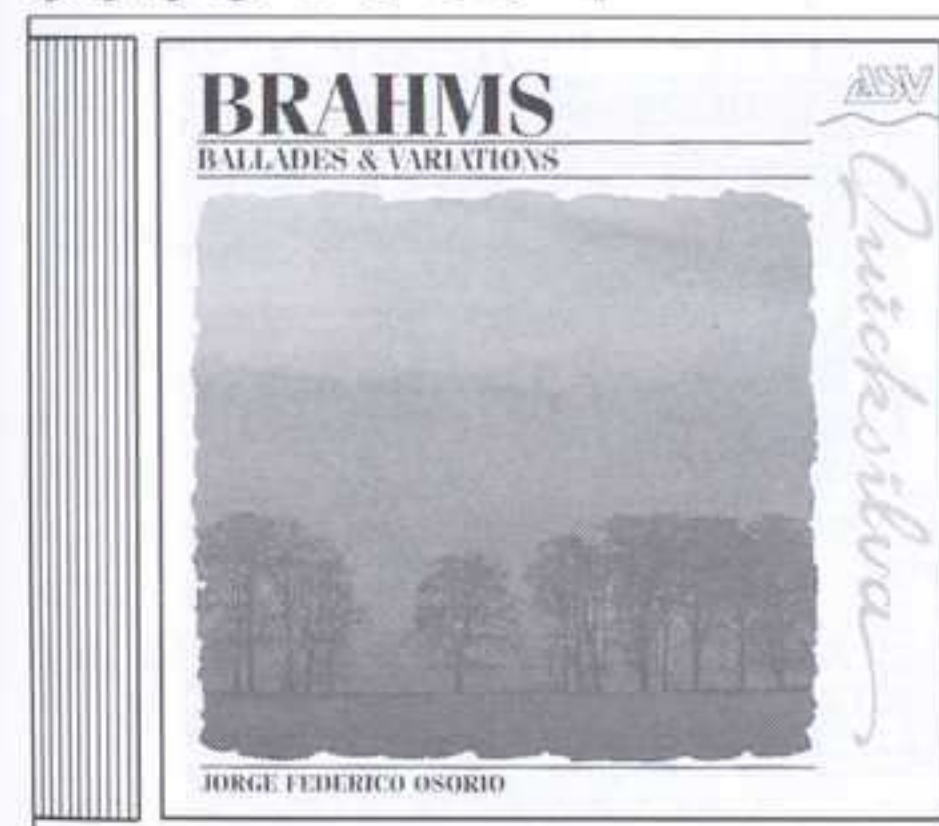
BRAHMS: Sonata para piano núm. 3, op. 5. SCHUMANN: Sonata núm. 2, op. 22. Idil Biret (Brahms) y Bernd Glemser. 55'45". DDD
Valiosa muestra del piano romántico a cargo de dos pianistas con muy distinto carácter. Glemser impetuoso, fresco y joven; Biret brillante y denso: ambos fieles a la música que interpretan.



Hyperion, CDA66805

CHERUBINI: Marche fúnebre; Requiem en Do menor. Coro y Orquesta Corydon/Matthew Best. 53'32". DDD

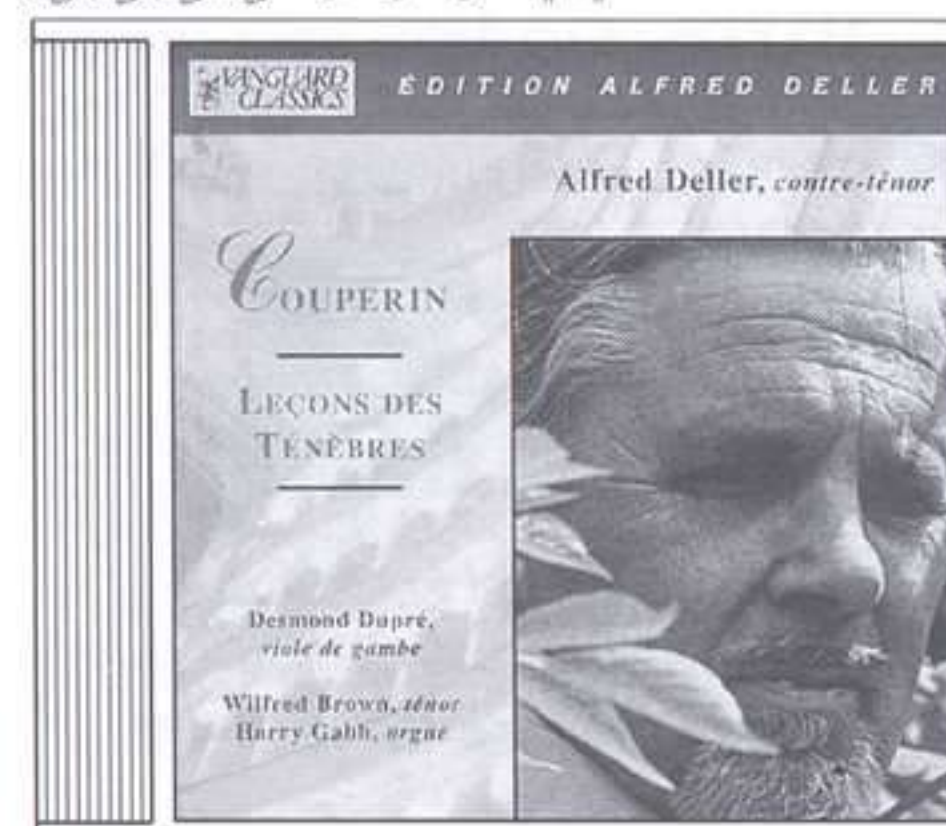
Oscura y muy camerística versión de una de las obras maestras de Cherubini. El resultado, interesantísimo. La marcha fúnebre (6'18"), más que una curiosidad.



ASV, CDQS6161

BRAHMS: Variaciones sobre un tema de Haendel; Variaciones sobre un tema de Schumann; las 4 Baladas. Jorge Federico Osorio. 67'34". DDD

Muy estimables versiones (a veces más que eso) de obras contra las que se estrellan grandes pianistas. Desde luego, el señor Osorio demuestra que no está en esa lista.



Vanguard, 08506671

F. COUPERIN: 3 Lecciones de Tinieblas. Alfred Deller, contratenor. Wilfred Brown, tenor. Desmond Dupré, viola da gamba. Harry Gabb, órgano. 47'6". ADD
Antigua versión de Alfred Deller –el primero en transportar el papel para soprano– de una obra quintaesencia de la belleza vocal. Como nadie hasta la llegada de Lesne.



D.G., 4458792

BRUCKNER: Sinfonía núm. 5. Orquesta Filarmónica de Viena/Claudio Abbado. 71'50". DDD

Abbado no acaba de convencer en Bruckner. Su Quinta, sin ser desdeñable, presenta algunas irregularidades y no alcanza la convicción de las "grandes" (Klemperer, Solti, Barenboim...).



Montaigne, MO 782056

ESTRADA: Ishini'ioni; Miqui'nahual; Yuunohui'se; Canto mnémico; Yuunohui'yei'nahui; Canto alterno; Yuunohui'se'ome'yei'nahui. Cuarteto Arditti. Stefano Scodanibbio, contrabajo. 78'35". DDD
El mejicano Estrada es un músico inclasificable e iconoclasta. Rezumada rebeldía.



Vanguard, 99007

BRUCKNER: Sinfonía núm. 6. Orquesta de la Residencia de La Haya/Hans Vonk. 55'50". DDD

Vonk y sus más bien discretos músicos hacen un flaco favor a Bruckner con esta atónita Sexta. Barenboim (D.G. o Teldec) es "otro mundo".



Canal Grande, CG 9531

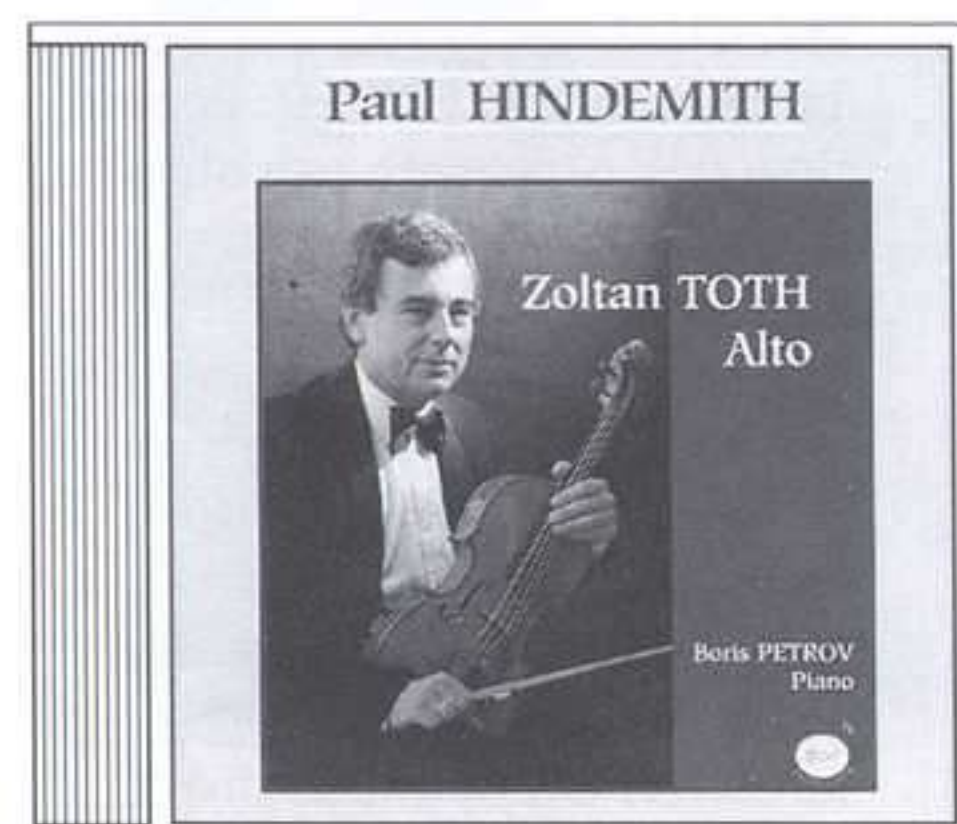
FALLA: 7 Canciones populares españolas; Psyché; 3 Danzas. NIN: Villancicos; Seguida española. Claron McFadden, soprano. Cello Octet Conjunto Ibérico/Elías Arizcuren. 62'19". DDD
Magníficos cellos para un repertorio no siempre idóneo para ellos (sobre todo las Danzas de Falla). Empalagosilla y fuera de tiesto la soprano.



Naxos, 8.553387

GRIEG: Piezas líricas; Peer Gynt; Suite núm. 2 (transcripción de Grieg). Balazs Szokolay, piano. 68'16". DDD

Szokolay nunca fue un pianista fino... De sonido duro y bronco, no se adecúa bien a estos "pequeños universos" del noruego.



Lazer, 291592

HINDEMITH: Sonatas para viola sola op. 11/5 y op. 25/1; Sonata para viola y piano op. 11/4. Zoltan Toth, viola. Boris Petrov, piano. 58'9". DDD

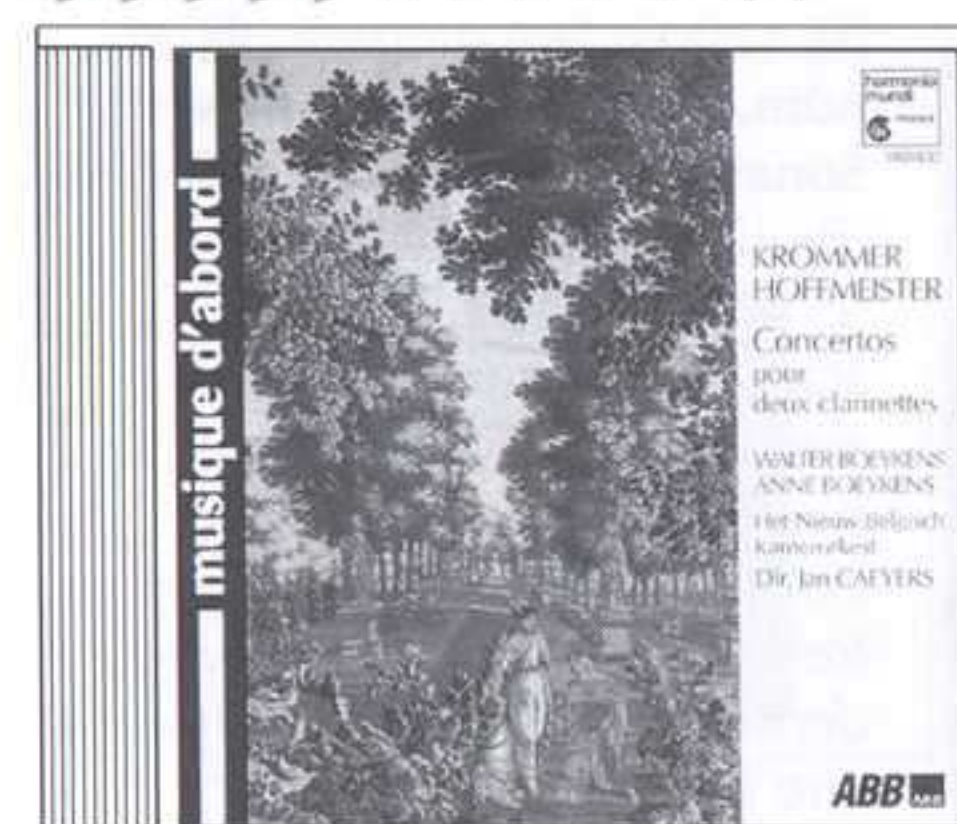
Preferible, desde luego, la integral de Kim Kashkashian y Robert Levin. Esta selección se queda corta musical y técnicamente.



Virgin, 5451742

HAENDEL: Los 6 Conciertos para órgano, op. 4. Bob van Asperen, órgano y dirección. Orquesta del Siglo de las Luces. 71'13". DDD

Elegante, apolínea y luminosa, a la vez que historicista, versión de estas joyas del Barroco. Como tiene que ser.



Harmonia Mundi, HMA 1901433

HOFFMEISTER: Concierto para 2 clarinetes. KROMMER: Concierto para clarinete op. 36; Concierto para 2 clarinetes op. 35. Walter y Anne Boeykens. Het Nieuw Belgisch Kamerorkest/Jan Caeyers. 68'46". DDD

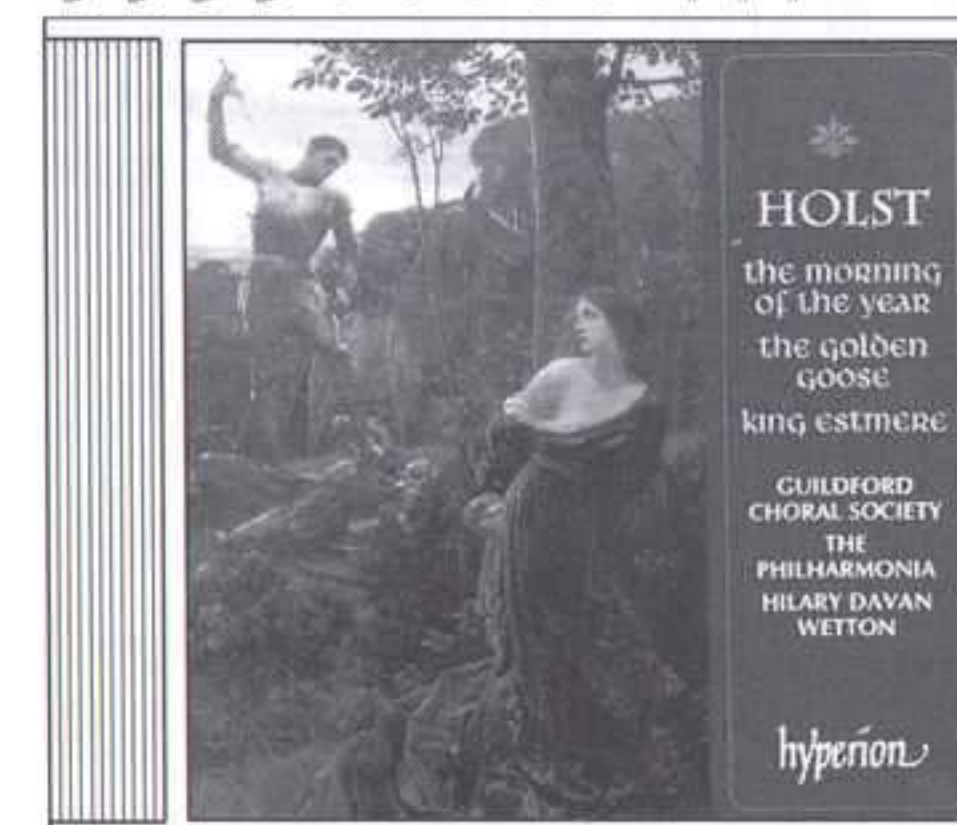
Aparte el de Mozart, de los Conciertos de clarinete más agradables y bien escritos del repertorio. Un 5 rotundo.



ASV, CDQS 6147 y 6146

HAYDN: Cuartetos para cuerda opp. 20/4 y 5, 33/4, 50/4, 71/2, 76/3. Cuarteto Lindsay. 58'59" y 72'38". DDD

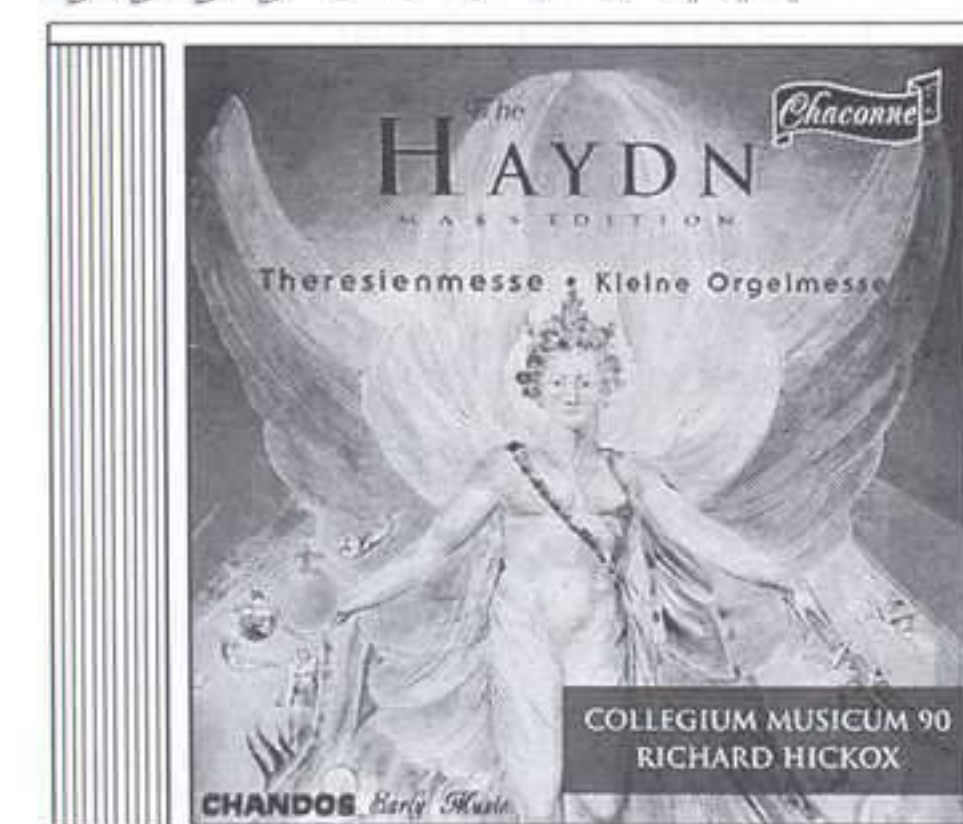
¿Le gustan los puzzles? No encontrará uno mejor que este. Desbordante, vital e incontenible, el Haydn del Lindsay es aquí aún mejor que en sus grabaciones "oficiales". Y cuesta la mitad.



Hyperion, CDA 66784

HOLST: The Golden Goose; The Morning of the Year; King Estmere. Morgan, Beinart, Ovenden. Coro de la Sociedad Guilford. Orquesta Philharmonia/Hilary Davan Wetton. 72'10". DDD

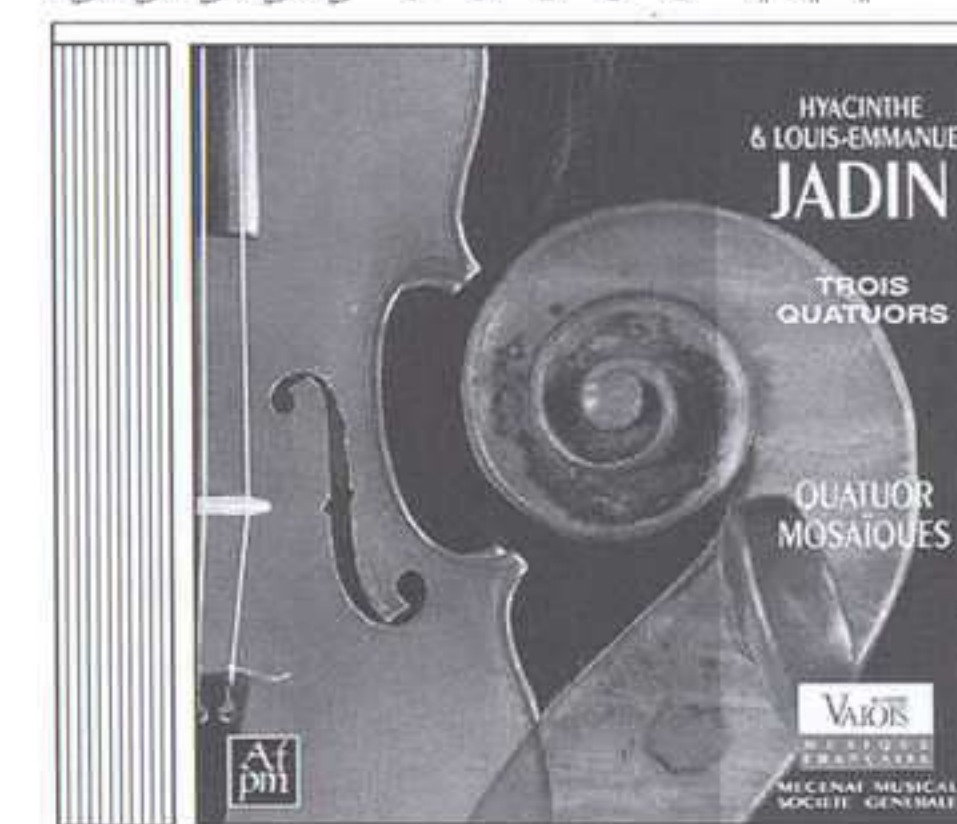
Música infrecuente de Holst que no supone ningún descubrimiento extraordinario.



Chandos, CHAN0592

HAYDN: Theresienmesse; Missa Brevis Sancti Joannis de Deo. "Pequeña Misa de órgano". J. Watson, P.H. Stephen, M. Padmore, S. Varcoe. Collegium Musicum 90/Richard Hickox. 59'58". DDD

Excelentes trabajos para una música que afortunadamente se va abriendo paso entre la de repertorio más frecuente.



Auvidis Valois, V 4738

H. JADIN: Cuartetos de cuerda op. 2/1 y op. 3/1. L.E.: JADIN: Cuarteto núm. 2. Cuarteto Mosaïques. 70'25". DDD

Música de segunda fila (de finales del XVIII y primera mitad del XIX) defendida con primor por unos músicos de primera. Para francófilos enfermizos o entusiastas del Cuarteto Mosaïques.



ASV, CD DCA 947

HINDEMITH: la Obra para viola, vol. 2: las 4 Sonatas para viola sola. Paul Cortese. 66'47". DDD

Si el primer volumen prometía, éste confirma. El señor Cortese se enfrenta con éxito a las "imposibles" Sonatas para viola de Hindemith. No se pierdan esta música.



ASV, DCA 964

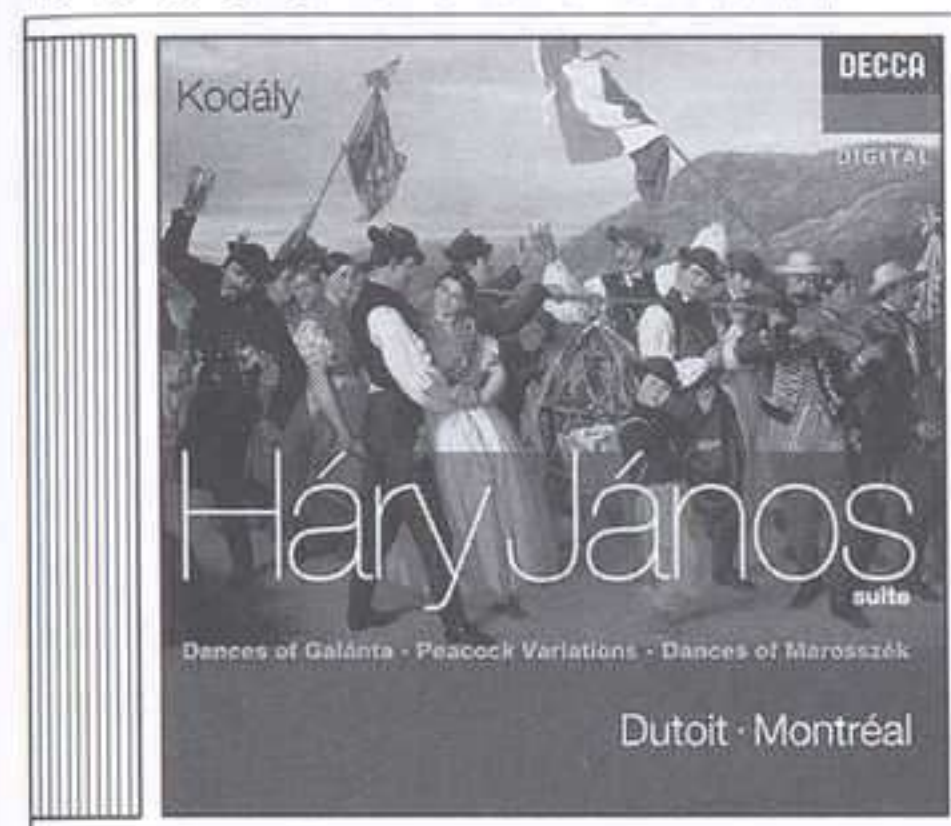
KHACHATURIAN: Concierto para piano; Vals; Polca; Suite de Danzas. Dora Serviarian-Kuhn. Orquesta Filarmónica de Armenia/Loris Tjeknavorian. 59'22". DDD

Tres piezas menores junto al magnífico Concierto para piano. La interpretación, de 10.



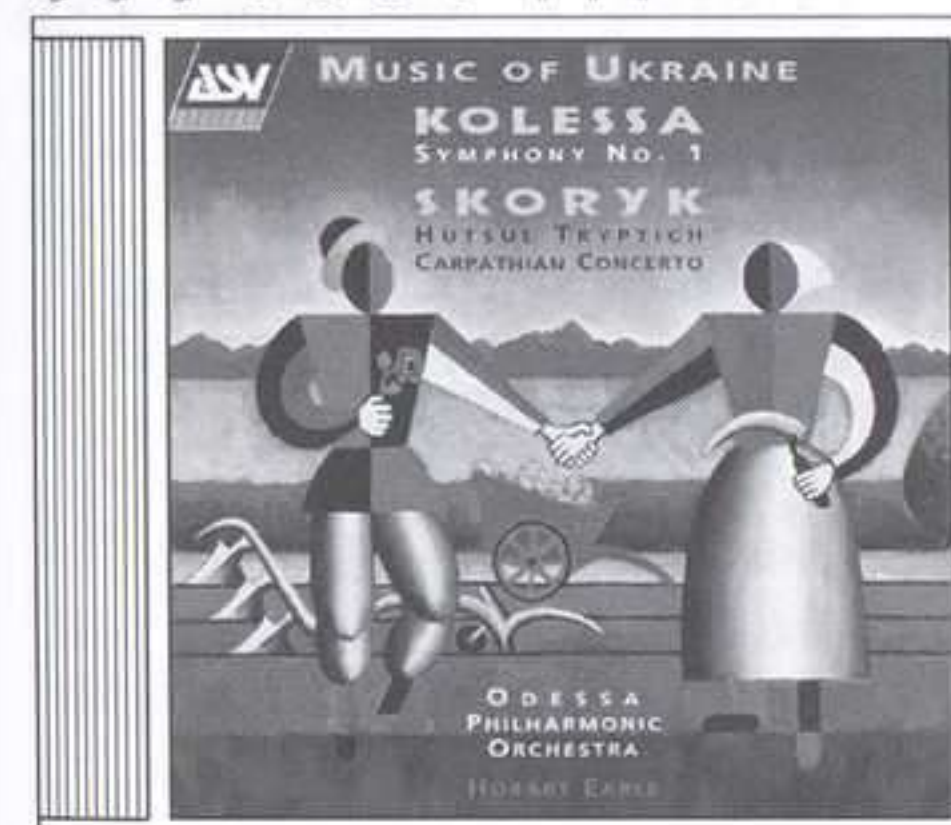
KLEYNJANS: Los Cuatro Elementos (piezas para guitarra). Cuarteto Antares. Francis Kleynjans, Tania Chagnot, José Manuel Fernández, guitarras. 60'6". DDD
Música de interés para los guitarristas o aficionados al instrumento que "se pasa" un poquito de agradable a base de tanto edulcorante.

Opera Tres, CD 1018-ope



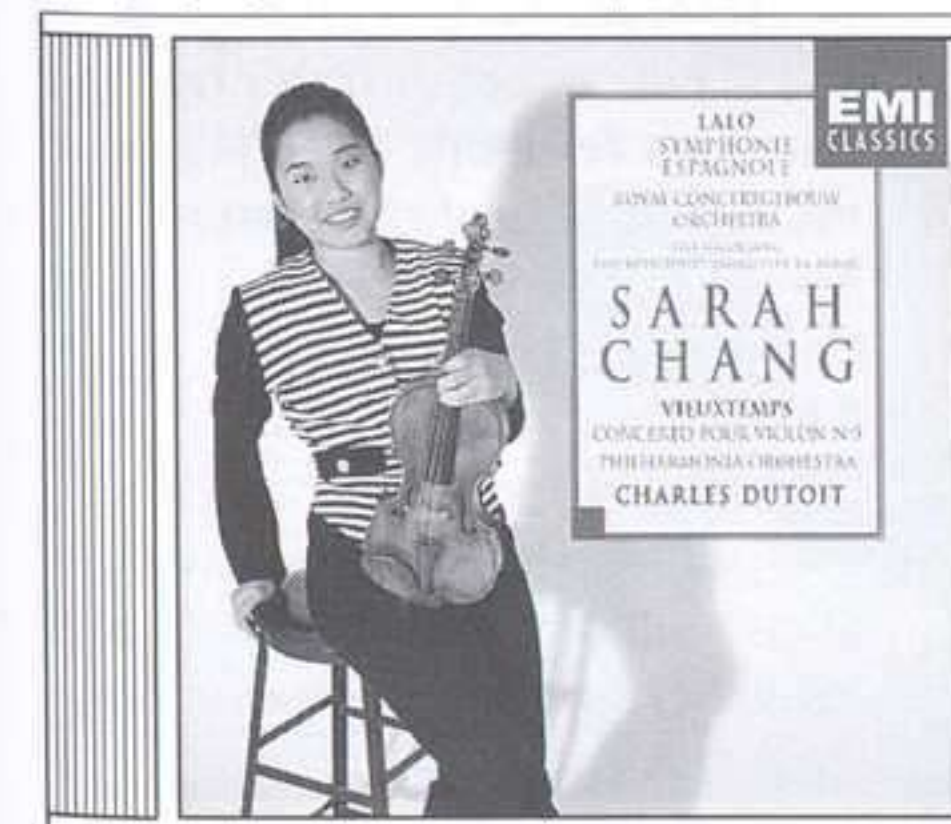
KODALY: Suite de Háry János; Danzas de Marosszék; Variaciones del Pavo; Danzas de Galánta. Orquesta Sinfónica de Montreal / Charles Dutoit. 76'57". DDD
El tándem Dutoit/Montreal va camino de convertirse en una constelación del firmamento discográfico casi tan brillante como el de Karajan con su Filarmónica de Berlín.

Decca, 4443222



KOLESSA: Sinfonía núm. 1. SKORIK: Tríptico Hutsul; Concerto de los Cárpatos. Orquesta Filarmónica de Odessa/Hobart Earle. 66'34". DDD
El nacionalismo en su vertiente más estrecha y conservadora. El realismo socialista imponía sus directrices: melodías populares, inmediatez expresiva y lenguaje tradicional.

ASV, CDDCA963



LALO: Sinfonía Española. VIEUXTEMPS: Concerto para violín núm. 5. Sarah Chang. Orquestas Royal Concertgebouw Amsterdam y Philharmonia/Charles Dutoit. 51'43". DDD
Otro testimonio de las excepcionales condiciones de la joven violinista. Demostración de virtuosismo nada cargante. La obra de Lalo, en público.

EMI, 5552922



R. LAMOTE DE GRIGNON: Monocromies. TOLDRÀ: Vistes al mar. MORERA: Cuarteto op. 11; Dansa; Melangia. Orquesta de Cámara Gonçal Comellas/Gonçal Comellas. 48'35". DDD
El neoclasicismo catalán en interpretaciones rebosantes de brillantez y vitalidad.

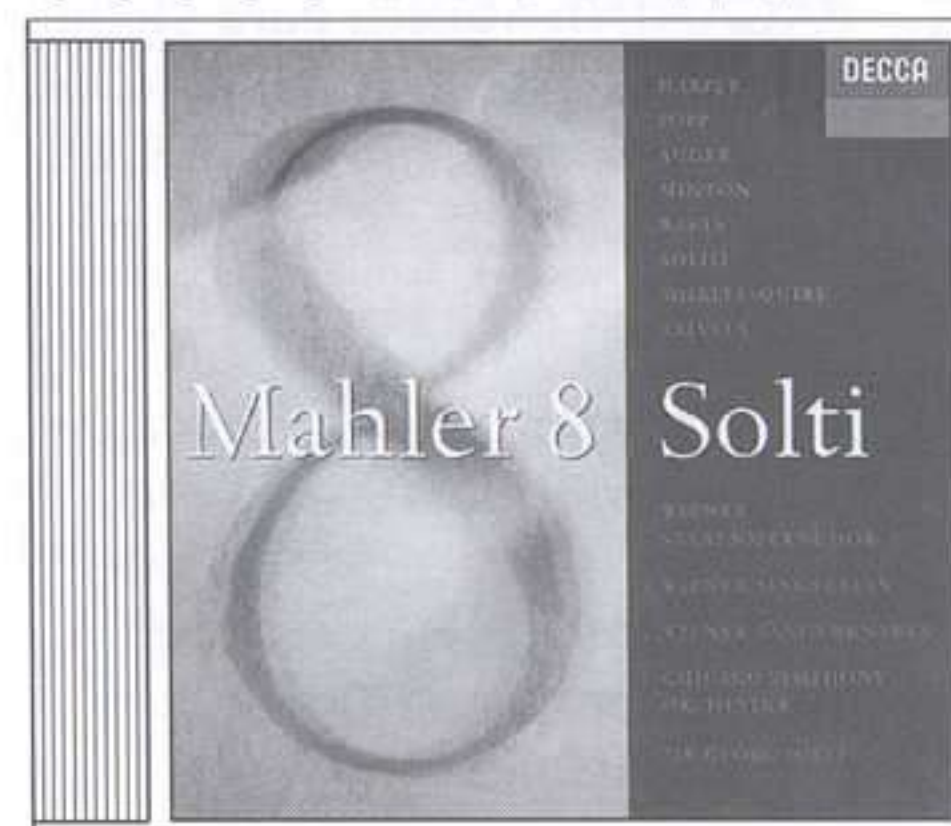
La màde guido, LMG2011J



LISZT: Los Preludios; 3 Estudios de concierto S 144; 2 Estudios de concierto S 145; 2 Episodios sobre el Fausto de Lenau. Leslie Howard, piano. 73'11". DDD

Volumen 38 de la magna Obra del profesor Howard: el todo Liszt para piano. Con la versión de los Preludios y los Estudios, supera incluso resultados anteriores.

Hyperion, CDA67015



MAHLER: Sinfonía núm. 8. Harper, Popp, Auger, Minton, Watts, Kollo, Shirley-Quirk, Talvela. Coro de la Opera Estatal de Viena. Asociación de Coral y Niños Cantores de Viena. Orquesta Sinfónica de Chicago / Sir Georg Solti. 79'34". ADD
Un plantel de lujo bajo una batuta dominadora, quizá demasiado "terrenal". Opción, ahora en 1 CD.

Decca, 4482932



MESSIAEN: Et exspecto resurrectionem mortuorum; Colores de la Ciudad celeste. STRAVINSKY: Sinfonías para instrumentos de viento. Yvonne Loriod, piano. Grupo Instrumental de percusión de Estrasburgo, Orquestas del Domaine Musical y Filarmónica de Nueva York/Pierre Boulez. 57'1". ADD
Boulez en estado de gracia.

Sony, SMK 68332



MOZART: los Dúos y Tríos para cuerda. Trío Grumiaux. Arrigo Pelliccia, viola. Conjunto de Cámara de la Academy of St. Martin in the Fields. 133'12". ADD
Lo más interesante, los Dúos para violín y viola por Grumiaux/Pelliccia; lo menos, el Divertimento K 563. A mitad de camino, los Preludios y Fugas por el Trío Grumiaux.

Philips "Dúo", 4540232. 2 CDs

Fe de errores

Dos errores de bulto hemos advertido en el pasado número de abril: en el artículo sobre Wagner, pág. 16, se decía al principio del último párrafo: "Por otra parte, en Wagner no existe el escritor al servicio del creador...", cuando debería decir: "Por otra parte, en Wagner no existe el escritor como tal, sino el escritor al servicio del creador..."

El segundo error está en las calificaciones al pie de la pág. 76, en el artículo "¡A arruinar-se!". Como se aprecia en el texto y en las mismas puntuaciones situadas al final de la descripción de cada CD, que son las correctas, hay una contradicción evidente entre unas y otras. Pedimos excusas.



MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40; Pequeña Serenata Nocturna. Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnanyi. 74'48". DDD

Interpretaciones excelentes y de irreprochable estilo, a las que sólo falta una "pizca" de creatividad. Estupenda orquesta.

Decca, 4483992



PUCCINI: Gianni Schicchi. Leo Nucci, Mirella Freni, Roberto Alagna. Orquesta del Mayo Musical Florentino/Bruno Bartoletti. 53'4". DDD

Buena idea la de desgajar del Trittico de Bartoletti esta Schicchi, seguramente la mejor en disco, cosa que hemos vuelto a confirmar al reescucharla.

Decca, 4443952



PAGANINI: Música para violín y guitarra, vol. 2. Scott St. John, Simon Wynberg. 58'45". DDD

Interpretación poco refinada de una música que necesita una gran ayuda para que funcione. St. John ejecuta en un estado permanente "di bravura" que cansa bastante.

Naxos, 8.550759



ROSSINI: 10 Oberturas. Orquesta Filarmonica de La Scala/Riccardo Chailly. 75'4". DDD

Algo rutinarias y precipitadas versiones, carentes de la chispa y la musicalidad del compositor de Pesaro. Pinchazo del otras veces genial Chailly.

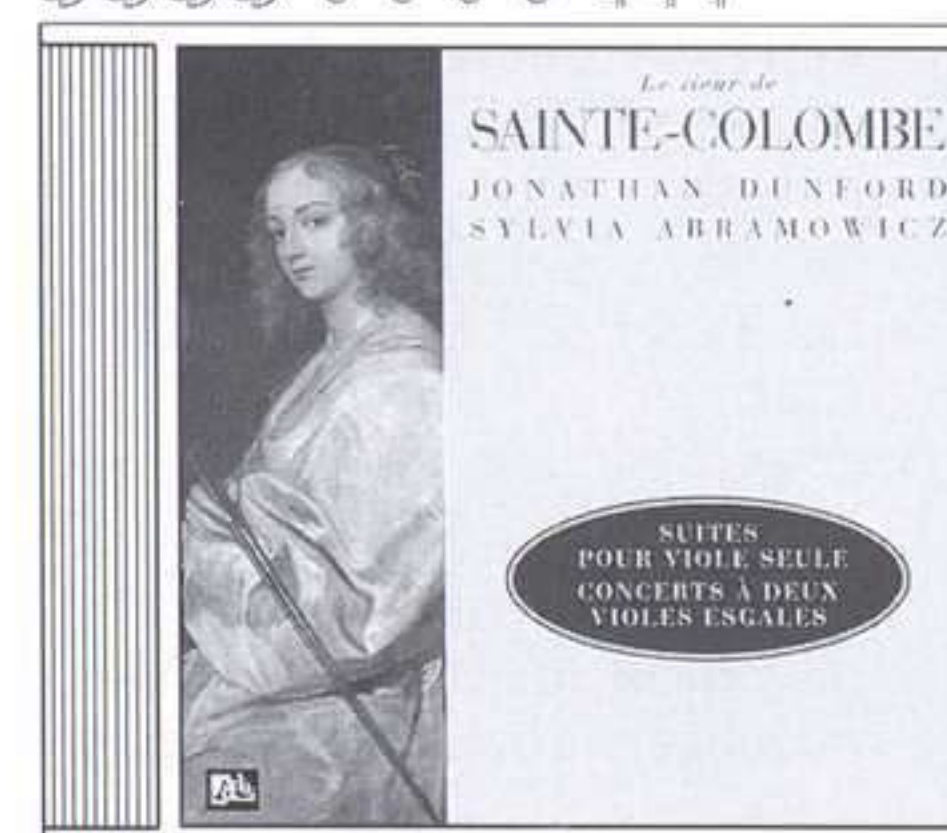
Decca, 4482182



PAGANINI: Conciertos para violín núms. 3 y 6. Alexandre Dubach. Orquesta Filarmonica de Montecarlo/Lawrence Foster. 76'18". DDD

Dos de los Conciertos menos frecuentados de su autor a cargo de un violinista de soberbia técnica, pero de sonido y expresión algo dulzones. Magnífica la dirección, que también cuenta.

Claves, CD 50-9503



SAINTE-COLOMBE: Suites para viola da gamba sin acompañamiento; Conciertos para dos violas iguales. Jonathan Dunford y Sylvia Abramowicz, violas da gamba bajo. 77'13". DDD

Deslumbrante exhibición de virtuosismo y exquisitez en una música sólo apta para los oídos refinados.

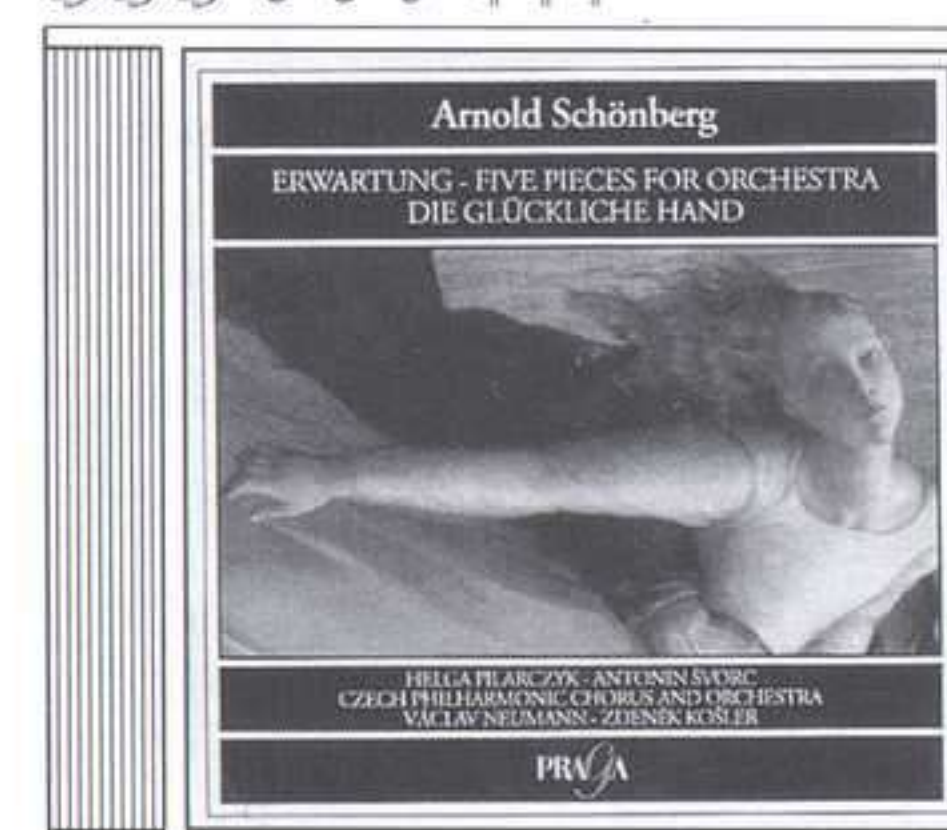
Adès, 204912



POULENC: Sonatas para clarinete y piano; clarinete y fagot; 2 clarinetes; oboe y piano. Trío para oboe, fagot y piano. Kun Woo Paik, piano. Jacques Di Donato, clarinete. Trío OZI. 56'21". DDD

Precioso repertorio; una exquisita selección, que sin embargo no se ve compensada por las interpretaciones.

Accord, 205192



SCHÖNBERG: Erwartung op. 17; 5 Piezas orquestales op. 16; La mano feliz op. 18. Helga Pilarczyk, soprano. Antonin Svoboda, barítono. Coro y Orquesta Filarmonica Checa/Vaclav Neumann, Zdenek Kosler. 62'56". ADD

Después de los 60 (de cuyos años son las tomas de las Opp. 16 y 17) se han hecho mucho mejor. Así, Kosler.

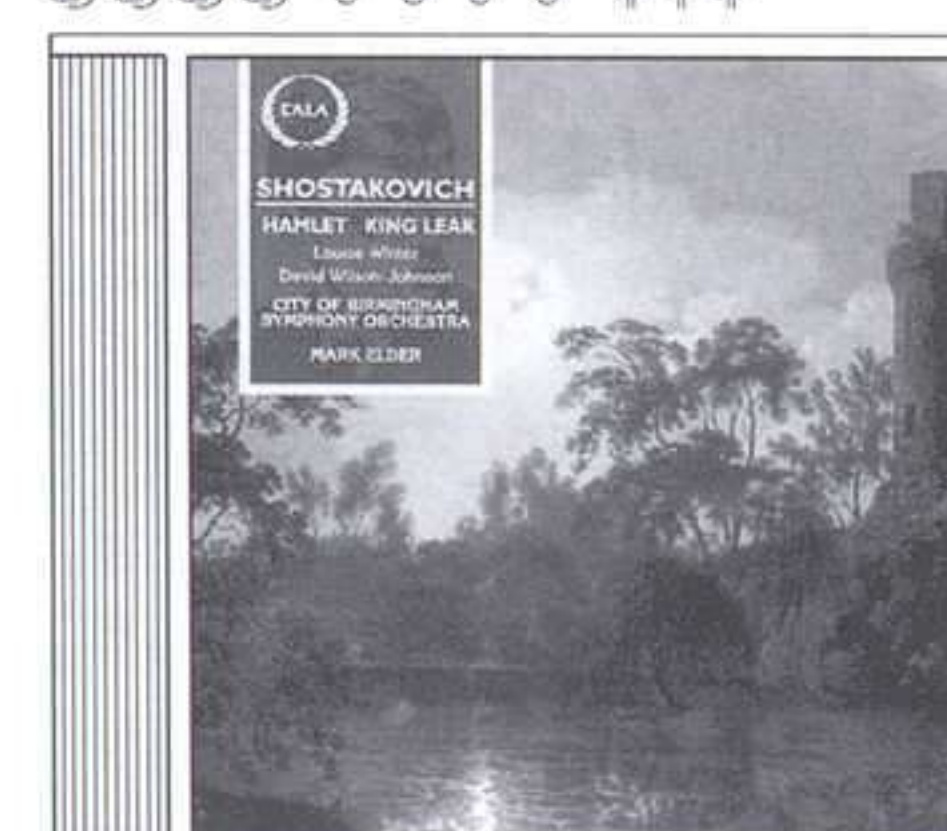
Praga, PR 250082



PROKOFIEV: las 7 Sinfonías. Orquesta Filarmonica Checa/Zdenek Kosler. 284'35". ADD

Un ciclo dirigido con grisura, lo que se puede hacer extensivo a una orquesta menos "primera fila" de lo que su fama predica.

Supraphon, SU 00912014



SHOSTAKOVICH: Hamlet, Op. 32; Hamlet (1954); El Rey Lear, Op. 58a. Winter, Wilson-Johnson. Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Mark Elder. 73'3". DDD

Primera grabación de esta música para Hamlet. Una vez más se nos muestra la capacidad creativa del compositor. A la interpretación la falta de algo de incisividad.

Cala, CACD1021



SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 11 "El Año 1905". Orquesta Filarmónica de San Petersburgo/Vladimir Ashkenazy. 55'23". DDD

Estupenda versión de un esta vez bastante centrado Ashkenazy. Hasta ahora, el punto más alto de su ciclo Shostakovich.

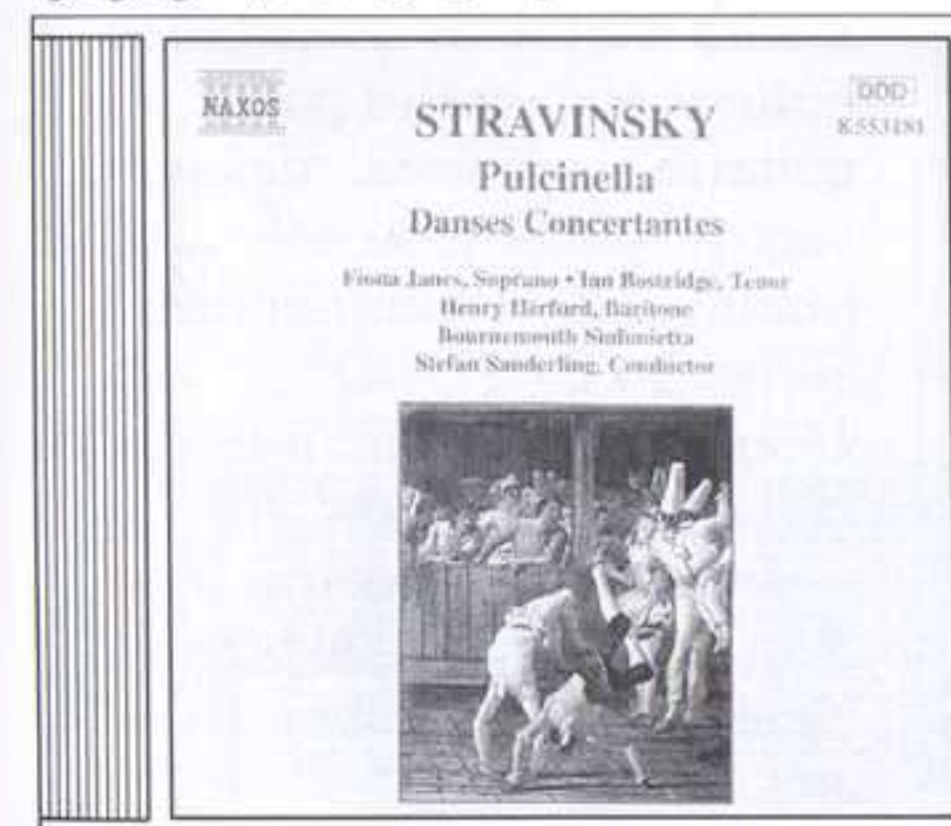
Decca, 4481792



SPOHR: Quinteto de cuerda op. 91; Popurrí sobre temas de Mozart; Sexteto de cuerda op. 140. Conjunto de Cámara de la Academy of St. Martin in the Fields. 70'25". DDD

No está de más conocer algo de música de cámara de Spohr, sobre todo si está tan bien interpretada como aquí. Pero queda claro que no es Haydn, Mozart o Schubert.

Chandos, CHAN 9424



STRAVINSKY: Pulcinella; Danzas concertantes. Fionn Janes, Ian Bostridge, Henry Herford. Bournemouth Sinfonietta/Stefan Sanderling. 60'35". DDD

La versión de "Pulcinella" hace aguas por la soprano y, sobre todo, por el bajo. Es una lástima, pues está muy bien dirigida. Magníficas las Danzas.

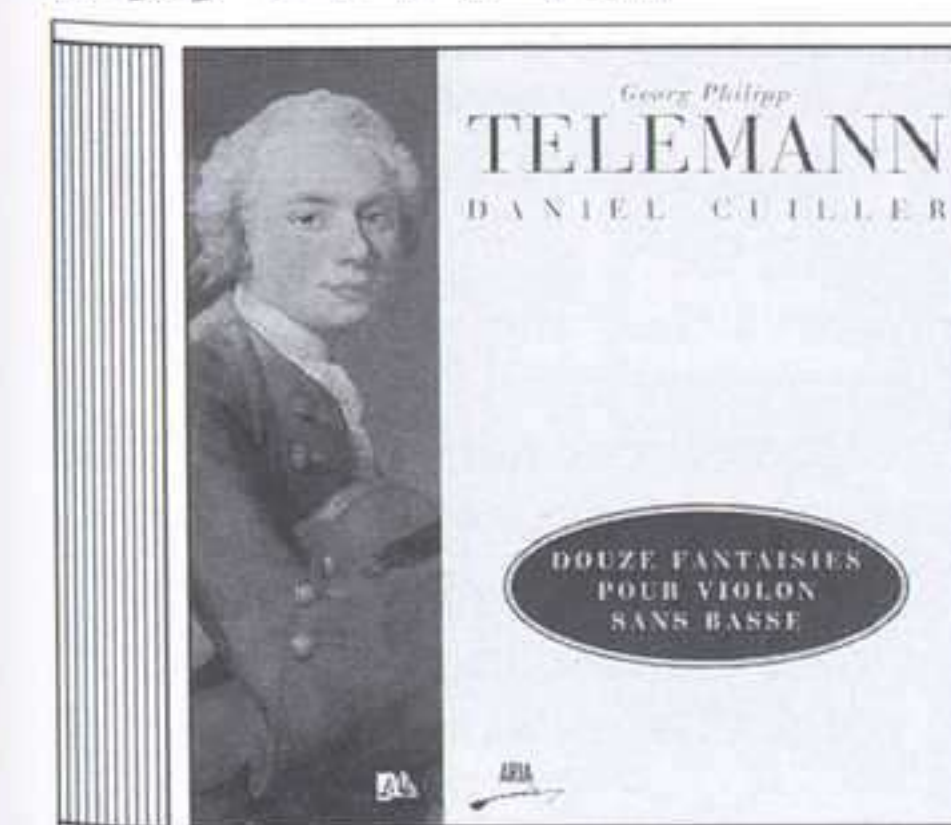
Naxos, 8.553181



TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 4. RIMSKY KORSAKOV: Capriccio Español. Orquesta Saito Kinen/Seiji Ozawa. 56'49". DDD

Sin pena ni gloria llega esta versión de la archiconocida Cuarta Sinfonía de Tchaikovsky a la que, a pesar de su estupendo sonido, le falta el lado trágico. Mejor conseguido el Capriccio Español.

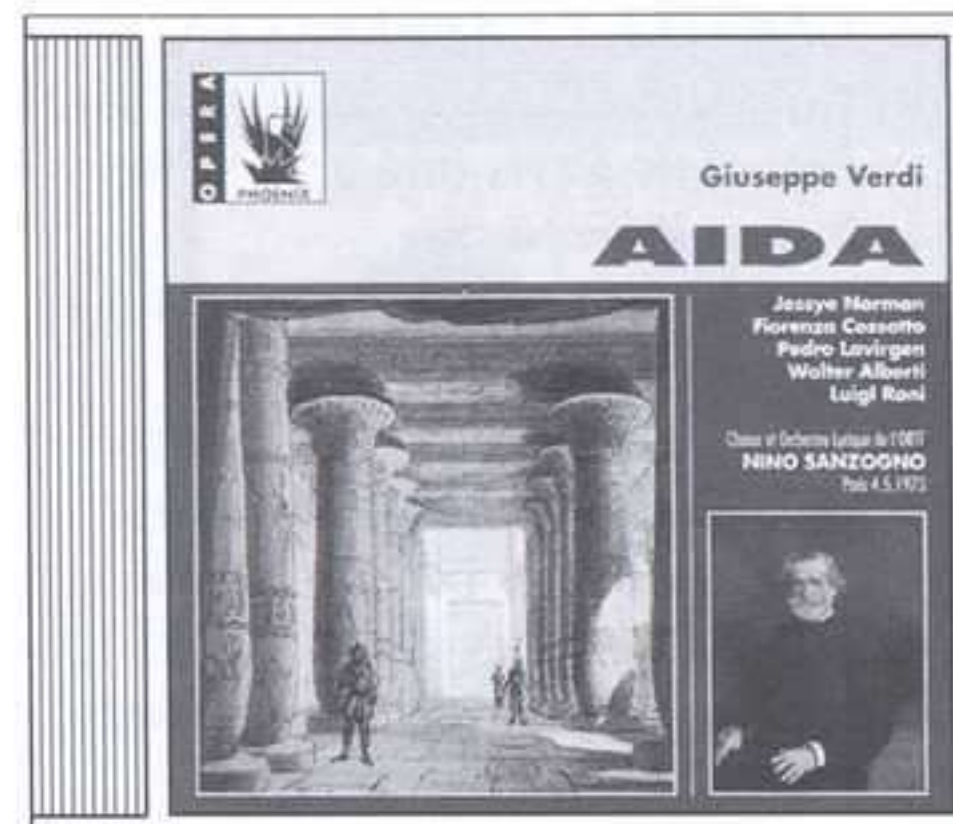
Philips, 4461022



TELEMANN: 12 Fantasías para violín sin bajo. Daniel Cuiller, violín barroco. 64'36". DDD

Versión correcta y digna, pero a la que le falta precisamente eso, fantasía. A estas alturas, Telemann se merece bastante más.

Adès, 205352



VERDI: Aida. Jessye Norman, Fiorenza Cossotto, Pedro Lavirgen, Walter Alberti, Luigi Roni. Coro y Orquesta Lirica de la ORTF/Nino Sanzogno. 157'56". ADD

Famosa función que sin embargo ha perdido vigencia más de 20 años después. Muy bien la Norman; Lavirgen, más Lavirgen que nunca. Sanzogno, correctito.

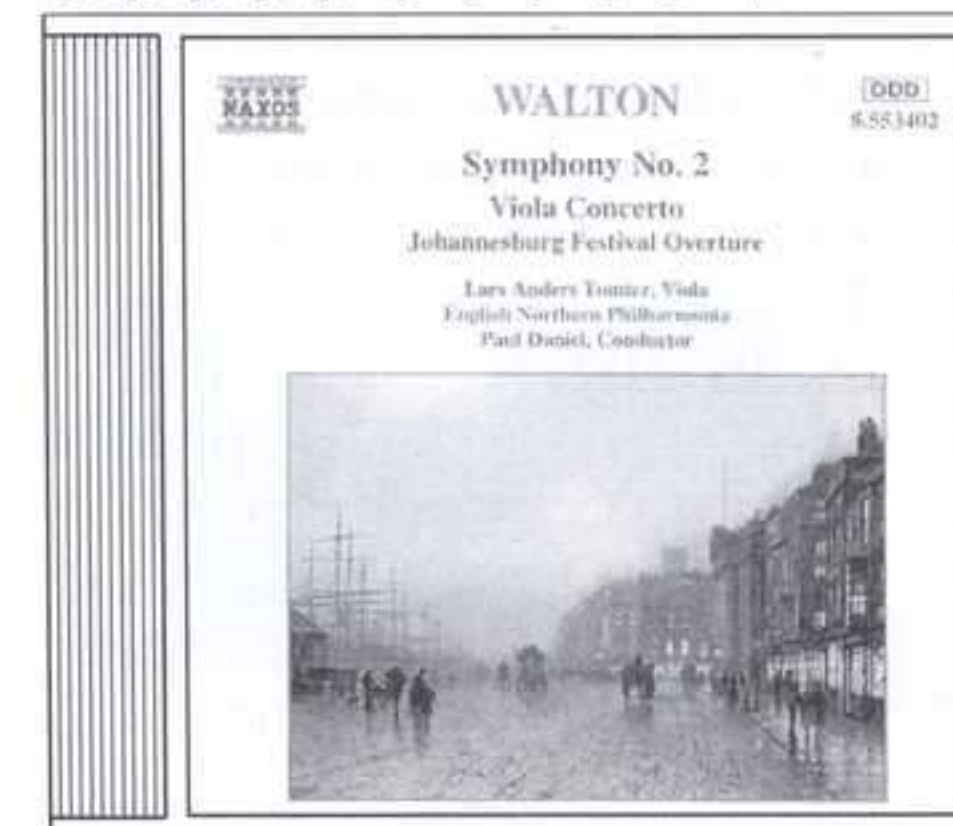
Phoenix, PX 507.2. 2 CDs



VIVALDI: 13 Conciertos para oboe. Stefan Schilli, Diethelm Jonas. Orquesta de Cámara Failoni de Budapest/Pier Giorgio Morandi. 115'. DDD

El discreto encanto de la sensatez: Excelentes versiones sin recurrir a "originalidades".

Naxos, 8520012. 2 CDs



WALTON: Obertura para el Festival de Johannesburgo; Concierto para viola; Sinfonía núm. 2. Lars Anders Tomter, viola. English Northern Philharmonia/Paul Daniel. 61'27". DDD

Walton sorprendente e impecable a magnífico precio.

Naxos, 8553402



WOLF-FERRARI: Tríos para piano, violín y violonchelo opp. 5 y 7. The Raphael Trio. 64'21". DDD

Música juvenil de Wolf-Ferrari, de desigual interés, en una excelente interpretación.

ASV, CDDCA 935



"D'AMOR CANTANDO". Baladas y madrigales venecianos del siglo XIV. Micrologus. 64'25". DDD

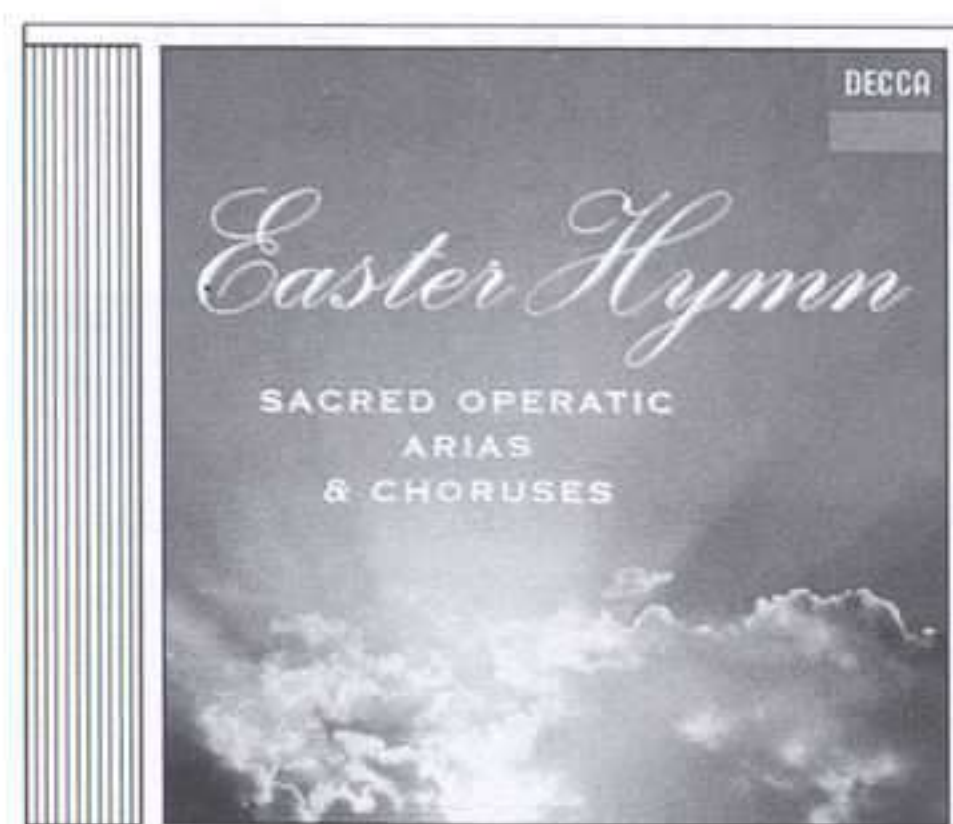
Aunque sean el ciento y la madre, el trabajo de Micrologus es serio y muy atractivo. Algunas de las piezas del "Codice Rossi" son realmente bellas.

Opus 111, OPS 30-141



Phoenix, PX 9011

CABALLÉ Y CARRERAS EN CONCIERTO: Recital de la Sala Pleyel de París (marzo 1979). Nouvel Orchestre Philharmonique/Edoardo Muller. 57'14". ADD
Un recital memorable de dos colosos del canto, ese día en estado de gracia. La dirección de Muller no es muy buena, pero los cantantes compensan todo. Muy recomendable.



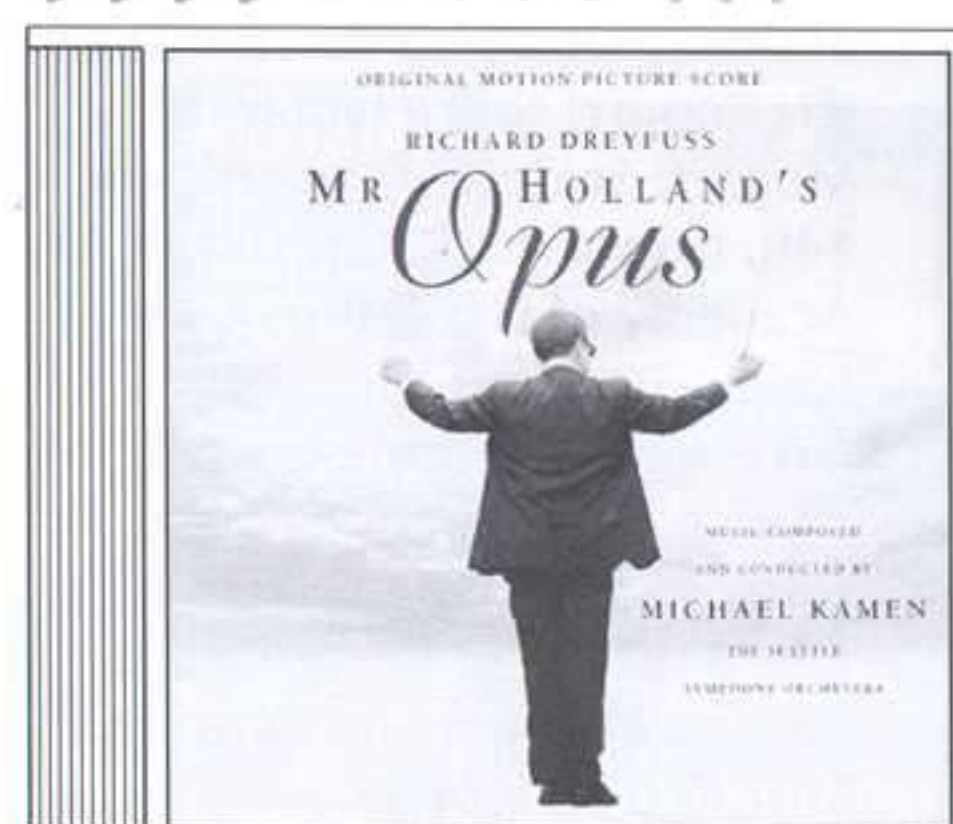
Decca, 4483872

"HIMNOS DE PASCUA". Arias y coros operísticos religiosos de MASCAGNI, WAGNER, BERLIOZ, VERDI, BELLINI, BOITO y MASSENET. 77'46". ADD/DDD
Extraño disco –por concepción– que sin embargo cuenta con momentos aislados al borde de lo memorable. Para amantes de la música hecha a trozos.



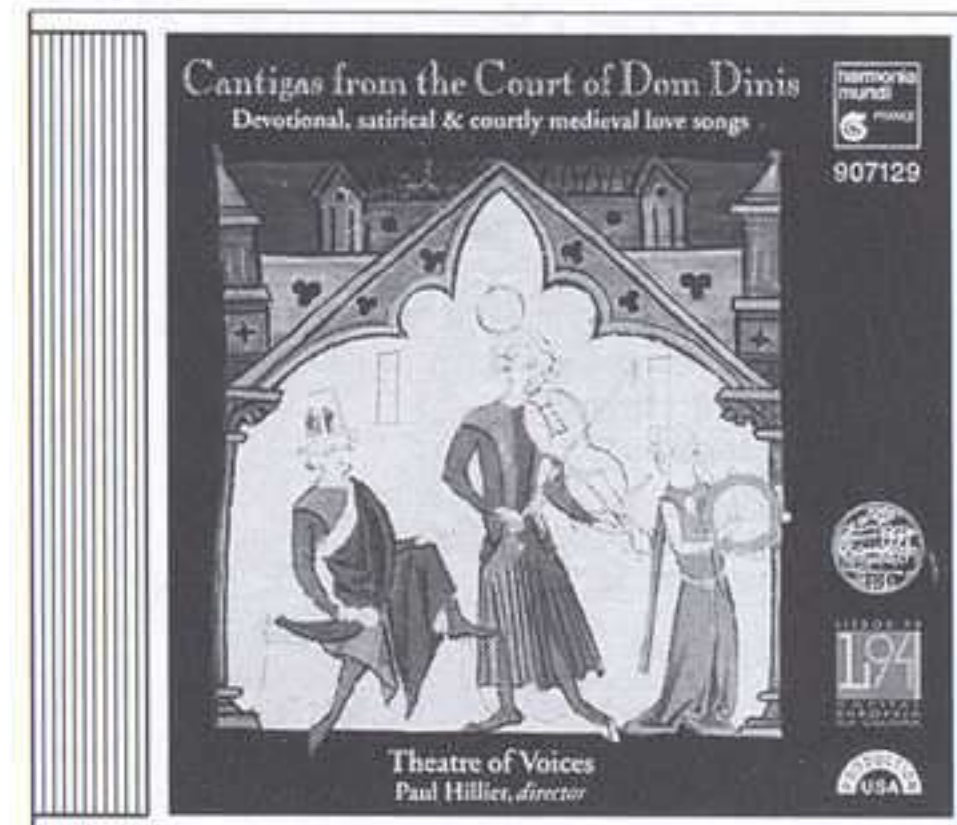
Eclipse. EKR P 13

CALLAS, Maria. Conciertos de Stuttgart y Berlín, 17 y 23 de mayo 1963. Arias de ROSSINI, BELLINI, VERDI y PUCCINI. Orquestas/Georges Pretre. 69'26". ADD
Un documento más de Callas en directo, con arias repetidas de dos conciertos. Por entonces conservaba aún parte de sus cualidades electrizantes. Interés relativo.



London, 4520652

KAMEN: Banda Sonora de la película Mr. Holland's opus. Seattle Symphony Orchestra/Michael Kamen. 67'43". DDD
Buena banda sonora, recomendable sobre todo para aquéllos que conserven un buen recuerdo de la película.



Harmonia Mundi, HMU 907129

"CANTIGAS EN LA CORTE DE DOM DINIS". Canciones medievales devocionales, satíricas y de amor cortés. Theatre of Voices/Paul Hillier. 69'35". DDD
Más interesante por el repertorio –las raras Cantigas del monarca portugués Dom Dinis– que por la interpretación. Los trovadores no son la especialidad de Hillier.



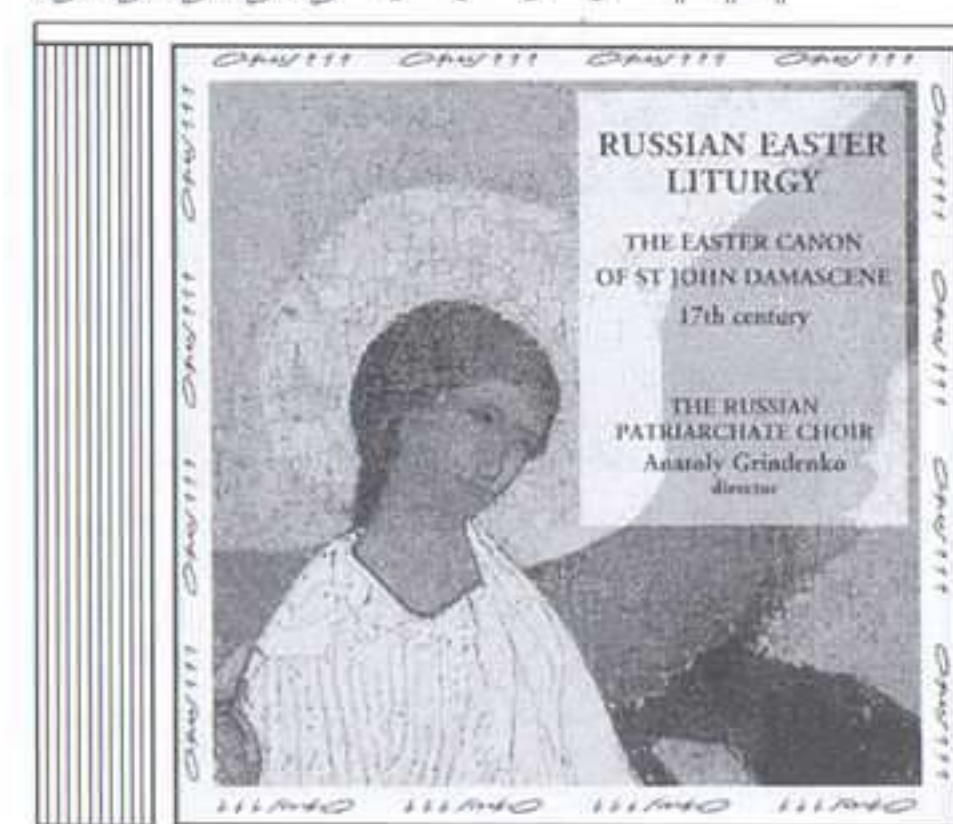
Philips, 4460022

LAGOYA: Obras de distintos autores en arreglos para guitarra y orquesta. Alexandre Lagoya, guitarra. Academy of St. Martin in the Fields/Kenneth Sillito. 56'29". DDD
Disquito para el hilo musical. La habanera de Carmen, el intermedio de Goyescas o Recuerdos de la Alhambra en "arreglos" para guitarra y orquesta. Infumable.



Hyperion, CDA66850

"EXULTATE DEO". Obras polifónicas sacras. PALESTRINA, PARSONS, VIADANA, TALLIS, PHILIPS, ALLEGRI, GABRIELI, LOTTI, BYRD, TYE, VICTORIA Y MONTEVERDI. Coro de la Catedral de Westminster/James O'Donnell. 71'47". DDD
Lo más granado del repertorio sacro polifónico en versiones de verdadero lujo. Apto para todos.



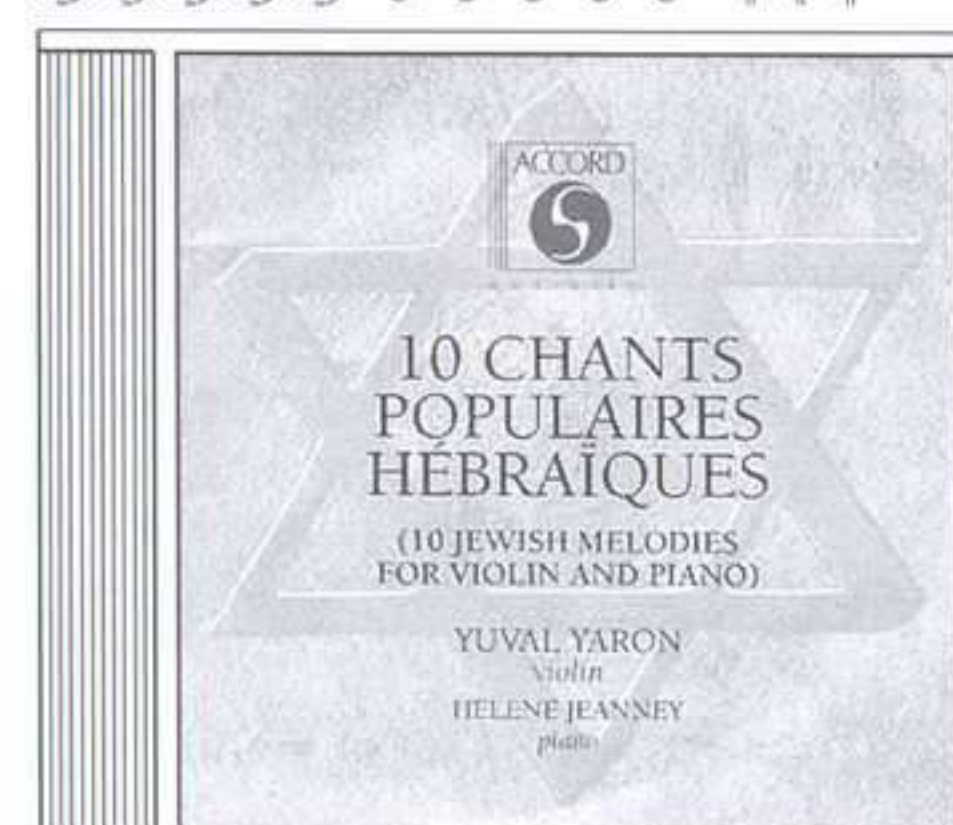
Opus 111, OPS 30-145

"LITURGIA RUSA DE PASCUA". Coro del patriarcado de Moscú y de todas las Rusias/Anatolij Gridenko. 57'8". DDD
Grabación monográfica dedicada a la versión eslavona del canon pascual de San Juan Damasceno, según un manuscrito ruso del siglo XVII. Impresionante.



Claves, CD-509514

"FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE SALÓN DE INTERLAKEN, 1994". I Salonisti, Salonorchester Cölln, Prima Carezza. 68'22". DDD
Tres de los mejores grupos de la especialidad para un disco divertido donde los hubiere: Valses de El caballero de la rosa o tangos toreros, pasando por Bernstein. Vale todo, y vale mucho.



Accord, 205462

"10 MELODÍAS JUDÍAS PARA VIOLÍN Y PIANO". Yuval Yaron, Helene Jeanney. 48'32". DDD
Magníficos intérpretes para una preciosa selección (con piezas de Bloch y Ravel, entre otros). Una inmensa continua curva melódica asciende hacia el cielo...

UUUUU 99 \$\$\$

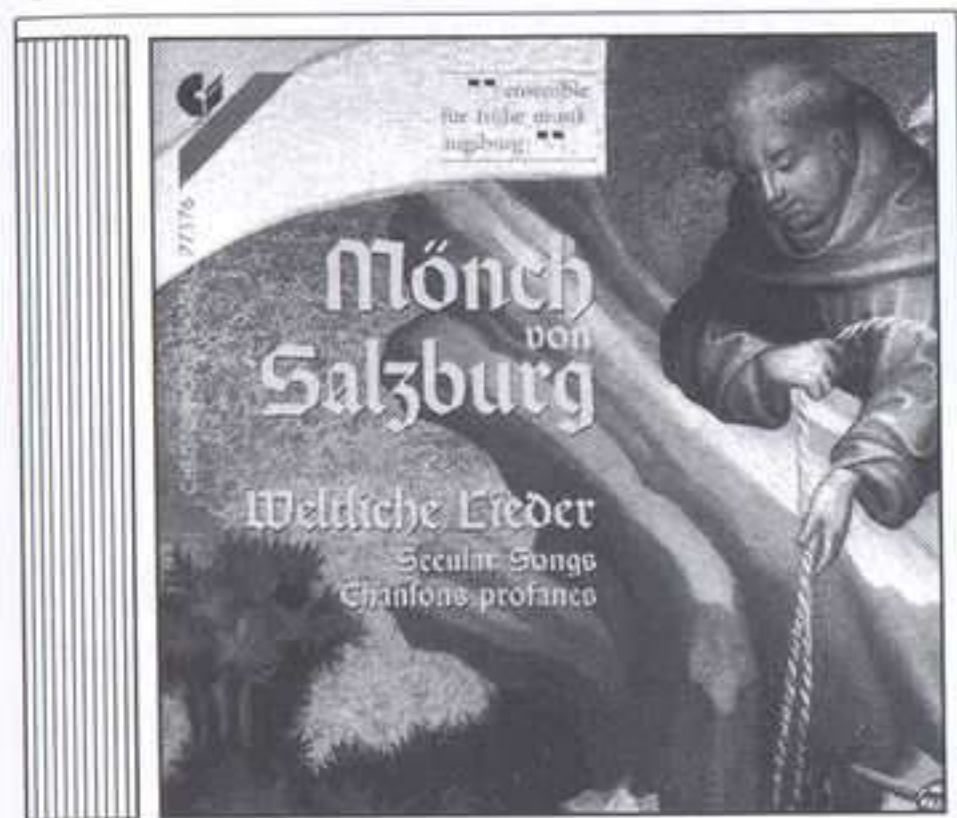


MERRILL, Robert. "Primeras grabaciones". Arias y varias canciones norteamericanas. 79'10". AAD

Amplia selección en homenaje a un gran barítono. Expresivo, musical, hermoso registro central, algo limitado de agudos. Indispensable para coleccionistas.

Legato Classics, LCD 1991

UUU 9999 \$\$\$



"MONJE DE SALZBURGO": Canciones Profanas. Ensemble für Frühe Musik Augsburg. 56'30". DDD

Aburrimiento espantoso: grandes pretensiones y falta total de imaginación para un repertorio merecedor de un rescate más afortunado.

Christophorus, CHR 77176

UUUUU 9999 \$\$\$



"MÚSICA HISPÁNICA EN MEMORIA DEL CARDENAL TARANCÓN". Obras de HERNÁNDEZ, ESLAVA, ULRICH, ÚBEDA, MAS Y SERRACANT, URTEAGA, GURIDI, etc. Vicente Ros, órgano. 60'42". DDD
No todos los días podemos escuchar la música de este compacto. La excusa, el homenaje, es estupenda.

Somagic, 0011-CD

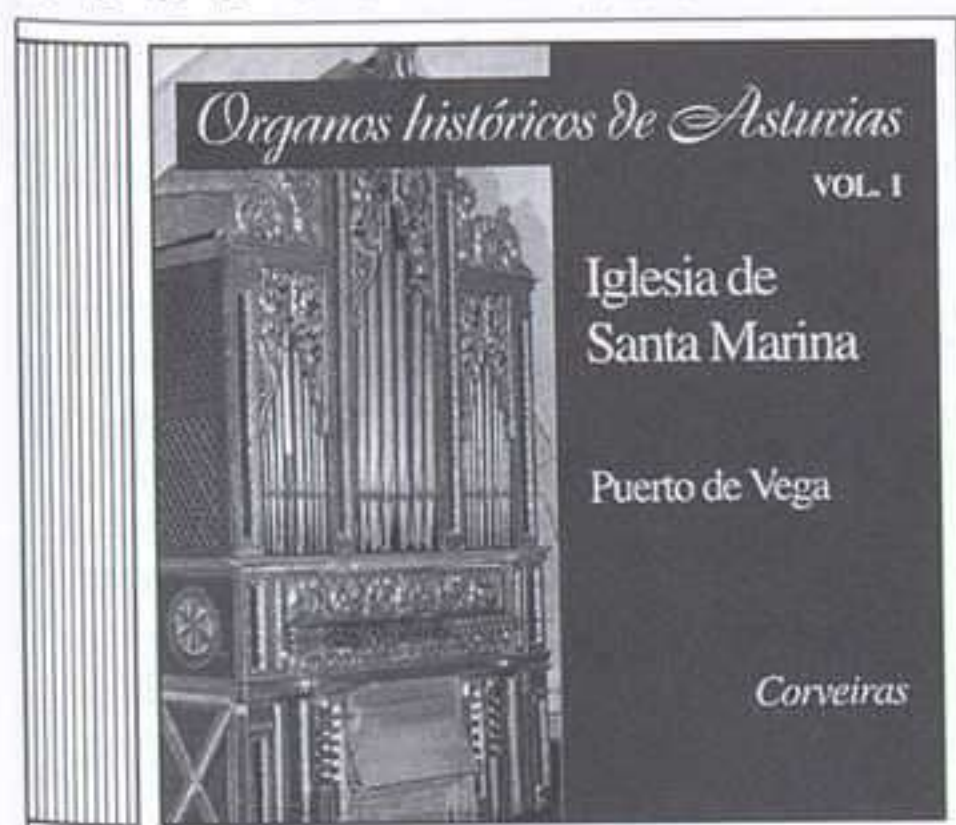
UUUU 99 \$\$\$



"MÚSICA HÚNGARA PARA VIOLONCHELO Y PIANO". BARTÓK, DOHNÁNYI, HUBAY, KODALY. Antony Cooke, Armin Watkins. 54'23". DDD
Programa primoroso, música desarmante, con sus raíces rítmicas y folklóricas arrancadas de cuajo por la falta de idiomatismo de unos intérpretes algo gangosos.

Pro, 1352

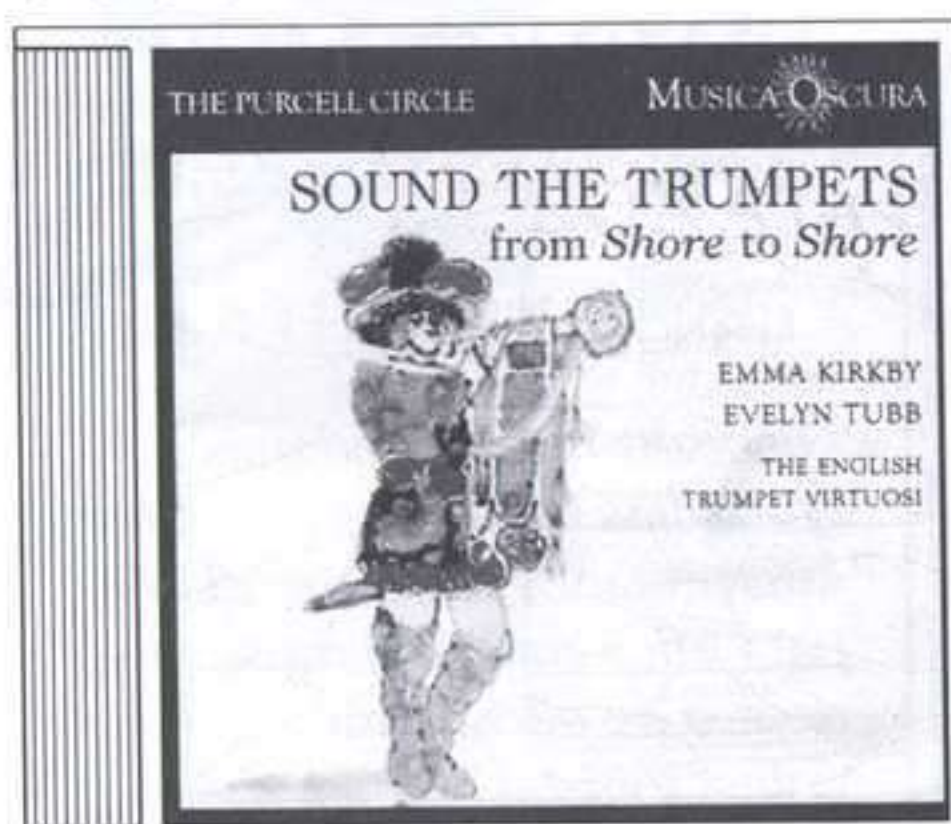
UUUUU 9999 \$\$\$



"ÓRGANOS HISTÓRICOS DE ASTURIAS, Vol. 1". Antonio D. Corveiras en el órgano de la Iglesia de Santa Marina de Puerto de Vega. 59'14". DDD
Primer volumen de la serie. Programa organístico internacional de los siglos XIV a XVIII en interpretaciones notables. Estupendo instrumento.

A&B Master, 95-III

UUUUU 9999 \$\$\$



"SONIDO DE TROMPETAS DE ORILLA A ORILLA". PURCELL, FINGER, TOPHAM, BLOW, ECLES, etc. Emma Kirkby, Evelyn Tubb. English Trumpet Virtuosi/Andrew y Mark Hoskins. 54'20". DDD
Lo habitual de estos casos: entretenida y deliciosa selección, en deliciosa interpretación. Mejor estilo que técnica.

Musica Oscura, 070979

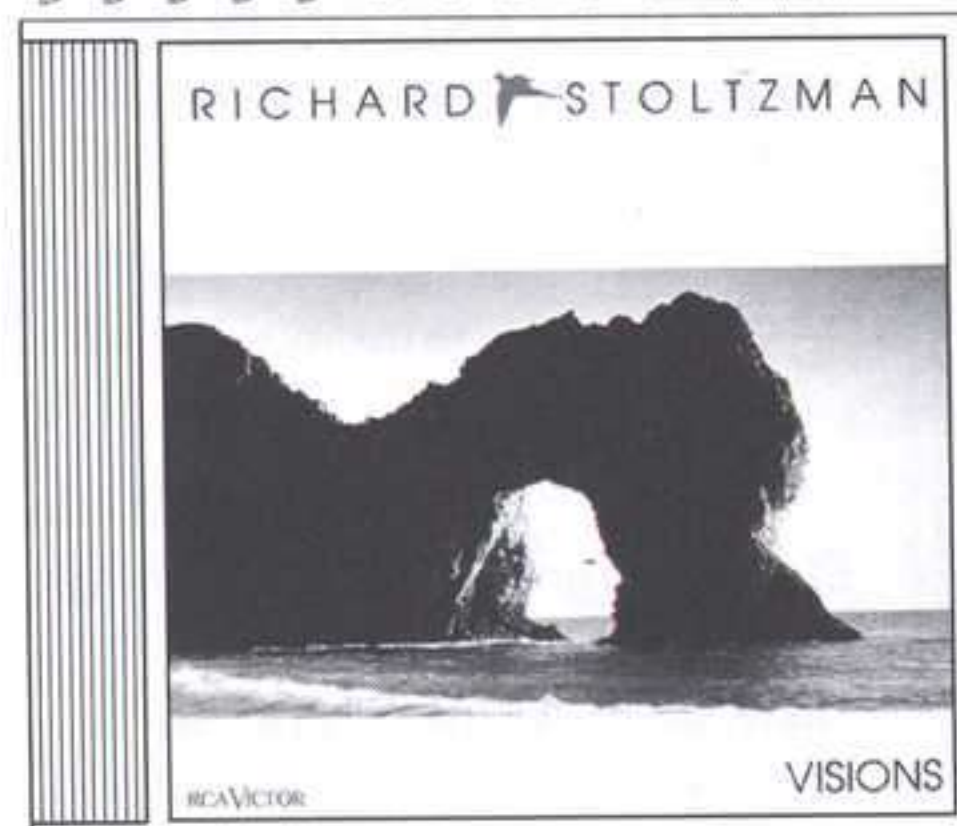
UUUU 99 \$\$\$



STOKOWSKI, Leopold. "Primeras grabaciones". Orquestas de Filadelfia, Sinfónicas de la NBC y de la Ciudad de Nueva York/Leopold Stokowski. 76'54". ADD
Curiosidades y alguna que otra gracia (musical y verbal) allá por los años 30 del controvertido director, rescatadas de viejos masters nunca editados. Sólo para incondicionales.

Cala, CACD0502

UUUUU 9999 \$\$\$



STOLTZMAN, Richard: "Visions". Temas del cine. 66'45". DDD

Fantásticos arreglos de 16 temas que el clarinetista Stoltzman interpreta de una manera sublime; el placer de oírlo y las gratas melodías son suficiente garantía de una buena compra.

RCA, 09026680722

UUUU 9999 \$\$\$

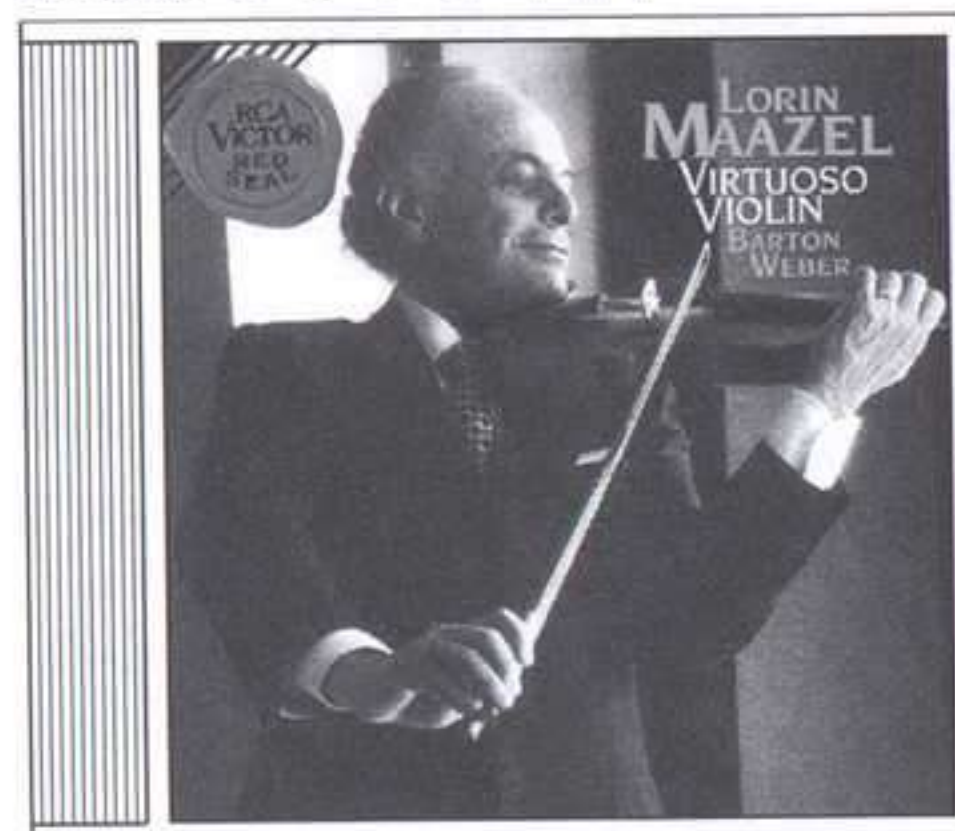


TATI, Jacques: Bandas sonoras de Día de fiesta, Mi tío, Playtime, etc. 43'37". ADD

Disco de escaso interés. Una o dos melodías conocidas acompañadas de mucho diálogo de las inolvidables películas no justifica la edición de este CD, que considero difícilmente recomendable.

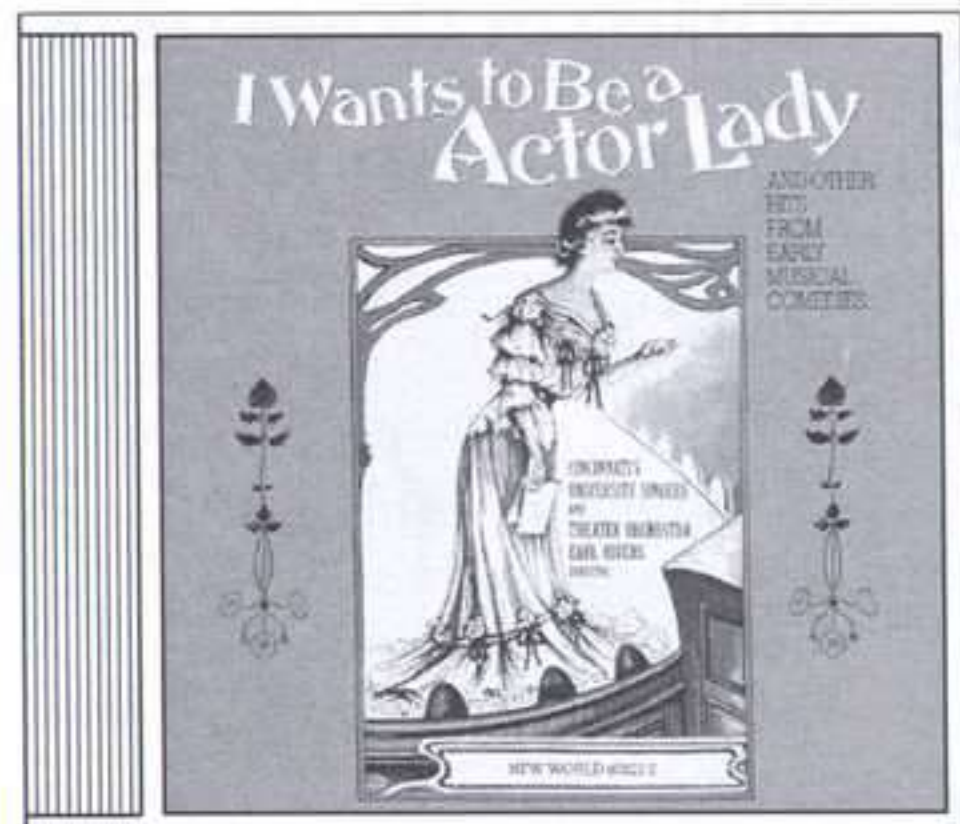
Auvidis Travelling, K 1504

UUUU 9999 \$\$\$



"VIOLÍN VIRTUOSÍSTICO". GERSHWIN, KREISLER, DVORAK, GODOWSKY, MASSENET, PROKOFIEV, DEBUSSY y TCHAIKOVSKY. Lorin Maazel, Barton Weber. 65'40". DDD
Maazel intenta deslumbrar, pero no lo consigue. Toca bien el violín, pero todo un disco para él parece un regalo excesivo. Prescindible.

RCA, 09026684142



New World Records, 802212

"I WANTS TO BE A ACTOR LADY". Cincinnati's University Singers. Theater Orchestra/Earl Rives. 44'44". ADD?

Dieciséis hits de antiguas comedias musicales muy bien interpretados. Recomendable para aficionados al musical y, dentro de ellos, para coleccionistas.



Motor, 5278082

JOYCE: "LIVE AT THE MOJO CLUB". 69'43". DDD

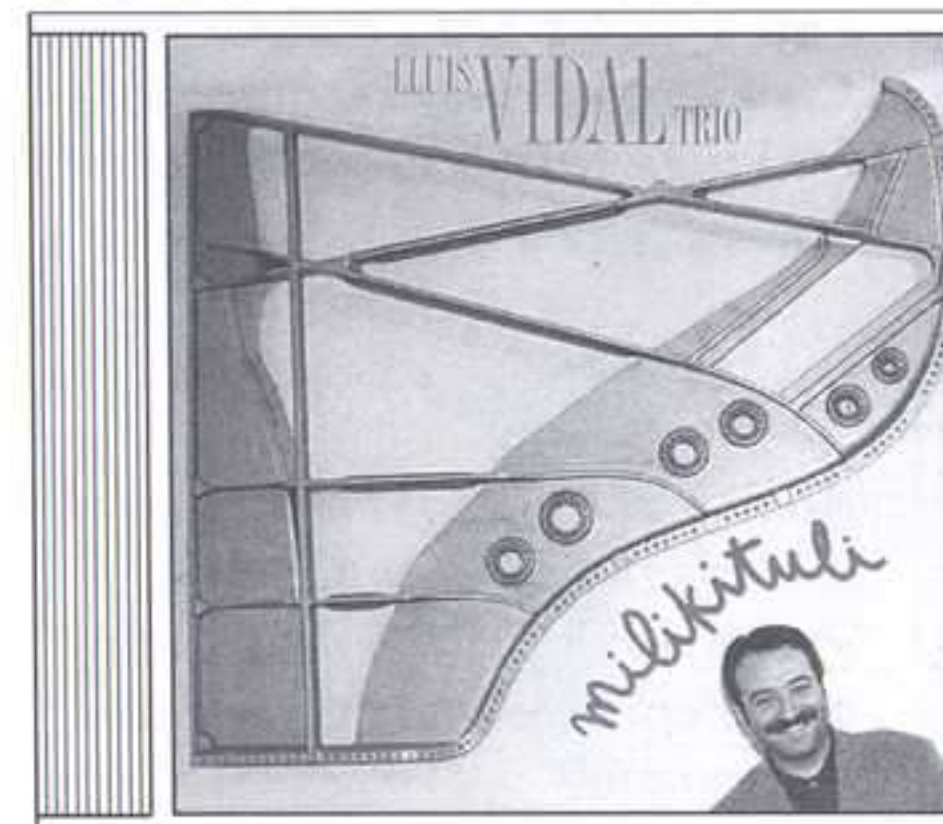
La voz chispeante, brillante y optimista del nuevo Brasil. Un antídoto insuperable contra la depresión.



ECM, 5231602

BOBO STENSON TRIO: "REFLECTIONS". 48'26". DDD

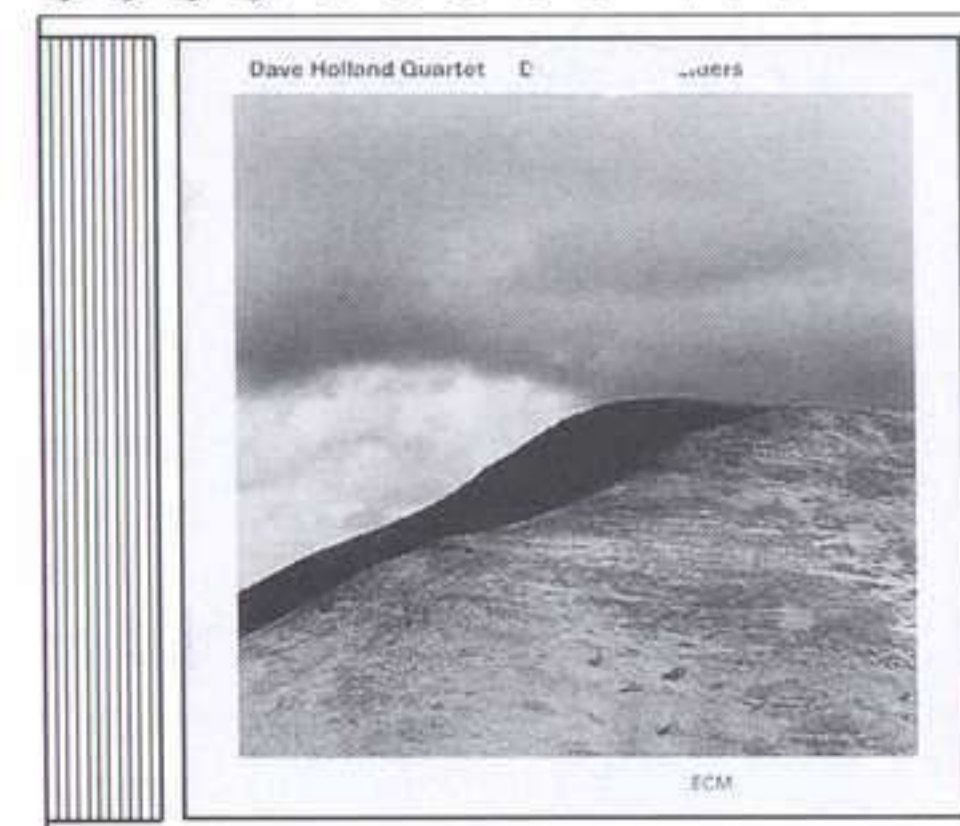
El "hijo" sueco de Keith Jarrett, un rapsoda metido a músico de jazz. Aunque sólo fuera por la versión de Reflections in D de Ellington.



Fresh Sound New Talent, FSNT-009 CD

LLUIS VIDAL TRIO: "MILIKITULI". 65'41". DDD

¿Nuevo talento, el del pianista/compositor catalán o el de su acompañantes? Si a estas alturas no conocen a nuestro primer jazzman-autor...



ECM, 1572 (5290842)

DAVE HOLLAND QUARTET: "DREAM OF THE ELDERS". 77'9". DDD

El último (gran) bajista de Miles prosigue su revolución silenciosa. Nuevo grupo, la misma belleza sin concesiones.



ECM, 1556 (5270922)

MICHAEL MANTLER: "CERCO UN PAESE INNOCENTE". 61'41". DDD

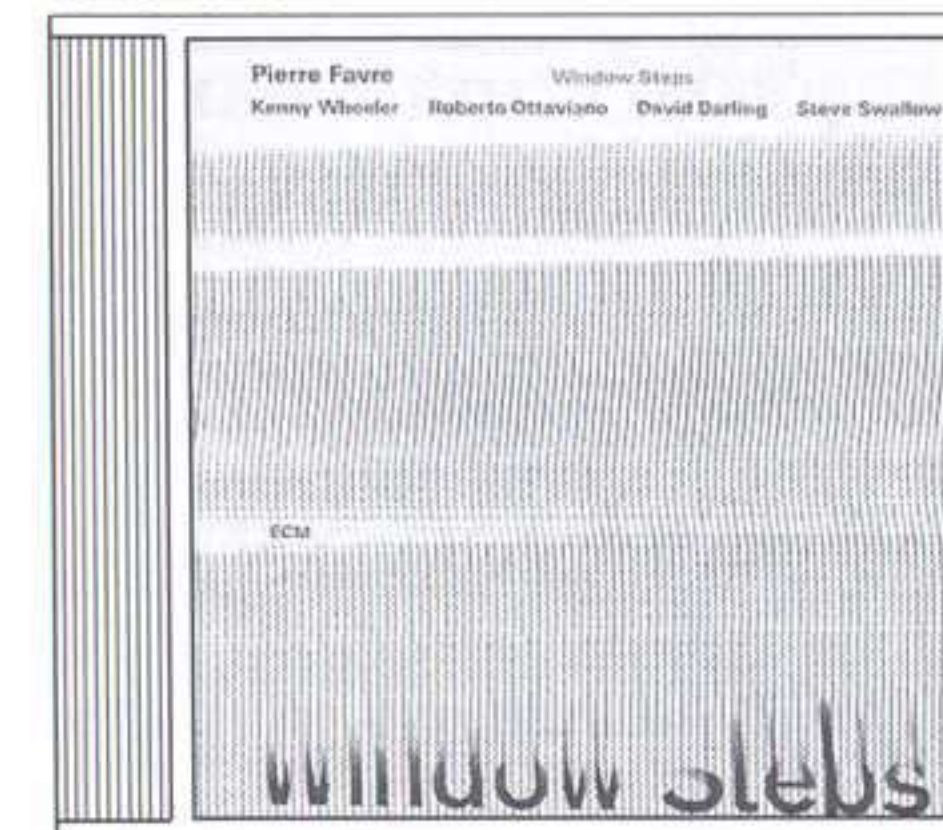
Suite para voz, big band "atípica" y solistas. Música de M. Mantler sobre poemas de G. Ungaretti. Jazzísticamente hermosa.



ECM, 1582 (5293942)

EGBERTO GISMONDI TRIO: "ZIGZAG". 54'35". DDD

Egberto Gismondi, alumno de Barraqué y a igual distancia de Segovia que de Sábicas, es un impresionante ejemplo de confluencias e interrelaciones. Interesantísimo. Muy recomendable.



ECM, 1584 (5293482)

PIERRE FAVRE: "WINDOW STEPS". 42'21". DDD

Existe "otro" jazz. Aquel en el que prima la aventura y la imaginación. Un jazz sin etiquetas. No se describe: se escucha.



Verve, 5274662

JOHNNY COPELAND: "JUNGLE SWING". 50'35". DDD

Blues ilustrado, blues de la era de la aldea global, pero también blues explosivo. Escuchen Blues Kasavubu: ¡Irresistible!

Ésta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: Salustio Alvarado, Antonio Amador Caro, María del Pilar Aranguren, Alberto Beltrán Llorens, Adolfo Cánovas González, Ángel Carrascosa Almazán, Francisco Chacón Marín, David Cortés Santamarta, Luis Carlos Gago, Paulino García Blanco, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Sinesio González Lara, Pedro González Mira, Carlos González Nieto, Miguel Ángel de las Heras, Ricardo Jiménez, Luis Enrique de Juan Vidales, Sebastián León, Raúl Mallavibarrena, Juan Carlos Olite, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, María Sanhuesa Fonseca, Antonio Soria y Jesús Trujillo Sevilla.

RITMO

guía

MÚSICA CON INSTRUMENTOS ORIGINALES (y IV)

MÚSICA DE CÁMARA (siglos XVI al XIX)

por Raúl Mallavibarrena

ALBINONI

Sonatas da Chiesa, Trattenimenti Armonici - Locatelli Trio. *Hyperion* 66831-32. 2 CDs. d. 5/5.

C.P.E. BACH

Conciertos y Fantasías - Staier. *Deutsche H. Mundi* 77025. a. 5/5.

Sonatas y Sonatinas - Hogwood. *L'Oiseau Lyre* 4444622. a. 4/4.

Sonatas para flauta - B. Kuijken, van Asperen. *Sony* 53964. 2 CDs. d. 5/5.

Sonatas para viola de gamba y bajo continuo - Pandolfo, Alessandrini. *Tactus* 71020501. d. 4/4.

W.F. BACH

Sonatas para 2 travesos sin bajo - B. Kuijken, M. Hantai. *Accent* 9057. d. 5/5.

BACH

El Arte de la Fuga - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77013. 2 CDs. a. sm. 5/5.

R El Arte de la Fuga. Ofrenda musical - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4136422. 3 CDs. a/d. sm. 5/5.

El Arte de la Fuga - Koopman, Mathot. *Erato* 4509963872. d. 4/5.

El Arte de la Fuga - Hespèrion XX/Savall. *Astrée* 2001. 2 CDs. d. 4/5.

Libro de Ana Magdalena - Tragicomedia/Stubbs. *Teldec* 4509911832. d. 5/5.

Música de cámara - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4477132. 5 CDs. d. sm. 5/5.

Ofrenda Musical - Ensemble Sonnerie. *Virgin* 72435451392. d. 5/5.

Suites para cello - Bylsma. *Sony* 48047. 2 CDs. d. 4/5.

El Clave bien temperado (I, II) - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77011, 12. 4 CDs. a. sm. 5/4.

El Clave bien temperado (I, II) - Koopman. *Erato* 2292454282, 92. 4 CDs. d. 5/5.

El Clave bien temperado (I, II) - van Asperen. *EMI* 7497272, 7496582. 4 CDs. d. 5/5.

Concierto italiano, Fantasía cromática, etc. - Ross. *Erato* 2292454342. d. 5/5.

Concierto italiano, etc. - Pinnock. *Archiv* 4135912. d. 4/5.

Fantasías para clave - Staier. *Deutsche H. Mundi* 77039. a. 5/4.

R Transcripciones para clave - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77014. d. 5/4.

Las 6 Partitas - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77215. 2 CDs. a. 5/5.

Las 6 Partitas - Ross. *Erato* 2292453452. 2 CDs. 5/5.

Partitas, Concierto Italiano, Obertura francesa - Staier. *Deutsche H. Mundi* 05472773062. 3 CDs. d. 5/5.

Suites francesas - Moroney. *Virgin* 7590112. 2 CDs. d. 5/5.

Suites inglesas - Leonhardt. *Virgin* 5611572. 2 CDs. a. sm. 5/4.

R Suites, Toccatas, Capriccio - Leonhardt. *Philips* 4161412. d. 5/5.

Variaciones Goldberg - Hantai. *Opus* 111 3084. d. 4/5.

Variaciones Goldberg - Ross. *EMI* 7490582. d. 5/5.

Variaciones Goldberg - Vartolo. *Tactus* 68021990. 2 CDs. d. 3-4/5.

Música para laúd - Lindberg. *BIS* CD-587/8. 2 CDs. d. 5/5.

Obras para laúd - Junghänel. *Deutsche H. Mundi* 77097. 2 CDs. d. 4/5.

Obra para laúd - Smith. *Astrée* 7721. 2 CDs. d. 4/5.

Suites para laúd 1010 y 1012 (originales para cello) - Smith. *Astrée* 8744. d. 5/5.

Suites para laúd (+WEISS: Suites) - Stubbs. *EMI* 7545192. d. 4/5.

Obras para órgano - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77868. d. 5/5.

Obras para órgano (Vol. III y V) - Ghielmi. *Deutsche H. Mundi* 05472772782, 773122. 2 CDs. d. 5/5.

Obras para órgano (vol. 1 y 2) - Koopman. *Teldec* 45099445892. 2 CDs. d. 4/5.

Obras para órgano - Preston. *Archiv* 4392012. 6 CDs. d. 5/5.

Obras para órgano - Radulescu. *Deutsche H. Mundi* 05472772762. 2 CDs. d. 4/5.

Obra de órgano - Rogg. *Harmonia Mundi* 290772-83. 12 CDs. a/d. sm. 3-5/4-5.

Obras para órgano (Weimar) - Focroulle. *Ricercar* 90006. 6 CDs. d. sm. 3-5/5.

Toccatas y Fuga "Dórica", Pasacaglia, etc. - Koopman. *Archiv* 4472922. d. sm. 5/5.

R Toccatas y Fuga en Re menor, Corales Schübler, etc. - Koopman. *Archiv* 4278012. d. sm. 5/5.

Tríos de sonatas para órgano - Koopman. *Archiv* 4472772. d. sm. 5/5.

R Sonatas para viola de gamba y clave (versión para cello y órgano) - Bylsma, Van Asperen. *Sony* 45045. d. 5/5.

Sonatas para viola de gamba y clave - Pandolfo, Alessandrini. *Harmonia Mundi* 905218. d. 4/5.

Sonatas para viola de gamba y clave - Savall, Koopman. *EMI* 7631922. a. sm. 5/5.

Partitas para violín solo - S. Kuijken. *Deutsche H. Mundi* 77043. 2 CDs. a. sm. 3-4/4.

Tríos de sonatas (originales para órgano) - King's Consort/King. *Hyperion* 66483. d. 5/5.

Tríosonatas (originales para órgano) - Verbruggen, Meyerson. *Harmonia Mundi* 907119. d. 5/5.

Sonatas para flauta - B. Kuijken, M. Hantaï, S. Kuijken, W. Kuijken, Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77026. 2 CDs. a. 4-5/4.

Sonatas para flauta - See, Moroney, Springfels. *Harmonia Mundi* 907024-25. 2 CDs. d. 4/5.

BEETHOVEN

Cuartetos Op. 18/5 y 6 - Mosaiques. *Astrée* 8541. d. 5/5.

Octeto op. 103, Sexteto op. 70, etc. - Mozzafiato/Niedich. *Sony* 53367. d. 4/5.

Tríos op. 1/3 y op. 11 - Meyer, Cohen, Höbarth, Coin. *Harmonia Mundi* 901475. d. 5/5.

Septimino op. 20. Quinteto op. 29 - Hausmusik. *EMI* 7543132. d. 3/5.

Sexteto en Mi menor. Quinteto en La menor - L'Archibudelli. *Sony* 48076. d. 3/5.

Sonatas para piano y cello 1 y 2 - Coin, Cohen. *Harmonia Mundi* 1901179. a. sm. 5/4.

BIBER

Fidicinum Sacro-Profanum - Clemencic Consort. *Accord* 200292. d. 5/5.

R Harmonia artificiosa-ariosa - Tafelmusik/Lamon. *Sony* 58920. d. 5/5.

Mensa Sonora - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4237012. d. 5/5.

R Sonatas del Rosario - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4316562. 2 CDs. d. 5/5.

Sonatas del Rosario - Holloway. Tragicomedia. *Virgin* 7595512. 2 CDs. d. 5/5.

BITTNER

Piezas para laúd - Junghänel. *Accent* 8227. a. 4/4.

BOCCHERINI

3 Quintetos op. 57 - Cohen. Mosaiques. *Astrée* 8721. d. 5/5.

3 Quintetos G. 407, 408, 411. - Cohen. Mosaiques. *Astrée* 8518. d. 5/5.

Sextetos op. 23/1, 2 y 5 - Banchini, Gatti, Moreno, ten Have, Dieltiens, Gohl. *Harmonia Mundi* 901478. d. 5/5.

3 Tríos - Europa Galante. *Opus 111* 419105. d. 4/5.

La Bona Notte, Tríos G93, 98, 102. - Real Cámara. *Glossa* 920302. d. 5/5.

BOEHM

Suites y partitas para clave - Alessandrini. *Astrée* 8526. d. 5/5.

BUXTEHUDE

R Abendmusik - Capriccio Stravagante/Sempé. *Deutsche H. Mundi* 05472773002. d. 5/5.

Obra para órgano - Chapuis. *Astrée* 4431-35. 5 CDs. d. 4/5.

Obra para órgano - Saorgin. *Harmonia Mundi* 2901484-88. 5 CDs. d. 4/5.

R 3 Sonatas (+PACHELBEL: Canon y Giga, 2 Partitas) - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4271182. a. sm. 5/4.

Piezas para clave - Alessandrini. *Astrée* 8534. d. 5/5.

CASTELLO

Sonatas Concertantes - Europa Galante. *Opus 111* 30-62. d. 5/5.

CORELLI

Sonatas para violín Op. 5. - Trio Sonnerie. *Virgin* 5450782. 2 CDs. d. 5/5.

Tríosonatas - English Concert/Pinnock. *Archiv* 4196142. d. 5/5.

F. COUPERIN

R Las Apoteosis - Hespèrion XX/Savall. *Astrée* 7709. d. 5/5.

Conciertos Reales - Rufa, Pandolfo, Alessandrini. *Tactus* 66030601. d. 4/5.

Conciertos Reales - Trío Sonnerie. *ASV* 101. d. 5/5.

R Las Naciones - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4271642. 2 CDs. sm. 5/5.

R Las Naciones - Hespèrion XX/Savall. *Astrée* 7700. 2 CDs. d. 5/5.

Las Naciones - Kuijken Ensemble. *Accent* 9285-86. 2 CDs. d. 4/5.

Libros de clave - Rousset. *Harmonia Mundi* HMC 901450.52, 901447.49, 901442.44 y 9011445.46. 10 CDs. d. 5/5.

Libros de clave - Gilbert. *Harmonia Mundi* 190351-53, 354-56. 357-58, 359-60. 9 CDs. a/d. sm. 4/4-5.

Libros de clave - Verlet. *Astrée* 7751-61. 8 CDs. d. 4/5.

Piezas para clave - Sempé. *Deutsche H. Mundi* 77219. d. 5/5.

Suites para clave - Hogwood. *L'Oiseau Lyre* 4431892. d. 4/5.

L. COUPERIN

Piezas para clave - Moroney. *Harmonia Mundi* 1901124-27. 4 CDs. d. sm. 4/5.

Piezas para clave - Van Asperen. *EMI* 7543402. d. 5/5.

Piezas para clave - Verlet. *Astrée* 8506. 5 CDs. d. 4/5.

Suites y Pavanas - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77058. a. sm. 5/4.

DULPHY

Piezas de clave - Petech. *Giulia* 201011. d. 5/5.

FIOCCO

Piezas de clave - Koopman. *Astrée* 7731. d. 5/5.

FONTANA

Sonatas - Clemencic Consort. *Accord* 200272. d. 3/5.

FORQUERAY

R Piezas para viola de gamba y bajo continuo. Tomo I - Savall, Koopman, Coin. *Astrée* 7762. d. 5/5.

Piezas para viola de gamba; piezas para clave - Bernfeld, Sempé. *Deutsche H. Mundi* 77262. d. 4-5/5.

Piezas para viola de gamba y bajo continuo (integral) - Pandolfo, Balestracci, Lislevand, Eguez, Morini. *Glossa* 920401. 2 CDs. d. 4/5.

Suites para clave - Beauséjour. *Naxos* 8553407. d. 5/5.

Suites para clave 3 y 5. - Meyerson. *Virgin* 7593102. d. 4/5.

FRANCK

Música para piano y armonio - Verdin, Van Immerseel. *Ricercar* 75057. d. 5/5.

FRESCOBALDI

Canzoni y Partite - Ensemble Fitzwilliam. *Astrée* 8514. d. 3-4/5.

Sonatas y Canzoni - Tripla Concordia. *Nuova Era* 2 CDs. d. 4/5.

R Fiori Musicali - Alessandrini. *Astrée* 8714. 2 CDs. d. 5/5.

R Fiori Musicali, Segundo libro de Tocatas - Koopman. *Erato* 4509965442. d. 5/5.

Libro primero para clave y órgano - Alessandrini. *Arcana* 904. 2 CDs. d. 5/5.

Obras para clave - Leonhardt. *Philips* 4321282. d. 5/5.

Primer libro de Caprichos - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77071. a. sm. 5/4.

Tocatas - Hogwood. *L'Oiseau Lyre* 4361972. 2 CDs. d. 5/5.

FROBERGER

Obras para clave - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77923. d. 5/5.

Piezas de clave - Verlet. *Astrée* 8716. d. 4/5.

GEMINIANI

Sonatas para cello y b.c. - Pleeth, Hogwood, Webb. *L'Oiseau Lyre* 4331922. a. 5/5.

HAENDEL

Sonatas para flauta dulce y b.c. - Reyne, J. Hantaï, Monteilhet, P. Hantaï. *Harmonia Mundi* 905211. d. 4-5/5.

R Sonatas para flauta dulce - Verbruggen, Koopman, ter Linden. *Harmonia Mundi* 907151. d. 5/5.

Suites para clave - Pinnock. *Archiv* 4472902. d. sm. 5/5.

Suites para clave - Ross. *Erato* 2292454522. 2 CDs. d. 5/5.

HAYDN

Cuartetos op. 17 - Festetics. *Arcana* 912. 2 CDs. d. 4/5.

R 6 Cuartetos op. 20. - Mosaiques. *Astrée* 8784. 2 CDs. d. 5/5.

6 Sonatas Hob. XVI (21 a 26) - Cohen (*). *Astrée* 4668. d. 3/5.

3 Tríos para piano, flauta y cello - Cohen, Hünteler, Coin. *Harmonia Mundi* 901521. d. 5/5.

Tríos para piano, violín y cello - Cohen, Höbarth, Coin. *Harmonia Mundi* 901277, 314, 400, 514. 4 CDs. d. 5/5.

R Las Siete palabras de Cristo en la Cruz - Quart. Mosaiques. *Astrée* 8742. d. 5/5.

Variaciones y Sonatas - Staier. *Deutsche H. Mundi* 5472772852. d. 4/5.

KAPSBERGER

Libro IV para el chitarrone - Lislevand. *Astrée* 8515. d. 5/5.

KUHNAU

Sonatas para clave - Butt. *Harmonia Mundi* 907097. d. 4/5.

Sonatas Bíblicas - Butt. *Harmonia Mundi* 907133. d. 4/5.

LECLAIR

R Música de cámara - Música Antigua Köln/Goebel. *Archiv* 2533414. d. 5/5.

Sonatas para flauta - B. Kuijken, Kohnen. *Accent* 58435. 2 CDs. d. 4-5/5.

Primer libro de Sonatas para violín y bajo continuo - Biondi, Alessandrini, Naddeo, Monteilhet. *Arcana* 39. d. 4-5/5.

Oberturas y Tríos sonatas - Purcell Quartet. *Chandos* 0542. d. 5/5.

LOCATELLI

Sonatas para flauta op. 2. - S. Preston, Hogwood. *L'Oiseau Lyre* 4361912. 2 CDs. a. 4/4.

Sonatas para violín - Locatelli Trio. *Hyperion* 66363. d. 5/5.

LÜBECK

Obra para órgano - Chapuis. *Astrée* 7782. d. 4/5.

MARAIS

Piezas en trío - Ensemble Fitzwilliam. *Astrée* 4638. d. 4/5.

R Piezas para viola de gamba - Savall, Coin, Koopman, Gallet, Smith. *Astrée* 8505. 5 CDs. d. 5/5.

MENDELSSOHN

Obras para cello y piano - Isserlis, Tan. *RCA* 09026625532. d. 5/5.

Sonatas para cello y piano - Coin, Cohen. *L'Oiseau Lyre* 4302452. d. 5/5.

MOUTON

Piezas para laúd - Smith. *Astrée* 7728. d. 5/5.

MOZART

R Los 6 Cuartetos dedicados a Haydn - Mosaiques. *Astrée* 8746, 48. 2 CDs. d. 5/5.

Cuartetos para flauta - B. Kuijken, S. Kuijken, Van Dael, W. Kuijken. *Accent* 48225. d. 5/5.

Fantasia en Re menor, Sonatas, Variaciones. - Tan. *EMI* 7540212. d. 4/5.

Quinteto con clarinete, Trío K 498. - Neidich, Levin. *L'Archibudelli*. *Sony* 53366. d. 4/5.

Quinteto con clarinete, Trío "Kegelstatt". Meyer, Cohen, Mosaiques. *Astrée* 8736. d. 5/5.

Sonatas para violín y piano K. 301 a 305. - Höbarth, Cohen. *Astrée* 8542. d. 5/5.

PACHELBEL

R Canon y Giga. 2 Partitas (+BUXTEHUDE: 3 Sonatas) - Música Antigua Köln/Goebel. *Archiv* 4271182. a. sm. 5/4.

Música de cámara - London Baroque/Medlam. *Harmonia Mundi* 901539. d. 5/5.

PICCININI

Libro primero de piezas para el laúd y el chitarrone - North. *Arcana* 6. 5/5.

PINTO

R Sonatas para piano - Fukuda. *Olympia* 494. d. 5/5.

PURCELL

Fantasías para violas de gamba - London Baroque/Medlam. *Deutsche H. Mundi* 901327. a. sm. 5/5.

Fantasías para violas de gamba - Hespèrion XX/Savall. *Astrée* 8553. d. 5/5.

10 Sonatas en 4 partes - Mackintosh, Coin, Huggett, Hogwood. *L'Oiseau Lyre* 4331902. d. 4/5.

RAMEAU

Piezas de clavecín en concierto - B. Kuijken, S. Kuijken, Kohnen. *Accent* 9493. d. 4/5.

Piezas de clavecín en concierto - Trio Sonnerie. *Virgin* 7591542. d. 4/5.

R Primer libro de piezas de clavecín - Rousset. *L'Oiseau Lyre* 4258862. 2 CDs. d. 5/5.

ROSENMÜLLER

Sonatas de cámara y Sinfonías - Hespèrion XX/Savall. *Astrée* 8709. d. 5/5.

LE ROUX

Piezas para clave - Rousset. *L'Oiseau Lyre* 4432922. d. 5/5.

SAINTE COLOMBE

Conciertos a dos violas iguales - Savall, W. Kuijken. *Astrée* 7729, 43. 2 CDs. d. 5/5.

A. SCARLATTI

Tocatas para clave - Alessandrini. *Arcana* 3. d. 5/5.

D. SCARLATTI

Obra para clave completa - Ross. *Erato* 2292453092. 34 CDs. d. 4-5/5.

R 22 Sonatas - Hantaï. *Astrée* 8502. d. 5/5.

R Sonatas, vol. I y II. - Staier. *Deutsche H. Mundi* 77224, 05472772742. 2 CDs. d. 5/5.

Sonatas - Van Asperen. *EMI* 7544832. d. 5/5.

SCHOBERT

Cuartetos op. 7 y op. 14. - Concerto Roco. *Pierre Verany* 792031. d. 4/5.

SCHUBERT

Quinteto "La Trucha" (+HUMMEL: Quinteto con piano) - Hausmusik. *EMI* 7542642. d. 3/5.

SELMA Y SALAVERDE

Canzoni, Fantasie et Correnti (Venecia, 1638) - Zarabanda/Mariás. *Philips* 4324842. d. 4/5.

A. SOLER

Obra para clave - Van Asperen. *Astrée* 8780. 12 CDs. d. 3-5/5.

Sonatas completas vol. 1 - Cohen. *Glossa* 920502. d. 5/5.

R Fandango, 9 Sonatas - Ross. *Erato* 2292454352. d. 5/5.

SPOHR

Octeto, Sexteto, Quinteto - L'Archibudelli, Smithsonian Chamber Players. *Sony* 53370. d. 4/5.

TARTINI

Sonatas, vol. 1 y 2. - Locatelli Trio. *Hyperion* 66430, 85. 2 CDs. d. 5/5.

Sonatas para violín y bajo continuo - Biondi, Naddeo, Alessandrini, Monteilhet. *Opus* 111 599205. d. 5/5.

TELEMANN

Cuartetos de París (vol. I y II - Hazelzet. Trío Sonnerie. *Virgin* 7590492 y 5450202. 2 CDs. d. 5/5.

Duetos para flautas dulces - Peheresson, Laurin. *BIS* 334,5. 2 CDs. d. 4/4.

R Essercicii musici, tríos, solos y fantasías - Marq. Le Concert Français/P. Hantaï. *Astrée* 8554. d. 5/5.

Fantasías para traverso solo - B. Kuijken. - *Accent* 57803. d. 5/5.

Música de cámara - Amsterdam Baroque Soloists/Koopman. *Erato* 4509943552. d. 5/5.

Música doméstica (vol. III) - Collegium Musicum 90. *Chandos* 0525. d. 5/5.

Sonatas "corellizantes" y dúos canónicos - Collegium Musicum 90. *Chandos* 0549. d. 5/5.

Tríos sonatas y Cuartetos - Boeke, van Hauwe, de Vries, A. Harnoncourt, Mitterer, Möller, van Asperen. *Teldec* 4509974552. 3 CDs. a. 5/4.

Tríos sonatas y Cuartetos - Tripla Concordia. *Nuova Era* 1067. d. 5/5.

Tríos sonatas - Camerata Köln. *Deutsche H. Mundi* 77017. d. sm. 4/5.

VERACINI

Sonatas Académicas - Biondi, Naddeo, Alessandrini, Monteilhet. *Opus* 111 30138. d. 5/5.

Sonatas para violín y bajo continuo - Gatti, Morini, Gervreu. *Arcana* 27. d. 5/5.

VIVALDI

R Conciertos de cámara completos - Il Giardino Armonico. *Teldec* 9031770402. 4 CDs. d. 5/5.

R "La Pastorella": conciertos de cámara - Verbruggen, Goodwin, Holloway, Godburn, Toll, Comberti. *Harmonia Mundi* 907046. d. 5/5.

Sonatas para violín (Manchester) - Biondi, Alessandrini, Naddeo, Pandolfo, Lislevand. *Arcana* 4, 5. 2 CDs. d. 5/5.

Sonatas para violín (Manchester) - Romanesca. *Harmonia Mundi* 907089-90. 2 CDs. d. 4/5.

Sonatas para cello op. 14 - Coin, Hogwood. *L'Oiseau Lyre* 4210602. d. 5/5.

Sonatas para cello - Watkin, King's Consort. *Hyperion* 66881-2. 2 CDs. d. 5/5.

Sonatas para oboe - Goodwin, Toll. *Harmonia Mundi* 907104. d. 5/5.

DE VISÉE

Piezas para tiorba - Smith. *Astrée* 7733. d. 4-5/5.

Piezas para tiorba - Imamura, *Capriccio* 10464. d. 4-5/5.

Suites para guitarra - Andia. *Harmonia Mundi* 1901186. d. sm. 3-4/4.

Piezas de tiorba - J. M. Moreno. *Glossa* 920104. d. 5/5.

WEISS

R Ars Melancholiae - J. M. Moreno. *Glossa* 920101. d. 5/5.

Piezas para laúd - Smith. *Astrée* 8718. d. 4/5.

Suites - Junghänel. *Accent* 7910. d. 4/4.

ZAVATERI

Concerti da chiesa e da camera. Orq. Barroca Friburgo/Von der Goltz. *Deutsche H. Mundi* 05472773522. 2 CDs. d. 5/5.

ZELENKA

R Sonatas para 2 oboes y fagot II V y VI - Ensemble Zefiro. *Astrée* 8511. d. 5/5.

Sonatas para 2 oboes y fagot I, III y IV. - Ensemble Zefiro. *Astrée* 8563. d. 5/5.

ANTOLOGÍAS

"CANZONI, FANTASIE E SONATE". Obras de Frescobaldi, Selma, Fontana, Castello - Tripla Concordia. *Nuova Era* 7041. d. 5/5.

"LAS DELICIAS". Música para violas y flautas - Isabella d'Este. *Nuova Era* 7071. d. 4/5.

"EDICIÓN FRANS BRÜGGEN". *Teldec* 4509974752. 12 CDs. a/d. 3-5/3-5.

"FOLIAS Y CANARIOS" - Hespèrion XX/Savall. *Astrée* 8516. d. 5/5.

R "LA GUITARRA ESPAÑOLA, 1536-1836" - J. M. Moreno. *Glossa* 920103. d. 5/5.

"LUZ Y NORTE". Recopilación de Ruiz de Ribayaz - Harp Consort/Lawrence King. *Deutsche H. Mundi* 05472773402. d. 5/5.

"MÚSICA BARROCA PARA FLAUTAS DULCES" - Amsterdam Loeki Stardust Quartet. *L'Oiseau Lyre* 4211302. d. 5/5.

"MÚSICA DE CÁMARA BARROCA ALEMANA" (III). - Ricercar Consort. *Ricercar* 78060. d. 4/5.

"MÚSICA DE CÁMARA DE LOS HIJOS DE BACH" - Les Adieux. *Deutsche H. Mundi* 77250. d. 5/5.

"MÚSICA FRANCESA PARA CLAVE" - Leonhardt. *Deutsche H. Mundi* 77924. d. 5/5.

R "MÚSICA EN TIEMPOS DE GUIDO RENI" - Ensemble Aurora. *Tactus* 71021603. d. 5/5.

"MÚSICA EN TIEMPOS DE MARIN MARAIS". - Le Concert des Nations/Savall. *Auvidis Valois* 4681. d. 5/5.

"MÚSICA BARROCA PARA FLAUTA DULCE ITALIANA, ALEMANA Y HOLANDESA" - Schneider, etc. *Capriccio* 10512, 13. 2 CDs. d. 4/5.

"MÚSICA ITALIANA PARA LAÚD" Obras de Piccinini y Kapsberger. - Junghänel. *Accent* 8016. d. 4/5.

"EL ÓRGANO HISTÓRICO ESPAÑOL" - Marshall, Focroulle, García Banegas, Rogg, González Uriol, Bovet, Mas i Bonet, Torrent, Chapelet, Freixo. *Auvidis Valois* 4665. 10 CDs. d. 3-5/5.

"ÓRGANO DEL NORTE DE ALEMANIA" - Leonhardt. *Sony* 53371. d. 5/5.

"QUEL LASCIVISSIMO CORNETTO..." Obras de Frescobaldi, Fontana, etc. - Dickey Tragicomedia. - *Accent* 9173. d. 5/5.

"PLAY THIS PASSIONATE". Obras para viola de gamba sola de Hume, Schenk, Telemann, etc. Cunningham. *Virgin* 7567914512. d. 4/5.

"SONATAS CONCERTANTES". Obras de Castello y Scarani. - Concerto Palatino. *Accent* 9058. d. 5/5.

"SPREZZATURA" - Tragicomedia. *EMI* 7543122. d. 5/5.

R "TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO" (banda sonora de la película) - Le Concert des Nations/Savall. *Auvidis* 4640. d. 5/5.

ACTUALIZACIÓN DE LOS 3 CAPÍTULOS ANTERIORES

BLOW

Anthems - Coro de la Catedral de Winchester, The Parley of Instruments/Hill. *Hyperion* 67031-2. 2 CDs. d. 5/5.

FUX

Oberturas a la francesa - Il Fondamento/Dombrecht. *Vanguard Classics*. d. 5/5.

HAENDEL

Almira - Monoyios, Rozario, Gerard, Thomas, Fiori Musicali/Lawrence King. *CPO* 9992752. 3 CDs. d. 4/5.

Ariodante - Hunt, Gondek, Saffer, Lane, Müller, Cavallier. Orq. Barroca de Friburgo/McGegan. *Harmonia Mundi* 907146-48. 3 CDs. d. 4/5.

MONTEVERDI

Libro I de Madrigales, Tempro la cetra, Tirsi e Clori - Consort of Musicke/Rooley. *Virgin* 5451432. d. 4-5/5.

Vespro della Beata Vergine - Cantus Cölln/Junghänel. *Deutsche H. Mundi* 05462773322. 2 CDs. d. 5/5.

SCHÜTZ

R Pequeños Conciertos Espirituales. Motetes. - Collegium Vocale/Herreweghe. *Harmonia Mundi* 901534. d. 5/5.

VIVALDI

R Stabat Mater (+Cantanta Cesatte, omai, cessate, etc.) - Scholl. Ensemble 415/Banchini. *Harmonia Mundi* 901571. d. 5/5.

WERNER

Debora - Banditelli, Hill, Mertens, Klietmann. Capella Savaria/Németh. *Quintana* 903062. d. 4/4.

ANTOLOGÍAS

"LA FAMILIA BACH ANTERIOR A JOHANN SEBASTIAN" - Musica Antiqua Köln/Goebel. *Archiv* 4192532. 2 CDs. d. 5/5.

"IL LAMENTO D'OLIMPIA". Cantatas italianas de BONONCINI y A. SCARLATTI - Banditelli. Ensemble Aurora/Gatti. *Tactus TC* 660001. d. 5/5.

(*) Interpretaciones excepcionalmente, con instrumentos modernos o mixtos.

Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

RITMO

parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE ABRIL, 1996



1

SCHUMANN: Fantasía op. 17.
LISZT: 5 Estudios trascendentales
EVGENY KISSIN.
RCA 09026682622



6

J. STRAUSS: El Barón Gitano.
GEDDA, BUMBRY, PREY.
Orq. Estatal Baviera/ALLERS.
EMI 5659712. 2 CDs.



2

BEETHOVEN: Conciertos 3 y 4
MITSUKO UCHIDA O.
Concertgebouw/SANDERLING
PHILIPS 4460822



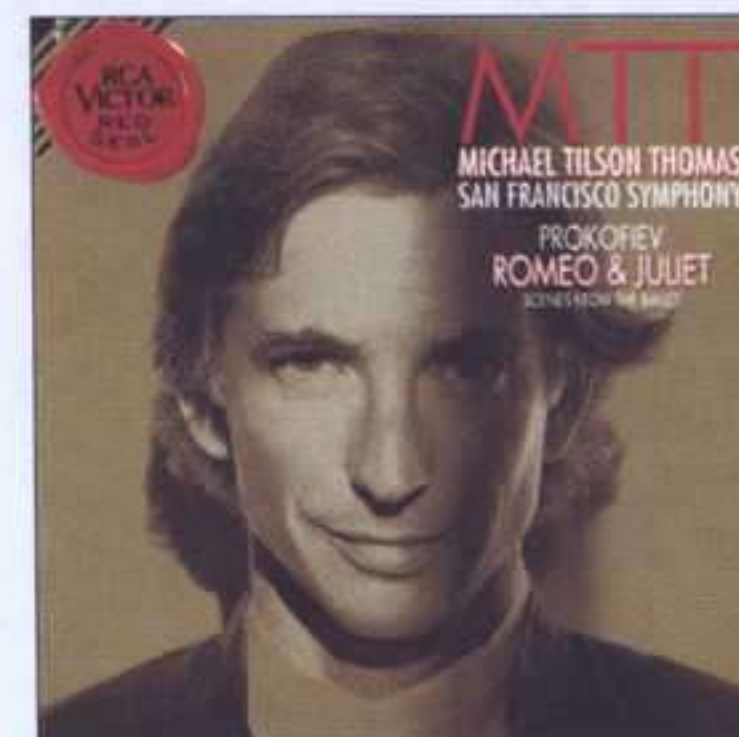
7

BIBER: Battalia. Balletae.
6 Sonatas (incl. Pauern Kirchfahrt)
Concentus
Musicus/HARNONCOURT
TELDEC 4509979142



3

BEETHOVEN: Sonatas para violín
y piano 7, 8 y 9.
CHARLIER, ENGERER.
HARMONIA MUNDI HMC 901580



8

PROKOFIEV: Romeo y Julieta.
O. Sinf. San Francisco/TILSON
THOMAS.
RCA 09026682882



4

BUXTEHUDE: Membra Jesu nostri.
SCHÜTZ: O bone Jesu. Coro
Monteverdi, English Baroque
Soloists/GARDINER
ARCHIV 4472982



9

PUCCINI: Gianni Schicchi
NUCCI, FRENI, ALAGNA
O. Maggio, M. Fiorentino/Bartoletti.
DECCA 4443952



5

MESSIAEN: El despertar de los
pájaros. 3 Pequeñas liturgias.
O. Nacional Francia/NAGANO.
ERATO 0630127022



10

**"FESTIVAL DE MÚSICA DE
SALÓN".** I Salonisti,
Salonorchester Cölln,
Prima Carezza.
CLAVES CD 50-9514

LA PASION DE UN CONCIERTO Y LA EXCITACION DEL CINE.



LO MEJOR DE AMBOS MUNDOS.

EL *Nuevo* SISTEMA DE AUDIO LIFESTYLE® 12 DE ENTRETENIMIENTO DOMESTICO DE BOSE.

Sonido real, elegancia y simplicidad.

Llena su hogar de sonido similar al de un concierto y un cine. Presentación del sistema de audio Lifestyle® 12 de entretenimiento doméstico de Bose. Los cinco altavoces de sonido Directo/Reflejado® y el módulo oculto de bajos Acoustimass® ofrecen un sonido que le envuelve completamente con cada voz e instrumento, de una forma natural y distintiva.



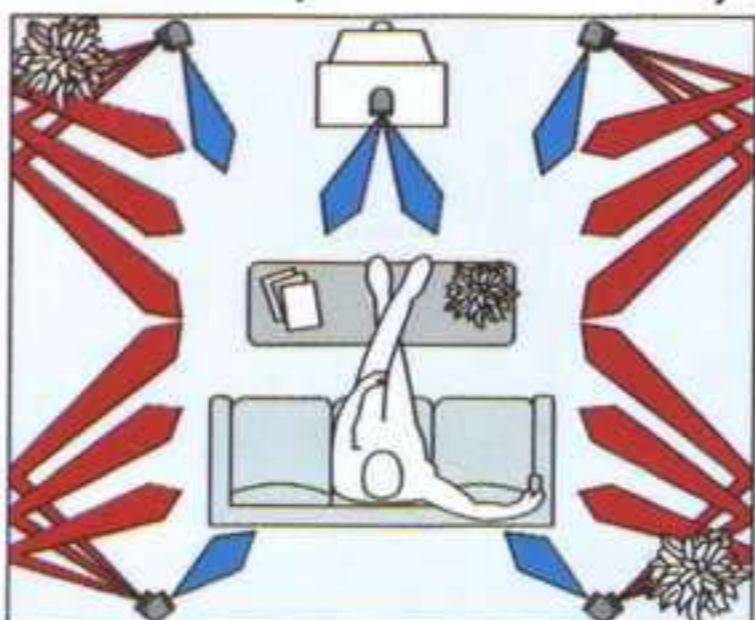
Módulo de graves Acoustimass® se oculta en cualquier parte.

Con bajos sin distorsión, limpios y profundos. Dondequiera que se siente, podrá escuchar un espacioso sonido estéreo de alta fidelidad, que se mantiene profundo y pleno incluso en los más bajos niveles de escucha. Diseñado para adaptarse a cualquier decoración, el elegante

centro musical consta de un reproductor de CD, un sintonizador estéreo de AM/FM y entradas para fuentes externas. Los diminutos altavoces en forma de cubo y el módulo oculto de bajos aumentan la elegancia del sistema. Para su comodidad de manejo, Bose ha creado un nuevo mando a distancia, que le permite dirigir fácilmente el sistema desde cualquier punto de su hogar, incluso a través de las paredes y desde el exterior.

Para recibir más información, simplemente envíe por correo o por fax el cupón adjunto.

Para experimentar lo mejor de ambos mundos, visite a nuestro distribuidor más cercano en el Escenario de Demostración Interactiva de Bose. Sólo tiene que llamar al teléfono (91) 329 03 53.



Sí, deseo obtener más información.

Por favor, envíenme más información sobre el sistema de audio Lifestyle® 12 de entretenimiento doméstico de Bose.

Nombre: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____

Código Postal: _____

Envíe este cupón en un sobre a:
Apartado de correos 62096, 28080 Madrid
O envíelo por fax a: 91 329 16 75

BOSE
Better sound through research.